



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het "watermerk" van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>









B I J D R A G E N

TER BEVORDERING VAN HET

O N D E R W I J S

E N D E

O P V O E D I N G,

VOORNAMELIJK MET BETREK-  
KING TOT DE

L A G E R E S C H O L E N

I N

H O L L A N D.

—  
IV. D E E L.

TE HAARLEM,  
BIJ JOHANNES ENSCHEDÉ EN ZONEN.

1 8 1 3.



B I J D R A G E N

TER BEVORDERING VAN HET

O N D E R W I J S

E N D E

O P V O E D I N G,

VOORNAMELIJK MET BETREK-  
KING TOT DE .

L A G E R E S C H O L E N

I N

H O L L A N D .

IV. D E E L .

---

ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---



TE HAARLEM,  
BIJ JOHANNES ENSCHEDÉ EN ZOONEN.

1 8 1 3.

Educ R 2230.1.3

✓  
HARVARD COLLEGE LIBRARY  
FROM THE  
CHARLES WILLIAM ELIOT  
FUND

Dec 19, 1930

# I N H O U D

## V A N H E T

### V I E R D E D E E L.

#### ONDERWIJS EN OPVOEDING.

<b>R</b> edevoering eens grijzen Onderwijzers bij het overlijden zijns jeugdigen kweekelings . . . . .	Bladz. 1
Iets over het slecht schoolgaan der kinderen ten platten lande . . . . .	bl. 19
Iets over het schrijven en voorbeelden om na te schrij- ven . . . . .	bl. 23. 32
Zelfkennis, een noodzakelijk vereischte in eenen goeden Ondeewijzer . . . . .	bl. 33
Proeve eener meer geregelde en gemakkelijke wijze, om eene reeks van Fransche woorden in het geheugen te houden, gegrond op de zamensteiling en afleiding der woorden zelve. Medegedeeld door N. N. . . .	bl. 49

En daarin:

- I. Over de algemeene beteekenis der voorzetsels in  
de Fransche taal, voornamelijk in zoo verre zij  
als onafscheidbaar met de werkwoorden verbonden  
zijn . . . . . bl. 55
- II. Over de uitgangen der afgeleide woorden. bl. 64
- III. Lijst van Fransche werkwoorden . . . . . bl. 68
- IV. Proeve ter uitbreiding van de lijst der werkwoor-  
den . . . . . bl. 161





## V O O R B E R I G T.

**H**et is met de grootste voldoening en tevens met levendige erken-  
tenis van de nieuwe weldaad, welke Hollands Lager School-  
wezen van Zijne Majesteit den Keizer en Koning ontvangen heeft,  
dat wij de uitgave der *Bijdragen ter bevordeting van het Onderwijs  
en de Opvoeding, voornamelijk met betrekking tot de Lagere Scholen  
in Holland*, thans weder opvatten. Immers, naardien het aan  
Zijne Majesteit goedgunstiglijk behaagd heeft, op het zoo ver-  
eerend voorstel van den Heer Directeur Generaal van den Boek-  
handel, de uitgave van dit, voor ons Schoolwezen sedert des-  
zelfs laatste hervorming, in den jare 1800 zoo belangrijk en  
onmisbaar, Maandwerk, bij Besluit van 22 Maart 11., definitief  
roe te staan, is daardoor niet alleen deszelfs hervatting op nieuw  
mogelijk, maar ook deszelfs voortduring allezins bevestigd ge-  
worden. Te meer, na dat het ook aan Zijne Excellentie den  
Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit heeft behaagd,  
de ondubbelzinnigste blijken te geven van Zijne meeste belang-  
stelling in de onafgebrokene uitgave van dit Maandwerk en van  
Zijne zoo zeer aanmoedigende goedkeuring van hetzelfde.

En het is onder deze zoo gunstige omstandigheden, dat wij  
alle reden hebben, om ons te mogen vleijen, dat hetzelfde Maandwerk  
voortaan geene mindere diensten aan ons Lager Schoolwezen zal  
aanbrengen, dan hetzelfde er reeds gedurende twaalf jaren lang  
van genoten heeft. Zelfs meenen wij te mogen zeggen, dat de  
zoo gunstige bescherming, waarmede ook de Heeren Prefekten  
der Hollandsche Departementen dit Maandwerk wel willen ver-  
eeren, zal moeten medewerken, om nog meer dan ooit deszelfs  
verspreiding te bevorderen, en het bedoelde nut uittebreiden.

Indien het gepast konde zijn, voor deze algemeene hooge bescherming, welke dit Maandwerk mag genieten, onzen openlijken dank te betuigen, wij zouden er ons een' pligt en genoegen tevens van maken dit hier te doen, en zulks niet alleen van onzen wege, maar ook en vooral uit naam van geheel Hollands Lager Schoolwezen, hetwelk, met zoo veel regt, even veel prijs stelt op de voortduring van dit voor hetzelfde onontbeerlijk Geschrift, als op elke krachtdadige poging om tot nut van Jeugd en Scholen de verspreiding er van meer en meer te bevorderen.

Verëerd en aangemoedigd door zoodanige hooge begunstiging, hervatten wij onze taak met vernieuwden moed, in het voornemen, dit ons Maandwerk voor Hollands Schoolwezen zoo belangrijk en nuttig mogelijk te maken, noodigende dan ook, even als te voren, ieder uit, om ons hierin, door toezending van bijdragen, behulpzaam te zijn.

Dit Maandwerk wordt voortaan bij de laatste Drukkers er van, de Heeren JOHANNES ENSCHEDÉ en ZOONEN te *Haarlem*, uitgegeven, en tevens heeft men door veranderde schikkingen en eenige vermindering van bladzijden, welke echter door eenen meer compresfen druk grootendeels vergoed wordt, het mogelijk gemaakt den prijs aanmerkelijk minder te stellen, welke nu, bij intekening, voor ieder Nummer komt op 9 stuivers in plaats van 12 stuivers, en dus bij een' volledigen jaargang slechts op f 5-8, in plaats van f 7-4. Voor het overige wordt, ten aanzien der inrigting van het Werk zelf, geene verandering gemaakt. — In het loopende jaar zullen slechts acht Stukjes worden uitgegeven.

---

# ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---

*Redevoering eens grijzen Onderwijzers bij het overlijden zijns jeugdigen Kweekelings.*

**Z**oo zacht rust gij, geliefde afgestorvene! in uwe enge woning; dáár, waar u wel de storm des levens niet stoort, maar ook deszelfs vreugde niet verkwikt. Neen! dit had ik waarlijk niet gedacht, dat ik u zoo zoude zien insluimeren. Gij moest, (dit liet zich van mijne zwakheid en van uwe kracht verwachten,) gij moest mijnen ouderdom den laatsten dienst bewijzen, en mijn stof aan het stof wederbrengen. Maar de ondoorgrondelijke Voorzienigheid had het anders besloten. Zij gaf u aan mij; zij nam u van mij weg. De wijsheid des Eeuwigen zij geprezen! Gij waart zoo goedaardig, zoo goed en onbedorven, als weinigen zijn, en mijne liefde en deze tranen overwaardig.

• Uw aandenken zij aan dit hart, blijve aan dit hart heilig! Met vaderlijke trouw heb ik u twee jaren lang geleid, en met vaderlijk gevoel rukt zich mijn, reeds door menigen slag van het noodlot gewond, vaderhart bloedend van uwe asch los. Niets doct mij uw beeld verliezen, of vergeten, hoe gij u met kracht en koenheid verhieft boven de vooroordeelen uwer jaren; hoe gij elken weg, dien ik u aanwees, met moed vervolgdet; hoe gij zelfs verder gingt, zonder bijna meer leiding noodig te hebben, en hoe, bij alle de vrijmoedigheid uwer denkwijze, u toch het geloof zoo heilig was, het geloof aan Hem, door wien wij zijn, en aan dat, waartoe wij geschikt zijn. Niets zal mij doen vergeten, hoe warm uw hart voor elke deugd, voor ieder kind klopte, en hoe gij, wanneer uwe jeugd u wel eens eene overijling deed begaan, tranen van berouw in mijnen schoot weendet, en gij mij de heiligste gelofte zwoert

van uzelf te zullen overwinnen. O! mijne verwachtingen omtrent u waren niet gering. Eenmaal, dacht ik, zal deze voor zijne dorpelingen boven anderen een zegen worden; eene dankbare nakomelingschap zal op mijn stof staan en uitroepen: deze grijsaard verstrekke eenmaal onzen leeraar tot opvoeder. Zij is vervlogen, deze hoop, en voor deze aarde zijt gij niets meer dan een handvol stofs, hetwelk thans het doodkleed, na één uur de aarde, en na één jaar de graszode bedekt.

Ja, mijne zonen! ook gij zult de smarten niet ontgaan, die nu mijne geheele ziel verscheuren. Hoe grooter het getal uwer kweekelingen zal zijn, des te meer staat gij bloot aan het gevaar, van door den dood dan eens eenen knaap te zien wegrukken, die uwe moeite op het heerlijkst beloonde, dan eens eenen jongeling, aan wien gij uw werk hadt volbragt, en van wien gij geloofdet, dat hij nu eerst regt beginnen zoude de wereld door zijnen geest en door zijne jeugdige kracht nuttig te wezen. Gij zult hen zien wegrukken uit den kring hunner ontwerpen en aan uwe verwachtingen. Gij zult de grafzerk voorbijgaan, en tranen der liefde, der vriendschap en der vaderliefde zullen er op nedervallen.

Ook dit behoort tot het smartelijke, dat gij in uw toekomend beroep zult ondervinden. En ik benijde denzulken hunne rust, hunne koelbloedigheid niet, die bij het begraven van een' hunner leerlingen over niets treurig zijn, dan over het verlies van het schoolgeld. Maar laat ons opregt zijn. Zelfs in deze gewaarwordingen, hoe smartelijk ook op zichzelve, is iets aangenaams, iets weldadigs.

Bij uw graf, Mijn M., gevoel ik zoo geheel de waardij mijns beroeps, leer ik, waarop ik het meest te werken hebbe, neem ik het besluit van naar mijn geweten mijne nog levende kweekelingen getrouw te behandelen, en stel ik mij het onuitsprekelijk geluk eenes leeraars voor, dat ook mij wacht. Want hoe meer het verlies mij grieft, des

i. . . . . te

te sterker houdt mijn hart aan het geloof vast, hetwelk alleen in staat is, balsam in mijne wonden te gieten.

Neen, geliefde jongeling! deze hand vol asch, waarop nu mijne rechterhand rust, dat zijt gij niet; dat is niet mijn M! Den zachten, dankbaar aan mij geketenden M., den geest, welke voor al het ware en schoone blaakte, den ijver, welke naar al wat goed en edel heet, streefde, en dat verlangen, hetwelk naar menschenheil dorstte, — dit dekt geen doodkleed. Geesten worden van God in sterfelijke lichamen nedergezonden, om zich te vormen in de scholen der wijsheid, op dat zij de waarheid door het bestrijden der dwalingen, de deugd door het bekampen der ondeugden, midden in den strijd der ellende het geluk hunner broederen, in dien der zwakheid hunne kracht zouden leeren hoogachten en beminnen. De veranderde rups breekt ongeduldig de pop door, die haar te eng wordt; het meer volkomen scheepsel zet de tot nog toe gebonden wieken uit; thans beproeft het voor de eerste maal zijne kracht en verblijdt zich over zijne hoogere vlugt. Dat zijt gij, mijn ontslapen jongeling! en ik — kan ik mij zelven eene hoogere waarde aanmatigen, dan deze gedachte mij oplevert: ik werk aan en voor onsterfelijken.

Geen stand onder alle standen der menschheid kan zich in dit opzicht met den mijnen vergelijken. Alle anderen werken slechts onmiddelijk of min middelijk op dat, waarop ik geheel regtstreeks werke. De landman wint, de handwerksman bewerkt de eerste noodwendigheden des tijdelijken levens, en heil zij hem, wanneer hij zijne niet bloot werktuigelijke bezigheid als een middel gebruikt, om zijn verstand op te scherpen en te veredelen. De kunstenaar zorgt meestentijds meer voor de fijnere genoegens der zinnen, en wel hem, wanneer hij door wijze aanwending van zijne kunst slechts iets daartoe bijdraagt, om het gevoel zijner tijdgenooten en der nakomelingschap te veredelen. De geneesheer verzekert en verlengt den onsterfelij-



ken zijne aardfche woning, en zijn werk in de tenten der vergankelijkheid is in het bijzonder weldadig. Maar ook hij heeft slechts met het dierlijke, het sterfelijke in de menfchen te doen; voor den onsterfelijken werkt hij niets onmiddelijk uit. Maar ik ftond als leeraar bij uw edeler onvergankelijk deel, mijn M. Mijne fchoone bezigheid was het, de nevels te verftrooijen, waarin de vooroordeelen uwer ouderen en opvoeders uw verftand tot aan uw negtiende jaar gewikkeld hadden, niet om voor u te werken, dat moest gij zelf, maar om u te toonen, hoe gij moest werken; om in hartelijke gesprekken mijnen geest voor u uit te gieten; om u — niet tot het goede te trekken, want dat is geene goedheid, tot welke de mensch niet zelf zich fchikt, — maar wel om u den weg te bannen, de zwarigheden aan te wijzen, en de middelen, hoe gij ze kondt overwinnen, aan de hand te geven. De krachten tot den loop konde ik u niet verleen; maar ik hield u toch den palmtak voor, naar welken gij moest ftreven. En door mijne poging overwon niet deze M., die nu in het ftof vergaat, maar dat denkend en zedelijk wezen, dat ergens in het koningrijk mijns Gods vertoeft, en zijnen hemel in zichzelf draagt.

Wanneer een hagelbui den akker des landmans verwoest, zoo is zijn arbeid verloren; en wanneer het kleed afgedragen is, dat de handwerksman leverde, zoo is zijn arbeid weg, geheel verloren. Maar onze arbeid, leeraars der wijsheid en der deugd, is aan geene verwoesting onderworpen. Getroost geleide ik thans uw overschot ter aarde, mijn edele, veel belovende kweekeling! Van alle de uren, die ik voor u besteedde, van al den ijver, waarmee ik u vormde, van alle de voorregten, tot welke gij, onder mijne leiding, u zelven verhieft, is niets, niets verloren! De beeldhouwer moge vergeefs gearbeid hebben, wanneer eene vijandige vlam de klomp marmer, dien hij tot eenen Socrates vormde, in ftof oploste. Ik,  
wan-

wanneer ook al de dood u, alle mijne leerlingen, mij van de zijde rukte, voor dat gij uwe bestemming in de burgerlijke maatschappij bereiktet, ik heb dan niet eene vonk mijner kracht verspild; niet eene zaadkorrel, die ik strooide, is verloren. Ik heb aan onsterflijken gearheid! Buiten den huisvader, die zijne huisgenooten tot alle goed opkweekt, is er niemand, welke mij dit zoo nazeggen kan!

Daarom loof ik u, Vader! dat gij mij tot het leeraarsambt beriept. Het is bitter, zijnen kweekeling aan het graf te moeten overlaten; maar een hoog gevoel van eigene waarde doorstroomt de ziel bij de gedachte: ik heb gearheid aan onsterflijken en voor onsterflijken. Want niets zou mij kunnen overtuigen, dat de werkzame geest, welke voor drie dagen deze woning verlaten heeft, nu zou zijn ingegaan in eenen staat van trage rust, waar hij in eeuwig genot of halleluja-gezangen zijnen tijd verdroomt. Neen! wanneer de kunstenaar een werktuig laat bereiden, zoo wil hij ook daarmede arbeiden. En wanneer de Godheid zielen in het stof nedervoert, op dat zij zich hier verheffen zouden uit onwetendheid tot kennis, uit dwaling tot waarheid, uit zwakheid tot sterkte, en de Godheid nu deze zielen midden in den loop harer vorming of na bijkans geheele volbrenging van dezelfde wegneemt, moet ik dan gelooven, dat deze ontwikkelde kracht ongebruikt kan en zal blijven in de wereld van mijnen God? Dat zij verre van mij, dat ik dit van u zoude vermoeden, mijn hemelsche Vader! Neen, voor de aarde zullen de zaden niet rijpen, die ik uwen geest, mijn M., aanvertrouwde; het geslacht mijner broederen, hier beneden, zal nu door u niet wijzer, niet edeler, niet gelukzaliger worden; maar deze zaden zullen rijpen voor eene andere wereld, voor die der geesten. Daar, waar henen ook nu reeds de raadsbesluiten des Eeuwigen u geleid hebben en verder leiden zullen, daar zal uwe rustelooze werkzaamheid voedsel vinden. In de hemelen

uwes Gods zult gij geesten gelukzalig maken door de welwillendheid, door welke gij hier een zegen voor velen wildet worden, en door welken gij, mijn beste! een tijd lang mijn zegen geworden zijt. En met wien gij ook in gene wereld verbonden zijt of zult zijn, hij zal zich verblijden over uwe navorschingen, over uw nadenken, over uwe kracht; hem zal de goedheid van uw wil in de oogen stralen, en de engel, wiens vriend en broeder gij wordt, zal zich gewis door u veel zaliger gevoelen!

Ik heb eerbied voor u, mijne kweekelingen! van welken ouderdom gij ook zijt. Met den geest der innigste achting zegen ik u! Alle de wijsheid, waartoe ik u vorme, zal eens de aarde tot vreugde verstreken; alle de zachtheid, tot welke ik uw hart buige, alle de liefde, tot welke ik uw' boezem verwarme, zal u eenmaal verheffen tot weldoeners uwer broederen, indien uw teeder geweeft levensdraad niet voor den tijd wordt afgebroken. Maar al werd hij dit, ik weet toch, dat gij ginds zijn zult, wat gij hier zoo gaarne geworden waart, lievelingen uwer broeders.

Ontvangt mijnen lieveling onder verwelkomingen, gij geesten eener betere wereld! Voltooit in hem, wat ik nog onvolmaakt laten moest. Niet zonder smarten laat ik hem in uwe handen. Doch het zijn de smarten eener beminnende moeder, die haren zoon (zij voedde hem zoo zacht en goed op) daar henen voeren ziet, waar hij een gewigtig eervol ambt op zich moet nemen. Zij zal hem nu zeldzamer, ach mischien nimmer wederzien! Maar hij is haar lust, en de bewoners van gindsche landstreek zullen den jongeling zegenen, en ook de vrouw, die hem baarde. Leeraars, kunt gij bij de graven uwer kweekelingen vertoeven, zonder de gansche waarde uws beroeps te gevoelen, hetwelk u gebiedt, werkzaam te zijn aan onsterfelijken en voor onsterfelijken?

Maar dezelfde beschouwing leert mij ook, waarop ik als leeraar (wanneer ik zijn wil, wat ik bij het graf mijner lie-

lievelingen wenschen moet geweest te zijn) het meeste te werken hebbe — niet op den vorm der kennis, maar op den lust tot waarheid; niet op den omvang der kundigheden, maar op de vorming der zielsvermogens; niet op eene uiterlijke deugd, maar op eenen edelen wil. Of mijn M. ginds nog alles voor waar zal houden, wat hij er hier voor hield, dat weet ik niet. Of hij niet veel — ach veel! uit geheel andere oogpunten moet beschouwen, uit gansch andere, dan ik hier in staat was hem aantewijzen, dat weet ik niet. Maar ik zelve vermoede, dat wij over alle de groote wijsheid van ons aardfche leven ginds grimlagchen zullen; gelijk de jongeling over de dwaasheid van het kind, dat de maan met de hand wil grijpen. Ondertusfchen moeten zulke misleidingen voorafgaan, voor dat klaardere begrippen der dingen mogelijk worden. Dingen, over welker waarheid of onwaarheid wij tegenwoordig (niet geheel zonder inmenging van eene harts-togtelijke eerezucht) hevig twisten, kunnen ons ginds weinig meer overlaten, dan de fchaamte van gedwaald te hebben, de grootere fchaamte, van de dwaling zoo ijverig verdedigd, en de grootste, van om tegenovergestelde meeningen anderen gehaat en vervolgd te hebben. Wat zou ons dus nu overblijven, als alle uiterlijke vormen van dat, wat wij weten, verbroken worden, als meeningen, aan welke wij hier met geheel onze ziel verkleefd waren, ons ginds belagchelijk moeten voorkomen? Niets dan de zucht tot waarheid!

Het is bezwaarlijk te verwachten, dat de onderwerpen, aan welke wij deze zucht tot waarheid hier oefenen, daar dezelfde kunnen blijven. In welken zin Jezus Gods zoon, de Bijbel van God ingegeven, de Godheid met de Menschheid verëenigd zij, en dergelijke, gij goede geesten eener betere wereld, vergeeft het uwen aanstaande broederen, als zij dikwijls met hitte daarover ftrijden, of ten minste met gewaande diepzinnigheid onderzoeken,

hetgeen boven hun bereik ligt. Als wij slechts uit al dezen strijd het dorsten naar waarheid tot u overbrengen, dan zijn wij zalig. Zekerlijk mijn M. heeft door den dood zijne natuur niet veranderd. De ijver, waarmede zijne ziel hier naar de kennis van het ware dorstte, de onpartijdigheid, met welke hij hetzelfde overal zocht, de bereidwilligheid, met welke hij ingewortelde dwalingen uitroeide en plaats gaf aan betere voorstellingen, de openhartigheid, waarmede hij het goede, oud of nieuw, schatte, — dat alles moet hem overgebleven zijn, wanneer hij dezelfde gebleven is. En dezen ijver en lust, mijne leerlingen! bij u optewekken, dat moet het doel zijn, waarnaar ik streve. Of gijlieden aan ééne of aan twee electrische stoffen gelooft, of gijlieden de kometen voor dwalende wereldligchamen of voor planeten houdt, welke regelmatig om twee zonnen loopen, — daarover bekommer ik mij weinig. Waarheen ulieden uw onderzoek naar waarheid voeren mag, dat is mijne minste zorg, wanneer gij slechts eerlijk navorscht, en ik juist daardoor zeker ben, dat gij de grondzuilen der zedelijkheid niet met wrevelige handen zult aantasten.

Had ik het bij u, mijn ontslapene, slechts daarop toegelegd, om aan uwe kundigheden alleen eenen zekeren vorm te geven, zoo waren waarschijnlijk alle mijne pogingen en moeite, aan u besteed, verloren. — Maar heb ik (en ik dank God, dat het zoo is) den lust tot waarheid in u opgewekt, dan kan geen dood dat eene vernietigen, wat ik in dit opzigt aan u deed. Ook den omvang der kundigheden gaf ik u slechts voor dit leven, maar de vorming uwer vermogens voor dit en het toekomstige. Of meent gij, dat de Latijnsche, Grieksche en Hebreeuwsche woorden, die ik als leerling leerde, en de kerkelijke en kettergeschiedenis, die ik als jongeling bestudeerde, of de leerboeken over het predikambt, welke ik naderhand uitputte, mij in een toekomstig leven van nut zouden zijn?

Er

Er zal mij ginds niet gevraagd worden, of ik het boek Job kan vertalen, of het jaar van iedere kerkvergadering opnoemen. Maar, wanneer door alle die dingen mijn geheugen versterkt, mijn verstand verlicht, mijn oordeel opgescherpt en mijne rede geoefend werd, zoo zullen; dit hoop ik, de geoefende krachten mij bijblijven, schoon ook alle middelen ter oefening wegvallen, juist zoo als hij, die een uurwerk gereed gemaakt heeft, dan wanneer het goed loopt, de werktuigen, door wier behulp hij het in orde bragt en het dwong dien dienst te betoonen, ter zijde legt. Mijn M. had zich uitgebreide kundigheden in de toonkunst verworven, waarvan hij nu geen gebruik maken kan. Maar wanneer door deze edele kunst zijne ziel zich aan werkzaamheid, nadenken, beschouwen, vergelijken, onderscheiden en in orde brengen gewende, wanneer daardoor harmonie aan zijne ziel tot eene tweede natuur geworden is, zoo blijft de gevormde kracht over, schoon ook de dood alle kennis van de akkoorden en hunne behandeling onvruchtbaar maakt.

Indien gijl. dus uwen leerlingen alleenlijk kundigheden mededeelt, indien gij u als doel voorstelt, veelweters te moeten vormen, indien gij uwen kinderen, op dat zij slechts regt veel ontvangen, alles weggeeft, zonder dat zij zichzelve behoeven te beijveren, zoo moogt gij, Schoolleeraren, wel iets voor dit leven hebben uitgewerkt, doch sterft uw kweekeling, zoo hebt gij aan hem niets gedaan. Zoodra gijl. integendeel daarnaar streeft, om, van het *eerstbeginnend* onderwijs af, iedere kundigheid, welke gij hem om der aarde wille mededeelt, ook als middel ter vorming van den onsterfelijken geest aantewenden en nuttig te maken, — zoo dra gij het lezen, schrijven, rekenen, natuurkunde, de gesprekken over den Godsdienst zelve uit dat oogpunt beschouwt, zoo legge het onverbiddelijke noodlot uwen lieveling, zoo vroeg het wil, in het stof des doods; van alle uwe moeite, aan hem be-



besteed, is geen uur verloren. Ik dank God, dat ik reeds lang vermoedde, wat de nieuwere opvoeding eerst waant gevonden te hebben, dat bijna alles gegrond is op de vorming der krachten, dat het dit is, hetwelk de menschen tot hunne verhevene bestemming opleidt. In u, op wiens koud gelaat thans mijne regterhand rust, waren deze krachten meer waardig, dan de omvang van uwe kunde. Deze is weg, maar met gene zult gij in uwe nieuwe loopbaan veelvermogend voortwerken. Gij hebt gewoekerd met het u aanvertrouwd talent, en uwe werkzaamheid zal, daar boven, naar uwe vorming geëvenredigd zijn. En is het met den wil anders dan met het verstand? Van alle de goede eigenschappen, welke u hier versierden, die gij reeds hier u verwierft, blijft u niets zoo zeker overig, als de goedheid van uwen wil. Welk eene menigte afzonderlijke deugden zijn er van dien aard, die met de gewone voorstellingen van het toekomende leven in het geheel niet te verbinden zijn. Wat betrekking heeft de matigheid, door welke hij zich hier aanprees, op hem in een leven, waarin het tegenovergestelde in het geheel niet mogelijk is? Zal hij daar, waar geene ellende plaats heeft, met gevaar van zijn eigen leven den ellendigen voorstaan en helpen? Of zichzelven genoegens ontzeggen, om met het bespaarde geld tranen af te droogen? Wien zal hij daar boven vergeven, waar, in geen geval, hem beledigingen noch boosheden verbitteren. Wij behoeven gewis niet te vreezen, dat hij in een beter leven het geduld zal noodig hebben, hetwelk hem nog in zijn laatste lijden ons zoo eerwaardig deed zijn. Maar wat blijft hem dan overig, indien alle deze deugden niets meer zijn dan herinneringen uit vorige dagen?

O gij hebt hem gekend, dien edelen! en uwe tranen vloeijen bij zijn graf niet slechts op de herinnering van de zwakheid uwer jeugd; zij vloeijen ook ten aandenken aan de regtschapenheid van zijn hart. Dat onbetwistbaar regt  
doen,

doen, dat zoo ganschelijk in zijn geheel bestaan was ingeweven, die achting voor den rigter in zijn binnenste, dien hij slechts als de hoorbare stem van den rigter boven hem achtte, die ongeveinsde welwillendheid omtrent ieder gevoelig wezen, dat verlangen, om met alle zijne krachten ten beste van het geheel en van iederen mensch mede te werken, dit maakte, dat men zoo menigen mislag, tot welken hem zijne jeugdige levendigheid vervoerde, gaarne over het hoofd zag, en deze gezindheid — neen! de dood heeft haar niet uit hem kunnen verdelgen. Zij was geen gevolg van zijn temperament, gelijk zijne dikwijls overhaaste drift dit was; zij ontsproot uit hemzelve; zij kan dus ook niet met zijn stof in het stof vergaan; zij moet met hem in de vreugde eener betere wereld ingegaan zijn.

O gij leeraars, welke uwe kinderen dwingt het goede te moeten, zonder dat zij het willen doen, of gij, die door bloote eerezucht aanlokt en door de voorstelling van zinnelijke voordeelen opwekt; hoe kan, hoe moet gij te moede zijn, indien gij bij het stof uwer kweekelingen staat? Het geen gij in hen gelegd hebt, maakt hen voor de burgerlijke maatschappij minder gevaarlijk en somtijds nuttiger. Maar voor eene betere wereld is het van geene de minste waardij. Neen, mijne broeders! indien gijleens bij de grafsteden uwer kweekelingen zoo te moede zult zijn, als ik bij deze zerk (Gode zij dank!) te moede mag zijn, zoo waakt daarvoor, dat de zedigheid en deugd uwer kinderen geen slaafsche dwang, geene ijdele eerezucht, geene lage loonzucht zij; maar verdraagt liever meer uiterlijke mislagen, zoo slechts het goede, dat gedaan wordt, de zuivere slotsom is van eenen vrijen wil, gegrond op de achting voor het gebod van pligt, op de liefde jegens God en de naasten. Een zoo gevormde geest scheure zich in het tiende of twintigste jaar uit zijn omkleedsel los, de goedewil, welken gijleens in hem gestort — neen, niet in hem gestort — uit hem opgeroepen hebt, blijft eeuwiglijk.

En

En deze overtuigingen zullen ul. dan tot de heilzaamste voornemens met opzigt tot uwe nog levende kweekelingen opwekken, tot het voornemen, om geen uur voor hun te verzuimen, hen met behoorlijke gematigdheid te behandelen, en hun geen onschuldig jeugdig genot te misgunnen. Met vreeze en beving, met verborgene en knagende verwijten zoude ik thans bij uw graf staan, mijn M., indien ik mij zelve toeroepen moest: lichtzinnige, gij hebt aan hem niet gedaan, wat gij moest! Had ik voor hem verzwegen, wat tot onderhouding der gezondheid dient, en had mijne schuld hem dan ter neder gestort, zoo konde ik hier niet gerustelijk staan. Had ik geloofd: er is nog tijds genoeg voor zijne beschaving, hij heeft het nog aanstonds niet noodig, en had hij nu, ongevormd van vermogens, den overstap gedaan, ik konde dan hier niet gerust staan. Had ik op zijne zeden niet behoorlijk acht geslagen, hem niet met alle mijne kracht het deugdzaam zijn gemakkelijk gemaakt, hem niet door vermaning, door voorbeeld, door waarschuwing, door opmerking en door raad geleid, ik kon dan hier niet gerust staan. Gij hebt een' aanklager bij God, zoude ik tot mij zelve zeggen: of indien mij deze gedachte te zinnelijk toefcheen: daar boven is een geest, die er over zucht en zuchten moet, die de treurige gevolgen daarvan nog thans ondervindt, dat gij niet meer volgens uw geweten met hem zijt omgegaan.

Ach, ook gij, mijne kweekelingen! gijl. zijt sterfelijk, als hij. Heden sta ik nog midden onder u; heden dringt mijne stem nog in uwe ooren: ik wil aan u werken, terwijl het dag is. — De nacht konde mij overvallen, wanneer ik niet meer aan ul. werken kan. En bovenal wil ik u met de behoorlijke zachtheid behandelen. Neen, de gedachte, dat gijl. mij ontvallen kondt, gelijk deze jongeling mij ontviel, zal mij nimmer al te teeder omtrent u doen zijn. Wee mij, indien ik door teederheid misflaggen

gen in ul. overzag, die ginds u nog terug zouden houden! Daarvan wil ik nimmer oorzaak zijn. Ik wil veel liever bedenken, dat ons mischien nog maar weinig tijds overig is. Wanneer er ernst vereischt wordt, om u te verbeteren, zal ik dien gebruiken, hoe smartelijk het mij ook moge zijn. Indien uwe geliefkoosde wenschen u moeten ontzegd worden, wijl derzelve vervulling gevaarlijk konde worden voor uwe deugd; dan wil ik ze u met standvastigheid ontzeggen. Gijl. kondet sterven, en dan konde ik niets meer aan u doen, dan uwer asfche en mijner onbezonnenheid tranen wijden. Maar al te streng wil ik nog veel minder jegens u te werk gaan, mijne geliefden! Indien ik dezen M. door onbillijke beschuldigingen gegriefd, zijne ligtzinnigheid voor boosheid, zijne vrolijkheid voor wildheid had verklaard, indien ik hem eenigermate mishandeld had; zoo zoude ik ook bij zijn graf weenen, maar met andere gewaarwordingen, dan tegenwoordig. Vergeefs zoude ik dan, indien niet luide, ten minste in stilte uitroepen: vergeef, wat ik nu toch niet weder vergoeden kan. O dat ik u zoo dikmalen griefde; zoo dikwijls miskende, zoo vaak mishandelde! O keer terug, terug in het leven; gaarne zal ik alles, zoo veel mogelijk is, veranderen! Maar te vergeefs. Neen, goede M! zoo behoefte ik hier niet te zuchten. Ik heb u lief gehad, gelijk een vader zijn eenig kind. Ik heb zelfs bij uwe mislagen geduld met u geoefend. Zekerlijk denkt gij *daar* met liefde aan mij, gelijk ik aan u met liefde terug denke. Ook gijl., mijne geliefden! Kunt sterven; doch ik zweer het u bij deze rust, met welke ik den grafsteen mijns M. durve vasthouden, ik zweer het u, liever wil ik mijne geheele werkzaamheid voor u opgeven, eer dat de geest der dwingelandij of der verbitterde droefgeestigheid uit mij tot u zoude spreken.

Het genot van onschuldige jeugdige vermaken wil ik u niet bederven. Uwe dagen, mijn beminde, ach! waren  
flechts

slechts eene spanne lang, en vroeg zijt gij daar henen gegaan, van waar men niet kan terug keeren. In uwe donkere woning glinstert geen straal des morgenstonds, en geen toon van de veldfluit wekt u meer tot den vrolijken dans. Gij hoort niet meer het schertsen van uwe speelmakkers, noch het liefelijk geluid des nachtegaals, en de stem der liefde, der zoete vleijende liefde dringt niet door de zode, die nu welhaast uw graf bedekt; voor acht dagen stondt gij nog lagchend in dezen kring, en heden verbeidt een open graf uw lijk. Indien gij voor twee weken gezegd hadt: ik wil deze weinige dagen nog vrolijk zijn, wie weet, of het niet het laatste aardfche genot is? — ik had dan misfchien te gerust gegrimlacht. Ik ben blijde, mijn beminde! dat ik mij in dit opzigt ook niets te verwijten heb.

Hij verzocht mij, als voorzag hij, wat hem dreigde, nog voor weinige dagen, om hem nog eens naar zijne ver af wonende zuster te laten gaan. Indien ik hem dat zonder reden had geweigerd, zoo waarachtig als God leeft, het zoude mij nog heden gevoelig berouwen. Neen, lievelingen mijner ziel! gijl., boven wier hoofden de loerende dood onzichtbaar zweeft; om dezen of dien uit uw midden te rukken, ik wil, zoo veel ik kan, plieder pad met rozen bestrooijen, ten minste u niet verhiinderen in het plukken der rozen, die op uw en weg bloeijen. Morgen zijn zij reeds verwelkt, en wie waarborgt mij daarvoor, dat gij niet vroeger afvalt dan zij? Ik bid u, jongelingen! indien gijl. eens mannen of grijsaards wordt, vergeet dan niet, dat gijl. jongelingen waart, en onthoudt toch hem, van wien gij niet weet, of hij morgen niet misfchien, van al het aardfche genot beroofd, aan uwe voeten ligt, dat gene niet, wat geheel onfchuldig en onfchadelijk is. Hebt gijl. u benaarftigd, om in alle deze gevallen uwe leeraarspligten, door den geest der liefde geleid, te volbrengen, zoo nadert gij vrolijker tot de graven uwer kweekelingen, en gevoelt gij het onuitsprekelijk ge-

geluk eens leeraars, want lang kan hij niet vertragen, de vriend, welke met eene kille hand u in de woningen der rust invoert. Lang kan hij niet vertragen; ook mijn grijs hoofd zal hij ter lange, vaste sluimering nederleggen, en over mijne ziel den zegen der ontbinding uitspreken. Dan zijn zij gedroogd, deze tranen, die om mijne vroeger afgestorvene lievelingen vloeiden, en ook om u zullen blijven vloeijen, tot dat mijn sluimeruur slaat. En mijn geest gaat daar heen, waar henen gij mij zijt voorgegaan. Ik heb op eenen anderen tijd, mijne geliefden! reeds tot u gezegd, wat ik hope en op welke gronden.

Mijn eigen hart zegt mij, dat ginds mijne zaligheid slechts gebrekkig zoude zijn, indien ik hen niet zoude danken, welke mij op den weg der deugd leidden, u, mijn Vader! welke mij ter wereld bragt, en u, Onderwijzers mijner jeugd! En mijne kweekelingen, mijne schoolkinderen denken zekerlijk als ik.

O mijne werkzaamheid schijnt mij hier in menig uur zoo gering toe! Doch, wanneer zij, welke ik gedurende deze reeks van jaren tot God en het goede opleide, mij dan te gemoed ijlen, wanneer ik dan zie, dat geen zaadkorreltje verloren was, en dat door eenen, welken ik gewon, zeven andere gewonnen werden, en dat het gestichte nut zich verbreidde als de kringen in stille wateren, veroorzaakt door het ingeworpene stcentje, en ik dan de stralen van licht, door mijne woorden geschoten, en de betere gezindheden, door mijne vermaningen verwekt, en de menschlievende daden, op mijne aarmoe-diging volbragt, niet kan overzien, en mij dan menig een der eerst ontslapenen nog zijnen dank betuigt voor den troost, met welken ik zijne scheidende ziel overvoerde: God! — Wat zijn de rampen des levens tegen zulk eene zaligheid? Ik vraag niet, waar de hemel zal zijn. Mijn hemel moet overal wezen, waar mijne leerlingen zijn, waar ik de gevolgen, de zich zoo ver uitstreckende gevolgen van mijnen arbeid zie. En waar ik u, mijne ge-



liefden! en dezen M. zie, welke nog stervend zijne hand  
 in de mijne leide, en wiens laatste woord eene stamelende  
 dankbetuiging voor mijne liefde was: ik zal sterven, en  
 gij, een goede geest in het rijk van uwen goeden God, zult  
 mij te gemoet zweven, en elke gewaarwording van dank  
 en vreugde in uwe ziele zal voor mij een straal worden  
 van het hemelsche licht, dat daar over mijnen volzaligen  
 geest schittert. Leeraars! leeraars! zijt gijl. in uw ambt  
 liefderijk en getrouw, dan is ieder ontslapen kweekeling  
 u tot eenen vriend, dien gij vooruit gezonden hebt, en  
 die met aandoening u verbeidt, om eene bloem in den  
 krans uwer liefelijke verheerlijking te vlechten. En bui-  
 ten goede ouders kan *daar* geen onsterfelijke zoo zalig  
 zijn als gijl.; als gijl., indien gij u dezer vreugde waardig  
 en u zelve daarvoor vatbaar maakt. Zij verwachten u  
 met dankende harten, die kinderen uwer liefde! om u te  
 toonen, hoe groot zij geworden zijn door God en door u.  
 Ook gij, geliefde kweekeling, verwacht mij! Ik kome,  
 ja ik kome spoedig. De vlam, welke in u door een' or-  
 kaan verstikt werd, zal in mij door gebrek aan voedsel  
 worden verdoofd en uitgebluscht. En dan verkoele uw  
 geest mijne hitte op mijn sterfbed! En dan moogt gij een  
 der eersten zijn, welke mijne intrede in het nieuwe leven  
 zegent. Bij uwe asch, mijn getrouwe! zweer ik het, ik  
 wil het overschot mijner dagen niet in werkeloosheid door-  
 brengen. Ik wil voor deze uwe broederen zijn, wat ik  
 voor u, ach! nog gaarne langer zoude geweest zijn. Ik  
 wil mij de zaligheid niet ontrooven, van ginds de vriend  
 der verheerlijkten te zijn.

Gijl., alle mijne kweekelingen! legt uwe hand op dit  
 doodkleed, waaronder een edel jongeling sluimert, en  
 uw hart zij vol van de heilige gelofte, om ieder uwer  
 kinderen zoo te behandelen, dat gijl. eens derzelve graf  
 met die gewetensrust kunt aanroeren, waarmee ik het  
 graf van dezen edelen aanrake! Het is genoeg. De aar-  
 de ontvang nu, wat haar toebehoort.

## IETS (\*) OVER HET SLECHT SCHOOLGAAN DER KINDEREN TEN PLATTEN LANDE.

**B**ijna alle Onderwijzers ten platten lande klagen daarover, dat de ouders hunne kinderen te weinig en te onregelmatig school zenden; en deze klagten zijn gegrond. Dit te verhelpen moet onder de eerste zorgen gerekend worden. Maar hoe is het te maken, dat de kinderen op het land meer en geregelder ter school komen? Schoon hiervoor geene voldoende algemeene hulpmiddelen kunnen voorgeschreven worden, zoo zal men echter, na het onderzoek der oorzaken, in staat zijn eenige aan de hand te geven.

Het komt ons voor, dat de drie volgende punten tot dit gebrek veel aanleiding geven; het eerste betreft de School en de Kinderen, het tweede de Ouders, en het derde de Onderwijzers. Van ieder iets in het bijzonder.

*Ten eerste. De inrigting der Scholen, zoo wel als het onderwijs, daar medegedeeld, geven daartoe aanleiding.*

Kinderen zijn gaarne bezig, zijn ontevreden en knorrig, wanneer zij niets te verrigten hebben, en beminnen boven alles de vrije beweging. Al is de huisfelijke opvoeding nog zoo slaafsch en ongepast, zoo ontnemt men toch deze vrije beweging den kinderen niet. Maar nu wordt, in het zesde jaar en somtijds vroeger, het vrolijke kind, niet zelden met geweld, in de school gebragt. Hier valt alle bezigheid en beweging voor het kind geheel weg. Het opzeggen der letteren, dat de welkomstgroet der meeste Scholen is, kan het kind geene gepaste bezigheid verschaffen, daar dit uit deszelfs aard veel te dor is, en al  
wordt

(\*) Wij willen met het opgeven van deze gebreken geenszins te kennen geven, dat door het verbeteren derzelve, de zaak geheel hersteld zoude zijn; wij hebben hier maar *iets* voorgedragen, en zulke middelen medegedeeld, die terstond in het werk gesteld kunnen worden.

wordt dit , zoo veel het kan , door den Onderwijzer verlevendigd, nimmer levert het eenige stoffen voor het voorstellingsvermogen , dienstbaar ter ontwikkeling van het verstand.

Beweging kunnen deze kleinen niet hebben , wegens gebrek aan plaats ; en dezelve zoo bezig te houden en zoo menigmaal aan te spreken , dat zij hunne opgeruimdheid niet verliezen , is , wegens de menigte van kinderen en derzelver verschillende mate van vorderingen voor den Onderwijzer ondoenlijk.

Het kind komt dus ontevreden en knorrig uit de School, waar het zoo veel moest ontberen , naar huis ; wil er den volgenden dag niet weder heen ; bidt de Ouderen weenend om t' huis te mogen blijven ; dezen , te week om hun kind zoo veel verdriet te veroorzaken , staan hem zijne bede toe ; en hoe meer dit geschiedt , hoe meer de afkeer van de School bij de kinderen toeneemt.

De grootere en door verschillende middelen daarheen gebragte kinderen , hebben zich van tijd tot tijd hierin leeren voegen , en alle beweging ontzeggen ; echter kunnen zij hun verlangen , om bezig te zijn , niet bevredigen , waardoor de School nooit bij hen uit vrije beweging bezocht wordt. In het huis hunner Ouderen is altijd iets voor hun te doen , en daar hunne ligchamen hierbijtevens beweging hebben , zoo arbeiden zij met lust en de Ouders zien deze verrigtingen hunner kinderen met blijdschap. Gedurende den schooltijd zouden zij zelfs kunnen bezig zijn , zij vragen dus hunne Ouderen dit voor hen aangename werk te mogen voortzetten ; de Ouders kunnen hun deze genoegelijke bezigheid niet ontzeggen , staan hun hetzelfde toe ; de kinderen zijn bezig , wijl zij willen , mogen en kunnen , zijn hunne Ouders geenszins tot last , maar zijn hun integendeel nuttig en somtijds van veel dienst ; wat wonder dus , dat de Ouders hunne kinderen dikwijls toestaan uit de school te blijven. Hoe noodzakelijk is het dus , alle mogelijke middelen in het werk te stellen , ten einde de kinderen , en vooral de kleinen , aangenaam en gepast bezig te houden.

Ten

Ten tweede. *De meeste Ouders zijn zelve nog niet behoorlijk onderrigt, om de groote waarde van een gepast onderwijs te beseffen, behoorlijk te schatten, of hetzelfde als wenschelijk voor hunne kinderen, op hoogen prijs te stellen.*

De Ouders merken de Scholen doorgaans aan, als goede bewaarplaatsen voor hunne kinderen; hetwelk gedeeltelijk waarheid is, doch ook gedeeltelijk onwaar, want de schaden, die het ligchaam en de ziel hunner kinderen in verkeerd ingerigte Scholen (en waar vindt men nog in dit opzigt goed ingerigte Scholen?) lijden, zijn zeer groot. Maar deze schaden in te zien, daarvoor zijn de landlieden niet berekend. Hetgeen zij in hunne kindsche jaren leerden, was zeer gering, en echter achten zij het genoeg; waarom zij ook niet meer voor hunne kinderen wenschen. Van hier, dat zij zich met eene slecht ingerigte School zeer wel kunnen vergenoegen; ja dat velen van eene goede School eenen afkeer hebben.

Het regte oogmerk van lezen, schrijven en rekenen is zelden den landman bekend en gewigtig genoeg, om daardoor bewogen te worden tot het zenden zijner kinderen naar de School, ten einde die kundigheden aan te leeren. Het meeste, daar de landman naar uitziет, is de vermeerdering zijner bezittingen, welke hij op alle mogelijke wijze zoekt te bevorderen. Het schoolgeld is daarom somtijds eene rede voor het te huishouden der kinderen. Het schoolgaan zijner kinderen is daarom dikwijls strijdig met zijn oogmerk; wijl hij daardoor de hulp zijner kinderen ontberen en daarenboven nog schoolgeld betalen moet. Hoe kan dus de landman naar een goed onderwijs voor zijne kinderen wenschen, daar hij niet weet, waarin hetzelfde bestaat, of waartoe het zijnen kinderen van dienst kan zijn?

De landlieden moeten daarom meer omtrent de waarde van een gepast onderwijs onderrigt en daardoor bewogen worden, om hunne kinderen ter schole te zenden. Hieraan kunnen de Schoolopzieners en bijzonder de Leeraars van den Godsdienst veel toebrengen. Ten

Ten derde. *De Onderwijzer maakt den kinderen het leeren en schoolgaan niet aangenaam genoeg.*

Het is kennelijk, dat de kinderen, die eenigen tijd ter schole gegaan hebben, geheel anders zijn, dan voor dat zij de school bezochten. Het opgeruimde en bevallige is uit hen verdreven en de grond voor het toekomst donker, ruw en onbeschaafd karakter in de plaats gesteld. Maar, hoe kan het anders zijn! De meeste Onderwijzers kennen en gebruiken, om terug te houden en aan te zetten, geen ander middel, dan vrees. Van daar het wegloopen der kinderen, wanneer zijden Meester op straat bemerken; en die gewone bedreiging der Ouderen: wanneer gij niet stil zijt, zal ik u naar school brengen en het den Meester zeggen.

Ook schijnt het vele Onderwijzers eigen te zijn, om enkel op de gebreken en het kwaaddoen der kinderen te letten, en geenszins op den somtijds grooten aanleg en bekwaamheden derzelven, ten einde zich te verheugen en de kinderen te verblijden. Van daar dat de Onderwijzer in zijnen verderen leeftijd, van trap tot trap ontevredener en knorrig wordt, en niets sterker wenscht, dan van zijn ambt ontslagen te zijn. Van daar ook die gelijke behandeling der kinderen, hoe verschillend van vermogens en inborst zij ook zijn mogen.

De spraak des Onderwijzers, welke zich niet naar de denk- en spreekwijze der kinderen kan voegen, schrikt hen ook niet zelden van het schoolgaan af.

Dikwijls zijn de antwoorden der kinderen niet zoodanig, als zij behooren te zijn: doch in plaats dat de Onderwijzer dezelve gedeeltelijk afkeuren en verbeteren zoude, hoort men niet, dan met eene sterke stem zeggen: *het deugt niet; die volgt.* Hierdoor wordt het kind moedeloos, verdrietig, bevreesd en onwillig.

Maar hoe zal het de Onderwijzer dan aanvangen, om het leeren en schoolgaan voor de kinderen aangenaam te maken?

Hiervan spraken wij reeds te voren, en houden ons verzekerd, dat de regelen, daar opgegeven, goed aangewend, zonder twijfel dit doel bereiken zullen.

---

## IETS OVER HET SCHRIJVEN EN DE VOOR- BEELDEN OM NA TE SCHRIJVEN.

**H**et is buiten twiifel, dat het leeren fchrijven, en zelfs maar matig fchrijven, eenen langen tijd vordert. Dit deed sommigen wel eens vragen, of de fchrijfkunst van zoo vele waarde zij, dat men jaren tijds aan het leeren van dezelve met regt moge opofferen? Maar ons is niet bekend, dat iemand ooit de moeite nam, om de voordeelen van het fchrijven naauwkeurig op te fommen, en die tegen het verlies van tijd in de weegfchaal te ftellen, ten einde te zien, wat hiervan het zwaarste wege. En daar het fchrijven toch voor een zeer groot deel onzer onontbeerlijk is, gelooven wij, dat in dit geval minder behoort gevraagd te worden, of het fchrijven van zoo vele waarde zij, dan wel: welke zijn de middelen, om de kinderen in den kortften tijd goed te leeren fchrijven, en den tijd, daartoe noodig, zoo nuttig mogelijk te doen befteden?

In opzigt tot het eerfte zijn van tijd tot tijd middelen ter verbetering voorgelagen en door sommigen beproefd, maar veelal weder ter zijde gelegd, omdat zij geenszins aan het verlangen beantwoordden. Ieder prijst echter deze pogingen, en wenscht hartelijk, dat men het eenmaal met eene leerwijze in het fchrijven zoo verre brenge, als men met die van het leeren lezen gevorderd is.

Het tweede gedeelte, namelijk het wel befteden van den tijd, dien het leeren fchrijven tot nog toe vordert, is niet alleen door het opgeven van sommige hulpmiddelen, maar vooral door het zamenftellen van gefhikte ftoffen ter pa-

schrijving aanmerkelijk verbeterd en daardoor dit onderwijs in waarde toegenomen. Van hoeveel belang in dezen de *Opstellen tot voorschriften om na te schrijven*, uitgegeven bij P. DEN HENGST EN ZOON te *Amsterdam*, zijn, behoeft ik niet te zeggen, want in deze is het voornaamste der Zede-, Aardrijks-, Natuur-, Reken-, Geschied- en Taalkunde bij elkander genomen en tot opstellen ter naschrijving vervaardigd.

Bijzonder welkom waren mij deze hulpmiddelen, dewijl ik al eenen geruimen tijd deze behoefte gevoeld, maar de- zelve nog niet geheel vervuld had. Ik had namelijk eeni- ge korte gezegden en opstellen vervaardigd, om die door meer uitgebreide te doen volgen. Maar zoodra mij boven- genoemd werk in handen kwam, leide ik mijnen arbeid aan eene zijde, overtuigd, dat aldaar een goede voorraad ge- leverd was. Echter zag ik spoedig, dat mijne zamen- stelling geheel van gene verschilde, en geloovende, dat de- ze ook haar nut konde hebben, was ik bedacht, om eene proeve van mijnen voorraad, door dit *Maandwerk*, aan mijne medeonderwijzers bekend te maken, of het somtijds ook strekken konde tot eene bijdrage voor het verbeterd onderwijs.

*Korte stellingen tot voorbeelden om na te schrijven.*

**Asfen** worden door den wagenmaker en smid gemaakt.

**Almanakken** zijn slechte voorspellers van het weder.

**Amphibien** zijn dieren, die op het land en in het water kunnen leven, als: kikvorschen enz.

**Alle** dieren hebben zinnen; echter kunnen zij nadenken noch oordeelen.

**Arsenik** of rottekruid is een vergift, dat menschen en die- ren doet sterven.

**Appelen** van ongeënte boomen zijn niet zoo goed, als van geënte.

Al-

Alle planten nemen door wortelen en bladen voedsel op.  
 Antwoord ieder overtuigd, bescheiden, kort en bepaald.  
 Aan de veren kent men den haan.  
 Aandachtig luisteren is een voorname plicht voor kinderen.  
 Allermeeft moet men op zichzelven letten.

---

Bier brouwt men van mout, hoppe en water.  
 Bliksem en donder ontstaan van electrike wolken.  
 Brood bakt men van rogge- en tarwemeel.  
 Boomolij wordt uit olijven geperst.  
 Bijlen worden van ijzer en ftaal gemaakt, en zijn nuttige  
 werktuigen voor vele menfchen.  
 Blik wordt van ijzer geflagen.  
 Bepaal u tot orde, dan wint gij tijd en moeite.  
 Bijen en zijdewormen zijn zeer nuttige infekten.  
 Boomen langs de wegen bederven is den reizenden ver-  
 driet aandoen.  
 Borftels van varkens zijn den borftel- en fchoenmaker  
 dienftig.  
 Breng den bevrorenen nooit fpoedig in de warmte.  
 Bepaal uwe bezigheden naar tijd en weder.  
 Brandglazen brengen de zonneftralen in één punt.  
 Bewaar uwe gezondheid als het dierbaarfte pand.

---

Columbus ontdekte Amerika in het jaar 1492.  
 Cichorij is gezonder, dan gebrande erwten of boonen.  
 Cits wordt van boomwol gemaakt.  
 Citroenen wasfen in warme landen aan boomen.  
 Cochenilie zijn infekten, en dienen om rood te verwen.  
 Ceres, Pallas, Juno en Vesta zijn de laatst ontdekte  
 planeten.  
 Chagrijn wordt van het vel der muilezels en paarden ge-  
 maakt.



De kuiper maakt tonnen, emmers, vaten en tobben.

De vier windstreken zijn Oost, West, Zuid en Noorden.

De ezel wordt ten onrechte veracht, want het is een nuttig dier.

De lange haren der paarden gebruikt men tot strijkstokken en knopen.

De aarde loopt in 365 dagen om de zon, en in 24 uren om haren as.

De zon is grooter en de maan kleiner dan de aarde.

De sponzen, waarmede men leijen en tafels afveegt, komen uit de zee.

De lucht is vloeibaar, veerkrachtig, zwaar en doorschijnend.

De magneet trekt ijzer en geen goud aan.

De vlooi springt twaalfhonderdmaal zoo hoog, als zij zelve lang is.

Eenige menschen dragen ringen in den neus en anderen in de ooren.

Eenige paddestoelen zijn vergiftig; daarom zijn zij een gevaarlijk eten.

Eikenbast wordt door de leerlooijers gebruikt.

Enge kleederen of enge schoenen zijn schadelijk voor de gezondheid.

Een mager vergelijk is beter dan een vet proces.

Een kind moet boven alles gehoorzaam zijn aan zijne ouders.

Fabelen zijn verdichte verhalen.

Fabriek is eene plaats, waar iets gemaakt wordt.

Feniks duidt eenen vogel aan, die er niet is.

Foelie is een der basten van de Notenmuskaat.

Fondamenten liggen onder de gebouwen.

Fust is zeker vaatwerk.

Glas wordt van zand en asch gesmolten.

Geld wordt van goud, zilver en koper gemaakt; maar niemand mag dit zelf doen.

Gewassen, dieren en menschen kunnen geen water ontberen.

God geeft den mensch alles goeds.

Gaat niet om, dan met menschen, van welke gij veel goeds kunt leeren.

Gewen u jong aan orde, werkzaamheid en spaarzaamheid.

Hoeden worden van wol en haar gemaakt.

Honig en was wordt door de bijen uit de bloemen verzameld.

Hagel, sneeuw en rijp of rijm ontstaan, wanneer de drop-  
pelen en uitwasemingen bevroren.

Hebt gij iets goeds geleerd, dan moet gij dit ook beoefenen.

Hebt gij genoeg of overvloed, zoo denk aan de armen.

Hoed u voor den togt of spoedig koud worden na eene sterke beweging.

Heete en verhittende dranken en warme kamers zijn voor kinderen schadelijk.

In driehonderd vijf-en-zestig dagen loopt de aarde eenmaal om de zon.

In het binnenste der bergen vindt men de metalen.

In de frische winterkoude moeten kinderen dikwijls wandelen.

Inkhoorntjes hebben eenen breeden staart.

Kurk is de bast van eene zekere soort van eiken-boom.

Kalk wordt van schulpen gebrand.

Krijt

Krijt komt uit de aarde en dient om te schrijven, te teekenen en te verwen.

Klappers verraden een boos hart en een gering verstand.

Kinderen noch groote menschen zijn liever ziek, dan gezond.

---

Linnen wordt door bleeken, begieten en loogen wit gemaakt.

Linnenwevers maken lijnwaad van gesponnen garen.

Laat u nooit vervoeren om een vijand van uw vaderland te worden.

Laat nooit zure spijzen in koper vaatwerk staan.

---

Melk geeft boter en kaas.

Messen, vorken en scharen mogen nooit speelgoed voor kinderen zijn.

Men moet een ieder behandelen, als men in gelijke omstandigheden gaarne zou behandeld zijn.

Men eet, opdat men leve; men leeft niet om te eten.

Meng u niet in dingen, welke u niet aangaan.

Maak geene schulden, wanneer gij eenigzins kunt berekenen, dat gij die niet betalen kunt.

---

Noorderlicht en kometen zijn geene voortekenen van eenig kwaad.

Netel kan als vlas bewerkt, gesponnen en geweven worden.

Niet alles, wat goed smaakt, is gezond.

Negen pond ijzer is niet zwaarder dan negen pond vederen, en evenwel drijven de laatsten; daar het eerste zinkt.

Na gedaan werk is het goed rusten.

Nooit zorgt gij te vroeg voor eenen gerusten ouderdom.

---

Ossen dienen in sommige landen om den ploeg te trekken.

Olij

Olij wordt door persen uit verschillende zaden verkregen.

Orde is een voornaam pligt.

Open voor uwe meerderen de deur, maar ga niet vóór hen door dezelve in.

Openbaar nooit eenig geheim zonder noodzakelijkheid.

Oorzaak, uitwerksel en gevolg zijn geheel van elkander onderscheiden.

Papier wordt door den papiermaker van oude lappen gemaakt.

Planten, dieren en gewassen waken dagelijks zeer veel uit.

Plant als jongeling boomen, dan hebt gij vruchten, wanneer gij oud zijt.

Plant moerbeziënboomen, dan kunt gij zijde winnen.

Potasch komt van de asch der planten voort.

Perkament wordt van kalfs- en geitenvellen bereid.

Rijst wordt in warme landen op eenen vochtigen grond geteeld.

Rijpe vruchten zijn aangenaam en gezond.

Rang boven anderen geeft ons eere, wanneer men die verdient.

Rekenen oefent het verstand en is altijd nuttig.

Rijkdom is vergankelijk, maar niet verachtelijk.

Rigt uwe liefdegaven naar de behoeften in.

Steenzout wordt uit de zoutbergen gehouwen.

Staat de zon tegen over de regenwolk, dan vertoont zich een regenboog.

Spot nooit met de gebreken van anderen.

Speelzucht moet niet te veel gevoed worden.

Schimpwoorden maken den schimper verachtelijk.

Spaar

Spaar in tijds, dan hebt gij in den nood.

Stel iemand, die dronken is, niet op het hoofd, want dan kan hij spoedig sterven.

---

Traan en balijs komen van den walvisch.

Tabak wordt gerookt, gesnoven en gekaauwd.

Turf wordt van bagger gemaakt of uit den grond gestoken.

Tracht altoos uwen tijd op de beste wijze te besteden.

Tracht alles ter regter tijd, en zoo goed gijkunt, te doen.

Tenten dienen velen menschen tot woning.

---

Uren, dagen, weken, maanden, jaren, eeuwen, zijn allen bepaalde tijdperken.

Uurwijzers zijn later in gebruik gekomen dan zonnewijzers.

Unsters zijn gemakkelijk om te wegen.

Uitvlugten zijn ongegronde verontschuldigen.

---

Vele vogelen verstrekken den mensch tot spijsen.

Vele vischen leven van inskten en waterplanten.

Veracht of vervolg nooit iemand, om dat hij anders denkt dan gij.

Voorheen bestond de rijkdom der menschen in vee en slaven.

Verrigt alles, wat uwe ouders en meesters bevelen, met den meesten spoed.

Vele bergen nevens elkander noemt men een gebergte.

Varkensgras is een plantgewas van het geslacht der duizendknoopen.

---

Wijn wordt uit druiven geperst, en heet eerst mos.

Welke vogelen leven veel van inskten?

Welke zijn de voornaamste graansoorten?

Wie

Wie veel spreekt, spreekt zelden veel goeds.

Wie het kwaad verhinderen kan, en dat niet doet, die heeft aan hetzelfde deel.

Wordt ons iets moeilijk, dat nuttig is, dan moet men dit niet ter zijde leggen, maar met dubbelden ijver bewerken.

---

Xerxes had een groot leger, en werd evenwel overwonnen.

Xenophon en Xenocrates waren geleerde Grieken.

Xanthus is eene rivier.

---

IJsland heeft eenen vuurspuwenden berg.

Ijs komt in den winter van water.

Ijk is een merk op maten en gewigten.

Ijvrig leeren betaamt vooral een kind.

---

Zeldzaam kan men te veel leeren, maar wel te weinig.

Zeggen en doen zijn twee dingen.

Zeewier is eene soort van gras, dat in zee groeit.

Zindelijkheid is noodzakelijk om gezond te blijven.

Deze is eene proeve van de volzinnen, welke ik den kinderen, die eenigzins in het schrijven gevorderd waren, liet naschrijven, en die mij onder het nazien der schriften zeer veel stofte verschaften, om op eene aangename wijze over het geschrevene te spreken. Mijne ondervinding deed mij verder derzelve nuttigheid blijken, daar bijna alle de kinderen in het vervolg toonden, over het geschrevene te hebben nagedacht, ten einde op mijne vragen iets te kunnen antwoorden.

Het spreekt van zelf, dat ik bij die gelegenheden de korte gezegden in de voorbeelden aanmerkelijk uitbreidde, en zoo het anders schijnbaar te kort komende op deze wijze ver-

vergoedde. Ik zeg schijnbaar te kort komende: want hoezeer velen deze opgegevene volzinnen zullen veroordeelen om derzelfer korthed en eenvoudigheid, zoo moet ik echter verklaren, dat ik meende te bespeuren, zoo uit de voortdurende opmerkzaamheid der kinderen bij het nazien der schriften, als uit véler zichtbaar verlangen om ook gevraagd te worden, dat juist deze korte gezegden het kind doen nadenken en het veel doen vinden tot derzelfer uitbreiding; hetwelk geene plaats konde hebben, wanneer alles, wat van eenige zaak behoort gezegd te worden, gezegd ware, en er dus voor de kinderen niets ter bijvoeging overbleef.

---

# ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---

*Zelfkennis, een noodzakelijk vereischte in eenen goeden Onderwijzer.*

**K***en u zelven!* Deze gulden spreuk der oudheid verdient vooral hem herinnerd te worden, die zich eenig beroep of levensstand zal kiezen. Gaat hij hierin niet te rade met zijnen natuurlijken aanleg, met de gaven van ligchaam en geest, aan hem verleend; kiest hij zich een beroep, tot welks vervulling de krachten van zijn ligchaam niet toereikend zijn, of tot hetwelk meer doorzigt en schrandereheid dan de natuur hem verleende, meer oplettendheid en gestadigheid, dan tot welke hij zich in staat gevoelt, wordt vereischt: er is geen twijfel aan, of hij zal in hetzelfde ongelukkig zijn. *Ken u zelven!* Mogt men vooral wel met allen ernst en nadruk hem toeroepen, die zich aan het beroep van Onderwijzer wijden wil. Heeft hij een ligchaam, hetwelk uit deszelfs aard tot zwaarmoedigheid en gemelijkheid overhelt; is hij van een driftig en opvliegend humeur, of ontbloot van mensch- en zelfkennis, en door natuurlijke stomphed buiten de waarschijnlijk mogelijkheid, om zich deze te verwerven: hij wage zich aan dit beroep niet! Voor zichzelven zal hij er verdriet in vinden, en voor anderen, meer dan hij denkt, nadeelig zijn.

Meer dan eens in de gelegenheid geweest zijnde, om op te merken, van hoe nadeligen invloed gebrek aan zelfkennis in den Onderwijzer was op de geheele vervulling van zijn beroep, en bijzonder op de behandeling der leerlingen; vinden wij ons gedrongen, om, in een opzettelijk betoog, de noodzakelijkheid van *zelfkennis* in eenen Onderwijzer aan te toonen. Wij zullen tot dat einde *eerst* herinneren, wat wij door zelfkennis verstaan, en *dan* aantoonen, dat deze een onontbeerbaar vereischte in eenen Onderwijzer is.



*Wat is Zelfkennis?*

Bij het gebruik, hetwelk men van dit woord, in de dagelijksche verkeerling, veelal maakt, hecht men daaraan veelal eene zeer enge beteekenis, daar men er door aanduidt de bewustheid van onze gebreken en geheele kwade zijde. Het spreekt echter van zelf, dat de zelfkennis zich veel verder uitstrekt, en dat wij ook van dezelve in eenen ruimeren zin spreken.

Wij verstaan er door, wat het woord zelf aanduidt. *Zelfkennis* is: kennis van mij *zelven*. Het voorwerp der kennis, van welke dus hier gesproken wordt, is: *ik zelf*. De kennis, die aangaande dit voorwerp moet verkregen worden, bestaat in de opmerking en onderscheiding van alle die hoedanigheden, welke het met al wat mensch heet *gemeen* heeft, en die, welke het, in onderscheiding van alle andere menschen, *bijzonder* eigen heeft.

Tot deze kennis wordt dus vereischt een behoorlijk begrip van de menschelijke natuur, in het algemeen; dat is: de noodzakelijkste denkbeelden van de menschelijke krachten en vermogens moeten ons eigen zijn; zoo ook van de wetten, naar welke zij werken; van hare verschillende wijzigingen en uit een loopende rigtingen, en de algemeene oorzaken, uit welke het een en ander ontstaat. Dat dit tot de zelfkennis behoort, is duidelijk: wie toch zichzelven zal kennen, dient vooraf te weten, wat hij *als mensch* is.

Om te ontdekken, welke hoedanigheden ik heb, door welke ik van alle andere menschen onderscheiden ben, heb ik noodig mijzelven te beschouwen in de *bijzondere* eigenschappen en vermogens, die ik bezit, en die met de *algemeene* der menschelijke natuur te vergelijken.

Bij de beschouwing van mij *zelven*, komen de twee deelen mijner natuur in aanmerking; mijn *ligchaam*, en de *geest*, die hetzelfde bewoont.

Tot

Tot de kennis van den *laatste*n wordt de kennis van het *eerste* noodwendig vereischt, en maakt daarom een wezenlijk deel der zelfkennis uit. Veel goeds en veel verkeers, hetwelk wij in onze ziel vinden, is werk van het ligchaam, uit hetwelk de ziel menig voordeel, maar ook menig nadeel trekken kan. De vermogens der ziel kunnen door den invloed van het ligchaam versterkt en opgescherpt, maar ook verzwakt en verstompt worden. Ja, zeer dikwijls is de gesteldheid der ziel zoodanig afhankelijk van die des ligchaams, dat neerslagtigheid, toorn, haatdragendheid, wellust enz. alleen uit deze ontstaan. Uit hoofde nu van dezen invloed van het ligchaam op de ziel, maakt de kennis van het ligchaam een zeer wezenlijk gedeelte der zelfkennis uit. Ten opzichte van hetzelfde behooren wij te onderzoeken, van wat aard deszelfs zamenstelling zij, of welk *temperament* wij hebben, en hoe dit ten *voor-* of ten *nadeele* op de gesteldheid van onzen geest werken kan, of *werkt*.

Om te onderscheiden, wat onze *ziel* heeft, waardoor zij zich van alle andere menschen onderscheidt, hebben wij noodig, te beoordeelen, *in welke mate* wij de gewone krachten der menschelijke natuur bezitten? Van welke wij meer, en van welke wij minder ontvingen? Welke bijzondere wijziging en vorm zij bij ons hebben? Bij voorbeeld, ten aanzien van onze verstandelijke vermogens: of wij ons van allerlei zaken, die ons voorkomen, doorgaans vaardig en vlug een behoorlijk begrip kunnen maken? of wel eenigen tijd van nadenken noodig hebben, om er ons een klaar begrip van te vormen; en op welke wijze wij dan tot dien trap van klaarheid geraken? of dit begrip grondig, of wel geheel oppervlakkig is? of wij afgetrokkene begrippen, al dan niet, gemakkelijk vatten, en behoorlijk rangschikken en aaneenschakelen kunnen? of ons oordeel vaardig, juist en vast is? dan wel of het trager werkt, en veel wankelt? of onze verbeelding levendig en vurig is,

dan niet? of ons geheugen sterk is, of zwak? of wij met gemakkelijke zelve denkbeelden scheppen, dan of wij meer geschikt zijn, om die van anderen te ontwikkelen en te voltooien? Ten aanzien van ons zedelijk bestaan: of wij eenen natuurlijk goeden aanleg des harte hebben; neigingen van goedaardigheid, welwillendheid, dienstvaardigheid, edelmoedigheid; dan wel het tegendeel van deze?

Behalve deze kennis van onzen natuurlijken aanleg, behoort tot de *zelfkennis* ook die van het gene van dien natuurlijken aanleg geworden is. Om duidelijker te spreken: wie zelfkennis bezitten zal, moet weten te beoordeelen, hoe ver hij gevorderd is in het goed gebruiken van die vermogens, welke hem natuurlijk eigen zijn. Hij moet dus een goed oordeel weten te vellen over de mate en gesteldheid zijner kundigheden: in hoe ver hij den naam verdient van iemand, die wat weet? Over de vorderingen van zijn oordeel en geheugen; over den trap van beschaving, dien zijn zedelijk gevoel heeft bereikt, en over de meerdere sterkte, die zijne natuurlijke goedhartigheid, door oefening, verkreeg: of ook, aan den anderen kant, in hoe ver hij het een en ander verwaarloosd heeft.

Eindelijk behoort tot de kennis van ons zelve de bewustheid van de velerlei en snel afwisselende veranderingen, welke in ons voorvallen, en de oorzaken, uit welke die ontstaan. De gesteldheid van onze ziel is geenszins altijd dezelfde: den eenen tijd zijn wij vlug en helder; den anderen tijd loom en donker; nu zijn wij opgeruimd, dan neerslagtig; nu welwillend en meêgaande, dan gemelijk en stug; nu kalm, dan weder geneigd tot hevige driften; nu zeer sterk door besef van plicht aangedaan en bekoord, dan weder door dierlijke driften bestuurd. Deze en allerlei andere veranderingen in onze gesteldheid ontstaan gedeeltelijk uit *inwendige*, gedeeltelijk uit *uitwendige* oorzaken; en deze zijn weder nu eens gemakkelijker, dan weder moeilijker te ontdekken; ja werken somtijds zoo stil  
en

en heimelijk, dat men die alleen voor kleinigheden aanziet. Zullen wij ons zelven kennen, dan is het volstrekt noodig, dat wij ons gedurig bewust zijn van de gesteldheid van onzen geest, en dat wij de veranderingen, die daarin voorvallen, terstond, met de oorzaken van dien, bemerken.

Wij meenen genoeg gezegd te hebben, om te doen zien, wat wij door zelfkennis verstaan, en zullen dus kunnen overgaan tot het uitvoeriger betoog van hare noodzakelijkheid in eenen goeden Onderwijzer.

## II.

*Waarom is zij in eenen goeden Onderwijzer noodzakelijk?*

De redenen, die zich aan den nadenkenden voordoen moeten, zijn menigvuldig. Zij hebben hare betrekking *deels* tot den Onderwijzer zelven en zijn gevoel van geluk in zijn beroep; *deels* tot het nut, hetwelk anderen uit zijn beroep trekken moeten.

1°. Wat de *eerste* soort aanbelangt, zoo is zelfkennis al aanstonds daarom voor hem noodzakelijk, om dat zij hem *bewaren kan voor het onbedacht kiezen van dit beroep, schoon hij er geene geschiktheid toe heeft.*

Niet alle menschen zijn voor elk beroep geschikt. De post van Onderwijzer der jeugd is even min als eenig ander beroep voor elk een, om het even van wat aanleg, berekend. Tot denzelven wordt eene opgeruimdheid van ziel, eene taaheid van geduld, eene bestendigheid, opmerkzaamheid en vaardigheid van geest vereischt, welke geenszins aan allen gegeven, en nogtans hier zoo noodzakelijk zijn, dat, bij gemis van dezelve, de Onderwijzer zich in zijnen stand niet gelukkig gevoelen zal, noch ook het nut kunnen stichten, hetwelk met zijnen post wordt bedoeld. Dit maakt voor alle dingen noodig, dat hij, die zich aan dit beroep toewijden wil, zich vooraf onderzoek, of hij de, tot hetzelfde hoogstnoodige, vereischten

bezit. Denkt men nu aan het groot getal Onderwijzers, die duidelijk toonen, deze vereischten te missen, en die nogtans zich aan dit beroep hebben gewaagd, zulks is een voldoende bewijs, dat zij zichzelve niet kennen. Ondertuschen zijn zij nu in dit beroep, om er zichzelve ongelukkig, en steeds ongelukkiger in te gevoelen: de neêrslagtige, om er steeds neêrslagtiger in te worden; de opvliegende, om dagelijks zijne driften te zien opwekken en anderen daarvan de onaangename uitwerkselen te doen ondervinden; de onopmerkzame en trage van geest, om zijn beroep als een werktuig te vervullen, zonder geest of leven, en dus zonder het doel deszelve te bereiken. Voor dit groot ongeluk is de man bewaard, die zichzelve kent, en nu ligtelijk inziet, of hij al dan niet de vereischten bezit, onontbeerbaar in hem, die dit beroep behoorlijk, en overeenkomstig deszelfs doel, waarnemen zal. De Onderwijzer, dit beroep aanvaard hebbende, heeft daarin zelfkennis noodig, als *middel ter bevordering van menig genoeg, hetwelk hij, zonder haar, niet sinaken kan, en tot verzachting van menig ongenoege, dat, zonder haar, niet verzacht zou worden.*

Het opmerken van eenige goede neiging in ons zelve is gewisselijk eene bron van rein genoeg voor elk, die de hooge waarde van zedelijke volkomenheid kent en gevoelt. De Onderwijzer, dagelijks verkeerende onder een grooter of kleiner aantal leerlingen van verschillende aardheid, aanleg, opvoeding, stand en beschaving, heeft elken dag aanleiding, om onder veel verkeers, ook veel goeds op te merken; bliken van opregtheid, openhartigheid, goed vertrouwen, welwillendheid, dienstvaardigheid, belangelooze goedhartigheid en dergelijken. De zelfkennis, die ons gestadig, bij de waarneming van anderen deugden en gebreken, tot ons zelve doet inkeeren, en ons zelve met anderen in vergelijking brengt, ontdekt den Onderwijzer zijne overeenstemming met het goede, lof-

lofwaardige, beminnelijke gevoel, dat hij in anderen ontdekt, en geeft hem het aangenaam gevoel, dat met de bewustheid van eenige goede hoedanigheid altijd gepaard gaat; maar ook alleen onder voorwaarde van zelfkennis kan bezeten worden. Het is zoo: deze vergelijking, welke de zelfkennis steeds maakt, ontdekt hem niet alleen zijne *overeenkomst* met het goede; maar ook zijne *ongelijkvormigheid* aan hetzelfde; maar het is er zoo ver van af, dat hij, hoe beschamend deze waarneming ook zij, dezelve niet tot een voorregt zou rekenen, dat hij, wetende, dat alle zedelijke verbetering moet beginnen met de kennis van ons gebrek, zich over dezelve hartelijk verblijdt als over een middel ter bevordering van zijn geluk. En het is in dien geest, dat wij, meer dan eens, weldenkende Onderwijzers hoorden zeggen, dat er nooit een schooltijd voorbijging, in welken zij niet iets belangrijks leerden.

Tot verzachting van menig ongenoegen, zeiden wij, dat de zelfkennis den Onderwijzer ongemeen dienstig is. De waarneming van elke verkeerdheid is voor hem, die de waarde der zedelijkheid kent, en dezelve voor allen wenscht, eene bron van ongenoegen. Wie is meer in de gelegenheid, om dit leed te gevoelen, dan de Onderwijzer, die, dag aan dag, te midden van zoo vele gebreken van verschillenden aard verkeert? Hij, die zichzelven kent, weet intusschen, dat niet alle kwaad zoo groot is, als het wel schijnt voor den oppervlakkigen beschouwer; dat gebrek aan inzicht, of eene geheel verkeerde manier van beschouwen, of eene onbeduidende kleinigheid, zonder bepaald boos opzet, de grond van alles wezen kan. De vergelijking met zichzelven overtuigt hem hier van, en doet hem, bij eenig nadenken, veel minder verkeerd zien, dan hij eerst meende te zien; veel minder grond van ongenoegen ontdekken, dan hij eerst meende te hebben.

Beidedit genoegen en deze aanmerkelijke verzachting van

menig ongenoegen in zijnen post, bezorgt hem de zelfkennis; zonder dezelve is noch het een noch het ander te verkrijgen. Zij prijst zich reeds hierdoor als noodzakelijk aan: zij doet zulks nog zoo veel te meer, doordien *in dit beroep zoo veel te zamen loopt, geschikt, om den Onderwijzer grootelijks te doen mistasten in zijn oordeel over zichzelf*, en zijne verstandelijke en zedelijke vermogens veel gunstiger te doen beschouwen, dan hij, overeenkomstig de waarheid, doen kan.

- Wij erkennen geredelijk, dat het beroep van eenen Onderwijzer, van zekere zijde beschouwd, en wel gebruikt, aanleiding geeft ter bevordering van zelfkennis: want, bijaldien het zeker is, wat wij straks deden opmerken, dat tot de zelfkennis behoort kennis van de krachten en vermogens der menschelijke natuur in het algemeen, en dat de kennis van deze ons de kennis van dat gene, waardoor wij van alle anderen onderscheiden zijn, gemakkelijk maakt; dan moet ook het dagelijks verkeer met een kleiner of grooter getal kinderen van onderscheidene jaren, opvoeding en levenswijze, en die zich allen vertoonen, zoo als zij zijn, eene allernuttigste leerschool voor hem zijn, wien het om kennis van zichzelf te doen is, en die anderen waarneemt, om te ontdekken, hoedanig hij zelf is.

- Van den anderen kant echter zal elk een ook moeten erkennen, dat ditzelfde beroep tevens zeer geschikt is, om hem, die niet goed op zijne hoede is, in de waardering van zijne verstandelijke en zedelijke vermogens, grootelijks te doen mistasten. De aard van het beroep brengt toch mede, dat de Onderwijzer, dag aan dag, verkeert met zijne minderen; dat is, met zulken, die hij in verstand en kennis verre overtreft, althans geacht wordt te overtreffen. De leerlingen zien in hem de bron, waaruit zij verstand en kennis putten moeten. Al wat hij zegt, wordt met aandacht aangehoord, door allen aangenomen, door niemand in twijfel getrokken of tegengesproken.

Is ergens verschil van meening, daar staat de uitspraak aan hem, en deze maakt een einde aan het geschil: hij, die in het ongelijk gesteld wordt, zwijgt als voor de stem van een orakel; hij, die gelijk krijgt, verheft zich met gevoel van eigene waarde, om dat de Onderwijzer den stempel der waarheid op zijne meening gedrukt heeft. Begeert de leerling iets te weten, de Onderwijzer is de man, tot wien hij zijne vragen rigt, en die aanstonds gereed is, om door zijne antwoorden, zijne kennis te vermeerderen, en hem dingen te zeggen, die hij nog niet wist. Hij alleen is de man, die gebreken opmerkt, aanwijst, bestraft; maar zelf nooit bestraft wordt: altijd lessen geeft; maar nooit ontvangt. Het behoeft voorzeker geen breedvoerig betoog, dat zulk een beroep, zoo vleijend voor de eigenliefde, strekking heeft, om, van tijd tot tijd, schier ongemerkt, den waan te voeden, dat men werkelijk een verstand heeft; verre verheven boven dat van anderen; eene kennis, die bijna alles omvat, en schaars wordt bezeten; en vrij is van aanmerkelijke gebreken, die berisping zouden verdienen. Wat zal voor dien onzaligen waan, verklaarden vijand van onzen voortgang in verstand, kennis en zedelijkheid, behoeven? De *zelfkennis* voorzeker, die met nauwgezette trouw en blanke opregtheid ons verstand, onze kennis en onze zedelijkheid aan ons vertoont, zoodanig als die waarlijk zijn, en in onderscheiding van dat gene, waarvoor zij gehouden worden. In der daad, bezit de Onderwijzer geene zelfkennis, dan loopt hij het grootst gevaar, om door zijn eigen beroep verleid te worden tot eene ingebeeldheid, die hem in het oog van den man van verstand en kennis bespottelijk maakt, en zijnen eigen voortgang in beschaving van verstand, vermeerdering van kennis en veredeling van hart grootelijks hindert, of zelfs onmogelijk maakt.

2<sup>o</sup>. Is om alle deze redenen de zelfkennis in den Onderwijzer voor hemzelve noodzakelijk; niet minder onont-



beerbaar blijkt zij voor hem te zijn, wanneer men let op het werk, hetwelk hij te verrigten heeft, en het nut, dat door hetzelfde bedoeld wordt.

Zelfkennis is hier *allereerst* noodzakelijk, *ter bewaring van vertrouwen en gezag*. Wij hebben zeker niet noodig aan te toonen, dat deze van onschätbaar belang zijn, om den Onderwijzer wel te doen slagen: een Onderwijzer, die noch vertrouwen heeft noch gezag, bereikt gewisselijk het doel van zijn beroep niet. Maar nu is het zeker, dat gebrek aan zelfkennis op tweeërlei wijze werken zal tot ondermijning van zijn vertrouwen en gezag bij de jeugd: of dat de Onderwijzer *te veel* vertrouwen stelt op zijn verstand en zijne kennis; of zich van een en ander *te weinig* voorstelt, en dus zich te veel wantrouwt. Het eerste brengt hem in groot gevaar, om dingen te zeggen, op welken het gezond verstand bedenking heeft, of zich uit te laten over wetenschappen, in welken hij niet t' huis is. Laat dit door eenen of anderen der leerlingen slechts eenmaal worden opgemerkt; aanstonds zal zijn vertrouwen wankelen: de Onderwijzer is hem niet meer, die hij wel eer was; de man, op wiens verstand, doorzicht en kennis hij zich altijd veilig verlaten kon: en wat hij voortaan uit zijnen mond hoort, wordt steeds met schroom en wantrouwen aangenomen. Dikwerf bepaalt zich dit nadeel niet bij den eenigen leerling; die het opmerkte. Deze deelt zijne waarneming aan anderen mede; bij hen heeft zij dezelfde uitwerking; en dikwerf zal de Onderwijzer zeer langen tijd noodig hebben, om den verwekten kwaden indruk weder uit te wischen. Heeft hij te kleine gedachten van zichzelf; zulks zal hem bij al zijn spreken met eene schroomvalligheid bezielen, die het duidelijk kenmerk is, dat hij zichzelf wantrouwt. Dit blijft, op den duur, voor de kinderlijke opmerkzaamheid niet verborgen: en hoe zal het kind vertrouwen voeden voor den man, die geen vertrouwen op zichzelf heeft? Hoe ont-

ontzag hebben voor hem, wiens gestadige schroomachtigheid hem alle gezag ontnéemt? De zelfkennis moet den Onderwijzer voor het eene en het andere uiterste bewaren, en zal dat doen, daar zij hem over zijne vermogens en zijne kennis naar waarheid doet oordeelen, en daarvan noch te hooge, noch te geringe gedachten doet vormen. Zij is de waarborg voor het vertrouwen en gezag, hetwelk de Onderwijzer den leerling inboezemen zal.

Niet min noodzakelijk is zij, *ten anderen*, om den Onderwijzer goed en gemakkelijk te doen slagen in de *ontwikkeling van de verstandelijke vermogens zijner leerlingen*. De verstandelijke vermogens zijn zeer verschillend uitgedeeld: de een heeft er veel van, de ander weinig: bij den eenen werkt het verstand vlug en vaardig; bij den anderen langzaam en traag. Maar, hoe verschillend ook uitgedeeld, is het toch verstand, en heeft als zoodanig slechts *éene* manier van ontwikkeling; dat is, de opklimming van het gemakkelijkere tot het meer moeilijke. Behoort nu tot de kennis van ons zelve ook die van onze verstandelijke vermogens; van den trap van beschaving en volmaking, die zij hebben bereikt; en van de wijze, waarop zij dien bereikten; zoo blijkt al aanstonds hare hooge noodzakelijkheid in hem, die aan de ontwikkeling van anderer verstandelijke vermogens ambtshalve werken moet. Hoe zal toch hij, die den gang van het menschelijk verstand nooit onderscheidenlijk bij zichzelf waarnam, deszelfs ontwikkeling bij anderen behoorlijk besturen kunnen? Wij zijn honderdmaal in de gelegenheid geweest, om op te merken, hoe Onderwijzers ten dezen, gelijk men zegt: „de paarden achter den wagen spanden;” daar zij bij hunne ondervragingen, die tot verstands-ontwikkeling moesten dienen, of bij hunne onderrigtingen en uitleggingen, dikwerf begonnen met dingen, die of in het geheel niet, of veel later te pas kwamen, en sprongen deden, die gapingen veroorzaakten, welke het kinderlijk brein onmogelijk aanvullen kon: alles ten duidelijken bewijze, dat

dat zij den natuurlijken gang van het menschelijk verstand bij zichzelve nooit onderscheidenlijk waargenomen hebben, en, ten gevolge daarvan, niet in staat zijn, om zich dien bij anderen geregeld voortestellen. Zullen wij anderen, in der daad, dienen ter gemakkelijke ontwikkeling van hunne verstandelijke vermogens, dan kunnen wij zelfkennis niet ontberen.

Even zeer heeft de Onderwijzer dezelve noodig *ter juiste beoordeeling van de zedelijke waarde, of onzedelijkheid van zijner leerlingen bedrijven*. Niet alle goed is zoo goed, als het schijnt te zijn; niet elke verkeerdheid zoo slecht, als zij door menig een geacht wordt te zijn. Wie zichzelve kent, en dus zich ook bewust is van de beginselen en bedoelingen zijner zedelijke bedrijven, zal het weten, dat dikwerf in hem geprezen werd, wat weinig lof verdiende, en op eenen anderen tijd, gestrengst in hem werd berispt, wat door de omstandigheden allezins verschoonlijk was. Wie zichzelve kent, weet ook, dat men den eenen tijd meer dan den anderen loom, verstrooid, neerslagtig, lusteloos, gemelijk en stug kan zijn, in weerwil van zichzelve, en zal zich dus wachten van, op den blooten schijn der daden af, of te mildelijk te prijzen, of te streng te berispen. Hij zal het weten, dat de gemelijkheid, stugheid, neerslagtigheid bij het kind, zoo min als bij hemzelve, bepaald opzet en boosheid behoeft te zijn; maar welligt het gevolg is van eenen zamenloop van omstandigheden, of ook van eene kleine ongesteldheid des lichaams, wegens welke het meer beklag, dan wel berisping verdient. Is het nu van belang voor eenen Onderwijzer, dat hij bij lof en berisping de juiste mate houdt, geëvenredigd aan den trap van zedelijke goedheid of verkeerdheid, die bij de daad ten grondslag ligt; dan moet ook zelfkennis voor hem van het grootste belang zijn. Deze toch moet hem in staat stellen, om zich anderer gevoel, begeerten, luimen, daden voortestellen in het regte licht: dit is zoo zeker, dat men, bijna zonder uitzondering, bevin-

den

den zal, dat, waar Onderwijzers ten dezen gedurig mistasten, de bron daarvan is hunne onkunde in eigen hart, en gebrek van opmerkzaamheid op den gang van deszelfs neigingen.

Hiermede staat in het naauwste verband de invloed, welken de zelfkennis hebben moet op de *juiste bepaling van belooning en straf*. De *belooning* heeft ten doel de aankweeking van het aanwezige goed; de *straf* bedoelt uitroeijing van het aanwezige kwaad, dat is: *verbetering*. De eene moet de andere de hand leenen. Beiden leiden naar één einddoel. Zal echter dit doel bereikt worden, zoo moet de belooning voor hem, die ze ontvangt, in der daad *belooning*, en de straf, welke iemand ondergaat, voor hem in der daad *straf* zijn; dat is te zeggen: het *goed*, dat men belooning noemt, moet, in der daad, voor hem, die het ontvangt, zoo aangenaam, en in zijne *schatting* zoo begeerlijk zijn, dat hij er door aangevuurd worde, om het goede, waardoor hij dit goed verkreeg, te herhalen en te vermeerderen, en het *kwaad*, dat den naam van straf draagt, moet — schoon altijd gematigd — in het oog van hem, die het ondervindt, zoo veel hatelijks hebben, dat hij, ter voorkoming van dezelfde ondervinding voor het vervolg, de daad, die hij bedreef, nalate. Nu is niets zekerder, dan dat hetgene de een voor eene zeer aanzienlijke belooning houdt, voor den anderen schier geene waarde heeft, en wat bij dezen wordt aangemerkt als eene zeer vernederende en grievende straf, door genen als niets zal geteld worden. Zoo zal, b. v. een enkele goed- of afkeurende wenk van den Onderwijzer bij sommige kinderen volkomen toereikend zijn; terwijl bij anderen openbare lofspraak, of opzettelijke straf minder werking doet. Wat hier voor de eene soort belooning is, wordt bij de andere als niets geacht; en wat bij de laatste straf is, zal voor de eerste veel te zwaar zijn. Voor het eerezuchtige kind is openlijke berisping, vernedering van zitplaats en dergelijken, eene zeer gevoelige straf; het

plaat-

plaatfen van deszelfs naam op een fchandbord en van het kind zelf op eene fchandbank, zal voor hetzelfde fchier onverdragelijk zijn; terwijl anderen het als niets achten. Algemeene ftraffen op hetzelfde vormelijke wanbedrijf zijn daarom hoogst onbillijk, en dragen zeer ongelijk. Wie zelfkennis bezit, weet en gevoelt dit; want hij is zichzelven bewust, dat dezelfde ftraf, die bij anderen als niets wordt geacht, of ter naauwernood haar doel bereikt, voor hemzelven zeer gevoelig en grievend wezen zou; en dat even eens niet elke foort van loon hem even fterk aanvuren zou. Het is deze bewustheid, welke hem doet bedacht zijn op de afpafing van *belooning* en *ftrof* beiden, naar de verfchillende geaardheid, opvoeding en denkwijze van hen, die de eene of de andere verdienen: en van hoe veel belang dit zij, doorziet elk ligtelijk.

Het gezegde leidt ons tot eene andere reden, waarom zelfkennis een noodzakelijk vereifchte in eenen goeden Onderwijzer geacht moet worden. Zij is deze: dat de zelfkennis hem *menigwerf daat medelijden zal doen oefenen, waar hij, zonder zelfkennis, geftreng zou zijn*. Wie zichzelven kent, heeft, gelijk ftraks gezegd is, in zichzelven waargenomen velerlei en snel afwifselende veranderingen, waardoor hij, den éénen dag, bijna zoo ftomp is, als hij den vorigen vlug was, en het ééne uur zoo lusterloos, als hij het andere vaardig en werkzaam was. Hij heeft er bij opgemerkt, dat deze veranderingen veelal uit zeer onfchuldige oorzaken ontftaan, en het werk zijn van ligchamelijk verborgen ongemak, of van uitwendige omftandigheden, die wij geenszins in onze magt hebben. Hoe meer de Onderwijzer dit in zichzelven heeft opgemerkt, des te minder zal hij het in anderen euvel nemen: en hoe levendiger hij het onaangename hiervan bij zichzelven gevoelde, des te meer zal hij gereed zijn, om anderen, in welken hij hetzelfde waarneemt, met gevoel van mededoo- gen te aanfchouwen. De ziel van het kind is aan dezelfde afwifelingen onderhevig, en, ten gevolge daarvan,  
niet

niet altijd even vaardig en vatbaar, lustig en werkzaam. Dezelfde oorzaken werken hier, gelijk elders. Het kind heeft ook zijne kleine ligchaams-ongesteldheden — dikwijls meer dan men denkt — die het lusteloos en stomp maken; het heeft ook ontmoetingen, die indruk maken op zijne ziel; het heeft ook zijne kleine bekommeringen en zorgen, die de geregelde werking zijner teedere vermogens belemmeren. En wat wordt ondertusfchen door honderde Onderwijzers meer dan dit vergeten? Wat meer gevorderd, dan dat het kind altijd even aandachtig, even vlug, even vaardig van begrip, even opgeruimd en gedwee wezen zal? Ja, door hoe velen wordt niet deze afwisseling in de ziel van het kind, als een wezenlijk kwaad beknord en gestraft? Een duidelijk bewijs, dat men zichzelve niet kent; want wie zelfkennis bezit, moet niet, als ware het eene misdaad, in anderen straffen, wat hij in zichzelf, als een onschuldig gevolg van ligchaams-ongesteldheid, of van den invloed van uiterlijke omstandigheden, heeft leeren kennen (\*). Wie deze bezit, zal het kind, bij hetwelk hij deze afwisseling waarneemt, met medelijden beschouwen, en trachten, door zijne aandacht op afwisselende aangename voorwerpen te vestigen, de ziel te verruimen, op te beuren en haren geregelden loop weder te bezorgen.

Het kan, al verder, niet missen, of de Onderwijzer, die zichzelve kent, zal menigwerf *de oorzaak van zijner leerlingen stompheid minder in hen, dan wel in zichzelf zoeken.* „ De Onderwijzers moeten, wanneer hunne „ leerlingen onvatbaar schijnen te zijn, die gebreken niet „ steeds

(\*) Wij willen hierdoor niet te kennen geven, dat men de bedoelde afwisselingen der zielsstemming niet zou kunnen bedwingen; noch zich zou behoeven te bevljcdgen, om dit bij het kind werkelijk te doen. Het tegendeel is waar. Maar dit alleen willen wij er door doen gevoelen, dat beknorren en straffen niet alleen geheel onregtvaardig, maar ook geheel verkeerde middelen zijn; daar door deze de bedoelde zielsgesteldheid wel verergerd, maar nooit verbeterd zal worden.

„steeds in het *willen* en *kunnen* der kleinen, maar ook „in de verkeerdheid van hunne eigene methode zoeken:” zoo spraken wij onlangs (\*), en het verdient hier herhaald te worden. Wij gelooven niet te sterk te spreken, wanneer wij zeggen, dat van tien malen, dat Onderwijzers klagen over stomphed en onvatbaarheid der kinderen, vijf malen de schuld bij den Onderwijzer is, schoon deze het niet gelooft. Van daar, dat hetzelfde kind, dat bij den eenen Onderwijzer den naam van stomp en onvatbaar had, en werkelijk zoodanig scheen, menigwerf bij eenen anderen de snelste vorderingen maakt. In der daad, terwijl Ouders al te gereed zijn met de schuld van het niet genoegzaam vorderen hunner kinderen niet in dezen, maar in den Onderwijzer alleen te zoeken; zoo zijn de Onderwijzers veel te gereed om die schuld nooit in zichzelf, maar alleen in den leerling te vinden. Bezitten zij zelfkennis, dan worden zij hier voor bewaard; daar deze hun de bewustheid geeft, dat hun werk gebrekkig en voor vele verbetering vatbaar is. Deze bewustheid doet, zoo drama ontdekt, dat het kind niet vat, wat men zegt, ons zelve vragen, of ook de oorzaak bij ons ligt? Of onze voorstelling wel duidelijk en kinderlijk genoeg is? Doet onderzoeken naar hetgene er aan ontbreekt; leert ons dat verbeteren, en zoo bestendig aan de volmaking onzer manier van onderwijs werken.

Wij meenen genoeg gezegd te hebben, om overtuigend te doen zien, dat zelfkennis een onontbeerlijk vereischte is in eenen goeden Onderwijzer. Over de middelen ter bevordering der zelfkennis handelen wij niet. Zij zijn voor den Onderwijzer dezelfde, als voor elken anderen mensch. Wij volstaan dus hier met te verwijzen naar de Prijsverhandeling van den Eerw. REDDINGIUS *over de zelfkennis*, uitgegeven door de Maatschappij tot Nut van 't Algemeen, en in elks handen.

(\*) *Bijdr. van September 1811. Afd. Onderwijs en Opvoeding, bl. 421.*

# ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---

P R O E V E

EENER MEER GEREDELDE EN GEMAKKELIJKE

W I J Z E,

OM EENE REEKS VAN FRANSCHEN WOORDEN IN HET  
GEHEUGEN TE PRENTEN EN TE BEHOUDEN,

G E G R O N D

OP DE ZAMENSTELLING EN AFLEIDING  
DER WOORDEN ZELVEN.

MEDEGEDEELD DOOR

N. N.

---

Onder de vereischten ter aanleering van elke vreemde taal verdient voorzeker een goed geheugen eene eerste plaats. Hoe gemakkelijker dit het geleerde opneemt en behoudt, des te gemakkelijker zal men ook zijn doel in dezen kunnen bereiken. Doch, hoe veel ook hierbij eene aanhoudende oefening vermag, zoo hebben toch ouderdom, tijd en omstandigheden geenen onbeduidenden invloed op het al of niet gelukkig slagen onzer pogingen tot het aanleeren eener andere, dan onze moedertaal. De beste tijd, om het geheugen eenen goeden voorraad van teekens voor onze denkbeelden in te prenten, is voorzeker die onzer jeugd. Kinderen nemen gemakkelijker den indruk op, en behouden dien ook langer, dan volwasfenen, wier, reeds door de jaren meer verftompt, geheugen, dikwijls door vele bezigheden en zorgen, die de ziel meer dan gewoon inspannen, voor elken flauwen indruk onvatbaarder maakt wordt. Van daar dus, dat het aanleeren eener vreemde taal te moeilijker wordt, naar mate men meer in jaren gevorderd is, en bovendien gedrongen wordt, om zijne aandacht op vele en geheel van elkander verschillende



punten te bepalen. Hoe vele woorden worden niet, bloot als klank, door het geheugen des kinds werktuigelijk opgenomen en gemakkelijk behouden, die, bij den volwassenen, wiens oordeel meer het geheugen wil en moet onderschragen, gedeeltelijk weder verloren gaan, wanneer hij niet in staat is, de geleerde klanken met gelijksoortige of daar tegenoverstaande te vergelijken en te verbinden, en zoo het eene door middel van het andere terug te roepen en te behouden; of liever, zoo men hem niet bij de *analogie* en afleiding der woorden bepaalt.

Deze opmerking, die men geenszins den naam van nieuw kan toekennen, doch die bij het aanleeren eener vreemde taal doorgaans uit het oog verloren wordt, ben ik aan de ondervinding verschuldigd. Sedert eenigen tijd bepaalde ik mij tot het aanleeren der Fransche taal, en ontwaarde wel ras, hoe moeilijk het valt, om, bij gedurige afleiding door andere bezigheden, eene reeks van woorden in het geheugen te bewaren, wanneer deze van geene dadelijke toepassing waren, niet in verband met andere konden bewaard worden, of door zamenstelling met, of door afleiding van andere gevormd, niet ten middel konden dienen eener wederkerige herinnering derzelve. Telkens had ik de onaangename bevinding, dat vele der reeds geleerde woorden wel ras mijn geheugen ontglipt waren. Door zulk eenen vergeeffschen arbeid ter neder geslagen, poogde ik de oorzaak dezer te leurstelling op te sporen, en meende die ook grootendeels in de algemeen in gebruik zijnde leerwijze, en in de daarbij gebruikt wordende leerboeken, te vinden, welke mij toefchenen te weinig op zielkundige gronden gevestigd te zijn. Want, wat toch leveren de laatste ons anders, dan eene ordelooze en onoordeelkundige verzameling van woorden, waarbij en overeenkomst en afleiding en zamenstelling, zoo wel als het meer of min noodzakelijke, te eenenmale uit het oog verloren wordt? Ik zwijg van het taal-onderwijs zelf, naar aanleiding van eene of andere spraakkunst, dat de eigenlijke leerwijze moet

moet uitmaken, en dat echter nog al eenige verbetering zou kunnen ondergaan, indien men hetzelfde meer als middel, dan als doel wilde beschouwen.

Op dezen grond verder nadenkende, werd ik meer en meer overtuigd, van hoe veel belang het kennen der voorzetsels en uitgangen was, om door vergelijking, zamenstelling en afleiding het van buiten leeren der woorden te verligten, en het in het geheugen bewaren derzelve te bevorderen. Ik raadpleegde te dien einde eenige der beste Fransche spraakkunsten, doch zag geenszins mijnen wensch bevredigd, waardoor ik mij gedrongen voelde, om zelf handen aan het werk te slaan; en het was niet dan na veel arbeids en inspanning, dat het mij eindelijk gelukte, de algemeene beteekenis der voorzetsels, en het meest kenmerkende der uitgangen in zoo verre na te gaan, als noodig was, om mijne woorden-kennis op eene meer gemakkelijke wijze uit te breiden.

Door deze eerste pogingen aangemoedigd en voorgelicht, verzamelde ik bij sommige der meest voorkomende werkwoorden de daarvan zamen gestelde en afgeleide woorden; vermeederde allengs dit getal, en verkreeg daardoor eindelijk eene menigte woordenlijsten, die zich even zoo gemakkelijk in het geheugen laten prenten, als zij het overzigt over het geheel bevorderen. En deze proeve is het, welke den inhoud der volgende bladen uitmaakt. Ik geef dezelve echter niet hooger op, dan als eene proeve van eenen eerstbeginnenden leerling, wien het tot innig genoeg verstreken zal, dit veld door mannen van meer oordeel en kunde bearbeid te zien, en wiens voornaamste drijfveer in dezen is, om, door de mededeeling derzelve, ook voor anderen nuttig te zijn.

Zie daar de aanleiding, waaraan deze arbeid deszelfs oorsprong verschuldigd is — dat wij ons nog eenige oogenblikken bij de stoffe zelve bepalen.

Men vindt dan, *voor eerst*, in deze proeve iets *over de algemeene beteekenis der voorzetsels in de Fransche taal*,

zoo als men dezelve, onafscheidbaar met de werkwoorden verbonden, aantreft. Over deze stoffe wachte men geene uitgebreide verhandeling, maar slechts zulke opgaven, als noodig zijn, om in de meeste gevallen de beteekenis van eenig zamen gesteld werkwoord te kunnen opsporen, wanneer men met het enkelvoud of niet zamen gestelde deszelven bekend is; wordende dit,

*Ten tweede*, gevolgd door eene opgave der meeste uitgangen, voornamelijk, in zoo verre men dezelve achter woorden aantreft, die van werkwoorden afgeleid zijn, of die men daartoe zou kunnen brengen. De kennis dezer uitgangen kan dienen, om de beteekenis van menig afgeleid woord te ontwaren, zoo men slechts het werkwoord kent, waarvan hetzelfde afkomt. Beide, zoo wel de kennis der voorzetsels als die der uitgangen, zijn zoo nuttig ter uitbreiding des verstands, als zij het zijn, om het geheugen te onderschragen en te gemoet te komen.

Beide deze opgaven worden, *ten derde*, gevolgd door eene lijst van meer dan vijfhonderd der meest voorkomende en niet zamen gestelde werkwoorden, en ook van de zulke, die zonder voorzetsel niet in gebruik zijn, met aanwijzing der voorzetsels, welke zij voor zich nemen. Wanneer men deze woorden in het geheugen prent, en zich de gegevene wenken ten aanzien der voorzetsels en uitgangen te nutte maakt, dan zal men zich in staat gesteld vinden, een groot aantal woorden te verstaan, die men bij het lezen van Fransche schriften aantreft, offchoon men dezelve nooit geleerd of aangetroffen heeft, naardien deze woordenlijst ten grondslag van meer dan vijfduizend andere woorden ligt.

Zullen intusfchen de opgegevene middelen dienen, om op eene gemakkelijke wijze eene reeks van woorden in het geheugen te prenten, dan behoort men ook elk der opgegevene woorden in deszelfs geheele zamenstelling en afleiding te kennen, en dit onderwerp vindt men eigenlijk en *ten vierde* in de *woordenlijsten*, waarvan reeds met een en-

enkel woord gesproken is. Ik heb bij het zamen stellen derzelve — waartoe ik slechts de meest zamen gestelde woorden genomen heb, om deze proeve zoo veel mogelijk te bekorten — meestal het niet zamen gesteld werkwoord, of het werkwoord, dat zonder voorzetsels niet in gebruik is, tot grondwoord aangenomen. Ik weet wel, dat dergelijke handelwijze weinig geschikt is, om den waren oorsprong der woorden en derzelver eerste en oorspronkelijke beteekenis te doen kennen; doch hiertoe ontbreekt het mij aan kunde, waarom mijn doel zich geenszins zoo verre uitsloekte: ik wilde slechts zekere punten vaststellen, waarvan het geheugen zich bedienen kan, om een aantal woorden op te nemen en te behouden, en dit oogmerk, vlei ik mij, bereikt te hebben.

Voorts vindt men aan het einde van elke woordenlijst, voor zoo verre ons bestek toeliet, zoodanige spreekwijzen en ophelderingen gevoegd, als dienen kunnen, om het gebruik van het opgegevene woord nader te leeren kennen. Ook heeft men korthedshalve alle wederkeerige werkwoorden weggelaten, wanneer zij in geene andere, dan in eene wederkeerige beteekenis voorkomen. Andere woorden, wier verschillende beteekenis men niet geheel konde opgeven, zijn door het woordje *enz.* gekenmerkt.

Voor het overige heeft men ook door eenen enkelen wenk tot de vervoeging der werkwoorden willen behulpzaam zijn, en te dien einde onder elk, verder uitgebreid, woord de oorspronkelijke tijden, namelijk de deelwoorden en den eersten persoon in het *enkelvoud* van den *tegenwoordigen tijd* en dien van den *volmaakt bepalenden verleden tijd* (*le présent et le parfait défini*) der *aantoonende wijs*, aangewezen. Door deze, en de onbepaalde wijs, waarin het werkwoord zelf voorkomt, alsmede door middel der hulpwerkwoorden, zal men gemakkelijk het geheele werkwoord door al deszelfs tijden *enz.* kunnen vervoegen, indien men slechts eeniger mate in het vervoegen der werkwoorden geoefend is. De *onregelma-*

*tige* werkwoorden zijn met een (\*) geteekend, ook is daarbij derzelve afwijking opgegeven; al wat hierbij dus niet vermeld wordt, is of regelmatig of wordt uit het reeds bekende afgeleid. Gevoegelijk had men de oorspronkelijke tijden der regelmatige werkwoorden, die op *er* en *oir* uitgaan, kunnen achterwege laten, omdat men van elk derzelve slechts eene soort heeft; doch men heeft dezelve om de gelijkvormigheid met de andere behouden.

Wanneer men met de vorming der tijden eenigzins bekend is, behoeft men ook niet meer dan de oorspronkelijke tijden te weten, om elk geregeld werkwoord in zijn geheel te kunnen vervoegen, en hiertoe kan dit of dergelijk *Tafeltje* zeer behulpzaam zijn.

### T A F E L T J E,

*dienende ter vervoeging der regelmatige werkwoorden.*

donner	donnant	donné	je donne	je donnai
LE FUTUR door bijvoeging van <i>ai</i> .	IND. PRÉS. 1. <i>pers. meerv.</i> door <i>ant</i> in <i>ons</i> te veranderen.	maakt met bijvoeging der hulpwerkwoorden de zamengestelde tijden.	L'IMPÉRATIF. 2. <i>pers. enkelv.</i> is gelijk aan den 2. <i>pers. in het enkelv.</i> van dezen tijd, met weglating der <i>s</i> , wanneer deze door <i>e</i> voorafgegaan wordt.	SUBJ. L'IMPARFAIT. wanneer men achter den 2. <i>pers. enk.</i> se voegt, krijgt men den eersten <i>pers. van</i> laatstgenoemden tijd.
LE CONDITIONNEL door bijvoeging van <i>ois</i> . — UITZONDERINGEN. w. woorden, die op <i>oir</i> uitgaan, veranderen dit in <i>vrai</i> , en die op <i>re</i> uitgaan, in <i>rai</i> . Hier van wordt dan ook <i>le conditionnel</i> gevormd.	L'IMPARFAIT, door <i>ant</i> in <i>ois</i> te veranderen, krijgt men den 1. <i>pers. enk.</i> van dezen tijd. — SUBJ. PRÉS. 1. <i>pers. enkelv.</i> door <i>ant</i> in <i>e</i> te veranderen.		L'IMPÉRATIF. 2. <i>pers. meerv.</i> gelijk aan den 2. <i>pers. meerv.</i> van dezen tijd.	

Dit zal, zoo ik vertrouw, genoeg zijn, om het doel dezer proeve te doen kennen. Iets over derzelve gebruik te zeggen, wage ik niet eer, dan na de ondervinding mij zal geleerd hebben, en deze kan ik als nog in dit vak niet raadplegen.

I.

OVER DE

ALGEMEENE BETEKENIS

DER

V O O R Z E T S E L S

I N D E

F R A N S C H E T A A L,

VOORNAMELIJK IN ZOO VERRE ZIJ ALS

ONSCHEIDBAAR MET DE WERK-

WOORDEN VERBONDEN ZIJN.

**B**ij een groot aantal woorden in de Fransche taal treft men een of meer voorzetsels aan, die de beteekenis der woorden, waarvoor zij geplaatst zijn, veranderen of versterken. Sommige dezer voorzetsels hebben, even als onze scheidbare voorzetsels, op zich zelven eenige beteekenis; andere, daarentegen, staan gelijk met onze onscheidbare voorzetsels, en hebben op zich zelven geene waarde. Over het algemeen is de invloed, welken elk dezer voorzetsels op de daarmede verbondene woorden heeft, zich zelven vrij gelijk, waarom wij ieder derzelve meer in het bijzonder zullen beschouwen, en derzelve algemeene beteekenis en invloed trachten op te sporen.

A.

Het voorzetsel A, in het Latijn *ad*, voor werkwoorden gevoegd en daarmede verbonden, die zonder dit voorzetsel bestaan, verwisfelt dikwijls deszelfs oorspronkelijken medeklinker, en neemt die aan, waarmede het werkwoord begint; van daar, dat het in *ac*, *ad*, *af*, *ag*, *al*,

## 56. PROEVE, OM EENE REEKS VAN FRANSCHÉ

*am, an, ap, ar, as* en *at* veranderd wordt. Het beteekent in het algemeen een *aan-, bij- of toevoegen*, en komt in dien zin overeen met ons *aan, toe* en *tot*. B.v.

*Amener*, aanvoeren, van *mener*, voeren, geleiden.

*Accourir*, toelopen, van *courir*, loopen, enz.

Dikwijls treft men dit voorzetsel aan voor werkwoorden, die van naam- of bijwoorden gevormd zijn, wanneer het in beteekenis met ons *ver* overeenkomt. B.v.

*Appauvrir*, verarmen, van *pauvre*, arm.

*Affaiblir*, verzwakken, van *foible*, zwak.

*Abréger*, verkorten, van *bref*, kort.

---

## AB.

Het voorzetsel *ab* of *abs*, van het Latijn afkomende, moet met het voorgaande niet verward worden. Het duidt in het algemeen een gemis of eene scheiding aan, en komt als zoodanig, voor de werkwoorden, overeen met ons *af* en *ont*. B.v.

*Abjurer*, afzweren, van *jurer*, zweren.

*s'Abstenir*, zich van iets onthouden, van *tenir*, houden, enz.

---

## COM. CON.

*COM* en *CON*, beiden van het Latijnsche *cum* afstammende, worden in het Fransch door *avec* vertaald. Zij komen overeen met ons *mede* of *zamen*. B.v.

*composer*, zamenstellen, van *poser*, stellen.

*compâtir*, medelijden hebben, van *pâtir*, lijden.

*concourir*, zamenloopen, van *courir*, loopen.

*comprendre*, bevatten, van *prendre*, nemen, vatten, enz.

---

## CONTRE.

Het voorzetsel *CONTRE* heeft in zamenstelling overal de

dezelfde beteekenis van tegenstelling, en komt overeen met ons *tegen*. B. v.

**CONTREvenir**, tegenaangaan, het tegendeel doen van hetgene geboden is, van *venir*, komen.

**CONTREDire**, tegenspreken, van *dire*, zeggen, enz.

---

## DÉ.

Het voorzetsel **dé** ontnemt doorgaans aan de werkwoorden, waarvoor het geplaatst is, de waarde, welke zij zonder dit voorzetsel hebben, en geeft aan dezelve eene tegengestelde beteekenis, komende overeen met ons *ont* en *mis*, en met *ver* in deze beteekenis. B. v.

**DÉfaire**, ontdoen, losmaken, van *faire*, doen, maken.

**DÉloger**, verhuizen, van *loger*, wonen.

**DÉplaire**, mishagen, van *plaire*, behagen.

**DÉTendre**, ontspannen, van *tendre*, spannen, enz.

Welluidenheidshalve heeft men dit voorzetsel **dé** in **dés** veranderd, om den wanklank te ontgaan, ontstaande, wanneer het voor een woord geplaatst wordt, dat met eenen klinker begint, zoo als in **désobéir**, **désobliger**, enz.; of om te verhoeden, dat de *s*, waarmede het woord begint, waarvoor het geplaatst is, niet als eene *z* uitgesproken wordt, zoo als in **déssaisir**, enz.

---

## DI.

**DI**, hetwelk ook in **dif** en **dis** veranderd wordt, is van gelijke beteekenis als het laatst voorgaande. B. v.

**DIScontinuer**, van een werk ophouden, van *continuer*, voortzetten.

**DIFformer**, misvormen, mismaken, van *former*, vormen, maken.

**DISparoltre**, verdwijnen, van *paroltre*, verschijnen, enz.



---

É.

**É**, ook met bijvoeging van *f*, *s* en *x*, in *ef*, *es* en *ex* veranderd wordende, is van het Latijn ontleend, en regeert aldaar den *ablativus* of zesden naamval. Het wordt in het Fransch door *de* vertaald, en komt overeen met ons *ont*, *uit*, enz. Voor werkwoorden, die zonder dit voorzetsel bestaan, duidt het in het algemeen eene verstrooiing, uiteenzetting of verwijdering der deelen van elkander aan. B. v.

**Echanger**, uitwisselen, van *changer*, wisselen.

**Effiler**, de draden eener stoffe lostrekken, van *filer*, spinnen.

**Excommunier**, in den kerkban doen, van *communier*, ten avondmaal gaan, enz.

Meerendeels vindt men dit voorzetsel met werkwoorden verbonden, die zonder hetzelfde niet in gebruik zijn, en die van zelfstandige of bijvoegelijke naamwoorden afgeleid zijn. B. v.

**Echauder**, met heet water broeijen, van *chaud*, heet.

**Eclaircir**, ophelderen, van *clair*, helder.

**Eclairer**, lichten, voorlichten, van *clair*, licht.

**Ecorner**, de horens afstooten, van *corne*, horens.

**Effaroucher**, verwilderen, van *farouche*, wild.

---

EM. EN.

**EM** en **EN** hebben in het algemeen den zin eener nadere vereeniging, aaneenhechting of bijvoeging zoo in- als uitwendig, en komen als zoodanig overeen met *in* en *op*. B. v.

**Embattre** (*les rouës*) de wielen met ijzeren banden beslaan, van *battre*, slaan.

**Emboire**, inzuigen, van *boire*, drinken.

**Encourir**, in iets vervallen, van *courir*, loopen.

**s'Endormir**, inslapen, van *dormir*, slapen.

**ENfermer**, opsluiten, van *fermer*, sluiten, enz.

Even

Even als het voorgaande, vindt men deze voorzetsels meest voor werkwoorden, van zelfstandige of bijvoegelijke naamwoorden afgeleid, die zonder hetzelfde niet in gebruik zijn. B. v.

*Embrasser*, omarmen, van *bras*, arm.

*Empirer*, verergeren, van *pire*, erger.

*Empoisonner*, vergiftigen, van *poison*, vergift.

*Embarquer*, inschepen, van *barque*, bark, schip.

*Encaver*, inslaan, in den kelder leggen, van *cave*, kelder.

*Endommager*, beschadigen, van *dommage*, schade.

*Enflammer*, ontvlammen, van *flamme*, vlam.

*Enrichir*, verrijken, van *riche*, rijk, enz.

---

### ENTRE. INTER.

ENTRE en INTER zijn twee voorzetsels van gelijke beteekenis, beide duiden eene naauwere vereeniging of vermenging met of betrekking op iets aan, en komen overeen met ons *onder*, *ondereen* en *tusfchen*. B. v.

ENTRE-*mêler*, ondereenmengen, van *mêler*, mengen.

ENTRE-*prendre*, ondernemen, van *prendre*, nemen.

INTER-*venir*, tusfchenkomen, van *venir*, komen, enz.

Meerendeels komt dit voorzetsel in eene wederkeerige betrekking voor. B. v.

s'ENTRE-*donner*, elkander geven, van *donner*, geven.

s'ENTRE-*louer*, elkander prijzen, van *louer*, prijzen, enz.

---

### IN.

Het voorzetsel IN, mede van het Latijn afkomende, wordt dikwijls in *in* veranderd, naar gelang des medeklinkers, waarmede het woord aanvangt, waarvoor hetzelfde geplaatst wordt. Het heeft voor de werkwoorden

in

in het algemeen de beteekenis van eene rust *in*, *om* of *op* iets, of eene nadering daarhenen. B. v.

*importer*, invoeren, van *porter*, voeren, dragen.

*imposer*, opleggen, van *poser*, leggen, stellen, enz.

Meerendeels treft men dit voorzetsel aan voor afgeleide werkwoorden, die zonder hetzelfde niet in gebruik zijn, waarbij het ook in *il* veranderd wordt. B. v.

*illuminer*, verlichten, van *lumière*, licht.

*incorporer*, inlijven, van *corps*, ligchaam.

*inonder*, overstroomen, van *onde*, baar, golf, enz.

Groot is het aantal naam- en bijwoorden, die dit voorzetsel voor zich hebben. In dit laatste geval duidt het doorgaans eene ontkenning of het tegendeel aan van hetgene door het woord, waarvoor het geplaatst is, uitgedrukt wordt. In dezen zin komt het overeen met ons *on*. Hierbij wordt *in* in *il*, *im* en *ir* veranderd. B. v.

*illégal*, onwettig, van *légal*, wettig.

*imperfection*, onvolkomenheid, van *perfection*, volkomenheid.

*injuste*, onregtvaardig, van *juste*, regtvaardig.

*incivil*, onbeleefd, van *civil*, beleefd.

*irrégulier*, ongeregeld, van *régulier*, geregeld.

*irreligieux*, ongodsdienstig, van *religieux*, godsdienstig.

In dezen ontkennenden zin vindt men het ook voor enkele werkwoorden. B. v. *indigner*, verontwaardigen, *inquiéter*, verontrusten, enz.

---

## OB.

OB, door bijvoeging van medeklinkers in *obs*, *op*, enz. en door weglating der *b* in *o* veranderende, komt af van het Latijnsche voorzetsel *ob*, hetwelk in die taal den *accusativus* of vierden naamval regeert. De Franschen vertalen het door *pour* en *devant*, en schijnen hier in den zin eener

eener tegenstelling te gebruiken. Het komt nagenoeg overeen met ons *tegenover* of *voor*. B. v.

*omettre*, uitlaten, nalaten, van *mettre*, plaatsen, stellen.

*opposer*, tegenoverzetten, van *poser*, zetten.

*obtenir*, bekomen, erlangen, van *tenir*, houden, enz.

---

## PAR. PER.

PAR en PER, mede van het Latijn, beteekenen in het algemeen, voor de werkwoorden, eene volharding of volmaking, en komen als zoodanig overeen met ons *door*, *voort* en *vol*. B. v.

*Parcourir*, doorloopen, van *courir*, loopen.

*Parvenir*, voortkomen, van *venir*, komen.

*Persister*, volharden, van *se sister*, zich ergens in stellen, enz.

---

## POUR.

POUR komt voor in den zin van ons *voor*, alsmede in den zin van ons *ver*, waartoe men weleens *voor* gebruikt. B. v.

*Pourvoir*, voorzien, van *voir*, zien.

*Poursuivre*, vervolgen, van *suiivre*, volgen, enz.

---

## PRO. PRÉ.

PRO en PRÉ, beide van het Latijn afkomende, worden in het Fransch verraald door *avant* en *devant*, en komen overeen met ons *voor* en *voort*, zoo in den zin van eerder zijn, als in dien van voortduring of voortbrenging. B. v.

*Proposer*, voorstellen, van *poser*, stellen.

*Préposer*, vooraanzetten, van *poser*, zetten.

*Prédestiner*, voorbeschikken, van *destiner*, beschikken.

*Prévaloir*, overtreffen, in waarde toenemen, van *valoir*, waardig zijn.

*PRÉvoir*, voorzien, te voren zien, van *voir*, zien.

*PROvenir*, afkomen, voortkomen, van *venir*, komen, enz.

---

### RÉ.

Het voorzetsel *RÉ* duidt doorgaans eene verdubbeling of herhaling der werking aan, welke door het werkwoord uitgedrukt wordt, en komt overeen met ons *her* en *weder*. B.v.

*REdire*, herzeggen, van *dire*, zeggen.

*REbattre*, weder slaan, van *battre*, slaan.

*REcacher*, weder verbergen, van *cacher*, verbergen.

*REchercher*, herzoeken, van *chercher*, zoeken, enz.

---

### SOUS. SUB.

*SOUS* en *SUB*, het laatste van het Latijnsche *sub* afkomende, behouden doorgaans de beteekenis, die aan het eerste toegekend wordt, en komen overeen met ons *onder*. Naar gelang der medeklinkers, waarmede de woorden aanvangen, waarvoor men deze voorzetsels aantreft, zijn zij in *se*, *sou*, *sup*, enz. veranderd. B.v.

*SEcourir*, helpen, van *courir*, loopen.

*SUBsister*, staande blijven, van *se sister*, zich ergens in stellen.

*SOUScrire*, onderschrijven, van *écrire*, schrijven.

*SOUTenir*, onderschragen, van *tenir*, houden.

*SUPporter*, ondersteunen, van *porter*, dragen, enz.

---

### SUPER.

*SUPER*, van het Latijn afkomende, wordt in het Fransch door *au-dessus* vertaald. Het komt overeen met ons *opper* of *hoogst*, en verheft het, door het woord uitgedrukte, doorgaans tot den overtreffenden trap, schoon men bijna geen werkwoord vindt, waarvoor het geplaatst is. B.v.

**SUPER***fin*, allerfijnst, de hoogste trap van fijnheid.

**SUPER***ficiel*, oppervlakkig.

**SUPER***flu*, overbodig, enz.

---

**SUR.**

**SUR** behóúdt voor de werkwoorden doorgaans deszelfs beteekenis, en komt overeen met ons *boven*, *over*, enz.

**SUR***monter*, te boven komen, van *monter*, klimmen.

**SUR***passer*, te boven gaan, van *passer*, gaan.

**SUR***venir*, overkomen, van *venir*, komen.

**SUR***vivre*, overleven, van *vivre*, leven, enz.

---

Sommige bijwoorden worden ook met werkwoorden verbonden, en veranderen daardoor de beteekenis dezer laatste. De voornaamste zijn: *bien*, *for* en *mal*.

---

**BIEN.**

**BIEN** komt in zin overeen met ons *wel*. B. v.

**BIEN***faire*, weldoen, van *faire*, doen, enz.

---

**FOR.**

**FOR** heeft voor de werkwoorden doorgaans eene beteekenis ten kwade, en komt overeen met ons *mis*. B. v.

**FOR***faire*, misdoen, van *faire*, doen, enz.

---

**MAL.**

**MAL**, waarvan *mé* en *mau* afgeleid worden, heeft mede eene beteekenis ten kwade, en komt overeen met ons *kwaad*, *mis* en *on*. B. v.

**MAL***faire*, kwaaddoen, van *faire*, doen.

**MÉ***connoître*, miskennen, van *connoître*, kennen.

**MÉ***dire*, kwaadspreken, van *dire*, zeggen.

**MAU***dire*, vervloeken, van *dire*, zeggen, enz.

## II.

## OVER DE

## UITGANGEN

## DER

## AFGELEIDE WOORDEN.

Een ander hulpmiddel, om op eene meer gemakkelijke wijze de waarde en beteekenis dier woorden, welke door afleiding, inzonderheid van werkwoorden, verkregen worden, te leeren kennen, ligt in de kennis der uitgangen. Wij zullen de voornaamste derzelve opgeven, en de overige, als minder tot ons oogmerk behoorende, met stilzwijgen voorbijgaan.

## MENT. AGE. ION. ANCE. ENCE.

De uitgangen MENT, AGE, ION, ANCE en ENCE dienen, om zelfstandige naamwoorden van werkwoorden te vormen, die de zaak zelve uitdrukken. B. v.

*Attachement*, verbindtenis, van *attacher*, verbinden.

*Avancement*, vordering, van *avancer*, vorderen.

*Blanchissage*, bleeking, van *blanchir*, bleeken.

*Doublage*, verdubbeling, van *doubler*, verdubbelen.

*Formation*, vorming, van *former*, vormen.

*Préparation*, bereiding, van *préparer*, bereiden.

*Bienfaisance*, weldadigheid, van *bienfaire*, weldoen.

*Excellence*, uitmuntendheid, van *exceller*, uitmuntten, enz.

## EUR. EUSE. ICE. IER. IERE.

De mannelijke uitgangen EUR en IER, en de vrouwelijke EUSE, ICE en IERE dienen, om de werking, door het

het werkwoord uitgedrukt, over te brengen op eenen persoon, die gewoon is dit werk te verrigten. Zij komen in dien zin overeen met ons *er*, *aar* en *ster*. B. v. . . .

*Bienfaiteur*, weldoener, en

*Bienfaitrice*, weldoenster, beiden van *bienfaire*, weldoen.

*Flatteur*, vleijer, en

*Flatteuse*, vleister, beiden van *flatter*, vleijen.

*Correcteur*, verbeteraar, van *corriger*, verbeteren.

*Charpentier*, timmerman, van *charpenter*, timmeren.

*Couturière*, naaister, van *coudre*, naaijen, enz.

## ETTE.

Om de werking, door het werkwoord uitgedrukt, op een werktuig over te brengen, dat tot deze werking gebruikt wordt, bedient men zich somtijds van den uitgang *ette*. B. v.

*Mouchette*, snuiter, van *moucher*, snuiten.

*Allumette*, zwavelstok, van *allumer*, aansteken.

*Sonnette*, schel, van *sonner*, klinken, schellen, enz.

Dezen uitgang vindt men ook achter zelfstandige naamwoorden, om derzelfver beteekenis te verkleinen, zoo als in *femmelette*, vrouwtje, *pipette*, pijpje, *cordelette*, touwtje en meer andere.

## IE.

De uitgang *ie* wordt somtijds achter werkwoorden geplaatst, om daardoor de plaats aan te duiden, waar de werking, door het werkwoord uitgedrukt, verrigt wordt, en komt als zoodanig overeen met onzen uitgang *ij*. B. v.

*Imprimerie*, drukkerij, van *imprimer*, drukken, boekdrukken.

*Blanchisserie*, bleekerij, van *blanchir*, bleeken, enz.



Ook dient deze uitgang somtijds om de zaak zelve te beteekenen, wier werking door het werkwoord aangeduid wordt. B. v.

*Flatterie*, vleijerij, van *flatter*, vleijen.

*Goinfrerie*, zwelgerij, van *goinfrer*, zwelgen.

*Moquerie*, spotternij, van *moquer*, spotten, enz.

Eenige zelfstandige naamwoorden worden vandeelwoorden gevormd, en blijven als dan onveranderd, of nemen eene *e* aan. B. v.

*Amant*, minnaar, en

*Amante*, minnares, beiden van *aimant*, beminnende, komende van het Latijnsche *amare*, beminnen.

*Combattant*, krijgsman, van *combattre*, strijden.

*Gouvernante*, opzigtster, landvoogdes, van *gouverner*, regeren.

*Pensée*, gedachte, van *penser*, denken.

*Bienvenue*, welkomst, van *venir*, komen, enz.

Van sommige werkwoorden vormt men zelfstandige naamwoorden door afkapping van den uitgang. B. v.

*Combat*, strijd, van *cambattre*, strijden.

*Copie*, afschrift, van *copier*, afschrijven, enz.

## ABLE.

Den uitgang ABLE treft men ook aan achter bijvoegelijke naamwoorden, van werkwoorden afgeleid, en dezelve komt overeen met ons *lijk*, *baar* en *ig*. Het drukt het bestaan uit van hetgene door het werkwoord aangeduid wordt, of ook wel de mogelijkheid, om daartoe te geraken. B. v.

*Lamentable*, beklagelijk, iets dat te beklagen is, van *lamente*, beklagen.

*Aimable*, beminnelijk, dat te beminnen is, van *aimer*, beminnen.

*Honorable*, eerwaardig, dat eer verdient, van *honorer*, eeren.

*Agréable*, bevallig, dat bevalt, van *agréer*, welgevallen nemen.

*Habitable*, bewoonbaar, iets, dat geschikt is om te bewonen, van *habiter*, wonen, enz.

## EUX. IF.

De uitgangen *EUX* en *IF* worden veel gebruikt ter vorming van bijvoegelijke naamwoorden, die de werking, uitgedrukt door de werkwoorden, waarvan zij afgeleid worden, als eene hoedanigheid voorstellen. B. v.

*Hasardeux*, gevaarlijk, van *hasarder*, in gevaar stellen.

*Avantageux*, voordeelig, van *avantager*, bevoordeelen.

*Crainitif*, vreesachtig, van *craindre*, vreezen, enz.

## MENT.

*MENT* is een uitgang, die veel ter vorming van bijwoorden gebruikt wordt. B. v.

*Assurément*, voorzeker, van *assurer*, verzekeren.

*Négligement*, slordiglijk, van *négliger*, verwaarloozen.

*Séparément*, afzonderlijk, van *séparer*, scheiden, enz.

Dit zijn, mijns oordeels, de uitgangen, welke het meest kenmerkend zijn, om de beteekenis dier woorden te kunnen opmaken, die van werkwoorden zijn afgeleid. Er zijn, wel is waar, nog vele andere uitgangen, doch deze behoorren minder tot ons doel, waarom wij van dezelve ook niet opzettelijk zullen gewagen.



## III.

## L I J S T

## V A N

## FRANSCH E W E R K W O O R D E N.

**D**eze lijst bestaat uit ruim een vijfhonderdtal der meest voorkomende werkwoorden, waaronder men tevens de meest zamen gestelde aantreft. Bij de zamen gesteld wordende werkwoorden hebben wij kortelijk aanwijzing gedaan van de voorzetsels, welke zij voor zich nemen, terwijl wij de Nederduitsche beteekenis der woorden alleen geplaatst hebben, en de opgave van derzelve bijzondere beteekenis en die der afgeleide en zamen gestelde woorden, voor eene nadere uitbreiding moeten besparen.

Aboyer,	blaffen.	aider-s'entr',	helpen.
abréger,	verkorten.	aiguiser,	slijpen.
accepter-exc.,	aannemen.	aimer,	beminnen.
accuser -	beschuldigen.	aller,	gaan.
s'entre-exc.,		allumer - r,	aansteken.
acheter - r,	koopen.	alonger-pro.,	verlengen.
affecter-inf.,	begeeren.	amasser - r,	verzamelen.
affectionner -	genegen zijn.	amuser,	vermaken.
perf.,		animer - r.,	bezielen.
affermir - r,	versterken.	appauvrir,	verarmen.
affirmer -	bevestigen.	appeller -	roepen.
conf.-inf.,		s'entr' - r,	
affliger-inf.,	bedroeven.	applaudir,	toejuichen.
affronter,	hoonen.	appliquer -	
agir,	handelen.	expl.,	toepassen.

ap-

approcher - r,	naderen.	baver,	kwijlen.
armer - des,	wapenen.	bécher,	graven.
arracher,	uitrukken.	benir,	zegenen.
arriver - dé-	aankomen.	bercer,	wiegen.
riv. - mes,		blâmer,	lasteren.
arroser,	begieten.	blessen -	wonden.
assurer - des -	verzekeren.	s'entre,	
r,		boire - de -	drinken.
attaquer,	aanvallen.	em - re,	
attraper - r,	betrappen.	boiter - rem,	hinken.
augmenter,	vermeerderen.	border - a -	bezoemen.
avalen,	zwellen.	dé - re,	
avancer,	vorderen.	borner - a,	beperven.
avertir - s'entr'	waarschu-	boucher - a -	toestoppen.
- interv. -	wen.	dé - em - re,	
perv.,		bouillir - é -	
avouer - des,	erkennen.	par - re,	koken.
		brasser - re,	brouwen.
Babiller,	babbelen.	brider - dé -	toomen.
badiner,	boerten.	re,	
baigner,	baden.	brûler,	branden.
bâiller - s'en-	geenen.	buter - cul -	doelen.
tre,		re,	
baiser - s'en-	kussen.		
tre - re,		Cacher - é,	verbergen.
baissen - a -	neerbukken.	cacheter - dé	verzegelen.
ra - sur,		- re,	
balayer,	schrobben.	casser - con -	breken.
bâter - de -	zadelen.	re,	
em - re,		causer,	veroorzaken.
bâtir - re,	bouwen.	causer,	praten.
battre - a -	flaan.	céder - ac -	wijken.
com - dé - é		dé - ex - in-	
- em - s'entre		ter - pré -	
- com - ra -		prédé - retro	
ré - redé,		- suc,	

cesser,	ophouden.	- es - mé	
changer - é - re,	verwifelen.	pré - re,	
chanter - des - en - en - re,	zingen.	conduire -	geleiden.
charger - con - tre - dé - re - sur,	laden.	éduire - dé - ind. - introd. prod. - red. - rend. - sed. - trad.	
charmer - dé,	bekoren.	connoître -	kennen.
charpenter,	timmeren.	s'entre - mé - re,	
chasser - dé - par - pour - re,	jagen.	conseiller - dé,	raadgeven.
châtier,	kastijden.	conservé,	bewaren.
chauffer - é - re,	warmen.	construire - s'entre - inst. - dét.,	stichten.
chausser - dé - re,	fchoeijen.	conter - ra - re,	vertellen.
cheminer - a,	wandelen.	continuer - dis,	volharden.
chercher - re,	zoeken.	convier,	noodigen.
chérir - ren - sur - en,	liefhebben.	corriger,	verbeteren.
chiffrer,	cijferen.	coucher - ac - dé,	liggen.
choisir,	kiezen.	couler - dé - é,	vlieten.
choquer,	beleedigen.	couper - dé - s'entre,	houwen.
citer - re,	aanhalen.	coupler - ac - dé,	koppelen.
clorre - dé - é - en - for - concture - exclure,	fluiten.	courber,	buigen.
combiner,	zamenvoegen.	courir - ac - con + dis - en - par - se,	loopen.
commencer - re,	beginnen.	couvrir - dé - s'entre - re,	bedekken.
communi - quer,	mededeelen.	cracher - re,	spuwen.
comparer,	vergelijken.	craindre,	vrèezen.
compter - dé	tellen.		

créer

créer - re,	scheppen.	in - inter -	
creuser - re,	delfen.	mau - mé -	
crever,	bersten.	pré - re,	
crier - é - re,	schreeuwen.	dominer - pré,	heerschen.
croire - ac -	gelooven.	donner - a -	geven.
dé,		aban - s'en-	
cueillir, - ac	plukken.	tre - re - par	
- re,		or - desor -	
cuire - dé - re,	bakken.	réor - sousor,	
curer - é -	zuiveren.	dormir - dé -	slapen.
pro - re,		en - re - ren,	
		doubler - dé	verdubbelen.
		- re - ren.	
Daigner - dé	verwaardigen.	douter - re,	twijfelen.
- in,		dresser - a -	regtmaken.
damner - con,	doemen.	re,	
danser - re,	danzen.	durer - en,	duren.
déchirer -	scheuren.		
s'entre,		Échapper - r,	ontsnappen.
déclarer - re,	verklaren.	éclaircir,	ophelderen.
dédier - re,	toewijden.	éclairer,	verlichten.
demeurer - re,	blijven.	écouter,	luisteren.
dépêcher -	afvaardigen.	écrire - déc. -	schrijven.
s'entre - re,		circonsc -	
déplore,	beklagen.	s'entr' - insc	
descendre -	afklimmen.	- présc -	
con,		prosc -	
désirer,	verlangen.	sousc,	
dessiner,	teekenen.	embarrasser,	hinderen.
destiner - pré,	toeschikken.	s'entr',	
deviner,	voorzeggen.	embrasser -	omarmen,
devoir,	verplicht zijn.	s'entr' - r,	
diminuer,	verminderen.	emplir - ac-	vullen.
diner,	middagmaal	compl - des	
	houden.	- re,	
dire - contre -	zeggen.	encourager -	aanmoedigen.
dé - s'entre -		des,	
		enivrer,	dronken maken.
			en-

ennuyer,	vervelen.	falloir,	moeten.
énoncer - pro,	uitspreken.	fatiguer,	vermoeijen.
enrhumer - des,	verkouden.	favoriser,	begunstigen.
enrichir,	verrijken.	féliciter,	gelukwenschen.
ensevelir - des,	begraven.	fendre - re,	kloven.
entourer,	omvangen.	fermer - dé - en - re - ren - sous,	fluiten.
envoyer - s'entr' - r,	zenden.	fier - con - dé - mé,	betrouwen.
épargner,	sparen.	figurer - dé - pré - trans,	afbeelden.
épeler,	spellen.	filer - af - dé - en - ren,	spinnen.
épouser, - r,	huwen.	filtrer,	doorziigen.
errer,	dwalen.	finir - dé - pré,	eindigen.
espérer - des,	hopen.	fixer - re,	vaststellen.
essayer,	beproeven.	flatter - s'entre,	vleijen.
estimer,	waarderen.	fluer - af,	vloeijen.
établir - r,	oprigten.	fleurir - dé - re,	bloeijen.
étudier - r,	leeren.	fonder - re,	gronden.
évanouir,	bezwijken.	fondre - con - par - re,	smelten.
éveiller - r,	wekken.	forcer - ef - ren,	dwingen.
éviter,	mijden.	former - con - dé - dif - in - re - ren - trans,	vormen.
examiner,	onderzoeken.	fortifier - re,	versterken.
exceller,	uitmunten.	fournir - par - re,	verzorgen.
exercer,	oefenen.	frapper - s'entre,	treffen.
exhorter,	vermanen.		frotter
Fâcher - s'entre - re,	toornig maken.		
faire - bien - contre - dé - s'entre - dé - for - mal - mé - par - rédé - ré - satis - sur,	doen.		

frotter - re,	wrijven.	hasarder,	wagen.
fuir - en - re,	vlugten.	hâter,	spoeden.
fumer - ef -	rooken.	hausser - re -	verhoogen.
par,		sur,	
fuser - in - re	uitbreiden.	hériter - dés,	erven.
- trans,		hésiter,	haperen.
		honorer - dés,	eeren.
Gager - dé -	bezoldigen.	Ignorer,	onkundig zijn.
en - ren,		imaginer,	inbeelden.
gagner - re,	winnen.	inonder,	overstroomen.
galopper,	rennen.	interroger - ré,	ondervragen.
garder - re,	bewaren.	ivrogner,	dronken drin-
geler - con -	vriezen,		ken.
dé - re,			
glisser,	glijden.	Jardiner,	hovenieren.
goûter - dé -	smaken.	jeter - inter -	werpen.
ra - re,		pro - re,	
gouverner,	regeren.	jeûner - dé,	vasten.
grêler,	hagelen.	joindre - con	zamenvoegen.
gronder,	knorren.	- dé - dis -	
guérir,	genezen.	en - re,	
guider,	den weg wij-	jouer - dé - re,	spelen.
	- zen.	jouir - con -	genieten.
		en - ré,	
Habiller - dés,	kleeden.	juger - ad -	oordeelen.
habiter,	bewonen.	pré,	
habituer - dés	gewennen.	jurer - ab - ad	zweren.
- ré,		- con - par,	
hacher - re,	hakken.	justifier,	regtvaardigen
haïr - s'entre,	haten.	Labourer,	landbouwen.
haïter,	hijgen.	lacer - dé -	rijgen.
hanter - s'en-	behandelen.	désen - en -	
tre - re,		entre,	
harasser,	vermoeijen.		



lâcher - re,	losmaken.	marquer-con-	merken.
laisser - dé,	laten.	tre - dé - re,	
lamenter,	kermen.	masquer - dé,	vermommen.
languir,	kwijnen.	massacrer,	vermoorden.
lasser, - dé,	vermoeijen.	méditer - pré,	bepeinzen.
laver - dé - re,	waschen.	mélanger,	mengen.
lêcher,	likken.	mêler - dé -	mengen.
lever - é - en -	opheffen.	s'entre,	
pré - re - sou,		ménager - a -	sparen.
lier - dé - en	binden.	dé - em,	
- re,		mener - em -	leiden.
lire - é - re,	lezen.	mal - pro -	
livrer, - dé,	leveren.	ra - re,	
loger - dé - re,	wonen.	mentir - dé,	liegen.
louer - s'en-	prijzen.	mériter - dé,	verdienen.
tre,		mesurer - a -	meten.
louer - re -	verhuren.	re,	
sous,		mettre - ad -	leggen, zet-
luire - re,	schijnen.	com - com-	ten.
		pro - dé - dé-	
		pro - é - s'en-	
		tre - o - per	
		- pro - re -	
		repro - sou,	
Mâcher,	kaauwen.	meubler - a -	stofferen.
maçonner,	metfelen.	dé - re,	
mander - com	optbieden.	modifier,	wijzigen.
- contre -		monter - re -	klimmen.
de - s'entre		sur,	
- re - répri,		montrer - dé,	toonen.
manger - dé -	eten.	mordre - s'en-	bijten.
s'entre,		tre - re,	
manquer,	feilen.	moucher - re,	snuiten.
marchander,	dingen.	moudre,	malen.
marcher - sur,	treden.	mouiller - re,	natmaken.
marier - re,	huwen.	mourir,	sterven.

prouver - ap -	bewijzen.	répudier,	verstoeten.
désap - im,		répugner,	wederstreven.
puer,	stinken.	resoudre - abs	oplossen.
puiser - é,	scheppen.	- diss,	
purger - re,	zuiveren.	rester,	overblijven.
punir,	straffen.	rétrécir,	vernaauwen.
		réussir,	gelukken.
Qualifier,	magtigen.	revolter,	oproerig ma-
quereller,	kijven.		ken.
quérir - ac -	halen.	révoquer,	herroepen.
con - en -		rider - dé,	rimpelen.
ra - re,		rire - sou,	lagchen.
questionner,	ondervragen.	risquer,	wagen.
quêter - ac -	opzoeken.	rompre - cor	breken.
an - re,		- inter,	
quitter - ac,	verlaten.	ronfler,	snofken.
		ronger,	knagen.
Raisonner -	redeneren.	rouiller - dé	roesten.
dé,		- en,	
ramer,	roeijen.	router - en,	rollen.
ramper,	kruipen.	rôtir,	braden.
ranger - ar -	schikken.	rugir,	brullen.
dé - désar,		ruiner,	bederven.
raser,	scheren.	ruser,	list gebruiken.
ratifier,	bekrachtigen.	Sacrer - con,	zalven.
ravager,	verwoesten.	sacrifier,	offeren.
reculer,	achteruitzet-	saigner,	aderlaten.
	ten.	saisir - dés -	aantasten.
régir,	regeren.	re,	
régler - dé,	regelen.	saler - re,	zouten.
regner,	regeren.	salir,	morsen.
rendre,	wedergeven.	saluer,	groeten.
répandre,	storten.	sanctifier,	heiligenmaken.
repentir,	berouw heb-	sapper,	ondermijnen.
	ben.	sareler,	wieden.
répéter,	herhalen.		

pénétrer,	doordringen.	contre-dé-	
percer - s'en-	doorbooren.	em - ex - im	
tre - re,		- rem - rap -	
penser - com	denken.	re - sup,	
- dé - dis -		posséder,	bezitten,
pour - re -		dé,	
récom - redé,		poser - com -	stellen.
perdre - re,	verliezen.	contre - dé -	
périr,	vergaan.	dis - ex - im	
persuader,	overreden.	- indis - in-	
peser - contre	wegen.	ter - op -	
- em - re -		pré - présup	
sou,		- pro - re -	
peupler - dé	bevolken.	sup,	
- re,		pousser - é -	stooten.
pincer,	nijpen.	re,	
piquer - s'en-	steken.	pouvoir,	kunnen.
tre - re,		pratiquer,	oefenen.
placer - dé -	plaatfen.	prêcher,	preken.
em - re - rem,		prendre - ap -	nemen.
plaider,	pleiten.	com - dé -	
plaindre,	beklagen.	dis - mal -	
plaire - com	behagen.	per - rap -	
- dé,		re - sur,	
planter - com	planten.	présenter - re,	aanbieden.
- dé - re -		presser - dé -	dringen.
sup,		em - op,	
pleurer,	schreijen.	prêter - ap -	leenen.
pleuvoir - re,	regenen.	re,	
plier - dé -	vouwen.	prier - dé,	bidden.
re - rem -		primer - com -	uitmunten.
sup,		- dé - ex -	
plonger - re,	dompelen.	im - re - op	
plucher - é,	pluizen.	- sup,	
pondre - re,	leggen.	priser - dé -	schatten.
porter - ap -	dragen.	mé - re,	
col - com -		priver,	berooven.
		prosperer,	gelukken.

prouver - ap -	bewijzen.	répudier,	verstoeten.
désap - im,		répugner,	wederstreven.
puer,	stinken.	resoudre - abs	oplossen.
puiser - é,	scheppen.	- diss,	
purger - re,	zuiveren.	rester,	overblijven.
punir,	straffen.	rétrécir,	vernaauwen.
		réussir,	gelukken.
Qualifier,	magtigen.	revolter,	oproerig ma-
quereller,	kijven.		ken.
quérir - ac -	halen.	révoquer,	herroepen.
con - en -		rider - dé,	rimpelen.
ra - re,		rire - sou,	lagchen.
questionner,	ondervragen.	risquer,	wagen.
quêter - ac -	opzoeken.	rompre - cor	breken.
an - re,		- inter,	
quitter - ac,	verlaten.	ronfler,	snorken.
		ronger,	knagen.
Raisonner -	redeneren.	rouiller - dé	roesten.
dé,		- en,	
ramer,	roeijen.	router - en,	rollen.
ramper,	kruipen.	rôtir,	braden.
ranger - ar -	schikken.	rugir,	brullen.
dé - désar,		ruiner,	bederven.
raser,	scheren.	ruser,	list gebruiken.
ratifier,	bekrachtigen.		
ravager,	verwoesten.	Sacrer - con,	zalven.
reculer,	achteruitzet-	sacrifier,	offeren.
	ten.	saigner,	aderlaten.
régir,	regeren.	saisir - dés -	aantasten.
régler - dé,	regelen.	re,	
regner,	regeren.	saler - re,	zouten.
rendre,	wedergeven.	salir,	morsen.
répandre,	storten.	saluer,	groeten.
repentir,	berouw heb-	sanctifier,	heiligenmaken.
	ben.	sapper,	ondermijnen.
répéter,	herhalen.	sareler,	wieden.

sasser - res,	ziften.	souffrir,	lijden.
savoir,	weten.	souffler,	blazen.
sauter - res,	springen.	souhaiter,	wenschen.
sauver,	redden.	soulager,	verzachten.
scier,	zagen.	soupçonner,	verdenken.
sculpter,	beeldhouwen.	soupirer,	zuchten.
sécher - des - re,	droogen.	statuer,	vaststellen.
seller - des - re,	zadelen.	subir,	ondergaan.
sembler - as,	dunken.	sucer,	zuigen.
semer - per - re - sur,	zaaijen.	suer,	zweeten.
sentir - con - pré - res,	gevoelen.	suire - en - pré - pour,	volgen.
seoir - as - mes - res,	passen.	Tacher - en,	bevleken.
serrer - res,	opsluiten.	tâcher - at - dé,	trachten.
servir - as - des,	dienen.	taire (se),	zwijgen.
signer - as - con - contre - dé - re - sous,	onderteeke- nen.	tarder,	vertoeven.
simuler - dis,	veinzen.	temperer,	matigen.
sister (se) - as - des - ex - in - per - préex - re - sous,	zich stellen.	temoigner,	getuigen.
situer,	liggen.	tendre - at - dé - é - en - pré - re - souden,	spannen.
soigner,	verzorgen.	tenir - abs -	houden.
solliciter,	verzoeken.	appar - con - dé - main - ob - re - sou,	
songer,	peinzen.	tenter - con -	beproeven.
sonner - re,	klinken.	re - sus,	
sortir - as - res,	uitgaan.	terminer - dé - ex,	eindigen.
		tetter,	zuigen.
		timbrer,	stempelen.
		tirer - at -	schieten.
		contre - dé - re - sou,	trekken.

tisser ,	weven.	vaincre =	overwinnen.
tomber - re ,	vallen.	con ,	
tonner - é ,	donderen.	valider - re ,	doen gelden.
tondre - re ,	fcheren.	valoir - équi	gelden.
torchcr ,	afwischen.	- pré - ré ,	
tordre - dé -	wringen.	vanter ,	verheffen.
re ,		varier ,	veranderen.
toucher - re ,	betasten.	veiller - sur ,	waken.
tourner - a -	wenden.	vendre - re -	verkoopen.
dé - re ,		sur ,	
travailler ,	werken.	venger ,	wreken.
trâiner - en -	slepen.	venir - a -	komen.
ren ,		contre - con	
traire - at -	melken ,	- dé - dis-	
ex - re - ren	trekken.	con - inter -	
- sous ,		mésav. - par	
traiter - mal	handelen.	- pré - pro -	
- re ,		re - recon -	
trembler ,	beven.	rede - ressou	
tresser ,	vlechten.	- sou - sub	
tricoter ,	breijen.	- sur ,	
tromper - dé ,	bedriegen.	venter ,	waaijen.
tronquer ,	verminken.	verglacer ,	ijzelen.
troquer ,	ruilen.	vérifier ,	waar maken.
troubler ,	beroeren.	verrouiller ,	grendelen.
trouver - con	vinden.	verser - boule	gieten.
- re ,		- con - dé -	
tuer ,	dooden.	mal - re -	
		ren - tra ,	
Unir - dés -	vereenigen.	vêtir - dé -	kleeden.
re ,		re - sur ,	
user - ab -	gebruiken.	vieillir - en ;	verouderen.
més ,		viser - a - dé	mikken.
usurper ,	zich aanmati-	- re ,	
	gen.	visiter ,	doorzoeken.
Vacciner ,	inënten.	vivre - sur ,	leven.
		voyager ,	reizen.
			voir

voir - dépour	zien.	voler,	stelen.
- pour - pré		vomir,	braken.
- re,		voter,	stemmen.
voisiner - a,	buren.	vouloir,	willen.
voler - s'en,	vliegen.	vuidet,	ledigen.

## IJDELHEID, VERACHTING VAN ANDEREN EN ONBARMHARTIGHEID.

*(Taferelen eener verkeerde opvoeding.)*

*(Des avonds, na dat men een bezoek had afgelegd.)*

**D**E VADER. Waarom is de tafel nog niet gedekt?  
JULIA! Het is immers deze week uwe beurt?

JULIA. *(Een meisje van 10 jaren.)* Dat is verdrietig, ik heb ERNESTINA verzocht, om het heden voor mij te doen. Zij heeft dit beloofd, en nu blijft zij zoo lang weg.

DE VADER. Waarom wilt gij het niet zelve doen?

JULIA *(Stotterend.)* - dewijl - want - o, ik - ik vreesde mijn nieuw kled te bederven.

DE VADER. Uwe ordeloosheid had deze straf verdiend. Gij moest reeds lang uw kled uitgetrokken en geborgen hebben. Kled u ten eerste uit, en doe, wat gij verplicht zijt.

JULIA. Och, lieve Vader! ik zou zoo gaarne mijn kled aan tafel aanhouden.

DE

DE VADER: Waarom juist aan tafel? Zulk een kostbaar kleed. Spoedig! dit kleed uit!

JULIA: Moeder heeft het mij reeds vergund.

DE MOEDER (*in de kamer komende*): Ja, lieve man! om dat JULIA zich in het gezelschap zoo wel gedragen heeft, zoo heb ik haar, ter belooning, toegestaan, het kleed aan tafel aan te houden.

De Vader had de goede gewoonte aangenomen, om het gezag zijner Vrouw zoo veel mogelijk bij de kinderen staande te houden, en berustte dus, wanneer het slechts eender mate gefohieden konde, bij hetgene de Moeder beloofd had. Intusschen zag hij wel, dat door het gebruik, dat zijne Vrouw van deze grondstelling maakte, zijn eigen gezag te gronde ging, zoo als thans weder het geval was. Hij besloot, nu niet toe te geven. Hij wilde het woord der Moeder doen gelden, doch zijn eigen wil ook doorzetten, en dacht derhalve stilzwijgend op een middel, om dit oogmerk te bereiken. Moeder en Dochter zagen intusschen wel, dat hij heimelijk zijne ontevredenheid poogde te verbergen.

JULIA dekte de tafel niet, maar ERNESTINE; doch er werd nog eene tweede en kleinere tafel gedekt, en van twee kaarsen voorzien.

„Wartoe dat?” vroeg de Moeder verwonderd.

„Vader heeft het bevolen,” antwoordde ERNESTINE.

„Ja, ja!” ging de Vader op eenen nadrukkelijken toon voort, „JULIA zal aan deze tafel eten. Het zou niet passen, dat zij met haar staatskleed, bij heden in hun dagelijksch gewaad, zat. Zij zal derhalve de eer hebben, alleen te spijzen.”

De Dochter verschrikte, en schreide van spijt. De Moeder beweerde, dat zulk eene handelwijze niet geoorloofd was; dat JULIA niets misdacht had. De Vader verzocht de Moeder te zwijgen, en meende, dat er niets onbillijks in gelegen was, dat ook zijn wil geschiedde, daar



daar hij zoo billijk geweest was, om niets tegen dien der Moeder in te brengen. „De Moeder,” zeide hij, „wil, „dat JULIA in het nieuwe kleed zal eten: het geschiedt. „De Vader wil, dat JULIA aan deze tafel zal eten: het „geschiede derhalve ook; beide laat zich zeer wel ver- „eenigen.”

Nu vielen er van beide zijden scherpe aanmerkingen. Het avondeten werd opgedragen. JULIA meende nog door bidden, en de Moeder door bedreigingen en door hevigheid haren zin te erlangen, — doch te vergeefs. JULIA at niets en schreide en snikte, gedurende het eten, in haar nieuw kleed. De ouders aten in gramschap, en de overige kinderen zagen niets dan slechte voorbeelden, waar zij het oog wendden.

Deze uitbarsting van toorn van den kant der ouders zoude, tot schade voor de kinderen, nog voortgeduurd hebben, tot deze zich te bedde begeven hadden, wanneer de Vader, die het minder aan eenen goeden wil, dan aan verstand en zelf beheersching ontbrak, uit eigene beweging niet besloten had, aan dit tooneel een einde te maken, en zich op zijne kamer te begeven.

Ook de drift der Moeder bedaarde intusfchen. Zij zag nu, dat zij door overijling te verre gegaan was — en het was zeker geen kwaad teeken van de gesteldheid haars harte, dat zij besloot, haren man op te zoeken. Men kwam nu wederzijds tot bekentenis, dat men in toorn te verre gegaan was, en vervolgde.

DE VADER. Ik werd daardoor zoo moeilijk, dat gij uwe laatste belofte, om JULIA niet meer in hare ijdelheid te versterken, zoo spoedig verbroken hadt.

DE MOEDER. Maar men moet toch behoedzaam zijn, lieve man! Ik herinner mij niet, in het gezelschap iets gezegd te hebben, dat voor het meisje in dezen opzichte nadeelig kon zijn.

DE VADER. Zult gij het mij niet kwalijk nemen, wan-

wanneer ik u eenige aanmerkingen maak, op hetgene in het gezelschap is voorgevallen?

DE MOEDER. Voorzeker niet. Ik zal u bedaard aanhooren; doch ik mag mij dan ook verdedigen?

DE VADER. Ik hoop u hiertoe niet in de noodzakelijkheid te brengen.

De eerste misstap was reeds begaan, eer wij in het gezelschap kwamen. JULIA had, ten minste in dit gezelschap, geen nieuw kleed moeten aantrekken. Gij zult u nog wel herinneren, dat reeds bij den eersten kop koffij het gesprek op dit nieuwe kleed viel.

DE MOEDER. Ik moest immers het meisje herinneren, dat zij haar kleed in acht moest nemen.

DE VADER. Dit had welligt kunnen geschieden, zonder daarbij van het kleed te gewagen. Gij hadt het ook kunnen nalaten, want JULIA is oud genoeg om op hare kleederen te letten. En had zij haar kleed bemorst — ik zou bijna zeggen des te beter, want dan had dit hare ijdelheid een weinig gefnuikt. Doch wat ontstond daardoor? Een onophoudelijk vragen en antwoorden, een bezien en bewonderen, waarop het meisje zich niet weinig scheen te verheffen. Ik moest mij bedwingen, doch het bedierf mij den geheelen middag.

DE MOEDER. Maar wat heb ik daartoe gedaan? Is het mijne schuld, dat men mij naar het kleed vraagt, dat men het meisje bewondert en schoon vindt, dat....

DE VADER. Gij hadt deze redenen niet moeten voortzetten, maar dadelijk afbreken. In plaats daarvan begonst gij, toen men bezig was, het katoen te beoordeelen, zelfs van de bekwaamheid der naaister te spreken. Wie zeide tot JULIA: sta eens op — sta regt op — laat de armen natuurlijk langs het lijf hangen: wie zeide dit?

DE MOEDER. Och! dat zijn immers enkel dingen, die tot de welvoegelijkheid behooren.

DE VADER. Het was de schadelijkste vleijerij, waarvan

## **IJDELHEID, NERAGTING VAN ANDEREN ENZ.**

van men zich bij het meisje bediende. „He! het is, als  
„ of het aan haar lijf geschilderd is,” zeide vrouw K.,  
„ welk een schoone, ingebogen rug; welk een rank lig-  
„ chaam; welke ronde, dunne armen! Dat is goed; hier  
„ moet de band zitten, en niet daaronder, zoo als bij  
„ mijn MIETJE. Zij gelijkt wel een beer, als men haar  
„ met JULIA vergelijkt. Doch dit is ook de schuld van  
„ de naaister. Neen, het eerste kleed, dat ik weder laat  
„ maken — —.” Zie, lieve Vrouw! ik heb al die gek-  
heden zeer wel onthouden. Ieder woord ging mij door  
het hart, dewijl men daardoor mijne Dochter bedierf.  
Het was mij, als of zij tot openbare schande stond, en in  
eene minuut haar weinige schaamte en eer verloor.

Wat gebeurde nu? De Moeder werd niet overtuigd;  
zij had daartoe te weinig verstand, was niet gewoon na te  
denken, en bezat zelve te veel ijdelheid. De Vader had  
geene geregelde en grondige kennis genoeg van de opvoe-  
ding, waardoor hij dit kwaad reeds vroegtijdig had kun-  
nen voorkomen. Zijne besluiten waren enkel de vrucht  
van welwillendheid en eenen goeden inval, doch hadden  
geenen nadruk. Men kan dikwijls met den besten wil  
echter niets uitrigten, wanneer de vereishte kundighe-  
den ontbreken. JULIA bleef die zij was; de ijdelheid  
bedierf haar hart, even als een scherpwerkend vergift het  
ligchaam.

*(Het vervolg in een volgend Nummer.)*

---

# ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---

## BESCHRIJVING DER LEERWIJZE

VAN

S T E P H A N I,

OM KINDEREN TE LEEREN LEZEN.

---

### I N L E I D I N G.

*Eenige algemeene grondregelen voor het onderwijs, als grondstellingen van alle goede leerwijzen, bijzonder betrekkelijk het eerste onderwijs in het lezen.*

**O**ntegenzeggelijk hangt de nuttigheid van ieder onderwijs hoofdzakelijk af van de leerwijze, die men bij hetzelfde in acht neemt. De wijze, op welke de leerling de dingen leert kennen, bepaalt alleen, of het voorgestelde doel spoedig of na langen tijd, geheel of gedeeltelijk zal bereikt worden. De tegenwerping, die welligt hier te maken is, namelijk: of ook niet de aanleg en de bekwaamheden van den leerling voornamelijk mede in aanmerking behooren genomen te worden? brengt aan deze grondstelling geen het minste nadeel toe, maar bewijst veeleer derzelve gepastheid. Want het is immers de leerwijze, die zoo wel den langzamen en zwakken, als den vluggen en schranderen tot het voorwerp harer behandeling aantreft, en die ieder, op zijnen eigenen weg, den graad van ontwikkeling bezorgt, voor welken hij, naar de meerdere of mindere volkomenheid zijner *individualiteit*, vatbaar is.

Offchoon men nu eene leerwijze, die de snelste, zekerste en gelukkigste uitwerkselen voortbrengt, nog niet indi-

vidueel kan noemen; zoo is het toch eene uitgemaakte waarheid, dat er zekere algemeene grondstellingen zijn, die als vaste grondtrekken aan alle leerwijzen en ook aan iedere in het bijzonder, die het ideaal der hoogstmogelijke volkomenheid naderen, eigen behooren te zijn; op welke zij gebouwd, geregeld en berekend zijn, en zonder welke bij het onderwijs geen doel, zoo wel in opzigt tot het voorwerp, als tot het onderwerp bereikt kan worden.

Maar welke zijn nu de algemeene grondtrekken, die bij het geven van onderwijs moeten in acht genomen worden, en van welke het goed gevolg geheel en al afhangt? Ik geloof mij niet te vergisfen, wanneer ik aanneem, dat *natuurlijkheid* en *gegrondheid* derzelve karakter teekenen. Eene duidelijke uiteenzetting van deze eigenschappen in derzelve hoofdtrekken, zal de gepaste zamenvoeging der leerwijze doen zien, wanneer men haar daarop toepast, en mijne meening regtvaardigen.

Overal, waar slechts vorming plaats moet hebben, behoort men voornamelijk twee zaken in het oog te houden; de eerste is de toestand van het begrip des leerlings, en de andere de stoffe van het onderwijs, welke aan het begrip wordt aangeboden, waaraan het zijne menigerhande werkingen, die door de wetten der natuur worden aangewezen, verrigt, en waaruit dan het doel des onderrigts voortkomt en vorming te weeg gebragt wordt. Beide deze zaken veronderstellen eene bepaalde wederzijdsche betrekking; en het voornaamste, waarop bij de leerwijs dus te letten staat, is naauwkeurig te onderzoeken, in hoe verre die wederzijdsche betrekking door haar worde gadegeflag; of eene behoorlijke evenredigheid tusfchen de zwaarte van het voorwerpen en de kracht, welke het bewegen moet, plaats hebbe, en op welke wijze de moeilijkheden te vermijden zijn, waardoor het bereiken van het doel des onderrigts verhuurd, ten minste moeilijker gemaakt en zoo onvolkomen tot stand gebragt wordt.

Maar

Maar zal eene leerwijs aan deze vereischten beantwoorden, dan moet het gebied der zielkunde geen onbekend land zijn, dan moet degene, welke haar bezigt of regelt, bij alle dingen met de werking der zielsvermogens bekend zijn en weten, volgens welke wetten deze vermogens zich ontvouwen, uiten, werken, bevatten en in elkander grijpen, ten einde daarna den gang te rigten, de werkzaamheden te bepalen, en in het algemeen de vorderingen naar de vorming en de trapswijze ontwikkeling der vermogens te regelen en te bepalen.

En dit brengt mij tot de verklaring van tweederlei begrippen, die zeer dikwijls en tot groot nadeel voor Onderwijzer en leerling, zoo wel in de theorie als in de praktijk, met elkander verwisfeld en van gelijken aard gerekend worden. Ik spreek van het eigenlijk onderwijs en van de verstandelijke opvoeding, die zoo merkelyk van hetzelfde verschilt. Beide wijzen van vorming streven wel naar een en hetzelfde doel, naar de volmaking van den geheelen mensch, en hare werkingen zijn door dezelfde eenvoudige en onveranderlijke wetten der natuur bepaald; maar aan de bijzondere verrigtingen van ieder zijn verschillende grenzen aangewezen, en zij volgen eenen gang, welke uit bijzondere, aan de zaak eigene, oogpunten voortvloeit en waarnaar zij beiden zich in hare uitwerkingen rigten.

De innerlijke bewerking is de strekking van het tijdperk der opvoeding, en eene uiterlijke aankweeking van bepaalde kundigheden die van het daaropvolgend onderwijs. Het middel, waardoor de slapende en in de kiem gewikkelde aanleg opgewekt, ontwikkeld, verbaargemaakt, gevoed en in den kring der werkzaamheid gebragt wordt; de gepaste en toebereide stof, waaraan de eerste werkzaamheid hare krachten beproeven, en hare aanvankelijke verrigtingen bewerkstelligen kan; de juiste bepaling en behandeling der vormen, waarin alle verschijningen, die ons van de omringende dingen toekomen, begrepen zijn, en

waardoor het volgende tijdperk van het onderwijs, hetwelk den leerling met de uiterlijke voorwerpen hoofdzakelijk bekend maakt, behoorlijk voorbereid wordt, zijn de zaken, die de Opvoeder in het oog moet houden, en waarnaar hij zich in zijne werkzaamheid rigten moet.

Daarentegen is de bepaling of vestiging van den ontlokenen en vaardig gemaakten aanleg op bijzondere voor- en onderwerpen; het vrije gebruik der ontwikkelde vermogens tot einden, die men vrij bepaalt; de werkelijke toepassing derzelve op onderscheidene wetenschappen, door het aanvoeren van de noodige bouwstoffen ter inzameling van kennis, en ter verbinding der omringende wereld met zichzelve het voorschrift, waarnaar de Onderwijzer zich regelt in het geven van zijn onderwijs.

Offchoon het niet te ontkennen is, dat deze verschillende wijzen van behandeling, bij derzelfver toepassing op de jeugdige ziel, niet zoo geheel van elkander kunnen gescheiden, maar altijd in eenen zekeren graad, nu meerder, dan minder, vereenigd aangetroffen worden; zoo moet echter eene juiste theoretische scheiding tuschen dezelve, en eene bepaling van deze natuurlijke en vaste gezigtpunten den grond leggen tot het daarstellen eener gepaste leerwijze. Want hierdoor weet de Onderwijzer, niet alleen wat hij wil, maar ook wat hij moet doen. Hij zal dus niet onderwijzen, wanneer de zachte hand der opvoeding nog eene behoefte is. Uit de menigvuldige voorwerpen voor de vorming des kinds, zal hij eene verstandige keuze doen, en die, welke niet regtstreeks zijn doel bevorderen, of niet zeker genoeg tot het oogmerk voeren, aan eene zijde stellen. Hij zal, wanneer het noodig is, zijne stoffen ter vorming zoo weten te wijzigen en te bepalen, dat zij nu als middel ter opvoeding, en dan weder als middel van onderwijs dienen kunnen, of ook wel voor beide te gelijk strekken. Hij zal, wanneer hij den trap der ontwikkeling van zijnen leerling heeft leeren kennen,

ge-

gemakkelijk kunnen beoordeelen, of hij met hem tot het volgende behoort over te gaan, dan of de innerlijke vermogens nog meer gesterkt, en door gepaste oefeningen geschikt moeten gemaakt worden, om zijn oogmerk zonder omwegen te kunnen bereiken. Hij zal in het algemeen met vollen geest en eenen regelmatigigen gang kunnen werken, hetwelk hem niet alleen de beste gevolgen zal verschaffen, maar ook alle zijne verrigtingen, die hij achtervolgens ten voordeele zijns leerlings onderneemt, zullen het kenmerk van regelmatigheid en gegrondheid dragen. En nu eerst na deze gegevene bepalingen is het mogelijk, tot de overige regelen, die zich als algemeene grondstellingen voor het onderwijs voordoen, over te gaan, en te beproeven, dezelve nader te verklaren.

Zoo belangrijk en gewigtig de *eerste* grondstelling, omtrent de juiste bepaling van onderwijs en opvoeding, is, even zoo is ook de *tweede*, die zich onder den volgenden titel voordoet: *wend u met uwe voorwerpen, geschikt ter vorming der zielsvermogens, eerst tot dat zielsvermogen, hetwelk naar den gang der Natuur het eerst behoort bearbeid te worden, om dat het met de overige in het naauwste verband staat, ten einde alzo die allen op de meest mogelijke wijze nuttig te ontwikkelen en te leeren gebruiken.*

Het is niet onverschillig, hoe en van welke zijde men in den geest der jeugd zoekt in te dringen, en er heeft een in het ooglopend onderscheid in de gevolgen plaats, wanneer de gegeven regel nauwkeurig in acht genomen of niet gevolgd wordt. De menschelijke ziel gelijkt naar een groot regelmatig gebouw, dat verscheidene afdeelingen en inrigtingen bevat, en waarvan ieder tot een bijzonder einde bestemd is. Allen hangen nauwkeurig te zamen, doch haar wederkeerig verband, en in elkander grijpende bestemmingen stellen eerst de mogelijkheid eener volkomene vorming daar, die zoo door opvoeding als onderwijs tot stand gebragt wordt. Even als men nu in een gebouw,



of in deze en gene afdeeling van hetzelfde, langs éenen bepaalden weg of ingang het zekerst, en zonder schade aan te rigten, komen kan; even zoo is het ook met de verrigting van den Onderwijzer, wanneer hij verscheidene stoffen aan de verschillende en zoo zeer op elkander werkende vermogens der ziel ter vorming aanbiedt. Ook hij kan alleen tot het binnenste heiligdom intreden, wanneer hij den weg opzoekt, welken de Natuur zelve in de inrigting van den menschelijken geest voorgeschreven heeft. En het zal daarom noodig zijn, de werking der ziel, zoo veel tot ons doel noodzakelijk is, eenigzins nader te onderzoeken.

Wanneer wij den mensch, in opzigt tot zijne ziel, als eene verzameling van vermogens beschouwen, dan vinden wij, dat zij in eene altijd onveranderlijke, doch regelmatige wederkeerige werking tot elkander staan. Allen zijn werkzaam; doch de gepaste werkzaamheid van ieder in het bijzonder brengt eerst het noodige in de werking der andere, waardoor het geheele voortbrengsel weder aan doelmatigheid beantwoordt. Of met andere woorden: allen werken elkander in de hand, en wanneer de stof ter vorming eenmaal in derzelver magt is, ondergaan zij verscheidene en zoodanige wijzigingen, als overeenkomstig de ontwikkeling en vorming noodzakelijk is. Eenige vormen en brengen nieuwe denkbeelden voort; andere verzamelen slechts het voortgebragte, en bewaren het; wederom eenige onderwerpen het verzamelde aan eene nieuwe bewerking, veranderen hetzelfde en geven het eene nieuwe gedaante; terwijl nog andere het daartoe ten nutte aanleggen; waartoe het behoort gebruikt te worden: of allen beginnen op nieuw dezen kring van werkzaamheid weder.

Alle deze verrigtingen, dit handelen, werken, lijden en doen, losfen zich aan het einde in drie hoofdwerkzaamheden op, waardoor de drie grondvermogens van den menschelijken geest ontstaan, als: kennisvermogen, gevoel.

voelvermogen en begeervermogen. Alles wat de mensch leert kennen, alles wat hij onderneemt, doet en lijdt, is ten laatste altijd tot een dezer drie vermogens te brengen, zoo dat in deze drie de grond van alle de overige ligt. Want de mensch heeft of gegevene voorstellingen op eenig voorwerp toegepast, en heeft dus *erkend*, of hij is door lust of tegenzin aangedaan, en heeft *gevoeld*, of hij is door zijne voorstelling oorzaak van de werkelijkheid dezer voorstelling geworden, en heeft dus *begeerd*. En niets kan er plaats hebben, dat buiten deze drie hoofdzaken ligt, en alles, wat door andere vermogens aangevat, veranderd, bewaard en verder ten nutte aangelegd wordt, moet eerst van een dezer drie uitgaan of in een van deze liggen. De gepaste werkzaamheid der afgeleide vermogens, b. v. van het geheugen, van de verbeeldingskracht, van het oordeel, van het vernuft, van de scherpzinnigheid enz. is in de eigene werkzaamheid der grondvermogens gelegen.

Onder deze vermogens bekleedt nu het kennisvermogen de eerste plaats; want van de denkbeelden der menschen hangt het meeste af. Zijn deze naar waarheid, zoo kan men bijna met zekerheid aannemen, dat al het overige ook zijn zal, zoo als het behoort. Gezonde zinnen, gezond verstand, gezonde rede zijn de vereischten der gezondheid van den geheelen mensch, en in zijne begrippen en denkbeelden ziet men de beginselen van zijne geheele inwendige gesteldheid.

De gewaarwordingen, die door de zinnen veroorzaakt worden, het onderrigtend verstand, de besluitende rede moeten allen eerst te zamen werken, voor men eenig onderwijs kan aanvangen, of eenig nieuw voorwerp, dat nog niet bekend is, den leerling ter beoefening en vermeerdering van zijne kennis voorstellen. Hij moet eerst door de genoemde vermogens dat licht en die duidelijkheid verkrijgen, die er noodig is, om voor eenig verder onderwijs vatbaar te zijn. Want indien men de zaak eens geheel

omkeert, en men den leerling laat oordeelen over voorwerpen, waaromtrent hij nog geene begrippen heeft; hoe zal dan wel het beoordeelen uitvallen? En offchoon men hier het geheugen te baat neme, zal echter het verstand geenszins klaar en duidelijk over de zaak oordeelen: bovendien zal zelfs het geheugen hier geenen langen dienst bewijzen, maar weder spoedig alles verliezen. Neemt men het voorstellingsvermogen of de verbeeldingskracht; welke beelden zal zij in de ziel voortbrengen, wanneer de bijzondere deelen van het voorwerp niet naauwkeurig waargenomen, en dus de gewaarwording niet volkomen is? Aldus ga men de overige vermogens door, en de aan het hoofd gestelde zaak zal in allen opzichte waarheid bevonden worden.

Laat mij hier nog een voorbeeld bijbrengen van de wijze, op welke men de kinderen te voren leerde lezen. Wanneer men met de kinderen hiertoe eenen aanvang maakte, bragt men hun verscheidene zonderling gebogene teekenen onder het oog, dan ieder op zichzelf, dan allen te zamen nevens elkander, en zeide hun de namen van ieder, de rij langs, voor, waardoor de kinderen zeer oplettend moesten zijn om dezelve te bewaren, en, bij gelegenheid van volgende vragen, gepast te gebruiken. Hierdoor gaf men het geheugen terstond werk, zonder hetzelfde door eenig kenmerk voor het verstand of door eenige verstands-oefening te hulp te komen, ten einde het kind behoorlijk in staat te stellen. Men ging verder, en gaf namen aan de teekens, die bij geene zamenstelling eenige gepaste zamenvoeging van geluiden toelieten; en droeg daarenboven nog drie, of vierderlei soorten van figuren voor, waaraan men echter denzelfden naam toekende,

Aldus misleidde men de zinnen en vermeed alle verstandige ontwikkeling. En wat was hiervan het gevolg? Het antwoord zal ieder uit de ondervinding, of door weinige redenering zelf wel kunnen opmaken,

*Ik ga thans tot mijnen **derden** grondregel over; hij luidt dus: geef aan uw onderwijs zoodanige inrigting, dat het niet altijd onderwijzend, maar ook vragend zij; dat gij niet altijd geeft, maar door gepaste vragen enz. veel meer ontvangt, ten einde de eigene werkzaamheid des kinds in beweging te brengen, of dat noodzakelijk vereischte in kinderen aanvankelijk op te wekken.*

Alle kennis, welke de mensch verkrijgt, zonder dat zijne zielsvermogens in krachten toenemen, en zijne eigene werkzaamheid daardoor opgewekt wordt, is eene ledige woordenkraam, waardoor hij ten laatste den ledigen bast gelijkt, die wel den schijn heeft van vol te zijn, doch in de daad niets bezit, dat eenig voedsel aan het ligchaam geeft. Aldus liggen deze kundigheden, niet alleen zonder gebruik, in de voorraadschuren der ziel, maar zij beletten ook vele stoffen den behoorlijken toegang, en verstikken of verlammen eindelijk de geheele drijfveer van het geestelijke werktuig.

De mensch weet alleen dat gene zich ten nutte te maken, wat hij vrijwillig als het beste en noodzakelijkste uitkiest en erkent; kan alleen dat gene zijn eigendom noemen, wat hij zelf verwerft, en zal ook alleen van zulke dingen het beste reden kunnen geven, wier bestaan van hem zelf en zijnen oorsprong neemt. Er is in de daad een wezenlijk onderscheid tusschen eene tafel van was, waarin men alles indrukken moet, en den menschelijken geest, die zichzelven de vormen der dingen voorstelt en bepaalt.

Het hoogste vermogen van den mensch is zijne zelfstandigheid, met welke hij op alles, wat in en om hem is, werkt. Maar geen ander kan dit vermogen voor mij bezitten; niemand kan mij dit schenken, wat ik mij zelf volstrekt bezorgen moet; en niemand kan mij die innerlijke tevredenheid geven, welke uit de bewustheid van mijne eigene aangewende krachten voortkomt. Wat baat mij eene opvoeding, die mij behoeftig laat, en die mij geheel van eens

anders verstand afhankelijk maakt? Wat helpen mij groote rijkdommen; wanneer ik niet geleerd heb dezelve behoorlijk te gebruiken? Wat voordeel geeft het, wanneer mijn Onderwijzer mij met mijne onderscheideue vermogens bekend maakt, doch mij de weldaad weigert, van dezelve te versterken en door oefening geschikt te maken tot een gepast gebruik, overeenkomstig mijne bestemming? Naarmate het onderwijs meer beantwoordt aan de behoefte van de innerlijke gesteldheid des leerlings, naar die mate staat of valt ook deszelfs wezenlijke waarde.

En hierdoor wordt een *vierde* regel noodzakelijk, welke hierin bestaat: *dat de stof van het onderwijs, om bepaalde vermogens te ontwikkelen en te oefenen, in zoodanig eenen vorm moet medegedeeld worden, dat zij geheel de ontwikkelingswetten dier vermogens volge, en aan het geheel beantwoorde.* De wet der ontwikkeling is ook de wet des gestadigen voortgangs, en is tevens die wet, aan welke alle voortbrengfelen der Natuur gedwongen zijn hulde te bewijzen. Wat was de groot geworden boom, en de tot eenen berg opgehoopte steenrots in den aanvang? Immers niets meer dan eene onbeduidende kiem en een kleine zandkorrel. Doch door eene gemeenschappelijke trapswijze en langzame toeneming en bijvoeging van nieuwe deelen tot diegene, welke reeds aanwezig waren, kwamen zij tot eene hoogte, die verbazing en verwondering verwekt. In even zulken trapswijzen gang moet ook het onderwijs aan kinderen gegeven worden. De onderwerpen moeten in gelijken en bepaalden natuurlijken gang op elkander volgen, en eene logische opeenvolging moet eenen Zusammenhang in dezelve brengen, waarin zij, door de wetten van het denkvermogen te volgen, reeds gebragt zijn. De leerwijze stelt twee wegen open, langs welke men eene kennis of wetenschap verkrijgen kan. Langs den eenen gaat men van het algemeene tot het bijzondere, van het zamengeselde tot het eenvoudige, van het geheel tot de deelen; doch

doch langs den anderen gaat men in eenen tegenovergestelden gang, men voegt de bijzondere deelen van deel tot deel te zamen, maakt van het eenvoudige het zamengestelde en brengt zoo het bijzondere tot het algemeene. Gene noemt men de *analytische*, deze de *synthetische* leerwijze. Door beiden bereikt men zijn doel; want beiden bevatten de vereischten, die ter bereiking van het doel noodzakelijk zijn, en welke hierin bestaan: dat het geheel, hetwelk tot dat gene, wat men wil leeren kennen, behoort; in deelen ontbonden en daardoor geschikt gemaakt wordt; om in alle opzigten aan het kennisvermogen te worden voorgesteld. Gelijk de vermogens van het ligchaam vorderen, dat het voedsel niet in groote stukken, maar in kleine deelen, in de maag gebragt worde; op gelijke wijze vorderen de vermogens der ziel, dat niet eene geheele zaak op eenmaal, maar van trap tot trap, van deel tot deel, aan dezelve worde medegedeeld.

Doch niet alleen wegens het gemakkelijker en volkomener opnemen en vergelijken der stoffen is de beschouwing van het geheel in zijne deelen noodzakelijk; maar ook de bevestiging der geheele kennis en het daarstellen der juiste opeenvolging rust zelfs op deze verrigting. Ieder geheel is eene vermenging van gelijke en ongelijke, gelijkfoortige en ongelijkfoortige, wezenlijke en niet wezenlijke, noodzakelijke en toevallige deelen en bestemmingen; zoo dat er alleen licht, duidelijkheid en orde in de zaken ontstaat, wanneer het gene bij elkander behoort, te zamen gebragt, het wezenlijke van het daartegenoverstaande afgezonderd, en het noodzakelijke van het toevallige gescheiden wordt.

Doch nu ontstaat natuurlijk de vrage: welke is de kortste en beste weg, langs welchen de Onderwijzer zijne leerlingen behoort te leiden? Zal hij met hen van het geheel tot de deelen overgaan, of van de eerste tot de laatste opklimmen? Is het noodig, dat de leerling de beide wegen na elkander ga, of kan men zich met een' derzelve vergenoegen?

gen? Eene vraag, die in alle opzigten eene naauwkeurige overveging verdient.

Wij hebben in een' der bovenstaande regels opgegeven, dat men den leerling niet zoo zeer de kundigheden aanbrengen, maar veel meer de eigene werkzaamheid des kinds opwekken moet; ten einde het zelf leere uitzien naar hetgene noodig is, waardoor het de vereischte zelfstandigheid verkrijgt. Deze onomstootelijke grondstelling in het oog houdende, zullen wij spoedig in staat zijn, over de meest gepaste keus, in opzicht tot den gang der leerwijze, te kunnen oordeelen; en eene meer uiteengezette parallel, getrokken tusfchen de beide foorten van leerwijzen, zal ons tevens op het spoor brengen, om te kunnen bepalen, wat wij als gepast te volgen hebben.

Ik neem eerst de *analytische* leerwijze. Uit den aard van een geheel, uit deelen bestaand ligchaam, welks inwendige lagen elkander dekken, is het reeds af te leiden, dat deze leerwijze als een duistere weg moet voorkomen. Een geheel, als geheel beschouwd, gelijkt naar eenen onbekenden oord, die in zijne grenzen wel veelvuldige partijen en afwisselende schoonheden besluit, maar die alleen door personen, welke reeds den weg kundig zijn, kunnen gezocht en gevonden worden. Want elke stap, die voorwaarts wordt gedaan, geschiedt in het duister, en eerst na eenigen tijd verwisselt de nacht van trap tot trap in eenen helderen dag. Gelijk nu de vreemdeling zich in een onbekend land niet gaarne aan verdwaling bloot stelt, maar liever eenen gids ter hulpe neemt, om hem op den regten weg te brengen en te houden; even zoo behoeft ook de leerling de hand des Onderwijzers, die hem van oord tot oord geleidt en met zijn verstand voordent, wanneer hij, langs den *analytischen* weg, in eene hem onbekende wetenschap treden zal. Het is niet mogelijk, dat een onervaren leerling, aan zichzelf overgelaten, zich alhier den weg kan banen. De onder elkander gemengde deelen  
zelfs

zelfs van verschillende foort, de groote masfe in evenredigheid der krachten, gebrek aan het noodige licht, dit alles maakt het noodzakelijk, dat de Onderwijzer altijd voorga en de leerling slechts volge; zoo dat de verrigtingen van beiden hoofdzakelijk op het volgende nederkomen. — De Onderwijzer ontdekt en de leerling ontvangt; de Onderwijzer onderzoekt en de leerling neemt het uit vertrouwen als goed aan; de Onderwijzer rangschikt en bepaalt, de leerling is grootendeels de dienaar of de helper; de Onderwijzer is dadelijk werkzaam, de leerling is enkel lijdelijk; de Onderwijzer heeft eenen vasten tred, doch de leerling alleen dan, wanneer hij door denzelfden bij de hand gehouden wordt. Geheel anders is het met den gang, dien de *synthetische* leerwijze neemt. Gelijk bij de *analytische* leerwijs het geheel het eerst behandeld wordt, zoo zijn het hier de opgeloste deelen. Gelijk aldaar alles met duisternis omtogen was, zoo verschijnt hier alles in het helderst daglicht. Gelijk bij de eerste de aanvankelijk afgescheidene deelen voor de geringe vermogens nog te zwaar waren, zoo heeft de leerling hier eene vrije keus, om te nemen wat hij dragen kan. Gelijk hij aldaar slechts zijnen Onderwijzer volgen moest, zoo gaat hij hier veeltijds vooraan. Gelijk het aldaar den Onderwijzer, volgens de natuur der zaak, alleen toekwam om te regelen en te bepalen, zoo vindt de leerling hier, door gelijkheid en overeenkomst, die zich in de deelen voordoen, alles grootendeels zelf. Eindelijk gelijk de Onderwijzer aldaar meerendeels alleen bezig was, en de leerling lijdelijk bleef, zoo heeft hier het omgekeerde plaats.

Deze vergelijkingen zijn genoeg, om ten klaarste aan te toonen, welke leerwijs het meest gelegenheid geeft, om de eigene werkzaamheid te bevorderen en zoo de meeste zelfstandigheid voort te brengen; en langs welken weg men dus het onderwijs behoort aan te vangen en aanvankelijk voort te zetten.



Nu moet ik nog een zeer gewoon vooroordeel opgeven, dat gebezigd wordt, om de meerdere waarde van de *analytische* leerwijs aan te toonen; namelijk: de *analytische* leerwijze is geheel overeenkomstig met de natuur, dewijl zij in alles haren gang volgt. Alles, wat de natuur ons voor oogen stelt, is een indruk van het geheel, offchoon uit deelen van verschillenden aard zamengesteld, die wij daarna eerst van elkander scheiden en vervolgens regelen. Het is niet te ontkennen, dat dit gezegde vrij wat schijn van grond heeft; doch ook niet meer dan schijn. Laat ons dit nader aantoonen. Wat doe ik, wanneer ik regel of iets in eene goede orde stel, wanneer ik scheid of de deelen behoorlijk afzondere? Is, hetgene ik dan verrigt, iets anders, dan een zamenvoegen van het eene tot het andere, een zamenbinden van deelen tot een geheel? En is hierin niet de *synthetische* wijze mede stilzwijgend begrepen?

Het is dus duidelijk, dat de *synthetische* leerwijs de vorming te weeg brengt: want zij is de vorm van ons verstand zelf, waardoor onze denkbeelden hun bestaan erlangen. Wanneer het veelvuldige, of de deelen door de zinnen zijn aangebragt en dus gegeven zijn, wat doet dan het verstand? Het voegt, naar deszelfs eigene verkiezing, het eene tot het andere, en brengt alles te zamen tot eene eenheid terug. Tot een ophelderend voorbeeld diene het woord *boom*. Hoe verkrijgt men wel het denkbeeld *boom*? Alleen daardoor, dat, wanneer men eenen boom ziet of denkt, men in den wortel, den stam, de takken en de bladen, het menigvuldige of de deelen vindt, die het verstand zamenvoegt, en tot eene eenheid *boom* brengt, waardoor het denkbeeld *boom* deszelfs aanwezen verkrijgt.

Alle verrigtingen des verstands komen op het bovenstaande uit, en het regelen en tot eene eenheid terug brengen geschiedt door hetzelfde tot in het oneindige. Doch hiermede niet tevreden, brengt het nog meerdere eenheden voort, voegt de laatste tot de eerste, en maakt alzoo  
 voor-

soorten, geslachten, klassen, waardoor onze kennis eerst de noodige regeling bekomt.

Hiermede willen wij echter niet te kennen geven, dat bij het onderwijs al, wat *analytisch* is, behoort vermijd te worden; want in vele gevallen is de *analytische* leerwijs onmisbaar, en zonder haar is men niet wel in staat, met zekerheid te weten, of hetgene den leerling langs den *synthetischen* weg geleerd is, behoorlijk begrepen en genoegzaam eigen gemaakt is. Immers is het beste, om ons te overtuigen, dat de kinderen gedurende het onderwijs opmerkzaam en niet verstrooid geweest zijn, dat wij hen het geheel wederom in deelen laten ontbinden, en over ieder bijzonder deel dat gene doen opgeven, wat te voren daarvan gezegd is. Ook is de *analysis* een middel van zeer veel belang, om de kundigheden te sterken, te beoefenen en daardoor onvergetelijker in de ziel te prenten.

Maar de *analysis* is niet slechts voor den leerling nuttig: ook voor den Onderwijzer is zij van gewigt. Hij, die de deelen en hoofdstoffen reeds genoeg kent, behoeft niet lang bij de enkele deelen te verwijlen, en alles van stuk tot stuk te doorloopen; maar hij gaat van het geheel tot de verzamelingen, waaronder hij zijne voorwerpen brengt, en baant zich daardoor kort en gemakkelijk den weg, om den leerling op zijne baan te gemoet te treden, alles voor hem geschikt te maken, ten einde het gemakkelijk op te nemen, en de hoofdpunten bepaald aan te wijzen, die ter voortbrenging van den vorm des geheels vooral noodzakelijk zijn.

En zoo heb ik, naar mijne meening, de grenzen en de overeenkomst der *analytische* en *synthetische* leerwijs genoegzaam opgegeven en zoo verre bepaald, dat van derzelve toepassing geen verkeerd gebruik gemaakt kan worden.

Nu blijft mij nog overig aan te wijzen, hoe de stoffen voor het onderwijs behooren geregeld te worden; hetwelk  
ik

ik in den vijfden grondregel zal trachten te doen. Deze regel luidt dus: *neem uit de gezamenlijke hoofddeelen van het geheel een gepast en grondig aanvangspunt, dat den geheelen gang van het onderwijs de noodige rigting geeft, en laat daarop alle deelen, onafgebroken, zonder gaping, zoo op elkander volgen, dat het een aan het ander op eene natuurlijke en ongedwongene wijze verbonden wordt.* Van de inachtneming dezes regels hangt ongeloofelijk veel af; want zij voldoingt de vereischten in den vorigen regel, die de stoffen voor het onderwijs wil kennen, welke aan de wetten der ontwikkeling van de vermogens der ziel beantwoorden, en deze stoffen in hare gepaste vormen uitdrukt.

Dat men van een hoofdgezigtpunt moet uitgaan, van waar men alles kan overzien, is geheel overeenkomstig met den weg der Natuur; want op gelijke wijze ontstaat uit de kiem van een zaadje, dat ter ontwikkeling in de aarde geworpen is, een geheel voortbrengfel. Gelijk bij het koorn een enkele korrel, in den schoot der aarde gelegd, een groot veelvoud voortbrengt, en door andere zaden geheele boomen ontstaan; even zoo ligt ook in de eerste vruchtbare ontwikkeling der menschelijke ziel de grond tot zijne volgende sterkte, wanneer, bij gestadige aanvoering van het noodige voedsel, de maat der natuur gehouden en niet overschreden wordt. Dan legt men een vasten en onverwrikbaren grond, waarop al het volgende gebouwd, daaraan verbonden en tot een geheel kan opgevoerd worden: daar integendeel het te veel of te weinig, het te hoog of te laag, niet dan verwarring en eenen moeilijken voortgang in het eerste, en een doorgaand heerschend gebrek in het laatste ten gevolge heeft.

Maar nu is de vraag: welke zijn de bestanddeelen eener zaak, en waaraan kent men dezelve? Wij hebben reeds boven gezien, dat een geheel eene zamenstelling van alderhande deelen, bestemmingen en gesteldheden is, die,  
vol-

volgens derzelve waarde, of wezenlijk en noodzakelijk, of onverschillig en toevallig zijn; waaruit genoegzaam blijkt, dat de bestanddeelen eener zaak eigenlijk alleen in die genen gezocht kunnen worden, die volgens hunne wezenlijke bestemming de oorzaken van het bestaan der zaak zelve zijn, en die door hunne ontbinding in eenvoudige deelen het bestaan der dingen vernietigen.

Daar nu de wezenlijke deelen ook weder van onderschedene gesteldheid onder elkander zijn, zoo volgt daaruit, dat men dezelve noodzakelijk in eene gepaste orde, overeenkomstig met het ontstaan der dingen, behoort te plaatsen, en die genen het naauwst aan elkander verbinden moet, die in wezenlijkheid het naast met elkander overeenkomen. Dit komt mede overeen met de werking onzer zielsvermogens, met het verbinden onzer denkbeelden. De denkbeelden, die onderling eene overeenkomst of verwantschap hebben, of die, door menigmaal te gelijk voor te komen, eene zekere vertrouwelijkheid tot elkander verkregen hebben, worden gaarne met elkander verbonden, vergezellen, verwekken elkander, het eene doet spoedig aan het andere denken, en zij worden daardoor zeer gemakkelijk tot een gebragt.

Door het regelen der leerstoffen, overeenkomstig met het worden of ontstaan der dingen, wordt veel aan gemakelijkheid, duidelijkheid en verstaanbaarheid gewonnen, en zoo is dan de weg gebakend, langs welken het onderrigt zijnen gang behoort te nemen, alsmede het punt bepaald, waarvan hetzelfde behoort uit te gaan; waarna nu ook gemakkelijk te bepalen is, in welke orde de toevallige bestemmingen dienen verbonden of met het geheel vereenigd te worden, ten einde alle mogelijke klaarheid en verstaanbaarheid aan hetzelfde te geven.

Van deze gegronde inrigting gaan alle regels uit, welke de leerwijze gewoonlijk verlangt: dat, namelijk, het gemakkelijke aan het moeilijke, het eenvoudige aan het

zamengestelde moet voorgaan, en dat het onbekende aan het bekende moet verbonden worden enz. Dit alles behoort niet gedeeltelijk, maar volkomen te geschieden, zoo dat de Onderwijzer, die dit noodzakelijk vereischte volgt, bij zijne handeling de gronden duidelijk voor het oog behoort te hebben, die hem tot deze grondstelling geleidden. Zijn geheele onderwijs gelijkt, naar mate de onderwerpen van hetzelfde veel of weinig zijn, naar eene langere of kortere ketting, waarvan de schaklen behoorlijk in elkander grijpen, waarin altijd de volgende aan den voorgaanden is verbonden, en waarvan de laatste aan het punt rijkt, hetwelk het doel van alle onderwijs uitmaakt. Deze aangewezen gronden zouden wij nu wel met eenige voorbeelden ophelderen: doch dewijl de volgende afdeeling bepaaldelijk moet handelen over de aanvankelijke leerwijs, benevens derzelve onderwerpen, zoo hopen wij, aldaar ook aan dit vereischte te voldoen.

Nu komen wij tot den *zesden* grondregel, die wel, in het algemeen, het tot hiertoe aangewezen ten deele herhaalt, doch die echter, wegens deszelfs gewigtigen invloed op het geheel, hier ook bijzonder behoort voorgedragen te worden. Hij is de volgende: *behandel ieder onderwerp, dat gij onderwijzen wilt, nooit als eene bijzaak, dat is: neem u nooit voor, twee oogmerken ten zelfden tijde te bereiken, maar behandel altijd slechts één met volle kracht. Onderwijs aanhoudend en breek het onderwerp niet te dikwijls af, ten einde de leerlingen beter bij het onderwerp te bepalen, en ook spoediger en zekerder het bedoelde einde te bereiken.*

Menigmaal wordt bij het onderwijs tegen het eerste gedeelte van dezen regel gehandeld, en bijzonder dan, wanneer men van meening is, dat de leerling door de menigte van kundigheden spoediger bekwamer wordt. Men vermengt dan dikwijls onderwerpen met elkander, die in het wezen der zaak geheel onderscheiden zijn. Men tracht

twee

twee einden te gelijk te bereiken, offchoon de natuur der zaak maar één behoorlijk doet erlangen. Ook zijn de middelen, die regtstreeks tot het eene leiden, niet geschikt om het andere te bereiken.

Buitendien wordt het vermogen der ziel, gelijk iedere andere kracht, verzwakt, wanneer zij zich te veel verdeelen moet, en geeft ook voor twee onderwerpen dat gene niet, wat zij aanbrengt, wanneer zij zich tot eene zaak bepaalt. Men gelooft dus veel te doen, wanneer men zich tweederlei oogpunten bij het onderwijs voorstelt, daar men in de daad weinig doet, waarvan men zich het gewenschte gevolg kan beloven.

Maar hoe kan zoodanige leerwijs zoodanige gevolgen hebben? — Tweederlei middelen, die niet nevens elkander werken, maar door elkander hunnen gang nemen, vermengen zich onderling, en terwijl men zich met het eene oogpunt bezig houdt, verdwijnt het andere door den tijd uit het gezigt, waardoor moeite en vlijt voor beiden verloren gaan, en dus te vergeefs besteed zijn. Door het springen van het eene op het andere, ontstaan openingen, die de ketting, welke het onderwerp moet uitmaken, verbreken, waardoor het eene lid na het andere verloren gaat. Daarvan kan zich ieder Onderwijzer overtuigen, die de proef nemen wil: het zij hij de Geographie en de Geschiedenis, de Natuurlijke historie en de Gezondheidsleer, of twee andere onderwerpen, door een onderwijs tracht mede te deelen; het zal telkens dezelfde uitkomst geven.

Geheel anders is het met de zaak, wanneer men spreekt van het bereiken eens doels, als onderwerp en als voorwerp. Dan kunnen en moeten altijd, gelijk wij te voren reeds gezegd hebben, beiden aan elkander verbonden worden. Dit eischt de geheele vorming van den mensch, en beiden zijn ook, volgens hun wezen, geheel geschikt, om wederkeerig op elkander te werken.

Maar hier hebben weder verscheidene gebreken plaats. Men vergist zich in de keus der middelen, en verwekt menigmaal, hetgene men niet bedoelde te verwekken. Ten voorbeeld verstrekke het onpepast en ondoelmatig lezen leeren, waarvan men zich heden nog bedient (\*).

De middelen, waardoor men bij het onderwijs het voor- en onderwerpelijk doel, vorming der vermogens, aanleering van zaken, te gelijker tijd te weeg brengt, zijn in de bewerking der stoffen, die men onderwijst, begrepen. Deze moeten altijd naar het hoofddoel gerigt zijn, dewijl zij anders schadelijk, ten minste voor het een of ander deel nadeelig zijn.

Zoo belangrijk dit eerste gedeelte van dezen regel is, van zoo veel waarde is ook het tweede, namelijk: *leer onafgebroken* enz. Door het tegendeel te doen, wijkt men zichtbaar van de Natuur, en van alle overeenstemmende handelingen in de Natuur af. Want nooit zien wij de Natuur bij de voltooiing van eenig voortbrengsel stil staan, maar altijd en onafgebroken haren gang vervolgen? Hoe handelen wij zelve, wanneer wij ons tot eenig werk bepaald hebben? Leggen wij hetzelfde wel weder, na een uur ons daarmede te hebben bezig gehouden, aan eene zijde, ten einde ons tot iets anders te bepalen? Of trachten wij liever het eene af te werken, voor wij tot het andere overgaan? Zeker doen wij immers het laatste. Hiertoe laten wij ons door twee zeer eenvoudige grondregelen bepalen. Ten eerste, om dat de zamenhang der zaken ons daarvan het meeste voordeel belooft, en ten andere, om dat wij ook werkelijk, door het grootste deel onzer vermogens daartoe te bepalen, hetzelfde in den kortsten tijd verrigten.

Doch zoodanig gaat men bij het onderwijs niet te werk, wanneer men de jeugd nuttige kundigheden aanbrengen wil.

(\*) Hier hebben wij eenige regelen weggelaten, die voor den Nederlandschen lezer van geene waarde zijn.

wil. De tafels van werkzaamheden, die men in de Scholen voorhangt, vertoonen niet zelden aan het oog van den ervaren man, een allerlei (*quodlibet*) van onderwijsstoffen, zonder doel, zonder samenhang.

Dat men door dien overvloed van leerstoffen in den grond niets, ten minste niet volkomen leert, toont de dagelijkse ondervinding genoeg. Doch deze overlading is niet alleen gelijk alle andere schadelijk, en het beste middel om alles weder spoedig te vergeten, maar is bovendien het gevaarlijkste vergift voor de geheele innerlijke onderwerpelijke vorming van den jongen mensch, en heeft een heer van velerlei kwade gevolgen. Nooit gewent zich de leerling aan voortdurende opmerkzaamheid, of aan het bepalen van zijne krachten tot eenig voorwerp, ten einde dat in deszelfs geheel magtig te worden, hetwelk echter zoo dikwijls noodzakelijk is. Nooit gewent hij zich, om de menigte van kleine stukken, waarin eene wetenschap verdeeld wordt, tot een geheel te brengen, en zoo hetzelfde een belangrijk aanzien te geven, dat het te voren niet bezat, en dat men ook alleen aan een goed te samenhangend geheel geven kan: en bovendien gewent hij zich aan eenen geest van verstrooiing, die hem gedurende zijn geheele leven bijblijft, en hem aan ongelukkige gevolgen blootstelt.

Zeker vertrouwt men, dat deze gevolgen hieruit niet zoo onmiddellijk zullen voortkomen. Men hoopt, door de afwisseling, die men aanden gang van het onderwijs geeft, den ijver en de drift tot werkzaamheid op de beste wijze op te wekken, en waant, dat men geheel menschkundig handelt, wanneer men met het onstandvastig karakter van kinderen op deze wijze de grootste voordeelen tracht te doen. Maar betaamt het de opvoeding en het onderwijs wel, te trachten hun doel te bereiken door ongeoorloofde middelen? Moeten de leerlingen dan altijd onstandvastig en veranderlijk blijven? Is het niet veel meer de eerste en heiligste pligt, dat, zoo spoedig mogelijk, de grond tot



een vast karakter in de jeugdige ziel gelegd worde? Zeker moet daarom het middel, dat wij in de aanhoudende of onafgebrokene leerstoffen bezitten, ons bijzonder belangrijk zijn, en ons aansporen, om de op elkander volgende lessen van het onderwijs daarnaar te bepalen en te regelen. De lust en ijver der kinderen, die wegens het eenzelvige van het onderwerp mogelijk zou verminderen, loopt geen gevaar, wanneer men de zaak in derzelfer aard beschouwt, en bedenkt, dat iedere wetenschap en kunst, hoe eenvoudig zij ook zij, zeer afwisselende en onderhoudende deelen in zich zelve heeft. B.v. de telkens nieuwe gebeurtenissen en voorvallen in de geschiedenis, de afwisselende voorwerpen in de Natuurlijke geschiedenis, de menigvuldige wendingen en verbindingen in de taalkunde, de steeds voldaanwordende werkzaamheden des verstands bij het aanvankelijk lezen leeren, waar altijd het menigvuldig onderscheid der toonen en spraakgeluiden in het voortbrengen van lettergrepen en woorden tot een voorwerpelijk geheel moeten gebragt worden: zijn dit alle geene afwisselende veranderingen?

Uit het tot hiertoe aangevoerde blijkt, hoe schadelijk de groote afwisseling van onderwerpen bij het onderwijs zij, en hoe de zaken in zich zelve afwisseling genoeg bezitten. Doch hiermede willen wij geenszins zeggen, dat alle onderwijs, dat om het uur afwisselt, moet achtergelaten worden, en alle onderwerpen van onderwijs het eene uur na het andere moeten vervolgd worden. Neen, want gelijk te veel afwisseling ten hoogste schadelijk is, even zoo kan men ook een geheel tegenovergesteld gebrek voelen, wanneer men het achtervolgende onderwijs in eene zaak overdrijft.

En hieruit ontstaat mijn *zevende* en laatste grondregel, die alleen de voorgaande hier en daar nader schijnt te bepalen, doch, volgens deszelfs wezenlijk oogmerk, aan het geheel die volkomenheid geeft, welke hetzelve, overeen-

kom-

komstig met deszelfs strekking, behoort te hebben. Hij is bevat in deze woorden: *bepaal de vermogens van uwen leerling zoo lang tot hetzelfde onderwerp, als zij in staat zijn te verduren.* Ieder vermogen, dat te lang naar hetzelfde punt gerigt is, verslapt eindelijk en kan dezelfde werking niet meer voortbrengen. Dus volgt op iedere inspanning van krachten vermoeijng, en wel zoo veel eerder, als de vermogens teederder zijn. Men moet dus, om den voortgang te verzekeren, op alle in- en uitwendige vermogens, in opzigt tot duurzaamheid, letten, en niet alleen de juiste maat in de opeenvolging houden, maar ook behoorlijk rusten. Dit rusten kan bestaan in eenen geheel en stilstand of in het overgaan van het eene onderwerp tot het andere, waardoor de vermoeide krachten weder in staat gesteld worden, om zich met nog meer aanhoudendheid op nieuw tot eenig onderwerp te bepalen. En hierom kunnen ook kleine kinderen, dikwijls maar eenige minuten lang, tot dezelfde zaak zonder vermoeijng bepaald worden; en dus kan in de Scholen van jonge leerlingen, bij alle geschiktheid van den Onderwijzer, in den aanvang, niet meer dan eene korte bepaling gevorderd worden, die van trap tot trap toeneemt, ten einde de vermogens tot dat punt te brengen, waartoe zij behooren gebragt te worden.

Reeds van zelf vertoont zich dan hier de noodzakelijkheid, dat eene gepaste afwisseling tusschen de onderscheidene onderwerpen van het onderwijs plaats moet hebben, dewijl in de meeste gevallen niet alleen de vermogens daardoor gesterkt en opgekweekt worden, maar ook, op dat daardoor het einddoel, dat toch alle onderwijs voorgeteekend blijft, te gelijk en zeer goed bereikt worde. Zekerlijk hangt van de goede of verkeerde regeling dezer afwisseling veel, ja het geheel af: waarom eene nauwkeurige kennis van de voorwerpen van het onderwijs onontbeerlijk is, om te bepalen, welke derzelve het beste op

elkander volgen, en welke met het meeste voordeel en op eene gepaste wijze nevens of achter elkander kunnen genomen worden; hoe zij met een zielkundig oog, gericht op iedere bijzondere omstandigheid, in opzicht tot den leerling, moeten verbonden worden, ten einde deze en de vorige regel goed in werking gebragt worden; en eindelijk, om te bepalen, op welke wijze het voortdurend en afwisselend onderwijs, te zamen gepaard of vereenigd, den kinderen kan en behoort gegeven te worden.

Wij hadden bij deze grondregelen nog veel te voegen, waardoor derzelver oogmerk nog beter in het licht gesteld zou worden; doch de bepaalde grenzen van dit geschrift maken het noodzakelijk, dat wij hier eindigen.



**E E N I G E   W E N K E N ,**  
**B E T R E F F E N D E   E E N E   B E T E R E**  
**I   N   R   I   G   T   I   N   G**  
**D E R   Z O O G E N A A M D E**  
**K L E I N E   K I N D E R -   ó f**  
**B R E I S C H O O L T J E S .**

---

**N**ooit was ik meer te leur gesteld , mijne goede **FREDE-RIKA!** dan bij mijn laatste bezoek. Met vrolijke geestdrift reisde ik , om het meisje te bezoeken , hetwelk zoo edelmoedig , zonder eenige aarzeling , het geruste leven , hetwelk zij in mijne woning leidde , verliet , om , ten behoeve van eenen ouden , ziekelijken Vader , en verscheidene onmondige Broeders en Zusters , zich aan de woelige kostwinning harer brave overledene Moeder toetewijden , en derzelve Breischool van kleine kinderen overtenemen. Niets anders verwachtte ik , dan mijne altijd vrolijke , altijd moedige **FREDERIKA** nu ook vrolijk en moedig te zullen vinden; vrolijk vooral , door de bewustheid van zoo heerlijk aan haren kinderpligt voldaan , en zich tot eene , ja wel lastige , maar toch zoo nuttige bestemming begeven te hebben.

In die verwachting sprak ik erook over met uwen Vader , en kon het maar niet gelooven , toen de goede man zeide : „ Ja , mijne dochter doet veel aan mij — zij is voor mij en mijne kinderen eene teedere dochter , eene liefderijke zuster — zij vervult alle hare pligten met de uiterste nauwkeurigheid , komt zelfs mijne wenschen voor : maar met dit alles — zij is niet gelukkig ; hoe zeer zij het voor mij poogt te ontveinzen — zij is niet gelukkig ! Mij vertoont zij al-

tijd een vrolijk gelaat; doch als zij alleen is, staan hare oogen dikwerf vol tranen: in één woord, het is niet meer die vrolijke FRÉDÉRIKA, die altijd vreugde met zich bragt, waar zij verscheen." Deze berigten bedroefden mij: ik besloot, u zelve waartenemen, en begaf mij naar uw schoolvertrek. Reeds bij het eerste inkomen miste ik dat helder oog, dien vrolijken lach, die u zoo behagelijk voor kinderen maakte, en om welken ik u zoo geschikt geoordeeld had voor uwe tegenwoordige bestemming. Uw oog stond dof, uwe wangen waren bleek, uw gelaat teekende gemeenlijkheid en moedeloosheid. Het is waar, op mijn gezigt werd alles anders. Gij omarmdet mij hartelijk; een lieve blos keerde op uwe wangen terug, en gij wildet u vrolijk houden: doch spoedig verduisterde uw oog weder, toen eene lieve kleine ons gesprek kwam storen, en u iets aan haar werk vragende, door u met een norsch: „zwijg! ziet gij niet, dat ik met iemand spreek!" werd afgezet. O dit deed mij leed om het kind en om u. Ik verzocht u, dat gij uwe bezigheid vervolgen wildet: doch daar gij dit zoo ongaarne scheent te doen, stemde ik toe, dat gij de kinderen wegzondt. Met sombere oogen staardet gij haar na, en toen de laatste van het vrolijke hoopje weg was, vloogt gij mij om den hals en zeidet, luid snikkende, met het oog ten hemel geslagen: „God! welk eene bestemming!!" — Nu storttet gij uw geheele hart voor mij uit: en schoon ik u wel in het algemeen eenigen raad konde geven, wilde ik liever uwe omstandigheden van nabij kennen, om u dan ook zoo veel te krachtiger hulpmiddelen te kunnen aan de hand geven. Op mijn verzoek stondt gij mij eindelijk toe, eenen geheelen dag in uwe School doortebrengen: doch dat was mij niet genoeg; ik nam u meer dan eens waar, zonder dat gij het wist, en o! nu verwonderde het mij niet langer, dat gij zulke bittere klagten aangeheven en u zoo ongelukkig verklaard hadt. Ik betuig u, dat ik, in uwe plaats zijnde, geen' moed zou gehad hebben, om langer

zulk

zulk een leven te leiden, en dat mijne gezondheid er onder bezwaken zoude zijn. Geen wonder, dat het ook een' nadeeligen invloed op uw anders gelijkmatig humeur had, dat gij gemelijk en onvriendelijk waart, daar, waar gij te voren gelagchen zoudt hebben. Welk een verschrikkelijk getier en geraas, eer gij het zoo ver kondt brengen, dat ieder kind op haar stoeltje zat, en haar werk in handen had. Ach! niet eenmaal — vier of vijf keeren was ik de onzichtbare getuige — niet eenmaal gelukte het u, de kinderen tot orde en stilte te brengen, voor dat gij u bijna schor geschreeuwd en een kind drie, vier, welke zich het dichtst onder uw bereik bevonden, door gevoelige redenen tot haar' pligt gebragthadt. De andere, hierdoor afgeschrikt, hielden zich nu zeer stil. Deze stilte duurde langer, dan ik het onder zulk een' grooten hoop van natuurlijk snapachtige kinderen voor mogelijk gehouden zou hebben; alleen werd deze, voor mijne ooren even ongevallige, stilte, als te voren het afgrijselijk geraas, afgebroken door een: „wilt gij u daar stil houden?” — „NAATJE! let op uw werk!” — „KEERTJE! scheidt gij er uit?” — „PIETJE! zit regt op.” — „KRISJE! als gij uwe taak niet af hebt, blijft gij school.” Intuschen kregen MIETJE en BETJE, als het naaste bij u zittende, tuschen beide al eens een' gevoeligen tik op de vingers, om dat zij nu en dan wel eens opzagen, hoe zeer zij inderdaad veel vlijtiger waren, dan de kinderen, die verre van u af, doch buiten uw bereik zaten. Nu kwam ieder op hare beurt om haar werk te vertoonen: doch thans werd het tooneel nog treuriger. Waarlijk, ik was tot schreijens toe bewogen, als ik de lieve kleine meisjes zoo schoorvoetende naar u toe zag komen, met bevende handjes u haar werk zag overreiken, en van uw gestreng gelaat reeds alles vreezen, en niet zonder reden. Het was nu toch: „is dat breijen? alles moet worden uitgetrokken.” — „Stout kind! gij zult zonder eten school blijven.” — „Wat hebt gij gedaan, luije meid? nog tien naad-

naadjes voor uwe taak." — Eene, die het wat heel erg scheen gemaakt te hebben, ontving eenige harde klappen op de handjes, vervolgens werd haar de kous om de hand gebonden, en zij zoo te pronk gesteld. Een paar moedwillige meiden, die met een: „het is nog al redelijk," weggezonden waren, staken hare tong tegen u uit, en trokken allerhande gezigten, toen zij van u heengingen. Intusschen maakten degenen, welke bij u geweest waren, op nieuw een schrikkelijk getier, zoo dat gij drie, viermaal te vergeefs uwe stem verheftet, om haar tot zwijgen te brengen; en daar dit niet gelukken wilde, eindelijk een' zeer langen stok te voorschijn bragt, met welken zij reeds schenen bekend te zijn, en die dan ook eene oogenblikkelijke stilte veroorzaakte. De gereedheid van dien stok, als ook het gezicht van eene dikke roede, die achter u aan den muur hing, verwekten mij eene onaangename gewaarwording; echter dacht ik: het zullen maar schrikverwekkende figuranten zijn; tot dat ik ook hierin te leur gesteld werd. Den laatsten morgen, dat ik u zag, kwam ik er juist op aan, dat gij, met een gelaat, gloeiende van gramschap, de roede in de hand neemt, en een achtjarig meisje eenige slagen met dezelfde toeteldet, welke echter in verre na zoo hard niet waren, als uw toornig gelaat mij had doen vreezen. Ik wilde niet oordeelen, om dat ik niet wist, door welk een zwaar misdrijf dit kind zich mischien zulk eene kastijding waardig gemaakt had; doch toen ik hier naar onderzoek deed, en vernam, dat hare misdaad daarin bestond, dat zij — eenige steken in een fijn breiwerk had laten vallen — ja, toen ontwaakte mijne gramschap tegen u, welke echter spoedig door mijn medelijden met uwe kinderen verdoofd werd; en toen besloot ik, u eenmaal te zeggen: gij, FREDERIKA! zijt zelve de oorzaak van het ongeschikt gedrag uwer kinderen en van den afkeer, welke haar bestuur en onderwijs u inboezemt. Het zou echter wreed van mij zijn, u zoo veel ontmoedigends gezegd te hebben, zoo ik

u niet tévens eenen raad had medetedeelen, door welks opvolging ik mij vleije dat gij weder vergenoegd en vrolijk zult kunnen worden, en ook uwe kinderen alzoo maken.

Goede FREDERIKA! laat ons de zaak eens te zamen beschouwen, en zien, wat u voornamelijk in den weg staat, om met genoegen deze uwe bestemming te vervullen. Is het, om dat gij een' tegenzin in den omgang met kinderen hebt? Ware dit bij u het geval, dan zou ik u raden, dat gij hoe eer hoe beter iets anders bij de hand neemt: want in geen bedrijf, waarin gij tegen uw' zin zijt, kunt gij meer be- derven dan hier. Maar gij plagt gaarne met kinderen omtegaan, en veel van kinderen te houden; en zoo dikwijls als ik u het opzigt over mijne kleinen vertrouwde, waren zij altijd zeer voldaan over het onderhoud, dat gij hun verschaft hadt. Zoo ik dit niet had opgemerkt, zou ik u nooit tot deze onderneming aangemoedigd hebben..

Zou het dan ook waar zijn, hetwelk gij antwoorddet, toen ik u dit onder het oog bragt: „och, Mevrouw! dat waren geheel andere kinderen: die waren zoet, gezegge- lijk, vlijtig; doch dezen, o! die zijn heel anders, ruw, woest, stout, koppig, men kan er geen ordelijk woord tegen spreken.” — Gij hebt kinderen uit alle standen, FREDERIKA! dus geloof ik wel, dat er ook ruwe en on- beschaafde onder zijn: maar zouden zij toch wel allen zoo wezen? — zouden er niet wel enkele onder zijn, op wier verstand en hart gij zoudt kunnen werken? — Doch laat ons eens zien; welke waren de voornaamste fouten, van welke gij haar beschuldigt? En mij dunk, wij zullen wel bespeuren, dat dezelve of niet zoo groot waren, of dat zij onder de tegenwoordige omstandigheden plaats moesten hebben.

1. „*De kinderen zijn zoo lomp, dat het grootste ge- duld schipbreuk bij haar lijdt. Al doet men ze tienmaal iets voor, nog begrijpen zij het niet: en wat is toch een- voudiger dan breijen?*”

Ja,



Ja, mijne lieve! het breijen is eenvoudig voor ons, om dat wij het kennen: doch voor kinderen, wier vingers nog aan geene oefening gewend en die vergeetachtig zijn, is het breijen waarlijk een vrij moeilijk en zamengesteld werk; en het is dus niet te verwonderen, dat zij zoo langzaam zijn in het te leeren.

2. „*Zij zijn zoo traag en lui.* Zien zij tien tellens op haar werk, zij kijken er wel twintig tellens af, — zitten te gapen, en vragen wel zesmaal in een uur: „hoe laat is het?”

Dit gebrek vloeit immers natuurlijk uit het eerste voort. Hoe kan men bij een werk, dat niet wel van de hand gaat en moeilijk is, vlijtig blijven? Hoe zou dit zelfs ons volwassene smaken, als wij ons drie, vier uren met éenerlei werk moesten bezig houden, dat ons verveelde, dat wij bijna niet goed konden doen, en waarvan wij echter wisten dat de fouten met strenge berispingen, of wel met slagen zouden bestraft worden? Om kinderen wel te beoordeelen, moet men zich zoo veel mogelijk in derzelver stand verplaatsen, en dan zullen vele kinderondeugden ons in een geheel ander licht voorkomen.

3. „*De kinderen zijn zoo stout — zij zitten geen kwartier stil.*”

Hoë kunt gij, lieve FREDERIKA! deze twee dingen in éenen adem noemen? is *stout zijn* hetzelfde met *niet stil zitten*? Dit is er zoo ver van daan, dat ik verklaar, dat ik van een kind, hetwelk al dien tijd bij u stil zat te breijen, geene de minste hoop zou hebben, om er wat van te maken; om dat het niet gezond van ziel of van ligchaam zou moeten zijn, om dit te kunnen doen. Bij kinderen, die gezond zijn, vliegt het bloed veel te vlug door de aderen, om zoo lang zonder beweging te kunnen zijn, en dan nog onder een voor hun vervelend werk. Maar niet alleen vordert hun ligchaam beweging, maar ook de ziel wil onderhouden worden, en die hoort toch al dien tijd

tijd niets dan klanken; die hoogst onaangenaam op dezelve werken; bestraffingen, bedreigingen enz. Hoe kan het anders, of de kinderen moeten zich vervelen en uit verveling stout worden?

4. „*De kinderen zijn zoo ongezeggeijk.* Drie, viermaal moet ik hetzelfde herhalen; en nog doen zij het niet, of ik moet er haar toe dwingen.”

Ja, dit is eene groote ondeugd, die niet geduld mag worden, en die gij volstrekt moet uitroeijen: doch laat ons eens onderzoeken, hoe dit komt. — Zijn die kinderen altijd zoo ongezeggeijk geweest? Toen zij pas bij u kwamen en gij den eersten dag tegen haar zeidet: „nu moet gij gaan zitten,” — „nu moogt gij niet praten;” — waren zij u ook toen reeds ongehoorzaam? Immers neen! toen deden zij, wat gij haar zeidet: en waarom dan nu minder? Zou het ook zijn, om dat gij er vervolgens minder op gezien hebt, als zij u eens of tweemaal niet-gehoorzaamden? dat gij dit verder met woorden bestraft, en toen dit niet hielp, al weder bestraft hebt, zonder de straffen allengs te verzwaren; tot dat de ongehoorzaamheid eindelijk tot zulk eene hoogte gerezen is, dat gij ieder oogenblik verbieden moet, zoo dat dit verbieden zonder nadruk wordt, en gij de ongehoorzaamheid alleen door stok of roede beteugelen kunt? Misschien ook hebt gij u, in den aanvang, door uw goed hart en uwe kinderliefde laten wegslepen, om haar te gemeenzaam te behandelen en uw gezag niet genoeg staande te houden, en haar op dien voet te zetten, waarop gij haar wildet houden: en nu gij ziet, hoe weinig uwe liefde op haar gewerkt heeft, nu maakt u dit wrevelig en doet u tot een ander uiterste van gestrengheid overslaan, hetwelk hare achting voor u nog meer doet dalen; want, geloof mij, kinderen weten het zeer wel, of men hen met of zonder reden straft, en zij gevoelen zeer wel, dat een lichamelijke kastijding eene veel te zware straf is voor een verbroddeld werk — ten minste zoo er geen opzettelijke moedwil bij plaats heeft. Gij

Gij gevoelt nu reeds, dat, zoo gij de zaak op nieuw moest beginnen, gij vele dingen anders zoudt aanleggen, en veel kwaad zoudt kunnen voorkomen: doch, daar dit nu zoo niet is, moeten wij zien, hoe wij best het verkeerde verbeteren, en het verbrodde te regt brengen kunnen. Het is toch ook niet zoo zeer te verwonderen, dat, op uwe jaren en met zoo weinig ondervinding, uwe eerste proeven om 20 of 30 kinderen te onderwijzen en te leiden, niet terstond gelukt zijn. Met moed dan handen aan het werk geslagen, en verbeterd, wat nog verbeterd kan worden.

De zaak is waarlijk gewigtig genoeg: want, behalve dat het voor ons zelven toch nog al van eenig belang is, of wij onzen arbeid blijmoedig en vrolijk volbrengen, of dat wij denzelven elken morgen al morrend en zuchtend op ons nemen, zoo is de zaak, nog van eene andere zijde beschouwd, van het uiterst belang. Uwe betrekking, die door velen — en misfchien ook door u zelve, voor niet zeer gewigtig — voor niet zeer belangrijk wordt aangezien, is dit toch inderdaad.

Hoe veel goeds kunt gij niet in de zielen der u toevertrouwde kinderen stichten? Ik weet wel: dit wordt niet van u gevorderd. De meeste ouders zijn tevreden, als gij hen voor eenige jaren van hunne kinderen ontlast, en haar zoo tamelijk een handwerk leert: maar nog eens, denk, dat dit voor God niet genoeg is. Denk, dat gij zoo vele gelegenheden tot nuttige vorming en onderrigt niet moogt laten verloren gaan: en zoudt gij het dan kunnen verantwoorden, dat kinderen twee, drie jaar bij u dagelijks kwamen, en in al dien kostbaren tijd niets geleerd hadden, dan — breijen? O! dit zoudt gij u, mijne goede FREDERIKA! gewis schamen: hier toe heeft God u te vele edele vermogens geschonken; dezen moet gij op woeker zetten, en dit zal tevens uw eigen geluk vergrooten. — Laat dan geene gelegenheid voorbijgaan, om een kind van iets kwaads af te brengen en tot iets goeds op te leiden.

Denk.

Denk niet, dat het genoeg zij, slechts school gehouden, en ja, voor het oog der menschen onberispelijk school gehouden te hebben. God en uw geweten moeten ook over u tevreden zijn. God ziet, wanneer gij traag zijt, maar hij ziet ook, wanneer gij met ijver werkt. Hij ziet elke drift, elke ontevredenheid, welke gij omtrent de kinderen betoont, maar ook elke nederbuigende liefde; al het geduld, 't welk gij hier bewijst. Hij ziet het, of het u waarlijk ernst is, liefde tot Hem, tot den Heere Jezus en tot alle menschen in hunne jonge harten te planten, dan of gij alleen om den broode werkt: en groot zal eens uwe belooning zijn; want Hij, die geen' dronk water onvergouden wil laten, heeft zeker een heerlijk loon bereid voor een' ieder, die er zich aan gelegen laat zijn, om kinderen voor Hem en den Hemel te winnen.

Maar laat ons nu eens zien, wat er onder de tegenwoordige omstandigheden gedaan en verbeterd zou kunnen worden. Het zal u zeker moeite kosten, het verloren gezag en de verlorene liefde te herwinnen; maar onmogelijk zal het toch wel niet wazen.

Gij zegt mij: de kinderen zijn 3 of 4 uren bij u. Dit is te lang achter elkander, dit is voor ligchaam en ziel beiden nadeelig. Wat doet gij nu? Gij kiest de eene of de andere aanleiding, om eens hartelijk tegen de kinderen te praten: *Nieuwjaarsdag, Kermis, St. Nikolaas, uw' eigen' Verjaardag*, of die van eene der kleinen. Gij schenkt haar nu eens een' halven dag om zich te vermaken, en onthaalt haar, al is het maar op warme melk b. v., eene onkosten, welke gij spoedig tiendubbeld zult vergoed zien. Als hare hartjes nu voor de vreugde zoo geheel geopend zijn, spreekt gij haar ongezocht zoo of zoo omtrent aan: „Wat is zulk een dag nu toch aangenaam, niet waar, lieve kinderen? Wat speelt gij nu lief en vrolijk onder elkanderen? Ik wilde, dat gij altijd zoo vrolijk waart, gij ook niet? Dat bevalt mij zoo regt goed, dat ik wel wenschte, dat ik u dik-

wijls zulk een pretje konde bezorgen. Maar uwe ouders zenden u hier om te leeren breijen, doch niet om te spelen: is het niet zoo, mijne liefjes? Als dit nu echter eens samen kon gaan? Luistert eens, wat ik er op bedacht heb: als gij nu eens zoo vlijtig breidet, dat ik, zonder dat er uw werk bij leed, u iederen morgen en iederen avond eens een half uurtje kon laten spelen — wat zoudt gij daarvan zeggen? (Het antwoord hierop laat zich wel raden.) Ja maar, vervolgt gij, dat is nu alles goed en wel; doch er zijn sommigen onder u, die zoo stout en ongezeggelijk zijn; het spreekt van zelf, dat die van het spel worden uitgesloten. Maar kom aan, ik wil nu eens doen, als of gij allen zoete kinderen waart, en laten dan ook allen mede spelen, tot dat de eene of andere door luiheid of ongehoorzaamheid mij toont, dat zij liever niet medespeelt; die zal dan ook haar<sup>e</sup> zin hebben, en werken, terwijl de anderen spelen. Zijt gij daarmee tevreden? — Nu, dan willen wij morgen beginnen, dan zal ik u nog meer zeggen.” Is het nu morgen, dan doet gij eene korte herinnering: zij komen nu met zekere verwachting en zullen dus op uw eerste geroep wel spoedig stil zijn. Dit merkt gij op en zegt: „ziet eens, kinderen! hoe aangenaam en ordelijk is het, als gij zoo op het eerste bevel stil op uwe plaatsen staat: zou het niet goed zijn, zoo dit altijd zoo ware? — Wel nu, dit hangt maar van u zelve af, en opdat ik niet zoo hard tot u zou moeten roepen, zal ik, zoo dikwijls wij beginnen, met dit stokje of hamertje op de tafel slaan, wanneer ieder op hare plaats stil moet zitten. Zie ik iemand, die niet op hare plaats is, of die nog praat, zoo zal ik dat kind bij mij laten staan; en gebeurt dit voor de tweedemaal, zoo mag hetzelfde dien morgen of middag niet mede spelen. Dit is ook natuurlijk het geval van het kind, hetwelk lui is, onbescheiden, plaagachtig of ongehoorzaam. Allen, die deze fouten bezaan, mogen niet mede spelen. Maar is onder u ééne, die mij door verregaande  
moed-

moedwilligheid of ongehoorzaamheid noodzaakt de roede te gebruiken — die wordt voor acht dagen van alle spel uitgesloten. Werkt nu vlijtig voort, tot . . . . uur.” —

Breng dit nu terstond in werking, en houdt in allen opzichte woord. Valt er eene in de fouten, op welke gij de straf bepaald hebt, scheld niet, sla niet, maar laat de schuldige op eene afgezonderde plaats zitten of staan, en duld niet, dat zij mede spele; al is het voor de eerste keer, al was het uwe lieveling, al smeekte het geheele school voor haar, zijt onverbiddelijk en blijf standvastig volhouden, wat gij eenmaal bepaald hebt. Dat halfuurtje van spelen zij nu ook voor u een oogenblik van uitspanning, na hetwelk gij u weder helderder en vrolijker aan den arbeid zult begeben. Het spreekt echter wel van zelf, dat zoo vele kleine kinderen in dit speel-uur niet zonder toezigt, noch aan zichzelven overgelaten mogen blijven. In het vervolg kunt gij mischien aan die spelen zelve eene zekere rigting geven, en dezelve eenigzins nuttig doen zijn. In het begin zou ik dit maar laten loopen, en zien, hoe zij er zich in gedragen.

Maar vooral moet gij dien langen stok en die verschrikkelijke roede uit het gezigt wegdoen. Het gezigt van zulke strafstuigen moet geene vrolijke kinderen ontstemmen, of wel hen dezelve onverschillig doen aanzien. Ik behoer niet tot die overdrevene opvoedkundigen, die alle ligchamelijke straffen volstrekt afkeuren; ik vrees maar al te zeer, dat het een of ander, aan zulke zinnelijke opvoedingsmiddelen gewoon, kind u door ongehoorzaamheid, of moedwil, of koppigheid nu of dan zal noodzaken, tot dit droevig uiterste te komen; maar, o! dat het steeds een uiterste blijve, nooit ligt gebezigd worde, vooral niet weder om eene *gevallene steek* of *verbroddeld werk*, maar alleen dan, wanneer andere straffen niet helpen willen, of wanneer booze moedwil, stellige ongehoorzaamheid, of opzettelijke koppigheid deze straf noodig maken. Oefen

ze dan met ernst en nadruk, tik niet even, maar straf be-  
daard, doch gevoelig, op dat deze straf lang in het ge-  
heugen blijve, en gij niet ligt noodig hebt, dezelve te her-  
halen. Op deze wijze zeldzaam bij een misdrijf van be-  
lang en met waardigheid uitgeoefend, zal de kastijding  
uw gezag verhoogen en de gehoorzaamheid vestigen; doch  
gaat gij voort met om iedere kleinigheid in drift te tuchtigen,  
zoo zal dit hare harten van u afkeerig maken en  
uwe strafoefening het voorkomen van wraak geven. Maar  
nog iets anders: zou er in de werkzaamheden uwer kin-  
dertjes niet eenige verandering, eenige afwisseling te bren-  
gen zijn? Zou het die kinderen zoo veel schaden, als er  
van die vier, vijf uren, die zij dagelijks met breijen bezig  
zijn, eens één uurtje werd afgenomen, tot het vervaar-  
digen van andere, wel min nuttige, maar meer vermake-  
lijke handwerkjes? Zoo gij tot uitspanning en tot beloo-  
ning, na volbragte breitaak, hare eens leerdet een beursje,  
een speldekussen, eene muts, een' breizak te naaijen? Dit  
zijn altemaal werkjes, zeer geschikt voor jonge kinderen,  
en als gij er de goedkoopste stoffen toe verkiest, b. v.  
beursjes van grof katoen en fajet, een mutsje van marlij,  
een speldekussen van kaarten, zoo zal ieder van die werk-  
jes niet meer dan 2, 3 of 4 stuivers belooopen, en zoo zij  
er al eens drie of vier in een jaar doen, zal men weinig  
ouders vinden, welke deze kleine onkosten niet zullen  
kunnen of willen betalen; vooral als men hun daarbij be-  
duidt, dat het breijen er eigenlijk bij wint, om dat het  
met meer lust en ijver geschieden zal. En is het de mees-  
te ouders toch niet meer nog te doen, om zich vooreenige  
uren van hunne kinderen ontslagen te zien, dan om hen  
het breijen te doen leeren?

Eene kleinigheid, schijnbaar van weinig belang, zal  
toch mischien kunnen dienen om de goede orde en rust  
zoo min mogelijk te verstoren: plaats uwe kinderen zoo,  
dat gij gemakkelijk tuschen de rijen door kunt gaan.

Blijf

Blijf niet altijd stil op uwe plaats zitten, maar sta liever op en begeef u — als het tijd is, om het werk na te zien; nu hier, dan daar, zonder eene vaste route te houden; dit zal haar allen oplettender maken en gij zult beter haar allen overzien, en spoedig de eene of andere kleine onregelheid herstellen kunnen; hier een woord van aanmoediging, gints eene zachte bestraffing; aan deze eene vriendelijke goedkeuring, aan geene eene ernstige bedreiging geven. Maar poog onder dat alles, uwe kalmte te bewaren en u voor drift te hoeden. Zijt toegevend bij kleine fouten, geduldig bij ligte vergripen, en verlies nooit uit het oog, dat het kinderen, zeer jonge kinderen zijn, van welke gij nog geene volkomenheid, in welk vak ook, moogt vorderen.

Ik vlei mij, dat gij, met het in 't werk stellen van deze middelen, reeds — zeer veel zult winnen, en eene groote beterschap bespeuren; echter zult gij ondervinden, dat het u eene behoefte zal wezen, om iets uit te vinden, hetwelk het gedurig gesnap onder het werk belet, zonder dat gij dit door een bestendig gekijf of bedreiging behoeft te verkrijgen. Ware het dan niet goed, dat gij haar eenig voedsel voor haren geest bezorgdet, dat gij, b. v. van tijd tot tijd iets voor haar laast, dat voor haar berekend, dat haar nuttig en tevens aangenaam was? Ik zend u tot dit einde een pakje boeken, van welke gij eenige knnt beproeven. Gij vindt hier onder andere: *Vader Jakob*, *Moeder Anna*, *de kleine Kindervriend* en *Robinson*. Lees haar nu en dan een stukje voor; doe na het gelezene eene of andere vraag, dan aan deze, dan aan die; onderzoek, of zij het gehoorde begrepen hebben; spreek er met haar over, laat het haar eens na vertellen, en laten zij u zeggen, wat er haar het best in aanstond, wat zij er wel uit geleerd hebben enz. Zeker zult gij dit in den aanvang wel alleen bij de vlugsten moeten doen, en dan zal dit nog gebrekkig gaan; zeker zal menig eene onder uw lezen gapen en in



slaap vallen, maar laat den moed niet verloren gaan — beknor vooral de slapenden niet; dit zal wel beteren. De belangstelling wordt ook eerst langzamerhand verkregen. Maar gij moet ook niet iederen dag lezen; gij moet ook met haar praten; ja, praten willen zij genoeg; maar gij moet zoo praten, dat het haar bezig houdt, den tijd kort, en nuttig is. „Maar wat moet ik dan praten?” Wilt gij mijn raad volgen, dan moet gij dit elken dag afwisselen. Nu eens moet gij met haar spreken over de *Natuurlijke Historie*, dan eens over de *Aardrijkskunde*, dat over de *Nederduitsche taal*, over het *Rekenen* enz. Hier zie ik u vreemd opkijken, als wildet gij zeggen: „lieve Mevrouw! gij weet immers wel, dat ik maar een eenvoudig meisje ben; dat ik nooit onderrigt in alle deze vakken gekregen heb; dat ik al de beschaving, welke ik heb, alleen in uwe woning, toen ik als kamenier bij u diende, heb opgedaan, en dat ik mij daar meest met vrouwelijken arbeid heb bezig gehouden.” Dit is alles waar, en toch ken ik u volkomen bekwaam, om uwe kindertjes over alle deze genoemde wetenschappen een leerrijk onderhoud te verschaffen. Kunt gij haar b.v. niet wat vertellen van *het Paard*, van *het Schaap*, van *de Haring*, van *de Honigbij*, en is dit geene *Natuurlijke Historie*? Kunt gij haar niet een aantal Plaatsen, Steden, Dorpen en Rivieren uit ons Vaderland opnoemen, en is dit geene *Aardrijkskunde*? Kunt gij haar niet de klinkers van de medeklinkers leeren onderscheiden, verscheiden dingen laten opnoemen, die met denzelfden letter beginnen, of woordjes uit het hoofd laten spellen, en is dit geene *Taalkunde*? Kunt gij haar niet leeren, hoe veel duiten er in een' stuiver, hoe veel stuivers in een' gulden, drie gulden en dukaat gaan? Kunt gij haar geene kleine sommetjes opgeven of de tafel van vermenigvuldiging laten opzeggen, en is dit geene *Rekenkunde*? Zie, dit zijn alle oefeningen, die haar aangenaam bezig kunnen houden, welke zij meestal kunnen doen, zonder ha-

ren

ren arbeid te verzuimen. Gij dringt er zelfs op aan, dat diegenen, die niet behoeven te antwoorden, druk werken; en die hierin echter nalatig zijn, mogen tot hare straf niet antwoorden. Maar het kind, hetwelk gevraagd wordt, moet vrijheid hebben, niet te werken, zoo lang als het antwoordt of zich bedenkt.

Ik wil u eene kleine proeve geven, hoe gij het gesprek over ieder vak kunt inrigten; deze strekken u slechts ten leidraad, niet om dezelve woordelijk te volgen, maar om ze naar uwe omstandigheden enz. te wijzigen en te veranderen.

*Gesprek over de Natuurlijke Historie.*

Vrage. Lieve kinderen! weet gij wel, waarin een vogel van een viervoetig dier onderscheiden is?

Antwoord. Ja, een vogel heeft vederen en kan vliegen.

V. Waarin verschillen zij nog meer?

A. Dat weet ik niet.

V. Hoe veel pooten heeft een' vogel?

A. Twee pooten.

V. En hoe veel een viervoetig dier?

A. Vier.

V. Waarin verschillen zij dan nog meer?

A. In het getal van pooten.

V. PIETJE, noem eens het nuttigst viervoetig dier, dat gij kent.

A. Dat weet ik niet: mischien eene kat.

V. En wat zoudt gij er voor houden, SOPHIA?

A. Ik zou denken, dat het eene koe was.

V. Kom, dan willen wij eens zien, wie gelijk heeft. PIETJE! verhaal gij eens wat van de katten; of liever, ik zal er u wat over vragen. Van welke kleur zijn de katten?

A. Er zijn witte, zwarte, cyperische, bonte, grijze enz.

V. Hoe vele pooten, oogen en ooren hebben zij?

A. Zij hebben twee oogen, twee ooren en vier pooten.

V. Wat hebben zij nog onder aan die pooten?

A. Wel niets.

V. KOOTJE! Wat hebt gij daar voor eene schrab op uw' arm?

A. Dat heeft mij de kat gekrabd, FREDERIKA!

V. PIETJE! zou zij dat met hare ooren gedaan hebben?

A. Wel neen! met hare nagels.

V. En waar zitten die?

A. Onder aan de pooten.

V. Het was toch wel beter, dat die katten die leelijke nagels niet hadden, niet waar? Waartoe dienen deze toch?

A. Wel! daar moeten zij muizen mede vangen.

V. Wat is dan de bestemming van de katten? . . . Nu, weet niemand het? — Weet gij dan ook, waartoe de katten op de aarde zijn?

A. Ja! om muizen te vangen.

V. Juist. Mijne tweede vraag wilde hetzelfde zeggen als de eerste, maar gij verstond dat woord *bestemming* niet. Dat wil zeggen: *doel*, *oogmerk*, waartoe iets geschikt is — begrijpt gij het nú? — Zeg mij nu nog, PIETJE! welke hoedanigheden schrijft men aan de katten toe — hoe is haar aard?

A. Zij zijn valsch en snoepachtig.

V. Dat zijn twee leelijke gebreken, zoo wel in kinderen als in katten. En welke deugden hebben zij?

A. Zij vangen muizen.

V. Verder? . . . Nu, weet iemand nog iets goeds van het katten-geflacht? Dan is het nut van de kat niet zeer groot. Maar na den dood, wat nut kan men er dan nog van trekken?

A. Niets, dan gooit men ze in het water.

V. Ja, maar men kan het vel gebruiken tot voering in de warme moffen, of andere kleederen; die de rijke lieden in den winter dragen. En van de darmen draait men sna-

ren

ren voor violen enz. SOPHIA! nu komt gij aan de beurt. Geef gij mij eene beschrijving van de koe.

A. De koe is een viervoetig dier, dat rood en zwartbont is.

V. Wat is zijn gewoon voedsel?

A. 's Zomers eten zij gras, 's winters hooi.

V. Wat voordeel geeft ons de koe bij haar leven?

A. Dan geeft zij ons melk.

V. Wat nog meer?

A. Dat weet ik niet.

V. MARIA! wat eet gij 's morgens op uw boterham?

A. Boter, FREDERIKA!

V. En waar komt die van daan?

A. O ja, die wordt van melk gemaakt, en de kaas geloof ik ook.

V. Juist. Maar als nu het koetje geslagt is?...

A. Dan eten wij het vleesch.

V. Verder.... Weet niemand er iets meer van te verhalen? Dan zal ik het u zeggen. Van de huid maakt men leder voor schoenen en muilen. Met het haar vult men kussens voor rijtuigen; van de hoornen maakt men lantaarns, bonbondoosjes, kammen, kokertjes en knopen; uit de beenderen kookt men lijn; van het vet maakt men kaarsen enz. Welk dier wint het nu in nuttigheid, kinderen?

A. O! zeker is het de koe.

*Ander gesprek over hetzelfde Onderwerp.*

Kinderen! ik ken een dier, hetwelk vier dunne pooten heeft; zijn kleed is zoo warm, dat de menschen het hem des zomers affnijden. Het vreest met hetzelfde de koude van den winter niet. Het is zeer goed en doet niemand kwaad. Bij zijn leven is het reeds nuttig, maar na zijn dood veel meer. Het verschaft ons lekker vleesch, ook wel melk en kaas; het maakt, dat wij 's avonds, al is de

zon onder, toch kunnen zien, en levert ons warme winter-kleederen. Raad nu, SOPHIA! hoe dit dier heet. Die het raadt, krijgt een prentje tot vereering.

*Nog een ander Gesprek.*

KEERTJE! noem mij eens een dier, welks naam met eene A begint.

A. Een Aap.

V. Goed. Vindt men die in ons land, als zij niet gevangen zijn?

A. Neen.

V. Welke is de kleur der Apen?

A. Zij zijn bruin.

V. Wat eten zij?

A. . . Vruchten.

V. Zeer goed. Gij, KRISJE! noem een dier met een B, en ieder onthoude, hoe veel dieren hij genoemd, en of hij de drie vragen, die ik over ieder doen zal, goed beantwoord heeft. Die de meeste heeft, krijgt een prentje.

*Gesprek over de Aardrijkskunde.*

Lieve kinderen! hebt gij wel ooit eens gedacht over de aarde, die wij bewonen; hoe groot die wel is; en hoe het op dezelve er wel uitziet? Die aarde is al heel groot, zoo dat men wel drie jaar werk heeft, om dezelve met een groot fchip om te varen. Men verdeelt al het land van deze aarde in vijf groote deelen, die men werelddeelen noemt, en die den naam dragen van *Europa*, *Azia*, *Afrika*, *Amerika* en *Nieuw Holland*. Wie van u weet mij te zeggen, in welk werelddeel wij wonen?

A. In *Europa*.

V. Zeer wel. Dit *Europa* bevat weder verschillende landen. Ik zal er u een paar opnoemen: die er dan nog  
meer

meer weet, mag ze zeggen. Ik noem *Rusland*, *Zweden*.

A. *Frankrijk*, *Engeland* enz.

V. Weet niemand er nu meer? dan weet ik nog *Italië* enz. .... En in welk land wonen wij — hoe heette het, voor wij een gedeelte van *Frankrijk* uitmaakten?

A. *Holland*.

V. Goed. Dat *Holland* werd toen in onderscheidende Gewesten of Landen verdeeld. Dat deel, daar *Haarlem* in ligt, heet *Holland*; een ander deel heet *Gelderland*: wie weet nog meer Provinciën op te noemen? Nu, niemand? Waar komen veel Matteschuiten en veel Aardappelen van daan?

A. Uit *Friesland*.

V. Goed. Dan heeft men nog *Utrecht*, *Groningen* enz. In ieder van deze Landen liggen verscheidene Steden en Dorpen. Zoo heeft men in *Holland* .... Wie wil eene Stad uit *Holland* noemen?

A. *Amsterdam*, *Leiden*, *Haarlem*.

V. Goed. Ik wil u nu van iedere Stad zoo veel vertellen, als ik er van weet. *Amsterdam* is de grootste Stad van ons Land. Zij ligt aan een groot water, hetwelk men het *I* noemt. Er zijn fraaije grachten, en men heeft er zeer vele mooie huizen: doch het water in de grachten is niet zuiver, maar het stinkt. — *Leiden* is ook eene groote Stad: doch die heeft over vier jaren zeer veel geleden, door het springen van een kruidschip. Er is eene Akademie, dat is eene school, waar de jonge Heeren, die *Doctor*, *Domine* of *Advokaat* moeten worden, lessen krijgen. Men maakt er veel Laken, wollen Dekens enz. *Leiden* ligt aan eene rivier, welke men den *Rhijn* noemt enz.

### *Gesprek over de Rekenkunde.*

V. Zeg mij eens, lieve KOOTJE! zoudt gij wel tot 10 kunnen tellen? — En gij, MIETJE! kunt vast wel 100 tel-

tellen, zonder haperen? Beproef dit eens. — Nu, dat is vrij wel: doch nu wilde ik wel eens hooren, of gij dit even vlug achteruit zoudt doen. Begin eens, LEENTJE! — Dat gaat nog zoo goed niet: doch als gij het maar dikwijls doet, zal dat wel leeren. Die dit over acht dagen het vlugst kan, mag op een prijsje rekenen. — Laat ons nu nog eens iets anders beproeven. KAATJE! tel gij eens bij twee te gelijk, eerst voor- en dan achteruit. — 2, 4, 6, 8, 10, 8, 6, 4, 2. — Nu gij, KRISJE! met 3: gij met 4 enz. [eene der nuttigste voorbereidende oefeningen tot het cijferen.] Gij, SOPHIA! kent zeker de tafel van vermenigvuldiging al van buiten? wilt gij die wel eens opzeggen? — Nu moet ons kleine MIETJE mij eens zeggen, hoe veel *duiten* er in een *dubbeltje* gaan. — Gij, hoe veel *stuivers* in een' *driegulden*, in een' *schelling*, *hollandschen rijksdaalder*, *zesthalf* en in twee *schellingen*. — Hoe veel maken drie *schellingen* en een *dubbeltje*; twee *drieguldens* en vier *enkelde guldens*? — Hoe veel *dagen* gaan er in een *jaar*; hoe veel *dagen* in een *week*; hoe veel *maanden* in een *jaar*, en hoe heeten deze? — — KATOOTJE! zoudt gij wel eens iets uit willen rekenen? Als gij eens 12 duiten hadt om mede te spelen, en gij krijgt er van uwe Moeder nog 4, en van uw' Vader nog 6 bij, hoe veel duiten hadt gij dan? — SAARTJE! als gij uit 8 lood katoen een paar kousjes kondt breijen, hoe veel lood zoudt gij noodig hebben om nog zes paar te breijen? — GRIETJE! van een pond fajet wordt 12 lood voor vrouwen-kousen gebruikt, hoe veel lood bleef er over? — BETJE! hoe veel lood labadiste wol kan men koopen voor 40 stuivers, als het pond één dubbeltje kost? — Voorts kunt gij dit nog afwisselen met meer algemeene gesprekken en vragen; b. v.: wat heeft de *timmerman*, de *schoenmaker*, de *smid* en de *bakker* noodig tot beoefening van zijn ambacht? Van welke werktuigen bedient hij zich? Waar komt het hout, het leder, het ijzer, het koorn van daan? enz. — Wel nu, lieve

FREDERIKA ! vindt gij: ~~de zaak~~ nu wel zoo moeilijk , als gij gedacht hadt ? en gij voelt wel , dat gij door eenige oefening hier al spoedig eene genoegzame vaardigheid in verkrijgen zoudt.

Ik zende u bij de boekjes een pak prenten en eenige vellen chits papier. De prenten , die vier en acht duiten het vel kosten , snijdt gij aan stukken , zoo dat iedere afbeelding tot een prijsje dient : en nu kunt gij wel berekenen , hoe gering de uitgave hierdoor wordt ; doch het nut , dat ~~de~~ dezelve stichten kunuen , de voordeelen , die ze u zullen opleveren , van deze kunt gij u geen denkbeeld maken , voor dat gij hetzelfde gezien hebt. Nu voorzie ik nog eene zwarigheid. Gij zegt misfchien : zal mijn eigen werk — dat ik nu reeds zoo dikwijls uit de hand moet leggen , zal dit bij alle deze gesprekken enz. niet nog meer lijden ? Dat kon wel zijn : doch al was dat zoo ; is dan de uitbreiding van kennis , de bevordering van genoegten onder uwe kinderen , u toch ook niet wat waardig ? Moet gij het bestuur van den omgang met uwe kindertjes niet voor uwe hoofdzak en al het overige voor bijwerk houden ? En zal dan de bewustheid , van uwen pligt in dezen getrouw te betrachten , u dit gering verzuim niet rijkelijk vergoeden ; hetwelk niet eens het meerdere genoegten zal kunnen opwegen , met hetwelk gij de pligten van uwen stand waarnemen , de moeilijkheden , aan denzelfden verknocht , overwinnen , en de genoegens , hieraan verbonden , smaken zult ?

Ik wensch hartelijk , dat mijn raad hiertoe moge medegewerkt hebben , en dat ik binnen korten tijd mag hooren , dat gij weder de vriendelijke , opgeruimde FREDERIKA zijt.





## IJDELHEID, VERACHTING VAN ANDEREN EN ONBARMHARTIGHEID.

*(Taferelen eener verkeerde opvoeding.)*

*Vervolg van Bladz. 84.*

**E**r woonde in dezelfde stad een verstandig Onderwijzer, die dikwijls met JULIA's Vader in gezelschap was. Tot dezen wendde zich de bekommerde man, en na dat hij dien alles verhaald had, wat tot beoordeeling der zaak noodig was, kwam het antwoord van denzelven hoofdzakelijk hierop neder:

JULIA is voor het tegenwoordige ongeneeslijk; echter beschouw ik haar nog niet geheel als verloren. Ik grond mijne hoop op de bekwaamheden, welke zij heeft. Zij heeft verstand; zij heeft het vermogen, om gemakkelijk te bevatten; en zij leert gaarne. Deze omstandigheden moet men ten nutte aanwenden. Zorg, dat haar verstand met nuttige kundigheden verrijkt worde, doch vermijd al zulke kunsten of wetenschappen, waarmede zij in gezelschappen zou kunnen schitteren. Zorg tevens, dat zij in vele huisfelijke verrigtingen geoefend worde. Wanneer zij, op deze wijze behandeld, het vijftiende of zestiende jaar bereikt heeft, dan dient zij ten minste een jaar lang het gezelschap van eene beschaafde, verstandige en naar goede grondstellingen handelende, vrouw te genieten. Deze zal in haar aanvankelijk de ijdelheid in eerezucht, en deze vervolgens in eene verstandige eigenliefde weten te veraanderen. Zoo zal JULIA te genezen zijn, en wanneer zij gelukkig genoeg is, verstandig gezelschap te vinden, dan kan te eeniger tijd uit haar nog eene achtingwaardige vrouw worden.



In een ander huisgezin heb ik de ijdelheid, vergezeld van verachting omtrent anderen, en van onbarmhartigheid, in al hare afschuwelijkheid gezien. Zij heerschte daar onder de kinderen, zonder dat iemand daarop acht gaf. Zelfs de Vader kende het gevaar niet, waardoor zijne kinderen omringd waren, daar anders een vader zoo gemakkelijk de ijdelheid bij zijne vrouw of dochters kan bemerken.

De heer Z. had een aanzienlijk huwelijk gedaan. Hij was van een behoeftig mensch een man geworden, die onbekrompen konde leven. Dit maakte hem zorgeloos. Eene pijp tabak, eene fraaije japon en eene gemakkelijke rustbank waren zijne huisgoden. De kinderen beschouwde hij als wilde planten, die het best in de vrije lucht tierden, en bekommerde zich niet om dezelve.

Echter had hij zich toch een stelsel van opvoeding gevormd, hetwelk hij nauwkeurig volgde. De kinderen moesten gezond en sterk worden. Hij liet dezelve derhalve van jongs af waschen, baden, blootshoofds en dun gekleed gaan, en veel in de open lucht zijn. Zij moesten iets leeren. Hij liet hun derhalve bijzonder onderwijs geven door eenen Onderwijzer, welke aldaar in de nabijheid woonde. Vraagde hij somtijds, en gaven zij een gepast antwoord, dan prees hij hen, en opende voor hen zijne beurs. Hadden zij iets geteekend, geknipt of gedraaid; dan verheugde hij zich daarover, en gaf — geld. Zij moesten medelijdend worden; daarom liet hij de aalmoezen door een zijner kinderen aan de deur uitreiken. Elken misflag, die hem in het oog viel, bestrafte en verbood hij; doch dit was ook alles, wat hij deed. De kinderen te kastijden, was beneden de menschelijke waarde; de kinderen met verstand te leiden, was boven zijn bereik: in het kort, voor de kinderen werd niets gedaan, hoe tevreden de Vader ook was met de opvoeding, welke hij dezelve gaf.

De

De Moeder had zeer beperkte verstandelijke vermogens. Zij was zoo onschuldig als eene lelie, maar ook zoo levenloos. Zij bestrafte met zachtmoedigheid; hoorden de kinderen hier niet na, dan verontrustte zij zich verder niet, liet hen hunnen gang gaan: gij zult dezen middag geen fruit hebben; gij krijgt geene nieuwe schoenen, of gij geen mooi lintje; gij zult dezen middag te hujs blijven, als wij uitgaan, was het dan. Denk echter niet, dat de Moeder wezenlijk hard of onverbiddelijk was; want als de gestelde tijd verscheen, en de kinderen verzochten om hetgene hun ontzegd was, dan zeide zij tot hen: „zult gij het dan „nooit weer doen? belooft gij dan beterschap?” De kinderen kusten hierop hare hand; beloofden beterschap; verkregen het verzochte, en alles was vergeten.

Men ziet, dat de kinderen in der daad zonder alle opzigt, en niet veel beter dan ouderloos waren. Zij bedwongen zich, wanneer zij zich bij hunne ouders bevonden; want dezen zagen zeer op uiterlijke welvoegelijkheid, en beloonden dit met nieuwe kleederen, met de eerste plaats aan tafel, of met openbaren lof in gezelschappen. Buiten het gezigt der Ouders deden zij, wat zij wilden, en werden ondeugende, roekelooze kinderen. Wij zullen alleen nog eenen enkelen trek van hunne hardvochtigheid en geringschatting van anderen aanvoeren.

Die zich in hunne jeugd gewennen dieren te kwellen, zullen ook in meergevorderde jaren de menschen niet ontzien, en zoo ging het ook met deze kinderen. Kevers, vogels, kikvorschen, honden en katten werden geplaagd, vertrapt, doodgeslagen of gemarteld. Dit zagen de Ouders niet, of zij geloofden niet, dat dit gedrag der kinderen van zulk een nadeelig gevolg voor hun gevoel was. Van de dieren ging dit kwellen wel dra over tot de dienstboden: zij werden door de kinderen beschimpt, gestooten of geslagen. Deze lieden hadden het overigens zeer goed in het huis van den heer Z., en klaagden derhalve niet, maar

maar deden desgelijks. Klaagden zij, dan was het eenigste, wat de Vader tegen zijne kinderen zeide: „waagt het niet weder, de dienstboden te slaan!” De Moeder meende, dat het kind niet zoude geslagen hebben, zoo men het daartoe geene aanleiding gegeven hadde.

Toen zij ouder werden, moesten ook vreemde lieden, die in huis kwamen, om iets te verkoopen, of om eene aalmoes te vragen, de beschimping en mishandeling der kinderen verduren. Het hielp niet, of de heer Z. de aalmoezen door zijne kinderen deed uitreiken. Dezen meenden, dat de armen de gaven door hunne goedheid ontvingen. Zij wierpen hun ongevoelig het geld in de hand, hadden geene aandoening van medelijden, maar vermaakten zich over derzelver gelapte of gescheurde kleederen, of over derzelver ligchaams-gebreken. Zoo moest zelfs het geven van aalmoezen, dat had kunnen dienen om het hart der kinderen voor medelijden te openen, strekken, om hetzelfde te verharden.

Ik vond deze kinderen eens onder eene menigte menschen, die om eenen man stonden, die door de vallende ziekte was aangetast. Het was mij onaangenaam bij zulk een tafereel kinderen te zien: want, mijns oordeels, verstompt dit te zeer het gevoel of treft te sterk; doch daarvoor had ik thans niet te vreezen. Van de vier kinderen waren er slechts twee, die niet geheel ongevoelig schenen. De twee oudste konden, van verwondering over de zonderlinge zenuwtrekkingen des ongelukkigen, nauwelijks tot zich zelve komen, en lachten overluid. Het derde stond dit nadenkend te beschouwen; en het vierde, een meisje van zes jaren, yerveelde zich, en dwong hare broërs en zuster, om naar huis te gaan.

Deze kinderen zullen met de genoemde gebreken opgroeijen: want hunne ouders hebben geen denkbeeld, dat hunne kinderen veronachtzaamd worden. Men behoeft niet te vragen, welke menschen deze kinderen te eeniger tijd worden zullen.

**I**n het huisgezin van A. heerscht het tegengestelde gebrek. Enkel uit zorgvuldigheid, om hunne kinderen eene goede opvoeding te geven, berooven zij zich van het ouderlijk gezag, en verbitteren gedurig hunne kinderen tegen andere menschen. FREDERIK is een knaap van elf jaren; JOHANNA is negen en WILLEM zeven jaren oud.

Men heeft in dit huisgezin de gewoonte aangenomen, om gedurig de kinderen met andere te vergelijken. Er gaat bijna geen kind voorbij, of er komt er geen in huis, dat niet beoordeeld en den kinderen van A. ter navolging of waarschuwing voorgesteld wordt. Dit is den ouderen zoo gewoon, dat zij het doen, zonder zulks te weten, en zonder op te merken, welk eene nadeelige uitwerking dit op hunne kinderen heeft.

**DE VADER.** Hebt gij wel opgemerkt, FREDERIK! hoe lief ADOLF zich heden in het gezelschap gedragen heeft? De knaap is van uwe jaren, doch hij is veel beleefder.

**FREDERIK.** Ach, Vader! gij kent ADOLF niet. Ik geef wel acht op hem, omdat gij hem mij gedurig als een voorbeeld aanprijst. Hij heeft ze in de mouw. In gezelschap weet hij zich zoo aan te stellen, doch buiten hetzelve is hij veel onbeleefder dan ik. Gisteren ging hij mij eenige schreden vooruit. Ons ontmoette de Baron L. ADOLF stond in twijfel, of hij den hoed voor hem wilde afnemen: eindelijk deed hij het, toen het bijna te laat was, en maakte daarbij zulk eene onbevallige buiging, dat de Baron hem voor eenen gemeenen knaap kon aangezien hebben — hij ligtte ook maar even zijnen hoed. Ik dacht: u zal hij zeker vriendelijk groeten. Ik nam eene eerbiedige houding aan en maakte eene zeer beleefde buiging. De Baron groette mij beleefdelyk en zag nog naar mij om, toen ik voorbij was.

**DE VADER.** Nu, dat is zeer goed, mijn lieve jongen!

Maar

Maar evenwel kunt gij toch van hem leeren, hetgene hij beter doet. Hij zit b.v. met meer bevalligheid op een' stoel; hij houdt de ellebogen nader aan het lijf, als hij eet; hij neemt eene betere houding aan, wanneer hij voor iets bedankt; hij staat ook met meer bevalligheid op; enz.

Doch ik moet ook zeggen: gij houdt uwe haren beter in orde, en kunt ook beter staande een compliment maken. Intusfchen moet gij daarop niet hoovaardig zijn, mijn lieve zoon! want gij zult dagelijks lieden aantreffen, van welke gij nog het een of ander leeren kunt. Hoe of ADOLF het in de school maakt?

FREDERIK. Och, lieve Vader! de Meester mag hem zeer wel lijden. Ik zie wel, hoe hij den Meester vleijen kan. Hij wordt, om zijne bekwaamheid in het schrijven van eenen goeden franschen stijl, zeer geprezen, — doch mijne letters zijn toch veel beter.

DE VADER. Dat is wel; doch een goede fransche stijl is van meer waarde dan fraaije letteren. Gij moet hem ook hierin trachten vooruit te komen. U door niemand te laten voorbij streven — dat moet uw doel zijn.

FREDERIK. Daartoe bevljigt ik mij ook: want na ADOLF ben ik zeker de beste leerling op school. Niemand maakt zoo weinig fouten bij het overzetten, als ik.

---

Men zettede zich hierop aan tafel. Toen men eenige minuten gezeten had, begon de Moeder het gesprek over het gezelschap, waarin zij dien avond geweest waren.

„ Het is jammer, JOHANNA! dat gij heden niet bij ons in  
„ het gezelschap hebt kunnen zijn; gij hadt weder gele-  
„ genheid gehad, om veel goeds en kwaads te zien.  
„ Over MIETJE heb ik mij verwonderd, omdat zij nog  
„ zoo slecht breit. Zij is dertien maanden ouder, dan  
„ JOHANNA: doch JOHANNA breit veel netter, dan MIETJE.  
„ Ik heb ook opgemerkt, dat hare Moeder weinig van

„ het breijen verstaat. — MARIANNE was het geschiktste  
 „ en aardigste kind in het gezelschap. Ik wenschte, dat  
 „ gij veel met dit meisje verkeerdet: gij zoudt van haar  
 „ veel goeds kunnen leeren.”

JOHANNA. Het kan waar zijn, dat zij geschikt is,  
 Moeder! Maar geef eens naauwkeurig acht op haren gang;  
 zij gaat zeer voor over.

DE MOEDER. Dat heb ik nog niet bespeurd.

JOHANNA. Ja, ik heb het wel gezien. MARIANNE  
 wordt overal geprezen, en dat maakt, dat men hare fouten  
 over het hoofd ziet.

DE MOEDER. Nu, dan moet gij haar alleen in het  
 goede navolgen. Zij kan fraai naaijen en breijen; zij  
 speelt reeds goed op het klavier; zij teekent aardig;  
 zij weet in gezelschappen mede te spreken; zij is be-  
 scheiden.

JOHANNA. Maar was KRISJE daar ook niet, Moeder lief?

DE MOEDER. Zeker. Nu, dat blijft een onhandig  
 meisje. Het helpt niet, wat men haar zegt. De Moeder  
 wenkt en herinnert haar gedurig, hoe zij iets doen, aan-  
 nemen, of overhandigen moet: doch zij vergeet het we-  
 der of verstaat haar niet, en is elk oogenblik in verlegenheid.

JOHANNA. ELEONORA zal er ook wel geweest zijn?

DE MOEDER. Ja, dat meisje zit als een beeld. „Ja  
 „ of neen; — ik dank u zeer; — neen, zeker niet;” —  
 dat is alles, wat zij voortbrengt.

DE VADER. Als wij daar weder gaan, dan moeten wij  
 WILLEM medenemen. Niet waar, ALEXANDER is zoo  
 oud als WILLEM!

DE MOEDER. Hij zal een half jaar ouder zijn, dan  
 WILLEM.

DE VADER. ALEXANDER schrijft reeds eene goede  
 hand; ik heb zijne schrijfboeken gezien. Dan zult gij  
 zien, WILLEM! dat hij voor een half jaar reeds beter  
 schreef, dan gij thans. Ook werd mij gezegd, dat hij zin-  
 de-

delijk op zijne kleederen is, en geen vlekje op dezelve dulden kan: hoort gij, WILLEM! hoe aangenaam het zoude zijn, als de menschen zoo iets van u konden zeggen?

---

Ik heb dikwijls, ook bij anderen, zulke vergelijkingen aangehoord, en altijd bij mij zelven eenen zekeren afkeer van dergelijke handelwijze bespeurd, steeds meenende, dat het niet goed is, het eene kind ten voorbeeld aan het andere voor te stellen. Naar ik opgemerkt heb, verbitteren zij de kinderen. Het zij dit nu een goed of een kwaad teeken zij, — genoeg, het ligt in onze natuur, dat wij onvoldaan zijn, wanneer iemand ons een' ander ten voorbeeld voorstelt, en wij zullen ons bevlijtigen, om in zulk een voorbeeld onvolkomenheden te ontdekken.

Kinderen, welke aan deze innerlijke beweging geene palen kunnen stellen, laten dezelve eenen vrijen loop, en bederven daardoor hunne goede neigingen. Men ziet het in het voorbeeld van JOHANNA. Zij poogt alle onvolkomenheden in MARIANNE op te sporen, verdicht er mogelijk eenige, enkel om het onaangenaam gevoel te ontwijken, MARIANNE boven haar verheven te zien. Zij tracht het gesprek der Moeder op kinderen te leiden, met welke zij in staat is, eene vergelijking uit te houden.

Ik meen op genoegzamen grond vooruit te kunnen zeggen, wat van deze kinderen in hunnen volgenden leeftijd worden zal. Zij zullen zich onophoudelijk bevlijtigen, om bij anderen eenig gebrek op te sporen; zij zullen onverdragelijk, nijdig en eigenzinnig worden. Zij zullen bij de geringste meerderheid, die zij bij zich zelve boven anderen bespeuren, dezen met verachting behandelen. Hun hart zal voor vriendschap, vertrouwelijkheid en deelneming in het ongeluk hunnes naasten gesloten zijn, en zij zullen, als menschenhaters hun ongelukkig leven slijten.

---



## OPVOED- EN ONDERWIJSKUNDIGE WENKEN.

*De post van Onderwijzer is veel verhevener, dan men gewoonlijk denkt.* Waarmede houdt zich toch een Onderwijzer anders bezig, dan met de vorming van jonge menschen tot hun wezenlijk geluk? En is dit niet de edelste bezigheid in de menschelijke maatschappij? Onderwijzers! neemt deze waarheid ter harte, en bekleedt uwen post zoo, dat uw ijver geëvenredigd zij aan deszelfs verhevenheid, en gij waardiglijk medewerkt om menschelijke gelukzaligheid te bevorderen.

---

*Alleen door opvoeding en vorming wordt de mensch een mensch.* Wat is de mensch zonder opvoeding? Een wilde, die zijne bestemming niet kent, en zich van de reedlooze dieren slechts weinig onderscheidt. Wil men dus aan ware menschen gelijk worden, dan moet men opvoeding en vorming ontvangen.

Door deze alleen leert men zijn verstand-gebruiken, voor zich zelve en anderen nuttig worden, en overeenkomstig met het groote doel der menschheid handelen.

---

*Naar dat het werk is, is ook het loon.* Wenscht nu een Onderwijzer voor zijn werk beloond te worden, dan moet hij zorgen, dat aan hetzelfde niets ontbreke. Zijn vlijt moet geëvenredigd blijven aan de verwachte belooning. Gelukkig hij dus, die dit getrouwelijk opvolgt! — Want al betaalt de wereld hem zijn zweer niet; eens zal hij echter de kroon zijner verdiensten uit de hand zijns Gods ontvangen.

---

*Goede arbeid geeft zoete vruchten.* De innerlijke zevredenheid, en het bewust zijn, menschen getukkig gemaakt te hebben, is reeds de zoetste vrucht, die op den vlijtigen Onderwijzer wacht.

*Eene*

---

*Eene goede school prijst zich zelve aan.* Gelijk men den Onderwijzer naar zijn gedrag beoordeelt, zoo kent men ook eene goede school aan hare vruchten. Wenscht nu de Onderwijzer zijne school aan te bevelen, dan moet hij dezelve zoo inrigten, dat zijne pogingen, voor de opvoeding en het onderwijs zijner kweekelingen besteed, goede vruchten voortbrengen.

---

*De menigte der scholieren maakt alleen de goede school niet uit.* Hoe vele scholen heeft men niet, die zeer talrijk in leerlingen, en nogtans op verre na de beste niet zijn? — De menigte der scholieren geeft derhalve aan eene school de regte waarde niet, maar wel derzelve behoorlijke vorming.

---

*Schoolmeesters moeten niet enkel Schoolhouders, maar ware Meesters zijn.* Welke veelomvattende beteekenis heeft niet het woord *Schoolmeester*? Is wel iemand een waar Meester in zijne kunst, die dezelve niet grondig verstaat? Dan verdienen ook Onderwijzers dezen eernaam niet, wanneer zij of niet berekend zijn voor hunnen post, of denzelven slecht waarnemen. Men kan hen vooral niet meer dan Schoolhouders noemen, dewijl zij uit pligt of noodzakelijkheid school houden.

---

*De neiging tot de zaak vormt een' waar Onderwijzer; maar broodzucht een' huurling.* Een waar herder, zegt de Heiland zelf, weidt zijne schapen uit liefde, een huurling integendeel uit eigen belang, met uitzigt op loon. — Hoe treffend is dit beeld, wanneer men het met den Onderwijzer vergelijkt! —

---

*De beste Onderwijzer is hij, die voor hoofd en hart werkt.* Enkel woorden vullen het geheugen der kinderen op, en maken hen tot papegaaijen. Verlichting des verstands echter, en vorming des harte leiden hen op tot weldenkende en zedelijk goede menschen. En is dit niet het wezenlijke doel van den post van Onderwijzer? — Wie derhalve dit vervult, is de beste Leermeester.

---

*Iver maakt al het moeilijke gemakkelijk.* Het is geene onwaarheid, dat de post van Onderwijzer moeilijk en vermoeijend is. Maar wat overwint een werkzame ijver niet? — Zijt dus slechts ijverig, Onderwijzers! dan zult gij alle zwarigheden, die zich in de uitoefening van uwen post voordoen, met weinige moeite te boven komen.

---

*Hoe kleiner de kweekeling is, des te bekwamer moet de Onderwijzer zijn.* Hangt bij de vorming der jeugd niet alles van den eersten grond af? En moet niet de Onderwijzer zich steeds meer bezig houden met de kleine kinderen, dan met de grootere? Hiertoe behoort noodzakelijk veel bekwaamheid en eene goede leerwijze. — Hoe verkeerd handelen dan niet die Onderwijzers, die zich alleen willen bemoeijen met meergevorderde leerlingen, en het onderwijs der kleinen dikwijls aan ongeschikte medehelpers overlaten?

---

*Men leert niet voor éenen dag, maar voor den ganschen leeftijd.* Op deze les moeten die Onderwijzers letten, welke of hunne leerlingen met noodelooze wetenschappelijke kennis plagen, of hen blootelijk voor het openbaar onderzoek onderwijzen. De eerste wordt van de kinderen ligt vergeten, en het tweede baart hun voor de toekomst geen nut.

---

# ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---

## A A N L E I D I N G

### T O T H E T

### O N D E R W I J S

### I N D E

## NATUURLIJKE HISTORIE.

### EEN GESPREK TUSSEN EEN' VADER

### EN ZIJNE KINDEREN.

---

**D**e Vader (*eene kous, die op de tafel lag, in de hoogte houdende.*) Wat is dit?

*De Kinderen.* Eene kous.

*De V.* Wie vervaardigt die?

*De K.* Moeder.

*De V.* Is moeder een mensch?

*De K. (laghend)* Wel, ja!

*De V.* Nu dan is de kous een voortbrengsel der kunst.

**KAATJE.** Is het dan eene kunst, eene kous te breijen? Dat kan ik ook reeds.

*De V.* Ja en neen, naar dat men het neemt. Luistert verder. Hier dit krijgt: is dat ook door menschen vervaardigd? (*De kinderen antwoorden niet.*) Hier is een steen: wie van u kent dien?

**JAKOB.** O, dat is een kei, zoo als ik onlangs uit de straat gehaald heb.

*De V.* Is deze kei door menschen gemaakt?

*De K.* Neen; men haalt zulke steenen uit den grond.

*De V.* Luistert nu wel, naar hetgene ik u zal zeggen: een voortbrengsel der kunst noemt men alles, wat door

menschen gemaakt wordt. Wat geen voortbrengsel der kunst is, is een voortbrengsel der Natuur. Wat is nu ons huis, of de kerktoren?

*De K.* Het zijn voortbrengselen der kunst.

*De V.* Noemt mij nu eens eenige voortbrengselen der kunst. (*De kinderen noemen: den stoel, de tafel, den kandelaar, enz.*) En wat door menschen niet gemaakt is, noemt men een voortbrengsel der Natuur: dus is de kei?

*De K.* Een voortbrengsel der Natuur.

*De V.* Maar het krijt? (*niemand antwoordt*;) Is ook een voortbrengsel der Natuur, want men vindt hetzelfde in den grond. Zegt mij nu ieder van u een voortbrengsel der Natuur en een voortbrengsel der kunst.

De kinderen tellen verscheidene voortbrengselen der Natuur en kunst op, en noemen onder anderen: *de zwavel* een voortbrengsel der kunst. Hierop beweerde ERNST, dat de zwavel een voortbrengsel der Natuur ware, en in den grond gevonden wierd. Hierover ontstond een kleine twist, dien de Vader op deze wijze vereffende:

*De V.* Geloofst gij, en weet gij, wat ERNST zegt, dat de zwavel in de aarde gevonden wordt?

*Eenigen.* Neen.

*De V.* Het is echter zoo. De zwavel wordt wezenlijk in de aarde gevonden, en wel in zulke stukken, als gij hier ziet. De zwavel is dus werkelijk een voortbrengsel der Natuur.

ADOLF. Ik heb wel zwavel gemaakt met dunne stokjes, en ik ben toch ook een mensch.

*De V.* Juist. Daarom is ook de zwavelstok een voortbrengsel der kunst, want de Natuur maakt geene zwavelstokken. Uw twist ontstond daaruit, dat ERNST onder het woord *zwavel* de natuurlijke en niet veranderde, doch ADOLF eigenlijk den *zwavelstok* verstond, dien men somtijds ook den naam van zwavel geeft.

*Een-*

*Eenige kinderen.* Maar men gebruikt toch de voortbrengfelen der Natuur, als men iets maken — —

*De V.* Als men voortbrengfelen der kunst wil daarmstellen, meent gij. Doch dit doet hier niets ter zake. Genoeg: dat, wat de mensch maakt, heet men voortbrengfelen der kunst. Gij kunt derhalve ook zeggen, dat de voortbrengfelen der kunst niets anders zijn, dan door menschen veranderde voortbrengfelen der Natuur. Een voortbrengfel der Natuur is dan iets, dat wel voorhanden, doch niet door menschen voortgebracht noch veranderd is. Laat mij nu ook eenige voortbrengfelen der Natuur noemen. De musch, b.v. daar voor het venster; de boom, waarop zij zit; dit stuk krijt. — Dit zijn allen voortbrengfelen der Natuur. Denkt gij, dat ik geen gelijk heb?

*Eenige kinderen.* Wij weten het niet.

*De V.* Dat is erg genoeg. Wie van u, of welk ander mensch, heeft de musch gemaakt? — *Antw.* Niemand. — Nu, dan is zij een voortbrengfel der Natuur. Wie heeft den boom gemaakt? Ik meen, wie heeft denzelven gedraaid, uitgehouwen, gegoten of gesmeed? *Antw.* De boomen worden niet gedraaid, uitgehouwen, gegoten noch gesmeed: zij ontstaan uit zaden, of uit den wortel. — Juist — en omdat zij niet door menschen gemaakt worden, daarom heeten zij voortbrengfelen der Natuur. Nu, zoo is het ook met het krijt, met den kei, met de zwavel, met den honig, enz.

MARIA. De honig, Vader? die wordt immers door de bijen gemaakt?

*De V.* Dat is waar; maar zijn de bijen menschen? — zoo is het ook met de eieren. De eieren komen van de vogels; doch, daar de vogels geene menschen zijn, zoo zijn de eieren ook voortbrengfelen der Natuur.

Gij weet dus, dat er verscheidene voortbrengfelen der Natuur zijn, en dat vele dezer zeer van elkander verschillen. Een vogel en een kei; een ei en een kikvorsch;

een visch en een eik, hoe zeer zijn deze dingen niet van elkander onderscheiden! Let gij wel, op hetgene ik u zeg?

*De kinderen.* Ja, Vader!

*De V.* Dewijl nu de voortbrengfelen der Natuur zoo zeer ten aanzien van elkander onderscheiden zijn, zoo heeft men dezelve in *drie klassen* afgedeeld. Tot iedere klasse in het bijzonder brengt men die voortbrengfelen, welke zeer in het oogvallende kenmerken met elkander gemeen hebben.

Zoo telt men tot de *eerste klasse* van alle voortbrengfelen der Natuur: de zwavel, het krijt, den kei, het lood, het zilver, het ijzer, enz. Daarentegen brengt men alle boomen, planten en alle dieren niet onder deze klasse.

Wat mag nu wel het onderscheidend kenmerk zijn, dat bij deze verdeeling is aangenomen?

LOUIZE. Ik versta die vraag niet, Vader!

*De V.* Nu, ik zal dezelve anders uitdrukken. Ik vraag dus: wat moet dan een voortbrengfel der Natuur niet hebben, wanneer het tot de *eerste klasse* zal behooren?

*Eenige kinderen.* Het moet geen visch, geen boom, geen hond zijn.

*De V.* Ik vraag niet, wat een voortbrengfel der Natuur niet *zijn moet*, maar wat het niet *hebben moet*, wanneer het tot de *eerste klasse* zal behooren? Wat heeft de hond, de boom, de vorsch aan zich, waarom zij niet onder de *eerste klasse* van de voortbrengfelen der Natuur kunnen opgenomen worden? — Gij antwoordt niet? Ziet, hier is een kei; en stelt u nu eens levendig onzen hond voor. Wat heeft de hond, dat de kei niet heeft?

*Eenige kinderen.* De steen heeft geene haren, geene oogen, geene voeten.

*De V.* Ziet nu eens naar den kerfboom voor ons venster. Wat heeft die, dat de kei niet heeft?

*Eenige kinderen.* Bladen, stam, wortel.

*De V.* Ook goed. Zet uwe vergelijking nu voort.

(Dit

(Dit geschiedde, en de Vader vervolgde:) Ziet gij nu wel, welk een verschil er tusfchen een' steen, een' hond en een' boom is? Als mij nu iemand vroeg, waarin zijn een steen, een hond en een boom van elkander onderscheiden, meent gij dan, dat ik dit alles zoude optellen? Of zouden ook eenige der meest in het ooglopende kenmerken genoeg zijn? — Gij antwoordt weder niet? — Nu dan zal ik u mijne meening zeggen. Wanneer ik een enkel kenmerk kon opgeven, hetwelk bij alle dieren en bij alle boomen, doch doorgaans bij geenen steen aan te treffen is, dan behoefde ik de andere kenmerken niet op te noemen: dit eenig kenmerk ware dan genoeg. Wie zegt mij nu, wat men bij alle dieren en boomen, maar bij geenen steen vindt? Denkt maar eens na, gij hebt den tijd.

ERNST. (*Nadat er verscheidene dingen genoemd en verworpen waren.*) Boomen en dieren groeijen en planten zich voort.

De V. Hier mede ben ik tevreden.

KAATJE. De steenen groeijen dus niet: waar komen die dan van daan?

De V. Vraag aan ERNST, wat hij door groeijen verstaat.

ERNST. Die groeit, wordt grooter.

De V. Wanneer ik dit stuk zwavel in eenen ijzeren lepel werp, hetzelfde over het vuur houde, en daarbij nog een stuk zwavel doe, is het dan ook gegroeid? — (De antwoorden waren onbepaald en verdeeld, weshalve de Vader voortging:) Neen, kinderen! ik zal u zeggen, wat groeijen is.

Het is waar, dat alles, wat groeit, grooter wordt; doch niet alles, wat grooter wordt, kan men zeggen, dat *groeit*. Het groeijen geschiedt allengs van binnen naar buiten. Niet waar, gij groeit immers ook? Gij neemt daartoe spijs en drank tot u, dat is: in u. Dit voedsel wordt in uw ligchaam bereid, en zet de deelen van het laatste allengs



meer en meer uit een, zoo dat deze langer en dikker worden. Zoo is het ook bij de boomen en planten. Deze nemen ook voedsel tot zich, hetwelk de deelen langzaam uit elkander zet, zoo dat de boom of plant allengs grooter en dikker wordt.

De steenen en andere dergelijke dingen groeijen niet; maar als zij grooter worden, dan gaat het daarmede als met een stuk klei, dat men grooter maakt. Er plaatsen zich deelen van buiten aan: wilt gij een stuk klei grooter maken, dan behoeft gij het niet in de aarde te steken, als een' wilgentak; gij kunt het ook geen voedsel in den mond steken, even als een klein kind of eene jonge kat; maar gij moet de klei week maken, en een ander stuk daarmede vereenigen.

Ook daarin heeft ERNST gelijk, dat de *voortbrengselen der Natuur* van de *eerste klasse* zich niet voortplanten. Voortplanten zegt zoo veel als jongen bekomen. Nu krijgen alle dieren, boomen en planten in het algemeen jongen, doch de steenen, en nog eenige voortbrengselen der Natuur, niet.

K A A T J E. Dan jongen de boomen ook, even als de vogels en de konijnen?

*De V.* Ja, doch op eene andere wijze. De boomen bekomen daardoor jongen, dat zij hunne vruchten, waarin de zaden bevat zijn, op de aarde laten vallen, of dat zij uit den wortel uitloopen. — Onthoudt nu nog, dat de voortbrengselen der Natuur, die groeijen en zich voortplanten, *natuurlijke lichamen* genoemd worden: ook zegt men van deze, dat zij *bewerktuigd* zijn. Steenen daarentegen noemt men *onbewerktuigd*, en enkel *voortbrengselen der Natuur*.

Welke voortbrengselen der Natuur telt men dus onder de eerste klasse?

M A R I A. Die niet groeijen en zich niet voortplanten, en die men ook *onbewerktuigd* noemt.

*De*

*De V.* Goed. Ik wenschte, dat die van u, welke kunnen schrijven, deze beide woorden opschreven. — — Neemt nu nog een groot vel papier, zoo als ik hier heb. Trekt omtrent eene hand breed van den bovensten rand eene dwarsstreep; vouwt nu het vel in drie getijke deelen, en scheidt deze deelen door lijnen van elkander, zoo als ik hier gedaan heb. — Zoo. Nu schrijf ik boven de lijn, in het midden van het vel, de woorden: *de voortbrengselen der Natuur zijn of* — — en dan boven de eerste afdeeling: *onbewerktuigd*; boven de beide andere afdeelingen schrijf ik, en wel in het midden, de woorden: *of bewerktuigd*. Hebt gij dat ook gedaan? — Ja. Nu is het goed. Hoort nu verder. Thans moeten wij een in het oogvallend onderscheid tusfchen planten en dieren weten. Vooraf echter moet ik u herinneren, dat men onder planten alles verstaat, wat eenen *wortel* heeft, en dus ook de boomen.

Na verscheidene verkeerde antwoorden, gaf eindelijk de Vader de *willekeurige beweging*, als het onderscheidend kenmerk tusfchen planten en dieren op. Een dier, zeide hij, kan, wanneer men het vast houdt of vast bindt, nog eenige willekeurige bewegingen met zijn ligchaam maken. Ja, de meeste kruipen, loopen en vliegen zelfs. Een boom, eene plant, het mos enz. bewegen zich in het minst niet, wanneer zij niet door den wind of door menschen of dieren bewogen worden. Neemt nu het vel papier weder ter hand. Hier boven de tweede afdeeling schrijf ik de woorden: *niet zelf bewegend*, en boven de derde: *zelf bewegend*.

Zoo dikwijls gij nu een voortbrengfel der Natuur leert kennen, kunt gij den naam van hetzelfde op dit vel papier schrijven, en wel onder die *klasse*, waartoe het gezegde voortbrengfel behoort. Zoo zoudt gij b. v., wanneer gij eenen tijger leerdet kennen, deszelfs naam niet onder *onbewerktuigde* noch *niet zelfbewegende*, maar onder de

*derde klas*se plaatsen. Ik raad u echter niet, dit vel alsnog daartoe te gebruiken, maar stel u voor, om reden, welke gij weldra zelve zult inzien, om daartoe iets anders te nemen. Schrijft derhalve eerst onder het woord *onbewerktuigd* nog den naam: *Delfstoffen*; onder *niet zelfbewegend*: *planten*, en onder *zelfbewegend*: *dieren*. Men heeft namelijk alle onbewerktuigde voortbrengselen der Natuur den eersten, alle niet zelfbewegende den tweeden, en alle zelfbewegende den derden naam gegeven. Alle voortbrengselen der Natuur noemt men te zamen met een woord het *rijk der Natuur*. Alle delfstoffen noemt men te zamen het *delfstoffen-rijk*; alle planten te zamen het *planten-rijk*, en alle dieren te zamen het *dieren-rijk*. En zoo zegt men nu, dat het geheele *rijk der Natuur* uit de drie gezegde bijzondere *rijken* bestaat. Hebt gij lust om hiervan nog meer te hooren? — (Het antwoord was, ja, en nu ging de Vader voort.)

Er zijn veel en velerlei delfstoffen, planten en dieren, en dat is de oorzaak, dat men elk rijk der Natuur, overeenkomstig met de bijzondere kenmerken der voortbrengselen, heeft verdeeld. Wij zullen ons thans enkel bij de Delfstoffen bepalen. Hier heb ik er eenige. (De Vader legt een stukje salpeter, een stukje barnsteen, een stuk lood en een' vuursteen op de tafel.) Zegt mij nu eens, waarin deze delfstoffen van elkander onderscheiden zijn. — — Het is vergeefs, mijne lieve kinderen! dat gij u daartoe moeite geeft. Het verschil, waarop het hier aankomt, is niet zonder proeven te ontdekken. Wij moeten derhalve proeven nemen. Brengt mij eens vier glazen met water, vuur en den smeltlepel.

In een oogenblik was alles bijeen. Nu werden de genoemde delfstoffen met den hamer aan stukken geslagen. In het eerste glas water werd een stukje vuursteen, in het tweede salpeter, in het derde barnsteen en in het vierde lood gelegd. Nu werd van ieder dezer delf-

delfstoffen een stukje rond gegeven, om daaraan met de tong te onderzoeken, of het ook eenigen smaak had. „Gij merkt nu wel,” zeide de Vader, „dat „van deze vier delfstoffen alleen de salpeter eenigen „smaak heeft. Thans zullen wij tot de vuurproef „overgaan.”

De Vader nam den vuursteen, hield denzelven in de vlam der kaars, wierp denzelven in het vuur, doch hij brandde niet. Even zoo ging het met het salpeter. De barnsteen geraakte in vlam en verbrandde, en het lood smolt, nadat het eenigen tijd in het vuur gelegen had, en vloeide weg als water. Men nam derhalve een ander stukje in den smeltlepel. Ook dit werd vloeibaar, doch werd ook weder hard, nadat de lepel eenigen tijd van het vuur was geweest.

Hoe is het nu met de waterproef? De vuursteen is als voorheen, en dus door geen vuur noch water te veranderen.

*Eenige kinderen.* Door vuur noch water te veranderen.

*De V.* Heeft hij ook eenigen smaak?

*Allen.* In het minst niet.

*De V.* Goed. Er zijn dus delfstoffen, die door vuur noch water te veranderen zijn, en die ook geen smaak hebben. Weet gij, hoe men deze noemt?

*Allen.* Neen.

*De V.* Zij heeten: *aarde of steenen*. Vergenoegt u thans met dezen naam, en stelt u onder denzelven zoodanige voortbrengselen der Natuur voor, die door geen water noch vuur te veranderen zijn, en die ook geen smaak hebben.

ADOLF. Maar, Vader! misschien was de vuursteen wel tot asch verbrand, of in het water opgelost geworden, wanneer wij denzelven langer daarin gelaten hadden.

*De V.* Gij kunt dit beproeven, mijn Zoon! Gij zult vermoedelijk ondervinden, hetgene anderen voor u ondervonden hebben, dat deze steen, alsmede eenige andere delfstoffen, noch door vuur, noch door water opgelost worden.

De *aarden* en *steen*en maken nu onderscheiden klassen der delfstoffen uit. Schrijft dit op, en onthoudt te gelijk, wat men onder de uitdrukking *aarden* en *steen*en verstaat. Hoe is het met het salpeter in het glas?

*De K.* Er is bijna niets meer in.

*De V.* Wie wil het water in dit glas eens onderzoeken?

LOUIZE. O, ik weet het reeds, het zal zout smaken, want salpeter is scherper dan zout.

*De V.* Gij hebt gelijk, mijn kind! Wij zien dus, dat er onder de delfstoffen ook zijn, die in water opgelost worden, en eenen scherpen smaak hebben. Deze delfstoffen noemt men in het algemeen *zout*: zij maken de tweede klasse der delfstoffen uit. Gij kunt dit ook opschrijven. — Wat is er in het derde glas? („Daar ligt de barnsteen nog in, „zoo als hij te voren was,” was het antwoord.) Goed. Waardoor heeft zich echter de barnsteen bij onze proeven van de andere delfstoffen onderscheiden?

*Allen.* Hij brandde met eene vlam.

*De V.* Juist. Hij had geenen smaak; in het water onderging hij geene verandering, maar in het vuur brandde hij met eene vlam. Hij behoort derhalve tot de derde klasse der delfstoffen, welke *brandbare delfstoffen* heeten. Gij kunt dit ook opschrijven.

Nu eindelijk het lood: wat hebt gij daaraan bemerkt? Hoe gaat het daarmee in het water?

*Allen.* Het wordt niet opgelost. De geheele klomp ligt nog in het glas.

*De V.* Op de tong?

*Eenigen.* Geen smaak; maar in het vuur werd het vloeibaar.

*De V.* Gij zijt zeer opmerkzaam geweest. Er zijn derhalve delfstoffen, die door het vuur vloeibaar gemaakt worden, doch die weder hard worden, wanneer men dezelve van het vuur afneemt. Dit is de *vierde klasse*, en wordt *metalen* genoemd.

*Eenigen.* Zullen wij dit opschrijven, Vader?

*De*

*De V.* Wacht nog een oogenblik. Wij zullen nog eene proef nemen. Hier heb ik zwavel: wie zal ik in de smeltlepel leggen, en over het vuur houden.

*ADOLF.* O, ik weet het al, Vader! zij zal vloeibaar worden.

*De V.* Goed. Onder welke klasse van delfstoffen zukt gij de zwavel plaatsen?

*Eenigen.* Onder de *vierde*. Zij is immers, als het lood.

*De V.* Dat zullen wij zien. Ik houd dit stukje zwavel in de vlam. Gij ziet, hoe het brandt. Heeft het lood dit ook gedaan?

*Allen.* Neen, het lood gaf geene vlam.

*De V.* Hierin ligt dus het onderscheid. Gij moet er derhalve nog bijvoegen, dat de delfstoffen uit de vierde klasse wel in het vuur smelten, doch niet ontvlammen. Nu kunt gij schrijven. Tot welke klasse zal dan nu de zwavel behooren?

*Allen.* Tot de *derde*, tot de *brandbare delfstoffen*: want zij brandt met eene vlam.

*De V.* Juist. Nu raad ik u, om vier vellen papier te nemen. Schrijft boven aan op het eerste vel: *aard- en steensoorten*; op het tweede: *zouten*; op het derde: *brandbare delfstoffen*, en op het vierde: *metalen*. Zoo zult gij ordelijker tafels verkrijgen, wanneer gij hierop de namen der delfstoffen, welke gij dagelijks leert kennen, schrijft, dan wanneer gij hiertoe de tafel bezigdet, waarop gij in het algemeen de voortbrengselen der Natuur hebt aange- teekend. Gij kunt echter ook op de laatstgenoemde tafel aantekenen, dat er vier klassen van onbewerkte voortbrengselen der Natuur zijn: namelijk, de reeds genoemde. Waarin zij nu van elkander onderscheiden zijn, dat behoort gij in het geheugen te bewaren.

K A A T J E. Vader, kunnen wij ook geene tafels voor de namen der dieren maken, die wij zullen leeren kennen?

*De V.* O, ja, dat kunt gij; doch hebt slechts geduld. Ik volg de orde, die wij aangenomen hebben, en kom dus eerst tot de planten. Hiervan kan ik u heden niets anders zeggen, dan dat men de planten in *vierentwintig klassen* verdeelt. Waarin de eene klasse van de andere onderscheiden is, moeten wij voor eene andere les besparen, waartoe gij nog niet genoeg voorbereid zijt. Schrijft dus op uwe tafel, in de tweede rij, onder het woord *planten*: *er zijn vierentwintig klassen*. Voor de planten, welke gij leert kennen, hebt gij aanvankelijk maareen vel noodig, hetwelk gij enkel het opschrift: *planten* kunt geven. Nu ga ik tot de derde rij, namelijk tot de *dieren* over.

Ziet, hier heb ik zes dieren: het zijn maar afbeeldingen; doch gij hebt ze reeds levend gezien of kunt ze nog zien. Welke dieren zijn het, A D O L F?

A D O L F. Een zwijn, eene gans, een kikvorsch, een karper, een mei-kever en een worm.

*De V.* Wie heeft nu lust om mij te zeggen, wat hij van deze dieren weet?

*Allen.* Ik, — ik — ik —

*De V.* Allen? Dan moet ik den een' na den ander nemen, want als gij allen te gelijk spraakt, dan zoude ik niets verstaan.

De Vader leide de afbeeldingen op elkander, zoo dat die van het zwijn boven op lag. De kinderen zeiden elk iets betreffende het zwijn, waarna de Vader vervolgde:

Ik moet u nog naar eene en andere gesteldheid van het zwijn vragen, waarop gij vooral behoort te letten, naardien dezelve bij de verdeling der dieren in soorten vooral in aanmerking komen.

*Voor*

*Voor eerst* dan: Heeft het zwijn beenderen?

Antw. Ja.

*ten tweede*: Heeft het voeten?

Antw. Ja.

*ten derde*: Heeft het gevederde vleugelen?

Antw. Neen.

*ten vierde*: Heeft het longen?

Antw. Ja.

FRANS vroeg, wat die waren, en de Vader verklaarde hem zulks.

*ten vijfde*: Heeft het koud of warm bloed?

*Eenigen*. Wat is dat, Vader?

*De V.* Betast eens eenen visch, of eenen vorsch, of eenen hond, dan zullen de beide eersten u koud, en de laatste warm voorkomen.

*Allen*. Ja.

*De V.* Let nu eens op, wanneer er een zwijn geslagt wordt. Het bloed rookt, als het uit het dier vloeit: niet waar? En als gij den vinger daarin staakt, dan zoudt gij voelen, dat het warm is. Daarentegen zoudt gij geen rook bespeuren, zoo er een karper gedood werd, en zijn bloed zou op het gevoel ook koud zijn. Er zijn derhalve dieren, die *warm*, en dieren, die *koud* bloed hebben. Tot welke behoort nu het zwijn?

Antw. Tot de dieren, die warm bloed hebben.

*De V.* Nu hebben wij vijf eigenschappen bij de dieren opgemerkt. Deze eigenschappen zijn nu zoo, dat zij, te zamen genomen, allen bij zulke dieren voorkomen, die men deswegens onder eene klasse brengt, dewijl zij bij het eene dier, b.v. bij het paard, even zoo wel voorkomen, als bij het andere, b.v. bij het zwijn, bij den hond enz. — Welke eigenschappen hebben dus de dieren der *eerste klasse*?

*Eenigen*. a) beenderen. b) voeten. c) geene gevederde vleugelen. d) longen. e) warm bloed.

*De V.* Hebben dan niet alle dieren beenderen? (geen ant-



antwoord.) Ziet eens deze zes dieren, die ik u reeds getoond heb: kunt gij daaronder geen dier zonder beenderen vinden?

ERNST. O, ja. Den worm.

De V. Juist. Wanneer gij derhalve het zwijn van den worm door niets anders onderscheiden kunt, dan dat het eerste beenderen en de laatste geene beenderen heeft, zoo zou dit genoeg zijn, om het zwijn en den worm niet onder eene klasse te brengen.

Dieren nu uit de eerste klasse, dat zijn de zulke, die beenderen, voeten, geene gevederde vleugelen, longen en warm bloed hebben, noemt men *zoogdieren*, dewijl zij hunne jongen levend ter wereld brengen, zoo als de honden, katten, enz., en omdat zij deze jongen eenen tijd lang aan hunne borsten laten zuigen, zoo als het lam aan het schaap.

Neemt nu uwe tafel weder ter hand, en schrijft in de derde rij, onder het woord *dieren*: 1<sup>e</sup>. *klasse*. *Zoogdieren*. Zoo als ik hier gedaan heb. — Nu verder:

Thans komt de *tweede klasse* van dieren, waaronder de gans behoort. MARIA zal de anderen vragen, hoe de gans ten aanzien der vijf opgegevene eigenschappen staat.

MARIA. 1<sup>e</sup>. Heeft de gans *beenderen*? — Antw. Ja.

2<sup>e</sup>. Heeft zij *voeten*? — Antw. Ja.

3<sup>e</sup>. *Gevederde vleugelen*? — Antw. Ja.

4<sup>e</sup>. *Longen*? (Dit wisten zij niet, doch de Vader gaf hierop het antwoord, benevens de noodige ophelderingen) — Antw. Ja.

5<sup>e</sup>. Hebben de ganzen *warm bloed*? — A. Ja.

De V. De dieren der *tweede klasse* heeten nu *vogelen*. Door welke kenteekenen zijn nu de vogelen van de zoogdieren onderscheiden?

De kinderen gaven hier weder eenige kenmerken op, als: vederen, twee beenen, bek, vleugels, enz.

Ik

Ik verlang alleen eene der vijf opgenoemde eigenschappen, de andere willen wij daar laten, en dat zijn de *gevederde vleugelen*. Schrijf nu onder n<sup>o</sup>. 1. *zongdieren*, thans: 2<sup>e</sup>. *klasse: vogelen*. — Nu de *derde klasse*. Wie wil vragen?

K A A T J E. Ik . . . . .

De V. Goed. Hier is de kikvorsch. Die behoort tot de dieren der *derde klasse*.

K A A T J E. 1<sup>e</sup>. Heeft de kikvorsch *beenderen*? — A. Ja.

2<sup>e</sup>. *voeten*? — Antw. Ja.

3<sup>e</sup>. *gevederde vleugelen*? — Antw. Neen.

4<sup>e</sup>. *longen*? — geen antwoord. De Vader zegt weder, Ja.

5<sup>e</sup>. *warm bloed*? — Neen, hij is koud op het gevoel.

De V. K A A T J E! zeg nu den anderen de eigenschappen der dieren uit de *derde klasse* nog eens naar de rij voor, op dat zij die nog eens hooren.

K A A T J E. De dieren uit de *derde klasse* hebben:  
a) beenderen, b) voeten, c) geene gevederde vleugelen,  
d) longen, e) koud bloed — en heeten —?

De V. *Amphibien*.

Thans verzocht FLIP, of hij vragen mocht: en toen hem dit vergund was, vroeg hij, of de *karper*, die nu aan de beurt lag,

1<sup>e</sup>. *beenderen* had of niet?

De antwoorden waren verdeeld, tot dat eindelijk de Vader den kinderen beduidde, dat men de *graten* ook beenderen kan noemen, omdat zij bij groote vischen werkelijk hard zijn.

2<sup>e</sup>. *voeten*? Antw. Neen.

3<sup>e</sup>. *gevederde vleugelen*? Neen.

„Er zijn toch vliegende vischen,” zeiden eenigen. De Vader antwoordde, dat het vliegen der vischen meer het gevolg eener snelle vaart in de hoogte, dan vliegen was; offchoon deze vischen, door hunne  
groot-

groote vinnen, in staat waren, om zich eenigen tijd in de lucht op te houden. Men kan, niettegenstaande dit, toch niet zeggen, dat zij gevederde vleugelen hebben. Deze vindt men alleen bij de vogelen. Zoo kan men ook de vledermuizen, vliegende eekhorens, enz. niet onder de vogelen rangschikken, enz.

4°. *longen?*

Geen antwoord. De Vader beantwoordde deze vraag met *neen*, en voegde daarbij, dat de visfchen door kieuwen, die voor in den kop zitten, adem halen. Dewijl men nu onder longen inwendige deelen des ligchaams verstaat, zoo kan men de zoogenaamde kieuwen geene longen noemen. Nu

5°. *warm bloed?* — Neen, maar *koud*.

Wie kan nu de eigenschappen der dieren van de *vierde klasse* opnoemen?

FLIP. *a)* beenderen, *b)* geene voeten, *c)* geene gevederde vleugelen, *d)* geene longen, en *e)* koud bloed.

De V. En derzelver naam is: *visfchen*. — Nu tot de *vijfde klasse*. Tot deze behoort de *mei-kever*. Ik zal zelf eens vragen.

1°. Heeft de mei-kever *beenderen*? Neen.

2°. *voeten*? Ja.

3°. *gevederde vleugelen*? Neen. Wel vleugelen, maar geene gevederde. Vleugelen, die uit eene harde en zeer fijne huid bestaan.

4°. *longen*? Neen. Zij halen door luchtgaten, die onder de vleugelen of ter zijde van het lijf zijn, adem.

5°. *warm bloed*? Neen, maar *koud*. Zij heeten: *Insekten*. Nu moet mij een ander aflossen.

ADOLF. Ik. — Hier, deze worm: die behoort zeker onder de *zesde klasse*.

De V. Voorzeker.

ADOLF.

**ADOLF.** Zegt mij dan eens, heeft de worm:

1°. *beenderen*? Neen.

2°. *voeten*? Neen.

3°. *gevederde vleugelen*? Neen.

4°. *longen*? Neen: men gelooft, dat zij geen' adem halen.

5°. *koud of warm bloed*? Koud.

*De V.* Zulke dieren, die geene beenderen, voeten, vleugelen noch warm bloed hebben, heet men: *wormen*.

Nu weet gij de eigenschappen der dieren van al de zes klassen. Ten einde gij die beter zoudt onthouden, zoo zullen wij denzelve herhalen, en te gelijk opschrijven.

Nadat dit verrigt was, werden er zes vellen papier genomen, voor elke klasse een vel: waarna de Vader nog tot de volgende vragen aanleiding gaf.

1.) Door welke kenteekenen zijn de zoogdieren *a)* van de *vogelen* onderscheiden? Zij hebben geene gevederde vleugelen. — *b)* van de *Amphibien*? Door warm bloed. *c)* van de *visfchen*? Door longen en warm bloed. — *d)* van de *infekten*? Door longen, beenderen en warm bloed. *e)* van de *wormen*? Door longen, beenderen, voeten en warm bloed.

2.) De *vogelen* onderscheiden zich:

*a)* van de *zoogdieren* door gevederde vleugelen.

*b)* van de *amphibien* door warm bloed.

*c)* van de *visfchen* door longen, voeten en warm bloed.

*d)* van de *infekten* door longen, beenderen en warm bloed.

*e)* van de *wormen* door longen, beenderen, voeten en warm bloed.

3.) De *amphibien* onderscheiden zich:

*a)* van de *zoogdieren* door koud bloed.

*b)* van de *vogelen* door koud bloed en gebrek aan gevederde vleugelen.

- c) van de *visfchen* daardoor, dat zij longen en voeten hebben.
  - d) van de *infekten* door longen en beenderen.
  - e) van de *wormen* door longen, beenderen en voeten.
- 4) De *visfchen* onderscheiden zich:
- a) van de *zoogdieren* door koud bloed.
  - b) van de *vogelen* door koud bloed en gebrek aan gevederde vleugelen.
  - c) van de *amphibien* door gebrek aan longen en voeten.
  - d) van de *infekten* daardoor, dat zij beenderen hebben.
  - e) van de *wormen* insgelijks door beenderen.
- 5) De *infekten* onderscheiden zich:
- a) van de *zoogdieren* door koud bloed, en door gebrek aan beenderen en longen.
  - b) van de *vogelen* door koud bloed, en door het gemis van beenderen, longen en gevederde vleugelen.
  - c) van de *amphibien* door het gemis van beenderen en longen.
  - d) van de *visfchen* door gemis van beenderen, waartegen echter de infekten voeten hebben.
  - e) van de *wormen* door voeten.
- 6) De *wormen* onderscheiden zich:
- a) van de *zoogdieren* door koud bloed, en door gebrek aan beenderen, longen en voeten.
  - b) van de *vogelen* door koud bloed, en door gemis van beenderen, longen, vleugels en voeten.
  - c) van de *amphibien* door gemis van beenderen, longen en voeten.
  - d) van de *visfchen* door gebrek aan beenderen.
  - e) van de *infekten* door het gemis van voeten.

Nu wel op gelet! tot welke klasfe behoort de leeuw?

*Antw.* „Tot de *eerfte*.” De *Reuzenflang*? Hebt gij van deze iets gehoord? — „neen.” Nu dan zal ik u iets daarvan zeggen. Zij behoort in *Oostindie* te huis. Zij is zoo dik en lang, als een groote boom. De slang is zoo sterk, dat zij zelfs tijgers en leeuwen aanvalt, doodt en opeet. Tot welke klasfe behoort zij?

*Allen.* Dat weten wij niet.

*De V.* Nu, dat men niet weet, kan men leeren.

*Eenigen.* Hoe dan, Vader?

*De V.* Door vragen. Ik zal het u zeggen, wanneer gij mij ordelijk daarna vraagt.

*KAA TJ E.* Behoort de slang onder de visfchen?

*De V.* Zoo wil ik niet gevraagd zijn.

*LOUIZE.* O, ik weet het reeds. Heeft de slang beenderen?

*De V.* Voorzeker.

*LOUIZE.* Voeten.

*De V.* Neen.

*LOUIZE.* Gevederde vleugelen?

*De V.* Geene veder aan het gansche ligchaam.

*LOUIZE.* Longen?

*De V.* Ja.

*LOUIZE.* Koud of warm bloed?

*De V.* Koud.

*LOUIZE.* Dan behoort de Reuzenflang onder de *amphibien*.

Op deze wijze werden nu nog de *mol*, de *vledermuis*, en eenige andere dieren gerangfchikt, waarmede deze les ten einde liep. De *algemeene tafel van de voortbrengfelen der Natuur* was nu in dezer voege zamengesteld:

## A C H E T E R.

(*achetant, acheté, j'achete, j'achetai.*)

<b>A C H E T E R,</b>	koopen.		vrijkoopen,
<i>acheteur,</i>	kooper.		losfen.
<i>achat,</i>	koop, inkoop.	<i>rachat,</i>	losfing, vrij-
<i>racheter,</i>	wederkoopen,		koop.
		<i>rachetable,</i>	losbaar.

*racheter,* verlossen, (in de H. S.)

## A I D E R.

(*aidant, aidé, j'aide, j'aidai.*)

<b>A I D E R,</b>	helpen, bij-	<i>aides,</i>	fchattingen.
	staan, dienst-	<i>à l'aide!</i>	help!
	doen.	<i>s'entr'aider,</i>	elkander hel-
<i>aide,</i>	hulp, bijstand.		pen.
<i>aide,</i>	helper.		

## A I M E R.

(*aimant, aimé, j'aime, j'aimai.*)

<b>A I M E R,</b>	beminnen,	<i>amabilité,</i>	beminnens-
	liefhebben.		waardigheid.
<i>amant,</i>	minnaar.	<i>aimable,</i>	beminnelijk.
<i>amateur,</i>	liefhebber,	<i>bien-aimé,</i>	zeer geliefd.
	beminnaar	<i>s'entr'aimer,</i>	elkander be-
	van iets.		minnen.

*aimer,* gaarne doen, gaarne hebben.

*aimer,* verkiezen, willen, begeeren.

*aimer mieux,* liever hebben, lusten.

---

\* A L L E R.

(*allant, allé, — Ind. prés. je vais, tu vas, il va — ils vont — j'allai etc. — Fut. j'irai — Subj. prés. que j'aïlle etc.*)

A L L E R,	gaan, voort- gaan, reizen.	<i>allée,</i>	gang, laan, doorloop.
<i>allant,</i>	een, die gaar- ne hier en daar loopt.	<i>s'en aller,</i>	henengaan, weggaan.

---

*aller par terre,* te land reizen.

*aller par eau,* te water reizen.

*aller en bateau,* varen.

*aller à cheval,* te paard rijden.

*aller en voiture,* in een rijtuig rijden.

*aller à pied,* te voet gaan.

*aller pas à pas,* stapvoets gaan.

*aller à patins,* op schaatsen rijden.

*aller en traineau,* in eene slede rijden.

*aller,* loopen, ergens henen voeren, *ce chemin va à la ville,* deze weg loopt (leidt ons) naar de stad.

*aller,* loopen, bewegen, *ma montre va bien,* mijn horologie gaat wel.

*aller,* aangaan, betreffen, *je n'ai rien dit, qui AILLE à vous,* ik heb niets gezegd, dat u betreft.

*aller,* strekken, *les conseils de cet homme vont à vous perdre,* de raad van dien man strekt tot uw verderf.

*aller,* aangelegen zijn, *il y va de votre honneur,* uwe eer ligt er aan.

*aller,* snijden, *ce rasoir va bien,* dit scheermes snijdt wel.



*aller*, staan, pasfen, *cet habit vous va assez bien*, dit kleed staat u vrij wel.

*aller*, wordt ook bij andere werkwoorden gebruikt, om eene beweging of den aanvang van eene daad te kennen te geven: *la cloche va sonner*, de klok zal zoo dadelijk slaan. *Je vais partir*, ik zal zoo vertrekken, enz.

## ALLUMER.

(*allument, allumé, j'allume, j'allumai.*)

ALLUMER, aansteken.	<i>allumette</i> , zwavelstok.
<i>s'allumer</i> , in brand geraken.	<i>rallumer</i> , weder aansteken.

*allumer*, stichten, verwekken, *allumer la discorde*, tweedragt stichten.

## BATTRE.

(*battant, battu, je bats, je battis.*)

BATTRE, slaan, kloppen, enz.	<i>battures</i> , een' akker.
<i>batteur</i> , slager, een die slaat, enz.	het dorfchem, enz.
<i>batterie</i> , vechterij, geschutwal, enz.	<i>abattre</i> , nederwerpen, nedervellen, omverhakken, enz.
<i>battoir</i> , beuker, beukhamer, klopper.	<i>abatteur</i> , die nederwerpt.
<i>battement</i> , geklop.	<i>abattement</i> , verslagenheid.
<i>battant</i> , klepel van eene klok, enz.	<i>abattant</i> , luik, neerslaand venster.
<i>batte</i> , straatstamper.	<i>abattis</i> , een hoop neergevelde boomen.
<i>battage</i> , het breken der kluiten in	

*aba-*

<i>abattage</i> ,	het vellen van staand hout.	<i>embattage</i> ,	het beflaan der wielen met ijzer.
<i>combattre</i> ,	vechten, strij- den.	<i>s'entre bat- tre</i> ,	elkander flaan.
<i>combattant</i> ,	krijgsman.	<i>s'entre com- battre</i> ,	zamen strij- den.
<i>combat</i> ,	strijd.	<i>rabattre</i> ,	neêrlaten, laten vallen.
<i>débattre</i> ,	betwisten, enz	<i>rabat</i> ,	kraag, enz.
<i>débat</i> ,	geschil.	<i>rebattre</i> ,	wederflaan, nog eens flaan.
<i>s'ebattre</i> ,	zich verma- ken.	<i>redébattre</i> ,	weder betwis- ten.
<i>ébat</i> ,	verlustiging.		
<i>embattre</i> ,	beslaan, (b. v. de wielen met ijzer.)		

*Battre*, dorſchen, ſmeden, doorëenklutſen, enz.

*battre le beurre*, boter karnen.

*battre une ville*, eene ſtad beſchieten.

*battre la campagne*, heromzwerven.

*battre le pavé*, ſtraatſlijpen.

*battre des mains*, in de handen klappen.

*battre les cartes*, de kaarten verſchieten, enz.

## B É N I R.

(*bénissant, benî, je bénis, je bénis.*)

<b>B É N I R</b> ,	zegenen, in- wijden, prij- zen, geluk- kig maken.	<i>bénédiction</i> ,	zegening.
		<i>bénédicté</i> ,	gebed voor den maatijd.
		<i>bénisier</i> ,	wijwatervat.

*bénir une église*, eene kerk inwijden.

*bénir la table*, het gebed doen aan tafel.

*tout le monde vous bénit*, ieder prijst u, enz.

## BOUCHER.

<b>BOUCHER,</b>	toestoppen, stoppen.	<i>emboucher,</i>	een paard het gebit in den mond leg- gen; een speeltuig aan den mond brengen, enz
<i>bouche,</i>	mond, ope- ning, uit- gang.		
<i>bouchée,</i>	mondvol.		
<i>boucheture,</i>	toestopping, hek, hegge.	<i>embouche- ment,</i>	het leggen van het gebit in den mond van een paard; het brengen van een speeltuig aan den mond.
<i>bouchoir,</i>	ovendeur.		
<i>bouchon,</i>	stop, kurk.		
<i>boucher,</i>	slagter.		
<i>boucherie,</i>	vleeschhal, slagtbank.		
<i>aboucher,</i>	iemand met een' ander in gesprek doen komen.	<i>embouchoir,</i>	laarzenleest.
<i>abouche- ment,</i>	mondeling ge- sprek, za- menkomst.	<i>embouchure,</i>	gebit, mond- stuk van een blaas - speel- tuig, mond van een ka- non, van eene rivier, enz.
<i>déboucher,</i>	openen, ope- ning geven.		
<i>débouché,</i>	uitweg ter vertier van koopwaren.	<i>reboucher,</i>	herstoppen, wedertoe- stoppen.
<i>débouche- ment,</i>	opening.	<i>rebouche- ment,</i>	wedertoe-stop- ping.

## \* C L O R R E.

(*closant, clos, je clos, je clus* enz. N.B. ondergaat  
in de zamengestelde werkw. nog eenige verandering.)

<b>C L O R R E,</b>	sluiten, toe- maken, be- muren, om- heinen.	<i>clos,</i>	omheinde pl. of land; ringmuur, heggen.
---------------------	--	--------------	--

<i>conclurre</i> ,	besluiten, enz.	<i>celuse</i> ,	eene fluis.
<i>conclusion</i> ,	besluit.	<i>enclorre</i> ,	influiten, omheinen.
<i>concluant</i> ,	ontegenzeg- gelijk, bon- dig.	<i>enclos</i> ,	eene beslotene plaats.
<i>déclorre</i> ,	eene heining enz. afbre- ken, openen.	<i>enclature</i> ,	influiting.
<i>éclorre</i> ,	uit den dop komen, aan- breken, ont- luiken, enz.	<i>exclure</i> ,	uitsluiten.
		<i>exclusion</i> ,	uitsluiting.
		<i>exclusif</i> ,	uitsluitend.
		<i>exclusive- ment</i> ,	bij uitsluiting.

## COMPTER.

(comptant, compté, je compie, je comptai.)

COMPTER,	rekenen, tel- len, enz.	<i>escompter</i> ,	korten, af- trekken, rabatteren.
<i>compte</i> ,	rekening.	<i>escompte</i> ,	korting, ra- bat.
<i>compteur</i> ,	rekenmeester, teller,	<i>mécompter</i> ,	mistellen, misrekenen; een verkeerd denkbeeld vormen.
<i>comptoir</i> ,	rekentafel, kantoór, enz.	<i>mécompte</i> ,	misrekening, verkeerd denkbeeld.
<i>comptoriste</i> ,	boekhouder.	<i>précompter</i> ,	vooruit af- trekken.
<i>comptant</i> ,	voor gereed geld [ver- koopen.]	<i>recompter</i> ,	herstellen.
<i>comptable</i> ,	verantwoor- delijk, reke- ning ver- schuldigd.		

*compter*, afrekenen, eene rekening sluiten.*compter sur quelqu'un*, op iemand staat maken.

## CONDUIRE.

(*conduisant, conduit, je conduis, je conduisis.*)

CONDUIRE,	geleiden, leiden, aanvoeren.	<i>introduc- teur,</i>	inleider.
<i>conducteur,</i>	leidsman.	<i>introduc- tion,</i>	inleiding.
<i>conduit,</i>	waterbuis, pijp, riool.	<i>produire,</i>	voortbrengen.
<i>conduite,</i>	gedrag, levenswijze, enz.	<i>production,</i>	voortbrengfel.
		<i>produit,</i>	uitkomst, enz.
		<i>reduire,</i>	tot iets brengen.
<i>déduire,</i>	afleiden uit eene andere zaak.	<i>réduit,</i>	afgezonderde plaats.
<i>déduction,</i>	aftrekking, enz.	<i>réduction,</i>	terugbrenging tot den eersten stand.
<i>déduit,</i>	uitspanning, tijdkorting.	<i>réductif,</i>	scheidend, oplosfend.
<i>enduire,</i>	bepfeisteren, bestrijken.	<i>renduire,</i>	weder bepleisteren.
<i>enduit,</i>	pleisterkalk.	<i>séduire,</i>	verleiden, vervoeren, bedriegen.
<i>induire,</i>	verleiden, overreden.	<i>séducteur,</i>	verleider.
<i>induction,</i>	verleiding, overreding.	<i>séduction,</i>	verleiding.
<i>introduire,</i>	inleiden, invoeren, inbrengen.	<i>traduire,</i>	overzetten, vertalen, enz.
		<i>traducteur,</i>	vertaler,
		<i>traduction,</i>	vertaling.

*conduire,* besturen.

*conduire,* onderwijzen.

*se conduire,* zich gedragen, zich leiden.

\*COU-

## \* COURIR.

(*courant, couru, je cours, je courus* — Fut.  
*je courrai, — qu'il courre — que je courusse.*)

<b>COURIR</b>	loopen, dra-		werken — in
(ou courre;)	ven, rennen.		een punt za-
<i>courant,</i>	de stroom of		menloopen.
	vloed van het	<i>concours,</i>	zamenloop.
	water, loop,	<i>discourir,</i>	spreeken, rede-
	de gewoon-		neren.
	te van iets,	<i>discours,</i>	rede, gesprek,
	enz.		redevoering.
<i>tout-cou-</i>	gemakkelijk,	<i>discoureur,</i>	snapper.
<i>rant,</i>	vlug.		
<i>coureur,</i>	looper, hard-	<i>encourir,</i>	beloopen,
	draver.		zich iets op
<i>coureuse,</i>	nachtloopster.		den hals ha-
<i>cours,</i>	loop, gang,	<i>parcourir,</i>	doorloopen,
	wandel-		doorreizen,
	plaats, enz.		enz.
<i>courrier,</i>	postbode.	<i>secourir,</i>	helpen, on-
<i>couram-</i>	gezwind, haa-		dersteunen,
<i>ment,</i>	stig, te loop.		bijstaan.
<i>accourir,</i>	toelopen,	<i>secours,</i>	hulp, bijstand.
	aansnellen,	<i>s'entre secou-</i>	elkander hel-
<i>concourir,</i>	tot iets mede-	<i>rir,</i>	pen.

*courir à une chose,* ergens naar staan.

*le temps court,* de tijd gaat voorbij.

*courir les rues,* rinkelrooijen, straatlijpen.

*courir le monde,* de wereld doorreizen.

*courir un bénéfice,* naar een ambt staan.

*courir les mers,* op zee kruisen.

*l'eau court,* het water vloeit.

*courir nord,* voorwaarts loopen of zeilen, enz.

## \* D I R E.

(*disant, dit, je dis, je dis — Fut. je dirai enz.*)

<b>DIRE,</b>	zeggen.	<i>interdit,</i>	verbod des regters.
<i>contredire,</i>	tegenspreken.	<i>maudire,</i>	vervloeken, kwaad toewenschen.
<i>contredisant,</i>	iemand, die gaarne te-spreekt.	<i>médire,</i>	lasteren, kwaadspreeken.
<i>contredit;</i>	tegenspraak.	<i>medisance,</i>	lastering.
<i>dédire,</i>	ontzeggen, zijn woord niet gestand doen.	<i>medisant,</i>	kwaadspreeker, lasteraar.
<i>dédit,</i>	herroeping v. zijn woord.	<i>prédire,</i>	voorzeggen, voorspellen.
<i>s'entre dire,</i>	elkander zeggen,	<i>prédiction,</i>	voorzegging.
<i>indire,</i>	zeker regt, enz.	<i>redire,</i>	herzeggen.
<i>interdire,</i>	verbieden, ontzeggen, enz.	<i>rediseur,</i>	lastige herhaller van iets.
<i>interdiction.</i>	verbod, enz.	<i>redite,</i>	herhaling.

*dire,* vertellen.

*dire,* opzeggen.

## D O N N E R.

(*donnant, donné, je donne, je donnai.*)

<b>DONNER,</b>	geven, enz.	<i>abandonner,</i>	verlaten, overlaten.
<i>donnes,</i>	opgaven, enz.	<i>(donner à ban)</i>	
<i>s'adonner,</i>	zich aan iets overgeven.	<i>abandon,</i>	verlating.
<i>adonné,</i>	genegen tot iets.	<i>abandonné,</i>	een ongebonden mensch.

*aban-*

<i>abandonne-</i> <i>ment,</i>	ongebonden-	<i>ordonna-</i> <i>teur,</i>	bevelgever.
<i>s'entre don-</i> <i>ner,</i>	aan elkander	<i>ordonnance,</i>	wet, gebod.
<i>pardonner,</i>	vergeven, kwijtschel-	<i>désordonné,</i>	ongeregeld, buitensporig
<i>pardon,</i>	vergiffenis.	<i>désordon-</i> <i>nément,</i>	onmatiglijk.
<i>pardonna-</i> <i>ble,</i>	vergeeflijk.	<i>réordonner,</i>	wederschik-
<i>redonner,</i>	wedergeven.		ken, in orde
<i>ordonner,</i>	bevelen, ge-	<i>sous ordon-</i> <i>né,</i>	brengen. daarna bevo-
	bieden.		len.

---

\* É C R I R E .

(*écrivant, écrit, j'écris, j'écrivis, enz.*)

É C R I R E ,	schrijven, be-	<i>conscription,</i>	opschrijving, enz.
<i>écrit,</i>	geschrift.	<i>conscriit,</i>	opgeschreve-
<i>écriteau,</i>	opschrift.		ne.
<i>écriture,</i>	schrift, schrijfwijze.	<i>inscrire,</i>	inschrijven.
<i>écritoire,</i>	inktkoker.	<i>inscription;</i>	opschrift, bijschrift.
<i>écrivain,</i>	schrijver.	<i>prescrire,</i>	voorschrij-
<i>décrire,</i>	beschrijven.		ven, bevelen.
<i>circonscrire,</i>	omschrijven.	<i>prescription,</i>	voorschrij-
<i>circonscrip-</i> <i>tion,</i>	omschrijving.	<i>proscrire,</i>	ving. ● vogelvrij ver-
<i>circonscriit,</i>	bepaald, in een' kring omschreven.	<i>proscription,</i>	klaren, ver-
			bannen. vogelvrij ver-
			klaring, enz.

*pro-*



<i>proscrit</i> ,	balling, enz.		ving, intee- kening.
<i>souscrire</i> ,	onderschrij- ven, onder- teekenen.	<i>souscrivant</i> ,	onderschrij- ver, inteeke- naar.
<i>souscription</i> ,	onderschrij-		

## \* F A I R E.

(faisant, fait, je fais, etc. ils font. — je fis —

Subj. près. que je fasse, etc.)

<b>F A I R E</b> ,	doen, maken, e n z.	<i>défaite</i> ,	nederlaag.
<i>fait</i> ,	daad, zaak, bedrijf.	<i>s'entre dé- faite</i> ,	elkander be- derven of om hals brengen
<i>faiseur</i> ,	die iets be- werkt of maakt.	<i>forfaire</i> ,	misdoen, misdrijven.
<i>faisable</i> ,	doenlijk.	<i>forfait</i> ,	misdaad, misdrijf.
<i>affaire</i> ,	bezigheid, aangelegen- heid, enz.	<i>forfaiture</i> ,	pligtverzuim.
<i>bienfaire</i> ,	weldoen, zijn pligt doen.	<i>malfaire</i> ,	kwaaddoen.
<i>bienfaisance</i> ,	weldadigheid.	<i>malfaisance</i> ,	boosaardig- heid.
<i>bienfaiteur</i> ,	weldoener.	<i>malfaiteur</i> ,	kwaaddoener- misdadiger.
<i>bienfait</i> ,	weldaad.	<i>malfait</i> ,	mismaakt.
<i>bienfaisant</i> ,	weldadig.	<i>malfaisant</i> ,	boosaardig.
<i>bienfait</i> ,	welgemaakt.	<i>méfaire</i> ,	benadeelen, onregt doen.
<i>contrefaire</i> ,	nadoen, na- maken, mis- maken.	<i>méfait</i> ,	misdaad.
<i>contrefai- seur</i> ,	nabootser, nadrukker.	<i>parfaire</i> ,	volmaken.
<i>contrafait</i> ,	mismaakt, wanstaltig.	<i>parfait</i> ;	volmaakt, volkomen.
<i>défaire</i> ,	losmaken, vernietigen, ombrengen.	<i>imparfait</i> ,	onvolmaakt.
		<i>parfaite- ment</i> ,	volmaakte- lijk.
		<i>imparfaite- ment</i> ,	onvolmaakte- lijk.

<i>redéfaire</i> ,	weder losma- ken, weder ontdoen.	<i>satisfaire</i> ,	voldoen, te- vredenstellen.
<i>réfaire</i> ,	herdoen, herstellen.	<i>surfaire</i> ,	te hoog schat- ten, op te hoogen prijs stellen.
<i>réfait</i> ,	spel op nieuw.		

*faire le mattre*, den baas spelen.

*faire l'enfant*, zich kinderachtig aanstellen.

*faire ménage*, huishouden.

*faire négoce*, handel drijven.

*faire offre*, aanbieden.

*faire silence*, stilzwijgen.

*faire les foins*, hooijen.

*faire le lit*, het bed spreiden.

*faire la révérence*, nijgen.

*faire*, de kaart geven.

*faire faire*, doen maken.

*faire savoir*, bekend maken.

*faire voir*, doen zien, enz.

## FORMER.

(*formant*, *formé*, *je forme*, *je formai*.)

<b>FORMER</b> ,	vormen, ma- ken, fchep- pen, enz.	<i>conformité</i> ,	gelijkvormig- heid.
<i>forme</i> ,	vorm, ge- daante.	<i>conforme</i> ,	gelijkvormig.
<i>formation</i> ,	vorming.	<i>conforme- ment</i> ,	overeenkom- stiglijk.
<i>format</i> ,	grootte van een boek.	<i>déformer</i> ,	mismaken.
<i>conformer</i> ,	schikken, rigten.	<i>difformer</i> ,	leelijk, wan- fchapen ma- ken.
<i>conforma- tion</i> ,	fchikking, enz.	<i>difformité</i> ,	wanftaltig- heid.
		<i>-difforme</i> ,	wanftaltig.

<i>informer</i> ,	onderzoeken, onderrigten.	<i>réforme</i> ,	verbetering, verandering (der zeden.)
<i>information</i> ,	berigt, bescheid.	<i>réformable</i> ,	hervormbaar.
<i>informe</i> ,	onvolkomen, onbehoorlijk.	<i>renformer</i> (ou renfor- mir,)	een ouden' muur her- stellen.
<i>réformer</i> ,	hervormen, verbeteren.	<i>transformer</i> ,	herschep- pen.
<i>réformation</i> ,	hervorming.	<i>transforma- tion</i> .	herschep- ping.
<i>réformateur</i> ,	hervormer.		

*former*, schikken, oprigten, enz.

## JOINDRE.

(*joignant, joint, je joins, je joignis.*)

JOINDRE,	voegen, za- menleggen, enz.	<i>déjoindre</i> ,	scheiden, ontbinden.
<i>joint</i> ,	voeg, lid.	<i>disjoindre</i> ,	van elkander doen of scheiden.
<i>joignant</i> ,	naastgelegen.	<i>disjonction</i> ,	scheiding.
<i>joignant</i> ,	naast.	<i>disjonctif</i> ,	scheidend.
<i>conjoindre</i> ,	zamenvoegen.	<i>enjoindre</i> ,	belasten, opleggen, bevelen.
<i>conjonction</i> ,	zamenvoe- ging.	<i>réjoindre</i> ,	wederbije- voegen.
<i>conjonctif</i> ,	zamenvoe- gend.		
<i>conjointe- ment</i> ,	gezamenlijk.		

*joindre*, zamennaaijen, zamenlijmen, naderen,  
bijhalen, enz.

## LIER.

(*liant, lié, je lie, je liai.*)

LIER,	binden, toe-	bind., vastb. <i>lier</i> ,
-------	--------------	--------------------------------

<i>lien</i> ,	band, strik, enz.	<i>enlier</i> ,	steen en wel zamen bin-
<i>déliér</i> ,	ontbinden, losmaken.	<i>relier</i> ,	den.
<i>déliement</i> ,	ontbinding.	<i>relicur</i> ,	herbinden, inbinden.
			binder, boekbinder.

## M A N D E R.

(*mandant, mandé, je mande, je mandai.*)

<b>MANDER</b> ,	ontbieden; roepen, enz.	<i>contreman-</i> <i>dement</i> ,	tegenbevel.
<i>mandat</i> ,	bevelschrift, enz.	<i>demandér</i> ,	vragen, ver- zoeken, enz.
<i>commander</i> ,	bevelen, gebieden.	<i>demande</i> ,	vraag, enz.
<i>comman-</i> <i>dant</i> ,	bevelhebber.	<i>demandeur</i> ,	verzoeker.
<i>comman-</i> <i>deur</i> ,	bevelhebber, gebieder.	<i>s'entre de-</i> <i>mander</i> ,	elkander vra- gen.
<i>commande-</i> <i>ment</i> ,	last, bevel.	<i>remander</i> ,	weder berig- ten, enz.
<i>contreman-</i> <i>der</i> ,	zijn bevel her- roepen.	<i>réprimander</i> ,	bestrafen.
		<i>réprimande</i> ,	bestraffing.

*mander*, bevelen, berigten, laten weten.

## \* M E T T R E.

(*mettant, mis, je mets, je mis.*)

<b>M E T T R E</b> ,	zetten, leg- gen, stellen.	<i>commettre</i> ,	een' misflag begaan, aan- vertrouwen, enz.
<i>admettre</i> ,	toelaten, aannemen, erkennen.		

<i>commettant</i> ,	die eenen last oplegt.	<i>permis</i> ,	tolbrief.
<i>compromettre</i> ,	overeenkomen om een geschil ter beslissing van een' ander over te laten.	<i>permission</i> ,	vergunning.
		<i>promettre</i> ,	beloven.
		<i>promesse</i> ,	belofte, schuldbriefje.
		<i>promission</i> ,	belofte.
		<i>prometteur</i> ,	die ligtelijk belooft.
<i>compromis</i> ,	wederzijdſche verbindtenis.	<i>remettre</i> ,	herstellen, weder op zijne plaats leggen.
<i>démettre</i> ,	afzetten.		
<i>dépromettre</i> ,	aan eene zaak wanhopen.	<i>remetteur</i> ,	die geld overmaakt.
<i>émettre</i> ,	uiten, in omloop brengen.	<i>remise</i> ,	uitstel.
<i>s'entremettre</i> ,	zich met iets bemoeijen.	<i>remission</i> ,	vergeving, kwijtschelding.
<i>entremetteur</i>	bemiddelaar.	<i>remissible</i> ,	vergeeflijk.
<i>entremise</i> ,	bemiddeling.	<i>répromettre</i> ,	wederbeloven
<i>omettre</i> ,	nalaten, achterlaten, enz.	<i>soumettre</i> ,	onderwerpen.
<i>permettre</i> ,	vergunning, toestaan.	<i>soumission</i> ,	onderwerping

*se mettre*, gaan zitten.

*mettre son habit*, zijn' rok aantrekken.

*mettre en couleur*, kleuren.

*mettre en fureur*, woedend maken.

*mettre en pieces*, in stukken scheuren.

*mettre en terre*, begraven.

*se mettre à table*, aan tafel gaan zitten.

*se mettre à rire*, beginnen te lagchen.

*mettre le couvert*, opdischen.

*mettre la nappe*, de tafel dekken, enz.

**PASSER.***(passant, passé, je passe, je passai.)*

<b>PASSER,</b>	doorgaan, doortrekken.	<i>compasse-</i> <i>ment;</i>	afpassing.
<i>passant,</i>	reiziger, voor- bijgaande.	<i>compas,</i>	pasfer, kom- pas, enz.
<i>passe,</i>	gang, weg, enz.	<i>dépasser,</i>	wederuitha- len of uit- trekken.
<i>passé,</i>	het verlede- nen.	<i>entrepasser,</i>	tusfchen- doorgaan, doorflaan.
<i>pas,</i>	stap, trede.	<i>outrepasser,</i>	overschrijden, te buiten gaan.
<i>passade,</i>	doortogt, doorreize.	<i>repasser,</i>	weder door, over of voor- bij gaan.
<i>passage,</i>	reisweg, enz.	<i>surpasser,</i>	overtreffen, te boven gaan, enz.
<i>passager,</i>	reiziger (in een fchip of rijtuig.)		
<i>passavant,</i>	reisbriefje.		
<i>passable,</i>	redelijk, tamelijk.		
<i>compasser,</i>	afpassen, afmeten.		

*passer,* overtrekken.*passer,* doorhalen.*passer,* doorbrengen.*passer,* voorvallen, gebeuren.*se passer de manger,* zich van eten onthouden.*se passer,* met weinig te vreden zijn.

# PORTER.

(*portant, porté, je porte, je portai.*)

<b>PORTER,</b>	dragen, bren- gen, voeren, enz.	<i>contrepor- teur,</i>	een, die met waren om- loopt.
<i>porteur,</i>	drager.	<i>contreporte,</i>	tweede deur, winddeur.
<i>porte,</i>	deur, poort, enz.	<i>déporter,</i>	verre verban- nen, enz.
<i>portail,</i>	ingang, groo- te deur, por- taal, enz.	<i>déportement,</i>	misdraging.
<i>portier,</i>	deurwachter.	<i>déporté,</i>	staatsbanne- ling.
<i>porterie,</i>	poortiers- huisje.	<i>déportation,</i>	verre uitban- ning.
<i>portage,</i>	het dragen of voeren van iets.	<i>emporter,</i>	wegdragen, medenemen, enz.
<i>portant,</i>	handvat.	<i>emporte- ment,</i>	haastigheid, enz.
<i>portatif,</i>	draagbaar.	<i>exporter,</i>	uitvoeren, verzenden.
<i>apporter,</i>	aanbrengen, aandragen.	<i>exportation,</i>	uitvoering van waren.
<i>apportage,</i>	aanbrenging.	<i>importer,</i>	vreemde goe- deren invoe- ren.
<i>apport,</i>	plaats, waar men waren zamenbrengt om te ver- koopen.	<i>importation,</i>	invoer.
<i>colporter,</i>	op den hals of op den rug dragen.	<i>importance,</i>	belang, ge- wigt.
<i>colporteur,</i>	marsdrager.	<i>important,</i>	gewichtig.
<i>comporter,</i>	lijden, ver- dragen.	<i>remporter,</i>	wederweg- dragen, of medenemen.
<i>contreporter,</i>	met koop- manschap omloopen.	<i>rapporter,</i>	wederbren- gen, enz.

*rap-*

<i>rapporteur</i> ,	berigter, overbrenger, aanbrenger.	<i>supporter</i> ,	verdragen, dulden. lijden.
<i>rapport</i> ,	opbrengst, berigt, het wederbren- gen.	<i>support</i> ,	steunfel, stut.
		<i>supporta- ble</i> ,	verdragelijk, lijdelijk.
<i>reporter</i> ,	wederbren- gen, over- brengen.	<i>supporta- blement</i> ,	pasfelijk, tamelijk.

*porter témoignage*, getuigenis geven.

*porter*, toedragen.

*se porter bien*, welvarend zijn.

*se porter mal*, ongezond zijn.

## POSER.

(*posant*, *posé*, *je pose*, *je posai*.)

<b>POSER</b> ,	zetten, stellen, leggen, enz.	<i>contreposer</i> ,	een post ver- keerd over- dragen.
<i>posage</i> ,	het stellen van iets.	<i>contreposi- tion</i> ,	verkeerde] overdragt.
<i>poseur</i> ,	steenlegger.	<i>déposer</i> ,	afzetten, ne- derleggen, enz.
<i>position</i> ,	stand, gele- genheid.	<i>déposition</i> ,	afzetting.
<i>positif</i> ,	werkelijk, stellig.	<i>disposer</i> ,	schikken, in orde bren- gen.
<i>positive- ment</i> ,	stelliglijk.	<i>disposition</i> ,	schikking, enz.
<i>composer</i> ,	zamenstellen, enz.	<i>exposer</i> ,	vertoonen, ten toon stel- len, enz.
<i>composition</i> ,	zamenstelling.	<i>exposition</i> ,	vertooning, enz.
<i>compositeur</i> ,	maker van muziek- of zangstukken.		



<i>exposé</i> ,	vertoog, voorstelling.	<i>opposant</i> ,	wederspre- kend.
<i>imposer</i> ,	opleggen, aanbevelen, achting in- boezemen, enz.	<i>préposer</i> ,	aanstellen, aanbetrou- wen.
<i>imposition</i> ,	schatting, belasting.	<i>préposition</i> ,	voorzetsel.
<i>imposant</i> ,	aan schatting onderhevig.	<i>présupposer</i> ,	vooronder- stellen.
<i>imposable</i> ,	bedriegelijk, eerbiedwek- kend.	<i>présupposi- tion</i> ,	vooronder- stelling.
<i>indisposer</i> ,	verdrietig, misnoegd maken.	<i>proposer</i> ,	voordragen.
<i>indisposi- tion</i> ,	onpasselijk- heid, mis- noegen.	<i>propos</i> ,	rede, ge- sprek.
<i>interposer</i> ,	tusfchen stel- len.	<i>proposition</i> ,	voorslag, voorstel.
<i>interposi- tion</i> ,	tusfchen- stand.	<i>proposable</i> ,	dat voorge- steld kan worden.
<i>opposer</i> ,	tegenstellen, vergelijken.	<i>reposer</i> ,	nederleggen, laten rusten.
<i>opposition</i> ,	tegenstand, tegenstel- ling.	<i>repos</i> ,	rust.
		<i>reposoir</i> ,	rustplaats.
		<i>supposer</i> ,	onderstellen, voor waar aannemen.
		<i>supposition</i> ,	onderstelling.

## \* P R E N D R E.

(*prenant*, *pris*, *je prends*, — *ils prennent*; Parf.  
déf. *je pris* — Subj. prés. *que je prenne*, etc.)

P R E N D R E,	nemen, vat- ten, grijpen, enz.	<i>apprendre</i> ,	leeren, onder- wijs geven of ontvangen, hooren, vernemen.
<i>preneur</i> ,	nemer.		
<i>prenable</i> ,	innemelijk, winbaar.		

<i>apprenti</i> ,	leerling.	<i>perprendre</i> ,	op eigen ge-
<i>apprentis-</i>	leertijd.		zag, zonder
<i>sage</i> ,			verlof, vrije
<i>comprendre</i> ,	begrijpen,		landen enz.
	bevatten.		gebruiken.
<i>compréhen-</i>	bevatting.	<i>rapprenure</i> ,	herleven.
<i>sion</i> ,		<i>repandre</i> ,	hernemen,
<i>compréhen-</i>	begrijpelijk.		enz.
<i>sible</i> ,		<i>surprendre</i> ,	overvallen,
<i>déprendre</i> ,	ontbinden,		overrompe-
	losmaken.		len, enz.
<i>se méprendre</i> ,	zich vergis-	<i>surprise</i> ,	verrassing.
	fen, vergrij-		
	pen.		

*prendre pitié*, medelijden hebben.

*prendre racine*, wortel schieten.

*prendre soin*, zorg dragen.

*prendre terre*, aanlanden.

*prendre la fièvre*, de koorts krijgen.

*prendre un froid*, eene koude vatten.

*prendre une maladie*, eene ziekte krijgen.

*prendre au plat*, in den schotel tasten.

### \* Q U E R I R.

(alleen in de onbepaalde wijs in gebruik.)

Q U E R I R,	halen.	<i>conquérant</i> ,	veroveraar.
<i>acquérir</i> ,	verkrijgen,	<i>conquêt</i> ,	aangewonnen
	aankopen,		goed, enz.
	enz.	<i>conquête</i> ,	overwinning.
<i>acquéreur</i> ,	verkrijger,	<i>enquérir</i> ,	navorschen,
	aankoper.		onderzoe-
<i>acquêt</i> ,	verkregen		ken.
	goed, winst.	<i>enquête</i> ,	navorsching.
<i>conquérir</i> ,	veroveren,	<i>enquêteur</i> ,	aangestelde
	innemen.		onderzoeker.

*rac-*

<i>racquérir</i>	wederkrijgen, wederbeko- men.	<i>requérir</i> ,	wederomha- len, verzoe- ken, enz.
		<i>requête</i> ,	verzoek, bede,

*aller quérir*, gaan halen.  
*envoyer quérir*, laten halen, enz.

## S I G N E R.

(*signant, signé, je signe, je signai.*)

<b>SIGNER</b> ,	onderteeke- nen, onder- schrijven.	<i>consigna- tion</i> ,	het in bewa- ring stellen, enz.
<i>signal</i> ,	teeken, fein.	<i>contre-signer</i> ,	mede onder- teekenen.
<i>signalement</i> ,	naauwkeuri- ge beschrij- ving van iemand.	<i>désigner</i> ,	aanwijzen, aanduiden, enz.
<i>signature</i> ,	onderteeke- ning, enz.	<i>désignation</i> ,	aanwijzing, benoeming.
<i>signe</i> ,	teeken, ken- teeken.	<i>désignatif</i> ,	aanduidend.
<i>signamment</i> ,	voornamelijk, inzonder- heid.	<i>enseigner</i> ,	onderwijzen, leeren.
<i>assigner</i> ,	aanwijzen, dagvaarden.	<i>enseignem.</i> ,	onderwijzing.
<i>assignation</i> ,	aanwijzing, dagvaarding.	<i>enseigne</i> ,	teeken, uit- hangb., enz.
<i>assignat</i> ,	aanwijzing van betaling.	<i>résigner</i> ,	afstaan, over- geven, enz.
<i>consigner</i> ,	betrouwen, in bewaring stellen.	<i>résignation</i> ,	afstand, on- derwerping, enz.
		<i>sousigner</i> ,	onderteeke- nen, onder- schrijven...



---

## OPVOED- EN ONDERWIJSKUNDIGE WENKEN.

*Waar geen opzicht is, is geene orde.* Waarin bestaan tucht en orde anders, dan in het handhaven der Schoolwetten? — Kunnen deze nu hare kracht behouden, wanneer men op de nakoming derzelve niet let? — Opzicht is derhalve noodzakelijk, om daardoor de Schooltucht te handhaven.

---

*Een goed onderwijzer ziet en hoort alles in de School.* Om zijne leerlingen opmerkzaam te doen zijn, moet de onderwijzer ook op hen naauwkeurig acht geven. Dit is hem op geene andere wijze mogelijk, dan door aanhoudend op hunne gedragingen in de School te letten; zijn scherpziend oog moet niets ontsnappen, hij moet alles zien en hooren, wat in zijne School omgaat.

---

*De minste verstrooiing neemt de geheele opmerkzaamheid eens kinds weg.* Hoe menigmaal speelt niet een kind onder het onderwijs met een stukje papier, touw, enz.? En neemt niet deze kleinigheid de geheele ziel des kinds in? Het wordt daardoor onvermijdelijk verstooken van het nut, dat voor hem uit de heilzame lessen des meesters kon ontstaan; het uur van onderrigt wordt door hem in beuzelingen verspild, en gaat onherroepelijk voor hem verloren.

---

*Kinderen zijn uit hunnen aard los en veranderlijk.* Al wie kinderen van nabij kent, zal nimmer deze waarheid in twijfel trekken. Hoe zekerder zij intuschen is, hoe meer zij den verstandigen Onderwijzer zal aansporen, om alles van kinderen te verwijderen, wat hun aanleiding tot verstrooiing zou kunnen geven.

Ook

*Ook onder kinderen vindt men kleine huichelaars.* De ondervinding leert ons, dat ook kinderen het veinzen verstaan. En hoe dikwijls worden niet zelfs de bekwaamste Onderwijzers door hen misleid? Om dit te voorkomen, moet gij waakzaam zijn, Onderwijzers! en niet op alle kinderen naar hun uitwendig voorkomen vertrouwen. Zij zelve moeten het nadeelige ondervinden, wanneer zij uit hoofde hunner huichelarij niet verbeterd kunnen worden.

---

*Een schurft schaap steekt dikwijls de geheele kudde aan.* Is dit niet eene treurige, doch algemeen bekende waarheid? En het is des te treuriger, dat men dezelve ook dikwijls in de school onder kinderen moet bevestigd vinden. Verwijdert derhalve den kleinen verleider uit het midden der overige scholieren, om niet te moeten zien, dat zij door zijnen invloed kwaadwillig worden.

---

*De eene leerling is de onderwijzer des anderen.* Niet slechts in het zedelijke, maar ook in het letterkundige vak kan de eene leerling van den anderen veel goeds en kwaads leeren. Een verstandig Onderwijzer zal dus altijd dien genen ten voorbeeld voor de anderen stellen, van welken zij veel goeds kunnen leeren.

---

*Liefde en achting zijn middelen; eenen Onderwijzer waardig.* Heil den Onderwijzer, welken de leerlingen zoowel beminnen als achten! Hij heeft voor zich en zijne School alles gewonnen.

---

# ONDERWIJS EN OPVOEDING.

---

## BESCHRIJVING DER LEERWIJZE

VAN

S T E P H A N I,

OM KINDEREN TE LEEREN LEZEN.

(*Vervolg van Bladz. 108.*)

---

### EERSTE AFDEELING.

*Onderzoek wegens het ontstaan der Spraak en Taal,  
als de eigenlijke bron, waaruit de kunst van  
aanyankelijk te leeren lezen ontstaat.*

**W**anneer wij tot den oorsprong van alle Spraken en Talen terug keeren, dan vinden wij, dat zekere onwillekeurige geluiden, die met de aandoening der ziel geheel overeenkomen, de eerste punten zijn, waaraan het geheele zamenstel van spraak verbonden is. Deze onwillekeurige geluiden zijn zoo wel den menschen als den dieren aangeboren; want zij zijn de spraak der Natuur, en wel die eenige algemeene, waardoor de schepselen uit het dierenrijk elkander verstaan kunnen. Met deze heeft de spraak der gebaren de naaste verwantschap; die echter bij de menschen, wegens derzelfver eerste volmaaktheid, weder veel meer kan beduiden en willekeuriger zijn, dan bij de dieren, en de spraak der Natuur te boven gaan. De mensch vergenoegt zich niet enkel daarmede, dat hij zijne gewaarwordingen door onwillekeurige gebaren kan uitdrukken, maar vormt zich een veel volkomener woorden- en gebarenspraak, waardoor hij in staat is zich zeer verstaanbaar uitte drukken.

Intusfchen komt de spraak der gebaren in geene vergelijking met de spraak der woorden, en daardoor wordt de eerste ook alleen uit nood of tot vermaak gebruikt. Het eerste geval heeft bij kinderen, stommen en ook bij hen plaats, die verschillende talen spreken, en elkander iets willen mededeelen. Het tweede heeft plaats, wanneer men zekere voorvallen zeer levendig, en zoo als zij gebeuren, wil voordragen; wanneer het *pantomime* heet. Maar buiten dit is zij evenwel bij de spraak niet te ontberen, daar zij zeer veel bijdraagt, om eene rede beter te doen verstaan, of de voordragt te versterken. Ook leert de Natuur den mensch, zijne woorden door gebaren te vergezellen, terwijl men de kunst, die dit op eene volmaakte wijze leert, de kunst der gebaren noemt.

Offchoon nu de dieren de spraak der gebaren in zekere mate met den mensch gemeen hebben, zoo zijn zij in opzigt tot de spraak der woorden geheel van elkander onderscheiden, daar deze alleen een eigendom des menschen en een gevolg van zijne meerdere zielsvermogens is.

De spraak der menschen werd voortgebracht door de ontwikkelende zielsvermogens, en door den drang der lichamelijke behoefte, die de juistgevormde spraakwerktuigen zoodanige geluiden zamenstellen en voortbrengendeed, als noodig waren, om voorwerpen, afbeeldingen en denkbeelden over te brengen of hoorbaar aan te geven. De geschiktheid van den mensch, om de onderscheidene kenmerken der dingen op te sporen, af te zonderen en die tot teekens van het voorwerp te maken, alsmede de ongemeene buigzaamheid zijner stem, waardoor de kleinste onderscheidingen in het geluid nagemaakt worden, verschaften hem het genoegen, van zijne pogingen in dezen met het gelukkigste gevolg bekroond te zien, offchoon zijne eerste onderscheidingen niet dan ontleende klanken van de Natuur waren; b. v. het *fuisen* der winden, het *rollen* des donders, het *loeiën* van het vee, enz.

Maar

Maar ook spoedig merkte hij daarbij op, dat het hooren dezer geluiden bij anderen dezelfde gewaarwording voortbragt, die hij bij zich zelve bemerkte, waardoor dit geluid het algemeene teeken dier gewaarwording werd, terwijl hij ook tevens aanving, voor niet hoorbare dingen zekere teekens en geluiden te zoeken, die tot onderscheiding derzelve dienen konden. En zoo verzamelde hij zich een' kleinen voorraad van spraakgeluiden, die van tijd tot tijd vermeerderden en volmaakter werden, hoezeer zij aanvankelijk ook genoegzaam waren, om aan zijne toemalige behoefte te voldoen.

Bij de vermeerdering der woorden, om zijne denkbeelden al beter en beter uit te drukken, gevoelde hij meer en meer de moeilijkheid, om op die wijze te blijven voortgaan, en ieder nieuw denkbeeld door een ander geluid uit te drukken. Om zich hiervan te ontdoen, kwam men van tijd tot tijd overeen, om alleen eenige natuurgeluiden vast te stellen, en die door bijzondere wijzigingen, bijvoegingen en aflatingen te veranderen, waardoor eindelijk het zoo schoone als onmisbare middel voor de menschelijke zamenleving, de spraak, tot stand kwam.

Dat deze opgegevene gang van de ontwikkeling en volmaking der spraak werkelijk alzoo moet geweest zijn, bewijst nog de vorming der spraak bij onze kinderen. Ook zij maken eerst gaarne het geluid der dieren na, voor zij beproeven derzelve namen te noemen, en de spraak der gebaren, der teekens en van sommige eenvoudige geluiden, gaat ook bij hen de spraak der woorden voor. Veroorloof mij, nog iets naders van die eenvoudige geluiden te zeggen.

Het geluid, dat de kinderen gewoonlijk het eerst leeren voortbrengen, is *a*. Dit is de uitdrukking van vreugde en van verwondering, doch ook tevens het bewijs van hunne onwetendheid. Een kind zal door *a! a!* zijne verwondering te kennen geven, b. v. over eene bloem, die de geoffende tuinman intusfchen met onverschilligheid beschouwt.



De klank *e* is een geluid, dat bij de kleinste beweging voortkomt, wanneer de longen zich openen. Men fluit b. v. den mond en opent denzelfden weder ter ademhaling, wanneer de *e* zeer zacht gehoord wordt. Dit teeken wijst dus op het leven, de werkzaamheid enz.; zoo dat, naar het geluid te oordeelen, hiermede eene beweging naar, en eene gewaarwording van rust en tevreden gemoed wordt aangeduid.

De klank *i* is het geluid van bespotting en onwil, dewijl men daarmede iemand verachtelijk aangrijnst of bespot.

De klank *o* is volgens het geluid een teeken van rust en stilstand; en in de gewaarwording wijst het vrees, angst en verlegenheid aan.

De klank *u* beduidt koude en huiverigheid, wanneer men de gewaarwording raadpleegt; doch in opzigt tot het geluid is het een zeker geblaas, bijna als de wind op sommige plaatsen uitoefent.

De klank *eu*. Dit geluid toont, in opzigt tot gewaarwording, zwakheid en afgematheid aan, of eene gestremde werkzaamheid en gebrek aan vermogens.

De klank *oe* is een geluid van smart, kommer en droefheid. Bij het voortbrengen van de *o* opent zich onze mond geheel, om dat het eene uitdrukking van vreugde is, doch bij de *oe* fluit hij zich bijna. De met smarten overladen man klaagt: *oe! oe! ik kan het niet langer houden*, enz.

Aldus komen de grondtoonen van de spraak met de gewaarwording overeen. En offchoon kinderen deze klanken, bij het voortbrengen van hunne eerste spraakgeluiden, niet zoo geheel gebruiken, maar dezelve door het menigvuldig hooren spreken met medeklinkers verbinden, zoo zijn dezelve aldaar evenwel in den grond der zaak ook van geene andere beteekenis.

Aldus gaat onze spraak uit van de gewaarwordingsgeluiden, als derzelfver wortelen, vormt zich door het bij-

voe-

voegen der medeklinkers, die van de geluiden der Natuur ontleend zijn, tot meerdere volkomenheid, en stelt, door de vereeniging van beiden, woorden te zamen tot de grootste volkomenheid.

Deze spraak der geluiden in derzelve gebruik is alleen het eigendom van den mensch, en gaat ook altijd het gebruik van schrift voor.

De middelftof, die de spraak mogelijk maakt, is de lucht, door welke die spoedige afwisselingen in de voortbrenging der geluiden mogelijk is; doch die daardoor ook alleen voor eene spoedig voorbijgaande redewisseling dienstbaar kan zijn, dewijl de voorstelling van zoo veel en zoo spoedig op elkander volgende beelden niet wel mogelijk blijft, maar meerder door het oog, dat het rustende beschouwt, kan verwekt worden.

Deze rustende dingen, die voor het oog de denkbeelden aan de hand geven, zijn het schrift, zoo dat het schrift de woorden tot voorwerpen der overweging stelt, gelijk de spraak de geluiden.

Derzelve uitvinding is een gevolg van de behoefte, die men begreep te hebben om denkbeelden langer in het geheugen te behouden. Eene navolging van de menigvuldige voorwerpen der Natuur gaf vermoedelijk de eerste schriftteekenen aan de hand.

Het denken aan de voorstelling gaf eene herinnering, overeenkomstig met de aanduiding. Men beteekende daarom, b. v. door het beeld van een' leeuw, sterkte en moed; door een' wolf en tijger, wreedheid en tiranni; door een lam, onschuld, enz.

Nog heden bezitten wij eenige dier teekenen, welke uit de hooge oudheid tot ons gekomen zijn, als: de teekens voor de metalen, die der sterrebeelden, der planeten en meer anderen.

Maar gelijk de mensch in het algemeen altijd werkzaam is, om de dingen te vereenvoudigen en te volmaken, zoo

was het ook hierin. • Van de algemeene uitdrukking der denkbeelden door teekenen, ging hij tot derzelver bijzondere deelen over en vond het letterschrift. Men bepaalde zich daarbij tot de enkelvoudige toonen der spraakorganen, vond eenvoudige figuren uit, poogde dezelve eenige overeenkomst met de geluiden te geven, en het gevolg beantwoordde aan het doel. Men verbond medeklinkers en klinkers tot eene figuur, of men zonderde dezelve van elkander af, gaf aan den klinker den vollen klank, en aan den medeklinker niets dan eene wijziging van geluid. Aldus ontstonden in het eerste geval het lettergrepenschrift, en in het tweede het letterschrift. Door de meeste volkeren der aarde is het laatste boven het eerste gekozen en gebruikt, wordende alleen in sommige streken van het Oosten het eerste nog beoefend.

Laat ons nu overgaan om aan te toonen, welk gebruik van dit alles in opzigt tot het leeren lezen behoort gemaakt te worden.

Het denkbeeld, dat de ouden in hunne uitvinding geleidde, is ook geheel hetzelfde, dat de aanvankelijke leerwijze in al derzelver verrigtingen bepaalt. Het waren zekere vastgestelde teekens en figuren, waaraan zij hunne spraakgeluiden verbonden, en ook de aanvankelijke leerwijze legt tusschen het schrift en de spraakgeluiden zoodanig verband. De uitvinders van het letterschrift namen voor de hoofdgeluiden hunner spraak een gelijk aantal van teekens, die derzelver plaats bekleedden: dit doet ook het aanvankelijke onderwijs in het lezen; het leert aan zekere teekens zekere geluiden toekennen. Het stelt een voor het oor uitgesproken woord door eene gepaste opeenvolging van eenvoudige teekens voor, die de op elkander volgende geluiden in het uitgesprokene woord nauwkeurig aanwijzen, waardoor lezen niets anders is dan *het voortbrengen van het letterschrift in hoorbare geluiden*, of eene verwisseling van beider gronddeelen, die van het eerste letters en van het tweede geluiden zijn. Hij,

Hij, die leest, moet daarom de zichtbare deelen te zamen nemen, dezelve in woorden veranderen, en dan door middel van zijne spraakorganen in toonen door het oor aan de ziel mededeelen. En buiten twijfel is dit ook de ware afleiding en bepaling van het woord *lezen*.

De geheele bezigheid van de aanvankelijke kunst van lezen hangt hoofdzakelijk van twee stukken af.

1°. Dat de leerling de overeenkomst der hoorbare en zichtbare teekenen goed in het geheugen beware.

2°. Dat hij door eene gedurige oefening van zijne spraakwerktuigen en het vermogen van vergelijken en onderscheiden, het daarheen rigte, dat hij de laatste, zoowel eenvoudige als zamengestelde, leert overbrengen in geluiden en bijeengevoegde geluiden, die volgens de getroffene overeenkomst daaraan moeten toegekend worden; nadat hij vooraf de geluiden zelve heeft leeren voortbrengen.

Heeft hij zich deze dingen eigen gemaakt, dan kunnen de woorden niet zoo zamengesteld of groot voorkomen, al vermeerderden de zamenstellingen tot duizenden, of hij zal door deze aangeleerde zaken, terstond de zichtbare teekens in hoorbare geluiden overbrengen en dus tot lezen in staat zijn.

Dat men in de oudste tijden het lezen alleen op deze wijze leerde, is geheel buiten allen twijfel. Maar gelijk alle dingen in de wereld aan verandering onderworpen zijn, zoo ging het ook met deze eenvoudige kunst. Zeer waarschijnlijk droegen de verscheidene wijzigingen der talen veel daartoe bij: de eene ontleende van de andere klanken, teekens enz., waardoor alle levende talen en ook de Hollandse in haar schrift 1) meer dan een geluid door een teeken aanwijzen; 2) zamengestelde teekens voor eenvoudige geluiden gebruiken; 3) enkelvoudige teekens ter aanwijzing van zamengestelde geluiden bezigen; doordien de verandering der klanken niet altijd door eene verandering van teekens gevolgd werd.

Dit baarde voor het leeren lezen moeilijkheden van onderscheiden aard, en eenmaal gewoon verschillende en vreemde geluiden aan de oorspronkelijke teekens te geven, begon men ook alle medeklinkers niet meer derzelver ware geluiden toe te kennen, maar hen met willekeurige namen te onderscheiden, voegende nu eenen klinker voor en dan achter dezelve, waardoor eindelijk de geestdoodende en tijdverkwistende spelleerwijze ontstond. Hoe verre het met deze gegaan is, behoeft men niemand te zeggen, die lezen geleerd heeft. Maar hoe verkeerd en ongepast deze leerwijze is, blijkt uit de woorden van STEPHANI zelven, voorkomende in het werkje, getiteld: *kort onderwijs in de gegrondste en gemakkelijkste leerwijze, om kinderen te leeren lezen*, alwaar hij zegt:

„ Met regt werpt men de leerwijze; om door spellen het lezen te leeren, tegen, dat zij haar doel bereiken wil, zonder de middelen te gebruiken, die daartoe leiden; dat zij den kinderen de kennis der medeklinkers meent aan te brengen, door hun derzelver namen te noemen, die voor een gedeelte niet eens den klank bevatten, welke aan dezelve toegekend is.”

„ Maar men zal de verkeerdheid der leerwijze nog beter leeren inzien, wanneer men derzelver gang nagaat, in het leeren uitspreken van eenige letters te zamengenomen, of het lezen van lettergrepen. In plaats dat men de leerlingen, enkel door het uitspreken eener letter, in onderscheidene verbindingsen voorgesteld, tot de kennis van de klanken der taal brengt, martelt men hen daarmede, dat men hen telkens den naam der letter, die reeds duizend malen herhaald is, bij iedere nieuwe lettergreep vooraf doet noemen, als of die lettergreep juist uit de namen der letters te zamengesteld was, b.v. het woord *schaol* wordt aldus gespeld: *es, ce, ha, o, o, el, school*, in plaats van den slotklank *ool* te leeren kennen, en door bijvoeging van den klank *sch*, het woord *school* te doen voort-

bren-

brengen. Wat kan hier het opnoemen der zes teekenen baten? volstrekt niets. En buiten dien is de gang geheel verkeerd, waardoor deze handelwijze geenszins met eenig regt onder de goede middelen om te leeren lezen kan gerekend worden."

„Hetgene men met regt nog meer tegen deze leerwijze inbrengt, is het onnoodig verkwisten van den tijd, die voor de jeugd bijzonder onschatbaar is. Neemt men b.v. het woord *bedachtzaamheid*: hoe menigmaal moet hier eene herhaling plaats hebben, voor het woord geheel wordt voortgebracht? Het is waar, dat BASEDOW en anderen voorgeslagen hebben, om de herhaling der lettergrepen na te laten: doch daardoor laat men dat gene weg, wát meer regtstreeks tot het lezen leidt, terwijl men het ongepaste behoudt. Het komt ons voor, dat men hierdoor toont, geen goed begrip van het eigenlijke spellen te hebben, althans, dat men niet bedenkt, dat het spellen alleen bestaat in het opnoemen van letteren, 't welk van het uitspreken der lettergreep gevolgd wordt."

„De vlugheid, die de kinderen door den tijd hierbij in het lezen erlangen, ontstaat bij dezelve geenszins door het opnoemen der letters, maar door hetgene de kinderen daarbij, zonder eenige aanwijzing, eindelijk uit zich zelve doen. Zij leiden van tijd tot tijd uit het spellen af, welke letteren noodig zijn om zekere lettergreep te maken, die zij dan ook, overeenkomstig met de voorgestelde teekenen, voortbrengen. En dit is het eenige, waartoe het spellen aanleiding geeft, zonder dat het uit de zaak zelve volgt. Wanneer de leerlingen zelve zich dit voordeel niet verschaffen, dan kan uit deze geheele handelwijze niets anders volgen, dan dat zij, door het dikwijls zien en uitspreken, het eindelijk van buiten leeren."

Niet beter dan deze leerwijze is die, waarbij men de kinderen terstond lettergrepen en woorden doet lezen. In de eerste bepaalt men zich bij den aanvang tot zulke

woorden, die uit eene lettergreep bestaan, terwijl de laatste terstond geheele zinnen doet lezen, die men van tijd tot tijd in derzelfver onderdeelen ontbindt, en de kinderen nader leert kennen. De laatste leerwijze is haren oorsprong verschuldigd aan den Consistoriaalraad GEDICKE. Daar men sedert lang zich vele moeite had gegeven, om de synthetische leerwijze eenig beter voorkomen te geven, zoo werd hij deze handelwijze moede, en poogde zijn oogmerk langs den analytischen weg te bereiken. Hij gaf daartoe een boekje in het licht, onder den titel: *Kinderbuch zur ersten uebung im Lesen ohne A.B.C. und buchstabiren*, waarmede hij zijn vijfjarig dochttertje in korten tijd leerde lezen.

Maar hoezeer hij hierdoor bewezen heeft, dat het lezen op deze wijze kan geleerd worden, zoo is het toch zeker, dat die leerwijze alleen voor vlugge kinderen dienen kan, ten minste, dat in scholen, waar vele kinderen moeten onderwezen worden, dezelve niet kan gebruikt worden. En bovendien is zij eigenlijk tegen de natuur onzer taal, die een letterschrift heeft, waardoor de bijzondere bestanddeelen der woorden worden voorgesteld, en die alleen op te nemen en te voegen zijn, om het geheele woord voort te brengen. Hoe duidelijker ons immers de hoofddeelen van eenig voorwerp zijn, hoe beter wij hetzelfde geheel leeren kennen en van anderen onderscheiden. Hoe vele woorden zijn er niet, die in derzelfver eerste voorkomen veel op elkander gelijken, en die, alleen door derzelfver bijzondere deelen op te merken, te onderscheiden zijn. En daardoor is het ook, dat vele kinderen, welke op die wijze het lezen geleerd hebben, dikwijls verkeerd lezen, en daarvan alleen af te brengen zijn, door hen op de bestanddeelen der woorden opmerkzaam te maken.

Andere leerwijzen, dan synthetische of analytische, laten zich bij het leeren lezen, niet wel denken, en alle leerwijzen, die tot hiertoe beproefd zijn, of welligt nog be-

beproefd zullen worden, kunnen slechts wijzigingen van dezelve zijn. Ook die van den Heer OLIVIER kan alleen tot de eene of andere gebragt worden, en de menigte van proeven, die federt eene lange reeks van jaren genomen zijn, om het leeren lezen gemakkelijker of grondiger te maken, naderen of deze of gene wijze, gelijk wij gezien hebben.

De leerwijze, waarvan wij hier hebben getracht den grond te leggen, was men voor meer dan twee en een halve eeuw reeds op het spoor: doch het gelukte noch den ouden noch den nieuweren, hiervoor den waren weg te vinden, of dat gene aan te wijzen, waarin de ware kunst van lezen bestaat.

Wij willen hiermede den roem van zoo vele verdienstelijke mannen geenszins bezwalken: integendeel, wij noemen met achting de namen van ZIMMERMAN, TEUMER, OLIVIER en die van alle anderen, welke zich in de kunst van te leeren lezen verdienstelijk gemaakt hebben, en laten aan het publiek alleen de beslissing over, of *de Stephaniſche leerwijze* (\*), in opzigt tot gegrondheid, gepastheid en geschiktheid om algemeen gevolgd te worden, den voorrang boven andere verdiene.

(\*) De leerwijze van STEPHANI is door C. F. SCHNEIDER beschreven.





---

# LOSSE GEDACHTEN

OVER

## CORRECTIONEEL GESTRAFTE KINDEREN.

**D**ikwerf vestigde ik mijne aandacht op die ongelukkige voorwerpen in de Maatschappij, welke zoo geheel van alle onderwijs in hunne jeugd verstoken zijn, en nergens trof mij die beschouwing sterker, dan bij zoodanige kinderen van meer of minder jaren, welke volgens de tegenwoordige wetten, wegens medepligtigheid aan geringe diefstallen als anderzins, in de correctionele gevangenhuisen voor korter of langer tijd zich bevinden. Niet zelden worden tevens hunne ouders mede aldaar voor een of meer jaren opgesloten, wegens dezelfde of dergelijke misdaden.

Ik overtuigde mij, dat die ongelukkige kinderen, na de voltrekking van het vonnis, tegen hen geveld, zonder kleeding, geld of vrienden, die zich hunner aantrekken, op straat zijnde, bijna door nood gedwongen wierden, om weder kleine diefstallen te plegen, welke hen vroeger of later ter zelfder plaatse bragten, en dat alzoo het zedelijk gevoel dier kinderen geheel werd uitgebluscht; welke, indien een menschevriend zich hunner aangetrokken had, na het ondergaan hunner eerste straf hen op schoolen had bezorgd, waar zij wierden onderwezen, hunne verflaauwde zedelijkheid zoude opgewekt en zij nuttige burgers zouden zijn geworden, daar zij nu, van trap tot trap dieper zinkende, eenmaal de schrik der Maatschappij worden, en veelal, gedurende het grootst gedeelte huns levens, zoo niet altoos, in handen der gerechtigheid blijven.

Zoude (vroeg ik mij zelve) onze menschlievende Natie, zouden de inwoners van ons Vaderland, welke in andere opzigten nog, niettegenstaande den druk der tijden, de volken

ken ten voorbeeld strekken, wel zoo werkzaam zijn, ten nutte dezer ongelukkigen, als wel ten opzigte van andere voorwerpen? Mijne lezers zullen met mij hierop een ontkenkend antwoord moeten geven. Wat is hiervan de oorzaak? Mijns oordeels, een vooroordeel tegen deze voorwerpen, gevoel van verachting, een denkbeeld, dat aan die schepsels niets te doen is, de vrees van zich met het slechteste gedeelte des volks inte laten, de zwaarigheid, om intusschen in het onderhoud dier kinderen te voorzien, en welke redenen men meer zoude kunnen aanvoeren, die echter, geloof ik, in het bovenstaande veelal vervat zullen zijn.

Ik gevoel al het gewigt derzelven: doch, mijne lezers! zullen wij nu alle werkzaamheid in dezen opgeven? Zullen wij onze pogingen in dezen als onnut en onuitvoerbaar beschouwen?

Neen! laat ons, hoe veel moeite het ook koste, hoe veel zwaarigheid het moge opleveren, met moed en lust werkzaam zijn, en wij zullen zeker alles te boven komen.

Ik verbeeld mij, dat het niet bijzonder moeilijk zoude zijn, in de hoofdplaats van ieder Arrondisfement dezer Departementen, waar de Correctiehuizen mogten bestaan, door intekening of vrijwillige giften, eene zekere som te bekomen, tot het onderwijs en de opvoeding van zoodanige kinderen, welke, hunne straf ondergaan hebbende, aan zich zelven overgelaten, die huizen verlaten: het besef van den naar ziel en ligchaam deerniswaardigen toestand dier kleinen zoude, dunkt mij, de milde handen doen openen. En konde er voor de Onderwijzers in zoodanige Plaatsen edeler, en meer in hunnen kring vallende werkzaamheid zijn, dan de menschenvrienden optesporen, om die kinderen, bij het verlaten van het Correctiehuis, te ondersteunen, te onderwijzen en te verbeteren? Welk eene hemelsche zaligheid zoude er in het denkbeeld gelegen zijn, een zoodanig bedorven kind tot een nuttig lid gevormd te hebben, medeoorzaak tot zijn geluk in tijd en eeuwigheid te zijn!

Niet

Niet onmogelijk zelfs komt het mij voor, dat eene zoodanige werkzaamheid, onder bestuur van een of meer Onderwijzers, Opzieners der Scholen, of anderen, in de voornaamste Plaatsen van deze Departementen, eene Maatschappij konde daarstellen, die voorzeker de edelste en weldadigste werkzaamheid zoude uitoefenen.

Ik wilde alleen deze losse gedachten mededeelen, om anderen (mede in de gelegenheid zijnde om in dezen nuttig te wezen) aan te sporen, om over dit onderwerp te denken en intusfchen werkzaam te zijn.

Laat ons, mijne Medeonderwijzers! intusfchen in onzen kring en naargelang van onze vermogens, in dezen alles doen, wat in onze magt staat. — Wij bijzonder, welke in hoofdplaatsen wonen. Als ieder onzer slechts één éénig kind, met behulp van weldadige menschevrienden, tot de deugd terug bragt, en tot een nuttig lid der Maatschappij vormde, hoe veel goeds zouden wij verrigten, hoe streelend onze zelfvoldoening zijn!



---

## OPVOED- EN ONDERWIJSKUNDIGE WENKEN.

*Niet alleen de mond, maar ook het oog des Onderwijzers moet spreken.* De gebaren zijn doorgaans de zekerste kenteekens van het inwendige gevoel. Hierdoor zal derhalve de Onderwijzer zijne leerlingen van zijne tevredenheid of ontevredenheid overtuigen, vermanen en bestraffen kunnen; en dit werkt veelal meer uit dan woorden.

---

*Niet elk Leeraar is een Schoolleeraar.* Een geleerde kan in den hoogsten graad alles verstaan, wat kinderen weten moeten. Maar kan hij zich altijd naar kinderen schikken? Verstaat hij altijd de kunst, hun zijne kennis mede te deelen? — Zoo, niet: dan is hij slechts voor zich zelve en niet voor kinderen een geleerde.

---

*Men moet met kinderen een kind, maar niet kinderachtig worden.* Dat is: wanneer men de noodige begaafdheden tot onderwijzen bezit, moet men daarbij de wijze, waarop kinderen gewoonlijk denken en spreken, doch niet hunne handelingen navolgen. Het eerste is eene noodzakelijke voorwaarde, om voor hen verstaanbaar te worden; het laatste integendeel beneemt den Onderwijzer al zijn aanzien, alle zijne waarde.

---

*Waar het ontzag voor den Onderwijzer verloren gaat, is alles verloren.* Dit hebben vele Onderwijzers tot hunne groote schade ondervonden. Lang daarna konden zij de kinderen niet meer dwingen voor hen ontzag te hebben, dewijl zij het door een onbescheiden gedrag bij dezelve verloren hadden.

*Luc-*

---

*Lusteloosheid bij het onderwijzen verzwaart den arbeid.* Even als elke arbeid, dien men met lust verrigt, aangenaam en zoet wordt, zoo wordt ook die, welken men met tegenzin onderneemt, nog moeilijker en bitterder dan hij op zich zelve is. Welk nut trekt dan de ontevreden Onderwijzer van zijnen post, dien hij voor zich zelve slechts verzwaart? — En hoe veel gelukkiger is daarentegen onder denzelfden hij, die met vreugde en inwendige tevredenheid aan zijnen arbeid gaat?

---

*Herhaalde oefening brengt vaardigheid voort.* Door oefening wordt alles gemakkelijk. Zoo gij dus, Onderwijzers! vele moeilijkheden in uwen post ondervindt, oefent u dan daarin des te meer, en gij zult dezelve spoedig te boven komen.

---

*Ook bij kinderen wordt de gewoonte eene tweede natuur.* Eene gewichtige stelling! Laat er u dan aan gelegen liggen, uwe kinderen aan het goede te gewennen: dan zullen zij het eindelijk zonder dwang en uit eigene beweging verrigten.

---

*Kinderen hebben reeds hun eigen belang.* Wie is de man, die bij zijne handelingen zijn eigen belang uit het oog verliest? — Stelt den kinderen het nut, dat voor hen uit de pligtsbetrachting voortvloeit, levendig voor, dan zult gij spoedig ontdekken, dat zij eene neiging voor dezelve zullen opvatten: want ook kinderen zoeken dat, wat zij meenen dat hun nuttig is.

---

# B I J D R A G E N

TER BEVORDERING VAN HET

O N D E R W I J S

E N D E

O P V O E D I N G,

VOORNAMELIJK MET BETREK-  
KING TOT DE

L A G E R E S C H O L E N.

I N

H O L L A N D.

IV. D E E L.

---

SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

---



TE HAARLEM,

BIJ JOHANNES ENSCHEDÉ EN ZONEN.

1 8 1 3.

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

11 11 11 11 11 11

# R E G I S T E R

## V A N H E T

### V I E R D E D E E L.

---

#### SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

##### A.

- A**ankondigingen van den Inspecteur Generaal der  
 Universiteit in Holland. . . . . Bladz. 2. 6.  
 Algemeen overzicht over den staat van het Schoolwezen  
 in het eerste District van de Wester-Eems. bl. 1. 107.  
*Apeldoorn*. School-examen en Prijsuitdeeling bl. 70.  
*Arnhem*. School-examen en Prijsuitdeeling. . bl. 71.

##### B.

- Beschrijving van de inrigting der Scholen van de Le-  
 den van het Schoolonderw. gezelsch. te *Helpen*. bl. 25.  
*Bonda*. School-examen aldaar . . . . bl. 119.  
*Burg. (den)* School-examen aldaar . . . bl. 115.  
*Burhave* (Cantou *Eefens*, Departement *Ooster-Eems*.)  
 Inwijding van een nieuw Schoolgebouw. . bl. 88.

##### D.

- Deteren*, een der Cantons van de *Wester-Eems*. Berigt  
 van nuttige inrigtingen tot ondersteuning der Weduwen  
 van Schoolonderwijzers in dit Canton. . . bl. 76.

##### E.

- Eggelingen*, in het Canton *Eefens* (Departement *Oos-  
 ter-Eems*). Nieuw Schoolhuis gebouwd. . bl. 77.  
*Elburg*. Examen en Prijsuitdeeling aldaar. . bl. 72.  
*Emden*. School-examen aldaar . . . . bl. 77.  
*Enkhuizen*. School-examen en Prijsuitd. aldaar. bl. 66.

##### G.

- Groningen*. Berigt van de jaarlijkse Algemeene Ver-  
 gadering der Schoolonderwijzers-Gezelschappen, geves-  
 tigd in het eerste District van de *Wester-Eems*. bl. 74.  
*Groningen*. Geschied. der Schoolverbetering bl. 103.

##### H.

- Hardinxveld*. School-examen en Prijsuitd. . bl. 51.



*Heukelum.* School-examen en Prijsuitd. aldaar. bl. 55.  
*Hoorn.* School-examen en Prijsuitdeeling aldaar. bl. 49.  
*Hoorn.* (op het Eil. *Texel.*) Examen en Prijsuitd. bl. 113.  
*Huisonderwijzers.* In de Vergadering van 1813,  
 geëxamineerd. . . . . bl. 64. 84. 99.

## K.

*Kampen.* Prijsuitd. op de Hollandsche Scholen. bl. 49.  
*Koog* (aan de) en de *Waal.* Examen en Prijsuitd. bl. 114.

## L.

*Leyderdorp.* Examen en Prijsuitdeeling aldaar. bl. 58.

## O.

*Oost- en Oostereind.* Examen en Prijsuitdeel. bl. 116.  
*Ooster-Eems.* Berigt van het oprigten van School-  
 onderwijzers-gezelschappen in dit Departement. bl. 75.  
 Opgave der Verhandelingen en Vragen, gedaan en  
 voorgesteld door het Onderwijzers-gezelschap te *Lutje-*  
*gast* in 1812. - - - - - bl. 45.  
 Opvoed- en Rekenk. Vragen, ter beantw. voorgest. bl. 48.  
*Oude Schild.* Examen en Prijsuitdeeling . bl. 114.  
 Schoolhoudersfen, geëxamineerd in 1813 bl. 99.  
 Schoolonderwijzers. Lijst van dezelve, in de Ver-  
 gaderingen van 1813 geëxamineerd - bl. 57. 78. 89.  
 Schoolonderwijzers in het Fransch bl. 63. 83. 91.

## T.

*Ter Apel.* School-examen en Prijsuitd. aldaar. bl. 50.

## V.

*Velsen.* School-examen en Prijsuitdeeling aldaar. bl. 50.  
*Vianen.* Berigt, aang. het plaatsel. Schoolopzicht. bl. 65.  
*Vollenhoven.* Examen en Prijsuitdeeling aldaar. bl. 74.

## W.

*Winschoten.* Berigt aangaande eene plegtige Vergade-  
 ring van het Schoolonderwijzers-gezelschap aldaar. bl. 1.

## Y.

*Tsfelstein.* Examen en Prijsuitdeeling . bl. 117.

## Z.

*Zutphen.* Berigt der plaatselijke Schoolcommissie,  
 aangaande de Scholen aldaar - - - bl. 86.

SCHOOL-

# SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

---

**N**ooit was eene vergadering van het *Schoolonderwijzers-gezelschap* te *Winschoten* zoo plegtig, als op 1 Mei 11. Behalve door den Schoolopziener **WESTER**, werd zij verëerd met de tegenwoordigheid van den Wel-Ed. Gestr. Heer **J. R. MODDERMAN**, Onder-Prefekt van het Arrondisfement, van de Heeren Maire, Adjunct-Maire en Predikant der Hervormde Gemeente dezer Plaats, enz.

Alle deze Heeren door de Bestuurders van het Gezelschap binnengeleid zijnde, hoorde men terstond een meerstemmig beurtgezag aanheffen. Na dat de Voorzitter **ABBINGA** gemelde Heeren met eene gepaste aanspraak had verwelkomd, gaf hij een kort verflag van alle de verrigtingen dezes Gezelschaps gedurende deszelfs bestaan in het gemeen, en van de werkzaamheden in het thans verlopen jaar in het bijzonder. Tot eene proeve werden twee beantwoordingen op de in het vorig jaar opgegevene vragen voorgelezen. Hierop zong men eerst een' beurtzang en toen een vierstemmig gezang, met afwisseling van sterk en zacht.

Eindelijk besloot de Schoolopziener, naar gewoonte, de plegtigheid met eene Redevoering, om de leden van het Gezelschap op nieuw tot het getrouw waarnemen van hunnen belangrijken post ernstig aan te sporen: handelen-*de eerst* over de voortreffelijkheid van het Schoolonderwijzers-ambt, indien hetzelfde getrouw en doelmatig wordt waargenomen, en *dan* over het gene vooral in een' Onderwijzer vereischt wordt, om steeds onder allerlei, ook ontmoedigende, omstandigheden, getrouw en nuttig te zijn.

Ook deze Redevoering en die van het vorige jaar zullen, bij wijze van Aanhangfel, achter den bundel der reeds afgedrukte Redevoeringen over de beide Schoolorders *cerlang* in het licht verschijnen.

## A N N O N C E.

**L'**Inspecteur Général de l'Université Impériale en Hollande, à tous ceux que cela concerne :

Sa Majesté l'Empereur et Roi, en établissant la grande institution de l'Université la chargea des frais des Etablissements supérieurs d'instruction dans toutes les Académies, et lui accorda en même temps ses propres revenus, qui consistent en droits de diplôme et en rétribution; les premiers sont à la charge des Chefs d'écoles, et l'autre est payée par les Élèves.

Déjà le décret impérial du 6 janvier 1811, ordonna l'application des lois et des droits universitaires aux Départemens Hollandais. Le décret du 15 novembre de la même année, concernant le régime de l'Université et inséré dans les Feuilles politiques de tous les Départemens de la Hollande, publia les détails relatifs à ces droits, la marche de leur perception, les mesures de contrainte et les poursuites contre les débiteurs. Les autres lois concernant l'Université furent également publiées, dès l'entrée de l'an 1812, par le *journal pédagogique* (Bijdragen etc.) en annonçant itérativement l'introduction des lois universitaires dans la Hollande et spécialement leur exécution dans les écoles de ce pays, à compter de la publication du décret du 22 octobre 1811, ce qui fut répété le plus expressément par le soussigné dans l'annonce faite du mois de juin 1812, dans toutes les Feuilles départementales.

L'Université chargée, dès le commencement de l'année 1812, de l'entretien des Etablissements supérieurs d'instruction en Hollande, réclame, dès la même époque,

## AANKONDIGING.

**D**e Inspecteur-Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, aan allen, dien het aangaat:

Toen Zijne Majesteit, de Keizer en Koning, de belangrijke stichting der Universiteit vestigde, werd zij door Hoogstdezelve belast met de onkosten der hoogere Etablisfementen van Onderwijs binnen alle de Akademien, doch haar tevens hare eigene inkomsten toegelegd, bestaande in regten op het Diploma en in eene heffing, de eersten ten laste van de hoofden der Scholen, de laatste te dragen door de leerlingen.

Reeds het Keizerlijk Besluit van 6 Januarij 1811 gelast, te de toepassing der Universiteits-wetten en regten op de Hollandfche Departementen. Het Besluit van 15 November van hetzelfde jaar, betrekkelijk het Bestuur der Universiteit, en geplaatst in de Dagbladen van alle de Departementen, kondigde de bijzonderheden, deze regten betreffende, den gang van derzelve heffing, de middelen van dwang en de geregtelijke vervolging tegen de schuldenaren der Universiteit aan. De overige wetten werden insgelijks, met den aanvang van het jaar 1812, in de *Bijdragen ter bevordering van Onderwijs en Opvoeding* bekend gemaakt, onder herhaalde aankondiging van de invoering der Universiteits-wetten in Holland, en bijzonderlijk van derzelve werking op deszelfs Scholen, van de afkondiging van het Besluit van 22 October 1811 af aan; hetwelk bovendien ten alleruitdrukkelijkste door den ondergeteekende herhaald werd bij zijne aankondiging van 12 Junij 1812, geplaatst in alle de Departementale Dagbladen.

De Universiteit, met den aanvang van het jaar 1812, belast zijnde met het onderhoud der hoogere stichtingen van onderwijs in Holland, vordert, van dit zelfde tijdstip

époque, l'introduction et le recouvrement de ses droits sur toutes les écoles de la Hollande et sur tous les individus qui reçoivent des Élèves-pensionnaires, demi-pensionnaires ou Externes; opération qui ne fut retardée, dans ces Départemens, que par les délibérations du B. E. le Grand-Maître et du Conseil de l'Université sur les mesures propres à diminuer autant que possible la rétribution pour l'exercice de 1812.

Appelé à régler cette opération, le soussigné adressa la-dessus aux Directeurs et Chefs d'écoles, sous le 31 décembre 1812, une circulaire renfermant toutes les instructions nécessaires, et, dans les derniers jours du mois de mars passé, il les autorisa, par une autre lettre, à prélever le montant, dû par leurs élèves pour 1812. Afin de donner aux travaux, qui en résultent pour les Directeurs et Chefs d'écoles, la légalisation requise, tous ceux qui'il concerne en sont informés par celle-ci. Les pièces adressées aux Chefs d'écoles, et spécialement la circulaire hollandaise n°. 11, en donnent de plus amples renseignemens.

*Harlem le 8 avril 1813.*

L'Inspecteur Général susdit,

A. VAN DEN ENDE.

af aan, de invoering en heffing hater regten, ten aanzien van de Scholen van Holland en van de bijzondere personen, die heele of halve kostdiscipelen of ook alleen dag-leerlingen hebben; een maatregel, welke in deze Departementen alleen vertraagd werd door de beraadslagingen van Z. E. den Groot-Meester en van den Raad der Universiteit, over de middelen, geschikt om voor 1812 de heffing zoo veel mogelijk te verminderen.

Geroepen om deze zaak te regelen, zond de ondergeteekende deswegens op den 31 December 1812 aan de Bestuurders en de Hoofden van Scholen eene circulaire af, bevattende alle de noodige instructien, en magtigde hij hen, in de laatste dagen van de maand Maart 11., bij eenen naderen brief, om over hunne leerlingen het montant te heffen, door hen voor 1812 aan de Universiteit verschuldigd. — Ten einde nu aan de werkzaamheden, die daaruit voor de Bestuurders en Hoofden van Scholen ontstaan, de vereischte wettigheid te geven, zoo wordt hiervan aan allen, dien het aangaat, kennis gegeven. De stukken, aan de Hoofden van Scholen toegezonden, en inzonderheid de in het Nederduitsch geschrevene circulaire N<sup>o</sup>. 11, bevatten nadere inlichtingen omtrent deze geheele zaak.

*Haarlem den 8 April 1813.*

De Inspecteur Generaal voorn.,

**A. VAN DEN ENDE.**

## ANNONCE.

**L'**Inspecteur Général de l'Université Impériale en Hollande, chargé des fonctions Rectorales dans les Académies de Leyde et de Groningue, et autorisé à régler pour l'exercice de l'année 1812 la rétribution Universitaire dans chaque école de ce ressort;

Vu les articles suivans du décret Impérial du 15 novembre 1811 concernant le régime de l'Université:

**Art. 41.** En conséquence du décret Impérial du 17 mars 1808, l'Université Impériale aura juridiction sur les membres en tout ce qui touche l'observation de ses statuts et réglemens, l'accomplissement des devoirs et des obligations de chacun, etc.

**Art. 46.** Dans le cas, où le Conseil de l'Université devra être juge, le Grand-Maître pourra, s'il y a urgence, ordonner provisoirement, par de simples arrêtés, la suspension, les arrêts ou autres mesures semblables qui n'excèdent point sa compétence; il pourra y autoriser les Recteurs, à la charge de l'en informer sur-le-champ.

**Art. 52.** Le Recteur, chargé de l'exécution (de ce qui concerne les droits dus à l'Université) décernera, contre les instituteurs et maîtres de pension en retard, des contraintes exécutoires par provision, sans préjudice de ce qui est porté en l'article 63 au cas de fausses déclarations.

**Art. 66.** Tout membre de l'Université, qui manquera à la subordination établie par les statuts et réglemens, sera réprimandé, censuré ou suspendu de ses fonctions, selon la gravité des cas.

**Art. 116.** Le recouvrement des droits, dus à l'Uni-

## A A N K O N D I G I N G.

**D**e Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, belast met de Rectorale functien binnen de Akademien van Leiden en Groningen, en gemagtigd tot het regelen der Universiteits-heffing, binnen dit resfort, voor den dienst van het jaar 1812;

Gezien hebbende de navolgende artikelen van het Keizerlijk Besluit van 15 November 1811 wegens *het bestuur der Universiteit*:

Art. 41. Ten gevolge van het Keizerlijk Decreet van den 17<sup>den</sup> Maart 1808, zal de Keizerlijke Universiteit de jurisdictie hebben over hare Leden, in al het geen betreft de nakoming van hare Statuten en Reglementen, de vervulling van ieders pligten en verplichtingen &c.

Art. 46. Ingeval de Raad der Universiteit regter moet zijn, zal de Groot-Meester, in dringende gevallen, proviſioneel, bij bloote besluiten, de schorsing, de gevangenzetting of andere dergelijke maatregelen, die zijne bevoegdheid niet te buiten gaan, mogen gelasten; hij zal daartoe de Rectoren kunnen magtigen, mits dezen hem daarvan onverwijld kennis geven.

Art. 52. De Rector, belast met de uitvoering (van het geen de aan de Universiteit verschuldigde regten aangaat) zal tegen de nalatige Onderwijzers en Kostschoolhouders dwangmiddelen bepalen, die bij provisie ten uitvoer gelegd kunnen worden, onverminderd het geen bepaald is bij Art. 63, in geval van valsche opgaven.

Art. 66. Ieder Lid van de Universiteit, dat te kort komt in de ondergeschiktheid, bij de Statuten en Reglementen vastgesteld, zal worden berispt, gecensureerd en geschorst in zijne bediening, naar de zwaarte van het vergrijp.

Art. 116. De invordering der regten, door alle de



versité par tous les instituteurs, maîtres de pension et directeurs d'école, tant pour leur chef que pour le compte des élèves, sera fait à la diligence des Recteurs.

Art. 120. Les états (à envoyer par eux) seront exécutoires contre les instituteurs, maîtres de pension et directeurs d'école en retard d'en acquitter le montant, en vertu de la contrainte décernée par le Recteur, conformément à l'article 52 du présent décret.

Art. 121. Faute par les instituteurs et maîtres de pension d'envoyer les états, dont il s'agit, après sommation, à eux faite à la requête du Recteur, ils seront, sur sa dénonciation, poursuivis à la diligence de notre Procureur Impérial, qui pourra ordonner la clôture de leur école.

Art. 122. Il en sera de même à l'égard des instituteurs et maîtres de pension, refusant ou en retard d'acquitter les droits par eux dus personnellement, aux termes des statuts et réglemens.

Art. 161. Nos Procureurs Généraux et Impériaux sont également tenus de poursuivre, en cas de négligence ou retard des Officiers de l'Université, les individus qui en sont membres, à raison des délits et contraventions portés au titre II. chap. II. du présent décret.

Vu également les articles suivans de l'instruction, donnée le 31 janvier 1812, par son Excellence le Grand-Maître de l'Université Impériale, à MM. les Recteurs des Académies, sur l'exécution du décret du 15 nov. 1811 :

„ Si le chef d'école n'obéit pas à la sommation dans le délai de trois jours, le Recteur le dénoncera de suite au Procureur Impérial; à défaut par le Procureur Impérial d'exercer des pour-

Onderwijzers, Kostschoolhouders en Directeuren van Scholen aan de Universiteit verschuldigd, zoo voor hun zelven, als voor rekening der leerlingen, zal door de Rectoren geschieden.

Art. 120. De staten (door hen intezenden) zullen tegen de Onderwijzers, Kostschoolhouders en Directeuren van Scholen, die achterlijk mogten zijn in daarvan het montant te voldoen, executoir zijn, krachtens de contrainte, door den Rector, overeenkomstig Art. 52 van het tegenwoordig Decreet, uitgevaardigd.

Art. 121. Blijven de Onderwijzers en Kostschoolhouders in gebreke, om de vermelde staten intezen den na de aan hun op aanzoek van den Rector gedane sommatie, dan zullen zij, op diens aanklagte, worden vervolgd door onzen Keizerlijken Procureur, die het sluiten hunner School zal kunnen gelasten.

Art. 122. Eveneens zal gehandeld worden met de Onderwijzers en Kostschoolhouders, die weigerachtig of achterlijk zijn in het voldoen der door hen, achtervolgens de Statuten en Reglementen, persoonlijk verschuldigde regten.

Art. 161. Onze Procureurs Generaal en Keizerlijke Procureurs zijn insgelijks gehouden, om, ingeval van nalatigheid of vertraging van de zijde der Beambten van de Universiteit, de personen, die er leden van zijn, te vervolgen, naar gelang der misdaden en contraventien, die bij Titel II. Hoofdst. II. zijn opgenoemd.

Voorts gezien hebbende de volgende Artikelen der Instructie, door Z. Excellentie den Groot-Meester den 31 Januarij 1812 gegeven aan de Rectoren der Akademien wegens de uitvoering van het Decreet van 15 Nov. 1811:

„ Ingeval de hoofden van Scholen aan de sommatie geen gehoor geven binnen drie dagen, zal de Rector hen op staande voet aangeven aan den Keizerlijken Procureur. Blijft de Keizerlijke Procureur

suites dans les délais prescrits, le Recteur signalera l'infraction au Procureur Général et en informera le Grand-Maître sans aucun retard."

„ Après avoir constaté ce qui sera dû à l'Université pour la rétribution, si les chefs d'écoles constitués débiteurs négligent ou refusent de se libérer, le Recteur décernera immédiatement contre eux des contraintes, dressées dans la forme prescrite."

„ Les contraintes revêtues du sceau de l'Académie seront signifiées aux redevables par le ministère d'un huissier; il sera fait par le même acte commandement de payer dans trois jours pour tous délais; à défaut par les redevables de se libérer dans le délai ci-dessus fixé, ils devront être contraints par la saisie et vente de leurs meubles et effets, en observant les formalités prescrites par le Code de procédure civile."

„ Toutes les dispositions ci-dessus, relatives aux poursuites à faire pour le recouvrement des droits, attribués à l'Université, sont applicables aux rétributions arriérées et aux droits de diplôme annuels, qui ne seraient pas encore acquittés."

Considérant que plusieurs instituteurs et maîtres de pension ont négligé jusqu'ici d'acquitter les droits, dus par eux à l'Université, soit en droit de diplôme pour 1812 ou 1813, soit en rétribution universitaire pour le compte de leurs élèves pour 1812, et voulant user encore envers eux de toute modération possible;

Il leur rappelle par celle-ci leurs devoirs et leurs obligations, ainsi que les suites fâcheuses, auxquelles ils

in gebreke de vervolgingen te werk te stellen binnen de voorgeschreven tijden, zoo zal de Rector deze inbreuk ter kennis van den Procureur Generaal brengen, en er onverwijld den Groot-Meester van berigten."

„Ingeval, na de bepaling van het aan de Universiteit verschuldigde wegens de heffing, hoofden van Scholen, die gesteld zijn tot hare debiteurs, nalatig of achterlijk zijn in de betaling, zal de Rector onverwijld tegen hen dwangmiddelen uitvaardigen, opgemaakt in den daarvoor bepaalden vorm."

„De contrainten, voorzien met het zegel van de Akademie, zullen door eenen Bode aan de pligtschuldigen worden aangezegd. Bij dezelfde Acte zal de last gevoegd worden om, uiterlijk, binnen drie dagen te betalen. Blijven de pligtschuldigen in gebreke binnen dezen zoo even genoemden tijd te betalen, zoo zullen zij er toe gedwongen worden door het aanslaan en verkoopen van hun huisraad en eigendommen, met inachtneming van de formaliteiten, voorgeschreven bij het Wetboek van Burgerlijke Regtspleging."

„Alle de boven opgenoemde verordeningen, betrekkelijk tot de vervolgingen wegens de invordering der regten, aan de Universiteit toegekend, zijn toepasselijk op de achterstallige heffingen en op het jaarlijkse regt van Diploma, welke nog niet mogen voldaan zijn."

In aanmerking nemende, dat vele Onderwijzers en Kostschoolhouders nalatig zijn gebleven in de door hun aan de Universiteit verschuldigde regten, het zij voor het Diploma over 1812 of 1813, het zij voor de Universiteits-heffing op hunne leerlingen over 1812, te voldoen, en willende als nog ten hunnen aanzien alle mogelijke gematigheid gebruiken;

Herinnert hij hun, bij dezen, hunne pligten en hunne verplichtingen, als ook de onaangename gevolgen, waar-

s'exposent par leur négligence ou par leur retard, et leur accorde un nouveau, mais dernier délai pour verser d'ici au 15 du mois de juin prochain, terme de rigueur, la totalité des sommes, dues par eux, tant pour leur propre compte que pour celui de leurs élèves; en les prévenant qu'en négligeant encore cette marque d'indulgence et de bienveillance, ils provoqueront les mesures de contrainte, que prescrivent en pareils cas les décrets impériaux et les statuts universitaires, et qu'alors ils ne pourront attribuer qu'à eux-mêmes les suites, qui en résulteront pour eux et pour leurs établissemens.

*Harlem 24 mai 1813.*

L'Inspecteur Général susdit,  
A. VAN DEN ENDE.

---

aan zij zich door hunne nalatigheid of vertraging blootstellen, en verleent hun als nog een nieuw, maar laatst uitstel, om uiterlijk voor den 15<sup>den</sup> der toekomende maand Junij het geheele beloop der door hen verschuldigde sommen, zoo wel ten hunnen eigenen laste, als ten laste hunner leerlingen te voldoen; hen tevens waarschuwend, dat zij, bij het veronachtzamen ook van dit blijk van toegeeflijkheid en welwillendheid, zullen dringen tot het te werk stellen der dwangmiddelen bij de Keizerlijke decreten en statuten der Univerfiteit in dergelijke gevallen voorgeschreven, en dat zij alsdan alleen aan zichzelven zullen te wijten hebben alle die nadeelige gevolgen, welke hieruit, zoo wel voor hen zelve, als voor hunne Scholen zullen moeten voortvloeijen.

*Haarlem 24 Mei 1813.*

De Inspecteur Generaal voornoemd,  
A. VAN DEN ENDE.

# S C H O O L W E Z E N

## B I N N E N

### H O L L A N D.

*Algemeen overzicht over den staat van het  
Schoolwezen in het eerste District van  
het Departement van de Wester-Eems,  
opgemaakt den 31 December 1812.*

**V**olgens mijne belofte, in de *Bijdragen voor 1811, Schoolwezen binnen Holland*, bl. 68, gegeven, hervat ik thans wederom de toen op mij genomen taak, om, bij het einde van ieder jaar, een algemeen overzicht te geven van het Schoolwezen in mijn District.

Mijn District verdeelt zich, volgens de oude zoo wel als de nieuwe verdeeling, in drie afdeelingen, die te voren tot drie onderscheidene Districten behoorden, maar nu, als met elkander het Arrondisfement Groningen uitmakende, ook te zamen het eerste District van dit Departement vormen, als het *Gooregt*, thans het Canton *Hoogezand*, het *Westerkwartier*, bevattende de Cantons *Zuidhorn* en de *Leek*, en de stad *Groningen*, en het is ook weder deze verdeeling, welke ik even als in het vorige jaar (*Bijdragen voor 1812, Schoolwezen binnen Holland*, bl. 3.) zal volgen.

## G O O R E G T.

Offchoon in dit gedeelte van het District de schoolverbetering van den beginne aan het meest had moeten gevorderd

derd zijn; daar hetzelfde, als rondom de stad gelegen, alle hulpmiddelen ter beschaving en onderrigting der Onderwijzers zoo ruimschoots aanbod, zonder daarom een der nadeelen te ondervinden, die de schoolverbetering in de steden zelve doorgaans zoo achterlijk maakt, zoo was het echter verre van af, dat ik dit, bij mijne eerste schoolbezoeken alhier, in het begin van 1807, zoo gevonden hebbe, daar ik, juist om de stad, den toestand der Scholen over het algemeen het slechtste vond, en daarentegen op een aanmerkelijk verderen afstand, zoo als op het *Hoogezand* en te *Windeweer*, zeer goede Scholen aantrof. — Er was dan toen ook nog zeer weinig lust onder de Onderwijzers om zich te oefenen, en van de 21 Scholen was er nog maar ééne, die eenen Onderwijzer van den tweeden, en waren er slechts twee, die Onderwijzers van den derden rang aan het hoofd hadden, terwijl die der 18 overigen nog allen zonder rang waren. — Dit nu is sedert dien tijd merklijk veranderd. Reeds bij het begin van dit jaar, gelijk uit mijn vorig overzicht gebleken is, telde ik in hetzelfde slechts 7 Onderwijzers zonder rang, 4 van den vierden, 5 van den derden en 5 van den tweeden, terwijl de Heer RUNCKEL, wiens School in 1811 eerst opgericht is, den 1sten rang bezit; en dit is, gedurende dit jaar, nog zoo toegenomen, dat er thans geen eene of slechts ééne School in dezen omtrek is, waar door eenen Onderwijzer zonder rang onderwijs gegeven wordt, terwijl slechts 3 Onderwijzers den 4den rang, en 6 of 7 den derden, doch 9 den tweeden, en één den eersten rang hebben.

En het is vooral daarom, dat ik op deze verhooging of verkrijging van eenigen rang zoo veel prijs stel en daaraan zoo veel gewigt hecht, dewijl dit altijd oefening veronderstelt, omdat men thans, vooral nu, na de herhaalde aanschrijvingen van den Inspecteur Generaal, bij het toewijzen van eenigen rang meer waarde hecht aan de getui-

tuigenis van den Schoolopziener van het District nopens de vorderingen van den Candidaat in de Praktijk van het onderwijs, uit een' hooger rang van eenen Schoolonderwijzer ook gerust tot den beteren toestand van zijne School, en dus uit de hoogere rangen der Onderwijzers in eenig District tot den beteren toestand der Scholen in hetzelfde kan besluiten. — En inderdaad, dit is met het *Gooregt* letterlijk het geval. Naarmate de Onderwijzers hoogere rangen verkregen, won de toestand der Scholen, of liever (want het laatste ging voor) naarmate de toestand der Scholen won, kregen de Onderwijzers hoogere rangen. — Het middel, waardoor voornamelijk deze verbetering mij gemakkelijk werd, was, dat ik in 16 van de 21 Scholen van het *Gooregt*, sedert 1807, andere Onderwijzers kreeg; niet door versterf — want, zoo ver ik weet, is er nog maar één der Onderwijzers, die ik bij mijn eerste schoolbezoek in het *Gooregt* vond, overleden — maar meest al door die Onderwijzers, welke wegens ouderdom minder geschikt waren, of wegens andere bezigheden zich niet geheel aan hunnen Schooldienst konden toewijden, over te halen, om afstand van hunnen post te doen, of dien door geschikte Adjuncten te doen waarnemen, waarin ik niet zelden door aanzienlijke bijdragen uit de kas der ingezetenen (zie onder anderen *Bijdragen voor 1811, Schoolwezen binnen Holland*, bl. 14.) ondersteund werd. — Op dat intusfchen de opgave van deze toenemende verbetering in het onderwijs geene magtspreuk blijve, heb ik nu den staat van het onderwijs in de Scholen om de stad opgemaakt, gelijk dezelve hiernevens gaat, onder Letter A, en gelijk ik verklare denzelven, zoo niet letterlijk in ieder afzonderlijk, dan ten minste letterlijk in allen te zamen en hoofdzakelijk ook in ieder van dezelve afzonderlijk, bij mijn laatste bezoek gevonden te hebben, terwijl ik vervolgens ieder jaar ook de verbeteringen hoop optegeven, die ik in ieder deel der leerwijze zal mogen aantreffen.



Tot deze verbeteringen heeft wel het meest medegewerkt de oprigting der beide Schoolonderwijzers - gezelschappen, dat namelijk van *Helpen* en van het *Hoogezand*, waarvan ik in de *Bijdragen voor 1810, Schoolwezen binnen Holland*, bl. 939 enz. berigt gaf, en waarvan het eerste nog altijd geregeld ten mijnen huize vergadert, en voortgaat dat nut te stichten, het welk ik mij bij de oprigting daarvan voorstelde; terwijl ik ook van de vernietiging van het tweede niets vernomen heb, offchoon ik niet ontveinzen kan, wel te wenschen, dat hetzelfde mij geregelder verslag gawe van zijne werkzaamheden, waartoe mij alle de overige in mijn District gevestigde Gezelschappen, telkens na den afloop van iedere vergadering, hunne Notulen toezenden.

Voor het overige vielen er dit jaar, behalve de aanmerkelijke verhooging der rangen, van welke ik reeds sprak, geene groote veranderingen in dit gedeelte van mijn District voor. In plaats van G. RYKENS kwam J. K. JAGER te *Onnen*, en deze voldeed dáár zoo zeer, dat de ingezetenen van dit Gehucht, bij zijn gevreesd vertrek, om hem te houden, besloten, zijn inkomen te vermeerderen, en zich eenparig verbonden, om, het zij hunne kinderen ter school mogten komen of niet, altijd het schoolgeld voor dezelve te betalen; eene wijze schikking, die het onafgebroken schoolgaan in deze Plaats, waar te voren slechts eenige weken in den Winter werd schoolgehouden ten krachtigste bevordert, en die ik wel wenschte, dat in mijn gansche District weder hersteld wierd, en wier invoering ik hier aan het beleid en den ijver ter bevordering der schoolzaken van Ds. W. HOLWERDA te *Haren*, te danken heb. Te *Noorddijk*, waar de School tot hiertoe altijd gedurende een aanmerkelijk gedeelte van den Winter stilstond, werd het onderwijs, door de pogingen van den Maire en Ds. SANNES, die zich ook reeds op zijne vorige standplaats, *Noordlaren*, zoo verdienstelijk maakte bij het schoolwezen, tot dus ver voortgezet. Te

*For-*

*Foxhol* deed de oude Onderwijzer afstand van de School, voornamelijk uit besef van plicht, om zijne gemeente niet langer de vruchten eener verbeterde schoolinrigting te onthouden, gelijk hij mij zelf verklaarde.

In het *Kleine Meer* nam de oude Onderwijzer eenen Adjunct aan, die ik hoop en verwacht, dat daar nu het goede stichten zal, het welk ik mij gevleid had dat G. VAN DALEN, die tot andere werkzaamheden geroepen werd, er zou gesticht hebben; en gebeurt dit, dan zal hier veel gewonnen zijn! — Hierdoor ging de School in de *Beneden Borgercompagnie* te niet, gelijk er ook in de Bijschool van *Glimmen* dezen winter geen onderwijs gegeven wordt. Daarentegen herleefde op het *Hoogezand* ook weder de Fransche school van S. RIJES, die ik in het vorig jaar reeds als te niet gegaan opgaf, door het aannemen van eenen geschikten Ondermeester, gelijk er ook dit jaar te *Helpen*, te *Haren*, te *Foxhol*, te *Windweer* en te *Noorddijk* gelegenheid werd daargesteld, om onderwijs in de Fransche taal te bekomen, en er op hetzelfde *Hoogezand* ook nog eene Fransche school voor Meisjes werd opgericht. Nieuwe schoolvertrekken of schoolhuizen werden er in het afgelopen jaar in dit gedeelte van het District niet gebouwd, en ook geene andere schoolexamina gehouden, dan op het *Hoogezand* in de scholen van de Heeren B. VRENNHOVEN en P. J. RUNCKEL, van welke beide in de *Bijdragen* op zijn' tijd berigt is gegeven.

### WESTERKWARDIER.

In dit gedeelte van het District waren, bij mijn vorig overzicht, nog 15 Onderwijzers zonder rang.

2 Onderwijzers van den 4den,  
15 ————— 3den, en slechts  
7 ————— 2den rang.

Nu worden de Scholen waargenomen door 9 zonder  
B 3 rang,

rang; en dezen zullen allen vóór het einde van 1813 geëxamineerd zijn, of zich van, rang hebbende, Ondermeesters voorzien hebben,

7 van den 4den rang,

11 — — — 3den, en

12 — — — 2den; en deze aanmerkelijke verhooging in rangen, welke er dus ook in dit gedeelte van het District in het afgelopen jaar voorviel, onderstelt mede eene aanmerkelijke verbetering van het onderwijs.

De vier Onderwijzers - gezelschappen, welke, bij het begin van dit jaar, hier bestonden, bestaan er nog; en ik heb ook dit jaar geene redenen gehad om den lof, dien ik te voren aan dat van *de Leek* gegeven heb, in te trekken, of mij te beklagen, dat dat van *Lutjegast*, het welk zich altijd door de regelmatigheid zijner werkzaamheden boven allen onderscheiden heeft, en in hetwelke mij slechts één lid reden tot ontevredenheid geeft over zijne gedurige afwezigheid en te leurstelling van de vergaderingen, nu minder werkzaam zou zijn geweest, dan in een der vorige jaren; terwijl ik ook hoop heb, dat het gezelschap van *Nordhorn* door eenen nuttigen, onlangs ingevoerden, maatregel weder geheel herleven zal, en dat van *Aduard* niet af-, maar toe zal nemen.

Om intuschen ook hier niet te schijnen met magtspreuken te schermen, wanneer ik telkens van de regelmatigheid der werkzaamheden van sommigen dezer gezelschappen spreek, zal ik ook jaarlijks, beurtelings, iets van de werkzaamheden van een dezer Gezelschappen bij het algemeen overzicht voegen, en verkies daartoe voor ditmaal de, onder Letter B hier nevensgaande, lijst der aanspraken en vragen, in het gezelschap van *Lutjegast* sedert de twee laatste jaren gedaan, voorgesteld en beantwoord.

De, in dit gedeelte van het District aanwezige, Scholen bleven allen bestaan, doch nieuwe werden er ook niet opgericht, offchoon er te *Dorkwert*, te *Grijpskerk*, te *Lutjegast*,

*jegast*, te *Opende* en te *Marum*, en ook, gedurende eenen korten tijd, te *Midwolde* en op *den Ham* gelegenheid werd daargesteld om onderwijs in de Fransche taal te bekomen.

De Onderwijzer van *Noordwijk*, JAN JAKOBS, verzekerd zijnde, dat hij toch geen Diploma van de Keizerlijke Universiteit zoude bekomen, vroeg hetzelfde ook niet, en bedankte daarenboven, alvorens de Diploma's uitgegeven werden, voor zijnen post, ten grooten zegen voor het schoolwezen; want deze was de minste der broeders, en zijne School de slechtste uit het gansche District.

In de Bisschof te *Zevenhuizen in het veld* werd G. RUIST onderwijzer, die ik hoop dat in de praktijk van het onderwijs zijnen broeder te *Niezijl* navolgen zal.

Te *Midwolde* verloor ik J. H. VAN WOLDA door zijn vertrek naar *Vledder*, en ik verloor veel in hem. Mogt zijn vermoedelijke opvolger zijne voetstappen drukken! Daartoe geef ik den moed niet op.

Te *Oostwold* klaagden mij de ingezetenen, voor eenigen tijd, over het gebrekkige onderwijs van hunnen Onderwijzer. Ik beloofde hun, eene poging ter verbetering te zullen doen, door hun een' geschikten Adjunct te zenden, mits zij zich dan ook verbonden, hunne kinderen altijd geregeld naar school te zenden, ten minste daarvoor het schoolgeld te betalen, het zij de kinderen ter school kwamen of niet, en deze voorslag werd genoegzaam eenparig aangenomen. Ik heb de goedkeuring en uitvoering van deze wijze schikking aan den ijver en het beleid van Ds. TAMMEN te *Oostwold* te danken, die ook te weeg bracht, dat het schoolgebouw alhier aanmerkelijk vergroot, verbeterd en van de noodige schoolmeubelen voorzien werd.

Voorts wint het onafgebroken schoolhouden hier jaarlijks aan. Te voren werd er alleen des winters school gehouden te *Sibaldeburen*, te *Doezum*, te *Opende*, te *Noordwijk*, te *Marum*, te *Nuis*, te *Niebert*, te *Tolbert*, op de *Zevenhuizen*, te *Midwolde*, te *Leijelbert* en te

*Oostwolde*. Reeds vóór dat dit gedeelte bij mijn District gevoegd werd, had men weten te bewerken, dat hetzelfde te *Sibaldeburen*, te *Doezum*, te *Midwolde* en te *Tolbert* tot stand kwam; in 1811. volgde men op *de Zevenhuizen*, te *Marum*, te *Opende* en te *Oostwolde* dit voorbeeld, en rigtte te *Niebert*, gedurende den zomer-stilstand, eene Zondagschool op. Dit jaar volgde men dit laatste voorbeeld te *Nuis*. En daar er nu vervolgens ook het geheele jaar door te *Noordwijk* zal worden schoolgehouden, is er nu alleen *Lettelbert* over, waar wegens het klein aantal kinderen, de nabijheid van andere Scholen, en het uiterst gering inkomen van den Onderwijzer, het onderwijs een tijdlang van het jaar zal moeten stilstaan, ofschoon ik echter ook daar nog niet wanhoop, eene Zondagschool tot stand te zien brengen.

Eene belangrijke befogne van den Heere Inspecteur Generaal, gedurende deszelfs verblijf in deze stad, met den Heere Prefekt, werkte eene algemeene aanschrijving aan de Heeren Onder-Prefekten en Maires uit, om alle de verbetering behoevende schoolgebouwen te doen herstellen en van de noodige schoolmeubelen te voorzien, en deze weldadige maatregel had voor dit District ten gevolge, dat er nog in het late Najaar te *Midwolde*, te *Nuis* en te *Noordwijk* geheel nieuwe Scholen en op de laatste plaats ook een geheel nieuw Schoolhuis gebouwd, en dat de Scholen van *Visvliet* en *Oostwold*, de laatste, gelijk ik gezegd heb, voornamelijk door de medewerking van den Predikant, aanmerkelijk verbeterd werden, en dat de Maires van *Oldehove* en *Grootegast* mij beloofd hebben, dat ook in hunne Gemeenten de schoolgebouwen in het volgende jaar allen in goeden staat zullen gebragt worden, gelijk dezelve in de Gemeente van *Marum* nu reeds allen zijn; eene zaak, welke aarom vooral ten hoogste wenschelijk is, dewijl er in dit District nog eenige Scholen gevonden worden, die volstrekt onbruikbaar zijn, zoo als bij

VOOR-

voorbeeld de School van *Sibaldeburen*, waar dan ook de Predikant Ds. NIEWEG de edelmoedigheid gehad heeft, om, gedurende den winter, een vertrek van de Pastorij in te ruimen tot eene School, om dat het volstrekt onmogelijk was, dat de kinderen het daar langer in de eigenlijke School, wegens de koude en het water, konden uithouden.

Te *Noordwijk* werd het tractement, dat de Schoolonderwijzer dus verre uit 's Lands kas genoot, op eene andere wijze verzekerd en vermeerderd.

*Schoolexamina* werden er in dit gedeelte van het District te *Oldhove*, *Garnwert* en *Hoogkerk* gehouden; en deze, voor de schoolverbetering zoo belangrijke, plegtigheden, verwacht ik, dat in het volgende jaar, zoo wel in het *Gooregt* als hier, algemeen zullen plaats hebben, daar op alle de gemeentelijke Budgets, zoo wel hier voor, als voor het aankopen der *Bijdragen*, ten dienste der Heeren Maires, der plaatselijke Schoolopzieners en der Schoolonderwijzers, de noodige sommen geaccordeerd zijn.

### Stad G R O N I N G E N.

Tot hiertoe was het onmiddelijk opzicht over de Scholen dezer Stad aan de plaatselijke Schoolcommissie toevertrouwd, en ik had dus, volgens de Wet, slechts als Schoolopziener van het District zitting en stem in derzelver vergaderingen; zonder uitsluitend met het afzonderlijk en onmiddelijk opzicht over eenige Scholen in dezelve belast te mogen worden; eene reden dus, waardoor ik niet verplicht was de Scholen der stad, tot dus ver, zoo nauwkeurig te leeren kennen, en van derzelver toestand hier zulk een volledig verslag te geven, als ik van de overige Scholen van mijn District doen kan. — Daar echter nu de plaatselijke Schoolcommissie, wegens de op handen zijnde reorganisatie van het Lagere Schoolwezen dezer Departementen, met den eersten Januarij 1813, derzelver ontslag ge-

vraagd heeft, en ik, dien ten gevolge, door den Heere Inspecteur Generaal met het geheele opzicht ook der Stadscholen, provisieneel belast ben, zoo is het mij daardoor ten pligt gemaakt, mij meer onmiddellijk ook met dit gedeelte van mijn District bekend te maken, hopende dan daardoor in staat te zijn, om ook van deze Scholen bij mijn volgend algemeen overzicht, of eerder een allezins volledig verslag, uit eigene waarnemingen opgemaakt, te kunnen geven, waarom ik liever verkies, nu niets, dan iets onvolledigs, te geven, of iets te zeggen, dat ik naderhand, wanneer ik deze Scholen beter heb leeren kennen, weder zou moeten intrekken.

---

Wanneer ik intuschen op den staat van het Schoolwezen in geheel mijn District bij het einde van dit jaar terug zie, dan kan ik niet anders dan te vreden zijn over de vorderingen, die hetzelfde ook wederom dit jaar maakte; vorderingen, die zeker nu zoo veel te meer te bewonderen en zoo veel hooger te waardeeren zijn; daar de uitwendige omstandigheden van zoo vele Onderwijzers in hetzelfde, dit jaar, zoo uiterst ongunstig waren.

Evenwel is het er verre van daan, dat er ook hier niets meer te doen zoude overig zijn. — Niet alle de Schoolonderwijzers toch zijn even ijverig, en niet alle de Gezelschappen zijn even werkzaam. — Er wordt over het algemeen te weinig prijs gesteld op de Leesbibliotheek en de daarmee verbondene voordeelen.

Er zijn nog vele schoolgebouwen, die noodzakelijk moeten vergroot of verbeterd worden, zullen de Schoolonderwijzers ooit in staat zijn, hunne Scholen volgens het beste ideaal en de vastgestelde wetten interigten, zoo als die van *Westerbroek*, *Foxhol*, *Kalkwijk*, *Windweer* en *Sappemeer* in het *Gooregt*, en die van *Oldehove*, *Noordhorn*, *Sibaldeburen*, *Tolbert* en *Grootegast* in het *Westerkwartier*.

De

De bezorging van de noodige brandstof in de Scholen, welke door Art. 19 van het Huishoudelijke Schoolreglement zoo duidelijk is voorgeschreven, en welke zulk een krachtig middel oplevert ter bevordering van het onafgebroken schoolgaan in den winter, vindt ieder jaar nieuwe hindernissen en nieuwe tegenkantingen.

Het onderwijs der Armen wordt niet genoeg door de Armbezorgers ter harte genomen; ofschoon ook, in dit opzicht, de Wet zulke nuttige bepalingen aan de hand geeft.

Hoewel vele Leeraars van den Godsdienst thans meer werk maken van het Godsdienstig onderwijs der jeugd, dan voor twee jaren, zijn er toch nog velen in dit District, die hetzelfde jammerlijk verwaarloozen; en hoewel vele plaatselijke Schoolopzieners mij zeer veel hulp bewijzen in het verbeteren van de hun bijzonder toevertrouwde Scholen, en zich daar onder eenigen, vooral dit jaar, zeer verdienstelijk gemaakt hebben met de Onderwijzers behulpzaam te zijn in het aanleeren der Fransche taal, welke thans eene noodzakelijke behoefte is voor een groot deel van het menschdom, en vooral voor eenen Onderwijzer der jeugd in de Hollandsche Departementen, zoo zijn er echter ook velen onder dezen, die zich hoegenaamd niets laten gelegen liggen aan deze hunne betrekkingen. — Daarenboven is er nog een nadeel, hetwelk dit District meer dan enig ander drukt, en mij dikwijls zeer onaangename gewaarwordingen doet ondervinden. Te weten: het inkomen der Onderwijzers is hier over het algemeen zeer gering, geringer, dan in een der andere Districten van het voormalig Departement Groningen; daarenboven is er ook geen District, dat zoo naauw grenst aan het voormalig Drenthe, alwaar door de regeling der schoolgelden het lot der Onderwijzers zoo zeer verbeterd is. — Bij iedere vacature, die er dus daar ontstaat, heb ik de regtmatigste vrees, om een' mijner beste Onderwijzers te zullen verliezen, en schoon die vrees wel uit geen zeer wereldburgerlijk



lijk beginsel voortspruit, daar een goede Onderwijzer overal aan de zaak der menschheid werkt, zoo is het echter voor eenen Schoolopziener, die zich beijvert, om de aan zijn opzicht toevertrouwde Onderwijzers zoo bekwaam te maken als mogelijk is, een ontmoedigend vooruitzicht, van telkens, als hij meent van de moeite, die hij aan eenigen Onderwijzer besteed heeft, de vruchten te zullen zien, denzelven naar elders te moeten laten vertrekken, gelijk ik dit jaar nog weder in den naar *Vledder* vertrokkenen VAN WOLDA ondervond.

Mogt dus de verbetering van het lot der Onderwijzers ook eenmaal hier ernstig ter harte worden genomen, daar toch het welzijn van de Onderwijzers, zoo als ook de Heeren CUVIER en NOËL te regt hebben opgemerkt, den eersten grondslag onzer schoolverbetering uitmaakt, en, deze vervallende of verminderende, welhaast dat gansche schoone gebouw, gelijk zij zich uitdrukken, zal moeten instorten.

Inderdaad wil men de schoolverbetering handhaven, en God geve, dat zij immer gehandhaafd worde! dan moet men in de eerste plaats zorgen, dat de Schoolonderwijzers een onbezorgd bestaan hebben, ten einde niet door de zorgen des levens belemmerd te worden in die opgeruimdheid, welke zulk een noodzakelijk vereischte is in eenen Onderwijzer der jeugd, en zich geheel en alleen aan dezen hunnen gewigtigen post te kunnen toewijden, en jongelingen, niet alleen van goeden aanleg, maar ook van goeden huize, bewogen worden, zich aan dezen stand over te geven. Dit alles zou meer en meer achting voor denzelven inboezemen, en aan de begonnene schoolverbetering eenen hechten grondslag geven. Het geldt hier de hoogste belangen der menschheid, en dus meer dan financieel belang!

TH. VAN SWINDEREN.

A. Be-

---

*A. Beschrijving van de inrigting der Scholen van de leden van het Schoolonderwijzers-gezelschap van Helpen.*

**I**n het algemeen zijn de leerlingen in alle deze Scholen volgens de wet in drie klassen verdeeld, en deze weder naar het getal der leerlingen in verschillende afdeelingen, welke van elkander afgezonderd zitten, en in elken schooltijd afzonderlijk onderwezen worden.

Bij dit onderwijs wordt voornamelijk gezorgd, dat er nooit eene klasfe ledig zit, daardan, wanneer de Hoofdonderwijzer met eene klasfe of afdeeling bezig is, de overigen door geschikte Ondermeesters of door de verstgevoerde leerlingen worden onderwezen, terwijl men het geheele onderwijs zoodanig zoekt interigten, dat alles eindelijk moet uitloopen op ontwikkeling van het verstand der kleinen en op de verbetering van hun hart, gelijk uit de opgave der navolgende bijzonderheden nader blijken zal.

**I.**

*Behandeling der kinderen, als zij voor de eerste keer op de school komen.*

Wanneer hier voor de eerste keer kinderen worden ter School gezonden (hetwelk in deze streken somtijds zeer vroeg geschiedt) dan worden zij veeltijds, onder het opzicht van een broertje of zusje, aan de Onderwijzers toevertrouwd, en, is dit het geval, ook in de eerste dagen bij dezen geplaatst; maar door een zeer vriendelijk gesprek brengt men het ras zoo ver, dat zij niet onwillig zijn, om, afgescheiden van hunne broertjes of zusjes, hun tijdverdrijf te zoeken bij die kinderen, welke niet begeleid worden door een ouder broertje of zusje, en die dus terstond op de voor de klei-

kleinen bestemde plaats komen te zitten. — Voorts wordt er met de kinderen, wanneer zij het eerst ter School komen, zoo vriendelijk en kinderlijk als mogelijk is, gesproken, hen gevraagd naar hunnen naam, naar den naam van de hun meest bekende voorwerpen, welke in de School zijn, naar de stof, waarvan zij gemaakt, en het oogmerk, waartoe zij gebruikt worden; terwijl men vooral door een vriendelijk en lagchend gezigt en het schenken van een klein prentje of iets diergelijks de liefde en het vertrouwen der kinderen zoekt te winnen, en daardoor die bevreesdheid te verdrijven, welke aan dezelve anders zoo natuurlijk eigen is: waarna men hun vervolgens letterhoutjes geeft, om daarmede huisjes of torentjes te bouwen, of leitjes, om deze voorwerpen daarop afteteekenen, hen door dit alles het schoolgaan zoo veel mogelijk aangenaam trachtende te maken, en hen hunne eerste werkzaamheden alhier als spelen leerende te beschouwen.

### *Eerste ontwikkeling der vermogens.*

Er wordt op deze Scholen, vooral in het eerst, veel met de kinderen gesproken ter ontwikkeling hunner verstandelijke vermogens. Wanneer men, bijvoorbeeld, met krijt een woordje op het bord schrijft — laat ons maar het woordje *Koe* tot een voorbeeld nemen — dan vraagt men hen: hebt gij wel zulk een dier gezien? Wat nut zou zulk een dier wel doen, of wat krijgen wij al van eene *Koe*? — Een kind, dat een weinig vatbaar is, weet daarop wel iets te antwoorden. Dan zegt men somtijds, dat het dier, waarvan men spreekt, geene *Koe*, maar een ander dier is, b. v. een *Schaap*. Het kind bedenkt zich een oogenblik, en zegt dan aanstonds eenige merkteekenen, waardoor de *Koe* van het *Schaap* onderscheiden is. Bij al dat vragen en weder vragen worden de kinderen dan zoodanig aan denken gewoon,

.. woon, dat zij eindelijk over alles, wat zij zien, hunne gedachten laten gaan, zonder daartoe aangespoord te worden.

Een ander middel, dat ook met het beste gevolg in deze Scholen, ter verstandsontwikkeling gebezigd wordt, is het opschrijven op een bord van volzinnen, daar iets aan ontbreekt, en welke dan door de kinderen moeten worden aangevuld, zoo ala

het gras is . . . . .

des zomers is het . . . . .

de paarden brengen ons deze voordeelen aan,  
dat zij . . . . .

welke volzinnen naar de klassen en afdeelingen moeilijker en bij de hoogste klassen vragen worden, die zij mondeling en somtijds schriftelijk moeten beantwoorden.

### *Eerste bezigheden der kinderen op de school.*

De eerste werkzaamheden der kinderen, wanneer derzelver vermogens eenigzins ontwikkeld zijn, bestaan in deze Scholen in het trekken of schrijven, eerst slechts van niets beduidende lijnen of figuren in het algemeen op kleine leities, of, zoo als te *Haren*, in navolging van LANKASTER, op eene bank met zand, die, met een fijn latje (om het verlies van zand voor te komen) omzet, iets hoger is dan die, waarop zij zitten; maar dat allengskens overgaat, eerst tot het vormen van de gemakkelijkste, en daarna van meer moeilijke letters, die zij, of naar kleine letterhoutjes, welke zich aan dezelfde bank op koperdraden bewegen, of naar voorgeteekende letters, zoeken na te schrijven.

Te gelijk leert men hen, door middel van deze letterhoutjes, of door voorttekening zulke woordjes op de leities of in het zand vormen, welker beteekenis bij hen reeds bekend is, of die men hen bij voortduring tracht te doen kennen, en allen bestaan uit de namen van dingen, die hen omringen of hunne uiterlijke zinnen aandoen.

Om

Om hen vervolgens verder te volmaken in het zamenvoegen der letters tot lettergrepen en woorden, gebruikt men een bord, waarop men hun eenige woorden voorschrijft, die zij te gelijk uitspreken, en waarbij men niet zelden de afbeeldingen der zelfstandige Naamwoorden, zoo als een *oog*, *mond*, *neus*, enz. voegt, en voor het overige de woorden zoodanig kiest, dat men er eenen voor de kinderen verstaanbaren volzin uit maken kan, die men hen dan te gelijk tracht te doen lezen; terwijl men ook dit bord tevens gebruikt, om hen het tellen te leeren, door hen het getal der letters van zulk een' volzin te doen zeggen, of door het opsteken der vingers de hoeveelheid der letters, klinkletters en medeklinkers aantewijzen, die in de woorden begrepen zijn, welke worden aangewezen; hetwelk dan telkens gevoeglijk aanleiding geeft, om hen, (alles door het opsteken der vingers,) eenvoudige dingen uit het hoofd te doen rekenen. — Om deze kleinen te oefenen in opmerkzaamheid en in de kennis van hun ligchaam, laat men hen somwijlen de deelen van hun ligchaam spellen, die zij dan telkens met de hand aanwijzen, en die men hen, zoo veel mogelijk is, meer en meer leert kennen.

Om hen aan het denken en tevens aan het zamenvoegen der letters te gewennen, doet men hen ook dikwijls vragen, welke zij al spellende moeten beantwoorden: dit alles wordt hun veraangenaamd door de kleine leijen, die hun gegeven worden, eensdeels als een middel tegen de tijdverveling en het gedurig snappen, maar voornamelijk, om hunne verbeeldingskracht gaande te houden, doordien zij daarop gaarne de aan hun bekende voorwerpen zoeken afteekenen, alsmede om hen dus vroegtijdig zoo wel tot het vormen van letters, (die zij, of uit zichzelf of van een daartoe geschikt bord nateekenen,) als tot het zamenvoegen van woorden en kleine volzinnen te gewennen. —

Het eerste, dat dus de kinderen in deze Scholen leeren, is

is het *schrijven*, en het eerste, wat hun in handen gegeven wordt, is een klein leetje van 4 duimen in het vierkant (die te *Groningen* bij den Loodgieter ROEGHOLT voor 4 duimen te koop zijn) en een kleine griffel. Dit vroeger leeren *schrijven* dan *lezen* heeft zeker groote voordeelen; daar het toch *a priori* en *a posteriori* zeker is, dat alles, wat men zelf maakt, veel vaster in het geheugen komt, dan hetgeen men door anderen ziet gemaakt, en dus deze oefening, behalve dat zij eene zeer nuttige voorbereiding tot het schrijven met de pen is, behalve dat zij de kinderen bezigheden geeft, en dus de stilte bevordert, een uitnemend hulpmiddel oplevert, om de kinderen spoedig de letters en het lezen, dat in alle deze Scholen gelijktijdig geschiedt, te leeren.

Voorts vergenoegt men zich niet alleen, om de kinderen de voorgeteekende letters of woorden te leeren naschrijven; maar naauwelijks hebben zij hierin eenige vorderingen gemaakt, of men dicteert hun eenige woorden of eenen kleinen volzin, die zij uit het hoofd moeten naschrijven; en men moet waarlijk hiervan de proeven zien, om te kunnen beoordeelen, hoe veel dit helpt, om de kinderen spoedig *ortographisch* te leeren schrijven, meer inderdaad dan al het spellen, daar men in den ouden tijd zoo vele maanden, ja zelfs jaren mede doorbragt.

Eindelijk leeren zij de letters niet allen achtereenvolgens eene vastgestelde orde; maar zoodra zij er slechts twee of drie kennen, voegt men die terstond te zamen tot een klein woordje, dat een hun bekend voorwerp beteekent, zoo als *koe*, *kat*, enz. terwijl hun altijd de woorden op het bord *in hunne tegenwoordigheid* worden voorgerekend, op dat zij ze, ook door ze te zien vormen, zoo veel eerder en gemakkelijker ook zelve zouden leeren vormen.

### *Onderwijs in het Lezen.*

Het opzettelijk onderwijs in het lezen geschiedt, bij de twee eerste klassen, door middel van een bord, voor welk zij

gezamenlijk, en, zoo ver het den natuurlijken toon niet hindert, naar de maat lezen; bij de kleinsten ook terstond, na dat zij den volzin gezamenlijk op de maat gespeld hebben, welke altijd, zoo hij niet regtstreeks eene les tot verbetering van het kinderlijk hart bevat, evenwel iets is, dat door ondervraging of uitbreiding daar toe dienstig gemaakt kan worden. Voor het overige hebben de leerlingen van deze twee klassen, naar gelang hunner bevattingsvermogen, ieder één, maar die der derde klasse meer boekjes, waaruit zij dagelijks een of twee keeren één voor één een' volzin lezen, waarbij de leerlingen niet alleen onderhouden worden over de vlugheid, juistheid en natuurlijken toon van het lezen, en het gebruik der scheid- en zinteekeus, maar ook gezorgd wordt, dat ieder het gelezene wel begripe, en daardoor zijne kennis vermeerdere of zijn hart verbeterd worde.

Daarenboven heeft men nog te *Noordijk* het navolgende ingevoerd: wanneer de leerlingen der 2de of 3de klasse lezen, en daarin eene fout begaan, dan wordt dezelve door den Onderwijzer of door een' der eerstgevorderden, in een daartoe ingerigt boekje, aangereekend en bij het einde der week overluid aan de leerlingen voorgelezen, hoe vele fouten of streepjes zij gemaakt hebben. Zijn zij dan *boven* een zeker bepaald getal geklommen, dan worden hunne namen de geheele volgende week op een stuk papier in de School opgehangen en ten toon gesteld; maar blijven zij *onder* dat getal, zoo sprekt van zelf, dat zij die tentoonstelling niet verdienen. Begaan zij in het geheel geene fouten, dan worden zij somtijds met een prikje begiftigd, of hunne namen de volgende week op een erebord geschreven.

Om het bijzonder onderwijs in het lezen te bevorderen, heeft men te *Euvelganne* het volgende: de Onderwijzer schikt de leerlingen in klassen, noemt de klasse, wanneer het tot haar genaderd is, noemt den leerling, welke beginnen

zal,

zal, die dan den naam van het boek, benevens de bladzijde of les noemt, en vervolgens begint te lezen een; twee of meer volzinnen, tot dat de Onderwijzer, willekeurig wien, een' anderen noemt, welke begint, wanneer de voorgaande wel gelezen heeft, maar, indien het fout is, (de fouten zien op verkeerd genoemde woorden, stembuiging en toon) zwijgt, terwijl de voorgaande, na een kort zwijgen, weder begint te lezen, tot zoo lang hij het welgemaakt heeft; doch zoo dit te langwijlig of moeilijk mogt worden, worden hem zijne fouten getoond, en het gaat tot den anderen over. Het is evenwel mogelijk, dat er fout of fouten waren, welke de volgende lezer niet opmerkte, en dus begon te lezen, in dit geval heeft een der andere leerlingen, zoo het de Onderwijzer niet doet, de vrijheid om het te zeggen, en die brengt het op den eersten terug. Deze beide laatste inrigtingen hebben deze Onderwijzers, bij het bezoeken der School van *Bedum*, geleerd.

### *Schoon Schrijven.*

Zoodra de kinderen ter School komen, beginnen zij, zoo als boven gezegd is, reeds te schrijven; maar eerst, na dat zij eene tamelijke vlugheid in het lezen hebben verkregen, beginnen zij op het papier te schrijven: eerst slechts wederom enkele letters; vervolgens kleine verstaanbare volzinnen, die zij naar streepjes bordpapier of van hetzelfde schrift, waarop zulks door een' der beste schrijvers wordt voorgemaakt, nashrijven: vervolgens beginnen zij naar de voorschriften te schrijven, die zoo kunstmatig als mogelijk, met eene naauwkeurige spelling ook eenen ette orde hebben, en, of in het groot, of in het middelfoort, of in het klein, niets anders behelzen, dan volzinnen, die de kinderen kunnen verstaan, waaruit zij altijd iets goeds kunnen leeren, en waaruit de Onderwijzer bij het nazien der schriften dikwijls aanleiding krijgt, om hen bij den inhoud derzelve te bepalen; hetwelk zoo



wel onder het schrijven, als bij het eindigen van de schoouren geschiedt, wanneer alle de schriften nagezien, en de leerlingen niet alleen op den vorm der letters, maar ook op de orde, zindelijkheid, spelling enz. oplettend gemaakt worden. En naar gelang van den ijver en de vorderingen in dit alles, worden in sommige Scholen de schriften naar eene, in de School hangende, in graden verdeelde, schaal geteckend, hetwelk dan ieder 's weekelijks van zelf de plaats aanwijst, waar hij, gedurende de volgende week, moet zitten, en dat wel op deze wijze: eene *U*, of *uitmuntend*, telt 5 streepjes; *B*, of *best* telt er 4; *G*, of *goed*, telt er 3; *V*, of *vrijwel*, telt er 2; en *M*, of *matig*, telt er maar 1. De getallen, welke zij dan door het merken van eenige dezer streepjes in de geheele week bekomen hebben, worden door henzelfen of door onpartijdige leerlingen in des Onderwijzers tegenwoordigheid, bij het einde der week, te zamen geteld. Hij die van hen de meeste streepjes bekomen heeft, kan de volgende week boven aan zitten, en zoo vervolgens.

Iederen laatste schooltijd der week laat men prijschriften schrijven in een boek van 26 bladzijden, niet zoo als gewoonlijk de 1ste, 2de en 3de bladz. naast elkander vol, maar eerst de 1ste, dan de 3de, vervolgens de 5de, springende telkens eene bladzijde over. Wanneer de kinderen het boek op deze wijze doorgelopen hebben, beginnen zij op nieuw van voren af de ledige bladzijden aan te vullen, op welke wijze men met een' opslag van het oog op iedere bladzijde zien kan, welke vorderingen zij in den tijd van een vierendeeljaars hebben gemaakt. Het was het eerst in de School *op de Leek*, dat ik deze methode zag, van waar ze hier is overgebracht. Wat het onderwijs zelf aangaat, is het houden der pennen, de ligging der schriften en de regte ligchaamshouding het voornaamste, waarop de Onderwijzers, van het begin af aan, hunne aandacht vestigen.

*Regt*

*Regt Schrijven.*

Daar het algemeen bekend is, dat de meeste lieden, inzonderheid onder de geringere volksklasse, nog wel eenigermate kunnen schrijven, maar in geen en deele, ten minste zeer gebrekkig, hunne gedachten schriftelijk weten uitte drukken, zoo oefent men de kinderen, om dit gebrek voort te komen, ten minste alle weken twee uren, door hun uit het een of ander boek iets voorte lezen of hun iets te vertellen, hetwelk zij dan ieder op eene lei moeten navertellen; waarmede dan op het zeerst geijverd wordt, om bij het nazien de minste fouten in spelling, stijl enz. te hebben. Ook vertellen zij op dezelfde wijze, in den vorm van een' brief of dergelijke, het een en ander, dat hun in het geheugen ligt; ja zelfs de kleinste der School heeft in deze schooluren eene lei, om zich in het zamenstellen der letters, woorden of kleine volzinnen te oefenen.

*Rekenen.*

Zoodra de kinderen ter School komen, worden hier de gronden tot de Rekenkunde gelegd, eerst door hen hunne vingers en andere deelen van hun ligchaam te leeren tellen, dan de letters, die zij geleerd, zamengevoegd of gelezen hebben; vervolgens door hen uit het hoofd te leeren tellen. — Hierna leert men hen met de gewone letters ook tevens de cijferletters en derzelver waarde kennen, door naast iederen cijfer zoo vele punten te plaatsen, als het getalmerk eenheden bevat, op deze wijze:

2 . . .

7 . . . . .

4 . . . . . enz.

Wanneer de kinderen reeds tamelijk uit het hoofd kunnen rekenen, dan maakt men hen hoofdzakelijk eerst met de

waarde der getalmerken, en de betrekking, in welke zij onderling staan, bekend, opdat zij daardoor de reden weten, waarom men, bij voorbeeld, in de optelling met de rij naar de regterhand begint, waarom men in het vermenigvuldigen telken reize elk getalmerk verder naar de linkerhand plaatst, enz. Deze eerste beginselen worden hen meestijds geleerd zonder het gebruik van een boek; maar krijgen zij vervolgens eene handleiding, naar welke zij voorstellen oplossen, (waartoe men in deze Scholen meestal de stukjes van BRUNT bezigt) dan houdt echter het onderwijs in het theoretisch gedeelte der Rekenkunde niet op, dat dikwijls na het eindigen van het gewone schoolwerk met krijt op een zwart bord verrigt wordt. Op dezelfde wijze onderrigt men hen ook voornamelijk in de decimale getallen, met toepassing op het nieuwe metrieke stelsel, waarna men hen vervolgens (dewijl zij gewoonlijk eene lei gereed hebben) eenige voorstellen opgeeft over de nieuwe munten, maten en gewigten, die zij dan meestijds door de decimale rekening zoeken oplossen.

### *Taalkunde.*

Om de kinderen bekend te maken met de regelen der Nederduitsche taal, bepaalt men zich hierbij niet alleen opzettelijk na het einde van het gewone schoolwerk, maar tracht men hen zulks te leeren, zoo dikwijls zij tegen die regelen zondigen; en om hen in de opvolging dier regelen te oefenen, verbeteren zij in elke week een opstel, geschreven op een bord, waarin niet alleen de regelen van eene goede spelling, maar ook die der behoorlijke plaatsing van zinnen en scheidteekens verwaarloosd zijn. Als nu dicteert de Onderwijzer, of een der verstgevorderde leerlingen hun, ten minste ééne keer in de week, een stukje uit het werkje van S. J. M. van Moock, waarin de regelen der taal en eene goede spelling met opzet zijn verwaarloosd. Dit gedaan zijnde, spelt

spelt de Onderwijzer hetzelfde stuk overluid op, zoo als het verbeterd had moeten zijn, terwijl ieder zijn eigen stuk naziet en verbetert. Daarna kiest men hier uit slechts eenigen, om die naauwkeurig natezien, ten einde zeker te zijn, of de leerlingen hun opstel ook naauwkeurig zuiveren. Voorts laat men hen dikwijls eenige zelfstandige naamwoorden verbuigen en werkwoorden vervoegen, om dat men zulks te regt beschouwt als het meest dienstig in het aanleeren van de beginselen der taalkunde; waartoe men ook vooral de kinderen de onderscheidene rededeelen leert kennen, en bij ieder voorkomend woord vraagt, tot welke soort hetzelfde moet gebragt worden.

### *Aardrijkskunde.*

De aardrijkskundige lessen geschieden, of opzettelijk na het gewone onderwijs, of door middel van kleine kaartjes. Bij het opzettelijk onderwijs bepaalt men de kinderen het eerst bij de Gemeente, het Canton, het Arrondisement en het Departement, waarin zij wonen, volgens de tabel, onlangs door den Boekhandelaar *Wouters* te Groningen uitgegeven en aldaar voor 2 stuivers te bekomen. Men doet hen vervolgens de zeven onderscheidene Hollandsche Departementen met derzelver oude en nieuwe verdeelingen en namen, met derzelver voornaamste rivieren, steden, voortbrengselen enz. opnoemen of aanwijzen op een met krijt gemaakt afbeeldsel of op eene eigenlijke kaart, en gaat daarna tot Frankrijk, tot de naburige landen van Europa, tot de kaart van ons werelddeel en vervolgens tot die der overigen en tot de wereldkaart over, waarbij dan een bijzonder mondeling onderwijs in de Wiskundige Aardrijkskunde gevoegd wordt.

Ook heeft men kleine kaartjes vervaardigd, waarop de namen der Hollandsche Departementen, die der Arrondisementen, Cantons, en Gemeenten van het Departement,

door ons bewoond, de hoofdplaatsen daarvan, de namen der zeeën, rivieren, enz. geschreven zijn. Van dezelve deelt men dan aan ieder mede, naar mate er leerlingen zijn; laat hen dan dat gene, wat op het kaartje geschreven staat, op de groote kaart aantoonen, het welk de leerlingen altijd met blijdschap volvoeren; die doorgaans naar dien tijd verlangen, welke meestijds bij afwisseling, nu op het einde der lessen, dan tusfchen de schooltijden bepaald wordt, waarbij ook nog dikwijls mondelinge vragen gedaan worden. — Het is ook al bij het bezoeken van de School van *Bedum*, werwaarts ik, in het vorige jaar, met alle de leden van dit gezelschap eene opzettelijke reis gedaan heb, om hen de inrigting dezer School te leeren kennen, dat zij het gebruik dezer kaartjes het eerst zagen.

### *Natuurkunde.*

Met de Natuurkunde tracht men de kinderen zoo veel bekend te maken, als men daartoe aanleiding krijgt. Loopt b. v. de inkt uit een' inktpot bij het overgieten langs den rand of de zijde van denzelfven, terstond neemt men deze gelegenheid waar, om hun de oorzaak hiervan onder het oog te brengen, terwijl men van ieder, in de Natuur voorkomend, verschijnsel, als regen, zonneschijn, onweêrenz. gebruik zoekt te maken, om de kinderen de wijsheid, goedheid en almacht van den Schepper te leeren kennen.

### *Gebruik van den Bijbel.*

Alleen de verstgevorderden in deze Scholen lezen in den Bijbel, waaruit bij voorkeur en uitsluitend die stukken genomen worden, welke voor kinderen het meest bevattelijk zijn, en welke de duidelijkste en heilzaamste lessen bevatten ter regeling van hun gedrag, (zoo als de geschiedenis en de gelijkenissen van Jezus) of die voor de omstandigheden meest geschikt zijn, zoo als tegen Kerstijd, Luk. II. enz.,

enz., terwijl er bij dit lezen altijd eene bijzondere stilte en eerbied moet plaats hebben, om de kinderen de achting te doen gevoelen, die zij aan dit Boek verschuldigd zijn, en men er zich bijzonder op toelegt, om vooral hier alles zoo duidelijk en verstaanbaar te maken, als mogelijk is.

### *Geschiedenis.*

Het onderwijs in de Bijbelsche Geschiedenis geschiedt meest mondeling, door eerst een geschikt boekje te lezen of te doen lezen, om daarna hetzelfde op te helderen of uit te breiden. Op gelijke wijze heeft ook de oefening plaats in de Vaderlandsche Geschiedenis; dat gemeenlijk geschiedt na die schooluren; wanneer de leerlingen zich, door het lezen van WESTERS' Vaderlandsche Geschiedenis, in het lezen geoefend hebben: of door middel van kaartjes, waarvan ieder eene vraag bevat, die op zichzelf verstaanbaar is, en waarmede op dezelfde wijze gehandeld wordt, als met de kaartjes over de Aardrijkskunde.

Deze oefening wordt den kinderen niet weinig veraangenaamd, door hen inzonderheid bekend te maken met de daden van die personen, welke in deze Geschiedenissen voorkomen; terwijl juist hierdoor het hooge doel van het aanleeren der Geschiedenis het meest en het gemakkelijkst bereikt wordt, door hun namelijk de goede voorbeelden ter navolginge, de slechte tot afschrik voor te stellen.

Bij de Vaderlandsche Geschiedenis worden de leerlingen dan tevens met de wetten van hetzelfde, inzonderheid met de strafwetten, volgens mijn schoolboek der strafwetten, waarvan eerstdaags een nieuwe druk, naar de tegenwoordige wetten veranderd, zal uitkomen, bekend gemaakt.

### *Gezang.*

Om het onderwijs te vervrolijken, en de kinderen tevens te oefenen in het Gezang, laat men hen, niet alleen bij

het in- en uitgaan der School, maar ook onder het onderwijs een of meermalen zingen.

De kleinen zingen kleine Liedjes, welker inhoud niet alleen voor hen nuttig en bevattelijk, maar ook aangenaam is; zoo als de kleine Kinderliedjes uit den kleinen Kinder-vriend van VAN HEININGEN BOSCH, uit WESTERS Schoolgezangen, uit VAN ALPHEN enz. De meergevorderden zingen of Psalmen of Gezangen. De Psalmen worden gekozen uit eene verzameling van dezulken, die voor kinderen bevattelijk en die tot verbetering van het kinderlijk hart dienstig zijn; op dezelfde wijze ook uit de Evangelische Gezangen en die van HAZBU, die allen beurtelings door hem, die voor dien dag bidden moet, overluid worden voorgelezen, of door den Onderwijzer, die dezelve telkens zoo veel mogelijk opheldert. En het is vooral dit zingen, ter afwisseling van het onderwijs, waarvan men bij iedere voorkomende gelegenheid het doelmatigst gebruik maakt, dat mij in deze Scholen dikwijls getroffen heeft.

Zingt men toch niet alleen bij het begin en einde der School, waardoor het schielijk fleurwerk wordt, maar weet men van andere voorkomende omstandigheden, waartoe de Schoolgezangen van WESTER zulk eene gezette aanleiding geven, of van een verhaal uit een der boekjes van VAN HEININGEN BOSCH, dat door een versje gevolgd wordt, aanleiding te nemen, om de kinderen tot het zingen van zulk een Gezang, of van het daarbij behoorende versje op te wekken, of hun daartoe slechts vrijheid te geven: *o!* men moet de uitwerking hiervan gezien, men moet die zachte gevoelverwekkende toonen gehoord, men moet de uitwerking hiervan op het geheele onderwijs ondervonden hebben, om te kunnen beoordeelen, hoe hier het geheele kinderlijke hart mede zingt, en welke weldadige gevolgen deze afwisseling in het onderwijs te weeg brengt. — Daarenboven wordt er eens in de week opzettelijk onderwijs in de Muzijk gegeven, — en den kinderen wordt van het

het oogenblik af-aan, dat zij op School komen, ingeprent, dat de kunst van zingen niet in het hard schreeuwen, maar in het voortbrengen van zachte harmonische toonen bestaat, gelijk hier dan ook overal met de zachte stem, gelijk men het noemt, gezongen wordt.

### *Het Gebed.*

Om de jeugdige harten vroeg tot het bidden te gewennen, moeten de leerlingen der bovenste klasse bij beurten, bij het in- en uitgaan der School, een kort kinderlijk Gebed doen van niet langer, dan ten hoogste 3 of 6 middelmatige regels, welks inhoud, niet alleen door de grooten der School, maar zelfs door de kleinsten kan begrepen worden en alle de kinderlijke behoeften bevat voor tijd en eeuwigheid; en om voor te komen, dat dit dagelijksch bidden bij de kinderen geen fleurwerk worde, worden zij dikwijls voor of na het Gebed bepaald bij het oogmerk en de noodzakelijkheid van het bidden, en met welken eerbied dit moet geschieden. Hierom mag niemand het Gebed rabbelen, maar moet hij het op eene langzame en verstaanbare wijze uitboezemen. Hierom doet ook de Onderwijzer zelf nu en dan, en vooral bij het begin en einde der week, het Gebed en de Dankzegging, en hierom is er in de meeste dezer Scholen eene afzonderlijke meer verhevene plaats, met eene kleine lesenaar, welke alleen door hem, die bidden of danken moet, beklommen wordt, terwijl onder het bidden, om den eerbied te vermeerderen, alle kinderen, ten minste al de jongens, opstaan.

### *Orde bij het in- en uitgaan.*

Bij het inkomen der School moet ieder leerling terstond zijne plaats kiezen.

Bij het eindigen van het onderwijs en na gedane dankzeg-



zegging gaan de leerlingen één voor één en dan bankswijze uit de School, zoo dat de leerlingen van die bank eerst uitgaan, die het digst bij de deur is en zoo vervolgens, maar de meisjes altijd vóór de jongens, na dat zij allen gezamenlijk den Meester hebbenge, roet. Hierna worden, bij beurten, door een' der leerlingen van de derde klas de Schoolmeubelen weggeborgen, welke ieder leerling op zijne plaats heeft moeten laten liggen, om daardoor het geraas voortekomen, dat dikwijls in andere Scholen met dit opbergen gepaard gaat, en daarom vooral zoo hinderlijk is, om dat het juist plaats heeft vóór of onmiddelijk na het Gebed, en dus juist op dat tijdstip, dat er de meeste stilte en eerbied moet plaats hebben.

Ook als de kinderen in de School komen, vindt ieder, hetgeen hij noodig heeft, op zijne plaats.

### *Belooningen.*

Het gebeurt niet zelden, dat door ouders kleine geschenken voor hunne kinderen aan den Onderwijzer gebragt worden, om hun daardoor het schoolgaan aangenamer te maken. Maar deze belooningen hebben bij de Onderwijzers dezer Scholen voor de kleinen weinig waarde; want een enkel lachje of vriendelijke liefkozing zijn hier de belooningen, die men aan de teedere kleinen geeft, en verder zijn verhooging van plaats, de eer van een klein ambtje in de School te bekleeden, de belofte, om, bij een schoolbezoek van den Schoolopziener, de braafsten en vlijtigsten aan hem voortedragen, om daardoor dan van denzelfven een kaartje van vlijt of goed gedrag te ontvangen, het welk hun het blijde vooruitzicht geeft om bij een openbaar examen een boekgeschenk of andere belooning te genieten, maar voornamelijk een hartelijk genoegen te toonen en vriendelijke gesprekken hier de meest gebruikelijke en de meest uitwerkende belooningen. Voor het overige wordt een uitmuntend schrift openlijk ten toon gesteld; een daarop volgend

gend mooi schrift is één nommer hooger; van die der lagere klassen, komt degene, welke zijne les uitmuntend kent, insgelijks ééne plaats hooger.

Die de minste fouten, gedurende eene maand, in de verbeterstukken maakt, ontvangt een schrift boek. Die van de benedenste klasse in eene week de minste fouten maakt, in het gene hem gedicteerd wordt, krijgt een' griffel. Tevens wordt hun bijiedere belooning onder het oog gebragt, dat die genen, welke beloond worden, daardoor niet tot trotschheid, noch de overigen tot nijdigheid moeten vervoerd worden.

### *Straffen.*

De straffen, die men meestijds bezigt, zijn verschillend, als: ongenoegen te betoonen over het begane, het verlagen van plaats, het ontnemen der boekjes, openlijke berispingen enz.; — maar inzonderheid hen te doen gevoelen, welk een onderscheid er is tuschen hen, welke hunnen pligt doen, en welke denzelven verwaarloozen, terwijl ook het verhaal van eene dergelijke daad, als er gebeurd is, en de voorstelling van de gevolgen, welke zulk eene misdaad te weeg brengt, niet zelden de gewenschte uitwerking heeft, om de kinderen zich vervolgens voor zulke daden te doen wachten.

Voorts gaat men in deze Scholen niet ligt tot andere straffen over, zoo veel mogelijk in het oog houdende, dat men met redelijke wezens te doen heeft, die door redenering tot hunnen pligt moeten worden teruggebragt.

En zijn andere straffen volstrekt noodzakelijk, dan worden deze zoo veel mogelijk uit den aard der misdaad afgeleid en daarmede in een zeker verband gebragt; — die een slecht schrift geschreven heeft, moet na het eindigen in de School blijven om een beter te schrijven, — een' luijaard wordt zijn boek ontnomen, — die niet stil wil zitten, wordt aan de bank vastgebonden, — die te laat komt, moet zoo veel tijd na het eindigen in de School blijven, als hij

hij verzuimd heeft, — die een' ander beledigt, moet alleen zitten, — indien twee verschil met elkander zoeken, en beiden schuld hebben, worden zij aan elkander vastgebonden enz. Bovendien zoekt men in het beloonen en straffen ieder naar zijnen aard te behandelen.

*Maatregelen ter bevordering van de gezondheid  
en zindelijkheid der kinderen.*

**O**m de gezondheid en vrolijkheid der kinderen, en van den Onderwijzer te bevorderen, en tevens om de kinderen aan zindelijkheid te gewennen, wordt de School iederen avond, bij het eindigen van het onderwijs, beurtelings door twee leerlingen gesprengd en uitgeveegd; — schoon de onreinigheid telkens niet erg kan zijn, dewijl ieder leerling bij het uitgaan der School, de papieren en dergelijke onreinigheden, die bij zijne zitplaats op den grond liggen, moet opzamelen en mede uit de School nemen, welke onreinigheden tevens ook niet veelvuldig kunnen zijn, dewijl iemand, die nutteloos met papier, of dergelijke dingen speelt, tot straf de School moet rondgaan en alle onreinigheden van die soort opzoeken. Ook worden er geene pennen met vederen aan de schrijvers uitgelangd. Veel minder wordt er snoeperij in de School geduld, waardoor niet zelden de School bemorst wordt. En naar mate de gesteldheid van het weder is, wordt de ongezone lucht der School, vóór, onder of na den schooltijd, door het openen van schuiframen met de gezonde lucht verwisseld. En om de kinderen met te meer regt tot zindelijkheid te kunnen aansporen, wordt niet alleen de School, maar alles, wat maar eenige betrekking tot het onderwijs heeft, zoo veel mogelijk in eene zindelijke en juiste orde gehouden; — en, door altijd den voorrang aan zindelijkheid te geven, worden de kinderen niet weinig aangespoord, om zich zoo veel mogelijk net en zindelijk te houden,

den, daar de onzindelijken anders, indien deze deugd in hun gedrag en werkſt te veel vërwaarloosd wordt, wel eens van de andere leerlingen worden afgescheiden.

### *Bevordering van Zedelijkheid.*

**I**eder, die het menschelijk hart een weinig bestudeerd heeft, en die vooral eenigen tijd met kinderen heeft omgegaan, weet, hoe moeilijk het is, opzettelijke oefeningen daar te stellen ter bevordering van de zedelijkheid,

Deze hebben hier dan ook niet anders plaats, dan dat men den kinderen dikwijls zedelijke daden verhaalt, en dat op zulk eene wijze doet, dat zij daardoor ter betrachting van het goede worden aangespoord; gedachtig aan de spreuk, dat *leeringen wekken, maar voorbeelden trekken*.

Intusſchen zijn alle de Onderwijzers dezer Scholen doordrongen van de overtuiging, dat bevordering van zedelijkheid het hoofddoel en het hooge doel der schoolverbetering is, en wanneer men dus nu nog eens uit dit oogpunt de voorgaande beschrijvingen nagaat, dan zal men, vertrouw ik, duidelijk bespeuren, ten minste bij het intreden van eene dezer Scholen weldra overtuigd worden, dat alle de deelen van het onderwijs, de lessen, die de kinderen lezen, en de wijze, waarop met hen over het gelezen gesproken wordt, de voorschriften, die zij schrijven, de wijze, waarop de Geschiedenis en de Natuurkunde met hen behandeld worden, het gebruik, dat men van den Bijbel, van het Gezang en van het Gebed maakt, de orde, die er in dezelve heerscht enz., allen te zamen werken ter bereiking van dit hooge doel; terwijl men nimmer vergeet, hen bij elke voegzame gelegenheid op te leiden tot den wijzen en goeden Bestuurder van hun lot, hun de verplichting voor oogen te stellen, die zij aan dat Wezen hebben, en de wijze, waarop zij door gehoorzaamheid, door inschikkelijkheid en door werkzame liefde aan die verplichting kunnen beantwoorden.

Ziet



Ziet daar, geachte lezers der Bijdragen! den tegenwoordigen toestand van het onderwijs in de Scholen van *Helpen, Haren, Onnen, Westerbroek, Engelbert, Middelbert, Noorddijk* en *Euvelgunne*. — Het is waar, niet in alle deze Scholen vindt men deze leerwijze in alle hare deelen en in dezelfde volmaaktheid; doch in allen heerst dezelfde geest en ook hoofdzakelijk dezelfde inrigting, en overal streeft men ten minste, om denzelfden geest daar te stellen; — gelijk ik ook dan, wanneer ik eene inrigting niet algemeen, maar slechts in ééne School vond, die School met naam genoemd heb, en men dus vrijelijk besluiten kan, dat al het overige in alle deze Scholen, *ten minste hoofdzakelijk*, plaats heeft.

Intusfchen keur ik juist niet onbepaald alles goed, hetwelk ik in iedere dezer Scholen als bestaande heb opgegeven; maar ik heb den tegenwoordigen toestand dezer Scholen willen beschrijven, eensdeels, om naderhand de verbeteringen in ieder derzelve te kunnen opgeven, en anderdeels, op dat andere Onderwijzers gelegenheid zouden hebben, om de inrigtingen, welke in deze Scholen plaats hebben, te leeren kennen, en hetgeen zij daarvan goedvinden, na te volgen en het overige achterwege te laten.

Voor het overige wil ik, door juist deze acht Scholen te noemen, geene andere Onderwijzers van mijn District voor het hoofd stooten, als of er ook geene andere Scholen in mijn District waren, die beter of even goed zijn als deze. Geenszins; ik heb ook nog andere Scholen in mijn District, daar sommige deelen van het onderwijs nog beter zijn, dan in eenige dezer, en die in het algemeen, zoo niet beter, ten minste even goed zijn als die, welke ik beschreven heb; maar dit is in deze Scholen bijzonder, dat zij allen worden waargenomen door jongelingen, die allen naast

elkander wonen, allen met elkander één gezelschap uitmaken, allen nog maar twee of ten hoogste drie jaren in mijn District waren, en van welke nog niemand, vóór hij in mijn District kwam, ooit elders als Hoofdonderwijzer gefungeerd heeft, en men dus hieruit zien kan, hoe nuttig het herhaald onderling bezoeken van elkanders Scholen voor Schoolhouders is, en hoe ver jonge Onderwijzers het in korten tijd brengen kunnen, als zij zich met elkander tot één gezelschap verëenigen, en daarin vooral praktisch werkzaam zijn.

TH. VAN SWINDEREN.

---

**B. VRAGEN van het Schoolonderwijzers-  
gezelschap te Lutjegast.**

1. Hoedanig moet gehandeld worden met de trapswijze opklimming der eerst beginnenden in het leeren der letters, spellen, lezen en schrijven?
2. Hoedanig moet gehandeld worden met de trapswijze opklimming in het onderwijs van de 2de klas?
3. Hoedanig moet de trapswijze opklimming van het onderwijs van de derde klas ingerigt en behandeld worden?
4. Op welk eene wijze leert men de jeugd het gemakkelijkst de Geschiedenis van ons Vaderland?
5. Op welk eene wijze leert men de kinderen het gemakkelijkst de Bijbel-geschiedenis?
6. Welke zijn de geschikteste middelen, om zich onderling in de Fransche taal te oefenen?
7. Op wat wijze kan men het best de stilte in de School bevorderen?

8. Op

8. Op welk eene wijze leert men de kinderen het gemakkelijkst, en op den vereischten toon, het zingen?
9. Welke zijn de algemeene oorzaken van de wanbegrippen der kinderen?
10. Op welk eene wijze kan men best de kinderen de letters leeren?
11. Hoe, en op welk eene wijze kan men de kinderen best het schrijven leeren?
12. Hoe, en op welk eene wijze kan men kinderen best op de School stil houden? en welke zijn de voordeelen van het stille Schoolhouden?
13. Welke zijn de beste middelen, om aan kinderen het Schoolgaan en leeren aangenaam en belangrijk te maken?
14. Op welk eene wijze kan de Onderwijzer de liefde, achting en het vertrouwen der kinderen verwerven?
15. Met welk een' tak van Rekenkunde zou men de schooljeugd reeds vroeg moeten bekend maken? en hoedanig zou men het onderwijs derzelve moeten inrigten?
16. Op welk eene wijze ontwikkelt men de verstandelijke vermogens der kinderen onder het Schoolonderwijs?
17. Op welke dingen zou men de aandacht der kinderen eerst moeten vestigen, om hen aan het denken te helpen?
18. Hoedanig zoude de inrigting van het Schoolonderwijs moeten zijn, voor eene School van 50 kinderen, zoo wel ten opzichte van de verdeeling in klasfen, den tijd van onderwijs, en de manier van onderwijs?
19. Op welk eene wijze verbant men het gemakkelijkst de wanbegrippen bij kinderen, waar dezelve reeds plaats genomen hebben?

---

**AANSPRAKEN OF REDEVOERINGEN,  
IN HETZELFDE GEZELSCHAP GEDAAN.**

- Nº. 1. J. ZUIDHOFF. Behelzende eenige aanmaningen om getrouw en vlijtig den aanvertrouwd post waar te nemen, en tevens eene opgave van eenige vereischten, geschikt om eene goede opvoeding te bevorderen.
2. J. SMID. Behelzende eenige opwekkingen tot het waarnemen van den Schoolonderwijzers-post.
3. J. SLOOTS. De Landman in de Lente, den Schoolonderwijzeren ter opwekking en aanmoediging.
4. J. HUISMAN. De verplichting eens Onderwijzers, om voor de gezondheid van zijne leerlingen te zorgen.
5. D. HUISMAN. Eenige leeringen en opwekkingen voor Schoolonderwijzers, uit den Oogst afgeleid.
6. O. COPINGA. God moet den arbeid zegenen, zal men waarlijk vruchten van denzelfen inoogsten.
7. H. J. POSTHUIS. Eenige gedachten bij de beschouwing van den Landman in de Lente, op het onderwijs toepasselijk gemaakt.
8. B. K. KLOPPINGA. Over het nut en de noodzakelijkheid van wel te kunnen lezen en schrijven.
9. O. COPINGA. Over de schoonheid der Natuur.
10. J. J. ZUIDHOFF. Over de noodzakelijke vereischten van Schoolonderwijzers, om de harten hunner leerlingen goed te vormen.
11. J. SMID. Over de voortreffelijkheid van het ambt van Schoolonderwijzer.





## V R A G E N

*betreffende de Opvoeding en het Onderwijs.*

## OPVOEDING EN ONDERWIJS.

- 1°. *Hoe bevordert men bij kinderen de gehoorzaamheid en andere deugden, daarmede in het naauwst verband staande, als liefde, vertrouwen, dienstvaardigheid, enz.*
- 2°. *Daar het ter ontwikkeling en beschaving des verstands van het grootste belang is, zoo voor Onderwijzers als Leerlingen, den zin van vele, dikwijls voorkomende, woorden te kennen, zoo vragen wij eene korte en duidelijke verklaring van den zin der volgende woorden: KRACHT, STERKTE, VERMOGEN; ZIN, ZINTUIG; GEEST, ZIEL.*

## GEWONE REKENKUNDE.

Een Kantoorknecht vindt de volgende optelling:

<i>f</i> 28 — 15 — 11	<i>f</i> 20 — 12 — 8
27 — 14 — 10	24 — 10 — 11
26 — 13 — 9	22 — 14 — 6
25 — 12 — 8	21 — 13 — 9
24 — 11 — 7	23 — 11 — 4
23 — 10 — 6	
22 — 9 — 5	
<hr/>	<hr/>
<i>f</i> 179 — 7 — 8	<i>f</i> 113 — 2 — 6

Hieruit wil hij rekenen, in hoe veel onderdeelen de gulden hier gedeeld is, en hoe veel kleinere deelen weder ieder dezer onderdeelen bevat: hoe zou men dit kunnen verrigten?

## ALGEBRA.

*Drie RATIONALE heele getallen te vinden, wier som, de som der PRODUCTEN van twee en twee, en hun PRODUCT, ieder bijzonder, een RATIONAAL QUADRAAT zij. Of  $x^3 - aaxx + bbx - cc = 0$  gegeven zijnde, begeert men  $a$ ,  $b$  en  $c$  zoodanig te bepalen, dat de wortelen der vergelijking heele en rationale getallen zijn.*

De antwoorden op de Opvoedkundige vragen wachten wij binnen twee, en die op de Rekenkundige vragen enz. binnen ééne maand, vrachtyrij, onder het adres van de Uitgevers dezes.

## SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

---

**Z**oo door de vertraagde uitgave der *Bijdragen*, als door gebrek aan plaats in de beide voorgaande Nommers, is het ons onmogelijk geweest, de ingekomen Berigten van schoolēxamens, schoon reeds in het afgeloopen jaar gehouden, vroeger mede te deelen. Wij voegen thans bij dezelve nog eenige andere, aangaande later gehoudene examens, en zullen daarmede voortvaren, zoo veel de ruimte van plaats zal veroorloven, overtuigd, dat berigten van dien aard in meer dan een opzicht geschikt zijn, om het verbeterd onderwijs krachtdadig te bevorderen.

**HOORN.** Het jaarlijksch examen in alle de Fransche en Hollandsche Scholen dezer Stad gehouden zijnde, had de Plaatselijke Schoolcommissie wederom het genoegen, om den 15 September 1812, in de Groote Kerk der Hervormden eene openlijke Prijsuitdeeling op eene zeer plegtige wijze te doen. Dit kinderfeest, hetwelk men hier vierde, was een openbaar bewijs van de goede werking der Prijsuitdeeling in vorige jaren. De Voorzitter der Commissie, de Wel-Eerw. Heer H. VAN IJSSEL GROOTHUIS, sprak vooraf eenige oogenblikken over het hoofdoogmerk van het openbare onderwijs, en spoorde bijzonder de Onderwijzers der jeugd aan, om al meer en meer aan dat oogmerk, naar de beste voorschriften, bevorderlijk te zijn. De statelijke tegenwoordigheid van Mijnheer den Maire dezer Stad, met deszelfs Adjuncten, den Keizerlijken Procureur, President en Leden van het Tribunal, de Vredegegeregten, de Commisnarissen der Hervormde Gemeente, den Schoolopziener van dit District en de directie van het Departement *Tot Nut van 't Algemeen*, zette aan deze plegtigheid veel luister bij. Na het uitdeelen van eenige Fransche en Hollandsche werkjes aan 216 verdienstelijke

kinderen, bedankten sommigen der leerlingen allerbevalligst in de Fransche, Hollandſche en Engelsche taal voor de hun toegereikte geschenken, en deed de Voorzitter onderscheidene aanspraken. Een zeer treffend Orgelmuzijkverangenaamde, bij afwisseling, deze plegtige verrigting; en alles liep af tot zichtbaar genoeg der groote menigte toehoorders van allerlei rang en stand.

In die zelfde maand had Hoorns Plaatselijke Schoolcommissie nog een ander genoeg. Jaarlijks de Scholen in het Protestantſche en Roomsche-Catholieke Weeshuis dezer Stad examinerende, wenschte zij dikwijls ook den ijver der kinderen in deze Gesichten door het uitdeelen van Prijzen te kunnen opwekken, en derzelve naarstigheid en vorderingen, in deze Scholen even zoo zichtbaar als in eenige School dezer Stad, eenigzins te beloonen. Er waren daarin dus verre beletſelen. Aangenaam was het ondertuschen der Commissie, dat zij, deze Weesjes telkens slechts met een' mondelijken lof verlatende, dezelve toch van tijd tot tijd in leerzaamheid, vlijt en goed gedrag zag toenemen, onder het geleide van hunne brave en verdienstelijke Onderwijzers s. VAN WILLIGEN en J. ROMEIN. Eindelijk verkreeg de Commissie haren wensch, door de edelmoedige ondersteuning van Mijnheer den Maire J. C. VAN DE BLOQUERIJ, wiens werkzame belangstelling in de vorming van kinderen dankbare erkentenis verdient. De uitdeeling van Prijzen geschiedde den 16 en 22 September 11 in de genoemde Gesichten, in tegenwoordigheid van den Heer Maire, Heeren Regenten en Vrouwen Regentesſen, den Districts-Schoolopziener en andere lieden, terwijl de aanspraken van den Voorzitter der Commissie bij deze, voor de Weesjes voor al zoo aandoenlijke, plegtigheid veel gevoel verwekten.

VELSEN 22 October 1812. De Schoolonderwijzer P. CORVER hield op dezen dag een plegtig examen zijner leerlingen,

gen, waarbij hoofdzakelijk het volgende plaats had: ten 10 uren des morgens opende de Onderwijzer, in tegenwoordigheid van eene toegevloede schare, de voorgenomene plegtigheid met het zingen van een Evangelisch Gezang; — vervolgens verschaft hij zijnen scholieren gelegenheid, om proeven te geven van derzelver vorderingen in de verschillende kundigheden, waarin zij te dier schole onderwezen worden. — Dit onderzoek (waarbij men alle de vakken was doorgelopen, onder welke ook in aanmerking kwamen: *de Decimale rekening, met toepassing op het Meetriek stelsel, — de Beginselen der Meetkunde, — de Staat- en Wiskundige Aardrijkskunde en de Algemeene Bijbelsche- en Vaderlandsche Geschiedenissen, —* wordende de ondervraging in dit laatste vak, na den afloop van het examen, door eenen liefhebber, daarbij tegenwoordig, nog voortgezet met twee der voornaamste leerlingen, en zulks zeer ten genoegen der aanwezigen) — werd wederom met het aanheffen van een Evangelisch Gezang besloten: en toen nam de Prijsuitdeeling eenen aanvang; na welke de leerlingen met een kinderlijk onthaal vervrolijkt werden, en allen zeer opgeruimd naar hunne huizen terug keerden.

Ter goedmaking der onkosten van het een en ander, hetwelk aan de Velfer-jeugd zulk een' aangename dag verschaft, was de Onderwijzer, op zijne uitnoodiging, in staat gesteld door de milde bijdragen van zeven jonge Dames, door hem voorheen in private lesfen onderwezen, en die hem meermalen blijken van deelneming en belangstelling in het onderwijs en de goede opleiding van zijne schooljeugd gegeven hebben.

HARDINXVELD den 19 November 1812. Ten dezen dage werd hier wederom examen gehouden in de openbare School dezer Gemeente, wier talrijke leerlingen onder de verstandige leiding van den volijverigen en voor zijnen post zeer wel berekenden MAARTEN VAN DE GIESSEN, zoo aan

hunne, in deze plegtigheid belangstellende, Ouders en Vrienden, als aan den Districts-Schoolopziener, blijken gaven van aanzienlijke vorderingen in de onderscheidene vakken van het Lager Onderwijs. Na een toepasselijk gezang vóór de opening der werkzaamheden, werden de eerstbeginnenden onderzocht in de kennis der letteren, de Spelkunst, Getalmerken, Leesteevens en de beginselen van het Lezen, zoo op het bord als in het boek. Vervolgens ging men met de 2de klas over tot het Lezen, waarbij nauwkeurig onderzoek werd gedaan, of de leerlingen begrepen, wat zij gelezen hadden; wijders behandelde men op het bord de Leesteevens, benevens de gewone en Latijnsche Getalmerken; ook werden de schriften van het vorige jaar met de laatsten van dit jaar vergeleken. Door de leerlingen der hoogste klas werd kunstmatig gelezen, en werden Rekenkundige proeven gegeven, zoo algemeene als bijzondere, waarbij de vijf hoofdregels en de meetkundige evenredigheid zoo op het bord als op de lei met voorstellen werden behandeld; hetwelk gevolgd werd door het onderzoek in de kennis der Hollandsche taal en de Aardrijkskunde, met gebruik van den Aardglobe en van eene bijzondere Kaart van Holland. Uit de Vaderlandsche geschiedenis werd het eerste tijdvak gekozen, en met het belegeren het ontzet van Leiden geëindigd. Hierop volgden nog eenige vragen, naar de vatbaarheid der leerlingen ingerigt, over de Christelijke Zedekunde, welke door de meesten hunner behoorlijk werden beantwoord. Eindelijk kwam hier nog bij het onderzoek naar de vorderingen in de Fransche taal, dat hier voor de eerste maal plaats had, en waarin dooreenige leerlingen (de kortheid des tijds in dezen in aanmerking genomen zijnde) aanvankelijk vrij goede vorderingen waren gemaakt; waarbij nog moet vermeld worden, dat hier ter plaatse veel lust wordt bespeurd tot het aanleeren van de taal des Rijks.

Het onderzoek tot genoegen afgelopen zijnde, volgde de

de uitdeeling van Eereprijzen aan een groot aantal van leerlingen, die elk in hunne klasfe, zoo ten aanzien van gemaakte vorderingen, als van loffelijk gedrag, boven hunne mede-leerlingen hadden uitgemunt. Na de Prijsuitdeeling deed de Schoolopziener eene aanspraak, waarin hij, bij de betuiging van zijn genoegen over het werk van dien dag, de edeldenkende kindervrienden bedankte voor hunne deelneming in de belangen der schooljeugd, zoo door hunne tegenwoordigheid en oplettendheid, gedurende het onderzoek betoond, als door het bekostigen der Prijsjes, tot welker aankoop, in het voorleden jaar door den achttingwaardigen Predikant der Plaats, den Heere W. VAN GENDT DE LEBUW alleen gedragen, nu tevens door eenigen der aanzienlijkste Ingezetenen, eene meer dan toereikende somme was te zamen gebragt; wordende wijders de welverdiende lof en aanmoediging door hem gegeven aan den onvermoeiden en voor het heil der schooljeugd steeds werkzaam Onderwijzer, en de leerlingen geluk gewenscht met de door hun verkregene Eereteekenen, met opwekking tot verdere naarstigheid en goed gedrag; waarop het een en ander besloten werd met een toepasselijk Gezang.

TER APEL. In eenen brief van den 29 Nov. 1812, gaf de Wel-Eerw. Heere J. H. HEMMES, Predikant alhier, aan den Districts-Schoolopziener het navolgend belangrijk berigt van het, ten zelfden dage, aldaar gehouden schoolexamen:

„Ik tel, onder de aangenaamste dagen van mijn verblijf alhier, den dag van heden, daar ik het genoegen had, een openbaar onderzoek der schooljeugd bij te wonen, en de uitmuntende proeven te zien afleggen van de vorderingen, welke dezelve gemaakt had. — Ik hield voor eene talrijke schare, ook van elders zamengevloed, eene korte redevoering, ten betoge: *dat vooral het tegenwoordig onderwijs in de Scholen een zeer geschikt middel is, om de vroege Godzaligheid te bevorderen*; ik bepaalde de toe-

hoorders voornamelijk bij de ontwikkeling der zielsvermogens, en de zoo allernuttigste kennis der Bijbelgeschiedenis. — Ik begon het onderzoek in de onderscheidene vakken: de 4de of laagste klasfe was de eerste; hierin leiden ook de kleinste kinders vlijt en opmerkzaamheid aan den dag. — De 3de klasfe beantwoordde alle de vragen van den Onderwijzer over hetgeen de kinderen van die klasfe gelezen hadden, als: over de Aardrijkskunde, de Waarheden van den Godsdienst en andere dingen, zoo naauwkeurig, dat dit de aandacht van alle de aanwezenden tot zich trok. — Nu kwam de 2de klasfe aan de beurt; deze las de Geschiedenis van Jozef, rekende, schreef en gaf de schoonste blijken van kennis in de Aardrijksbeschrijving en in de Godsdienstwaarheden. — De 1ste klasfe was bij uitstek in de opgenoemde wetenschappen ervaren, benevens in de Bijbelgeschiedenis en in de eerste beginselen der Nederduitsche taal. — Tusschen beiden werd het onderzoek door een allerliefst kinderlijk gezang afgewisseld.

Verwondering en blijdschap waren op het gelaat der aanwezenden te lezen, terwijl dezelve tranen der hartelijkste dankbaarheid uit de oogen der Ouderen persten.

Het onderzoek geëindigd zijnde, deelde ik, met overleg van den Municipalen Raad, de Zilveren Medailles en de overige Eereprijzen aan de kundigsten en braafften uit. Ook heb ik aan alle de overige kinders, behalve de voornoemde Prijzen, nog ter aanmoediging Schoolprenten uitgedeeld. — De Medaille, met de zinspreuk: *band van eendragt*, werd aan WILLEM H. NIEMEIER, en de andere, met de zinspreuk: *de ware wijsheid is de kennis van God*, werd aan den in alle opzigten lofwaardigen jongeling ALVRIG H. SASSEN toegewezen. — Op dat eindelijk ook de verdienstelijke en voor het geluk der jeugd werkzame Onderwijzer N. AIKES TER HART voor zijne vlijt en moeite beloond wierd, gaf ik denzelven een boek, 't welk tot vermeerdering van zijne kundigheden strekken kan.

De

De vreugde der toehoorders, vooral der dankbare Ouders, openbaarde zich in het geven van geld, waarvoor zich de kinders, na het onderzoek, konden vermaken.

Het moet een weldenkend mensch altijd genoeg ver-  
schaffen, wanneer hij diergelijke plegtigheden bijwoont;  
maar hoe veel te meer moet een Leeraar van den Christe-  
lijken Godsdienst zich verheugen, wanneer de kinderen  
zijner Gemeente hem de lagchende hoop geven, dat zij  
eenmaal waardige, verstandige en deugdzame leden van  
het Christendom zullen worden."

**HEUKELUM** den 9 Mei 1813. Op dezen dag heeft onze  
zeer kundige en onvermoeid werkzame Onderwijzer der  
jeugd, **JOHANNES VAN BRAAMBEEK**, schoon hij slechts  
negen maanden lang dezelve heeft onderwezen, ons de zigt-  
baarste bewijzen gegeven der voordeelen van een wel inge-  
rigt onderwijs, en te gelijk van den weldadigen invloed, die  
hetzelve hebben moet op de toekomstige bestemming onzer  
kinderen, daar wij te gelijk overtuigd zijn van zijn vermogen  
op en van zijne belangstelling in de vorming hunner harten.

Een openbaar examen zijner leerlingen, hoedanig alhier  
nooit te voren gehouden werd, stelde op bovengenoemden  
dag, na het eindigen van den gewonen Godsdienst, elk in  
de aangename gelegenheid van hetzelve te kunnen bijwo-  
nen. — De werkzaamheden waren in dezervoege ingerigt:

Op de eerste of laagste klasfe met derzelver onderdeel,  
werd het onderwijs in de letters, in de twee- en drieklanken  
op het leerbord beproefd, alsmede het uitspreken van ge-  
talmerken; voorts werd, en gespeld en gelezen. — Op de 2de  
klasfe met derzelver onderdeel werden de oefeningen in het  
lezen voortgezet, de leestekens opgegeven, twee en drie klan-  
ken opgenoemd en de eerste beginselen der Hollandsche taal  
behandeld. — Op de derde klasfe met derzelver onderdeel  
werd kunstmatig gelezen, gerekend, de Hollandsche taal  
verder beoefend, terwijl de meestgevorderden bewijzen ga-



ven van hunne vorderingen in de Evenredigheden, Interestrekening en Worteltrekkingen, vervolgens van die in de Aardrijkskunde, Algemeene en Vaderlandsche geschiedenissen.

In de laatstgenoemde vakken hebben voornamelijk uitgemunt CORNELIA DE VOOGD, JOHANNES DEN BOUWMEESTER, FLORIS KRUYT, CORNELIS VAN BERGEN, ANDRIES KRUYT, JOHANNES VAN DER MAST, CORNELIA KRUYT, HENDRINA KRUYT en HENDRIKA BAPLU; en gelijk er eenigen der opgenoemde jongens in de Schrijfkunst buitengewone vorderingen toonden, zoo moest elk het meesterlijk schrift der drie laatstgenoemde meisjes bewonderen, dat naauwelijks schooner of netter zijn kan. Vooraf, tusschen beiden, en ten slotte van het examen werden toepasselijke Gezangen gehoord.

Na den afloop van het examen tot elks genoegen, werden er 28 Boekgeschenkjes uitgedeeld: en daar er onder de 56 leerlingen, volgens de getuigenis van den Onderwijzer, geen gevonden werden, die geene aanspraak konden en mochten maken op een geschenkje, werden aan de eerstbeginnenden, ter verdere aanmoediging, Prenten uitgedeeld; zijnde het een en ander bekostigd door den Onderwijzer, wiens eerzucht in dezen evenwel, door de edelmoedigheid der talrijke toehoorders en toehoorderessen, bij eene meer dan toereikende Collecte, ter gemoetkoming in de kosten, deswegens schadeloos is gesteld.

Daar de Districts-Schoolopziener deze plegtigheid niet kon bijwonen, heeft het den Wel-Eerw. Heere CORNELIS DE VOOGD, Predikant der Hervormde Gemeente alhier, behaagd, dezelve te sluiten met eene zeer belangrijke en ter zake dienende redevoering, waarbij zoo wel de Ouders, als de kinderen voornamelijk bepaald werden bij de verplichting, die zij hebben, en bij de achting, die zij verschuldigd zijn, aan hunnen braven, en met onafgebroken ijver voor hunne beschaafde opvoeding en voor de toeneming hunner verstandelijke vermogens werkzaam, Onderwijzer.

*L T S T*

---

L R S T

V A N

S C H O O L O N D E R W I J Z E R S ,

*die door de Commissiën van Onderwijs in de Voorjaarsvergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*

---

VOOR DE GEWONE 'VAKKEN VAN HET  
LAGER ONDERWIJS, DE FRANSCH E  
TAA L E R O N D E R B E G R E P E N .

---

T W E E D E R A N G .

*Thomas Philippus Adams*, den 21. April 1813, oud 45 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. In den Haag.

*Johannes van Braambeek*, den 21. April 1813, oud 23 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Thans Op. Schoolonderwijzer te Heukelum. Bezat den derden rang.

*Pierre Lamarque*, den 28. April 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Thans Onderm. te Weesp.

*Gijsbertus Schouwenberg*, den 28. April 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Thans Mede-onderw. te Haarlem.

*David Gerson Snatich*, den 4 Febr. 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Thans Onderm. te Groningen. Bezat den derden rang.

*Pieter Verijp*, den 21. April 1813, oud 48 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Bijz. Schoolonderwijzer onder Strijen. Bezat den derden rang.

*Freerk Pieters Verwerda*, den 5. Mei 1813, oud 22 jaren, geëxam. in Vriesland. Thans Bijz. Schoolonderwijzer te Sneek. Bezat den derden rang.

---

DERDE RANG.

*Alleen admisibel binnen het Departement, door welks  
Commissie het examen is afgenomen.*

*Harm Bebingh*, den 21. April 1813, oud 23 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. - Thans Bijschoolhouder te Seijen. Bezat den vierden rang.

*Willem van de Beek*, den 5. Mei 1813, oud 19 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Gouverneur te Huisfen.

*Kornelis Gerhardus Bruining*, den 5. Mei 1813, oud 23 jaren, geëxam. in Vriesland. Thans Kweekel. te Makkum.

*Seger van Doorn*, den 22 April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Thans Onderm. te Sliedrecht. Bezat den vierden rang.

*Arnoldus van Dort*, den 21. April 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Thans Onderm. te Gouda.

*Dirk Rudolph Erdbrink*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Thans Ondermeester te Enkhuizen.

*Fredrik Hendrik Goede*, den 22 April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Huisonderwijzer te Rotterdam. Bezat den vierden rang.

*Petrus Coenradus Goldbach*, den 5. Mei 1813, oud 26 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Empel bij Rees.

*Gerrit Grobbema*, den 21. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

*Dirk Hendrik Halfsmid*, den 22. April 1813, oud 20 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Thans. Ondermeester in den Haag. Bezat den vierden rang.

*Mar-*

*Martinus Johannes Hengeveld*, den 27. April 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Huisonderwijzer te Haarlem.

*Andreas Jan Huiskens*, den 20. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Prov. Schoolonderwijzer te Pegum.

*Hendrik Huisman*, den 21. April 1813, oud 27 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Kolham.

*Gerardus Kornelis Immink*, den 22. April 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Papendrecht. Bezat den vierden rang.

*Jan Pieters Kiestra*, den 5. Mei 1813, oud 27 jaren, geëxam. in Vriesland. Prov. Schoolonderwijzer te IJtens. Bezat den vierden rang.

*Hermanus Olferts Kiestra*, den 5. Mei 1813, oud 20 jaren, geëxam. in Vriesland. Onderm. te St. Jacobs Parochie.

*Dirk Koster*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Ondermeester te Beets. Bezat den vierden rang.

*Arend Jan Kraaijenbrink*, den 5. Mei 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm. te Wijhe. Bezat den derden rang in het Dep. de Zuiderzee.

*Folkers Ulriks Lourens*, den 5. Mei 1813, oud 19 jaren, geëxam. in Vriesland. Kweekeling te Pietersbierum.

*Cornelis Joannes Mijnard*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Amsterdam.

*Abraham Molenaar*, den 27. April 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Gouda.

*Willem Mulder*, den 27. April 1813, oud 20 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Haarlem.

*Hendrik Mulder*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Mijdrecht.

*Toeke Atzes Nicolaij*, den 5. Mei 1813, oud 18 jaren, geëxam. in Vriesland. Onderm. te St. Anna parochie. Bezat den vierden rang.

*Johannes Baptista van Nerom*, den 16. Jan. 1813, oud 28 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

*Hendrik Niewenhoven*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Ondermeester te Haarlem. Bezat den vierden rang.

*Gerardus Oosterbeek*, den 5. Mei 1813, oud 25 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Harderwijk.

*Willem Oudshoorn*, den 22. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Leiden. Bezat den vierden rang.

*Cornelis Gerardus Pijl*, den 27. April 1813, oud 28 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam. Bezat den vierden rang.

*Alexander ter Poorten*, den 27. April 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Ondermeester te Amsterdam. Bezat den vierden rang.

*Albertus Martinus Regenspurg*, den 5. Mei 1813, oud 41 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Te Deventer.

*Antonie van Roosenhagen*, den 27. April 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Hilversum.

*Hermanus Rutjes*, den 6. Mei 1813, oud 22 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Duijven.

*Floris Streeft*, den 6. Mei 1813, oud 19 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Onderm. te Arnhem.

*Johannes Stuijver*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Loosdrecht.

*Hendrik Aart Swaters*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Weesp.

*Kornelis Tak*, den 21. April 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Sliedrecht.

*Gerhardus Tilbri*, den 5. Mei 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Te Heino.

*Gerrit Andries Vcendorp*, den 5. Mei 1813, oud 23 jaren, geëxam. in Vriesland. Prov. Schoolonderwijzer te Ure-

Ureterp. Bezat den derden rang in het Dep. de Wester-Eems.

*Georg Charles Verenet*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

*Antonie Vergeer*, den 5. Mei 1813, oud 21 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. De school waarnemende te Keppel. Bezat den derden rang in het Dep. de Mond. van den IJssel.

*Kornelis de Vlaam*, den 22. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Leijden.

*Johannes Gerhardus Vos*, den 5. Mei 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm. te Borne.

*Eile Gerrits de Vries*, den 5. Mei 1813, oud 18 jaren, geëxam. in Vriesland. Kweekeling te Tjerkgaast. Bezat den vierden rang.

*Jacob Sjoerds Wasfenaar*, den 5. Mei 1813, oud 21 jaren, geëxam. in Vriesland. Kweekeling te St. Jacobs Parochie.

*Paulus Jacobus Weeda*, den 27. April 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Aalsmeer.

*David Winter*, den 27. April 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Weesp.

*Hendrik de Zaaijer*, den 27. April 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Haarlem.

## VIERDE RANG.

*Alleen admisibel binnen het Departement, door welks  
Commissie het examen is afgenomen.*

*Johannes Brands*, den 27. April 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekeling te Amsterdam.

*Hendrik Adrianus Brands*, den 10. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Bellingewolde.

*Jan*

- Jan Boode*, den 27. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekeling te Amsterdam.
- Jacobus Johannes van der Burgh*, den 22. April 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Bijz. Schoolonderwijzer te Delft.
- Hendericus Jans Deinema*, den 5. Mei 1813, oud 32 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Berlikum.
- Hendrik Doedens*, den 21. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Bijschoolh. te Lutjeloo.
- Johannes van der Dussen*, den 5. Mei 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Boven-IJssel. Onderm. te Brummen.
- Sijbrand Evert Eelkema*, den 5. Mei 1813, oud 16 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Holwert.
- Adrianus Thomas Eisma*, den 5. Mei 1813, geëxam. in Vriesland. Te Kollum.
- Willem Hendrik den Breugom de Haas*, den 22. April 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. in den Haag.
- Pieter Eelzes Heemstra*, den 5. Mei 1813, oud 17 jaren, geëxam. in Vriesland. Huisonderwijzer te Wirdum.
- Roelof Beenend Jong*, den 5. Mei 1813, oud 18 jaren, geëxam. in Vriesland. Te St. Jansga.
- Jan Keuken*, den 27. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Aan de Helder.
- Egbert Hendriks Kluiver*, den 5. Mei 1813, oud 16 jaren, geëxam. in Vriesland. Te St. Jansga.
- Kerst Johannes Kok*, den 5. Mei 1813, oud 19 jaren, geëxam. in Vriesland. Kweekeling te Tjerkgaast.
- Jan Kuipers*, den 21. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Prov. Schoolonderwijzer te Enum.
- Jacob Loot*, den 21. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Hellum.
- Klaas Lieuwes van der Maan*, den 5. Mei 1813, oud 41 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Steens.
- Reindert Marring*, den 21. April 1813, oud 42 jaren, ge-

- geëdm. in de Wester-Eems. Schoolonderw. te Noordlaren.  
*Egbert Jans Mulder*, den 21. April 1813, oud 16 jaren,  
 geëdm. in de Wester-Eems. Te Hoogkerk.  
*Lucas Wijnandus Pierik*, den 5. Mei 1813, oud 21 ja-  
 ren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm.  
 te Haaksbergen.  
*Ate van der Sleede*, den 5. Mei 1813, oud 18 jaren,  
 geëxam. in Vriesland. Te Dokkum.  
*Klaas Jans Smit*, den 21. April 1813, oud 17 jaren,  
 geëdm. in de Wester-Eems. Te Nieuw Beerta.  
*Berend Smit*, den 21. April 1813, oud 22 jaren, geëxam.  
 in de Wester-Eems. Te Groningen.  
*Hendrik Nicolaas van Til*, den 5. Mei 1813, oud 15 ja-  
 ren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Te Deventer.  
*Jan Christoffel Vaarberg*, den 27. April 1813, oud 16  
 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Weesp.  
*Jan Dirk Velding*, den 5. Mei 1813, oud 17 jaren,  
 geëxam. in den Boven-IJssel. Te Borsculo.  
*Anthonij Johannes Voorhorst*, den 5. Mei 1813, oud 19  
 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Assistent  
 te Hasfelt.  
*Diddo Sibels Waterman*, den 21. April 1813, oud 23  
 jaren, geëdm. in de Wester-Eems. Te Groningen.  
*Eelio Ferdinando Wierdsma*, den 5. Mei 1813, oud 24  
 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Franeker.  
*Jan Wijn*, den 27. April 1813, oud 16 jaren, geëxam.  
 in de Zuiderzee. Kweekeling te Amsterdam.  
*Jacob Hendrik de Wit*, den 22. April 1813, oud 23 ja-  
 ren, geëxam. in de Monden van de Maas. In den Haag.

---

ALLEEN VOOR DE FRANSCH E TAAL,  
 ZUIDER ZEE,

*Jacob van Cleef.*

*Rijndert Roor.*

*Ad. Albert van de Poll.*

*Pieter van Zuilen.*



64 LIJST VAN GEËXAMINEERDE HUISONDERWIJZERS.

B O V E N - I J S S E L.

<i>Dirk Willem Altena.</i>		<i>Jan Steenbeek.</i>
<i>Bern. Jac. van Heuven.</i>		

M O N D E N V A N D E N I J S S E L.

*Evert Smit.*

V R I E S L A N D.

<i>Jentje Feddes de Jong.</i>		<i>And. Klazes Sjollema.</i>
<i>Ebbing Kiefta.</i>		

W E S T E R - E E M S.

<i>Douwe Roelof Huisman.</i>		<i>Andries Martens Venema.</i>
<i>Lubbertus Patroclus Römelingh.</i>		<i>Hendrik Jans Visser.</i>

---

L . . Y . . S . . T

V A N

H U I S O N D E R W I J Z E R S ,

*die door de Commisfiën van Onderwijs in de Voorjaarsvergadering dezès jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*

---

VOOR DE FRANSCH E T A A L.

*Derk Berghuis*, den 22. April 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

*Maximilien Jozeph Criguillion*, den 22. April 1813, oud 32 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

*Charles Gabriel Adrianus de St. Glain*, den 22. April 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

---

VOOR DE FRANSCH E, SPAANSCH E, PORTUGEE SCH E EN HOOGDUITSCH E T A A L.

*Philip Schabracq*, den 28. April 1813, oud 29 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

---

## SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

---

**H**adden wij meermalen gelegenheid, om in deze *Bijdragen* melding te maken van de loffelijke pogingen van onderscheidene Departementen der Maatschappij *Tot Nut van 't Algemeen*, en van die van Plaatselijke Schoolcommissien en bijzondere Personen, ter bevordering van het onderwijs in de Lagere Scholen; de navolgende stukken zullen daarvan een nieuw bewijs opleveren, gelijk zij tevens zullen doen zien, met welk eene voortdurende belangstelling op verschillende plaatsen schoolexamina gehouden en bijgewoond worden, hoe zeer een talrijk gezelschap van Schoolonderwijzers tot deszelfs edel doel werkzaam blijft, en hoe men ook in het Departement van *de Ooster-Eems* de schoolverbetering zoekt voor te bereiden.

VIANEN, 25 Junij 1813. Het alhier gevestigd Departement der Maatschappij *Tot Nut van 't Algemeen*, verlangende krachtdadig mede te werken ter bevordering van het onderwijs der kinderen van behoeftige, doch niet geëlimenteerd wordende ouders, heeft ten dieu einde eenige penningen zamengebragt, en dezelve ter beschikking gesteld van de Heeren H. P. VAN HURCK en N. HASEMANS; en daar het plaatselijk toezicht over de Scholen alhier, door het overlijden van den Heere E. VAN WESTERVELD onvoltallig was, hebben, op aandrang van de Wel-Eerv. Heeren J. P. A. WINTGENS en J. LEMKER, en op deswegens door den Districts-Schoolopziener aan den Heere Maire der Stad gedane voordragt, de twee eerstgenoemde Heeren zich wel willen laten aanstellen tot leden van gemeld toezicht, ten einde met de twee laatstgenoemden mede te werken ter bevordering zoo van het loffelijk en navolgenswaardig doel van het Vianensche Departement voorn. in het bijzonder, als in het algemeen tot eene edele

behartiging van de belangen der schooljeugd alhier, om alzoo ook langs dezen weg, zoo veel mogelijk, algemeen geluk te helpen verspreiden.

**ENKHUIZEN.** Een der grootste voorregten, welke deze Stad, in haar diep verval en onder den druk der tijden, geniet, is de gunstige gelegenheid, welke hare inwoners bezitten, om aan de jeugd eene beschaafde opvoeding te kunnen geven. De bloeiende school van den Heer P. F. ERDBRINK is eene ware weldaad voor deze, wel eer zoo aanzienlijke, nu diep vervallene Stad. Dankbaar herinneren wij ons den edelen menschevriend en stadgenoot, welke tot de oprigting van dit Institut in 't bijzonder het plan vormde, en den jongen ERDBRINK, uit de Sollicitanten, als den geachtsten en bekwaamsten Onderwijzer aanwees. Deze keuze heeft de ondervinding geregvaardigd. De nuttige strekking der leervijze van denzelfden heeft zich duidelijk doen opmerken in een aantal jonge lieden, welke, in deze School gevormd, zich aan hogere studien gewijd, of reeds eenen stand in de Maatschappij verkregen hebben, of in de waarneming der bezigheden van den huisfelijken kring daarvan bewijs gaven. De roem van dit Institut houdt zich staande en geeft goede hoop op meerdere vruchten.

Op nieuw gaf ERDBRINK den 29 Julij 11. in de Groot- of Westerkerk dezer Stad, in tegenwoordigheid van de Regering, van de Plaatselijke Schoolcommissie en van een aanzienlijk aantal der Ingezetenen, eene nieuwe, aangename en gelukkige proeve van de vorderingen zijner talrijke kweekelingen. En, gelijk wij jaarlijks de wijze, waarop hij dit onderzoek inrigt en den uitslag daarvan met lof vermeld hebben, zoo moeten wij aan dit openbaar examen de vereerende getuigenis geven, dat het de verwachting van alle aanwezenden niet heeft te leur gesteld.

Wij hebben, bij vorige melding van dit jaarlijksch onderzoek,

zoek, dikwerf en breedvoerig de onderwerpen opgegeven, waarover hij gewoon is, zijne leerlingen, schoon met veranderde afwisseling, te ondervragen. Nu ging dit onderzoek, over het kunstmatig Lezen, de Nederduitsche, Fransche en Engelsche taalkunde; over een vak uit de Vaderlandsche geschiedenis, Aardrijks- en Natuurkunde; het verbeteren van een gebrekkig geschreven opstel op het bord; terwijl eenigen der andere leerlingen voor de vuist opstellen vervaardigden over verschillende onderwerpen, welke hun door den Voorzitter der Plaatselijke Schoolcommissie werden opgegeven. Onder de Schriften, welke, volgens gewoonte, ten toon gehangen waren, deden zich eenige door schoonheid, orde en netheid opmerken.

Na den afloop van dit examen, zijn aan de uitmuntendste, vlijtigste en braafste leerlingen Eereprijzen uitgedeeld, als: 1ste Klasse, 1ste Afd. JACOBUS HENRICUS VAN BUIL; WILHELMINA DE JONGH; CLARINA VAN GENDEREN. 1ste Klasse, 2de Afd. WILLEM BEK; JACOB HOOLWERFF; JAN DE KONINGH; CATHARINA SLYPER. 2de Klasse, 1ste Afd. WILLEM GERBRAND BAKKER; FRÉDERIK RUDOLPH PIPER; ANTONIE CORNELIS POORT; SOPHIA NOTEMAN DE KONINGH; HESTER HERMINA STERKEN. 2de Klasse, 2de Afd. PIETER ZAND. DEKEMA; JAN JACOB DE JONGH; SIMON BOOM. 3de Klasse, 1ste Afd. KORNELIS NEYLAND; OERE GORTSE MOLL. 4de Klasse, 1ste Afd. ANNA SCHUIT; BREGJE VAN ROMOND; AACJE LANGEDYK. 4de Klasse, 2de Afd. GEERTRUIDA WILHELMINA REYART en EGBERT VAN HAARDEN.

Waarop een lief, beminnelijk meisje, WILHELMINA DE JONGH, uit naam van alle hare bekroonde mede-leerlingen, op zulk eene bevallige en roerende wijze, bedankte, dat het aller harten trof, en menig aanschouwer een' stillen traan uit de oogen perstte.

Een schoon orkest veraangenaamde deze plegtigheid,

en wisselde de onderscheidene bedrijven van dit onderzoek telkens af, terwijl de Heer C. STANT, Med. Doctor en Vroedmeester, en lid der Plaatselijke Schoolcommisfie, het bestuur van dit belangrijk kinderfeest, bij ongesteldheid van den Voorzitter, onverwacht, doch bereidvaardig op zich nam, en hetzelfde met plegtige, gepaste en treffende aanspraken en opwekkingen geopend en gesloten heeft, waardoor hij de regtmatigste aanspraak verwierf op de dankbare erkentenis van zijne mede-leden, en de zichtbare goedkeuring ontving van alle aanwezenden.

Op den volgenden dag, den 30 Julij, woonden wij eene andere jaarlijksche plegtigheid bij in dezelfde Kerk; namelijk: de uitdeeling van onderscheidene Eereprijzen aan de kinderen van de overige Burgerscholen dezer Stad. Voorzeker een altijd nieuw, opwekkend en aandoenlijk tooneel, zoo vele kinderen, op het best uitgedoscht, geleid door hunne Leermeesters, met de blijdschap op hunne aangezigten, en vol verwachting, voor de Regering der Stad, de Plaatselijke Schoolcommisfie, en eene talrijke schaar van menschen, onder een streelend en opwekkend Muzijk, te zien verschijnen, ten einde een verslag van hunne leergierigheid, vorderingen in kunde, beschaafdheid en goede zeden, te hooren geven, en de verdienstelijkste hunner mede-leerlingen te zien bekronen.

De Heer STANT, ook deze plegtigheid besturende, gaf aan dezelve, door zijne doelmatige en sierlijke aanspraken, eene aangename afwisseling. De Gezangen, welke bij dit vrolijk kinderfeest gezongen werden, waren door den Voorzitter der Commisfie, Ds. M. HOUTKAMP, vervaardigd.

Met aandoening en levendig gevoel van ware droefheid, zag men den stoel van het oudste lid der Plaatselijke Schoolcommisfie, van den Eerw. Grijsaard, JOHANNES VAN BINNEVEST, ledig. Deze brave, regtschappen man, leer-  
aar en kindervriend, was, tot aan zijnen tachtigjarigen  
ouderdom toe, het sieraad van zijne Orde en van deze  
Com-

Commisfie. Jaren achtereen, heeft hij als Curator der Latijnsche School, en als de mede-opziener der overige Burgerscholen zijner geboortestad, hare belangen met ijver, kunde en zorg voorgestaan en behartigd. Het aanzien, de achting, de genegenheid, welke zijne Stadgenooten hem, zonder de minste verflauwing, tot aan zijnen dood, hebben toegedragen, maakte de invoering van elke nieuwe, goede verbetering, gemakkelijk; zijn invloed en gezag ondersteunde de pogingen der werkzame Schoolcommisfie. Met leedwezen vernam men dus, dat hij, kort voor zijn verscheiden, wegens hoogen ouderdom, zijn ontslag, als lid der Commisfie, van den Heere Maire dezer Stad gevraagd, en op eene vereerende wijze verkregen had. Weinige weken na de verkrijging van dit ontslag, wenkte hem zijn Heer, dien hij nog, met inspanning van alle krachten, diende, zeer onverwacht, lostte hem af van zijnen post, en leidde hem tot dien gelukstaat in, waarvan onze zwakke liefde hem nog gaarne eenigen tijd terug wilde roepen.

Zijne nagedachtenis zal aan de burgerij dezer Stad, aan zijne gemeente, aan zijne vrienden, bijzonder ook aan den steller van dit bericht, een' zijner beste, gemeenzaamste en vertrouwelijkste vrienden, altijd dierbaar blijven. De nakomelingschap zal zijne asche zegenen, en de steller van dit bericht maakt het zich, met weemoedig genoegen, tot eenen heiligen pligt, deze bloem op zijn graf te plaatsen, ten teeken van de opregte vriendschap en eerbiedige genegenheid, welke hem aan den nuzaligen JOHANNES VAN BINNEVEST verbond.

KAMPEN 11 Mei 1813. De dag van 25 Maart 11. bepaald zijnde door de Plaatselijke Schoolcommisfie alhier, tot de jaarlijksche Prijsuitdeeling aan de verdienstelijkste der kinderen, die op de Hollandsche scholen onderwijs genieten, werd deze plegtigheid verrigt in de Broederkerk alhier,

door de Kerkelijke Commissie, ten dien einde, gunstig toegestaan.

De Heer Maire dezer Stad, met deszelfs Adjuncten, door eene commissie uit de leden der Schoolcommissie, aan de kerkdeur opgewacht en binnengelcid zijnde, nam dezelve plaats, waarna de Wel-Eerw. zeer geleerde Heer A. S. ALTING, als lid der Schoolcommissie, eene plegtige redevoering hield, *over het belangrijke van de kennis der Geschiedenissen in het algemeen en van de Bijbelsche geschiedenissen in het bijzonder, voor de jeugd.*

Vooraf, vóór en na de Prijsuitdeeling, werden eenige toepasselijke verzen, uit de Evangelische Gezangen, voor het Hervormd Kerkgenootschap, door de kinderen alleen gezongen, ondersteund door het orgel.

Deze plegtige verrigting werd geëindigd door het doen van onderscheiden aanspraken, na welke de Vergadering scheidde, welker talrijkheid een aangenaam bewijs opleverde van het belang, dat de inwoners dezer Stad, op den duur, blijven stellen in verrigtingen, welke de bevordering van het onderwijs en het welzijn der jeugd ten doel hebben.

**APELDOORN.** Op den 5den Mei 11., werd in de kerk alhier het openbaar examen gehouden van de beide Hollandsche scholen van *Apeldoorn en het Loo*, en den 6den des voormiddags dat van de Fransche school te *Apeldoorn*. De leerlingen dezer verschillende Scholen gaven, door vele bewijzen van gemaakte vorderingen, groot genoeg aan de menigte der toehoorders. Na het gedane onderzoek had de uitdeeling der Prijzen aan de meest verdienstelijke leerlingen plaats. Dezelve geschiedde, namens Z. E. den Admiraal VAN KINSBERGEN, door den Heere Ridder H. VAN STRALEN. Aan de Onderwijzers der drie Scholen is van wege Zijne Excellentie mede een blijk van tevredenheid, evenredig aan derzelver verdiensten, ter hand ge-

gesteld. De plegtigheid, door een aangenaam orgelmuziek begonnen en geëindigd, is afgeloopen tot algemeen genoegen van alle aanwezenden, en heeft bij alle toehoorders op nieuw opgewekt het gevoel van verpligting aan den waardigen mensch- en kindervriend, die in zijne grijsheid zijne eer en zijn genoegen vindt in bij te dragen tot vorming van het aankomend geslacht.

**ARNHEM.** Op den 6den Julij 11., is alhier, in de Fransche Kostschool van J. H. AALBERS, een schoolexamen en plegtige uitdeeling van Prijzen gehouden. Des voormiddags ten 8 ure begaf zich de Plaatselijke Schoolcommissie, met den Schoolopziener van het District, derwaarts. Gedurende zes volle uren werden de leerlingen der verschillende klassen onderzocht in de Fransche, Hollandsche, Hoogduitsche en Engelsche talen, de Reken-, Aardrijks- en Wiskunde, en gaven zij daarbij allezins voldoende blijken van gemaakte vorderingen. Des namiddags ten 6 ure had de Prijsuitdeeling plaats, in tegenwoordigheid van den Heere Maire en vele andere aanzienlijke Ingezetenen dezer Stad. Een fraai Muziek liet zich bij het verschijnen van den Heer Maire, met de Plaatselijke Schoolcommissie en den Schoolopziener van het District, hooren. Een aantal van achttien jongelingen, aan welken Prijzen waren toegewezen, plaatsten zich voor den Districts-Schoolopziener, en ontvingen, na eene gepaste aanspraak, die door eenen der leerlingen werd beantwoord, uit deszelfs handen de voor hen bestemde Prijzen. Hierop rigtte de Schoolopziener het woord tot den Onderwijzer en deszelfs Secondanten; die in gepaste termen beantwoord zijnde, werd deze plegtigheid weder met Muziek gesloten. De Plaatselijke Schoolcommissie had, dezen dag, het genoegen, bij de toewijzing der Prijzen, zich, door de vorderingen van zeer velen, de keuze dermate moeilijk gemaakt te zien, dat zij de toewijzing van verscheidene



Prijzen, niet anders dan bij het lot tusſchen vier, vijf en zes leerlingen, heeft kunnen tot ſtand brengen.

**ELBURG.** Op den 28, 29 en 31ſten Mei dezes jaars werd het gewoon voorjaars-examen en de promotie der leerlingen van het bloeiende Inſtitut alhier gehouden, hetwelk Z. E. de Heer Rijksgraaf Senateur VAN KINSBERGEN, ſtichter en beſchermer van hetzelve, de Heeren Ridders VAN STRALEN en HOOFT, Curatoren, en een aanzienlijk getal van geleerde toehoorders met hunne tegenwoordigheid wel hebben gelieven te vereeren.

Op den 28ſten werd van 8 tot 2 ure examen gehouden in de Franſche, Engeliſche, Hoogduiſche en Hollandſche, en van 5 tot 7 uren in de Griekſche en Latijnsche talen.

Op den 29ſten werden de vorderingen der kweekelingen onderzocht in de Aardrijks-, Reken-, Stel-, Meet-, Natuur- en Zedekunde, de Natuurlijke en Algemeene geſchiedenis, de gemaakte Teekeningen werden beſchouwd en des avonds hunne bekwaamheden in de Muziek gehoord.

Op den 31ſten des morgens, kwamen de Directie, Leermeesters en de Kweekelingen in de Zaal van het Inſtitut te zamen, en begaven zich, voorafgegaan van twee voortreffelijke jongelingen, die het Grootboek van verdienſten droegen, op eene plegtige wijze naar de Kerk, alwaar zij met Orgelmuziek ontvangen werden, dat door eene ſimfonie afgewiaſfeld werd bij het binnen komen van Z. E. den Heer Rijksgraaf Senateur VAN KINSBERGEN, afgehaald door de Directie en vergezeld van den Heer Maire der Stad.

Nadat de Rector van de Latijnsche ſchool Mr. H. HOEFHAMER met eene korte aanspraak de plegtigheid geopend, het oogmerk van dezelve en het te verrigtene ontvouwd had, beklommen, onder afwiſſeling van een keurig vocaal en instrumentaal Muziek, waartoe zich het Zanggenootſchap wel mede had gelieven te verledigen, vier kweekelingen,

na

na elkander volgende, het spreekgestoelte, waarvan A. C. J. SCHIMMELPENNINK VAN DER OYE eene redevoering in de Latijnsche taal deed, over *de Vaderlandsliefde*; J. J. WEIMAR in de Hoogduitsche taal, over *de Pligten, welke kinderen aan hunne ouders en vrienden verschuldigd zijn*; G. ROSEBOOM in de Engelsche taal, over *de Opvoeding*, en P. S. UILENBROEK in de Fransche taal, over *het geener noodig is, om met eer zijn fortuin in de wereld te maken*.

Hierna deed de Secretaris der Directie van het Institut, de Heer R. O. H. VAN MANEN de voorlezing van de namen dier kweekelingen, welke in het leerjaar en bij het gehouden examen het meest in vorderingen uitgemunt hadden, welke in het Grootboek van verdiensten ingeschreven en met Eereprijzen begiftigd zouden worden, waarvan de uitdeeling geschiedde door den President van Curatoren, den Heer Ridder VAN STRALEN, en waarvoor, in verschillende talen, op de bevalligste wijze bedankt werd door die kweekelingen, die den eersten Prijs of Medaille behaald hadden, door de meeste vorderingen in eene der talen, kunsten en wetenschappen gemaakt te hebben; zoo als: P. J. UILENBROEK in de Grieksche taal; A. C. J. SCHIMMELPENNINK VAN DER OYE en J. P. C. CAMBIER in de Latijnsche; H. L. WYNNE, J. JARMAN en P. FIERS in de Fransche; N. H. BOERRIGTER in de Hoogduitsche; G. ROSEBOOM in de Engelsche en W. A. VOS in de Hollandsche taal; J. H. G. DE VOS VAN STEENWYK in de Aardrijkskunde; J. J. WEIMAR in de Rekenkunde; W. TOP in de Stelkunde; R. G. B. DE VAYNES VAN BRAKEL in de Meetkunde; J. TROIN in de Zedekunde; G. P. C. COULBAUT in de Natuurkunde; A. S. NYRING in de Natuurlijke Geschiedenis; A. S. KRUDOP in 't Teekenen en H. A. P. VAN DOMPSELAAR in de Muzijk.

Ook in dit leerjaar hadden twee jongelingen, met name P. J. UILENBROEK en A. C. J. SCHIMMELPENNINK VAN

DER OYE, zoo bijzonder in verschillende vakken uitgemunt, dat zij tot eene onderscheiding in de clasfe van eer geplaatst werden, bij welke gelegenheid de Heer President hun eene gepaste aanspraak deed, hun den verdienden lof toezwaaijende, en Z. E. de Rijksgraaf Senateur VAN KINSBERGEN hen eigenhandig met het eerteken versierde, hen aansprak, aanmoedigde, en tot een voorbeeld ter navolging aan de overige kweekelingen voorstelde, hetwelk een allertreffendst tooneel opleverde.

Eindelijk besloot de Rector van het Latijnsche School deze plegtigheid met een schoon uitgewerkt Hollandsch Vers. De Muzijk, die gedurig afgewisseld had, liet zich op nieuw hooren, en de Directie, Leermeesters en Kweekelingen van het Institut verlieten op dezelfde plegtige wijze de Kerk, als zij dezelve binnengekomen waren.

VOLLENHOVE. Op den 16den Julij 11. had hier, in tegenwoordigheid van den Heere Maire met zijnen Adjunct, den Griffier en de Heeren leden van de Commissie tot het Schoolfonds, het schoolexamen in de Fransche school plaats. — De vorderingen der jeugd in de Fransche taal en andere Wetenschappen waren sprekende bewijzen van de vlijt en geschiktheid van den Onderwijzer DE ZOETE, die nog maar weinig meer dan een jaar dien post onder ons bekleedt heeft. — De Prijsuitdeeling geschiedde in het openbaar, met afwisseling van Muzijk, tot genoegen van de leerlingen, ouders en aanwezigen.

GRONINGEN. Op den 20sten April dezes jaars werd binnen deze Stad weder de gewone jaarlijksche algemeene Vergadering gehouden der Schoolonderwijzersgezelschappen, gevestigd in het eerste District van het Departement der *Wester-Eems*.

Nadat des morgens ten 10 ure de meeste leden derzelve in het daartoe bestemde Gebouw vergaderd waren, trad ook

ook de Schoolopziener met de Bestuurders der Leesbibliotheek en de Afgevaardigden der onderscheidene Gezelschappen binnen. — Deze laatste waren:

Van wegen het gezelschap van *het Hoogezand*: E. VEENHOVEN en H. WATERMAN, Schoolonderwijzers op *het Hoogezand* en te *Sappeneer*; van dat van *Aduard*: J. E. MULDER en J. VISSER, te *Hoog- en Leegkerk*; van dat van *Lutjegast*: J. ZUIDHOFF en J. SLOOTS, te *Visvliet* en *Lutjegast*; van dat van *Noordhorn*: H. KREMER, te *Zuidhorn*; van dat van *de Leek*: D. SCHOLMA en Y. BOUSEMA, op *de Leek* en te *Lettelbert*; van dat van *Groningen*: D. DILLING en H. STOKER, beiden te *Groningen*; van dat van *Helpen*: H. WOLDRING en L. J. FABER, te *Euvelgunne* en *Engelbert*.

De Afgevaardigden alle de voor hen bestemde plaatsen hebbende ingenomen, werd de Vergadering door den Schoolopziener geopend met eene opgave van de goede inrigtingen, die in sommige Scholen van dit District gevonden werden, en die hij wenschte, dat in allen plaats hadden.

Hierop werd er door den eersten Afgevaardigde van ieder gezelschap een verslag voorgelezen van den staat en de werkzaamheden van dien kring, welken hij vertegenwoordigde, waaruit bleek, dat het gezelschap van

*het Hoogezand* thans 8 leden telde.

Dat van *Aduard*: 9.

— — *Lutjegast*: 9.

— — *Noordhorn*: 7.

— — *de Leek*: 10.

— — *Groningen*: 23.

— — *Helpen*: 9.

---

te zamen 75 leden,

en dat alle de gezelschappen ook weder in het afgelopen jaar meer of minder aan het doel hunner instelling beantwoord hadden.

Ver-

Vervolgens gaf ook de Schoolopziener verslag van hetgeen hij, gedurende het afgelopen jaar, in het bijzonder gedaan had ter verligting van het lot der Onderwijzers.

Daarna werden de onderscheidene voorstellen, door de verschillende gezelschappen op de punten van beschrijving gebragt, beoordeeld, en op ieder derzelve besloten.

Eindelijk werd de Vergadering door den Schoolopziener met eene aanspraak besloten, welke in zeer gepaste termen door den eersten Afgevaardigde van het voorstemmend gezelschap van *het Hoogezand*, den Heer E. VEENHOVEN, namens alle de leden der onderscheidene gezelschappen, beantwoord werd.

De Vergadering werd door gepaste Gezangen, door verschillende Blaas- en Snaar-instrumenten ondersteund, begonnen, een en andermaal afgewisseld en gesloten.

Ook in het Departement van *de Ooster-Eems* beginnen langzamerhand nuttige inrigtingen tot stand te komen. Reeds heeft men in alle de Cantons Schoolonderwijzersgezelschappen opgericht, waarvan een lid geregeld met den Heere VAN SWINDEREN, Inspecteur der Academie van *Groningen*, correspondeert, en aan denzelven van de werkzaamheden verslag geeft, waarvan vervolgens ook in deze *Bijdragen* wel eens eene meer uitvoerige opgave zal gedaan worden.

In het Canton *Detern*, is op voorstel van den Correspondent A. BURMANN besloten, dat, wanneer een der Schoolonderwijzers van dit Canton komt te overlijden, de overigen aan deszelfs Weduwe ieder twee Rijksdaalders, pr. courant, dat te zamen vier-en-veertig Rijksdaalders pr. courant uitmaakt, zullen betalen, welke som zulk eene weduwe of de kinderen van den Overledenen, veertien dagen na den dood van denzelven, van den Correspondent kunnen doen afhalen. — Ook werkt men in dit Canton aan de oprigting van een Weduwen-fonds, voor Weduwen van Schoolonderwijzers. Te

EMDEN. De Schoolonderwijzer **HERBORG** heeft weder zijn gewoon jaarlijksch School-examen, in tegenwoordigheid en tot groot genoegen van den Heer Maire dezer Stad, eene Commissie uit den Kerkenraad en verscheidene aanzienlijke lieden, gehouden. — Hetzelve is in de beste orde afgelopen.

In het Canton *Easens* is te *Eggelingen* een geheel nieuw Schoolhuis gebouwd, en zal het Schoolvertrek te *Burhave* merkelyk vergroot en verbeterd worden.



**L   Y   S   T**  
**V A N**  
**S C H O O L O N D E R W I J Z E R S ,**

*die door de Commissiën van Onderwijs in de Zomervergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*

---

**VOOR DE GEWONE VAKKEN VAN HET  
LAGER ONDERWIJS, DE FRANSCH E  
TAA L E R O N D E R B E G R E P E N .**

---

**T W E E D E R A N G .**

**B.**

*Evert Bruin*, den 14. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in Vriesland. Prov. Schoolonderw. te Wolvega. Bezat den derden rang.

**F.**

*Geert Folkertsma*, den 14. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in Vriesland. Schoolonderw. te Oosthem. Bezat den derden rang.

**H.**

*Teunis de Haan*, den 14. Julij 1813, oud 23 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Onderm. te Wilp. Bezat den derden rang.

**K.**

*Hendrik Jan Kreune*, den 21. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm. te Deventer.

**M.**

*Jacob Mirani*, den 15. Julij 1813, oud 43 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

**S.**

LIJST VAN GEËXAMIN. SCHOOLONDERWIJZERS. 79

S.

*Hendrik Huizing Sikkens*, den 14. Julij 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Adj. Onderw. te Blijham. Bezat den derden rang.

*Albert Staatjes Smid*, den 14. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Onderm. te Noordbroek. Bezat den derden rang.

W.

*Derk Winter*, den 14. Julij 1813, oud 20 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Custos te Wester-Emden. Bezat den derden rang.

Z.

*Kornelis de Zee*, den 14. Julij 1813, oud 23 jaren, geëxam. in Vriesland. Schoolonderw. te Vlieland. Bezat den derden rang.

---

D E R D E R A N G.

*Alleen admisfibel binnen het Departement, door welks Commissie het examen is afgenomen.*

B.

*Petrus Barendsen*, den 13. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Leerling te Amsterdam.

*Hermannus Nannes à Besten*, den 14. Julij 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Onderm. te Vriefscheloo. Bezat den vierden rang.

*Gerrit ter Braak*, den 14. Julij 1813, oud 19 jaren, geëxam. in den Boven-Ijsfel. Te Eiberger.

*François van Bruggen*, den 21. Julij 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Monden van den Ijsfel. Beroepen Onderwijzer in den Ham.

F.

*Elias Samuel Fléssing*, den 13. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

H.



## H.

*Willem Hendrik de Breugom de Haas*, den 13 Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. in den Haag. Bezat den vierden rang.

*Johannes Jozef Hamers*, den 14. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Onderm. te Beekbergen. Bezat den vierden rang.

*Tjebbe Wopkes van der Hoop*, den 14. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Gorredijk.

## K.

*Johannes Kattenbelt*, den 21. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden vanden IJssel. Onderw. te Heino.

*Hendrik Jan van Klaveren*, den 13. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Derde Leerm. te Amst.

*Pieter Kooiman*, den 13. Julij 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Leerling te Oostwoud.

## L.

*Reinier Johannes Lambregts*, den 14. Julij 1813, oud 23 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Onderm. te Ede.

*Jan Hendrik Lonte*, den 13. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekeling te Haarlem. Bezat den vierden rang.

## M.

*Johannes de Man*, den 13. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekeling te Uithoorn.

## O.

*Johan Jacob Benjamin Ort*, den 14. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Angerlo.

## S.

*Jacobus Spoelstra*, den 13. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Huisonderw. in den Haag. Bezat den vierden rang.

## V.

*Abraham in 't Veld*, den 13. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Dubbeldam. Bezat den derden rang in Gelderland.

## VIERDE RANG.

*Alleen admissibel binnen het Departement, door welks Commissie het examen is afgenomen.*

## A.

*Jan Roelof van Arkelens*, den 21. Julij 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm. te Steenwijk.

## B.

*Halbe Jochens Beetsma*, den 14. Julij 1813, oud 21 jaren, geëxam. in Vriesland. Onderm. te Beesterzwaag.  
*Anne Folkerts Bollman*, den 14. Julij 1813, oud 16 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Oudehoorn.

## D.

*Nikolaas Engels Dekker*, den 14. Julij 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Onderm. te Finsterwold.  
*Kornelius Jans van Driesten*, den 14. Julij 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. In de N. Pekel-A.

## F.

*Jan Hijltjes Fortuin*, den 14. Julij 1813, oud 19 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Sneek.

## G.

*Jentje Sijbes Greijdanus*, den 14. Julij 1813, oud 18 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Spanrum.

## H.

*Pieter Seijen ten Hoorn*, den 13. Julij 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Te Loosduinen.

*Adriaan Jacobs Hordt*, den 14. Julij 1813, oud 20 jaren,  
geëdm. in de Wester-Eems. Bijschoolh. onder Winschoot.

## K.

*Wijtze Jentjes Koopmans*, den 14. Julij 1813, oud 16  
jaren, geëxam. in Vriesland. Onderm. te Belkum.

## L.

*Jan Lipping*, den 14. Julij 1813, oud 21 jaren, geëxam.  
in de Wester-Eems. Te Noord-Wolde.

## M.

*Johannes Maas*, den 13. Julij 1813, oud 22 jaren, geëxam.  
in de Monden van de Maas. Te Leijden.

*Dirk Meiborg*, den 13. Julij 1813, oud 17 jaren, geëxam.  
in de Zuiderzee. Kweekeling te Haarlem.

## P.

*Michiel Pool*, den 13. Julij 1813, oud 57 jaren, geëxam.  
in de Zuiderzee. Schoolonderw. te Amsterdam.

*Roelof Roelofs Potsma*, den 14. Julij 1813, oud 16 jaren,  
geëdm. in Vriesland. Te Wolvega.

## R.

*Hermanus Robert*, den 14. Julij 1813, oud 23 jaren,  
geëxam. in Vriesland. Te Dokkum.

## S.

*Pieter Gales van der Schaaff*, den 14. Julij 1813, oud 18  
jaren, geëxam. in Vriesland. Te Kinsmageest.

## W.

*Pieter van Wingerde*, den 13. Julij 1813, oud 17 jaren,  
geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Rotterd.

*Hark Wit*, den 13. Julij 1813, oud 57 jaren, geëdm. in  
de Zuiderzee. Te Hem.

## Z.

*Pieter Zeeman*, den 13. Julij 1813, oud 17 jaren, geëxam.  
in de Zuiderzee. Kweekeling te Hoorn.

---

ALLEEN VOOR DE FRANSCHÉ TAAL.

ZUIDERZEE.

<i>Jan Alberts.</i>		<i>Jacob Schuitemaker.</i>
<i>Leendert Landsman.</i>		<i>Izaak Vooren.</i>
<i>Izaak Alb. Moojen.</i>		

MONDEN VAN DE MAAS.

<i>Antonie Allaries.</i>		<i>Johannes Jung.</i>
--------------------------	--	-----------------------

BOVEN-IJSSEL.

<i>Arnold Peter Cornegoor.</i>		<i>Dirk Baldus v. Snoekeveld.</i>
<i>Johann. Herm. Naber.</i>		<i>Jac. Hendrikus v. Stalborch.</i>
<i>Hermanus Sluiter.</i>		<i>Wouter de Vries.</i>

VRIESLAND.

<i>Meindert Pieters Jager.</i>		<i>Klaas Pieters Radersma.</i>
<i>Egbert Harms Meijer.</i>		

WESTER-EEMS.

<i>Derk Pieters Hoekzema.</i>		<i>Wiert Jans Schoonbeeg.</i>
-------------------------------	--	-------------------------------

L T S T

VAN

H U I S O N D E R W I J Z E R S ,

*die door de Commissie van Onderwijs in de Zomervergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*



VOOR DE FRANSCH E T A A L .

*Nicolaas Smit*, den 13. Julij 1813, oud 46 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Te Mijns Heerenland van Moerkerken.



L T S T

VAN

S C H O O L H O U D E R E S S E N ,

*die door de Commissie van Onderwijs in de Zomervergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*



*Clemence Biber*, den 21. Julij 1813, oud 25 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onder-Mademoiselle te Deventer.

*Maria van Blomberg*, den 13. Julij 1813, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekelinge te Amsterdam.

*Maria Lusia Frèse*, den 13. Julij 1813, geëxam. in de Zuiderzee. Te Alkmaar.



## SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

---

**W**ij gaan met genoegen voort, alle zoodanige berigten aan onze Lezers mede te deelen, als in staat zijn, hen te overtuigen, dat het heilzame werk der schoolverbetering voortgezet en meer en meer uitgebreid wordt.

LEYDERDORP, 27 Augustus 1813. Heden achtermiddag had hier, in de Gereformeerde Kerk, onder besturing van den Schoolopziener, daartoe door den Heer Maire VAN GOOR DEN OOSTERLINGH verzocht, een school-examen en prijs-uitdeeling plaats, welke allezins en in allen opzigte aan de verwachting, ook van den Schoolopziener, voldeden. Het examen begon om half 4 uren, met het spelen van het orgel en het zingen der kinderen, die, ten getale van 110 waren opgekomen. — Vervolgens opende de Schoolopziener de plegtigheid met een kort gebed en aanspraak, welke aanspraak, op eene gepaste en aangename wijze vervangen werd door het opzeggen van een toepasselijk vers door den Heer VALETYN HORN, welk vers hij hier toe opzettelijk had gedicht. — Hier op ging men over tot het examen zelf, hetwelk op de gewone wijze begon en afliep, behalve dat er nu ook de Fransche taal bijkwam. Zoo van het een als van het ander had de Onderwijzer HENDRIK WILDERINK BZ. eere, en kon men uit alles zien en merken, dat het onderwijs, doorgaans, op eenen goeden voet, geregeld, klasfikaal en verstandig is ingerigt. Trouwens men heeft hier ook, vooral sedert de komst van HENDRIK WILDERINK BZ., zeer veel ijver voor de instandhouding van het verbeterd schoolonderwijs aan den dag gelegd, en daar toe opzettelijk, met overleg van den Schoolopziener, een plaatselijk schoolbestuur aangesteld, bestaande uit de Heeren, VALETYN HORN, reeds genoemd, WILLEM VAN GEER en JAN JANSE KONING. — Niet alleen deze Heeren, maar ook de

Heer Maire, uit wiens naam vervolgens de prijsjes werden uitgedeeld, en de Heeren Adjunct Maire, Griffier, voorts de Predikant, en vele aanzienlijke Ingezetenen, zoo van de Buitenplaatsen, als zelfs uit de Stad, verëerden dit heilzaam en vrolijk Kinder-feest met hunne blijkbaar deelnemende tegenwoordigheid. — Mogten Ouders en Kinders, zoo hier als elders, zich nog lange, in de gezegende gevolgen van een duurzaam in stand gehouden verbeterd School-onderwijs, verlustigen!

ZUTPHEN. De Plaatselijke School-Commisfie hier ter Stede heeft ook dit jaar alle redenen, om over het onderwijs in de Scholen, door haar met den Districts-School-opziener bezocht, in allen opzichte te vreden te zijn.

Inzonderheid kan de Commisfie niet nalaten openlijk haar genoegen te betuigen, over den toestand, waar in zich de Kostschool van den Heer ANDRÉ bevindt, zoo ten aanzien van den ijver der Onderwijzers, de manier van onderwijs en de houding en het gedrag der leerlingen, als ten aanzien van het gezond, vrolijk en welingerigt lokaal, zoodat dit Instituut in allen deele den lof blijft verdienen, welke aan hetzelfde in de *Bijdragen* van Lentemaand 1811 gegeven is. Het behaagde de Commisfie zeer, dat onder anderen ook de zedeleer bepaaldelijk een der vakken van onderwijs op hetzelfde uitmaakt.

Voorts heeft de Commisfie in de Nederduitsche scholen van A. TEN BOSCH en L. SOETERS, het onderwijs zoo wel ingerigt gevonden, dat zij in de daad niet te veel tot aanprijzing derzelve zeggen kan. Eindelijk was zij ook te vreden over de Fransche school van G. H. KOK, en van de Kost-Jufvrouwen-school van de Wed. ZIMMERMAN.

STEENWYK. Den 5 Augustus had hier, gelijk andere jaren, het openbaar onderzoek der stedelijke schooljeugd plaats. Na dat in de 3 Stads-Scholen de vorderingen der jeugd, door de Stedelijke Commisfie van Toevoorzigt met den School-opziener, onderzocht en naar genoegen bevonden waren, kwamen de Kinderen des namiddags

in de Groote Kerk, als naar gewoonte, bijeen. De vergadering werd door den Schoolopziener met eene redevoering geopend, ten aanhooren van eene groote menigte toehoorders. Met gepaste gezangen, ten dien einde vervaardigd, werden de redenen van den Schoolopziener afgewisseld. Tot genoegen der Vergadering, werden door den Onderwijzer DE LEEUW, in de boven-school, eenige proeven van de bekwaamheid zijner leerlingen afgenomen; waarop 2 derzelven, een jongetje en meisje, door gepaste redewisseling, blijken gaven van hunne vorderingen in de Nederduitsche taal. — Nu geschiedde de prijsuitdeeling. — De Schoolopziener, bijzonder voldaan over de vlijt van den Onderwijzer DE LEEUW, keurde denzelven waardig, een boekgeschenk van den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, *Handboek voor Onderwijzers*, te ontvangen; waarvoor hij gepast bedankte. — Deze plegtigheid werd besloten, door eene bevallige dankbetuiging van een jongetje en meisje der bovenschool: en gelijk alles met gezang en orgelspel was begonnen en voortgezet, werd ook daarmede besloten.

KAMPEN. De 2 Sept. 11. door de plaatselijke Schoolcommissie bepaald zijnde tot de jaarlijksche Prijsuitdeeling op de beide Fransche Kostscholen alhier, werd deze plegtigheid, in de Walsche Kerk, op de volgende wijze verrigt:

Des namiddags om half drie uren, verscheen de Heer Maire dezer Stad, met deszelfs Griffier, opgewacht zijnde door een lid der Schoolcommissie aan den ingang van de Kerk, in welke zich een schoon orgel-muziek, bij de aankomst, deed hooren. Na dat dezelve plaats genomen had, beklom de Heer H. WEYTINGH, lid der plaatselijke Schoolcommissie, den predikstoel, en deed, in de Fransche taal, eene fraaije redevoering, *over de Eerzucht*.

Vervolgens werden de prijzen uitgedeeld aan de verdienstelijke kinderen op de kostschool van den Heer J. GLAZER, waar voor dezelve, in de Fransche taal, hunne dankzeggingen, op eene bevallige wijze, deden, welke plegtigheid



heid voorafgegaan, verpoosd en besloten werd door het spelen van het orgel, en verrigt in het bijzijn eener buitengewone menigte van toehoorders, het geen voor de School-commissie alhier een zeer aangenaam bewijs opleverde, dat hunne nog aanhoudende pogingen voor het nüt der jeugd eenige belooning vinden, in de goedkeuring van het waardigste deel der inwoners dezer Stad.

Hier na begaf zich de Heer Maire, vergezeld van de School-commissie, naar het Kostschool van Mevrouw de Weduwe ROLAND, en ook hier werden door de School-commissie Prijzen van aanmoediging aan de meest verdienstelijke leerlingen overhandigd.

*Uittreksel uit eenen brief van 8 Sept. 11., van den Correspondent voor het Canton Wittmund, in de Oòster-Eems, den Schoolonderwijzer H. H. TAMMEN, te Wittmund, aan den Heer Inspecteur VAN SWINDEREN.*

„ Verder kan ik u berigten, dat de school te *Burhave*, (zie de *Bijdragen* van Augustus 1813 bl. 77) voltooid is, en dat de plegtige inwijding derzelve, welke ik het genoeg had bijte wonen, den 22 der vorige maand heeft plaats gehad. Onze waardige Heer Rector KIRCHHOFF, die wegens de zwakheid van zijnen Heer Vader (den Predikant van *Burhave*) aldaar des zondags den predikdienst waarneemt, hield voor de vergaderde gemeente en andere vreemde toehoorders in de nieuwe school (die licht en welingerigr is, en zoo ruim, dat zij 180 kinderen zeer geschikt bevatten kan) eene doelmatige redevoering. — Voor dezelfde hieven de kinderen een schoon lied aan, en bij het eindigen der redevoering werd door allen een treffend gezang gezongen, dat de verdienstelijke Schoolonderwijzer dezer Plaats, de Heer LÖSEHEN, in genoegzaam aantal had doen drukken, en dat dus in alle handen was. — Men kon het de kinderen en de ouders aanzien, met hoe veel gevoel en deelneming zij zongen, hoe blijde de eersten, hoe geroerd de laatsten waren. — Ik rekene dezen dag voor een' der gelukkigste van mijn leven.

# SCHOOLWEZEN BINNEN HOLLAND.

---

L Y S T

VAN

## SCHOOLONDERWIJZERS;

*die door de Commissiën van Onderwijs in de Herfstvergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*

---

VOOR DE GEWONE VAKKEN VAN HET  
LAGER ONDERWIJS, DE FRANSCHET  
TAAL ER ONDER BEGREPEN.

---

### TWEEDE RANG.

B.

*Koop Hendriks Brutninga*, den 14. October 1813, oud 23 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Thans Adjunct Schoolonderw. te Middelbest. Bezat den derden rang.  
*Pieter Hendriks Buisma*, den 13. Octob. 1813, oud 37 jaren, geëxam. in Vriesland. Schoolonderw. te Langweer. Bezat den derden rang.

D.

*Dirk Donker*, den 21. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Tweede Leerm. te Purmerende. Bezat den derden rang.  
*Arnoldus van Dort*, den 13. Octob. 1813, oud 27 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Gouda. Bezat den derden rang.

IV. D. SCHOOLW.

H

F.

## F.

*Lambertus Jans Faber*, den 13. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Schoolonderw. te Engelbert. Bezat den derden rang.

## H.

*Jan Frederik Christiaan Heerselman*, den 21. Oct. 1813, oud 25 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Tweede Onderm. in eene Stadschool te Amsterdam.

*Martinus Johannes Hengeveld*, den 21. Octob. 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Op. Schoolonderw. te Amsterdam. Bezat den derden rang.

## K.

*Joost Kater*, den 13. Octob. 1813, oud 24 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Op. Schoolonderw. in de Meije onder Bodegraven. Bezat den derden rang.

## L.

*Lambertus Lanius*, den 21. Octob. 1813, oud 23 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Tweede Onderw. in het Diaconie-Weeshuis te Amsterdam. Bezat den derden rang.

*Abraham van Leeuwen*, den 21. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Tweede Leerm. in eene Diakonieschool te Amsterdam. Bezat den derden rang.

*Hendrik Johannes van der Linden*, den 13. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Rotterdam. Bezat den derden rang.

## N.

*Hendrik Johannes Nasfau*, den 14. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Secondant te Hoogewerd. Bezat den derden rang.

*Gerrit Nieuwenhuis*, den 13. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Bolsward. Bezat den derden rang.

## P.

*Jakob Pijkereu*, den 13. Octob. 1813, oud 41 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Op. Schoolonderw. te Epe. Bezat den derden rang.

## R.

*Johannes van Renesse*, den 13. Octob. 1813, oud 27 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. In den Haag.

## S.

*François Saubert*, den 13. Octob. 1813, oud 46 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Bijz. Schoolonderw. te Leyden.

*Roelof Spruit*, den 21. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderw. op eene Diakonieschool te Amsterdam.

## V.

*Jan Voormolen*, den 13. Octob. 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Noordeloos.

## W.

*Johan van Walsen*, den 13. Octob. 1813, oud 42 jaren, geëxam. in de Boven-IJssel. Op. Schoolonderw. te Buuren.

*Abraham Wille*. den 13. Octob. 1813, oud 37 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Bijz. Schoolonderw. te Leyden.

## Z.

*Willem Zaalberg*, den 13. Octob. 1813. oud 42 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Bijz. Schoolonderw. te Leyden.

## D E R D E R A N G.

*Alleen admissibel binnen het Departement, door welks  
Commissie het examen is afgenomen.*

### A.

*Jan van Alphen*, den 13. Octob. 1813, oud 21 jaren,  
geëxam. in den Boven-IJssel. Second. te Voorthuizen.

### B.

*Pieter Meines van den Berg*, den 13. Octob. 1813, oud  
18 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Oude Lemmer.  
Bezat den vierden rang.

*Johannes Reinhard van den Bohm*, den 14. Octob. 1813,  
oud 23 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Rozen-  
daal.

*Cornelis Boot*, den 20. Octob. 1813, oud 40 jaren, ge-  
exam. in de Zuiderzee. Te Heemstede.

*Frans Bosch*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, ge-  
exam. in de Zuiderzee. Onderm. te Nijkerk. Bezat  
den vierden rang.

*Jan Bron*, den 13. Octob. 1813, oud 19 jaren, geëxam.  
in den Boven-IJssel. Secondant te Vuuren.

*Benedictus Busch*, den 14. Octob. 1814, oud 18 jaren,  
geëxam. in de Wester-Eems. Onderm. te Groningen.  
Bezat den vierden rang.

*Jakob Busé*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, ge-  
exam. in de Zuiderzee. Onderm. te Haarlem.

### D.

*Kristiaan van Deventer*, den 12. Octob. 1813, oud 18  
jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm.  
in den Haag. Bezat den vierden rang.

*Kornelis van Driesten*, den 13. Octob. 1813, oud 18 ja-  
ren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Pekel-A. Be-  
zat den vierden rang.

### F.

## F.

*Martinus Ferber*, den 12. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Hillegersberg.

*Jakob Hieltjes Fortuin*, den 13. Octob. 1813, oud 19 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Sneek. Bezat den vierden rang.

*Izaak Fournier*, den 12. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Delfshaven.

## G.

*Frederik Johannes Geele*, den 20. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Amsterd.

## H.

*Arie Hagoort*, den 12. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Dordr.

*Arie de Heer*, den 13. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in den Boven-Ijsfel. Op. Schoolonderw. te Haaften.

## J.

*Jentje Feddes de Jong*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Tjerkgaast. Bezat den vierden rang.

## K.

*Kerst Johannes de Kok*, den 13. Octob. 1813, oud 20 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Tjerkgaast. Bezat den vierden rang.

*Andries Kooiman*, den 12. Octob. 1813, oud 25 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Op. Schoolonderw. te Langerak. Bezat den vierden rang.

*Evert van Korlaar*, den 13. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in den Boven-Ijsfel. Secondant te Nijkerk.

*Aart Krekelenberg*, den 21. Octob. 1813, oud 50 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

*Jan Kuipers*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Prov. Schoolonderw. te Enum. Bezat den vierden rang.

## L.

*Johannes Krijgsman Labée*, den 12. Octob. 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Bleiswijk. Bezat den vierden rang.

*Cornelis van Leeuwen*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Secondant te Brakel.

*Pieter Leur*, den 20. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Limmen. Bezat den vierden rang.

## M.

*Johann Ernst Meijer*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

## O.

*Klaas Oomheyn*, den 20. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Op. Schoolonderw. te Wieringerwaard.

*Petrus Johannes van Oort*, den 20. Octob. 1813, oud 24 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Schoolonderw. te Utrecht.

## P.

*Jan Hendrik Papegaaij*, den 20. Octob. 1813, oud 27 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Weesp.

*Kornelis Patijn Jz.*, den 12. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Te Naaldwijk. Bezat den vierden rang.

*Jan Posthumus*, den 20. Octob. 1813, oud 42 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Op. Schoolonderw. te Zaan-  
dam. Bezat den vierden rang.

## R.

*Wichert Reijnders*, den 14. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Secondant te Epe.

*Her-*

*Hermanus van Rennes*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Secondant te Wageningen.

*Carel Hendrik Roggen*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Utrecht.

S.

*Matthijs Johannes Schamper*, den 12. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Leyden. Bezat den vierden rang.

*Andries Sisfing*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Wester-Êems. Te Garrelsweer. Bezat den vierden rang.

*Jan Dirk Spalman*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Utrecht.

V.

*Samuel Coenraad van Valckenburg*, den 14. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Secondant te Ingen.

*Johannes Jacobus Verhoeff*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Utrecht. Bezat den vierden rang.

*Jan Hendriks de Vries*, den 13. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Terwispel. Bezat den vierden rang.

---

## VIERDE RANG.

*Alleen admisibel binnen het Departement, door welks  
Commissie het examen is afgenomen.*

B.

*Kornelis van Bergen*, den 12. Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Heukelom.

H 4

El-



*Eldert Best*, den 20. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Opmeer.

*Willem Bruin*, den 20. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Wormerveer.

*Pieter de Bruin*, den 13. Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Epe.

## C.

*Petrus Johannes Conradus van Convent*, den 13 Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in den Boven-IJssel. Te Epe.

## H.

*Bernardus Helderman*, den 13. Octob. 1813, oud 21 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm. te Diepenveen.

*Rein Theunis Hellinga*, den 13. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Pingjum.

*Johannes Petrus Huijs*, den 30. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekel. te Naarden.

## I.

*Willem Immink*, den 13. Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Monden van den IJssel. Onderm. te Losfer.

## K.

*Johannes Paulus Kapteyn*, den 12. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Maasfluis.

*Klaas Koning*, den 20. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Grootebroek.

*Jan Koolen*, den 12. Octob. 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Maasfluis.

*Johannes Hendriks Koops*, den 13. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Sibaldeburen.

## L.

## L.

*Gijsbert van Lent*, den 14. Octob. 1813, oud 24 jaren, geëxam. in den Boven-Ijsfel. Onderm. te Culemborg.

*Pieter Luderich*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Utrecht.

*Dirk Luiendijk*, den 12. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Monden van de Maas. Onderm. te Maasfluis.

## M.

*Michiel Marschalk*, den 20. Octob. 1813, oud 17 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Onderm. te Venhuizen.

*Dries Hendrik Montenacq*, den 20. Octob. 1813, oud 41 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Op den N. Amstel.

## N.

*Barend Nibbrig*, den 13. Octob. 1813, oud 26 jaren, geëxam. in de Monden van den Ijsfel. Te Blokzijl.

*Karsh Engberts Nijholt*, den 13. Octob. 1813, oud 37 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Nieuweholtpade.

## O.

*Ite Oostinga*, den 13. Octob. 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Zuidhorn.

## P.

*Jurjen Padberg*, den 13. Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Heerenveen.

*Hilbert Pieters*, den 13. Octob. 1813, oud 24 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Ruinerwold.

## S.

*Jan Gerrit Scholten*, den 20. Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

*Frans Matthijs Schurer*, den 13. Octob. 1813, oud 37 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Makkinga.

*Joseph Frederik Schwartz*, den 20. Octob. 1813, oud 16 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

*Arjen Wiebes Slem*, den 13. Octob. 1813, oud 27 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Hallum.

## T.

*Johannes Tordoir*, den 13. Octob. 1813, oud 37 jaren,  
geëxam. in Vriesland. Te Joure.

## V.

*Reinder Jans Veenkamp*, den 13. Octob. 1813, oud 18  
jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Rhoderwolde.  
*Henricus Vorster*, den 14. Octob. 1813, oud 24 jaren,  
geëxam. in den Boven-IJssel. Secondant te Oone.

## W.

*Aart Wijenberg*, den 13. Octob. 1813, oud 22 jaren,  
geëxam. in de Mouden van den IJssel. Onderm. te  
Dalfzen.

*Nanno Theodorus Wildeman*, den 13. Octob. 1813, ge-  
exam. in de Wester-Eems. Te Hellum.

## ALLEEN VOOR DE FRANSCH TAAI.

## ZUIDER ZEE.

*Andries Hofman.*

*Jan Hoogland.*

*Albert Kwast.*

*Jakob Kwast.*

*Helwig Klumper.*

*Johannes van der Linden.*

*Klaas Muntjewerff.*

*Dirk Hendrik Roodhuizen.*

*Jan Pieter Coenraad San-  
derson.*

*Frans Tauber.*

*Lammert Vis.*

## MONDEN VAN DE MAAS.

*Jan Verwey de Winter.*

## BOVEN-IJSSEL.

*Riekelt Buitenweerd.*

*Johannes Pothast.*

*Cornelis Taats.*

## MONDEN VAN DEN IJSSEL.

*Jochem ten Wolhuis.*

## WESTER-EEMS.

*Jan Luitjes.*

*Abraham Jakobs de Vries.*

---

L R S T

V A N

H U I S O N D E R W I J Z E R S ,

*die door de Commissie van Onderwijs in de Herfstvergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*

*Koop van der Hugt*, den 14. Octob. 1813, oud 31 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Oosterboer onder Meppel.

*Alexander Wilhelm Sturm*, den 14. Octob. 1813, oud 19 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

*Hillebrand Janszoon Weits*, den 13. Octob. 1813, oud 32 jaren, geëxam. in Vriesland. Te Leeuwarden.

---

L R S T

V A N

S C H O O L H O U D E R E S S E N ,

*die door de Commissie van Onderwijs in de Herfstvergadering dezes jaars 1813 geëxamineerd zijn en de algemeene toelating verkregen hebben.*

*Catharine Cornelia Lucie Bollaerts*, den 20. Octob. 1813, oud 33 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Secondante te IJsselstein.

*Jacomina Maria Bruining*, den 20. Octob. 1813, oud 18 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Kweekelinge te Amsterdam.

*Aaltje Hommes*, den 14. Octob. 1813, oud 22 jaren, geëxam. in de Wester-Eems. Te Groningen.

*Marie Nachglas*, den 20. Octob. 1813, oud 28 jaren, geëxam. in de Zuiderzee. Te Amsterdam.

---

**Algemeen overzicht over den staat van het  
Schoolwezen in het eerste District van het  
Departement van de Wester-Eems, opge-  
maakt in de maand December 1813.**

**E**ven als in de drie vorige jaren, zoo zal ik ook nu weder eerst de drie onderdeelen van mijn Schooldistrict ieder afzonderlijk beschrijven, en dan, hetgeen dezelve met elkander gemeen hebben, opgeven.

**G O O R E G T.**

In dit gedeelte van het District vielen er geene aanmerkelijke veranderingen voor. — Alle de Onderwijzers, welke er bij het begin van dit jaar den schooldienst waarnamen, fungeren er nog, en van deze kregen alleen L. J. FABER te *Engelbert* en K. H. BRUININGA te *Middelbert*, eenen hooger, dat is, den tweeden rang. Het Schoolonderwijzers-gezelschap van *Helpen* bleef even werkzaam, vooral in het onderling bezoeken der Scholen, en dat van *het Hoogezand* even werkeloos, als in vorige jaren. — Door het overlijden van den ouden Schoolonderwijzer van *Fokshol*, werd het lot van den jongen, aldaar fungerenden, vlijtigen BRASSINGA, eenigzins verbeterd. — Te *Haren* werden de schoolgelden geregeld. — Te *Haren*, *Euvelgunne* en te *Noorddijk* werden schoolexamina en prijsuitdeelingen gehouden, welke alle door den Schoolopziener werden bijgewoond, en op de twee eerstgenoemde plaatsen door denzelfden met gepaste aanspraken geopend en gesloten, hetwelk te *Noorddijk* door den Predikant D<sup>o</sup> J. SANNES, geschiedde; terwijl de Schoolopziener aldaar twee Eerepenningen, voor edelmoedige daden, door twee schoolkinderen bedreven, aan dezelve, uit naam van den Maire, bij die gelegenheid op eene plegtige wijze uitreikte.

*W E S.*

# W E S T E R K W A R T I E R .

Te *Aduard* overleed de Schoolonderwijzer G. GRAAFMAN HUTTING. De Schoolonderwijzers D. R. HUISMAN en H. J. POSTHUIS vertrokken van *Grootegast* en *Opende* naar *Slochteren* en *Drogeham*. Geene dezer drie plaatsen werd dusver finaal vervuld, en geen der overige Onderwijzers van dit Onderdeel ontving dit jaar een' hooger rang; doch te *Noordhorn* nam de Ondermeester het geheele onderwijs op zich. — De vier Schoolonderwijzersgezelschappen, alhier gevestigd, maakten zich alle, de tijden in aanmerking genomen, door het instandhouden, dat van *Noordhorn* en *de Leek* zelfs door het uitbreiden van derzelve werkzaamheden, verdienstelijk. Vele Schoolonderwijzers, zoo wel van het *Westerkwartier*, als van het *Gooregt* beijverden zich, om de Scholen, niet slechts van hunne Medeleden, maar zelfs van verder gelegene Districten, ter hunner leering, te bezoeken, en dit deden niet alleen jonge lieden, die zelve nog weinig ondervinding hadden, maar vooral uit het *Westerkwartier* ondernamen mannen van jaren en van eenen gevestigden roem in het schoolhouden, waarvan het alleen genoegzaam zal zijn, H. KREMER van *Zuidhorn* te noemen, togten van verscheidene uren, ja zelfs dagen ver, om uitmuntende Scholen van anderen te bezoeken, en de goede inrigtingen, die zij daar mogten opmerken, in hunne Scholen in te voeren, iets dat in vele, ook anders reeds goede, Scholen de beste vruchten ter meerdere en meerdere verbetering van het onderwijs te weeg bragt.

Te *Oldenhove* werd een nieuw schoolvertrek gebouwd, gelijk ook te *Grootegast* en *Opende*; te *Sibaldeburen* een nieuw schoolhuis en een nieuw schoolvertrek. Deze drie laatste plaatsen behooren alle tot de gemeente van *Grootegast*, en de nieuw aangestelde Maire dezer gemeente verdient voor dezen zijnen ijver omtrent het Schoolwezen

zoo veel te meer dank, omdat deze in eenige weken dat gene uitgevoerd heeft, hetwelk men sedert 1801 bij al de vorige Plaatselijke en Gemeente-besturen en Maires, niet-tegenstaande alle aangewende moeite, niet heeft kunnen gedaan krijgen, en hierdoor nu al de schoolvertrekken in die gemeente in orde zijn. — Ook de Maire van *Oldenhove* heeft door die verbetering van zijn schoolvertrek eene nieuwe aanspraak gekregen op de achting en de genegenheid zijner gemeente, waarvan hij dagelijks zulke treffende en onwederस्परेkelijke bewijzen ontvangt.

Te *Oldenhove*, te *Grijpskerk*, te *Visyliet*, te *Garnwert*, te *Ezinge*, te *Hoogkerk*, te *Kommerzijl*, te *Zuidhorn*, te *Nieuwkerk* en te *Dorkwert* werden openbare schoolexamina gehouden, welke op de zes eerstgenoemde plaatsen door den Schoolopziener met daarop toepasselijke aanspraken werden geopend en gesloten; te *Kommerzijl* door den Heer A. E. H. SICCAMA, als afgevaardigde van het gezelschap: *zoo vele Meesters, zoo vele leerlingen*; te *Zuidhorn* door den Predikant J. E. WINTER geopend en door den Schoolopziener gesloten, en te *Nieuwkerk* en *Dorkwert*, waar de Schoolopziener verhinderd werd deze plegtigheden bij te wonen, door de Heeren Predikanten en plaatselijke Schoolopzieners J. H. BROESE en J. C. THEMMEEN zoo wel geopend als gesloten werden. Op alle deze plaatsen werden deze plegtigheden door Prijsuitdeelingen gevolgd, en wel te *Kommerzijl* voor rekening van het gezelschap: *zoo vele Meesters, zoo vele leerlingen*, dat zich meer en meer, ook omtrent het Schoolwezen, verdienstelijk maakt, en op de overige plaatsen voor rekening der Gemeentekassen, waarbij de ingezetenen, na het eindigen van het onderzoek, niet zelden aanzienelijke giften voegden, om daarvoor de kinderen een' vrolijken dag te bezorgen. De verdienstelijke AEDSGE MARTENS vermeerderde te *Oldenhove*, waar hij lid van den Municipalen Raad is, de daartoe door de overige ingezetenen bijeengebrachte som met een aanzienlijk geschenk. *Stad*

*Stad GRONINGEN.*

Daar ik thans voor de eerstemaal een overzicht geve van den staat van het Schoolwezen in deze stad, zoo heb ik het noodig geoordeeld in dit stuk eenigzins meer breedvoerig te moeten zijn, en de zaak wat hooger te moeten ophalen.

Voor het jaar 1797 was het Schoolwezen over het algemeen in deze stad even als in andere steden. Alleen hadden zich vóór dien tijd de Schoolonderwijzers B. BUSCH, onder de Roomschegezinden, en A. BRONGERS onder de Protestanten, sedert eenige jaren, loffelijk onderscheiden in het volgen van eene betere leerwijze.

De laatste in den jare 1796 overleden, en de verlichting nog niet ver genoeg gevorderd zijnde, dat allen hunne kinderen aan den eersten durfden toevertrouwen, gelijk dezès school dezelve dan ook niet zoude hebben kunnen bevatten, voelden de Ouders der kinderen, die de school van BRONGERS bezocht hadden, en met deze de Bestuurders van het Departement *Groningen* (toen nog *Stad en Lande* genaamd), behoorende tot de Maatschappij *Tot Nut van 't Algemeen*, grootelijks de behoefte van eenen Onderwijzer, geheel toegedaan aan, en bedreven in eene verbeterde leerwijze, en zie daar het geen de eerste aanleiding gaf tot de oprigting der Departementschool in deze stad, welke, volgens een besluit van dat Departement, in het begin van 1797 opgericht, en op den 15 Junij daaraanvolgende plegtig ingewijd is.

De eerste Onderwijzer dezer school was JOH. KUIJPERS HZ., toen Schoolonderwijzer te *Eurvelgunne*, een man, die zich vervolgens ook door eene menigte werkjes, ten dienste van het Schoolwezen, voordeelig heeft bekend gemaakt; en deze was juist een man, zoo als men in die oogenblikken in deze stad noodig had, gelijk de ondervinding bewezen heeft.

De-



Deze school toch voldeed niet alleen aan de behoefte van het Schoolwezen in deze stad, door eene gelegenheid te verschaffen aan kinderen van allerhande standen, tot het verkrijgen van een verbeterd onderwijs, maar de met de leerschool verbondene kweekschool leverde tevens in de zeven jaren, dat KUIJPERS het hoofd derzelve was, en naderhand een aantal kweekelingen aan het Schoolwezen, die nog, zoo wel hier als in *Vriesland*, met roem hunne posten bekleeden.

Dan schielijk kreeg deze school zoo veel toeloep, dat zulks de verwachting verre overtrof, en dit vuurde den ijver der overige Onderwijzers zoo zeer aan, om ook hunne leerwijze te verbeteren, dat velen weldra inzagen, dat, wilden zij niet hunne geheele kostwinning verliezen, zij zich ook op de verbetering van hun onderwijs moesten toelleggen.

De Diakonie- en Armscholen, en voornamelijk de beide Weeshuisscholen, waren ook hier onder de eersten, waar men eene verbeterde leerwijze invoerde. — Op de beide Weeshuisscholen nam men kweekelingen van de Departementschool, op die der Burgerweezen in den jare 1800, A. BEEKHUIS, op die der Armenweezen in den jare 1807, D. DILLING, en op de Zuider-Diakonieschool in dat zelfde jaar, een' kweekeling van den eerstgenoemden, W. WICHERS. Over de verbeterde inrigting in de school des eersten, zie men een uitvoerig verslag in de *Bijdragen* voor *Maart* 1804.

Onder de bijzondere Onderwijzers der eerste klasse waren, behalve de reeds genoemde, H. BRAAK en J. KLEIN onder de eerste ijsbrekers. Vooral de eerste zettede deze zaak nadrukkelijk door. Hij voerde in den jare 1799 op eens nieuwe boeken en eene nieuwe leermethode in, en verloor daardoor in ééne week 27 van de 40 leerlingen, die hij toen had; doch dit schijnbaar verlies werd hem naderhand, toen men meer en meer overtuigd werd van het

het

het meer doelmatige derzelve, rijkelijk vergoed, daar hij niet alleen weldra zijn vorig aantal, maar dit vijf malen vermeerderd terug kreeg, Zijne school telt nog in dit oogenblik meer dan 200 leerlingen.

Nu kwam ook weldra het Gouvernement met deszelfs wetten tusſchen beiden, zorgende, dat geene nieuwe Onderwijzers werden toegelaten, dan die der verbeterde leer-methode waren toegedaan. Langzamerhand bedankten ook velen der ouders of vergenoegden zij zich enkel met het geven van huisonderwijs, welke dan telkens door meer bekwame Schoolonderwijzers werden opgevolgd, zoodat er thans van de 25 Schoolonderwijzers, die hier ter ſtede den geheelen omvang van het primair onderwijs wettig onderwijzen, slechts zes Onderwijzers meer zijn zonder rang, slechts vier van den vierden rang, en twee den derden en dertien den tweeden rang bezitten.

Tot deze verbeteringen, niet alleen in de ſtad, maar ook in de omliggende plaatſen, heeft ook zeer veel toegebragt een Lees-gezelfſchap van Schoolonderwijzers, hetwelk reeds in den jare 1792 alhier werd opgericht, en beſtond uit de Onderwijzers J. SMIT (overl.) A. BRONGERS (overl.) A. NUMAN (overl.) A. WOLTHUIS, thans Ondermeester aan het Inſtituut van Dooven en Stommen alhier, D. HOEKSEMA (overl.) G. EBELS, - J. FOCKENS (overl.) J. KUIJPERS HZ., toen Onderwijzer op de *Euvelgunne*, E. VEENHOVEN, Onderwijzer op het *Hoogezand*, P. DE BOER, Onderwijzer te *Noorddijk* en H. HUIZING (overl.) welke, op verzoek van den eerſtgenoemden S. SMIT, den ſteller van dit bericht, des eerſtgenoemdens leerling, toen nog een kind zijnde, wel als medelid ter lezing wilden opnemen; eene toevallige omſtandigheid, welke ik niet onaardig vinde hier aan te teekenen, omdat zeker geen der toenmalige leden van dat gezelfſchap zal gedacht hebben, dat het kind, hetwelk zij toen de gelegenheid gaven om boeken over het verbeterd onderwijs te lezen, nog eenmaal in zulk eene betrekking tot hen zoude komen, en ik,

ook misfchien daardoor reeds vroeg zulk eene overgegevene zucht gekregen heb, om mij geheel aan het onderwijs toetewijden.

Dit gezelschap in 1797 bijna geheel te niet gelooopen zijnde, werd in den jare 1805 door eenige nieuw bijkomende leden op den ouden voet hersteld, en heeft dus voortgeduurd tot 1808. Men zie over hetzelfde de *Bijdragen* voor *October* 1805.

Het tegenwoordig Schoolonderwijzers-gezelschap in deze stad werd op den 16 November 1811, door den tegenwoordigen Schoolopziener van dit District, opgericht, en bevat thans 21 van de 25 primaire Onderwijzers dezer stad. Hetzelfde komt elken eersten Saturday in de maand, des nademiddags om half drie uren, in de tegenwoordigheid en onder voorzitting van den Schoolopziener bijeen, als wanneer er redevoeringen of voorlezingen gedaan worden betrekkelijk het verbeterd onderwijs, daartoe strekkende vragen worden opgegeven en beantwoord, opvoed- en onderwijskundige boeken worden beoordeeld en ter lezing uitgekozen, maatregelen beraamd, welke zouden kunnen dienen ter verbetering van het lot der Onderwijzers, en de Schoolopziener al dat gene mededeelt, dat hij ter verbetering van het onderwijs in deze stad nuttig of noodig oordeelt.

En inderdaad heeft dit gezelschap in de twee jaren, welke het nu bestaan heeft, reeds verschillende nuttigheden aangebragt. Behalve toch de menigvuldige wetten, die men hier gegeven en gekregen heeft ter verbetering van verschillende deelen van het onderwijs, en welke op dat onderwijs in verschillende scholen dezer stad den gezegendsten invloed gehad hebben, behalve de betrekkelijke waarde van vele schoolboekjes, die men door hetzelfde heeft leeren kennen, behalve de meerdere eensgezindheid en het zeer gemeenzaam Verkeer, hetwelk er nu tusfchen de Schoolonderwijzers dezer gemeente meer dan te voren heerchst, heeft men hierdoor gelegenheid gekregen om met elkander de algemeene belangen van het onderwijs in deze stad te behartigen, ge-  
bre-

breken, die er plaats hebben, aan elkander en aan den Schoolopziener kenbaar te maken, misbruiken en afwijkingen van de wet op eene geschikte wijze te openbaren, op de verbetering van het lot der Onderwijzers bescheidenlijk aan te dringen en daartoe middelen uit te denken, en vele heilzame inrigtingen daar te stellen, onder anderen voor zieke Onderwijzers en de Weduwen van overledenen, dewelke zonder zulk een gezelschap nimmer tot stand zouden zijn gekomen of in stand zouden worden gehouden.

---

Over het geheel genomen, heeft ook, gedurende 1813, de staat van het Schoolwezen in dit District meer gewonnen dan verloren.

Wat het onderwijs betreft: dit werd, niettegenstaande de zoo bijzonder ongunstige en allen moed benemende omstandigheden voor de Onderwijzers, op verschillende plaatsen beter. — *Het onderwijs in het lezen* inzonderheid won zeer door de meer algemeene invoering van het boekje, getiteld: *voorbeelden ter oefening in het natuurlijke of zoogenaamde kunstmatige lezen*. Genoegzaam overal, waar dit boekje is ingevoerd, is het lezen met eenen onderscheiden toonval aanmerkelijk verbeterd. — Vele Onderwijzers beginnen te beseffen, dat het *onderwijs in het schrijven* niet alleen ten doel moet hebben, om de kinderen fraaije letters te leeren maken, maar ook en wel inzonderheid, om hen te leeren hunne gedachten schriftelijk aan anderen mededeelen; en de verre reizen, die vele jonge lieden, welke zulks in hunne schooljaren nimmer gedacht hadden, in de drie laatste jaren hebben moeten ondernemen, hebben in het algemeen de noodzakelijkheid hiervan leeren beseffen. — Op vele plaatsen laat men de kinderen de eerste beginselen van het schrijven op kleine leitjes, op houten borden of in het zand, vóór het lezen, leeren, of verbindt ten minste deze beide oefeningen met elkander, en overal, waar men dit doet, bevindt men er zich wel bij. — Ook eene meer eenvoudige, meer op redenering gegronde Me-

thode, om het *rekenen* te leeren, wint meer en meer veld, en de Schoolonderwijzer SCHOLMA van *de Leek* heeft zich in dit opzicht vooral verdienstelijk gemaakt, door zijne bejaarde ambtgenooten in dat gezelschap, waarvan hij lid is, van het meer voortreffelijke dezer leerwijze te overtuigen. — Ook van het rekenen uit het hoofd begint men meer gebruik te maken. — Bijna algemeen is men terug gekomen van den waan, dat de hardste schreeuwer de *beste zinger* is. Genoegzaam overal heeft men de herhaalde afwisseling van het onderwijs door gepaste liedjes ingevoerd, en ik worde dikwijls geroerd zoo door de zachte harmonische toonen, die ik hier en daar hoor voortbrengen, als door de treffende beurtgezangen van jongens en meisjes, van kleinen en grooten. — *Het onderwijs in de Taal-, Aardrijks-, Geschied- en Natuurkunde* is op vele plaatsen ingevoerd als hulpmiddel ter verstands-ontwikkeling, waartoe het zoo uitnemend dienstig is. Van den *Bijbel* wordt meer en meer een gepast gebruik gemaakt, en de *gebeden* worden korter, duidelijker en meer eerbiedig uitgesproken. — De kinderen, die hetzelfde boek gebruiken, vermeederen, en hierdoor worden alom de leerlingen van dezelfde afdeeling *talrijker* en *het getal der afdeelingen minder*, waarvan ieder de goede uitwerking op den geheelen staat van het onderwijs beseft. — Bij het in- en uitgaan der school heerscht er *meer orde*. Het hart verscheurend en alle stichting benemend geraas vóór of na het bidden houdt bijna geheel op, en waar het nog niet opgehouden is, hoop ik, dat men de raadgevingen, die ik ter stuiting daarvan zoo herhaalde malen gaf, nu voortaan zal opvolgen; er is niets in de scholen, dat mij zoo zeer hindert, als dit geraas juist op dat tijdstip, dat er de meeste stilte en de meeste eerbied moet heerschen. — De *straf*-werktuigen zijn genoegzaam overal, ten minste te lande, geheel uit de scholen verbannen. In scholen, daar ik dezelve nu nog weder op den lessenaar of voor het oog mogt vinden, zal ik ze mede nemen en verbranden. Ik heb de Onderwijzers hier omtrent te voren gewaarschuwd. —

Gelijk intusschen de straffen minder worden, zoo worden ook de *beloningen* beter gekozen. — De beleefdheid, bescheidenheid, vriendelijkheid, hulpvaardigheid en vrijmoedigheid der kinderen wint overal veld. — Voor de zindelijkheid en de gezondheid der kinderen, als ook voor de reinheid van de schoolvertrekken begint men meer en meer zorg te dragen, en zedelijkheid als het hoofddoel van het onderwijs te beschouwen.

Verre is het er evenwel van daan, dat deze schets op alle scholen van mijn District toepasselijk zoude zijn. — O neen! er zijn nog vele scholen in hetzelfde, die nog in al de opgetelde stukken verbetering noodig hebben; dit echter kan ik er naar waarheid van zeggen, dat er niet ééne school is, die niet eenigzins, het zij dan in de boeken, die er gebruikt worden, het zij in de stukken, die men onderwijst, het zij in de leerwijze, die men volgt, verbeterd is, en dat ook over het algemeen, gedurende dit jaar, het onderwijs meer vooruit dan achteruit gegaan is.

En waarlijk, wanneer men slechts dit in deze dagen zeggen kan, dan heeft men reeds veel gezegd. — Uiterst moedbenemend toch en uiterst ongunstig zijn de uitwendige omstandigheden der Schoolonderwijzers in dit district. — Het meerdere deel derzelve heeft de winstaanbrengende nevenbedieningen van Collecteur en Schatbeurder, die te voren zulk een aanmerkelijk deel van derzelfver bestaan uitmaakten, zonder eenige schadevergoeding verloren. Velen hebben geleden door de tierfering van de renten van 's lands en stads Effecten, die op verscheiden plaatsen een gedeelte van hun inkomen als Schoolonderwijzer waren. De te voren door het land betaalde tractementen, volgens Art. 16 van het Decreet van den 22 October 1811, op het Departementaal Budget gebragt en daar doorgestrekten zijnde, werden nu wel meest overal op de Budgets der gemeenten gebragt, doch deels was er ter betaling van de tractementen over 1812 geen geld meer overig, en deels zijn de Budgets over 1813 nog niet goedgekeurd, en moeten nu de Onderwijzers

naar de betaling wachten; terwijl éindelijk ook de nieuwe ingevoerde manier van procederen de invordering van het schoolgeld van de onwilligen zeer moeilijk heeft gemaakt.

Intusschen staan de zaken hier toch niet meer zoo ongunstig als bij den aanvang van dit jaar, en Mijnheer de Prefekt van dit Departement heeft, zoo omtrent de betaling van de tractementen der Onderwijzers, als omtrent de verbouwing en verwarming der scholen vele heilzame dispositien genomen, welke in het eerstvolgend algemeen overzicht der commissie van Onderwijs voor dit Departement nader zullen worden opgegeven; en welke het te wenschen is, dat door de sedert plaats gehad hebbende omstandigheden niet weder vrijdeld zullen worden.

Gelijk in het gansche Departement, zoo ontvingen ook in dit District op twee na, al de Onderwijzers ten platten lande, op den 15 Augustus 11. van de Maires hunner gemeenten een exemplaar van WESTER'S redevoeringen over de Schoolorde ten geschenke, terwijl op dien zelfden dag aan den Schoolonderwijzer J. HUISMAN te *Grijpskerk*, voor zijnen te voren betoonden ijver in het bevorderen der Koepokinënting, een fraai gebonden exemplaar van WILKENS redevoeringen door den Onder-Prefekt vereerd werd. — Op verschillende plaatsen van dit District werd deze dag door het houden van feesten voor de Onderwijzers en de kinderen gevierd.

De schoolexamina en prijsuitdeelingen werden overal met de meeste plegtigheid gehouden, met de meeste belangstelling bijgewoond, en, dat het voornaamste is, hadden overal de meest gewenschte uitwerking. — Behalve te *Dorkwert*, woonden de heeren Maires en Municipale Raden dezelve overal bij; te *Haren* en te *Noorddijk* werden dezelve vereerd met de tegenwoordigheid van den heer Rector der Akademie van *Groningen*, en uit de volgende vergelijkende opgave kan blijken, hoe veel meer belang men thans stelt in het schoolgaan der kinderen, en hoe veel deze plegtigheden toebrengen ter bevordering daarvan.

Na-

Namen der plaatsen, waar het examen gehouden werd.	Getal der kinderen, die ik bij mijn eerste schoolbezoek in ie- dere school vond.	Getal der kinderen die nu op het examen geweest zijn.
<i>Kommerzijl . . .</i>	47	69
<i>Oldehove . . . .</i>	44	84
<i>Zuidhorn . . .</i>	55	97
<i>Nieuwkerk . . .</i>	46	83.
<i>Grijskerk . . .</i>	29	115
<i>Visvliet . . . . .</i>	40	59
<i>Garnwert . . . .</i>	30	93
<i>Ezinge . . . . .</i>	41	68
<i>Dorkwert . . . .</i>	6	38
<i>Haren . . . . .</i>	60	87
<i>Hoogkerk . . . . .</i>	33	72
<i>Noorddijk . . .</i>	19	33
<i>Euvelgunne . . .</i>	21	51
	<hr/> 471	<hr/> 949

Al de Onderwijzers getuigen eenparig, dat de kinderen nooit zoo gezet en in zulk een groot getal ter school komen, dan wanneer zij weten, dat er eerlang een examen zal gehouden worden. — Ook worden deze examina hoe langer hoe doelmatiger ingerigt, daar men algemeen van het denkbeeld terug komt, om de kinderen op dezelve eenige van buiten geleerde lesjes te doen opzeggen, maar dezelve in tegendeel hoe langs hoe meer niet anders doet zijn, dan eene proef van het onderwijs, zoo als zulks dagelijks in de school gegeven wordt, iets, waardoor deze plegtigheden voor den Onderwijzer veel gemakkelijker en voor den leerling en het publiek veel doelmatiger worden.

Om over den trapswijzen voortgang van den staat van het Schoolwezen, opgemaakt uit de rangen der Onderwijzers in dit District, te kunnen oordeelen, laat ik hier de nevensgaande Tabel volgen. In hoe ver men daaruit over den staat van het onderwijs oordeelen kan, verwijze ik den lezer naar hetgeen ik gezegd heb in de *Bijdragen* voor 1813, *Schoolwezen binnen Holland*, bladz. 14 en 15.



## T A B E L

van de vorderingen, die het Schoolwezen in het eerste District van het Departement van *de Wester-Eems* jaarlijks, ten opzichte van de rangen der Schoolonderwijzers gemaakt heeft, sedert de invoering van de Wet van 3 April 1806.

*In het G O O R E G T.*

Schoolon- derw. v. d.	1 Jan. 1807.	dito 1808.	dito 1809.	dito 1810.	dito 1811.	dito 1812.	dito 1813.
1 <sup>sten</sup> rang.	—	—	—	—	—	—	—
2 <sup>den</sup> rang.	1	—	—	1	1	5	8
3 <sup>den</sup> rang.	4	5	6	5	5	4	6
4 <sup>den</sup> rang.	1	1	1	3	7	4	2
zd. rang.	13	13	12	10	6	6	1

*In het WESTERKWARTIER.*

1 <sup>sten</sup> rang.	—	—	—	—	—	—	—
2 <sup>den</sup> rang.	4	3	4	4	7	7	12
3 <sup>den</sup> rang.	1	2	6	10	12	15	11
4 <sup>den</sup> rang.	2	2	5	3	4	3	6
zd. rang.	31	31	23	22	16	14	10

*In de Stad G R O N I N G E N.*

1 <sup>sten</sup> rang.	—	—	—	—	—	—	—
2 <sup>den</sup> rang.	4	7	6	6	7	8	13
3 <sup>den</sup> rang.	—	1	2	3	2	2	2
4 <sup>den</sup> rang.	1	2	4	4	5	5	4
zd. rang.	24	19	17	16	15	14	6

## AANMERKINGEN over het bovenstaande.

1. De totale sommen der Onderwijzers verschillen in de verschillende jaren, omdat er dan eens eene school vernietigd werd en dan weder eene nieuwe werd opgericht, of ook wel eene een tijdlang stilstand.
2. Gelijk geheel dit algemeen overzicht, zoo bevat ook deze Tabel alleen den staat van het eigenlijk gezegd *primaire onderwijs*, en dus geene kostscholen. Van den Heer RUNCKEL, die den eersten rang bezit, kon dus geene melding gemaakt worden.

TH. VAN SWINDEREN.

## • MAANDELIJSCH SCHOOLNIEUWS.

---

**T**EXÉL. Op dit Eiland hebben wederom van dit jaar gewone School-examens en Prijsuitdeelingen plaats gehad.

HOORN den 17 Aug. 1812. De leden der Commissie van Toezigt, de heeren S. HOEKSTRA, J. RAN, W. ROMANS en J. VOS, verzeld met den Schöolopziener van het District, begaven zich des nademiddags ten half twee uren in het schoolgebouw aan deze plaats. — Binnen getreden zijnde, werden zij op eene aangename wijs verwelkomd door den veelbelovenden jongeling HIDZER HOEKSTRA, met eene aanspraak, in dichtmaat opgesteld, en zeer bevallig uitgevoerd. — Het onderzoek nam daarop een' aanvang, en werd in alle vakken van het Lagere Onderwijs zeer langzaam voortgezet. — De bekwame en oordeelkundige Onderwijzer, J. VISSER, gaf vernieuwde blijken van zijne geschiktheid en bijzonderen ijver voor alle deelen van zijnen gewigtigen post: en de leerlingen toonden door de vaardige antwoorden op alle voorgestelde vragen, niet alleen in de gewone vakken van het Lagere Onderwijs, maar ook in hoogere wetenschappen, als Algemeene en Vaderlandsche geschiedenissen, Aardrijks- en Zedekunde, en inzonderheid in het toepasfelijke van de laatste tot een Godsdienstig leven, dat het onderwijs hun met ongemeen veel vrucht was toegediend. — Onder de leerlingen, die boven anderen uitmunten, deed zich inzonderheid zien ALMER VISSER, Zoon van den Onderwijzer, die den Vader reeds tot merkelijken dienst verstrekt in deszelfs werkzaamheden: van wien wij dus ook goede hoop hebben opgevat, dat een zeer geschikt Onderwijzer moge opwasen. — Het onderzoek afgelopen

zijnde, werden aan 30 leerlingen, die gedurende het geheele jaar boven de anderen hadden uitgemunt, zeer fraaije Prijzen of Eerbewijzen ter hand gesteld. — Hierop dankte de jonge visser de leden van het Toezigt voor de in dichtmaat uitgedeelde belooningen, en de plegtigheid werd geëindigd met eenen gepasten Slotzang.

OUDE SCHILD den 18 Augustus. Des morgens begaven zich de leden van het Toezigt voornoemd naar het schoolvertrek aan deze voorname plaats. — Binnen gekomen zijnde, werden zij verwelkomd in proza, door den jongeling WILLEM DE WIJN: de Onderwijzer P. DE RIDDER deed ook eene zeer gepaste aanspraak, voornamelijk ingerigt tot de onlangs ingekomene leden van het Toezigt, gepaard met zegebede over hunne nuttige en doelmatige werkzaamheden. — Bij het onderzoek van een aantal van 126 leerlingen, hetwelk bij de meeste voltalligheid bestaat uit 152, door alle vakken van het onderwijs, in het lezen, schrijven en rekenen, niet alleen het gewone, maar ook het tientallig maat- en weegstelsel, toonden de leerlingen door hunne vaardige antwoorden en oplosfingen der voorgestelde vraagstukken, zulke uitnemende vorderingen, dat zij den Onderwijzer daardoor eer aandeden. — Dat de Fransche taal in deze school met een goed gevolg onderwezen wordt, zag men aan de kundigheden, die eenige leerlingen daarin hadden verkregen. — Zoo was het ook met de Geschied- en Aardrijkskunde. — De Onderwijzer wordt in zijne werkzaamheden ondersteund door eenen Ondermeester DIRK VAN OS, die zich door vlijt en beoefening de achting van ieder tracht waardig te maken. — Na den afloop van het examen werden aan 39 leerlingen zeer fraaije Prijzen en Eerbewijzen uitgedeeld: — waarop de jongeling SIMON P. DE VOS eene dankzegging in proza zeer bevallig uitsprak. — De Ondermeester D. VAN OS deed ook aan de leden van het Toezigt eene aanspraak, waar-

waardoor hij goede hoop van zijne pogingen in het toekomstende deed opvatten. — Eindelijk betoonde de Schoolopziener zijn genoegen, gaf den Onderwijzer zijnen welverdienden lof, en betuigde inzonderheid zijne dankerkentenis aan de leden van het Toezigt voor hunne onvermoeide en weldadige werkzaamheden tot den welstand van het Schoolwezen, en het geluk van het aankomend geslacht op het eiland Texel. — De plegtigheid werd daarop geeindigd met een welluidend en toepasselijk Gezang.

DEN BURG den 24 Augustus. Het aantal der schoolieren, dat zich bij deze gelegenheid hier bevond, was 187; bij de meeste voltalligheid bedraagt het 213. — Bij de intrede in het schoolvertrek werden de leden van het Toezigt in gepaste dichtmaat verwelkomd door den jongeling SIEUR VAN JUCHEM. — De geheele voormiddag en een groot gedeelte van den namiddag werd besteed aan het onderzoek der jeugd in de vorderingen, die dezelve gemaakt had, sedert het vorig onderzoek. — In alle vakken voldeden de proeven, die de leerlingen gaven, volledig aan de verwachting, die men zich daaromtrent bij den waardigen en zeer kundigen W. VAN HAARST had voorgesteld. De tweede en derde klasse gaven ook goede blijken van vorderingen in de Fransche taal, waarin aan deze school onderwijs wordt gegeven door den bekwamen Ondermeester CORNELIS KOOIMAN. — Na den afloop van het examen werden aan 58 leerlingen, die zich meer dan anderen hadden verdienstelijk gemaakt, Eereprijzen of Eerbewijzen uitgedeeld. — Twee meisjes deden zich vervolgens op eene aangename wijs hooren; terwijl de eene, MERRITJE SCHUIT, de school zullende verlaten, in dichtmaat, uit eigene vinding opgesteld, haren Leermeester voor het goede onderwijs en de Heeren van het Toezigt voor hunne vaderlijke zorg tot het algemeen welzijn, zeer vriendelijk bedankte: de andere, MERRITJE KEIZER, de school ook zul-

zullende verlaten, bedankte op eene zelfde wijs den Leermeester, en uit aller naam de leden van de Commissie, in dichtmaat, voor de uitgedeelde Eereprijzen.

**OOST- EN OOSTEREND.** De twee Scholen werden den 25 Augustus door de heeren van het Plaatselijk Toezigt bezocht. — De eerste, waarin HENDRIK BAKKER met den grootsten ijver en de beste gevolgen aan 26 leerlingen een zeer onderscheiden onderwijs toedeelt, werd voor den middag onderzocht, en de uitslag daarvan voldeed ongemeen; alzoo men zag, dat alhier aan de kinderen kundigheden worden toegedeeld, die men in zulk een afgelegen hoek des eilands niet zou verwachten. — Aan dertien kinderen werden met volle ruimte Prijzen en Eerebewijzen geschonken. — In de andere, waarin JAN GAAUW onderwijst, die in de beginselen der Meetkunde zeer is onderlegd, voldeeden, bij het onderzoek van de 68 leerlingen, de vorderingen in zulk eene ruime mate, dat men 23 leerlingen overwaardig oordeelde, om met Prijzen of andere blijken van vlijt en goed gedrag begunstigd te worden.

Aan DE KOOG en DE WAAL is op den 27 Augustus mede school-examen gehouden, met dat gevolg, dat men zich zeer wel voldaan bevond, dat bij de Onderwijzers JAN BAKKER en JACOB SMIT de zaken zoo wel gesteld waren. — Aan *de Koog* werd het aantal leerlingen bevonden te zijn 20, van welke 7 Eereprijzen ontvingen. — En aan *de Waal* was het aantal 24, van welke 15 zeer verblijd met belooningen voor betoonden vlijt en ijver naar hunne huizen terug keerden.

Men ziet uit het gemelde, dat het onderwijs op het eiland Texel nog met ijver wordt doorgezet. — Twee waardige leden van het Plaatselijk Toezigt over de scholen  
des

des Eilands, vonden zich onlangs verplicht hun ontslag te verzoeken, namelijk de heeren C. W. G. RHIJBACH en A. WENTEL; de eerste van wegen de veelvuldige bezigheden, aan de Mairie verknocht; de tweede uit hoofde van deszelfs vertrek met ter woon naar Alkmaar. — De vrees voor het verlies, dat het Schoolwezen daar bij kon lijden, is gelukkig weggenomen; alzoo de heeren W. ROMANS, J. RAU en J. VOS, zich hebben laten overreden, om de zorg voor het aankomend geslacht mede op zich te nemen.

IJSSELSTEIN. Op den 5 October 11. had in een der vertrekken van het school-lokaal dezer stad, in tegenwoordigheid van den heer Maire met zijnen Adjunct, en de heeren Predikanten dezer gemeente, een plegtig school-examen plaats, over de leerlingen van de Fransche kosten dagschool, onder bestier van den Onderwijzer J. L. NAUTA. Na dat de Onderwijzer het plan zijns onderzoeks had medegedeeld, werd hetzelfde geopend met het toonen der schriften en opstellen, zoo wel in de Fransche als Hollandsche talen van alle leerlingen, onder welke de meesten proeven van schoone vorderingen aan den dag leiden. Hierop werden de leerlingen verzocht om iets kunstmatig voor te lezen in het Nederduitsch, hetwelk door allen met groote vlugheid werd gedaan. Daarna ging men over tot het onderzoek in de gronden der taal, tot het verbeteren van een met fouten op een bord geschreven stuk, hetwelk door de leerlingen met de grootste vaardigheid en juistheid verbeterd en ontleed werd. Hetzelfde onderzoek had plaats in de Fransche taal, met dit onderscheid, dat de jonge lieden het gelezene in een' fraaijen en duidelijken stijl in het Nederduitsch vertaalden, en de twee eerste klassen het vertaalde gedeeltelijk ontleedden. Dit afgeloopen zijnde, werden de jonge lieden in de theorie der Rekenkunde onderzocht, en beantwoordden alle de hun gedane vragen even juist als vaardig. Nu ging men tot de  
de

de Aardrijkskunde over. De eerste klasfe bood eene fraaije uit de hand geteekende kaart van Europa aan, en hun werden over dat wereld-deel allerlei vragen gedaan, die zij met de grootste vlugheid beantwoordden. De tweede en derde klasfe toonde de door hun uit de hand geteekende kaart der zeven Hollandsche departementen; waarop zij eene Mappemonde met elkander op het bord volledig vervaardigden, en zoo wel min als meer gevorderden doorflaande blijken van kunde in dit vak aan den dag leiden. Waarop de tijd verlopen zijnde, werd de Onderwijzer voor zijn wel ingerigt werk bedankt, zijne goede leerwijze toegejuicht, en de leerlingen aangemoedigd, om op dat zelfde spoor voort te gaan: wordende deze plegtigheid met eene gepaste aanspraak, door den veelbelovenden C. SCHALIJ gedaan, tot algemeen genoegen besloten.

Hierop volgde den 19 October de uitdeeling der Prijzen in het openbaar, in de hervormde kerk, in de tegenwoordigheid van den heer Maire, zijnen Adjunct, den Vredereger, de Predikanten en de aanzienlijkste inwoners dezer plaats. Na dat dit kinderfeest door den heer MARX met een fraai orgel-muzijk geopend was, beklom de heer NAUTA den predikstoel, en deed eene redevoering in de Fransche taal, over het aangename dat er gelegen is in de beoefening der Geschiedenis, en over derzelve nut en noodzakelijkheid in het beoefenen der Wetenschappen. Na het einde dier redevoering, waarin de Redenaar zijne leerlingen eene hartelijke aanspraak deed, werden er aan dertien veelbelovende leerlingen Prijzen uitgedeeld, waarvoor ieder eerste uit elke klasfe op eene bevallige wijze in de Fransche en Hollandsche taal bedankte: wordende dit feest besloten met eene, door den heer Maire, in de Fransche taal gedane aanspraak aan den Onderwijzer en leerlingen, bedankende Zijn Ed. den eersten voor zijne trouw in de opvoeding en het onderwijs, en de leerlingen aanmoedigende tot verdere vorderingen onder het bestier huns

huns Onderwijzers., Waaron een ieder voldaan over dit feest, en met de hoop, dat hetzelfde de beste uitwerking op het hart der jeugd zoude maken; naar huis keerde.

De uitdeeling is geschied aan de volgende verdienstelijke en veel belovende jongelingen, volgens hunn' rang opgenoemd:

C. SCHALIJ, J. VAN BEMMEL, J. P. MARTIN, van de eerste klasfe.

J. SCHALIJ, A. M. HAALSTRA en J. ROELOFS, van de eerste afdeeling der tweede klasfe.

W. DE JONG, P. LUIJKEN, W. VAN HOOGENHUIJZEN, F. A. SNELLEN en J. F. BEIJEN, van de tweede afdeeling der klasfe.

G. G. SNELLEN, J. G. OTTEMA, G. HEYSTERS, G. B. VISSCHER en G. BERGERS, van de eerste afdeeling der derde klasfe.

J. A. VAN DORTH en C. DE HAAN JZ., uit de tweede afdeeling der klasfe, welke allen naar hogere klassen bevorderd zijn.

BONDA. De Organist en Schoolonderwijzer K. J. FOLKERTS, heeft, mede onder toezien van den Adjunct-Maire, den plaatselijken Schoolopziener, de Kerkvoogden en twee naburen, den 12 October des voormiddags, school-examen met zijne leerlingen gehouden; hetwelk in alle opzigten uitmuntte, zoo wegens de orde en stilte, die in alles heerschte, als ook ten aanzien van de vaardigheid, die de leerlingen in onderscheidene wetenschappen, als: lezen, zingen, schrijven, rekenen, zoo wel uit het hoofd als op de lei, tot de eerste klasfe toe, aan den dag leiden, bijzonder ook, in de vorderingen en bekwaamheid in de Nederduitsche Spel- en Taal-, Aardrijks- en Natuurkunde, Bijbelgeschiedenis, aanwijzingen van uitvindingen, de eerste beginselen der Technologic, ontwikkeling der verstandelijke vermogens, en de nuttigheid

en



en noodzakelijkheid van het geleerde, zoo wel uit hunne geleerde lessen als door voorbeelden aantoonende; en is alzoo deze plegtigheid, tot aller groot genoeg, afgelopen.



A A N D E  
S C H O O L H O U D E R S  
I N D E  
V E R E E N I G D E N E D E R L A N D E N .

---

**I**n omstandigheden, als wij, onder Gods meest gunstrijke beschikking, thans mogen beleven, kan er naauwelijks eenige stand in de maatschappij worden genoemd, of er valt aan denzelfven iets te zeggen, afgescheiden van hetgeen wij elkander als landgenooten hebben toeteroepen — wegens het groote en wonderdadige der redding, aan ons en ons Vaderland bewezen uit de hardste slavernij, — wegens de erkentenis van Gods almachtige tuschenkomst tot het daarstellen dezer redding, — wegens de dure verplichting, welke hierdoor op ons allen ligt, om terug te keeren tot de oud-vaderlandsche deugden, inzonderheid om door eene onverbreekelijke eendragt, en nu, terwijl het gevaar nog dreigt, door het te wapen vliegen als een eenig man en het opofferen van goed en bloed, de ontluikende herstelling van onze zoo lang vertrapte vrijheid en onafhankelijkheid te handhaven en te bevestigen.

IV. D. SCHOOLW.

K

Die

Dit alles wordt ook u, mijne Vrienden! als Burgers van onzen herlevenden Staat, voorgehouden in de zoo roerende en nadrukkelijke Proclamatien van onzen Vaderlandschen Vorst, als ook in die onzer recht Nederlandsche Plaatselijke Besturen. Dit alles wordt u als Ledematen der Gemeenten, waartoe gij behoort, gepredikt door uwe Leeraren; terwijl bovendien belangrijke geschriften, na het herstellen van de vrijheid der drukpers, door aanblazing eener welgeplaatste geestdrift uit zoo vele vaderlandsche pennen voortgekomen, u dit alles herhalen en in levendige trekken voorhouden.

Maar ook een bijzonder woord valt er tot u te zeggen; en van wien verwacht gij dit meer dan van mij, die, sedert zoo vele jaren, met u in de naauwste betrekking stond, en het steeds tot zijn hoofddoel stelde, uwe werkzaamheden en geheel het onderwijs dienstbaar te maken tot aankweeking der oud Nederlandsche deugden onder de jeugd, waaruit de burgers van dezen Staat allengskens gevormd worden. Mijne betrekking wettigt het, dat ik u dit woord te gemoet voere; zij noodigt er mij toe, en ook mijn hart loopt reeds dezen aandrang vooruit.

Hebben wij allen, als Nederlanders, wegens het her krijgen van dien naam en alle de regten en voorregten, daaraan verbonden, tot vreugde, dank en vertrouwen de ruimste stof, waarvan wij de grootheid en den omvang nog niet in alle hare deelen beseffen kunnen, maar eerst meer en meer zullen leeren kennen en meer en meer zullen leeren waarderen; ook wij hebben die bijzonderlijk in de betrekking, welke ons verbindt.

Het hatelijk juk, dat wij hebben afgeschud, — roem en dank zij hun, die ons recht geven zoo te spreken! — deed zich met al deszelfs vreesfelijken nasleep al mede gevoelen in uwen stand, en dat op zoodanig eene wijze, dat, zonder

der spoedige uitredding, de vernietiging der vruchten van zoo veel jaren arbeids, met het beste gevolg besteed, als ook van die uwer belangrijke werkzaamheden, te gelijk met uw' eigen' ondergang, welras onvermijdelijk zouden geworden zijn. Zelfs de overigens welmeenende pogingen van hen, onder wier onmiddelijk bestuur gij u gebragt zaagt, zouden u voor dit treurig uiteinde nauwelijks hebben kunnen behoeden. In geheel den geest der Fransche inrigtingen en wetten, zoo algemeene als bijzondere, en in alle derzelve onafscheidelijke aankleefsels lag het doodelijk kwaad verborgen, hetwelk, den een vroeger, den anderen later, zoude hebben ter neergeveld, en met u geheel het gebouw van ons verbeterd Schoolwezen.

Op de aanzienlijkste uwer scholen drukte eene Belasting, die even zeer uwe belangen, als die van het onderwijs en van de jeugd ondermijnde. De bezoldigingen, weleer uit s'Lands kasse aan velen uwer toegestaan, werden ingetrokken; de nieuwe maatregelen, hiervoor in de plaats gesteld, buiten werking gelaten; de vaste inkomsten, welke anderen uit de Gemeentelijke kassen ontvingen, aanmerkelijk besnoeid of geheel niet geleden: alles, niettegenstaande de heiligste toezeggingen, gedaan bij onderscheiden Keizerlijke Besluiten. Daarenboven de algemeene kwijning van handel en vertier deed zich al meer en meer in uw dagelijksch bestaan gevoelen. De Schoolgelden werden tragelijk betaald. Om niet alles te verliezen, moest derzelve prijs verminderd worden: en hoe vele kinderen zaagt gij desniettemin uwe school verlaten, omdat de ouders te onmagtig werden, om de uitgave zelfs van het soberst leergeld te dragen.

De grenzen, bij de Fransche wetten aan het eerste onderwijs gesteld, dreigden ook ten eenigen tijde op uwe

scholen te worden toegepast: en hoe veel stond het schoon gebouw van ons verbeterd Lager Schoolwezen dan niet te verliezen, gegrond, gelijk het is, op het beginsel, om onder alle standen algemeen nuttige kundigheden te verspreiden, en hiertoe zich niet langer bepalende tot enkel leeren lezen, schrijven en nooddriftig rekenen. Reeds deed de gedwongen invoering van het onderwijs der Fransche taal haren nadeeligen invloed op uwe scholen gevoelen. Niet alleen werd hierdoor een grooter bezwaar ten uwen laste gebragt; het zaakrijk onderwijs ging er aanvankelijk door te loor en dreigde terug te keeren tot dat, waaruit het opgebeurd was, tot een onderwijs enkel van klanken. Weg dan de beschaving, de verstandsontwikkeling, de opleiding tot christelijke en burgerlijke deugden, die zoo wel het doel als de vruchten van het verbeterd Lager Schoolonderwijs zijn!

En of dit alles nog niet genoeg ware, om den doodsteek te geven aan dat gene, waarop de Nederlandsche natie, wegens den gelukkigsten uitslag der pogingen, die er in de laatste jaren aan waren te koste gelegd, haren roem begon te dragen; de conscriptie ontroofde er voor altijd aan de jongeren onder u, als ook hen, die zich, van hunne jeugd af, voor uwen stand gevormd hadden, en op wien alle de hoop op al meerdere en meerdere verbetering van het Schoolwezen zich met zoo veel regt gevestigd had.

Hoe geheel anders is reeds de tegenwoordige staat van zaken ook voor u, mijne Vrienden! De belasting op het onderwijs werd reeds voor het vervolg afgeschaft; de verplichting tot het onderwijzen der Fransche taal opgeheven; de vrees voor de beperking van het Lager Onderwijs binnen grenzen, die ons Lager Schoolwezen vernietigen moest, weggevaagd. Reeds bekommert men zich weder, om u uwe

vorige vaste inkomsten althans te verzekeren, terwijl het ge grond vooruitzigt op het herstel van de oude welvaart ook uwe uitzigten op beter bestaan doet herleven. En wilt gij het handtastelijkst bewijs, van hetgeen gij van het tegenwoordig Lands bestuur voor de belangen van het onderwijs te wachten hebt? Bij den grootsten drang der omstandigheden tot het verordnen van eene geregelde wapening, en schoon het nu te doen is, om eigen erf en goed, altaar en haardstede te verdedigen, eerbiedigt de vaderlandlievende Vorst uwe belangrijke werkzaamheden, en ontstaat, onder de zeer weinige uitzonderingen, uwen stand van de algemeene verpligting, waaronder ieder Landzaat gebragt wordt en ter liefde van het Vaderland zich zoo gaarne stelt. Ik wil u dan ook deze uitzondering geenszins als een voorregt aanrekenen; uwe harten verlangen zulk eene uitzondering niet, welke u onteeren zoude, wanneer zij op uwe personen doelde. Ik haal ze alleen op als het sprekendst bewijs, hetwelk onze Vorst geven kon van zijne teedere belangstelling in de onafgebroken opleiding der vaderlandsche jeugd. Hij mogt en kon niet twijfelachtig zijn aangaande uwen ijver, om u naast uwe broederente scharen, ter weering of verdrijving van den gemeenen vijand; maar Hij mogt u, zonder u te onteeren, uitzonderen van de verpligting hiertoe, ten einde u te sparen voor de jeugd, die, zonder u, ophoudt gevormd te worden tot hetgene zij eenmaal voor haar zelve en voor het Vaderland zijn moet en zijn zal.

Bij de algemeene stof tot vreugde wegens de heugelijkste gebeurtenissen dezer dagen, waarin gij deelt met alle uwe Landgenooten, hebt gij, mijne Vrienden! in uwen kring dan ook vele bijzondere redenen daartoe. De ongedachte redding, welke God ons Vaderland schonk, was tevens redding voor u in eene hooge mate. Geniet de

vreugde hierover onder vurigen dank tot God, want Hij is het, die alles deed zamenwerken en ook de kleinste beginselen zegende om onze verlossing daar te stellen. Geniet die vreugde met vertrouwen, want het geen Gods hand begon, zal dezelve voleinden: alles wijst ons dit met den vinger aan, en die het niet ziet noch erkennen wil, is gelijk aan hem, die zijne oogen voor het licht sluit.

Intusschen is het er verre van af, dat dit ons zoude mogen leiden tot een onwerkdadig genot van het geluk, dat wij aanvankelijk over ons en ons Land gebragt zien. Er is nog veel te doen, eer wij ons hiertoe zouden kunnen gerechtigd rekenen. Zelfs onder de volkomenste bevestiging van dat geluk, blijven ons pligten te vervullen, die alle onze inspanning vorderen, ten einde het herkegen goed te bewaren en daarvan het dankbaarst en nuttigst gebruik te maken. Gelijk dit waar is ten aanzien van alle Nederlanders, zoo geldt dit ook bijzonder van u, die door uwe belangrijke betrekking zulk eenen gewigtigen invloed kunt uitoefenen op de vorming van hen, op wien de hoop der volgende geslachten rust, en die, zijt gij in uwen kring, hetgeen gij behoort te wezen, niet minder op allen, die u omringen, op de krachtdadigste wijze werken kunt door gesprek en voorbeeld.

Onder de allereerste en dringendste behoeften van ons herlevend Land behoort de voorziening in den uitgeputten staat der geldmiddelen. Van allen vordert dit opofferingen, ieder naar zijnen kring en vermogen; maar dit gebiedt daarenboven, den bestaanden loop van s' Lands inkomsten althans voor het oogenblik te handhaven: gelijk ook eene geregelde behandeling van zaken zulks medebrengt. Ten gevolge van dezen nood en van dit algemeene beginsel is het dan onvermijdelijk, aan de inge-  
voer-

voerde heffing der Universiteits-regten als nog haren loop te laten en dezelve alzoo tot een geregeld einde te brengen.

Zal ik noodig hebben, u, voor zoo verre deze zaak u betreffen moge, aan te sporen tot het gereedelijk doen der opofferingen, welke dit nog van u zoude mogen vorderen? Zal ik de ouders, voor wier kinderen gij nog eenige storting zult moeten doen, behoeven op te wekken, om u hiertoe met de meeste bereidvaardigheid in staat te stellen? Allen zijn wij en zijn zij ook te zeer doordrongen van de grootheid der ellende en rampen, waaraan wij ontkomen zijn, van de zekerste vooruitzigten op eene weldra herlevende welvaart in ons midden, door het herstel van handel en handtering, om niet, zoo wel uit gevoel van dankbaarheid, als uit besef, dat weldra door eene nieuwe welvaart alle opoffering rijkelijk vergoed zal worden, tot dezelve ten volle gereed te wezen. En nu althans, hetwelk echter altijd de striktste waarheid was, kan het geen' twijfel lijden, of de opbrengst der heffingen op het onderwijs strekt bij uitsluiting ten dienste van het vaderlandsch onderwijs zelf. Ook moge het al onvermijdelijk bevonden worden, alle de Universiteits-regten, welke, tot het einde van het loopende jaar, alreede hadden behooren voldaan te zijn, als nog in te vorderen; zeker zullen die regten verder niet geheven worden.

Dat de meest bereidvaardige en meest ruimschotige afdoening dezer zaak, zoodra gij er bij afzonderlijke aanschrijvingen toe zult worden uitgenoodigd, dan al mede getuige van uw dankbaar gevoel en van uwe levendige zucht, om in uwen kring de hoogstmoeijelijke werkzaamheden en de vaderlijke beschikkingen van onzen geliefden Vorst te ondersteunen, die, in den hagchelijksten staat van 's Lands zaken, niet aarzelde zich aan het roer te stellen. In alles en bij allen heerscht thans zucht



tot medewerking en eensgezindheid; en mogt ik, zelfs onder de ongunstigste omstandigheden, de eerste onderwinden, waarvoor ik u mijnen opregten dank betuige, hoe veel meer zal ik ze thans van u mogen verwachten?

Maar meer algemeene en meer blijvende verplichtingen rusten op u allen; verplichtingen, welke gij allen, hiervan houde ik mij verzekerd, even zeer gezind zijt met de meeste getrouwheid en den grootsten ijver te vervullen.

Ik bedoel niet zoo zeer de verplichting, welke, onder alle omstandigheden, op u rust, om de jeugd, behalve tot eene gepaste mate van kennis, berekend naar ieders stand en bestemming, tevens tot goede zeden, gezellige deugden en christelijke gevoelens en gezindheden opteleiden. De bijzondere omstandigheden dezer dagen roepen ook u tot nieuwe pligten, of vorderen althans, dat gij uwe oplettendheid en zorg voornamelijk aan die besteedt, welke de drang van het oogenblik eischt.

Houdt uwen leerlingen dagelijks voor de belangrijke gebeurtenissen van dezen tijd. Stelt hun in levendige trekken voor oogen, het geen wij en ons Land nog voor weinig weken waren, en het geen wij, onder den zegen des Almagtigen, door eigen stout bestaan en de hulp der Hooge Bondgenooten reeds thans zijn, en uitzigt hebben weldra geheel te worden; hoe wij, verlost van het harde Fransche juk, een Vaderland, een eigen bestaan, een Nederlandsch Vorst, wiens Voorvaderen niet ophiielden de roem en de steun van onzen kleinen, maar belangrijken Staat te wezen, en met dit alles de meest gegronde hoop op de heropening van alle bronnen van ons bestaan hebben terug gekregen. Wekt in hunne harten op en houdt daarin levendig de dankbaarste gevoelens jegens den Almagtigen, die deze redding en dit heil geeft.

Scherpt met onuitwischbare trekken der jeugdige harten  
in

In afkeer en verontwaardiging tegen onzen Overweldiger, wiens heerschzucht geen palen noch mededoogen kent, en geene middelen ontziet om zijne meest onberaden inzigten te bereiken. Vergeet niet hun in te prenten, wat aan ons allen, tot eenenigen man toe, zoude te verwachten zijn, indien immer deze geweldenaar weder onzen nu vrijen grond betrad, en bereidt hen zoo voor, om, wanneer in hunne meergevorderde jaren, hetgeen God verhoede, de nood van het Vaderland het nog mogte vorderen, als ware Nederlanders goed en bloed veil te hebben voor de dierbare zaak onzer vrijheid en onafhankelijkheid.

Maar boezemt in de harten uwer leerlingen niet minder in haat en verontwaardiging tegen alles, wat partijschap heet, het zij ze uit Staatkundige, het zij ze uit Godsdienstige beginselen moge voortkomen. Boezemt die ook in tegen alle eigenbaat, welke, alleen doelende op bijzondere belangen, die van het geheel uit het oog verliest. Alleen door eendragt werd onze Staat, hetgeen hij eenmalen was, en het is, uit hoofde van vele thans aanwezige bijzondere omstandigheden, nog meer waar dan het immer was, dat, zal onze Staat geheel gered worden en tot vorigen luister en welvaart wederkeeren, de volkomenste eensgezindheid, eene eeuwige uitroeijing van oude veten, verbanning van hetgeen dezelve zoude kunnen terug brengen, de onbepaaldste belangeloosheid ten beste van het algemeen, en even zeer het onbegrensd vertrouwen, en de hartelijkste welwillendheid jegens het tegenwoordig Landsbestuur gevorderd worden. Kweekt hiertoe onder alle uwe leerlingen aan onderlinge liefde, eendragt en onbaatzuchtigheid, op dat zij, volwasfen, diezelfde beginselen in de Maatschappij en in alle hunne betrekkingen mogen

overbrengen. Vuurt hiertoe in hunne gemocderen aan liefde voor het Vaderland, eerbied en verkleefdheid jegens den Vorst, die het regeert, en vooral christelijke deugd. Uit die allen zullen als eene weldadige plant die eensgezindheid en welwillendheid ontspruiten, welke, onder den Goddelijken zegen, ons Land alleen verder redden en deszelfs welvaart duurzaam maken kunnen. Bedient u hiertoe bijzonderlijk van het onderwijs der Vaderlandsche geschiedenis, en vooral van die gedeelten (gij vindt ze op elke bladzijde) welke uwe leerlingen zullen leeren kennen de deugden, die de Voorvaderen van onzen geëerbiedigten Vorst versierden, en de hooge verdiensten, welke zij zich, eeuwen achter een, bij ons Land verworven hebben.

Met deze gevoelens diep inteprenten in de harten uwer leerlingen, van welken stand ook, zult gij aan het Vaderland de gewigtigste diensten bewijzen. Alzoo zult gij de meest vaste grondslagen helpen leggen tot het bevestigen van deszelfs herkegen vrijheid en onafhankelijkheid, en voor den Vorst, die ons regeert, onderzaten vormen, wier liefde jegens hem, wier eerbiediging van s'Lands bestuur, wier gezindheid om het te onderschragen, zelfs met opoffering van goed en bloed, en wier onderlinge eensgezindheid, blakende vaderlandsliefde en christelijke deugden de onwankelbare steunfels zijner regering zullen zijn. Ook dit verwacht en vordert het Vaderland van u. Alleen met zulke inzigten kon het u ontslaan van de verplichting, welke het thans op de Landzaten legt tot eene geregelde wapening.

Maar nog meer verwachten en vorderen van u het Vaderland en de Vorst, tot deszelfs redding door ons, en niet te vergeefs, ingeroepen. Zij willen niet, dat gij onwerk-

werkzame aanschouwers zoudt zijn van den algemeenen nood, waarin het Land nog verkeert, of van dien, welke het nog zoude kunnen bedreigen. Wanneer gij in uwen kring medewerkt om, het zij door eigene opofferingen, het zij ook door den invloed, dien gij moogt hebben op allen, welke u omringen, naarden aard der omstandigheden door gepaste aanmoedigingen en des noods door eigen voorbeeld — want wanneer dit te pas zoude komen, zwijgen alle andere betrekkingen — die geestdrift voor het behoud en de handhaving van het herkrege dierbaar goed optewekken of levendig te houden, welke alleen het Vaderland geheel en duurzaam redden en behouden kan; eerst dan zult gij aan de wenschen en de verwachtingen, welke Vaderland en Vorst ten uwen aanzien koesteren, volkomen beantwoorden. Eerst dan zult gij aan den dag leggen, dat gij de ware bedoeling van de uitzondering, welke de wet van geregelde wapening ten uwen opzichte gemaakt heeft, wel beseft, en dat gij er ver van af zijt, deze uitzondering ten voorwendfel te willen gebruiken, om, terwijl allen voor de belangen van het Vaderland en ook voor de uwen zich aangorden of opofferen, daarvan ledige aanschouwers te willen blijven. Juist het sprekend bewijs, dat onze Vorst u gaf van zijne teedere bezorgdheid voor de belangen van het onderwijs, is het, 't welk u dubbel moet, en, ik ben er van verzekerd — zal opwekken, om, wat maar in uwe magt is, dat alles aantewenden om medetewerken ten nutte der groote zaak, de handhaving van alles wat immer den Nederlander zoo dierbaar was, en hetwelk wij nu op zulk eene ongedachte wijze, als een nieuw geschenk van den Hemel, hebben terug ontvangen. — Ook uwe pogingen zullen niet ongezegend blijven, en gij zult de

de zoete bewustheid hebben, van het uwe te hebben toegebracht tot behoudenis van het Vaderland.

De Commisfaris tot de Zaken van  
het Publiek Onderwijs,

HAARLEM

25 December 1813.

A. VAN DEN ENDE.



# B E S L U I T E N

## BETREFFENDE HET ONDERWIJS.

---

In naam van ZIJNE HOOGHEID den Heere  
PRINSE VAN ORANJE EN NASSAU.

*Extraët uit het Register der Besluiten van  
het Algemeen Bestuur der Vereenigde  
Nederlanden.*

*Zaterdag den 4 December 1813.*

**I**n aanmerking nemende, dat de inrigtingen van openbaar Onderwijs, binnen de Vereenigde Nederlanden, op eenen geregelden voet behooren te worden gehouden, en dat eenige voorzieningen deswege onverwijd noodzakelijk zijn.

### BESLUIT:

#### Art. 1.

De Academien van *Leyden* en *Groningen*, dus verre uitgemaakt hebbende een gedeelte der Keizerlijke Universiteit, zijn als zoodanig gesupprimeerd, en zullen alzoo de functien van den Inspecteur Generaal derzelver Universiteit, belast met eene bijzondere zending voor de Hollandsche Departementen, alsmede die van de Rectoren en Inspectoren, en van de verdere Beambten derzelver Academien dadelijk ophouden.

#### Art. 2.

De voorschrevene Academien en de bedieningen bij dezelve worden provisioneel op nieuw geconstitueerd, en zulks tot dat in dezen nader zal zijn beschikt; wordende  
alle

alle Hoogleeraars en Beambten geëquireerd en gelast om inmiddels in hunne functien voorttegaan, of, voor zoo verre die geïnterrupteerd mogten geweest zijn, dezelve te hervatten.

Art. 3.

Het gebruik der Fransche taal bij alle openbare Oeffeningen en Academische Acten wordt bij deze voor altoos afgeschaft.

Art. 4.

De tot hiertoe gebezigde titulatuur van *Keizerlijke* wordt insgelijks afgeschaft en het verder gebruik daarvan ernstiglijk verboden.

Art. 5.

Alle inrigtingen, thans ten aanzien van de onderscheidene deelen zoo van het hooger als lager Onderwijs bestaande, het zij uit krachte van vroegere algemeene en bijzondere Hollandfche Wetten en Reglementen, het zij ten gevolge der kortstondige verbinding van dat onderwijs met de Keizerlijke Universiteit, zullen worden gehandhaafd, tot dat deswegens, in den geest der tegenwoordige omstandigheden, voorziening zal zijn gedaan.

Art. 6.

Alle voordragten aan het Algemeen Bestuur, betrekking hebbende tot het hooger en lager Onderwijs, zullen moeten geschieden door tusschenkomst van den Commisfaris Generaal voor de Binnenlandsche Zaken.

Op last van het Algemeen Bestuur  
voornoemd.

De Secretaris Generaal,

(get.)

A. R. F A L C K.

W I J

**W**IJ WILLEM, bij de gratie Gods PRINSE VAN ORANJE NASSAU, Souverein Vorst der Vereenigde Nederlanden, enz. enz. enz.

In aanmerking nemende, dat omtrent de Universiteitsbelastingen, gedurende de vereeniging met Frankrijk ingevoerd, onverwijd eenige voorzieningen behooren genomen te worden.

Gehoord de voordragt van onzen Commisfaris Generaal voor de Binnenlandfche Zaken.

Hebben wij befloten en befluiten :

**Art. 1.**

De Universitaire heffing of belasting op het Onderwijs wordt afgefchaft.

**Art. 2.**

Desnietteenftaande zal al het achterftallige van de Universitaire heffing op de leerlingen tot op den 10 Decemb. 11. moeten worden betaald, alsmede het jaarlijksch regt van Diploma, door de Onderwijzers zelve te voldoen, welk regt van Diploma door hun vóór den 1 November had moeten zijn betaald geworden.

**Art. 3.**

De heffing dezer achterftallen zal op denzelfden voet gefchieden, als dus verre gebruikelijk was, wordende de gewezen Infpecteur Generaal der Universiteit, thans Commisfaris tot de zaken van het publiek Onderwijs, geautoriseerd tot het regelen en afdoen van deze geheele zaak de concert met de refpective Academifche Raden.

**Art.**



## Art. 4.

De Commisfaris tot de zaken &c.

## Art. 5.

Onze Commisfaris Generaal voor de Binnenlandfche Zaken is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven in den Haag den 18 December 1813 en van Onze Regering het eerste.

(geteekend) W I L L E M.

Ter Ordonnantie van Z. K. Hoogheid.

(geteekend) A. R. F A L C K.



B I J D R A G E N

TER BEVORDERING VAN HET

O N D E R W I J S

E N D E

O P V O E D I N G,

VOORNAMELIJK MET BETREK-  
KING TOT DE

L A G E R E S C H O L E N

I N

H O L L A N D.

IV. D E E L.

---

BOEKBEOORDEELINGEN.

---



T E H A A R L E M,

B I J J O H A N N E S E N S C H E D É E N Z O O N E N.

1 8 1 3.



# R E G I S T E R

V A N H E T

## V I E R D E D E E L

### BOEKBEOORDEELINGEN.

- A**NSLYN NZ., (N.) Raadgevingen en onderrigtingen  
voor kinderen, ten dienste der Scholën . Bladz. 22.
- BEMMELEN, (J. VAN) Nieuw vermakelijk Nederdnitsch  
Spel- en Leesboek . . . . . bl. 15.
- CLEVE, (JOHANNA CONSTANTIA) Jeugdige Dichtproc-  
ven . . . . . bl. 1.
- GELDER, (J. DE) allereerste gronden der Cijferkunst.  
. . . . . bl. 17.
- GERSEN, (G. J.) het Metrick stelsel verbonden met de  
Decimaal-rekening . . . . . bl. 44.
- Kermis-tafereeltjes . . . . . — 16.
- Leer- en Leesboek over de eerste beginselen der noodza-  
kelijkste wetenschappen . . . . . bl. 8.
- Leer- en Oefenschool voor de Jeugd . . . . . — 39.
- MOOCK, (J. J. M. VAN) Aanleiding tot het zamenstellen  
en ontbinden van Volzinnen . . . . . bl. 29.
- 
- Verzameling van Opstellen tot  
verbetering van daarin voorkomende Spel- en Taalfou-  
ten . . . . . bl. 29.
- MUYT (P. N.) Verhalen voor de Jeugd . . . . . — 12.
- PRINSEN (P. J.) Aanleiding tot de Meetkunde, voor de  
verstgevoorderde leerlingen op de Lagere Scholen bl. 33.
- 
- Rekenboek . . . . . bl. 45.

- PYL, (R. VAN DER) Rekenboekje voor de Scholen — 44.  
 ————— Fransch Leer- en Vertaalboekje voor  
 eerstbeginnenden. - - - - - bl. 56.  
 ————— Uitgezochte Fabelen van den be-  
 roemden FÉNÉLON - - - - - bl. 60.  
 Rekenboekje ten dienste der Scholen - - — 45.  
 SALZMAN, (C. G.) Leesboek voor kinderen - — 31.  
 VISSER, (H. W. C. A.) XII. Tafelen, bevattende de  
 grondklanken der Hollandfche taal. En  
 Woordenlijst van alle oorspronkelijke woorden  
 der Hollandfche taal - - - - - bl. 36  
 Werkboekje voor kinderen in de uren van uitspan-  
 ning - - - - - bl. 6.  
 WESTER, (H.) Nieuw Schriftuurlijk Schoolboek, met  
 leerzame Aanmerkingen - - - - - bl. 40.  
 WYK RZ., (J. VAN) en N. VAN CALLEGOED, Handlei-  
 ding om de Hollandfche Muntspecien in Franken, en  
 dezelve weder in Hollandfche Muntspecien te herlei-  
 den - - - - - bl. 45.



# BOEKBEOORDEELINGEN.

---

*JEUGDIGE DICHTPROEVEN* van  
JOHANNA CONSTANTIA CLEVE, oud  
elf jaren. In den Haag, bij JOH. ALLART.  
1813. 8°. 72 bl. De prijs is f 1-2-:

**V**an hoe gelukkigen invloed op de vorming en bescha-  
ving van hart en geest eene verstandige opvoeding en een wel  
ingerigt onderwijs in het vak der letteren, bij het vrouwelijk  
geslacht, zelfs in de vroegste jeugd zijn kan, daarvan strekt  
het zoo evengemeld Werkje ten ondubbelzinnigen bewijs.

Om die reden vermeenen wij hetzelfde in dit ons Maand-  
werk, hoe zeer anders min geschikt tot recensien van der-  
gelijke werkjes, te moeten vermelden en aan onze lezers  
meer algemeen bekend te moeten maken. Dit werkje toch  
is de arbeid van een nog onderwijs genietend kind, het-  
welk aan andere kinderen, in welke misfchien dezelfde  
vermogens kunnen ontwikkeld worden, ten voorbeelde en  
aansporing strekken kan: ten welken einde het dan ook  
zeer geschikt moet worden geoordeeld, om tot een prijsje  
op de Scholen en tot een geschenkje aan kinderen te wor-  
den uitgereikt; daar toch de ijver en de naijver in een' goe-  
den zin bij de kinderen meest wordt opgewekt en aange-  
vuurd, wanneer zij door voorbeelden van huns gelijken  
overtuigd worden, waartoe zij al in staat zijn.

Want hoe zeer het den schijn van eene ontmoedigende  
spotternij zoude hebben, wanneer men onderstelde, dat  
deze Gedichtjes, letterlijk, zoo als die daar liggen, ter  
Persse gebragt zouden zijn uit het handschrift van dit  
meisje, zonder beschaving van taal en spelling, misfchien,  
op eenige plaatsen, van uitdrukking, zoo dragen dezelve  
echter schier overal blijken, dat de zaken, zoo wel als de  
voordragt, haar jeugdlig eigenwerk zijn, en dat geene

vreemde hand hetzelfde in dier voege heeft opgetooid, dat het deszelfs ware verdiensten en eigene waarde verloren hebbe. Het is bij de hoogte, die de Hollandsche dichtkunst tegenwoordig bereikt heeft, niet meer genoeg, om den naam van Dichter te verwerven, dat men kennis hebbe aan maat, rijm, en den naam van eenige Goden of Helden uit de Fabelleer; men vordert thans meer, en men begrijpt, dat het wezen der dichtkunst bestaat in de uitdrukking zijner gedachten door beelden en door zinnelijke voorstelling. En in de daad zoo die beelden en die zinnelijke voorstelling hier ontbraken, wij zouden het lieve kind gaarne het regt laten wedervaren van goede zedelijke gevoelens te koesteren en van naarstigheid en inspanning, maar wij zouden haar en de haren geenszins waarborgen voor den goeden uitslag dezer *Dichtproeven*. Doch dit doen wij thans met volkomene gerustheid, daar wij overal blijken vinden, dat de Natuur de groote school is, waar dit meisje hare dichterlijke kundigheden aanvankelijk verkregen heeft, en die bij voortduring zal kunnen aankweken; dat zij levendigheid van verbeelding en gevoel genoeg bezit, om denkbeelden te vormen, en die door beelden aan anderen medetedeelen, maar geene andere, noch op eene andere wijze, dan overeenkomstig met de vatbaarheid en het zielsvermogen van een zeer vergevorderd en opmerkzaam kind, doch zonder overspanning, valschen smaak of aanleg om hooger te willen vliegen, dan zij gemakkelijk bereiken kan.

Het ware aan de eene zijde allezins ongepast en belachelijk, feilen en zwakheden in deze Versjes aantestippen of te vermelden; zoo dezelve daarvan vrij waren, zouden wij de moeite niet nemen gewag te maken van een werkje, waarmede wij dan zouden meenen dat men, ter liefde van een laatdunkend meisje, ons en het publiek misleidde: en hij, die in den arbeid van een elfjarig kind volmaaktheid of volkomenheid zoekt, kan zelf de kinderschoe-

schoenen nog niet ontwasfen zijn; integendeel, het werkje is goed, want het voldoet aan zijne bestemming; het zijn *jeugdige* en veel belovende *dichtproeven*. Doch het ware aan den anderen kant even verkeerd, en misfchien in de gevolgen voor het lieve Dichteresje nog fchadelijker, wanneer wij daaraan te veel waarde en volkomenheid toefchreven, of in alle de ftukjes denzelfden fijnen fmaak, hetzelfde gevoel en dezelfde gelukkige uitdrukking vonden. Vleijerij is altoos kwaad en gevaarlijk, vooral voor jeugdige gevoelige harten: en het is dus ook genoeg, wanneer wij haar durven verzekeren, dat zij geene vleijerij noodig heeft, en dat haar arbeid, hoe onvolkomen en gebrekkig die ook zijn moge, hoop geeft, dat zij, als zij de lieve natuur en losse ongedwongen voorbeelden volgt, merkelijke vorderingen zal maken, en loffpraken zal kunnen verdienen, die geen vermoeden zelfs van vleijerij zullen kunnen wettigen.

Doch ook haat raden wij dit zelfde aan; haar naïf en natuurlijk genie moet niet bedorven of gedwongen worden, noch door complimenten te ontvangen, noch door in poëzij complimenten te maken. Zij heeft, zoo wel als de Maatschappij, groote verpligtingen aan haren Meester, den kundigen BEEKMAN, zij heeft die aan haren verdienstelijken kunstvriend Mr. T. VAN LIMBURG, zij heeft die aan het Genootfchap *Kunstliefde fpaart geen vlijt*, en haar goed hart waarborgt haar gevoel daarvan en hare dankbaarheid. Maar zij bedanke niet te veel in Verzen bij plegtige gelegenheden, waarin het onmogelijk is genoeg natuurlijk te blijven; zij dichte op de verjaardagen harer Ouderen en bij gelegenheden, die haar hart treffen en vreugde of droefheid verwekken; zij ontleene voor als nog altoos hare beelden uit de lieve natuur en de voorwerpen die haar omringen, en hare uitdrukking zal gewis vol gevoel zijn. Zij leze ook zoodanige Poëzij bij voorkeur, bij voorbeeld: GATS, POOT, SMITS, BELLAMY,



TOLLENS, en daarna: VONDEL, BILDERDYK, HELMERS en LOOTS. Trouwens, een goede leiding van haren smaak zij haren vrienden aanbevelen, die gewis wel zorg dragen zullen, dat hare naïviteit behouden blijve, en dat de kunst bij haar de natuur slechts beschave en verfiere, doch niet hindere of knelle. Naïviteit toch is in een dichterlijk vernuft van dien leeftijd het eerste, zoo niet het eenigste kenmerk van genie en aanleg.

Vele proeven zouden wij kunnen geven uit deze Gedichten, hoe natuurlijk en ongedwongen, en tevens hoe beeldrijk haar vernuft zij, zoo ons bestek dit gedoogde. Wij kunnen echter ons niet onthouden, een plaatsje te gunnen aan haar lief en fraai gedichtje: *De Winter*, en twijfelen niet, of ieder zal ons toestemmen, dat in deze losse en verrassende behandeling van een zoo algemeen en dikwerf bezongen onderwerp een eigen genie doorstraalt.

## D E W I N T E R.

De koude Wintertijd begint,  
 De lucht is bar en guur:  
 Werd Zomers 't land om strijd geliefd,  
 Nu kruipt men bij het vuur.  
 De Wijsgeer, met de slaapmuts op,  
 Hangt bijna op den haard;  
 En brandt, van muizennesten vol,  
 Veelligt of muts of baard.  
*Sint Nikolaas*, met al zijn pret,  
 Komt nu ook op 't tooneel;  
 Nu is 't: „nu kinders, leert toch braaf,  
 „Dan krijgt gij ook uw deel!”  
 De Koek- en Suikerbakker meê,  
 't Kraamt al wat lekkers uit;  
 Maar wie zoude ook niet alles doen,  
 In hoop op goeden buit?  
*Sint Nikolaas* is pas voorbij,  
 Dan komt een' nieuwe vreugd;  
 Nu schaatsen aan, en sniks op 't ijs  
 Is 't pretje van de jeugd.  
 De Winter geeft toch ook vermaak,

Al is 't geen zomertijd,  
Ja, schoon hij bui op buijen wekt,  
Toch maakt hij ons verblijd.  
Zoo schenkt de Hemel ons alom  
Genoegen en genot;  
't Zij 't Zomer, Herfst, of Winter zij,  
Berusten we in ons lot.

Voorts beviel ons vooral de korte en voor een elf-jarig kind zoo zaakrijke gelukwensch *aan haren Leermester, ter gelegenheid dat aan denzelfen, zoo zij meende, een zoon geboren was, doch dien zij bij het overhandigen van het versje vernam een dochttertje te wezen*, welke dwaling zij, door haar ongedwongen *extempore* van vier regels, zeer gelukkig hersteld heeft; haar goede smaak blijkt vooral uit het stukje *op den Verjaardag van mijnen waarden Vader*, vol van losse en ongedwongen navolging van met smaak gekozen voorbeelden; wij ontveinzen niet, dat zij onze verwachting verre overtroffen heeft in het dichtstuk *het Menschelijk leven*, want bij het zien van dit opschrift, vreesden wij, dat dit onderwerp voor hare krachten te zwaar zoude zijn; doch het gelukkig gebruik, dat zij daarin van goede modellen gemaakt heeft, en de gelukkige en beknopte samenhang, dien zij daaraan heeft weten te geven, doen ons hopen, dat, na verloop van eenige jaren, hare verzen zelve tot modellen zullen kunnen dienen, nu en voor alsdan haar hartelijk toewenschen de gezondheid en welvaart naar ligchaam en geest, en al-zoo met andere woorden, den noodigen lust om haren arbeid, in hare huisfelijke zoo wel als in hare letterkundige betrekkingen, voorttezetten, en de noodige nederigheid en zedigheid, om den echten stempel van verdiensten op haren arbeid te drukken.

*WERKBOEKJE voor kinderen in de uren van uitspanning, of aangename en nuttige uitspanningen voor de Jeugd, die weinige kosten veroorzaken, en aan de ligchamelijke en zedelijke beschaving veel toebrengen. Een uittreksel uit grootere en kostbaardere werken van deze soort. Uit het Hoogduitsch. Met eene Plaat. Te Amsterd. bij J. TIEL. 1811. De prijs is f 1-5-:*

**I**n de Voorrede (liever Voorberigt) van den Duitschen Schrijver wordt gezegd, dat de bezigheden, welke de natuurlijke en verstandelijke vermogens der kinderen oefenen en beschaven, de vruchtbaarste hulpmiddelen eener goede opvoeding zijn. En deze meening gelooven wij geheel te kunnen onderschrijven, daar oefeningen, welke voor kinderen niet tevens ziel en ligchaam bezigheid verschaffen, in korten tijd vervelen en daardoor mindere vruchten voortbrengen. Maar welke middelen staan ons hier ten dienst? Weinigen zijn daarvan in het Hollandsch beschreven, en nog minder algemeen bekend. Van daar menigmaal die verwondering, dat meisjes altijd vroeg geschikte bezigheden hebben, om haar voor haren toekomenden stand voor te bereiden, daar de jongens van zulke uitspanningen beroofd, veelal loopen, vechten, slaan en kwaad doen.

Meermalen hoorden wij voorstellen, strekkende om eenige personen het bezorgen van geschikte bezigheden voor jongens op te dragen; maar daarvan is tot nog toe niets geworden, en het is ons daarom een dubbeld genoegen bovenstaande boekje te kunnen aankondigen en nader aan onze lezers bekend te maken.

In Duitschland zijn onderscheidene werkjes van dien aard geschreven, en met vele platen voorzien, waardoor zij zeer kostbaar zijn en niet algemeen kunnen aangeschaft wor-

worden. Dit bewoog den vervaardiger van dit tegenwoordig boekje, om uit de beste wijdloopige werken van deze soort, bijzonder uit de werkplaats voor kinderen van den Heer BLASCHE een uittreksel te leveren, dat meer algemeen kon worden aangeschaft, en dat tevens zulke werkzaamheden bevatte, als de gevoegelijkste saken om algemeen te worden bewerkstelligd.

Dit boekje is geheel overeenkomstig ons verlangen zamengesteld, en bevat eenen ruimen voorraad van bezigheden, die niet slechts vermaken, maar wezenlijk nuttig zijn, gelijk nader uit den inhoud blijkt.

**INHOUD.** I. *Het verzamelen van Insecten. De Insectenjagt. Het opkweeken van Rupsen. Beschrijving van de Rupsenkast, afgebeeld op de Plaat. Kast voor de gedaante-verwisseling. Poppenkasje, op de Plaat afgebeeld. Bijvoegsel tot het opkweeken der Rupsen. Toebereiding en behandeling van de tot verzameling bestemde Insecten. Het opzetten van Kapellen, op de Plaat aangewezen. Het uitspannen en opzetten van Insecten zonder naalde.* II. *Het droogen van Planten in eenen onveranderden, natuurlijken stand en ligging harer deelen, door middel van zand. Opgave van een aantal tot het droogen in zand te verkiezen Planten.* III. *Aanleiding tot het vormen van weeke Stoffen. Het vormen in klei. Het gieten in gips. Voordeelen bij het gieten in gips. Het boetseren in wasch. Gesteldheid en gebruik der vormen tot het boetseren in wasch. Papiermaché. Bereiding en behandeling der weeke Papierstof. Behandelingen en gebruik der vaste Papierstof. Verdere behandeling van de uit Papiermaché vervaardigde zaken.*

Deze inhoud toont, hoe vele onderwerpen in dit boekje behandeld worden, en daar in onze taal aan zulke werkjes nog eene behoefte is, gelooven wij, dat de Vertaler aan vele Ouders eenen dienst heeft gedaan, door dit boekje in het Nederduitsch te vertalen.

Wij hopen, dat de Uitgever door een ruim debiet zich moge aangespoord vinden, om ook het beloofde werkje: *De kleine werkman in Bordpapier*, in onze taal te doen overbrengen.

---

*LEER- en LEESBOEK over de eerste beginselen der noodzakelijkste Wetenschappen. I<sup>e</sup>. Stukje. (Aanleiding tot de kennis der Nederduitse taal.) Te Leiden, bij D. DU MORTIER EN ZOON. 1811. 8°. VIII. en 88 bl. De prijs is f : - 5 - 8.*

De ongenoemde Schrijver van bovengemeld werkje was van oordeel, dat het tot heden aan een werkje ontbrak, waarin de eerste beginselen der noodzakelijkste wetenschappen in den eenvoudigen kindertoon, maar echter min of meer in eene systematische orde, voorgedragen worden, en dat tevens als *Leer- en Leesboek* konde dienen. In deze behoefte poogde hij te voorzien, en levert derhalve een I<sup>e</sup>. Stukje, de *Beginfelen der Nederduitse taal* bevattende, hetwelk nog door vier andere staat gevolgd te worden, welke *de kennis der natuur*, *die der aarde* en *de natuurlijke historie* ten onderwerp zullen hebben.

Wij willen geenszins onderzoeken, in hoe verre deze behoefte in der daad bestaat. Hebben wij waarlijk gebrek aan systematisch bearbeide leerboeken over bovengenoemde wetenschappen? Ja, maar leesboeken tevens, en wel op den kindertoon gestemd. — Nu ja, deze zijn er zeker niet veel voorhanden. Maar moeten jonge kinderen — en dezen zijn het toch die hier bedoeld worden — systematisch eene wetenschap uit hunne leesboeken leeren? Wanneer wij hier de ondervinding wilden raadplegen, dan zouden wij ras het onvoldoende van dergelijke hulpmiddelen ontwaren. Het vereischt voorzeker eenen geoefenden

On-

Onderwijzer, om eene afgetrokkene wetenschap, hoedanige wij ook de taalkunde moeten noemen, aan kinderen voortedragen, zoodanig, dat daaruit de gewenschte gevolgen voortkomen, en het is derhalve ook geene gemakkelijke taak, om die wetenschap naar eisch in den vorm van een leesboek te gieten.

Wij kunnen tot lof des Schrijvers van dit *Leer- en Leesboek over de Nederduitsche taal* zeggen, dat hij vrij wel den kindertoon getroffen heeft; schoon wij echter niets in hetzelfde aangetroffen hebben, dat het als een leerboek, boven vele andere van dezen aard, voordeelig kan onderscheiden. De Schrijver schijnt den gang der gewone spraakkunsten getrouw gevolgd te zijn, met dat onderscheid, dat hij, na elk afgehandeld taaldeel, een voorbeeld ontleed heeft, en andere niet ontlede voorbeelden, met en zonder spelfouten, ter oefening voor de jonge lezers laat volgen. Achter elke *Les*, of achter elk *Hoofdstuk*, hoedanige men er *elf* in het boekje aantreft, volgen eenige vragen, welke op het behandelde in de voorgaande les betrekking hebben. Wij kunnen intuschen niet zeggen, dat ons zulk eene angstvallige navolging der gewone spraakkunsten bevalt, wanneer men de wetenschap zelve voor jonge kinderen wil behandelen; doch erkennen tevens, dat er meer dan gewone oefening of doorzicht vereischt wordt, om in deze, door eenen eersten *curfus*, het meer of min noodzakelijke van elkander te scheiden.

Wij zullen ons niet bepalen, om den inhoud van elk *Hoofdstuk* in het bijzonder op te geven; de verdeeling der woorden, in *elf soorten* of *taaldeelen*, levert ook even zoo veel onderwerpen, in dezelfde orde, als men die in andere spraakkunsten aantreft. Het is ook hier geenszins de plaats, om te zeggen, in welke orde wij deze onderwerpen voor kinderen zouden rangschikken, want dan zouden wij het behandelde in het 1<sup>e</sup>. *Hoofdstuk*: over de *Letteren der Nederduitsche taal* niet vooraan geplaatst heb-

hebben. . . Wij zouden ook in ditzelfde *Hoofdstuk* geen gewag gemaakt hebben van de *Lees-* en *Schrijfteekenen* enz. Wij moeten ons dus alleenlijk vergenoegen met eenige aanmerkingen in het midden te brengen, die ons bij de lezing zijn vóorgekomen, en die meer regtstreeks op het wetenschappelijk deel betrekking hebben.

Duidelijkheid in voordragt in het algemeen, en in de gegevene bepalingen in het bijzonder, is eene eerste en onmisbare vereischte in Schriften van dezen aard. Elke bepaling, die deze vereischte mist, is of valsch of onverstaanbaar, en mist dus geheel zijn doel.

Als zoodanig zijn ons de volgende voorgekomen:

Op *bl.* 16 staat: „*Lid of Geslachtwoorden.* Deze dienen om de geslachten der zelfstandige naamwoorden uit te drukken, enz.” Is het niet de meer of mindere bepaaldheid, welke deze aan de beteekenis der woorden geven, welke hier in de eerste plaats moest en kon genoemd zijn?

Op dezelfde *bl.* staat: „*Bijvoegelijke naamwoorden.* Deze drukken de eigenschappen der zelfstandige naamwoorden uit, enz.” Wij meenden, dat zij de eigenschappen uitdrukten van die dingen, welke door de zelfstandige naamwoorden aangeduid worden, en niet de eigenschappen der zelfstandige naamwoorden zelve. Dezen misflag vinden wij op meer plaatsen, zoo als in de 6. *bep.* op *bl.* 17; op *bl.* 70, enz.

Op bovengenoemde *bl.* vindt men ook: „dat men de *voornaamwoorden* gebruikt in de plaats van eigen naam, om gedurige herhaling voor te komen.” Geldt dit ten aanzien van alle voornaamwoorden? Hoe zal men dan deze bepaling op het volgende toepasten: *de man, DIEN ik gesproken heb, was DEZELFDE, DIE u gisteren een bezoek gaf*, enz.

Zoo vindt men verder op *bl.* 41: „de tweede soort van *voornaamwoorden* wordt *wederkeerig* genoemd, omdat „ het

„het pers. voornaamwoord er tweemaal in genoemd wordt.”  
Is dit waar?

Op *bl.* 43: „*Betrekkelijke* voornaamwoorden zijn zulke, van welke te voren reeds gesproken is.” Hier wordt dus weder het woord met het daardoor betekende verward.

Zoo zijn ons de gegevene bepalingen op *bl.* 50, ten aanzien der werkwoorden zeer gebrekkig voorgekomen; aldaar lezen wij: „een *bedrijvend werkwoord* is zulk een, dat „op iemand of (op) iets anders werkt.” — „Een *lijdend werkwoord* is zulk een, hetwelk éene werking van „iemand of (van) iets ondergaat,” enz. De taalkundige lezer moge zelf oordeelen. Zulke onvolledige of valsche bepalingen kan men ook vinden op *bl.* 51, 52, 53, 54, 72, 82, enz. welke wij met stilzwijgen zullen voorbijgaan.

Voorts is ons de keus der voorbeelden om te ontleden niet gelukkig voorgekomen. In het uitgewerkte voorbeeld op *bl.* 18, hetwelk moet dienen, om alle de rededeelen aan te wijzen, missen wij de *telwoorden* — ook is deze volzin zeer onvolledig.

De daarop volgende voorbeelden tot oefening zijn ook niet geschikt, om het bedoelde oogmerk te helpen bevorderen; want wie zal in het gezegde: „bestendige rust is „geene rust,” de elfsoorten van woorden kunnen vinden?

In het uitgewerkt voorbeeld op *bl.* 26, komen niet alle naamvallen voor, even min als in de *vijf* volgende, ter oefening.

In alle uitgewerkte voorbeelden vindt men het woordje *is* of *zijn* als werkwoord opgegeven, in die gevallen, waar het dient om het gezegde met het onderwerp te verbinden, zoo als in: „aangenaam en liefelijk zijn de dagen, enz.” Wij weten wel, dat dit algemeen zoo gedaan wordt; doch het ware te wenschen, dat men hierin ook eenige uitzondering maakte, en de kinderen dit woordje ook als koppelwoord deed kennen.

Op



Op *bl. 67* worden *eerste* en *twintigste*, bijvoegelijke naamwoorden genoemd, in een voorbeeld, dat bestemd is, om de kinderen de *telwoorden* te doen kennen.

In het uitgewerkt voorbeeld over de *tuschemverpsels*, op *bl. 87*, vindt men slechts twee woorden van dezen aard.

Andere misstellingen, als: *weder in te kunnen halen*, (waarom hier het voorzetsel van het werkwoord gescheiden?) *bl. 60*; *men moet zich nooit beklagen of bevreesd zijn*, *bl. 61*. (kan het woordje *zich* hier ook bij *bevreesd* zijn geplaatst worden?) *nog twee daalders meer was rijk geweest*, *bl. 68*, (waarom niet rijker?) *langs welke*, voor *waar langs*, *bl. 78*, enz. willen wij gaarne onder de taalfeilen stellen.

Het zou ons niet moeilijk vallen, deze aanmerkingen te vermeerderen; doch wij meenen genoeg gezegd te hebben, om te kunnen besluiten, dat dit werkje, als *spraakunst* beschouwd, zich niet bijzonder onderscheidt, schoon het als leesboek over dit onderwerp, in handen van een bekwaam Onderwijzer, indien hij deze leerwijze noodig oordeelt, om kinderen met de noodzakelijkste wetenschappen bekend te maken, gunstiger onderscheiding zou verdienen: wij moeten dus den Schrijver verzoeken, meer opmerkzaamheid aan den nog te leveren arbeid te besteden.

---

*VERHALEN VOOR DE JEUGD, met karakter- en menschkundige lessen en aanmerkingen, tot bevordering van wijsheid en deugd.* Een vermakelijk en nuttig Leesboekje voor Scholen en Huisgezinnen; door P. N. MUYT, *Stadschoolhouder te Delfshaven*. Te Leiden, bij D. DU MORTIER EN ZOON. 1812. VIII. en 63 bl. in 8°. De prijs is f : - 4 - :

Blijkens het Voorberigt, zond de Schrijver dezer, meest-

al

al uit het Hoogduitsch verzamelde, Verhalen, in den jare 1807, aan den Redacteur der *Bijdragen betrekkelijk den staat en de verbetering van het Schoolwezen*, eene proeve van verhalen voor de jeugd, met karakteristieke lessen en aanmerkingen, ter plaatsing in gezegd Maandwerk, ten einde aan andere Schrijvers voor de jeugd eenen wenk te geven, hoe, zijns oordeels, verhalen voor de jeugd behoorden ingerigt te worden. Deze proeve beviel den Redacteur, want zij werd door genoemd Maandwerk aan het publiek medégedeeld. Intusfchen, zegt de Schrijver, zijn er zoo vele werkjes voor de jeugd in het licht verschenen, doch geen derzelver Schrijvers heeft zich bovengemelde proeve ten nutte gemaakt. Geen wonder, derhalve, dat de Schrijver zelf de pen heeft opgevat, om het getal leesboekjes voor de jeugd met één te vermeerderen, dat, in dezen vorm, dus als model voor anderen zal moeten dienen. Konden wij voorondèrstellen, dat de te voren medegedeelde proeve algemeen bekend ware, dan zouden wij kunnen volstaan, met het bovengenoemd werkje enkel aan te kondigen; daar wij dit echter niet durven verwachten, zoo rekenen wij ons verplicht, onze lezers met den inhoud en vorm deszelven, nader bekend te maken.

Na eene aanspraak aan de jeugd ter inleiding, waarin gezegd wordt, wat men door *wijsheid en deugd* te verstaan hebbe, en hoe noodzakelijk het zij, deze deugden te oefenen, bevat dit werkje een elftal meerendeels bekende verhalen uit de geschiedenis van deels beroemde personen ontleend, wier zedelijke strekking zoo ter navolging als waarschuwing, geenszins kan ontkend worden. Elk dezer verhalen wordt gevolgd door *aanmerkingen*, geschikt, om het karakteristieke en zedekundige, dat in het verhaal zelf opgesloten ligt, te ontwikkelen en nader te bepalen. Jammer, dat aan deze aanmerkingen bijna twee derde van de ruimte des werkjes gewijd is.

Wij hebben zoo wel de verhalen als de daar achter gevoeg-

voegde aanmerkingen met genoeg gelezen, weshalve wij dit werkje gaarne onder de goede leesboeken voor de jeugd willen rangschikken — doch als model voor anderen — neen, hiertoe kunnen wij het niet zonder eenige bepaling aanprijzen. Als een model voor den Onderwijzer, hoe een gelezen verhaal voor zijne leerlingen nader te ontwikkelen en te wijzigen, zou het zeer wel kunnen dienen; doch dit was geenszins het doel des Schrijvers — hij bestemde het tot model voor andere leesboeken, en in deze meening moeten wij met den Opsteller verschillen. Zal, onzes oordeels, een zedelijk verhaal voor de jeugd nuttig zijn, dan moet de daarin aangeprezene deugd of de daarin voorgestelde ondeugd in zulk een licht verschijnen, en de handelingen zoo voorgesteld worden, dat er niets verder vereischt wordt om of genegenheid en liefde tot de deugd of afkeer van de ondeugd in te boezemen. Karakter- en zedekundige aanmerkingen kunnen zelden dit doel helpen bevorderen, en allerminst, wanneer zij opzettelijk achter het verhaal gevoegd zijn, zoo dat zij den kinderen duidelijk in het oog vallen. Zal men langs dezen weg zijn oogmerk bereiken, dan behooren dergelijke aanmerkingen door het verhaal zelf, doch spaarzaam en ongezoekt, verspreid te zijn; lange zedelessen worden door de kinderen niet gelezen; zij haken, door hunne nieuwsgierigheid gedreven, reeds naar een volgend verhaal, en slaan alles over, wat daartoe niet regtstreeks behoort, en het oogmerk des Schrijvers gaat verloren. Maar, wanneer zij nu onder opzicht van den Onderwijzer lezen, dan kunnen zij toch deze aanmerkingen niet overslaan? Wij erkennen, dat zij dan gedrongen zijn de aanmerkingen te lezen: maar zullen zij dit met genoegzame opmerkzaamheid doen? Is de Onderwijzer bij zulke lees oefeningen niet meer lijdelijk dan werkende? Dit eerste toch wordt hij, wanneer men hem van de middelen beroofd, om door tusschengevoegde vragen en aanmerkingen het verhaal leven en belang bij te zet-

zetten. Wij meenen in dezen de ondervinding voor ons te hebben, en deze kan, bij al wat tot het onderwijs behoort, de beste theorie opwegen. Veel zouden wij hierbij nog tot staving onzer aanmerkingen kunnen voegen, doch dit zij genoeg, om te kunnen zeggen, dat wij deze proeve, onverminderd de waarde van het werkje als leesboek, niet geschikt oordeelen, om tot model voor andere leesboeken, ten dienste der Scholen, te kunnen dienen.



*Het nieuw vermakelijk Nederduitsch Spel- en Leesboek.* Door J. VAN BEMMELEN.  
Tiende druk. Te Leijden, bij M. en J.  
HONKOOP. 1811. kl. 8°. 64 bl. De prijs f: - 4 - :

**V**an dit leesboek werd door ons in de *Bijdragen ter bevordering van het Onderwijs en de Opvoeding* van 1810, de negende druk aangekondigd. Wij maakten op denzelfven verscheidene aanmerkingen, zoo den inhoud als de zamenstelling betreffende, en verblijdden ons, dat de Uitgevers zich de moeite gaven, om dit boekje bij iederen druk te laten nazien en verbeteren. Uit dien hoofde gaf men zich ook aldaar de moeite, om het werkje op nieuw nauwkeurig na te gaan, en de gebreken, die naar onze meening nog in hetzelfde gevonden werden, naar vereisch aan te wijzen, op dat, bij eenen volgenden herdruk, de verbeterende hand het tot eene nog meerdere volmaaktheid brengen mogte. In hoe verre onze aanwijzingen den Uitgevers van belang zijn voorgekomen, zullen wij uit dezen tienden druk trachten op te maken, door denzelfven met den vorigen te vergelijken. In den negenden druk kwamen in den aanvang verscheidene aanvankelijke spellesfen voor, die wel konden gemist worden: in dezen tienden druk zijn dezelve ook achtergelaten, en derzelver plaats met zeer geschikte Spel- en Leeslesjes aangevuld.

De

De minder geschikte woorden, die in den vorigen druk voorkwamen, zijn in dezen met meer gepaste verwisfeld. De leesbefeningen, die te voren in dit werkje gevonden werden, waren zoo in zamenstelling als inhoud, op vele plaatsen onverstaaubar voor kinderen: thans zijn zij door vele kleine veranderingen, eenvoudiger in uitdrukkingen en daardoor verstaanbaarder geworden, terwijl het stukje over de wreedheid, door een over het zonnelicht vervangen is. Bindelijk zijn de versjes, die aan het einde van dit boekje voorkwamen, voor een groot gedeelte met andere en betere verwisfeld, en de overige verbeterd.

Door deze veranderingen heeft dit werkje van wijlen J. VAN BEMMELN eene groote verbetering bekomen, waardoor het eene geschiktheid heeft mogen erlangen, om in alle Scholen, door kinderen, die even beginnen te lezen, met voordeel gebruikt te kunnen worden.



*KERMIS-TAFREELTJES, (tafereeltjes)  
ingeëtske kunstplaatjes, op boert- (boertigen)  
en ernstigen dichttrant beschreven. Tot nut  
en vermaak voor kinderen van allerlei ou-  
derdom. Derde druk. Te Dordrecht, bij  
A. BLUSSÉ en ZOON. (zonder jaartal) 8°.  
II. en 20 bl. De prijs is f - : 12 - :*

**D**e tafereeltjes, blijkens het Voorberigt, van ouder datum, waren niet genoeg bekend, en verdienden zulks echter te zijn, naar de meening van den steller van het Voorberigt. Men schreef dit toe aan de ongepaste versjes, waardoor zij begeleid werden. Om deze zwarigheid uit den weg te ruimen, heeft een oud kindervriend zich wel met de moeite willen belasten, om bij deze prentjes deels andere en meer gepaste versjes te vervaardigen. Wij voor ons zouden het als geen groot verlies beschouwen, wan-

wanneer deze oude kindervriend die moeite gespaard had. Wij houden dit kunstprodukt voor een onschadelijk voortbrengfel, dat men kan dulden, om dat het er is, schoon wij aan den anderen kant niet weten, welk nut het kan aanbrengen. — Ouders, derhalve, die hunne twee schellingen nog niet aan deze *Kermis-tafereeltjes* besteed hebben, durven wij daartoe ook niet sterk uithoodigen, ten ware zij den Uitgevers eenen dienst wilden doen, en het debiet helpen bevorderen.

---

*Allereerste gronden der Cijferkunst, eerste deel, (;) bevattende de verklaring van het tientallig stelsel van tellen, het betoog der vier grondregels, de behandeling der gewone en tiendeelige breuken, en bijzonderlijk de opgave en de verklaring van het nieuwe Metrieke stelsel van Maten en Gewigten; alles toegepast op voorbeelden, getrokken uit het dagelijks (ch) leven, den koophandel, de kunsten en wetenschappen, en bijzonderlijk ingerigt naar de behoefte van den tegenwoordigen tijd; opgesteld ten gebruike der Scholen en Collegien, door JACOB DE GELDER, voor dezen Profesfor aan het Hotel van de Pages. Te Amsterdam en in den Haag, bij de Gebroeders VAN CLEEF. 1812. kl. 8°. XII. en 180 bl. De prijs is f - 15 - :*

**H**et bovenstaande werkje, van eenen man, bekend door zijne overschoone uitgegevene wiskundige werken, maakt ons eenigzins met de beoordeeling verlegen; daar wij vreezen, hetzelfde niet in zijne geheele waarde te zullen doen kennen. De onverbeterlijke werken over de Rekenkunde en Algebra, genaamd: *Wiskundige lessen; eerste en tweede*

*curfus*, mede door den Schrijver dezes voor eenige jaren uitgegeven, gaven de stof tot deze allereerste gronden der Cijferkunst. Het doel, dat de Schrijver zich met dit werkje voorstelt, geeft hij kortelijk te kennen met deze woorden: „ De velerlei Rekenboeken, welke thans, ten „ gebruike der Scholen, bestaan, en waarvan vele hunne „ eigenaardige verdiensten hebben, mogen het samenstel „ len van meer zulke leerboeken als overtollig doen schij „ nen; doch het strekt altijd ter bevordering der kunst en „ ter volmaking van het openbaar onderwijs, dit getal te „ vermeederen; indien slechts de Schrijvers zulke boeken „ niet om hun zelfs wil schrijven, maat uit de edele aan „ drift, om hunne verkregene ondervinding en rijp gewor „ den kennis aan het welzijn van het algemeen dienstbaar „ te maken; en deze bedenking behoort, al hadden wij „ dan ook niets beters dan anderen, ja dan wij zelve te „ voren deden, in het licht gebragt, onze onderneming „ te regtvaardigen.

„ Doch, zulks aan zijne plaats latende, bestaat er, in „ het tegenwoordig oogenblik, eene zeer gewigtige reden, „ om een schoolboek, gelijk aan hetgeen, dat wij thans „ aanbieden, in het licht te brengen. De op handen zijn „ de invoering van het nieuw wijsgeerig stelsel van Maten „ en Gewigten; de uitdrukkelijke wil van Zijne Majesteit „ den Keizer en Koning, dat het metrieke en thans alleen „ wettige stelsel van Maten en Gewigten, op alle Scholen „ des Rijks, den kinderen worde ingeprent, heeft een „ voortgelyk leerboek, als wij de eer hebben thans aan te „ bieden, ten hoogste noodzakelijk gemaakt: en het is „ ook in de daad, ter bereiking van dit oogmerk, en dus „ ter vervulling van de behoeften des tegenwoordigen „ tijds ingerigt.”

Uit deze opgave blijkt genoegzaam het oogmerk des Schrijvers, offchoon men uit dezelve wel zou kunnen afleiden, dat deze allereerste gronden der Rekenkunst, alleen

moe-

moeten strekken, om het nieuwe stelsel van Maten en Gewigten te verklaren en te bewerken; doch door zoodanige afleiding zou men zich een te bekrompen denkbeeld van dit leerboek vormen, daar hetzelfde den geheelen grond tot het tientallig stelsel van *tellen* bevat; dat op eene wiskundige wijze voorgedragen, uit deszelfs aard, niet dan toepassing behoeft om geheel het nieuwe stelsel van Maten en Gewigten te bevatten. Men vindt daarom in dit Rekenboek al wat optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en deelen is, zoo in geheelen, als in tiendeelige en gewone breuken, grondig voorgedragen, en ter toepassing van eenige voorstellen gevolgd. Het geheel is in VI. Hoofddeelen, en nader in 34 lessen verdeeld, welke laatste wij ieder in het bijzonder niet kunnen opgeven, of daarin al het schoone aanwijzen; waarom wij slechts van Hoofdstuk tot Hoofdstuk een weinig zullen vertoeven, om hetzelfde nader te doen kennen.

Het *eerste* Hoofdstuk loopt over de geheele getallen, derzelve behandeling en gebruik in opzigt tot de vier hoofdregelen. Deze allereerste grondlegging heeft ons buitengewoon bevalen, de orde in de op een volgende definitien, de grondige verklaring der zaken en de groote duidelijkheid in de voordragt (echter niet voor kinderen, die een' aanvang met het rekenen maken) levert een geheel, dat nog in geene Rekenboeken voor de Scholen voorkomt. Bijzonder voldeed ons de IV. en VIII<sup>te</sup> les, waarin de additie of zamenvoeging, en de substractie, aftrekking of afscheiding der getallen, wordt voorgedragen. Hierin is de Schrijver geheel nieuw en niet minder schoon, door deze regelen op het natuurlijkste te ontbinden en op de duidelijkste wijze voor te dragen. In de IX en X<sup>de</sup> les heeft men de inleiding tot de divisie, benevens derzelve behandeling en uitvoering, waarbij mede eenig aanvankelijk denkbeeld van breuken gegeven wordt, dat, naar ons inzien, of door den Schrijver te verre is voortgezet, of hier op eene geheel



verkeerde plaats voorkomt, daar hij op bl. 44 zich in deze reeds van eene geometrische proportie bedient.

Het *tweede* Hoofddeel handelt over de grootheden, die in geheelen, deelen en mindere deelen zijn uitgedrukt. Hiervan behoeven wij minder te zeggen, daar het niet meer dan eene nadere wijziging of bloote toepassing is, van hetgene in de voorgaande lesfen werd behandeld.

Het *derde* Hoofddeel loopt over eenige eigenschappen der getallen, als voorbereiding tot het *vierde*, waarin de behandeling der breuken voorkomt. Het bevat het vinden van de ondeelbare en deelbare getallen, dat van den grootsten gemeenen deeler van twee getallen, en het kleinste gemeene veelvoud van twee of meer getallen. Het is geheel overeenkomstig met den aard van dit deel der Rekenkunde, hoe zeer het zelden in eenig Rekenboek voorkomt, dat de behandeling dezer eigenschappen aan de breuken voorgaat, daar zij den geheelen grond leggen tot derzelver bewerking. Hierop volgen dus de breuken, die door den Schrijver verdeeld worden in *eenvoudige* en *zamengestelde*, terwijl hij de eerste wederom in *gebruikelijke* en *ongebruikelijke* onderscheidt, en nog eene soort, *oneigenlijke* genoemd, er bijvoegt. Hoezeer deze verdeeling geheel nieuw is, althans, voor zoo verre wij weten, nog in geene Rekenboeken voor de Scholen voorkomt, moeten wij echter erkennen, dat zij niet gezocht is, maar met den aard der dingen overeenstemt, en zeer veel toebrengt, om de wezenlijk van elkander verschillende soorten behoorlijk te onderscheiden.

Verder worden de vier regelen, additio enz. behandeld, en wel op eene nieuwe wijze, den Schrijver bijzonder eigen, en overeenkomstig met eene wiskundige redenering in strikt bepaalde uitdrukkingen. De voorbeelden, ter oefening hierbij gevoegd, hebben niets bijzonders, en schijnen meer te dienen om te beproeven, of de leerling den Schrijver wel gevat hebbe, dan om hem in dagelijks voorkom-

men-

mende gevallen van het rekenen gebruik te leeren maken, dewijl de voorstellen te weinig in getal en te schraal van inhoud zijn. Dit komt ons evenwel als geen gebrek in het werk voor, doordien wij van gevoelen zijn, dat de Rekenboeken, die de theorie bevatten, geheel van de exemplaarboeken behooren afgescheiden te zijn, ten einde het eene of het andere, naar men verkiest, den leerling te kunnen in handen geven.

Het *viijfde* Hoofddeel gaat over de decimale of tiendeele breuken, die in het *zesde* op het nieuw wijsgeerige stelsel van Maten en Gewigten worden toegepast. Deze beide Hoofddeelen zijn zeer goed behandeld, en alle onderwerpen, die daarbij behooren, ook daarin opgenomen, zoo dat dit mede volledig kan genoemd worden.

Door het geheele werkje heen zijn onder aan den voet van iedere bladzijde verscheidene vragen gevoegd, die op den voorgedragen tekst slaan, en door den Onderwijzer den leerlingen kunnen gevraagd worden, ten einde te onderzoeken, in hoe verre zij hetzelfde begrepen hebben.

Daar alles in dit deel, wat de gronden betreft, getrokken is uit het *eerste deel* of den *eersten cursus* der *wiskundige lessen*, zoo kunnen deze, ten opzichte van de verdere bijzonderheden, de leer der getallen betreffende, als nadere uitleggingen van dit leerboek beschouwd en geraadpleegd worden; offchoon anders de eerste en noodzakelijkste gronden in dit werkje, met eene voldoende volledigheid behandeld en met eene naauwgezette oplettendheid zijn verklaard en betoogd.

Wij wenschen, dat het volgende deeltje spoedig het licht zal zien, en verlangen ook, dat de Schrijver zich nog eens aangespoord zal vinden, om uit zijnen tweeden cursus een werkje te trekken, dat de theorie van de Algebra zal bevatten, en dat hij, zoo wel om het geheel te volmaken, als om tot de meer algemeene beoefening dier wetenschap den grond te leggen, in een bijzonder daarbij gevoegd

deeltje, voor ieder bijzonder deel van de leer der Algebra eene reeks van gepaste voorbeelden, waarna zoo zeer verlangd wordt, zal geven, opdat men eenmaal eens zoude kunnen zeggen: er bestaat een gepast leerboek der Algebra voor de Scholen.

**—————**

*Raadgevingen en onderrigtingen voor kinderen, ten dienste der Scholen.* Door N. ANSLYN NZ., Stadschoolhouder te Haarlem. (eerste, tweede, derde, vierde en vijfde leesboek.) Te Leiden, bij D. DU MORTIER en ZON. 1811 en 1812. De prijs is:

eerste leesboek, IV. en 56 bl.	f : - 3 - :
tweede ————— 58 bl. . . . .	„ : - 3 - :
derde ————— 60 — . . . . .	„ : - 3 - :
vierde ————— 60 — . . . . .	„ : - 3 - :
vijfde ————— 60 — . . . . .	„ : - 3 - :

**G**epaste leesboeken, naar den aard der Scholen, waarvoor zij bestemd zijn, bleven tot hiertoe altijd nog eene behoefte, bijzonder voor de Nederduitsche Scholen; want niettegenstaande vele Schrijvers hunne pennen gebruikten, om gepaste Schoolboeken voor de Lagere Scholen te schrijven, en daardoor vele Schoolboekjes ontstonden, zoo leverde evenwel niemand nog eene reeks derzelve, die in allen opzigte aan de vereischen, waaraan zij behooren te beantwoorden, voldeed. Immers behoort men in eene reeks van goede leesboekjes vooral in acht te nemen, de trapswijze opklimming in het minder en meerder zamengestelde der volzinnen, de afwisseling van onderwerpen, met die des stijls, gaande altijd van het gemakkelijker tot het moeilijker, alsmede den vorm, waarin zoodanige samenstellen gedrukt te voorschijn komen. En dit kan men niet zeggen, dat nog in eene opeenvolging van leesboekjes

jes

jes geheel in het oog gehouden was. Het was ons dus aangenaam, in een Voorberigt van een der beoordeelde werkjes van den verdienstelijken Schoolonderwijzer ANSLYN de belofte te vinden, dat hij van tijd tot tijd de opening tusschen zijne *brave Maria* en het *leesboek voor de tweede klasse* zou aanvullen, waartoe wij hem ook op zijne plaats ons verlangen te kennen gaven. Thans heeft hij dezen zijnen arbeid volbragt, en in vijf leesboekjes onder den titel: *raadgevingen en onderrigtingen voor kinderen*, zijne belofte vervuld.

In hoe verre deze vijf boekjes aan het oogmerk des Schrijvers en ons verlangen beantwoorden, kan nader uit deze opgaven en beoordeelingen worden opgemaakt.

In het eerste dezer leesboeken verbindt de Schrijver de, in de voorgaande boekjes genoemde, personen en zaken met hetgene volgt, door te berigten, dat de Vader van den braven Hendrik doorgaans den avond, na het verigten zijner bezigheden, in den kring van zijne kinderen doorbragt, deels om hen te ondervragen naar hetgene zij des daags geleerd hadden, deels om hun verstand nader te ontwikkelen en hun hart te verbeteren. Hierdoor ontstonden vele vertellingen, verklaringen van zaken enz. die gedeeltelijk in deze boekjes, afgewisseld door versjes, den kinderen verhaald worden. In het eerste stukje, eerste leesboek genoemd, hebben de onderscheidene afdeelingen deze opschriften: *kinderen moeten gaarne iets van het hunne aan anderen mededeelen; vele handen maken het werk gemakkelijk; men kan niet al krijgen wat men wenscht; koeijen en osen; het schaap; het paard; Jacob en Anna* (over het wreed behandelen der dieren); *men kan niet altijd zijnen zin hebben; kinderbede; hoe een braaf kind denkt en handelt; wij moeten elkander helpen; de Haring; de Kabeljaauw; Mietje bij de wieg van haar zusje; de mensch; de zieke Moeder; gedachte van een kind, toen zijne ouders van eene ziekte hersteld waren; ligchamelijke behoeften van den mensch; er is een God.* De-

Deze belangrijke onderwerpen zijn allen, overeenkomstig met de vatbaarheid der kinderen, op eenen gepasten toon en in een' afwisselenden vorm, nu in zamen spraken, dan bij wijze van vertelling, enz. voorgedragen; en het komt ons voor, dat de werkzame Schrijver zich bijzonder vele moeite heeft gegeven, om aan dit stukje alles bij te zetten, wat dienen kan, om hetzelfde aan zijne bestemming te doen beantwoorden, daar de zamenstelling der volzinnen, afwisseling van onderwerpen, en wending des stijls, geheel overeenkomstig met het oogmerk des Schrijvers en ons bijzonder verlangen is.

Het *tweede* stukje of tweede leesboek heeft dezen inhoud: *wat de eene broeder verplicht is voor den anderen te doen; goede en slechte kinderen; het Zwijn, de Hond en de Kat; het Zout; een goed middel om een braaf mensche worden; Avondgedachten van een braaf kind; de Granen; de Aardappelen; het Vlas; de stilzwijgende en prauzuchtige; de stilzwijgende Lodewijk; het prauzuchtige Keetje; Morgengedachten; matigheid en onmatigheid in het gebruik van spijs en drank; over den regel, welken men in het gebruik van spijs en drank moet houden; niet te veel of te weinig; barmhartigheid en onbarmhartigheid; een voorbeeld van ware barmhartigheid; God is wijs.*

Bij het lezen van deze opstellen ontwaart men spoedig, dat zij over het geheel meer zamengesteld zijn, dat zij ook meerdere kennis onderstellen, dan de voorgaande, en dat dus in het algemeen tot dit stukje meerdere oefening vereischt wordt, om hetzelfde goed te lezen, dan tot het voorgaande, terwijl eene behoorlijke afwisseling er aangenamenheid aan bijzet.

Het *derde* leesboek is in alle opzigten een vervolg op het tweede, waarin de opstellen schijnen te moeten dienen, om het lezen, ten opzichte van de houding des toons in mindere en meerdere zamenstellingen, te volmaken; althans, de langere volzinnen en menigvuldige tuscheninstellingen doen

doen ons gelooven, dat de kinderen, na dit stukje geleerd te hebben, weinig meer, in opzigt tot het genoemde, zullen behoeven te leeren, dan hetgene men van zelve, door veel lezen, verkrijgt; ook de keus van meer en meer kiefche woorden, of die niet eigen aan de dagelijkse spreekwijze der kinderen of oudere menschen zijn, toont, dat hier een hoogere trap van vorderingen voorondersteld wordt, hoezeer niets boven de bevatting van kinderen gaat, maar de geheele inhoud goed door dezelve gevolgd en met weinige ophelderingen verstaan kan worden. De onderwerpen zijn: *het kind, dat zijn eigen meester wilde zijn; Papier; Glas; Gezondheid de grootste schat; Weetgierigheid en Nieuwsgierigheid; Katoen; Zijde; Schijn bedriegt; de verstandige en onverstandige Zieken; Koffij; Thee; Suiker; Tabak; Boomolie; Turf en Steenkolen; Tzer; Koper; Tin; Lood; Goud, Zilver; Voorzigtigheid en Onvoorzigtigheid; de onvoorzigtige kinderen; het Geweten; de Lente; de Zomer; de Herfst; de Winter; God schikt alles ten beste.*

In het vierde leesboek is minder op de zamenstelling der volzinnen gelet, dan in de drie voorgaande, zeker omdat men hier vooronderstellen kan, dat eene genoegzame voorbereiding en oefening in de voorgaande leesboekjes het kind in staat gesteld hebben, om alle zamenstellingen, ten opzigte van volzinnen, met eenige gemakkelijheid te kunnen lezen. Hier ontwaart men daardoor alleen eene behoorlijke opklimming in het onderwerp, en door de menigvuldige afwisseling in de gedaante van den letterdruk is er gelegenheid, om de kinderen ook, in dit opzigt, door oefening, te volmaken. De onderwerpen in dit stukje komen onder de volgende opschriften voor: *hoe men best zijne taak volbrengen kan; de verlatene Knaap; het Speelgoed; de Kerfenboompjes; men moet om het vermaak geenszins zijnen pligt verzuimen; Antonie en Frederik; het achtelooze Meisje; de Kruisbeziën; door oefening kan*

men zich aan vele zaken gewennen; het nut der zamenleving; over de beteekenis van sommige woorden; mogelijk; onmogelijk; wezenlijk; noodzakelijk, toevallig; oorzaak en uitwerking; waar, valsch; kentecken; vergelijken; onderscheiden; oefenen; weten; geloven, niet gelooven; waarschijnlijk, onwaarschijnlijk; goed, slecht, kwaad; gewoonte, zich gewennen.

Het vijfde stukje, of vijfde leesboek, dat de raadgevingen en onderrigtingen sluit, en waarmede de opening tusschen het boekje *de brave Maria* en het leesboek voor de tweede klasse is aangevuld, bevat het leven van Jezus, waarom het ook onder den afzonderlijken titel: *het leven van Jezus, een leesboek voor kinderen*, te bekomen is. Met het uiterste genoegen lazen wij dit stukje, zoo om deszelfs belangrijken inhoud, als om den wel getroffen vorm, waarin de voordragt van vele voorname deelen dezer levensschets voorgesteld zijn. Het is, gelijk het vierde leesboek, met letteren van verschillende gedaante gedrukt, en, in eene behoorlijke opeenvolging, verdeeld onder verschillende hoofden, in eenen behagelijken trant zamengesteld, waardoor het geenszins voor een der andere boekjes behoeft te wijken. De onderscheidene afdeelingen hebben de volgende titels: *Geboorte van Jezus; Jezus moest reeds vroeg met zijne ouders zijn vaderland verlaten; hoe gehoorzaam Jezus zijnen ouderen was; Jezus als onderwijzer; eenige gelijkenissen van Jezus; levenswijze en gezindheid van Jezus; Jezus in zijne daden; de laatste levensdagen van Jezus; laatste avond van Jezus leven; Jezus lijden en dood; opstanding, verschijning en hemelevaart van Jezus.*

Van hoeveel belang deze zoo schoone als in alle opzigten gepaste aanvulling van de reeks dezer leesboeken is, behoeven wij den Onderwijzeren niet nader voor te dragen: ieder gevoelde zeker deze behoefte en dankt met ons den bedreven Schoolonderwijzer ANSLYN voor zijne zoo lofselijk

felijk volbragte taak. Hierdoor bestaat nu de reeks van leesboeken, door dezen Schrijver voor het Lager Schoolwezen bestemd, uit:

1. *Nieuw Spel- of Leesboekje, dienende om den kinderen reeds bij de eerste beginselen, ook in het lezen te oefenen.* 3 stukjes.
2. *De brave Hendrik.*
3. *De brave Maria.*
4. *Raadgevingen en onderrigtingen voor kinderen.* 5 stukjes.
5. *Leesboek voor de tweede klas.*
6. *Karaktertrekken uit de Algemeene en Vaderlandsche geschiedenissen.* 2 stukjes.
7. *Bijbelsche voorbeelden ter bevordering van Godsvrucht en Deugd.*

terwijl nog een laatste werkje, volgens den omslag van het vierde leesboek der raadgevingen, onder den titel: *Natuur en Aardrijkskundige Mengelingen, ter bevordering van algemeene kundigheden*, de geheele reeks zal voltoojen.

Ten einde de lezer mede eenigzins zelf zou kunnen oordeelen over hetgene wij van de bovenstaande boekjes gezegd hebben, geven wij hier twee afdeelingen ter proeve; en wel eene uit het eerste en eene uit het vijfde leesboekje der raadgevingen en onderrigtingen.

„ VELE HANDEN MAKEN HET WERK GEMAKKELIJK.

„ Vele handen maken het werk gemakkelijk, zegt het spreekwoord, en dit is ook in vele opzigten waar.

„ Wanneer één mensch, zonder de noodige werktuigen, spelden moest maken, dan zou hij er mogelijk geen tien op eenen dag kunnen vervaardigen.

„ Maar hoe gaat het dan? Tien of twintig menschen vereenigen zich tot dit werk, en ieder heeft daarvan een gedeelte voor zijne rekening. De een trekt den draad; de ander snijdt denzelfven af; een derde snijdt de  
„ punt



„ punt daaraan; een vierde maakt dit stukje draad gereed  
 „ om den kop daaraan te zetten. Tot het maken vanden  
 „ kop worden drie onderscheidene handen vereischt. Den  
 „ kop aan de speld te zetten, vordert weder een ander  
 „ persoon, en de spelden in het papier te steken, is we-  
 „ der het werk van eenen ander.

„ Op deze wijze kunnen tien menschen elken dag een  
 „ ongeloofelijk aantal spelden maken. En hoe veel denkt  
 „ gij wel? Ten minste 48 duizend.

„ Zoo ziet gij, wat onderlinge hulp vermag. Als zulk  
 „ een werkman alles alleen moest doen, al was hij nog  
 „ zoo bekwaam, dan zou hij op eenen dag naauwelijks een  
 „ acht duizendste gedeelte van dit getal kunnen leveren.”

#### „ LEVENSWIJZE EN GEZINDHEID VAN JEZUS.

„ Jezus leide een leven vol moeite en bezwaren / en  
 „ bleef nederig en arm / schoon hij ligtelijk tot rijkdom  
 „ en aanzien had kunnen komen. Hij wilde niet / dat  
 „ men zijn Goddelijk vermogen berkeerbelfijk aan zijne  
 „ magt en aan zijnen rijkdom zoude toeschrijven.

„ Hij leefde van de welbaben en bijkwillige giften  
 „ zijner vrienden en leerlingen; reisde van de ene  
 „ plaats naar de andere / en leerde het volk / dat hem  
 „ dikwijls in groot getal volgde.

„ Het deed hem leed / dat het volk / en somtijds zij-  
 „ ne leerlingen ook / zijn onderwijfs niet begrepen;  
 „ doch dit schijfde hem niet af / om ijverig voort te  
 „ gaan / zelfs daar / waar men hem versmaadde of  
 „ naar het leven stond.”

„ Jezus had eenen grooten eerbied voor God / zij-  
 „ nen hemelschen Vader / en stelde op dezen een on-  
 „ wankeelbaar vertrouwen. Daarom was hij zoo ge-  
 „ hoorzaam jegens God en zoo bercid / om zijnen wil  
 „ te

„ te doen; daarom onderging hij alles / wat God hem  
 „ toeschikte / gewillig en zonder moeren; zelfs in zijn  
 „ grootste lijden / wilde hij God niet ongehoorzaam  
 „ zijn / maar zeide: „ Vader! uw wil geschiede.”

„ Jezus had de menschen lief. Niet enkel zijne bloet-  
 „ verwanten / leerlingen en vrienden / maar alle men-  
 „ schen. Ook de kinderen riep hij tot zich; nam ze in  
 „ zijne armen en zegende hen. Hij wilde alle menschen  
 „ door zijne leer en leven gelukkig maken; daarom deed  
 „ hij ieder wel / waar hij slechts kon.

„ Door zichzelf heeft hij nooit eer of grootheid  
 „ gezocht; maar door de menschen trachtte hij alles  
 „ goeds te verwerven / hoe onbankbaar zij ook waren.”

---

N<sup>o</sup>. I. AANLEIDING tot het ZAMENSTELLEN  
 en ONTBINDEN van VOLZINNEN, gemeen-  
 lijk bekend onder den naam van CONSTRU-  
 EREN en ANALYSEREN (,) Door S. J. M.  
 VAN MOOCK, Kostschoolhouder te Delft.  
 Te Zutphen, bij H. C. A. THIEME. 1811.  
 8°. IV. en 28 bl. De prijs is f : -3-:

N<sup>o</sup>. II. VERZAMELING van OPSTELLEN ter  
 verbetering van daarin voorkomende Spel-  
 en Taalfouten, voor kinderen. Door S. J.  
 M. VAN MOOCK, Kostschoolhouder te Delft.  
 Te Zutphen, bij H. C. A. THIEME. 1811.  
 8°. IV. en 44 bl. De prijs is f : -3-:

**D**at het taalkundig onderwijs, wanneer het met oordeel  
 gegeven wordt, een der geschiktste middelen is, om het  
 verstand der kinderen op te scherpen en te beschaven, zal  
 ieder met den Schrijver van bovengenoemde werkjes erken-  
 nen: Dat tevens het *construeren* en *analyseren* twee der  
 werk-

werkzaamste middelen zijn, om dit doel te bevorderen, zal door niemand tegengesproken worden, die weet, wat het zij, der jeugd taalonderwijs te geven. Jammer is het intusschen, dat het eerste, namelijk het *construeren*, te weinig gekend en beoefend wordt. Welkom moet ons derhalve elke poging zijn, die strekken kan, om dit doel te helpen bevorderen, waarom wij ook den Heer VAN MOOCK onzen dank betuigen voor deze eerste en niet ongelukkig geslaagde proeven.

Nº. I. Bevat eene *korte aanleiding* tot het *construeren* en *analyseren* van volzinnen, en is blijkbaar voor den Onderwijzer bestemd. De eerste zes bladzijden leeren, wat men door *onderwerp*, *werking*, *voarwerp* enz. te verstaan hebbe, hetwelk door genoegzame voorbeelden wordt opgehelderd. Dit onderwerp is door den Schrijver duidelijk genoeg behandeld, om een algemeen denkbeeld van dit gewigtig deel van het taalonderwijs te geven. Of het echter volledig genoeg zal zijn voor het grootste deel der Onderwijzers, wien dit onderwerp geheel nieuw is, moeten wij in twijfel trekken.

Het overige gedeelte van dit boekje geeft eene proeve, hoe men moet *analyseren*; waartoe de Schrijver den vorm van een gesprek verkiest met kinderen, die met de rede-deelen bekend zijn, welke laatste dan ook hier herhaald worden. Wij hebben niets bijzonders op dit gedeelte aan te merken, maar moeten het elken Onderwijzer aanprijzen, die van het daarin behandelde nog geene duidelijke denkbeelden verkregen heeft, waartoe het eerste, het *construeren*, wanneer dit wel nagedacht en overwogen wordt, niet weinig kan bijdragen.

Nº. II. Bevat de stoffe ter toepassing van hetgene in Nº. I. geleerd wordt. Het bestaat uit een 100 tal van taal- en spelfouten voorziene opstellen, die men den kinderen, ter verbetering, kan in handen geven, ten einde daar-

daarop toe te pasfen, hetgene hun naar aanleiding van eene of andere volledige Nederduitsche spraakkunst over de taal en spelling geleerd is. Aan het hoofd van elke *afdeeling* vindt men aangewezen, welke fouten men in de daarin voorkomende opstellen te wachten heeft, echter niet met uitzondering van het reeds vroeger behandelde, welk laatste ter herhaling moet dienen.

Wij kunnen niet zeggen, dat ons deze verzameling zoo volledig voorgekomen is, dat ons niets meer te wenschen zoude overblijven; doch het beseft, dat het eene eersteling is in een vak, dat voor het Nederduitsch nog niet bearbeid was, noopt ons, onze aanmerkingen terug te houden.

Over het algemeen is ons de inhoud dier voorstellen niet ongepast voorgekomen, waarom wij dezelve elken Onderwijzer durven aanprijzen, die voor zich en voor zijne leerlingen behoefte aan dergelijke opstellen, om van taal- en spelfeilen te zuiveren en om te analyseren, heeft; schoon zij ons minder gepast voorkomen, om, volgens het oogmerk des Schrijvers, ter toepassing van het construeren, te kunnen dienen.



### LEESBOEKJE VOOR KINDEREN.

Naar het Hoogduitsch van C. G. SALZMAN.

Drie stnkjes. Vierde en verbeterde druk.

Te Amsterdam, bij J. VAN DER HEY. 1812.

In kl. 8°. 71, 51 en 72 bladz. De prijs van ieder stukje is f : -4-:

**I**n de *Bijdragen ter bevordering van het Onderwijs en de Opvoeding. Boekbeoordeelingen* II. D. bl. 31, werd de derde druk van het A. B. C. en leesboekje van SALZMAN aangekondigd, en in opzigt tot het gebruik voor de Lagere Scholen, eenige aanmerkingen gemaakt, zoo ten  
aan-

aanzien van den druk, als van den prijs. Deze aanmerkingen zijn, blijkens het Voorberigt van het eerste stukje, gelezen en gevolgd in het bewerken van hetzelfde voor eene vierde uitgave; waardoor het, ingevolge deze verbeteringen, thans alleen onder het achterste deel des vorigen titels verschijnt.

Wij hebben deze uitgave naauwkeurig nagegaan, en, bij het opsporen der veranderingen, ook eenige vermeerdering, vooral in het eerste stukje, aangetroffen, waardoor het tweede behoorlijk aan het eerste verbonden wordt. De rangschikking der onderwerpen is ook op nieuw geordend, en daarbij meerdere zachtheid in de opklimming gebragt, waardoor wij meenen, dat dit werkje van wijlen den verdienstelijken SALZMAN, onder de zeer goede leesboeken voor de Lagere Scholen moet gerangschikt worden. Wij verblijden ons, dat onze te voren gemaakte aanmerkingen door den Uitgever van dat gewigt gekeurd zijn, dat hij naar dezelve dit werkje op nieuw heeft laten verbeteren, en vertrouwen ook met hem, dat de lage prijs, waarvoor ieder stukje thans te bekomen is, mede werken zal, om deszelfs meer algemeen gebruik in de Scholen te bevorderen.



# BOEKBEOORDEELINGEN.

---

*Aanleiding tot de Meetkunde, voor de versterkte gevorderde leerlingen op de Lagere Scholen,*  
door P. J. PRINSEN. Te Leyden, bij D.  
DU MORTIER EN ZOON. 1811. 8°. 120 bl.  
De prijs is f - 11 -:

**D**at de kennis der Meetkunde van uitgestrekt nut zij in vele onzer burgerlijke betrekkingen, en de ziel van hare beoefenaars aan gegrondheid en orde in hare redeneringen gewent, is eene algemeene en door de ondervinding bevestigde waarheid. Van daar, dat men ook langs verschillende wegen de uitbreiding dezer wetenschap, zelfs in de Lagere Scholen, tracht te bevorderen, gelijk onder anderen blijkt uit eenige aanleidingen tot gezegde wetenschap, die van tijd tot tijd in het licht verschenen zijn, dienende tot inleiding van meer uitgebreide werken, als die van STEENSTRA, van VAN SWINDEN, van DE GELDER en anderen, welke zoo door derzelver uitgebreidheid en volledigheid als door derzelver wijze van betoog voor kinderen niet berekend zijn. Of nu deze *aanleidingen* zoo zijn, dat zij wezenlijk dien naam verdienen, en deze behoefte in de Lagere Scholen kunnen vervullen, willen wij niet onderzoeken: vele aanmerkingen zijn, en niet zonder grond, op dezelve gemaakt, en de ondervinding schijnt dezelve geenszins te logenstraffen.

Het kan ons derhalve niet verwonderen, deze *aanleidingen* nog met eene vermeerderd te zien, en wel door eenen man, wiens onderwijskundige verdiensten langs meer dan eenen weg genoegzaam bekend zijn, en wiens pogingen in dezen wij onze lezers kortelijk willen doen kennen. De Schrijver getuigt, dat geene der bestaande werkjes van

dezen aard hem gepast voorkwamen: weshalve hij te rade werd, eene *Meetkunde voor de Lagere Scholen* te geven, ingerigt ter voorbereiding van een meer geregeld onderwijs in de werken van bovengenoemde Schrijvers. In hoe verre de Schrijver dit doel getroffen hebbe, zal uit de volgende opgave des Inhouds genoegzaam blijken.

Na eene *beknopte aanwijzing van het begin en den voortgang der Meetkunde*, vindt men in dit werkje *bepalingen en beschrijvingen van eenige onderwerpen der Meetkunde* tot die, betreffende de veelhoeken, ingesloten. Deze bepalingen hebben niet alleen de vereischte duidelijkheid, maar zijn ook door tusschengevoegde *ophelderingen* volkomen naar de vatbaarheid der leerlingen berekend.

Deze bepalingen worden gevolgd door *algemeene waarheden*, (*axiomata*), welker behandeling ons deels geheel nieuw en aanprijzenswaardig toefschijnt, daar dezelve zoo veel mogelijk van *opgaven* gevolgd worden, om daaruit, naar aanleiding van de gegevene *axiomata*, gepaste besluiten te trekken. Eene enkele proeve zullen wij hiervan onzen lezers mededeelen:

- „ 1. *Axiomata*. De dingen, die aan dezelfde grootheid
- „ gelijk zijn, zijn ook aan elkander gelijk. — —
- „ *Opgave*. — —
- „ *Pieter is zoo groot als Jan, en Jan is zoo groot*
- „ *als Jakob; derhalve . . . .*
- „ *20 en 10 is 30, 12 en 18 is ook 30; derhalve . . . .*
- „ *Een jaar is 365 dagen, en  $4\frac{1}{8}$  jaar op de planeet*
- „ *Mercurius zijn ook 365 dagen; derhalve . . . enz.*”

Op deze *bepalingen en axiomata* laat de Schrijver nu *eenige grondstellingen der Meetkunde* volgen, welke in *vier afdeelingen* verdeeld zijn; wordende deze grondstellingen beschouwd:

I. *In opzigt tot rechte lijnen en driehoeken*, zijnde de 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 21<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup>, (wordende deze in 3 *prop.* verdeeld) en 13<sup>e</sup> *prop.* uit het eerste boek van STEENSTRA.

Hier-

Hierop volgen een 11 tal *werkstukken*, welke door de voorgaande grondstellingen kunnen gemaakt worden, en een 22 tal *voorstellen ter oefening*.

II. *In opzigt tot vierhoeken*, zijnde de 23<sup>e</sup>, 24<sup>e</sup>, 26<sup>e</sup>, 28<sup>e</sup> en 32<sup>e</sup> *prop.* uit het gezegde 1<sup>e</sup> boek van STEENSTRA.

III. *In opzigt tot het vinden van den inhoud der platte figuren of vlakken*, waarin men de 33<sup>e</sup>, 34<sup>e</sup>, 35<sup>e</sup>, 36<sup>e</sup> en 37 *prop.* uit STEENSTRA'S 1<sup>e</sup> boek aantreft. En

IV. *In opzigt tot den cirkel en de veelhoeken*, zijnde de 23<sup>e</sup>, 24<sup>e</sup> en 26<sup>e</sup> *prop.* uit het 6<sup>e</sup> boek van meer genoemden Schrijver, om dat deze ook als de *prop.* van het 1<sup>e</sup> boek konden behandeld worden; wordende deze afdeeling door 6 *werkstukken* en 10 *voorstellen ter oefening* gesloten.

Na deze genoemde grondstellingen bepaalt de Schrijver zich tot het *trekken van den quadrant of vierkants wortel*, en geeft bij eene gepaste verklaring van dit onderwerp ook eenen algemeenen regel tot het vinden van den wortel, welke regel, wel begrepen, den leerling voor eene werktuigelijke handelwijze in deze bewerking zal behoeden.

*Tweeenveertig voorstellen ter verdere oefening in het toepassen der bewezene grondstellingen*, en eindelijk een *aanhangsel*, bevattende de gronden van het *Metriek stelsel*, maken het slot uit van dit werkje. Dit laatste is, onzes oordeels, sedert het bevel des Keizers, dat dit stelsel bij uitfluiting in de Scholen moet onderwezen worden, hier minder noodzakelijk, waarom wij bij eenen herdruk den Schrijver zouden raden, dit aanhangsel voor nog eenige voorstellen, betreffende het vinden van den inhoud van platte oppervlakte, te verwisfelen, daar toch een aantal voorbeelden ter oefening altijd nuttig is.

Uit deze korte opgave van den inhoud blijkt genoegzaam, dat de Schrijver in de keus en opeenvolging van onderwerpen, ter bereiking van zijn oogmerk, zeer wel geslaagd is. Wij voegen daarbij, dat ook het bewijs der grondstellingen, met even veel oordeel en geschikt naar de



kinderlijke bevatting, bewerkt is, en dat het geheel alzins kenmerken draagt van des Schrijvers bekwaamheid, om eene afgetrokkene wetenschap nader onder het bereik van het kinderlijk verstand te brengen: weshalve wij het elken Onderwijzer durven aanbevelen, die bekwaamheid en gelegenheid genoeg heeft, om de kennis der Meetkunde ook onder zijne leerlingen te verbreiden.



**XII. Tafelen, bevattende de grondklanken der Hollandsche taal, in folio. En Woordenlijst van alle oorspronkelijke woorden der Hollandsche taal, behoorende bij de tafelen van de grondklanken der taal, benevens: eene inleiding, het gebruik en nut der klankmethode aanwijzende, door H. W. C. A. VISSER, Predikant en Schoolopziener te Tsbrechtum. Te Sneek, gedrukt bij F. W. V. B. SMALLENBURG. 1812. 8°. XXIV en 145 bl. De prijs is f 1 - 10 - :**

**I**eder, die niet te eenenmale een vreemdeling is in het gene, gedurende de laatste twintig jaren, ook in ons Vaderland, ter verbetering van het onderwijs der jeugd, en voornamelijk ter verbetering der wijze van te leeren lezen gedaan is, kan niet onkundig zijn van de uitstekende verdiensten, welke de nu zalige NIEUWOLD zich ook in dat vak verworven heeft, hoe weinig deze eerbiedwaardige grijsaard zich ook op zijnen twintigjarigen arbeid liet voorstaan, die deswegens door 's mans nederigheid voor een uitgebreider publiek verborgen bleef, en enkel in deszelfs gevolgen aan de vruchten gekend werd. Geen wonder, dat deze laatste herhaalde wenschen deden ontstaan, dat de grijze kindervriend besluiten mogt, zijne methode nader aan het publiek bekend te maken. Geen wonder, dat de

de eerwaarde **VISSE**R, wien het meer dan anderen vergund was, in den geest van 'smans leerwijze in te dringen, en daardoor ook meer dan anderen overtuigd te zijn van het ware en goede derzelve, zijne pogingen met de wenschen van velen ter gemeenmaking dier leerwijze vereenigde, met dat gezegend gevolg, dat het hem gelukte, de denkbeelden van den arbeidzamen grijsaard voor uitgebreider kring te verzamelen. Het is een deel van het resultaat dezer moeilijke nasporingen, 'twelk wij thans uit handen van den werkzamen **VISSE**R ontvangen, en dat wij het genoeg hebben, in het bovengenoemde werkje aan te kondigen.

Een twaalfstal *tafelen*, in eene geleidelijke orde de grondklanken onzer taal bevattende, benevens de bovengenoemde woordenlijst, waarin alle oorspronkelijke woorden opgegeven worden, van deze grondklanken gevormd, leveren den Onderwijzer de bouwstoffen tot genoemde *klankmethode*; terwijl eene belangrijke *inleiding*, voor de woordenlijst geplaatst, hem de voortreffelijkheid dezer methode en derzelve gebruik doet kennen, en eenige zwarigheden oplost, welke door sommigen tegen dezelve zouden kunnen aangevoerd worden.

Wij kunnen nopens de methode niet verder uitweiden, zonder de *inleiding* zelve af te schrijven, waarin alles beknopt en duidelijk vereenigd is, wat men aangaande het werktuigelijke derzelve kan zeggen, en dat wij der herhaalde lezing, overdenking en toepassing niet genoeg kunnen aanbevelen. Ieder Onderwijzer zal hierin stoffe genoeg tot nadenken aantreffen, en met ons wenschen, dat het den eerwaarden **VISSE**R niet aan tijd en aanmoediging moge ontbreken, om ons ook het praktikale dezer leerwijze mede te deelen, dat wij voorzeker uit geene geschiktere handen zouden kunnen verwachten. **NIEWOLD** toch beschouwde zijne leerwijze meer als middel dan als doel: zijn doel was *de opleiding van den jongen mensch tot Godsdienst en deugd*. Hiertoe wist hij deze middelen te doen dienen,

op eene wijze, die wij niet weten uit te drukken, doch waarvan wij de grondtrekken, en, ware het mogelijk, des onvergetelijken mans eigene woorden en leiding uit de pen van den diepdenkenden **VISSEK** durven hopen. Hoe gelukkig zouden wij ons rekenen, indien wij dezen onzen wensch vervuld zagen — en hoe veel zouden de leerwijze en de voorwerpen derzelve daarbij niet winnen! Men denke niet, dat wij dezen wensch overdrijven. Des menschen verhevene bestemming billijkt denzelven; **NIEWOLD's** verdiensten in het aanwenden der middelen, om de jeugd tot Godsdienst en deugd op te leiden, waren onbeseftbaar groot, en derhalve kan de wensch, om deze middelen nader te leeren kennen, ten einde ook in dezen, al ware het slechts van verre, de voetstappen des gestorvenen te drukken, niet dan prijzenswaardig en billijk schijnen. Eenmaal hoorden wij den zaligen kindervriend het denkbeeld van God en van deszelfs goedheid ontwikkelen, zoo als hij dit bij kinderen toepaste — en nimmer zal de indruk, welke dit tafereel op ons hart maakte, uitgewischt worden, — en altijd, vereeuwigde en beminnelijke grijsaard! zal u daarvoor onze dank volgen in die zalige gewesten, waar gij in ruime mate het hier gezaaide inoogst.

Men vergeve ons deze uitweiding. Het zijn de uitvloeifelen van een gemoed, dat nooit zonder eerbied den waardigen overledenen kan gedenken. Wij sluiten met onzen hartelijken dank aan den eerwaarden **VISSEK**, voor de tot dus verre zoo wel volbragte taak, en zien met verlangen uit zijne hand alles te gemoet, wat hij nopens den overledenen **NIEWOLD** en deszelfs leerwijze zou kunnen verzamelen, wel overtuigd, dat niemand, om meer dan eene reden, beter aan de verwachting van het publiek in dezen zal kunnen beantwoorden.

*Leer- en Oefenschool voor de Jeugd.* 2<sup>o</sup> deel,  
1<sup>e</sup>. en 2<sup>e</sup>. stuk, met platen en kaarten. Te  
Rotterdam, bij w. LOCKE. 1812. gr. 8<sup>o</sup>.  
VI. en 248 bl. Prijs is 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> st. f 1-14-:

**I**n de *Bijdragen ter bevordering van het Onderwijs en de Opvoeding, Boekbeoordeelingen*, II. D. bl. 173; beoordeelden wij het eerste Deel dezer Leer- en Oefenschool, en deden aldaar derzelver samenstelling en waarde kennen. De bovengenoemde Stukken zijn in alle opzigten een vervolg van het voorgaande, en verdienen daarom ook dien lof, welke wij aan dezen arbeid te voren toekenden. Het eerste Stuk bevat in de Leerschool: I. De beschrijving van den *Argali*. II. De Vaderlandsche geschiedenis, van de komst der Franken hier te lande, tot het verlies van den naam der Batavieren. III. Raadgevingen van een' Vader aan zijnen Zoon, (vervolg en slot.) IV. Leerzaam geval uit COOKS eerste reis. V. Is eene leugen om best wil geoorloofd? VI. Middel, om zich de schijngeesten der Maan, door het licht van eene kaars, vrij natuurlijk te verbeelden. VII. Zouden de vaste sterren waarlijk zonnen zijn? VIII. Wat verstaat men door een gesternte? IX. Eenige voorschriften en regelen ter bewaringe der gezondheid. X. Verwonderlijke kunst van eenen visch, om zijner prooi magtig te worden. XI. Bijdrage ter beantwoording der Vraag: Of men aan de Dieren rede moet toekennen.

In de Oefenschool vindt men: I. Beantwoordingen van vragen, loopende over verschillende onderwerpen. II. Opgaven, betreffende de Taalkunde, de Rekenkunde, de Aardrijkskunde, de Natuurkunde en Natuurlijke historie, benevens een Raadsel in het Fransch; zijnde aan het einde van dit Stuk het geheele Register van het eerste Deel gevoegd.

Van het tweede Stuk is de inhoud zeer belangrijk, en bevat in de Leerschool: I. Het Ethiopische Zwijn. II. Over de gepaste verdeeling van het water op de aarde. III. Hoe kan men raden, welk getal iemand gedacht heeft? IV. Geneesmiddel voor het gezigt. V. Bezoek van de Heeren BANKS en SOLANDER aan de Vuurlanders. VI. Eene schoone Verhandeling over de kunst van Zwemmen. VII. Over den Thermometer en deszelfs vervaardiging. VIII. De Wind. IX. Lessen over de Scheikunde. Deze zijn gering, en waarom bij het licht en de kleuren niet de algemeen aangenomene en gewone Theorie van NEWTON gebezigt? X. Waartoe eene zoo onmetelijke menigte van Dieren? XI. De briefbesteller Diamant. XII. Trouw der Honden. XIII. Gedenkteeken eens Hond. XIV. Nut van een gestreng Dieet. XV. Talenten laten zich door niets onderdrukken. XVI. Galerij van Uitvindingen. XVII. Natuurlijke Tooverkunst. In de Oefenschool komt voor: I. Beantwoording van Vragen en wederom nieuwe Opgaven.



*Nieuw Schriftuurlijk Schoolboek, met leerzame Aanmerkingen, door den Schoolopziener H. WESTER. Te Groningen, bij J. OOMKENS, 1812. 8°. 116 bl. Prijs f - 5 - 8*

**O**f men kinderen ook in de Scholen met den inhoud des Bijbels behoort bekend te maken, is eene vraag, die bijna door niemand ontkennend zal beantwoord worden, die deszelfs voortreffelijkheid zoo voor verstand als hart kent, en van deszelfs hoogen oorsprong overtuigd is. Ons oogmerk is geenszins, ons hier tot de middelen te bepalen, waardoor men dit doel kan bereiken: wij meenen alleenlijk te moeten zeggen, dat eene verzameling van uitgezochte  
Bij-

Bijbelplaatsen ons voorkomt geene geringe bijdrage tot vorming van het hart der jeugd te zijn. Hierdoor toch leert zij de gewigtigste waarheden kennen, en verzamelt daardoor voor het hart eene rijke bron van troost, die haar zelfs tot in den ouderdom bijblijft. Reeds van ouds schijnt men veel gewigts aan dergelijke verzamelingen gehecht te hebben, gelijk blijkt uit het *Schriftuurlijk Schoolboek van MAAS*, dat, niettegenstaande deszelfs gebreken, in bijna alle Scholen gevonden werd, en uit de verbeterde uitgave van hetzelfde, waarvan in 1803 te *Groningen* bij OOMKENS reeds de vijfde druk in het licht verscheen, schoon deze verbeterde uitgave nog voor vele verbeteringen vatbaar bleef. Het strekt ons derhalve tot geen gering genoegen, dat de kundige en werkzame Schoolopziener WESTER, met het bovengenoemde werkje, in deze behoefte op eene voldoende wijze heeft voorzien.

Wanneer wij het laatst genoemde met de gezegde verbeterde uitgave van 1803 vergelijken, dan onderscheidt gene, zoo in keus van stoffe als in schikking, zich zoo voordeelig van deze, dat wij het gerustelijk als eene geheel nieuwe verzameling van gepaste Bijbelplaatsen durven aanprijzen.

Het geheel is in 69 lessen afgedeeld. Aan het hoofd van elke les vindt men eenen korten inhoud derzelve, welke met de bijgevoegde leerrijke aanmerkingen aan het einde van elk dezer, niet alleen het overzigt bevorderen, maar ook derzelve nuttigheid vermeederen. Vele lessen worden door toepasselijke verzen uit de berijmde Psalmen gefloten.

Ten einde onze lezeren zelve in staat te stellen dit werkje met het genoeg bekende *Schriftuurlijk Schoolboek* te vergelijken, zullen wij ons de moeite des afschrijvens van den inhoud getroosten, zoo als dezelve aan het hoofd der lessen te vinden is. De I. Les heeft tot opschrift: *God heeft de wereld geschapen.* II. Les: *wij moeten de schep-*

ping oplettend beschouwen, enz. III. Les: God onderhoudt en regeert alle dingen. IV. Les: alle veranderingen enz. staan onder Gods bestuur. V. Les: ook alle weersveranderingen komen van Gods bestuur. VI. Les: God is groot, het allerhoogste en geestelijk wezen. VII. Les: God is een eeuwig, onafhankelijk en onveranderlijk wezen. VIII. Les: God is een almachtig wezen. IX. Les: God is alwetend. X. Les: God is een heiligen regtvaardig Opperwezen. XI. Les: God is goedertieren, langmoedig, barmhartig en gonadig. XII. Les: wij zijn verplicht God lief te hebben, enz. XIII. Les: wij zijn verplicht onzen naasten lief te hebben. XIV. Les: geen mensch is er op aarde, die niet gezondigd heeft. XV. Les: JEZUS CHRISTUS, Gods Zoon, is de Zaligmaker van zondaren. XVI. — LI. Les bevat het leven, de leer en daden van onzen Zaligmaker, ontleend uit de Evangelien en de Handelingen der Apostelen, vindende men wijders in de LII. Les: wij moeten ook de leer van JEZUS en zijne Apostelen geloovig aannemen. LIII. Les: het geloof moet met deugdzame werken gepaard gaan, anders is het niets. LIV. Les: wij moeten het kwade haten en mijden, enz. LV. Les: men mag niet vloeken, enz. LVI. Les: wij moeten God bidden en danken. LVII. Les: JEZUS leert, hoe men bidden moet. LVIII. Les: wij moeten God loven en prijzen met gezang. LIX. Les: kinderen moeten hunne Ouders eeren en gehoorzaam zijn. LX. Les: wij moeten aan alle menschen weldoen. LXI. Les: wij moeten niemand liefdeloos veroordeelen of bedillen. LXII. Les: wij moeten eerbaar en zedelijk leven. LXIII. Les: wij moeten ons voor gierigheid en dieverij wachten. LXIV. Les: wij moeten niet liegen enz. LXV. Les: men moet zijne tong in toom houden. LXVI. Les: men moet in zijne jeugd reeds naar deugd en Godsvrucht streven. LXVII. Les: wij moeten allen sterven, enz. LXVIII. Les: er zal eene opstanding der dooden zijn,  
en

en in de LXIX. *Les: in den jongsten dag zullen alle menschen door JEZUS geoordeeld worden.* Ten slotte heeft men *gemengde zedelessen uit de Spreuken van SALOMO.* De lezer kan nu zelf oordeelen, wat hij in dit boekje te wachten heeft. Als eene proeve, hoe bovengenoemde stoffen, zoo ten aanzien van taal als schikking, behandeld zijn, zullen wij nog de I. *Les* afschrijven.

„ I. L E S.

„ *God heeft de wereld geschapen.*”

„ In den beginne schiep God den hemel en de aarde.

„ Gen. I: 1.

„ In zes dagen heeft de H E E R den hemel en de aarde gemaakt, de zee en alles wat daarin is. Exod. XX: 11<sup>a</sup>.

„ De H E E R, die de hemelen geschapen heeft, die God, die de aarde geformeerd, en die ze gemaakt heeft, heeft ze bevestigd; Hij heeft ze niet geschapen, dat zij ledig zijn zoude; maar Hij heeft ze geformeerd, opdat men daarin wonen zoude. Jes. XLV: 18.

„ Gij, Heer, zijt waardig te ontvangen, de heerlijkheid en de eer, en de kracht: want Gij hebt alle dingen geschapen, en door uwen wil zijn zij, en zijn zij geschapen. Openb. IV: 11.

„ *God is de Schepper van het heelal: bij gevolg is Hij ook mijn Schepper en mijn Opperheer; dus ben ik, als een redelijk schepsel van God, ook verplicht, Hem, als mijnen Maker en Heer, te kennen, te eeren en te gehoorzamen.*”

Pf. 136: 5—7, in rijm.

5.

Looft Gods wijsheid: door zijn woord, enz.

Ge-



Gevoegelijk kan dit werkje, als lecsboek voor de hoogste klasfe, in de Scholen gebezigd worden, wanneer wij ons daarvan veel goeds beloven, voornamelijk, als de Onderwijzer deszelfs belangrijken inhoud tot een onderwerp van zijne gesprekken maakt, en de leerlingen nu en dan een gedeelte deszelven laat van buiten leeren. Wij danken den ijverigen W E S T E R voor zijne onvermoeide pogingen ter verbreiding en bevordering van alles, wat edel en goed is, en wenschen, dat de Heer daarover zijnen zegen, tot heil van het aankomend geslacht, zal verspreiden.



Nº. I. *Het Metrieke stelsel verbonden met de Decimaal-rekening*, of zeer gemakkelijke handleiding (,) om alle Hollandsche Maten, Gewigten en Geldsoorten, in Fransche te veranderen; en omgekeerd. Voorzien van XII. vergelijkings-tafelen. (,) benevens aanwijzing van het gebruik van elk dezer tafelen voor onkundigen in deze wijs van rekenen, en voor de Scholen; door G. J. G E R S E N. (,) *Kostschoolh. te Nijkerk op de Veluwe*. Eerste deel, tweede veel verbeterde druk. Te Dordrecht, bij B L U S S É en Z O O N. 1812. 8º. IV. en 163 bladz. De prijs is f - 12 - : Tweede deel, IV. en 230 bladz. Prijs f - 15 - :

Nº. II. *Rekenboekje voor de Scholen*. (,) geschikt (,) om den kinderen het herleiden van Fransche Geldspeciën, Maten en Gewigten, (,) in Hollandsche, en omgekeerd, op de gemakkelijkste wijze te leeren; door R. V A N D E R P I J L. Te Dordrecht, bij A. B L U S S É en Z O O N. 8º. IV. en 84 bl. Prijs f - 7 - :

Nº. III.

N<sup>o</sup>. III. *Rekenboekje ten dienste der Scholen.*

Eerste stukje. In zich bevattende: I. *De hoofdregelen der Rekenkunde, () in Decimaal-getallen.* II. *de verklaring der Fransche Maten, Gewigten en Muntspecien.* III. *toepasfelijke voorbeelden op dezelve, voorkomende in het dagelijksche leven; en IV. een Aanhangfel, dienende (,) om de Fransche Maten, Gewigten en Muntspecien, tot oude Hollandfche, en deze tot Fransche te herleiden.* Te Amsterdam, bij SCHALEKAMP en VAN DE GREMPEL. 1812. 8<sup>o</sup>. IV. en 104 bl. De prijs is f - 8 - :

N<sup>o</sup>. IV. *Handleiding (,) om de Hollandfche Muntspecien in Franken, en deze weder in Hollandfche Muntspecien te herleiden.* Op de kortfte wijze voorgesteld, en met voorbeelden opgehelderd. Benevens eenige voorbeelden tot oefening, bijzonder voor de Scholen; door J. VAN WIJK ROELANDSZ. en N. VAN CALLEGOED. Te Amsterdam, bij J. VAN DER HEY. 1812. 8<sup>o</sup>. VIII. en 48 bladz. De prijs is f - 8 - :

N<sup>o</sup>. V. *Rekenboek, ingerigt naar de tegenwoordige behoefte der Scholen in de Hollandfche Departementen; door P. J. PRINSEN, Onderwijzer der Schole van het Dep. Haarlem, der Maatschappij: Tot Nut van't Algemeen.* Eerste deeltje. Te Haarlem, bij A. LOOSJES PZ. 1813. 8<sup>o</sup>. IV. en 135 bladz. De prijs is f - 9 - :

**D**e invoering van het nieuwe stelsel van Maten en Gewigten in de Hollandsche Departementen, en het bevel des Keizers, dat de jeugd, bij het rekenen, alleen in dit aangenomene stelsel zal onderwezen worden, hebben, althans in het werkdadige der Rekenkunde, eene groote verandering te weeg gebragt, die noodwendig door de behoefte aan, op dit stelsel toepasselijke, Rekenboeken gevolgd is. Of echter deze behoefte wel zoo groot zij, als men uit het aantal Rekenboeken, die sedert eenigen tijd met betrekking op dit stelsel in het licht verschenen zijn, zou moeten opmaken, durven wij zeer in twijfel trekken, vooral, wanneer wij bedenken, dat het aangenomene stelsel op eene reeds bekende, en deels in gebruik zijnde, rekenwijze gegrond is, namelijk op de *Decimaal-rekening*, waartoe men eene allezins voldoende theorie in de werkjes van AENEAE en BRUNT aantreft, en in welk laatste men ook den grond, waarop het Metriek-stelsel rust, genoegzaam aangewezen vindt.

Wanneer wij derhalve de eigenlijke behoefte in dezen moesten bepalen, dan zouden wij niet meer wenschen, dan voor den Onderwijzer eene korte en duidelijke opgave der nieuwe Maten, Gewigten enz., met derzelver eenvoudigste verhoudingen tot onze oude en nog in gebruik zijnde Maten en Gewigten, en voor den leerling een genoegzaam aantal voorbeelden ter toepassing, zoo voor hen, die reeds eenigermate in de Rekenkunde geoefend zijn, als voor anderen, die met deze kunst moeten aanvangen. Wij zouden dus geene theorie en praktijk te zamen in een Rekenboek wenschen, dat tot schoolgebruik bestemd was, omdat het eerste door den leerling noch verstaan, noch begrepen wordt, en derhalve nutteloos eenige, ja, eene reeks van bladen vult, die tot beter einde besteed of geheel weggelaten konden worden: want moet de Onderwijzer den leerlingen elken regel der Rekenkunde,

over-

overeenkomstig met hunne vatbaarheid mondeling verklaren — en dit toch leert de dagelijksche ondervinding — dan is immers elke theoretische verklaring van de regelen der Rekenkunde in Rekenboeken voor de Scholen geheel overtollig. Wij zien niet, hoe men deze beide oogmerken, het onderrigten van den Onderwijzer en van den leerling, zoo naauw zal kunnen vereenigen, zonder de zoo noodige zuinigheid ten behoeve des laatsten uit het oog te verliezen.

Wij zouden ook niet die menigte van Reductie-tafelen wenschen, waardoor men den leerling zijne berekeningen poogt te verligten. Onzes oordeels zijn deze in een Rekenboek voor de Scholen geheel overtollig, ja zelfs schadelijk. De handelaar, die niet noodig heeft de voorkomende hoeveelheid ter zijner oefening te reduceren, moge zich van dergelijke hulpmiddelen bedienen; de leerling moet leeren, zich zelve te helpen, en dus in staat gesteld worden, om zulke middelen te ontberen.

Verder zouden wij ook niet gaarne eene Reductie, die, enkel met in achtneming der eenvoudigste verhoudingen, in weinige bladen kan beschreven worden, tot een geheel boekdeeltje zien uitdijen. Door zulk eene handelwijze vermenigvuldigt men nutteloos regelen en gevallen, en schept voor den geest des leerlings eenen berg, waarnaauwelijks een zandhoop te vinden is.

Eindelijk zouden wij ook niet.... doch laat ons onze overige wenschen besparen, en tot de beoordeeling der vorengenoemde Rekenboeken overgaan; welligt vinden wij hier of daar nog gelegenheid, om te zeggen, hoe wij het ten meeste nutte der jeugd zouden wenschen.

N<sup>o</sup>. I. Het doel, dat men met het eerstgenoemde werkje poogt te bereiken, is uit den titel genoegzaam kenbaar. In het Voorberigt zegt de Schrijver, dat hij door hetzelfde den Onderwijzer eenen leidraad wil bezorgen, waarblij het geheele stelsel van Fransche Maten en Gewigten ontvouwd, en met de kennis der Decimaal-rekening verbonden

den is. Wij zullen kortelijk nagaan, hoe hij dit doel tracht te bereiken.

Het reeds genoemd onderwerp wordt in dit werkje, bij wijze van gesprek tusſchen eenen Onderwijzer en zijne leerlingen, behandeld. De *drie eerste gesprekken van het eerste deel* gaan over den grond, waarop het Metriek ſtelfel rust, en over de benaming en verdeeling dier Maten, Gewigten en Gelden. Beknopt en duidelijk is hier, onzes oordeels, bij eengevoegd, wat nopens dit onderwerp voor den leerling te zeggen valt, in de onderſtelling, dat hij eenige voorbereidende kennis der Aardrijks- en Rekenkunde bezit. Bij vergiſſing wordt op *bl. 22* het tiende van de *Are, deca-are* genoemd.

In het *vierde gesprek* bepaalt de Schrijver zich tot de *numeratie*, zoo in geheele getallen als in tiendeelige breuken, met toepaſſing van het Metriek ſtelfel op dezelve. In het algemeen ſchijnt de Schrijver te onderſtellen, dat zijne leerlingen met de voornaamſte regelen der Rekenkunde, zoo in geheele getallen, als in gewone en tiendeelige breuken, bekend zijn, waarom men ook in dit gesprek ſlechts eene korte herhaling van het reeds geleerde aantreft. Wij kunnen de noodzakelijkheid van dergelijke herhalingen niet beſeffen, daar zij voor den onkundigen te oppervlakkig zijn, om hem een duidelijk denkbeeld van de genoemde onderwerpen te verſchaffen: voor den geoefenden leerling zijn zij geheel overtollig. Ook is ons de bepaling, welke de Schrijver van eene *tiendeelige breuk* geeft, (*bl. 25.*) voor den eerstbeginnenden niet klaar genoeg voorgekomen, waar hij zegt, dat eene *tiendeelige breuk* zulk eene is, wier noemer uit 1 beſtaat, gevolgd van ééne of meer nullen. Veel gepaſter ſchijnt het ons, dat men den leerling aantoot, dat de getallen beneden de eenheid in dezelfde orde afnemen, als zij boven de eenheid opklimmen. Een vierentwintig-tal voorbeelden ter oefening, deels met betrekking tot het Metriek ſtelfel, doch geheel zonder eenige inkleeding, vindt men door dit gesprek verſpreid. Op

Op gelijke wijze, als in het voorgaande gesprek, wordt in het *vijsde* de optelling, zoo in geheele als decimaal-getallen, behandeld, waarop dus ook, in het algemeen, onze reeds gemaakte aanmerkingen gelden.

Het *zesde*, *zevende*, *achtste* en *negende* gesprek bevat het Metriek stelsel, toegepast op de optelling van tiendee-lige breuken. Grootendeels bestaat deze optelling tevens in eene herleiding der Hollandsche in Fransche Maten, Gewigten en Gelden, en omgekeerd, enkel door behulp der vergelijkings-tafels, waarvan op den titel van het werkje melding gemaakt wordt, en die men achter dit *deeltje* aantreft. Bij dergelijke herleiding heeft de leerling enkel de hoeveelheden uit de aangewezen tafelen te nemen en zamen te tellen. Wij hebben in deze gesprekken zeer veel goeds aangetroffen, dat echter beter den handelaar dan den leerlingen in de Scholen van nut kan zijn. Reductie-tafelen, herzeggen wij, behooren in geen Schoolboek; zij bevorderen eene werktuigelijkheid, die men, in plaats van te bevorderen, moest pogen tegen te gaan. Men leere den leerling op eene korte en gepaste wijze de Maten, Gewigten en Gelden reduceren, dan zal hij alle tafelen van dezen aard gemakkelijk kunnen ontberen.

Het *negende* gesprek wordt besloten met de *antwoorden* op een 200 tal voorbeelden, welke men in de reeds genoemde gesprekken aantreft; bevattende nu het overige van dit *deeltje* van bl. 77-163 de *herleidings-tafelen en aanwijzing van derzelve gebruik*. Voor zoo verre wij hebben kunnen nagaan, is dit gedeelte met zorgvuldigheid en vrij beknopt behandeld, schoon het weder geen onderwerp is, dat voor de Scholen eenige aanbeveling verdient.

In het *tweede deel* wordt de draad, op bl. 77 des *eersten deels* afgebroken, weder opgevat, en in het *eerste* tot het *vijsde* gesprek de *afbrekking*, *vermenigvuldiging* en *deeling* in tiendeelige breuken, met toepassing van het Metriek stelsel op deze regelen, zoo theoretisch als prac-

tisch behandeld. In het *viijde* gesprek vindt men nogiets over het veranderen van gewone in tiendeelige breuken. Op gelijke wijze, als bij de vorige regelen, wordt bij deze ook weder gebruik gemaakt van de meergenoemde herleidings-tafelen.

Het overige van dit *deel*, van *bl.* 44+220, is nu aan de herleiding van onderscheidene Maten enz. gewijd, wordende deze voorafgegaan door twee verbeterde Reductie-tafels van Gelden, de gulden tegen 2 *francs* en 10 *centimes* berekend, dienende om twee andere tafels te vervangen, die in de eerste uitgave van het *eerste deel* voorkomen, en waarin de gulden op 2 *francs* en 3 *centimes* berekend was. Aan het einde van dit *deel* vindt men nog tien *herleidings-tafelen*, deels tot de vierkante maat enz. behoorende. De antwoorden op de *voorbeelden ter oefening*, welke in dit *deel* geplaatst zijn, ten getale van 361, vindt men insgelijks achter dit *deel* gevoegd. Dit laatst genoemde gedeelte is zeer uitvoerig behandeld, en levert veel meer, dan tot schoolgebruik vereischt wordt.

Zie daar kortelijk den inhoud van des heeren GERSEN'S arbeid. Wij kunnen van het geheel zeggen, dat het met veel zorg bewerkt is; doch of het aan deszelfs bestemming, overeenkomstig den titel, zal beantwoorden, durven wij niet volmondig toestemmen. Voor ongeoeffenden, wanneer dezen in jaren gevorderd, en niet geheel onkundig in de gewone vakken der Rekenkunde zijn, en daarbij de gave des oordeels bezitten, kan het eene nutte handleiding wezen, om zich met de Decimaal-rekening en met het Metriek stelsel als met eene werktuigelijke toepassing dezes laatsten bekend te maken, voornamelijk, wanneer men door deze ongeoeffenden dezulken bedoelt, wier dagelijksch bedrijf hen noodzaakt tot gedurige herleiding van de eene maat in de andere enz. en die derhalve eenige hulpmiddelen, zoo als herleidings-tafelen, noodig hebben, om zich dien arbeid te verligten. Voor den Onderwijzer vinden wij

wij niets in hetzelfde, buiten de verklaring van het Metriek stelsel, en eenige gevallen in de herleiding, dat hem van dadelijk nut kan zijn, daar alle, in dit werkje voorkomende, theorie elders, en, zoo het ons voorkomt, beter behandeld is, en hem ook niet onbekend kan zijn. Voor de Scholen, — hiertoe keuren wij het geheel ongeschikt: veel theorie, weinige voorbeelden en eene handleiding, om een aantal herleidings-tafelen te leeren gebruiken, kunnen te zamen nooit een gepast leerboek voor de Scholen uitmaken, zoo lang men aldaar den leerling meer dan werktuigelijke bekwaamheden wil mededeelen. Wij bevinden ons derhalve buiten staat, het eigenlijk gebruik van dit werkje naauwkeurig te bepalen, en zullen dit blijven, zoo lang de Schrijver zoo vele oogmerken met één Rekenboek poogt te bereiken. Welmeenend moeten wij hem, bij eenen herdruk, eenige schifting aanraden, opdat het vele goede, dat wij in hetzelfde aangetroffen hebben, niet te eenenmale verloren ga.

N<sup>o</sup>. II. Het oogmerk des Schrijvers van dit Rekenboek is, luidens het Voorberigt, den kinderen een boekje te leveren, waaruit zij de nieuwe Maten, Gewigten en Gelden kunnen leeren berekenen en verstaan; en voorts stelt, dat de leerlingen de vier hoofdregelen der Decimaal-rekening, en verder den regel van drieën geleerd hebben. Het is dus blijkbaar, dat dit boekje bestemd is ter aanvulling van datgene, hetwelk door het invoeren van het Metriek stelsel in de gewone Rekenboeken ontbreekt.

Na eene korte opgave der Fransche Maten, Gewigten en Gelden, benevens aanwijzing van derzelver verhouding tot de Hollandsche, vindt men in dit boekje 1.) de vier hoofdregelen der Rekenkunde in decimaal-getallen, toegepast op het Metriek stelsel; deze worden 2.) gevolgd door eene verwisseling der Hollandsche Gelden, Gewigten en Maten in Fransche, en omgekeerd; waarop 3.) eenige



voorstellen ter herhaling van het reeds geleerde, benevens de regel van driesën volgt. Aan het einde van het werkje vindt men de antwoorden op de daarin voorkomende voorstellen. Grootendeels bestaat dit boekje uit *voorstellen tot oefening*, terwijl de meeste regels of afdeelingen aan het hoofd van eene korte verklaring voorzien zijn.

Onzes oordeels beantwoordt dit werkje vrij wel aan het oogmerk, dat de Schrijver met hetzelfde poogde te bereiken, schoon wij daarin tevens niets aangetroffen hebben, dat op eene voordeelige onderscheiding aanspraak kan maken. Bij eenen herdruk zouden wij den Schrijver raden, de verklaringen van bl. 5-11, als weinig beteekenend en overvullig, geheel weg te laten, en hier en daar den stijl eenigzins te verbeteren. Eenige fouten, zoo als op bl. 3: *drooge maten* voor *drooge waren*; op bl. 39, de verkeerde opgave van de verhouding tusschen een *mud* en een *hectokitre* enz. zullen hem waarschijnlijk zonder onze aanwijzing in het oog gevallen zijn.

Nº. III. Daar volgens het oordeel des Schrijvers, w. VAN DEN HONAARD, de tot heden in het licht verschenen Rekenboeken meer behooren beschouwd te worden als boekjes, welke dienen moeten, om de oude met de nieuwe Maten te leeren vergelijken en de eene tot de andere te herleiden, dan wel om de jeugd de nieuwe Maten, in het bijzonder, zoodanig te leeren kennen, als zij daarmede behoort bekend te wezen, zoo trachtte hij door dit werkje in deze behoefte te voorzien.

De Schrijver vooronderstelt; dat de leerlingen met de hoofdregelen der Rekenkunde bekend zijn. Hij bepaalt zich derhalve tot die in tiendeelige breuken, en past daarop het Metriek stelsel toe: weshalve het ons toefschijnt, dat het, met het laatstgenoemde, bijna dezelfde strekking heeft.

De inhoud op den titel doet den lezer genoegzaam zien, wat hij in dit stukje te wachten heeft, waarom wij ons van

de moeite ontflagen rekenen, denzelven hier af te schrijven. Wij zullen kortelijk daarvan zeggen: dat de theorie in het *eerste gedeelte*, onzes oordeels, wel achterwege had kunnen blijven, omdat eene verklaring der regelen in een Rekenboek voor de Scholen een overvloedig werk is. De leerling, zoo als wij reeds gezegd hebben, leest of verstaat die niet, en de Onderwijzer kan elders beter te regt komen. Gevoegelijk had men deze ruimte door meer voorbeelden ter oefening kunnen aanvullen, hetwelk voor den leerling eene grootere behoefte is. De *tweede* en *derde afdeeling* zijn beter bearbeid, en kunnen zeer wel het voorgestelde doel treffen. De *voorbeelden* beantwoorden ook vrij wel aan het oogmerk, waartoe de Schrijver dezelve zamenstelde, en onderscheiden zich voordeelig van die, welke men in het voor dit genoemde werkje aantreft. Door dit getal voorbeelden te vermeerderen, had de Schrijver voorzeker zijne leerlingen geen ondiensst gedaan. Ook dit had kunnen geschieden, zonder het werkje eene meerdere uitgebreidheid te geven, wanneer hij daarvoor het *aanhangsel* had terug gehouden. Wij hebben reeds elders gezegd, hoe wij over herleidings-tafelen in een Rekenboek denken.

Dit stukje gaat niet verder, dan tot de toegepaste deeling: de Schrijver belooft, het overige in een *tweede stukje* te vervolgen.

Nº. IV. Wordt door de Schrijvers van hetzelfde voor zulke leerlingen bestemd, die reeds de Hollandsche Munt-specien hebben leeren behandelen. Wij stemmen volkomen met de Schrijvers in, dat een Rekenboek, waarin hoofdzakelijk het gebruik van herleidings-tafelen geleerd wordt, voor de jeugd ongeschikt is; dat het volstrekt noodzakelijk is, dat zij de gronden dier tafelen leeren, om zich zelve te kunnen helpen, voornamelijk, wanneer hun dit op eene korte wijs onderrigt wordt. Of nu dit boekje als model van korthed en beknoptheid zal kunnen dienen,

durven wij niet verzekeren. 48 Bladzijden, om de kinderen Hollandsche munten in Franken, en deze weder in Hollandsche munten te leeren veranderen; waarbij geene geldsoort — de kwart Zeeuwsche Rijksdaalders en Zevend-halfjes uitgezonderd — overgeslagen wordt, en de regelen en gevallen menigvuldiger voorgesteld worden, dan de geldsoorten zelve zijn, is inderdaad eene beknoptheid en kortheid, waarvan wij als nog geen denkbeeld hebben.

De Schrijvers beloven een dergelijk stukje over de *Maten* en *Gewigten*, en daarna een volledig Rekenboek te zullen laten volgen. Wanneer zij de gevallen inzonderheid bij de *Maten* zoo naauwkeurig willen ziften, als zij bij de *Gelden* gedaan hebben, dan moet er noodwendig een geheel boekdeel over de Reductie ontstaan, waarmede wij niet gaarne onze kinderen zouden plagen. Wij, voor ons, oordeelen een of weinige algemeene regels, in het bovengenoemd geval, al zijn zij in de toepassing eenigzins wijdloopiger, voor de jeugd van meer dienst, dan een aantal bijzondere regelen, hoe naauwkeurig ook, over onderwerpen, die, wat de hoofdzaak betreft, op denzelfden grondslag gebouwd zijn. Wij vinden, om meer dan eene reden, ons niet aangefpoord, om de Schrijvers tot het volbrengen van hunne belofte aan te moedigen, dewijl, onzes oordeels, reeds aan de behoefte, welke men in der tijd aan een gepast Rekenboek ondervond, aanvankelijk voldaan is, gelijk wij onze lezers in het volgende nader zullen doen zien.

Nº. V. Dit werkje heeft een uitgestrekter doel, dan een der voren genoemde, en is ingerigt, om de jeugd de Rekenkunde, zoo als zij thans is, te doen kennen. „Het-  
„zelve bevat” — volgens het Voorberigt; — „alleen  
„voorstellen, betrekkelijk de eerste regelen der Arithme-  
„tica, toegepast op de nieuwe Munten, Maten en Ge-  
„wigten, en zoodanig gerangschikt, als de wetenschap  
„zelve en de trapswijze opleiding eener goede manier van  
„on-

„ onderwijs het vorderde ; waardoor de wetenschap  
 „ geleerd , het Metriek stelsel onderwezen , en tevens de  
 „ trapswijze ontwikkeling van de verstandelijke vermogens  
 „ der kinderen bevorderd wordt.” Wij zullen , alvorens  
 wij ons oordeel nopens dit werkje doen kennen , kortelijk  
 den inhoud deszelfs nagaan.

Men vindt dan in dit *deeltje* :

- 1°. *De vijf hoofdregelen der Rekenkunde in geheele getallen en tiendeelige breuken* , waarbij de Schrijver hier en daar van de benamingen der nieuwe Maten en Gewigten gebruik gemaakt heeft , om den leerling allengs dezelve te doen kennen , alvorens hij tot de opgave derzelve opzettelijk overgaat.
- 2°. *Eene herhaling van hetgene tot dus verre geleerd is.*
- 3°. *Eene tafel van Munten , Maten en Gewigten* , welke zich , door de daarbij gevoegde duidelijke en beknopte verklaring , voordeelig onderscheidt. Deze tafel wordt gevolgd :
- 4°. *Door eene toegepaste telling , optelling , aftrekking , vermenigvuldiging , en deeling en een verder gebruik der vier voorgaande regelen* , waarvan de 6de § bestemd is , om de Fransche Munten in Hollandfche en deze in Fransche te leeren verwisselen , hetwelk , insgelijks vrij van overtolligheden , alle goedkeuring verdient. Eindelijk heeft men ten slotte van dit *deeltje* :
- 5°. *Eenige voorstellen tot verdere oefening.*

Aan het hoofd van elken regel vindt men in weinige woorden aangewezen , waar men in de Rekenboeken van AENEAE en BRUNT de verklaring van dien regel aantreft. De voorstellen zelve , waaruit dit boekje geheel bestaat , zijn deels uit het dagelijksch leven genomen , deels uit menige nutte wetenschap ontleend , en dragen algemeen het kenmerk zoo van des Schrijvers ijver als onderwijs- , opvoed- en wetenschappelijke kundigheden. D 4 Te

Te verre zouden wij moeten uitweiden, indien wij al het goede, hetwelk dit Rekenboek bevat, wilden optellen. Wij moeten ons derhalve vergenoegen met te zeggen, dat het in alle opzigten beantwoordt aan' het doel, dat de Schrijver met hetzelfde poogde te bereiken, dat de opstellen in allen deele geschikt zijn om de verstandelijke vermogens der kinderen te ontwikkelen en op te scherpen, en dat dezelve in eene geleidelijke orde van het gemakkelijke tot het meer moeilijke opklimmen, en in zulk een getalvoorhanden zijn, dat er deswegens niets meer te wenschen overblijft, dan, dat de Schrijver ook spoedig de antwoorden op dezelve levere; ten einde en leerling en Onderwijzer in dezen langs eenen gemakkelijker weg van de juistheid der bewerkingen kunnen verzekerd zijn.

Wij oordeelen gevolgelyk dit Rekenboek zeer geschikt, om der jeugd in de Scholen in handen gegeven te worden, ten einde de plaats te vervangen van alle andere Rekenboeken, die met betrekking tot het Metriek stelsel, sedert deszelfs invoering in de Hollandsche Departementen, in het licht verschenen zijn; terwijl wij den Schrijver geluk wenschen met zijnen welgeslaagden arbeid, en hem aansporen, om denzelven op den reeds begonnen voet, tot nut der jeugd, te voltooijen.

---

*Fransch Lees- en Vertaalboekje voor eerstbeginnenden, [;] geschikt om de leerlingen tevens in de regels der taal te oefenen [:]*  
 door R. VAN DER PIJL, *Kostschoolhouder en Taalmeester te Dordrecht, Te Dordrecht,*  
 bij A. BLUSSÉ en ZON. kl. 8°. Eerste Stukje. IV. en 78 bladz. Tweede Stukje, IV. en 127 bladz. De prijs van het Eerste Stukje is f - 7 - : Die van het Tweede f - 8 - :

**D**e werkzame en kundige VAN DER PIJL, door eigene on-

ondervinding, volgens het *Voorberigt* van het *eerste stukje*, geleerd, „ dat het veel beter is [,] den eerstbeginnenden uit het Fransch in zijne moedertaal te doen overbrengen, dan wel uit zijne moedertaal in het Fransch,“ heeft deze beide Stukjes, (welke, volgens het *Voorberigt* van het *tweede*, nog door een *derde* gevolgd zullen worden,) vervaardigd, ten einde de leerlingen, door het overbrengen uit het Fransch in onze moedertaal, in de voornaamste regelen der eerstgenoemde taal te oefenen. Zijne bedoeling is tevens, dat de Onderwijzer zijne leerlingen „ daarbij ook vooral opmerkzaam make, op de „ regels der taal; hun zegge waarom [make op de regelen „ der taal, en hun zegge, waarom] zij deze en gene „ dingen zoo, en niet anders moeten schrijven.“ Gelijk de bereiking van het laatstgenoemde oogmerk den Onderwijzeren aanbevolen blijft, en hun moet overgelaten worden; zoo heeft de Schrijver, ter bereiking van het eerstgenoemde doel, het *eerste Stukje* in 48., en het *tweede* in 66 lesfen afgedeeld, waarin de voornaamste regelen der Fransche taal, in eene zeer geleidelijke orde, voorkomen. De gekozene voorbeelden zijn tevens zeer geschikt, om de leerlingen de Fransche benamingen van de meest voorkomende voorwerpen te doen kennen, en hen tevens op eene nuttige en aangename wijze bezig te houden. Wij durven dus het gebruik dezer boekjes aan alle Onderwijzers ten volle aanbevelen, en achten dezelve zeer geschikt, om de aanleering der Fransche taal gemakkelijk te maken.

Jammer is het intusschen, dat niet alle de voorgestelde waarheden en spreuken boven alle bedenking verheven zijn, gelijk toch, omtrent kinderen, moest plaats hebben. Zoo vinden wij b. v. bl. 45 van het *eerste stukje*: *la sagesse est le fruit de l'expérience, et la méfiance la mère de la sûreté*. Het eerste gedeelte dezer uitspraak is niet geheel waar, dewijl, bij de tegenwoordige beschaving, iemand ook *wijsheid* in den eigenlijken zin verkrijgen kan, zonder

juist nog zelf ondervinding te hebben. In den ouden tijd, toen niemand iets wist, dan 't geen hij zich zelf geleerd had, was zulks anders. Het tweede gedeelte der geplaatste uitspraak is, wel is waar, een Fransch spreekwoord: doch het behoort aan de Hollandsche jeugd niet ingeboezemd te worden. Verder: *la bienfatsance est la mère des vertus*. Dit is een verkeerd denkbeeld; liever, gelijk op de volgende bladzijde van de *zedigheid* gezegd wordt, aldus: *la bienfaisance est une des plus belles vertus*. Nog lezen wij: *l'adversité est l'ennemie de la vertu*. Dit wordt door de ondervinding wedersproken; wij zouden liever zeggen: *la prospérité est souvent l'ennemi de la vertu*.

In het *eerste stukje* is de spelling van *ai* voor *ai*, als *e* uitgesproken, telkens tusschen twee haakjes aangewezen, dewijl, gelijk de Schrijver met grond zegt, „die spelling „vrij algemeen begint te worden, en vele Onderwijzers er „op staan (,) dat hunne leerlingen die volgen.” Echter is zulks in het *tweede stukje* nagelaten, waarschijnlijk, dewijl de leerlingen, voor welken dat Stukje bestemd is, kunnen geacht worden, van deze zaak genoegzaam onderrigt te zijn.

De Schrijver verschoont zich, over eenige ingeslopende drukfouten, door de afgelegenheid der drukpers. Ons zijn de volgende in het oog gevallen. *Eerste stukje*, bl. 47, *la sobriété et l'exercice sont très-nécessaire*, voor *exercice* en *nécessaires*. Bl. 63, *obéissez respectueusement vos parens*, voor *à vos parens*. Immers de Heer VAN DER PIJL zal wel den vierden naamval niet bij *obéir* hebben willen voegen. *Tweede stukje*, bl. 17, *ces femmes sont toutes pénétrées de douleurs*, voor *douleur*. Het meervoud toch zou hier eene ongepaste dubbelzinnigheid veroorzaken, die de Schrijver niet kan bedoeld hebben. Bl. 62, *les arts se divisent en deux classes, en arts libéraux et en arts mécanique*, voor *mécaniques*.

De Schrijver, van oordeel zijnde, dat „het bij het „over-

„ overbrengen uit het Fransch in de moedertaal niet blij-  
 „ ven moet, maar dat men de [den] leerling [,] naar  
 „ zijne vatbaarheid, of de geheele vertaling, of de ge-  
 „ makkelijkste spreekwijzen derzelve, uit het Hollandsch,  
 „ weder [Hollandsch weder] in het Fransch moet laten  
 „ [doen] overbrengen,” heeft, achter beide de Stukjes,  
 eenige Hollandsche opstellen gevoegd, om in het Fransch  
 te vertalen, naar stof en form zoodanig ingerigt, dat  
 „ de leerlingen, indien zij wel onthouden hebben, het-  
 „ geen in de Fransche vertaal-lesjes gevonden wordt, de-  
 „ zelve zonder fouten kunnen overzetten.” Dit maakt  
 deze boekjes nog aanprijzenswaardiger. Doch hier bejam-  
 meren wij de slordigheid in taal en *interpunctie*, waarvan  
 de aangehaalde woorden des Schrijvers reeds vele blijken  
 toonden. Zoo vinden wij nog, om uit vele voorbeelden  
 eenige weinige te kiezen, *eerste stukje, bl. 76, Houdt  
 moet! mijne kinderen! laat ons werken, en spelen als  
 wij gereed zijn.* Dit moet zijn: *houdt moed, mijne kin-  
 deren! laat ons werken, en spelen, als wij gereed zijn.*  
*Bl. 78, leer nu de gemakkelijkste vertalingen van buiten*  
*enz.* Dit moet zijn: *leert*; want er wordt op geantwoord:  
*dit verblijdt ons.*

Nog moeten wij berigten, dat de drie eerste *lesfen* van  
 het *tweede stukje* ingerigt zijn, om van taal- en spelfouten  
 gezuiverd te worden. Dit had, dunkt ons, hier kunnen  
 wegblijven: gelijk wij in het algemeen van oordeel zijn,  
 dat dergelijke oefening, in welke taal ook, aan den On-  
 derwijzer moet gelaten worden. Niet alleen moet deze in  
 staat gekeurd worden, dezelve te kunnen bewerkstelligen;  
 maar ook zou men, door in druk aan deze (naar ons in-  
 zien ingebeelde) behoefte te willen voldoen, eene me-  
 nigte van wanstaltige boeken in het licht brengen, die geen  
 nut, aan derzelve kosten geëvenredigd, zouden doen.



*Uitgezochte Fabelen van den beroemden FÉ-  
NÉLON, in het Fransch. — Gevolgd van  
eene Alphetische verklaring der daarin ver-  
vatte woorden, spreekwijzen en zaken.  
DOOR R. VAN DER PIJL, Kostschoolhouder  
en Taalmeester te Dordrecht. Te Dordrecht,  
bij A. BLUSSÉ en Zoon. 1813. kl. 8°. 153 bl. De prijs is f -12-:*

**D**e Heer VAN DER PIJL zegt, in een kort *Berigt*, dat, gelijk het Grieksch en Latijn, in vroegere en latere tijden, met het gelukkigst gevolg geleerd werden, door de beoefening der voortreffelijkste Schrijvers in die spraken, zoo ook allen, die, op dit voorbeeld, hunne kennis der nieuwere spraken van Europa uit beproefde Schrijvers haalden, daarin het best, het spoedigst en het zekerst slaagden; en dat men, om dien weg voor het Fransch in te slaan, het veiligst opklimt tot de regering van LODEWIJK den XIVden, dewijl dat tijdperk, hetwelk de gouden eeuw der Fransche letterkunde is, niet alleen de uitmuntendste werken van allerlei stijl oplevert, maar daaronder ook zulke, die regtstreeks voor de jeugd geschikt zijn. Voorts geeft hij te kennen, dat de fabelen, die hij thans der Hollandfche jeugd in handen geeft, ontleend zijn uit den schat van geschriften, welke de beroemde FÉNÉLON heeft nagelaten, en in de eerste plaats voor zijnen Vorstelijken kweekeling, den kleinzoon en vermoedelijken troonopvolger van den genoemden Koning, bestemd had. — Niemand, die der zake kundig is, zal het den Heer VAN DER PIJL betwisten, dat de beoefening der beste Schrijvers, die in eenige taal voorhanden zijn, het zekerste middel is, om eene vreemde taal, 't zij levende of doode, naauwkeurig te leeren verstaan, en in derzelve geest in te dringen. Uit dit oogpunt kunnen wij de keus van den Heer VAN DER

DER PIJL niet afkeuren, daar zeker FÉNÉLON een der beste Schrijvers uit het beste tijdvak der Fransche letterkunde is. Doch aan den anderen kant zijn wij het volkomen eens met onzen geleerden en schranderen BILDERDIJK, wanneer hij in zijne *Mengelingen*, D. III. bl. 153 volgg., in de *Voorrede eener Proeve van Fabelen*, beweert, dat de fabelen voor de kinderen niet geschikt zijn, maar tot het onderwijs des jongelings behooren; dan, als men hem, bij de intrede van zijne baan, het menschelijk leven moet leeren kennen. 't Geen de Heer BILDERDIJK verder zegt, verdient gelezen en overwogen te worden; en, al kan men hem niet in alles gelijk geven, zoo veel is toch klaar, dat de meeste der hier voorkomende fabelen van FÉNÉLON door den Schrijver zelven voor geen kind bestemd zijn. Wij zouden uit dien hoofde liever eene andere keus van opstellen gewenscht hebben, te meer, daar deze fabelen, over het geheel, die *eenvoudigheid van voorstel*, dat *onopgesierde der beelding*, die *kleenheid des bestoks van schilderij* missen, welke de Heer BILDERDIJK, met grond, als hoofdeigenschappen der fabel opgeeft.

Om onze lezeren in staat te stellen, zelve te oordeelen, deelen wij hier van de XXX. fabelen, die in dit boekje vervat zijn, de XIX<sup>de</sup> mede, betiteld *Aristée et Virgile*:

„ Virgile, étant descendu aux enfers, entra dans les campagnes fortunées, où les héros, et les hommes inspirés des dieux, passoient une vie bienheureuse sur des gazons toujours émaillés de fleurs et entrecoupés de mille ruisseaux. D'abord le berger Aristée, qui étoit-là au nombre des demi-dieux, s'avança vers lui, ayant appris son nom. Que j'ai de joie, lui dit-il, de voir un si grand poëte. Vos vers coulent plus doucement que la rosée sur l'herbe tendre; ils ont une harmonie si douce, qu'ils attendrissent le cœur, et qu'ils tirent les larmes des yeux. Vous en avez fait pour moi et pour mes abeilles, dont Homère

mé-

même pourroit être jaloux. Je vous dois, autant qu'au soleil et à Cyrène, la gloire dont je jouis. Il n'y a pas encore long-tems que je les récitai, ces vers si tendres et si gracieux, à Linus, à Hésiode et à Homère. Après les avoir entendus, ils allèrent tous trois boire de l'eau du fleuve Léthé pour les oublier; tant ils étoient affligés de repasser dans leur mémoire des vers si dignes d'eux, qu'ils n'avoient pas faits. Vous savez, que la nation des poètes est jalouse. Venez donc parmi eux prendre votre place. Elle sera bien mauvaise, cette place, répondit Virgile, puisqu'ils sont si jaloux. J'aurai de mauvaises heures à passer dans leur compagnie; je vois bien, que vos abeilles n'étoient pas plus faciles à irriter que le cœur des poètes. Il est vrai, répondit Aristée, ils bourdonnent comme les abeilles, comme elles ils ont un aiguillon perçant pour piquer tout ce qui enflamme leur colère. J'aurai encore, dit Virgile, un autre grand homme à ménager; c'est le divin Orphée. Comment vivez-vous ensemble? Assez mal, répondit Aristée: il est encore jaloux de sa femme, comme les trois autres de la gloire des vers; mais pour vous, il vous recevra bien, car vous l'avez traité honorablement, et vous avez parlé, beaucoup plus sagement qu'Ovide, de sa querelle avec les femmes de Thrace qui le massacrèrent. Mais ne tardons pas davantage; entrons dans ce petit bois sacré, arrosé de tant de fontaines plus claires que le cristal; vous verrez, que toute la troupe sacrée se levera pour vous faire honneur. N'entendez-vous pas déjà la lyre d'Orphée. Écoutez Linus qui chante le combat des dieux contre les géans. Homère se prépare à chanter Achille, qui venge la mort de Patrocle par celle de Hector. Mais Hésiode est celui que vous avez le plus à craindre; car, de l'humeur dont il est, il sera bien fâché, que vous ayez osé traiter avec tant d'élégance toutes les choses rustiques qui ont été son partage. A peine Aristée eut achevé ces mots, qu'ils arrivèrent sous ces

ces ombrages frais, où regne un éternel enthousiasme qui possède ces hommes divins. Tous se levèrent; on fit asseoir Virgile, on le pria de chanter ses vers. Il les chanta d'abord avec modestie, et puis avec transport. Les plus jaloux sentirent malgré eux une douceur qui les ravissoit. La lyre d'Orphée, qui avoit enchanté les rochers et les bois, échappa de ses mains, et des larmes amères coulèrent de ses yeux. Homère oublia pour un moment la magnificence rapide de l'Iliade et la variété agréable de l'Odyssée. Linus crut, que ces beaux vers avoient été faits par son père Apollon; et il étoit immobile, saisi et suspendu par un si doux chant. Hésiode, tout ému, ne pouvoit résister à ce charme. Enfin, revenant un peu à lui, il prononça ces paroles pleines de jalousie et d'indignation: O Virgile, tu as fait des vers plus durables que l'airain et que le bronze! Mais je te prédis, qu'un jour on verra un enfant qui les traduira en sa langue, et qui partagera avec toi la gloire d'avoir chanté les abeilles."

Om al het genot van deze fabel te hebben, wat de Schrijver er mede bedoeld heeft, moet men geen vreemdeling in de Grieksche en Latijnsche Dichters zijn, en bijzonder het *vierde Boek der Georgica* van VIRGILIUS kennen, of kunnen nalezen. Voorts moet men aan zwier en sieraad van voordragt gewoon zijn, en tevens eenige kennis van het menschelijk hart, immers uit boeken, opgedaan hebben. Nog merken wij aan, dat deze fabel, gelijk de meeste andere, die hier voorkomen, veel te uitvoerig is, zelfs voor andere fabel-lezers, dan kinderen.

Wat de Alphabetische verklaring der woorden, spreekwijzen en zaken, in de fabelen vervat, aangaat; dezelve is voor het oogmerk des Uitgevers ontoereikend, en voor dezulken, die de noodige kundigheden hebben, om deze fabelen met nut te lezen, bijna geheel overtollig. Voor kin-

kinderen toch had er wezenlijk eene *verklaring van zaken* bijgevoegd moeten worden, die de titel, de inhouds-opgave, en de Fransche titel, voor de woordenlijst zelve geplaatst, beloven, maar die wij te vergeefs gezocht hebben. Of men moet het voor eene verklaring van zaken houden, wanneer men b. v. leest: *Aristée; herder, wiens vond [ , ] om bijēn voort te brengen*, VIRGILIUS *bezong [door VIRGILIUS bezongen is]*; of: HOMÈRE; *beroemdste der Grieksche dichters*; of meer dergelijke korte aanwijzingen omtrent de overige namen van personen, landen, enz. Wij voor ons zouden onder die benaming verstaan, b. v. om bij de medegedeelde fabel te blijven, eene korte ontwikkeling der fabelachtige geschiedenis van ORPHEUS en EURYDICE, door VIRGILIUS in het genoemde *Boek* zijner *Georgica* zoo heerlijk voorgedragen.

Daarentegen hebben zij, die geschikt zijn, om deze fabelen te lezen, geene vertaling der meest bekende woorden noodig, gelijk hier te vinden is. Wie toch neemt deze fabelen ter hand, die de Hollandsche beteekenis nog niet weet, b. v. der woorden *dormir, dos, doucement, douceur, douleur, douter, doux, douze*, welke allen onder elkanderen op *bl. 46* gevonden worden? Om kort te gaan; wij vinden ons verplicht te betuigen, dat wij het boekje, zoo als het is, ter bereiking van geen ander doel geschikt keuren, dan wanneer een jongeling, die reeds aanmerkelijke vorderingen in de oude talen en andere wetenschappen gemaakt had, zonder in zijne jongere jaren de Fransche taal geleerd te hebben, het wilde gebruiken, om zich zelf in de kennis daarvan te oefenen. Dan nog konden de korte aanwijzingen omtrent de eigene namen van personen, landen enz. wegblijven.

De Heer VAN DER PIJL zegt in zijn *Berigt*, dat voor de zuiverheid en nauwkeurigheid van den druk alle mogelijke zorg gedragen is. Wij hebben dit, bij het lezen, waar bevonden.

B I J D R A G E N

TER BEVORDERING VAN HET

O N D E R W I J S

E N D E

O P V O E D I N G,

VOORNAMELIJK MET BETREK-  
KING TOT DE

L A G È R E S C H O L E N

I N

H O L L A N D.

IV. D E E L.

---

M E N G E L W E R K.

---



TE HAARLEM,  
BIJ JOHANNES ENSCHEDÉ EN ZOONEN.

1 8 1 3.

[illegible]

25

[illegible]

•

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

•

• •

1. The first group of variables, *demographics*, includes age, sex, and marital status. The second group, *education*, includes years of schooling, high school graduation, and college graduation. The third group, *employment*, includes employment status, occupation, and industry. The fourth group, *income*, includes household income and personal income. The fifth group, *health*, includes self-rated health, physical health, and mental health. The sixth group, *social capital*, includes social network, social support, and social participation. The seventh group, *quality of life*, includes life satisfaction, health-related quality of life, and overall quality of life. The eighth group, *well-being*, includes happiness, life satisfaction, and overall well-being. The ninth group, *resilience*, includes resilience, coping, and stress management. The tenth group, *life events*, includes life events, stressors, and life changes. The eleventh group, *life course*, includes life course, life events, and life changes. The twelfth group, *life events*, includes life events, stressors, and life changes. The thirteenth group, *life course*, includes life course, life events, and life changes. The fourteenth group, *life events*, includes life events, stressors, and life changes. The fifteenth group, *life course*, includes life course, life events, and life changes.

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1037.

100

I N H O U D

V A N H E T

V I E R D E D E E L.



M E N G E L W E R K.

<b>B</b> eaantwoording der Vragen	- - -	Bladz.	51.
_____ van het Rekenkundig voorstel	—		59.
_____ van het voorstel der Algebra	—		60.
Vragen, betreffende de Opvoeding en het Onderw.	—		61.
_____ — gewone Rekenkunde	- —		62.
_____ — Algebra	- - - —		62.





OFFICE OF THE SECRETARY

WASHINGTON, D. C.

DEPARTMENT OF THE ARMY

OFFICE OF THE SECRETARY

WASHINGTON, D. C.

1. The Secretary of the Army is directed to  
2. prepare and submit to the Secretary of the  
3. War Department a report on the progress of  
4. the work of the Office of the Secretary of the  
5. Army for the year ending June 30, 1917.  
6. The report should be submitted in triplicate  
7. and should be accompanied by a statement of  
8. the expenditures of the Office for the year.  
9. The report should be submitted to the Secretary  
10. of the War Department by the first of July, 1917.

# M E N G E L W E R K.

---

## BEANTWOORDING DER VRAGEN,

*betreffende de opvoeding en het onderwijs, voorkomende in het V. D. 4 St. van dit Tijdschrift.*

### ANTWOORD OP DE VRAAG:

*Hoe maakt men een kind MEDEDEELZAAM, HULPVAARDIG, MEDELIJDEND, zoo dat het, tot het bezit van eenig eigendom gekomen zijnde, gaarne iets aan anderen mededeelt?*

*Antwoord.* Het is buiten alle tegenspraak, dat onder de deugden, die het karakter eens kinds versieren, en die hetzelfde beminnelijk maken in het oog, en tevens dierbaar aan het hart van alle weldenkenden, zekerlijk die van mededeelzaam, hulpvaardig en medelijdend te zijn, de voornaamste en meest in het oog loopende zijn: Zij ontdekken zich in het gelaat, de spraak en houding van het kind, en wijzigen deszelfs geheele werkzaamheid. Hoe noodzakelijk is het derhalve, dat de opvoederder jeugd zijne kinderen en kweekelingen ook van deze zijde opmerke en gadesla, op dat hij bij kinderen, welke deze edele zielshoedanigheden nog derven, dezelve langzamerhand en als ongemerkt trachte optewekken en aantekweeken, en bij hen, die dezelve reeds bezitten, de ware rigting er aan geve, ten einde zij niet in zwakheden of wel in ondeugden verwisfelen. (\*)

Hoe

(\*) In de eerste jeugd is het zeer gemakkelijk den smaak en tevens het gevoel der kinderen te leiden. Lezenswaardig zijn de aanmerkingen over de vorming van het hart der kinderen, in het *Handboek voor Onderwijzers*, I. Deel § 6. Bladz. 25, 26. Amsterd. 1803.

Hoe ligt kan anders mededeelzaamheid verkwisting, hulpvaardigheid omtrent anderen eene verwaarloozing zijner eigene belangen, en medelijdendheid een overdreven gevoel worden. — Dit vooraf aangemerkt zijnde, zal ik oordeshalve, — de genoemde deugden omschrijven — de hulpmiddelen tot het aankweken en bevorderen van dezelve kortelijk aanwijzen, — en eindelijk een kind schetsen, het welk deze deugden bezit en uitoefent.

*Mededeelzaam* noemt men een kind, wanneer het zich in alle gevallen, uit eigene beweging, genegen toont, om van het zijne ook aan anderen medetedeelen, zelfs zonder eenig uitzigt op vergelding. — Zoo laag en verachtelijk nu als de gierigheid en afgunst zijn, zoo aanminnig, zoo Goddelijk schoon is deze deugd, vooral in een jong kind.

*Hulpvaardig* is een kind, wanneer het in alle gevallen zoekt werkzaam te zijn, om anderen in nood of verlegenheid bijtestaan en te helpen. Ook dit is insgelijks eene beminnelijke deugd in het kinderhart; zij is het tegengestelde van verfoeilijke belangeloosheid omtrent den toestand van anderen, en tevens de moeder van ware gediensdigheid en echte welwillendheid.

*Medelijdend* wordt een kind genoemd, wanneer het zich aangedaan gevoelt en betoont omtrent lijdenden en ellendigen, en alle mogelijke pogingen aanwendt, om hun leed te verzachten. Deze deugd is daarom het ware tegenbeeld van strafwaardige ongevoeligheid omtrent het ongeluk van anderen, en tegelijk eene vruchtbare bron van alle reine en gelukbedoelende menschenliefde.

Ter bevordering en aankweking nu der *mededeelzaamheid*, de eerste der genoemde deugden, breng ik kortelijk de volgende bedenkingez in het midden.

(a) *Gewen een kind van jongs af, om van het zijne aan anderen, (hoe weinig dan ook) iets medetedeelen, en dit kan al zeer vroeg geschieden. De moederlijke schoot moet reeds voor een kind de school der mededeelzaamheid*

heid zijn. (\*) Zoo dra het kind slechts eenige woorden verstaat, trachte men deze edele deugd in hetzelfde op te wekken. Ik verbeelde mij hier een eenjarig wichtje op den schoot der moeder, met een stukje koek in zijne kleine handjes, en den vader voor hetzelfde staande. „Dag, lieve HEIN! wat heeft HEINTJE daar? een lekker stukje koek? mag vader ook een stukje?” (intusschen vat de moeder de handjes van het kind, en zij breken er gezamenlijk een stukje af,) „Zie daar HEINTJE!” (zegt zij) „geef nu vader een stukje,” (die het met alle mogelijke minnelijkheid aanneemt en vervolgt,) „Nu is HEINTJE zoet, geef nu vader ook een’ zoen, dat is een lief kind! maar mag nu moeder ook niet een stukje? kom, HEINTJE, zal moeder ook wat geven,” (nu vat de vader de handjes van het kind, en zij beiden breken er nog een stukje af, ende vader vervolgt,) „zie daar, HEINTJE! geef dat nu aan moeder,” (die het van zelve met eene moederlijke teederheid aanneemt, het wichtje aan haren boezem drukt, en het eenige kusjes ter belooning geeft.) Zulk eene proef, twee of drie malen genomen, zal den sterksten invloed hebben op het kind, — het steekt in het vervolg van zelf zijne kleine handjes uit, en deelt iets mede aan anderen. — Ik spreek hier uit eigen ervaring:

(b) *Prijs een kind, en geef het den verdienden lof; zoo dikwijls gij bemerkt, dat het deze deugd omtrent andere kinderen uitoefent.* Dit zal eene krachtige aansporing voor hetzelfde zijn, om in deze pligtsbetrachting steeds aantehouden. Kinderen over het algemeen willen gaarne geprezen zijn, en stellen meer prijs op den lof hunner ouders en meesters, dan men gewoonlijk opmerkt. Men dra-

(\*) Hoe veel aandeel eene moeder in het stuk der opvoeding van hare kinderen kan en moet hebben, heeft de onvergelykelijke PESTALOZZI reeds aangewezen, in zijn boek getiteld: *Wie Gertrud ihre Kinder lernt.* — Ein Versuch, den Müttern anleitung zu geben ihre Kinder selbst zu unterrichten. Bern 1812.

drage slechts zorg, dat deze loffpraak niet ontijdig en buiteesporig zij.

(c) *Geef NU en DAN aan het kind eene kleine belooning, ten bewijze uwer goedkeuring over het bedefenen dezer deugd.* Ik zeg *nu* en *dan*; want dit moet niet al te dikwijls geschieden, op dat men, door het aankweeken der deugd van mededeelzaamheid, de ondeugd van verachtelijk eigenbelang niet koestere: en bij aldien het zijn kan, geve men hetk ind zulk eene belooning, 'waardoor het op nieuw in staat gesteld wordt, mededeelzaam te kunnen zijn.

(d) *Spreek veel met een kind over andere kinderen, welke deze deugd bezitten, en spoor hetzelfde aan om die na te volgen.* Ook dit is een heilzaam en zeker werkend middel, om een kind nijdverig te maken, om ook aan andere kinderen, die geprezen worden, gelijkvormig te zijn, te meer, daar toch de zucht tot navolging het kind is aangeboren. (\*)

(e) *Deel nu en dan, in hun bijzijn, ook iets uit aan andere kinderen.* Bij deze uitdeeling houde men wel onder het oog, dat men niet alles weggeve, wat men in handen heeft, maar dat men er ook zelf, al is het dan nog zoo weinig, van gebruike, want geschiedt dit niet, dan mist men het ware doel, om dat men zich niet met hen in den kinderkring verplaatst. Ik meen meer dan eens opgemerkt te hebben, dat kinderen bij zich zelve onderscheid maken, tusfchen *iets* wegtegeven, en aan anderen *iets* medetedeelen.

(f) *Be-*

(\*) Over het gebruik van voorbeelden, in de zedelijke opvoeding, het zij ter aanmoediging of waarschuwing, moest elk Onderwijzer bekend zijn met de menschkundige regelen van den grooten A. H. NIEMEIJER, in zijn waarlijk klassiek werk, over de opvoeding en het onderwijs, waarvan ons de Welcerwaarde J. TRISSARDRE L'ANGE eene uitmuntende, en voor de behoefte van ons Vaderland volkomen berekende, vertaling bezorgd heeft. Men zie het VL. stuk bladz. 193-198. Haarlem, bij F. BOHN, 1810.

(f) *Bepaal hen in uwe gesprekken bij het beminnelijke en pligtmatige der mededeelzaamheid, en bij het schandelijke en lage der gierigheid.* Herinner hun steeds het heilig voorbeeld van onzen Hemelschen Vader, wiens uitgebreide goedheid, uit de schatten zijner algenoegzaamheid, elken dag aan millioenen schepselen zijne gaven mededeelt, en wiens Goddelijk voorbeeld zij, als zijne kinderen, moeten trachten na te volgen, om alzoo zijn beeld hier op aarde te zijn. (\*)

De tweede der in de vraag voorgestelde deugden is de *hulpvaardigheid*. Ter aankweeking van dezelve komen mij de volgende regelen als gepast voor:

(a) *Geven een kind van jongs af tot het dadelijk beoefenen van dezelve.* De gewoonte toch is en wordt bij kinderen eene tweede natuur, en zij rigt en regelt op den duur vele van hunne neigingen en werkzaamheden. En hoe vele gelegenheden zijn er niet, om een kind ongemerkt hierin te oefenen! Het zoude daarom overtollig zijn, dit hier door voorbeelden te ontwikkelen of optehelderen.

(b) *Toon door eigen voorbeeld aan een kind, dat de hulpvaardigheid jegens anderen een zeer noodzakelijke plicht is.* Het kind zal het zien, opmerken, en trachten na te doen; want zij volgen zoo gaarne in hunnen kinderlijken kring na, wat vader, moeder, leermeester, of andere menschen hun voordoen. De ondervinding staft deze  
mij-

(\*) Over de deugd van dienstvaardigheid verdient gelezen te worden s. FORMEY, in zijne verhandeling over de zedelijke opvoeding. Opmerkelijk zijn zijne woorden, ten aanzien van deze genoemde deugd. — „FANÉLON had eenen TELEMACHUS gevormd, en heugene de fraaiheid „van zijnen geest, ondersteund door de uitmuntendheid van zijn hart, in „het begin slechts verlicht had, vond zich dadelijk bewaarheid in den „persoon van den Hertog van Bourgoujen. Gelukkig Frankrijk! zoo het „de vruchten daarvan had mogen inzamelen, onder de regering van „dien Vorst.” — Verhandelingen van de Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen te Haarlem, IX. deel, I. stuk, bladz. 436. &c.

mijne aanmerking, door honderden van voorbeelden uit het dagelijksch leven.

(c) *Doe hen NU en DAN twee goedkeuring over eene hulpvaardige daad ondervinden*, het zij door hen te prijzen, of door eene kleine belobning aan hen te geven. Dit geschiede echter met alle mogelijke voorzigtigheid en bedachtzaamheid, niet te dikwijls, en vooral niet, wanneer een kind het goede werk, dat het verrigt heeft, zelf komt te verhalen: dan is het vooral zaak, het kind op eene minzame wijze te beduiden, dat het zijn' pligt betracht heeft, en zich daarop nooit verheffen moet.

(d) *Bepaal hen bij het beminnelijke en noodzakelijke van dezen pligt, en bij het slechte van een tegengesteld gedrag.* De Bijbel en Vaderlandsche Geschiedenissen kunnen hier leerzame voorbeelden van opleveren. Hoe hulpvaardig was een ABRAHAM, om LOTH uit zijne ongenheid te helpen, toen hij gedeeltelijk door eigene onvoorzigtigheid, met al zijn goed en have, eene prooi van den roofzuchtigen KEDORLAOMAR geworden was, Gen. XIV. En wie, die eenigzins met de Vaderlandsche Geschiedenis bekend is, weet niet het edel voorbeeld van den hulpvaardigen WOLTEMADE? (\*)

Wat nu eindelijk *medelijdensheid* betreft, ook deze fierdeugd van het kinderhart kan, naar mijn inzien, bevorderd worden, door de inachtneming der volgende regelen.

(a) *Waarschuw en bestraf hen, wanneer en zoo menigmaal de beginselen van wreedheid zich bij hen beginnen te ontdekken.* En deze zijn bij jonge kinderen, dooreenige weinige oplettendheid op hunne woorden en gebaren, spoedig te ontdekken. Gedoog nimmer, dat zij zich vermaken met het slaan van katten of honden, of met het pijn-

(\*) Men vindt eene korte schets van dezen braven man, den edelen WOLTEMADE, in het zedekundig schoolboek van de Maatschappij tot Nut van 't Algemeen. Bladz. 97. derde uitgave.

nigen en martelen van insecten, zelfs niet van schadelijke dieren. Zeg hun, dat wij van den Schepper vrijheid hebben, om hen te dooden, wanneer hun leven ons nadeelig, en hun dood ons voordeelig is, maar dat het nimmer geoorloofd zij, hen te martelen of te pijnigen: bepaal hen onder anderen bij het ontzettend voorbeeld van den afschuwelijken L. DOMITIUS NERO, den ontaarden kweekeling van den grooten SENECA, van wien ons de geschiedenis zegt: dat dit monster van kinds af aan alle baldadige wreedheid pleegde, eerst aan vliegen, vervolgens aan honden, katten en paarden, daarna aan duizende onschuldige menschen, en eindelijk, o gruwel! de moordenaar werd zijner eigene moeder. (\*)

(b) *Spreek altijd met deelneming over ongelukkigigen en ellendigen.* Dit zal alle wreede denkbeelden uit hunne jeugdige zielen verbannen, en hen tevens aanvankelijk vatbaar maken voor die edele aandoeningen, welke het ware medelijden ten gevolge hebben.

(c) *Breng hen nu en dan eens in de gelegenheid, om een lijdend voorwerp te aanschouwen, en wek dan hun gevoel op.* Het kan niet misfen, of het kinderhart zal week en zeer bewogen worden, onder het storten van een stillen traan, om te troosten en te helpen.

(d) *Duld nooit, dat in uw tegenwoordigheid, en in hun bijzijn, op eene losse en onverschillige wijze gesproken worde, over eenig mensch of dier, dat in lijden is.* Dit zoude gewis hun gevoel verdooven, en hen onverschillig maken omtrent het leed van anderen, ja zelfs eene onzalige bron van wreedheid kunnen worden.

(e) *Men wachte vooral zich zelve, van de minste harde behandeling der dieren in hun bijzijn.* Het zal toch te vergeefs zijn, een kind dagelijks de les van SALOMO

VOOR

(\*) Over NERO en zijne wreedheden, vindt men veel merkwaardigs bij STUART, Rom. geschied. D. XXIV. bladz. 108-283., en bij ROLLIN en T., geschied. der Wereld VI. deel bladz. 114-137. &c.



voor te houden: „*Een regtvaardige kent het leven zijner beesten, maar de barmhartigheden der goddeloozen zijn wreed,*” wanneer wij zelve door sprekende daden het tegendeel zeggen. (\*)

(f) *Bepaal hen gedurig bij de deugd van medelijden, en het strafwaardige der wreedheid.* Wijs hen op het voorbeeld van God, die onophoudelijk aan ellendige wetdoet, op het verpligtend voorbeeld van onzen Heer, die nimmer grooter vreugde had, dan wanneer hij treurigen kon troosten, en aan ellendigen weldoen; druk hun steeds diep in verstand en hart de Goddelijke uitspraak van den grootsten Leeraar: ZALIG ZIJN DE BARMHARTIGEN; WANT HUN ZAL BARMHARTIGHEID GESCHIEDEN.

Zie hier nu, ten besluite, kortelijk eenige flauwe trekken uit het hemelsch beeld van de beminnelijke JULIA. Dit waarlijk edel meisje had wel in alles geen gelukkig temperament, echter had de verstandige opvoeding eener zorgvuldige moeder en weldenkend vader, ondersteund door de krachtige medewerking van eeneu menschkundigen Onderwijzer, dit gewenschte gevolg, dat bij dit lieve kind, toen het slechts den ouderdom van tien jaren bereikt had, de Godsdienst, rede, en wellevendheid, over hare

tem-

(\*) Over dit stuk, *over de behandeling der dieren*, verdient nog eens nagelezen te worden, III. deel X, stuk der *Bijdragen*, voor *Oktober* 1812. bladz. 105-136. — Ik kan niet voorbij, hier het volgende voorval aan te teekenen. Verleden jaar met twee mijner leerlingen bezig zijnde, om hun, volgens belofte, eenige voorwerpen door het Microskoop te laten zien, ving ik een vlieg, en trok haar een poot en vleugel uit; een mijner eigene kinderen, een meisje van zeven jaren, daarbij staande, zag dit, en vroeg: waarom trekt vader dit vliegje een poot en vleugel af? om die te gebruiken, was mijn antwoord; maar vader heeft mij gisteren nog verboden een vliegje kwaad te doen? gij deelt het moedwillig en zonder reden, zeide ik; nu was haar antwoord: dan zal vader straks de poot en vleugel wederom aanmaken, op dat het diertje wederom loopen en vliegen kan? Ik voelde de kracht der bedenking, het schadelijke van mijn eigen voorbeeld, en dacht aan het gesprek bij SALZMANN in zijne zedeleer voor kinderen, bladz. 254-257.

tempraments - gebreken , heerschappij voerden. Bijzonder muntte zij uit , in de betrachting van de te voren gemelde deugden. Van jongs af aan gewend tot mededeelzaamheid , was het nu voor haar eene volstrekte behoefte , om van het gene zij van hare ouders en vrienden ten geschenke ontving , naar haar vermogen aan andere kinderen iets medetedeelen , ten einde ook deze deelgenoten harer blijdschap te maken. Zij was dienstvaardig uit eigene beweging , haar oplettend en naauwziend oog zag spoedig wie hare hulpe noodig had , en niemand werd dezelve onttrokken , en terwijl haar oog weende , bij het zien van ellendigen vloeiden van hare lippen (met kinderlijke eenvoudigheid ,) de zachtste vertroostingen , onder het uitoefenen van stille weldadigheden , zoo bevestigde zij door haar voorbeeld , de schrandere opmerking van JURENALIS : (\*) „ Het medelijden is het , dat ons boven de kudden der „ dieren verheft , daarom hebben wij het verheven ver- „ nuft ontvangen , daarom zijn wij uit den hemel - boog „ met dat gevoel begaafd , het welk ons der Godheid „ nader brengt.”

J. A. OOSTKAMP.

## ANTWOORD OP DE VRAAG:

*Welke is de bepaalde zin van ieder der volgende woorden , en in welk verband staan zij in opzigt der beteekenis tot elkander: verstrooiing , onbedachtzaam ; scherpzinnig ; dwaling ; listig ; arglistig ; dwaas ?*

*Verstrooiing* , is die gesteldheid van iets , waarin de orde en regelmatigte betrekking der dingen verbroken is. —

Wan-

(\*) N. G. VAN RAMPEN, Zedekundige Schoonheden der Ouden, II. deel bladz. 207. Haarlem 1808.

Wanneer iemands gedachten in verstroojing zijn, dat is: wanneer zijne denkbeelden geen onderling verband of Zusammenhang hebben, zal het gevolg hiervan wezen *onbedachtzaam* te zijn; want zóó noemt men iemand die de gevolgen zijner woorden en daden niet berekend.

Hij die zulk eene gelukkige geestgesteldheid bezit, dat hij steeds geregeld en bedachtzaam te werk gaat, zal meer en meer, zoo ten aanzien van zich zelve, als van zijne medemenschen en alle andere zaken welke onder het bereik zijner rede vallen, in scherpzinnigheid toenemen; dewijl men iemand *scherpzinnig* noemt, welke door zijne eigene bevatting, niet alleen zijne woorden en daden, maar ook die van anderen juist weet te beoordeelen.

*Dwaling*, is eene mislag in ons verstand en oordeel, en de daaruit voortvloeiende handelwijs: een gebrek derhalve hetwelk bij eenen scherpzinnigen niet ligt plaats heeft; dewijl die door de juiste werking van zijn verstand en oordeel, den waren aard en Zusammenhang der dingen behoorlijk tracht intezien, en hierna zijne werkzaamheden inrigt.

*Listig*, noemt men iemand die op eene schranderere en bedekte wijze zijne oogmerken weet te bereiken: zijnde hij

*Arglistig*, wanneer hij zulks doet uit slechte beginselen.

Iemand zich aan de genoemde ondeugd schuldig makende, handelt niet alleen strijdig met zijne zedelijke, maar ook met zijne redelijke verpligtingen en mag met regt een

*Dwaas* genoemd worden; want zoo noemt men hem, welke handelt regtstreeks strijdig tegen de beginselen van het gezond verstand, en de ondervinding, en zich daardoor niet alleen verachtelijk en bespottelijk maakt, maar ook tevens zijn eigen nadeel berokkend.

G. SPIJKERMAN.

GE-

## GEWONE REKENKUNDE.

Laat  $a, b, c, d$ , de regel van drieën zijn.

$$\text{Dan is } a : b = c : d$$

$$\text{en } d : c = b : a$$

$$\text{ook } d - b : c - a = d : c$$

$$\text{of } 176 : 110 = d : c$$

$$\text{Nu is } 66 : d - c = 176 : d$$

$$\text{of } 66 : 165 = 176 : d$$

$$\text{Derh. } d = 440$$

$$\text{dus } c = 275$$

$$\text{b} = 264$$

$$\text{en } a = 165$$

## ALGEBRA.

Laat  $b$  een eerst getal zijn hetwelk meer dan 2 van een kwadraat verschilt, dan is de vergelijking  $bxx + 1 = \square$ . Stel de  $\sqrt{\phantom{x}} = cx + 1$ . Dan is  $bxx + 1 = c^2xx + 2cx + 1$ , en door herleiding vindt men  $x = \frac{ac}{b - c^2}$ . Nu moet, om geheele getallen te bepalen,  $c^2$  zoodanig een kwadraat getal zijn, dat, als men het van  $b$  aftrekt (wanneer de wortel  $cx + 1$  gesteld is, doch anders  $b$  van  $c^2$  afgetrokken, als de  $\sqrt{\phantom{x}} = cx - 1$  gesteld is) zoodanig een breuk overblijft, waarvan de letter de uniteit of 2 is; doch de noemer blijft willekeurig: maar zoo men geen breuk tot overschot verkiest, moet  $c^2$  zoodanig een kwadraat zijn, dat wanneer met het van  $b$  aftrekt, de rest 1 of ten hoogste 2 is, zoo vindt men  $x$  altijd in heele rationale getallen.

Neem nu voor  $b$  zoodanig getal als het voorstel eischt namelijk 13, hetwelk het kleinst eerst getal is, dat meer dan 2 van een kwadraat verschilt, om nu  $c$  zoodanig te bepalen als boven vereischt wordt, zoo neemt de naatste

quadraat wortel uit B, die 3 is, voeg daarbij een breuk  $\frac{a}{z}$  en stel het gelijk.

$$\text{aan } \sqrt{13 + \frac{1}{z^2}} = 3 + \frac{a}{z}$$

$$\hline 9zz + 6az + aa = 13zz + 1$$

$$\hline 4zz - 6az = aa + 1$$

$$\hline \text{Komt } z = \frac{3a + \sqrt{13aa + 4}}{4}$$

Indien men hier het ledige getal onder het teken + laat, zoo vind men ten eerste  $13aa + 4 =$  een rat. quadraat b. v.  $a = 3$  komt  $z = 5$ , dus  $C = 3\frac{3}{5}$ , waardoor men vindt  $x = 180$ , het quadt. 32400, hetwelk met 13 vermenigvuldigd en bij het product 1 gevoegd, en quadraat voortbrengt. Zie PANSER *Mathematische Rekenkamer* bl. 275-286.

### VERBETERINGEN.

Op het *Bijvoegfel tot de Algemeene Boekenlijst*, geplaatst in het Nummer der maand Augustus II. moet op bladz. 130, nog gevoegd worden:

Na regel 10.

Gefchiedenissen van ons Vaderland, sedert het begin der Omwenteling in November 1813, (in Zamenfpraken) ten dienſte der Scholen, door *W. van den Hoonaard*, Onderwijzer te Hillegersberg. Te Amsterdam bij *Schalekamp* en *van den Grampel*. 1814.

Ook C. 13. a.

Na regel 24.

De Spreuken van Salomo. Een Leesboek voor de Scholen. Te Gorinchem, bij *J. van der Wal*. 1811.

Ook D. 2. c:

# A A N H A N G S E L.

## S C H O O L B E R I G T E N.

Januarij — Mei 1813.

### D E Z U I D E R Z E E.

L. Distr. C. WERTZ.

**AMSTERDAM.** W. VAN DEN HOONAARD, eerste Leermester op eene der Nederduitsche Diakoniescholen, vertrokken zijnde naar *Hillegondsborg*, zal deze vacature niet weder vervuld worden. Mei 1812.

**AMSTERDAM.** Door het vertrek van PIETER BURGRAAF naar *Leeuwarden*, de post van eersten Leermester in eene der Stads Armenischolen te *Amsterdam* vacant geworden, en de vereischte uitnoodiging ter vervulling van denzelven gedaan zijnde, is op den 21 April 11. het relatief examen gehouden over de zich alstoen ter bestemder plaats vervoegd hebbende Sollicitanten; bezittende alle den 2den rang, en zijnde C. CHRISTIAANS, Ondermeester in eene der Stads Armenischolen; J. T. C. HEERESSEMAN, Ondermeester in eene der Stads Armenischolen; H. VAN DEN NEUVEL, Onderwijzer te *Buikslot*; H. KLUMPERT, Ondermeester in eene der Stads Armenischolen; H. KRIEBEL, Onderwijzer te *Schoten*; J. D. MULDER, Onderwijzer te *Westzaandam*; G. ROOSA, Ondermeester in eene bijzondere schole van de 2de klas; B. VAN DER VEEN, Ondermeester in eene der Stads Armenischolen, en J. WOLFF, Onderwijzer te *Wadenoijen*. Het Proces-Verbaal van dit relatief examen opgemaakt en aan Mijn Heer den Inspecteur Generaal der Keizerlijke Unïversiteit in Holland, gezonden zijnde, is door Zijn Wel-Ed. verlof gegeven tot de provisionele waarneming, door CHRISTIAAN CHRISTIAANS, van den post van eersten Leermester in de Stads Armenischolen.

IV. D. AANH. A scho.

schole N<sup>o</sup>. 11, tot tijd en wijle dat Zijne Excell. de Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit hierover definitief zal hebben beslist. Curatoren der Stads Ardenscholen vleijen zich, dat deze Jongeling, welke zich als Leerling, Kweekeling en Ondermeester dezer Scholen steeds gunstig deed onderſcheiden, zijne talenten en zijne vlijt, in deze zijne nieuwe betrekking, zal blijven aanwenden tot heil der behoeftige jeugd, welke zijner zorge is aanbevolen.

AMSTERDAM. Eene der Diakoniescholen van de Walsche Gemeente werd ingetrokken en dus derzelve getal met één verminderd.

## II. *Distr.* N. J. TEISSÈDRE. L'ANGE.

WEESP. De School aan de *Geinbrug*, welke in de *Bijdragen* van *December* 11. als vacant werd opgegeven, is sedert, overeenkomstig de thans plaatshebbende verordeningen, proviſioneel vervuld. JOHANNES TEN ENTËL, Kweekeling der School van het Haarlemsch Departement der Maatſchappij tot *Nut van 't Algemeen*, hebbende den 3den rang en admisie tot het onderwijs van het Fransch, is, na gehouden vergelijkend examen van de opgekomen wettige Sollicitanten op den 26 Februarij 11. en ingezonden Proces-Verbaal, door den Heere Inspecteur Generaal van de Keizerlijke Universiteit gedespicieerd om deze School proviſioneel waartenemen; wordende inmiddels het Diploma ter zijner aanstelling ter dezer Plaats van den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit te gemoet gezien.

Met genoegen berigt de Schoolopziener, dat de Onderwijzer TEN ENTËL den 26 April 11. begonnen is te onderwijzen, en deze zeer vervallen School reeds van 24 leerlingen, die er bij zijne komst waren, tot 44 gebragt ziet: dank zij de aanmoediging, welke hij van den Heer Maire van Weesp en van de edelmoedige Begunstigers der School ondervindt. *December* 1812.

LAREN. De Onderwijzer J. BRUNS heeft zijne demisie gevraagd en bekomen, en wordt de schooldienst proviſioneel waargenomen door JOHANNES HERMANUS SILVESTER, hebbende den 2den rang en admisie voor 't Fransch, laatst Onderwijzer in de R. C. Diakonieschool te Haarlem.

NIEUWER-AMSTEL. De Scholen van *het Verwerspad* en *aan den Overtoom* zijn vacant. Bij ontſtantenis der *Bijdragen* is de laatstgemelde vacatuur aangekondigd ge-

geworden in de *Feuille Politique du Departement du Zuiderzee* van 25 en 27 Januarij 11. Wie naar dezelve wil staan, moet ten minsten den 3den rang hebben en toelating tot onderwijs in de Fransche taal, en daarvan de acte, alsmede bewijzen van goed zedelijk gedrag overleggen. Het bestaan moet meestendeels uit de schoolgelden komen. Er is tot hiertoe ook eene schadeloosstelling bepaald voor het onderwijs der Onvermogenen. De ongunstige toestand dier twee Scholen maakt voor als nog derzelver vervulling twijfelachtig.

### III. Distr. J. C. BERRANGÉ.

**AALSMEER.** (*Oosteinde van*) De openbare School-  
onderwijzersplaats alhier vacant zijnde, wordt dezelve, onder despectie van den Heer Inspecteur Generaal van de Keizerlijke Universiteit in Holland, provisieneel waargenomen door **ABRAM BLITZIE**, Ondermeester in de *Beverwijk*, hebbende den 3den rang, en zulks tot de finale dispositie deswegens van Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit. *November en December 1812.*

**SLOTERDIJK.** De openbare Onderwijzer **G. SCHUT** alhier overleden zijnde, zoo is in het laatst van Maart en in het begin van April 11., in het *Staatkundig Dagblad van de Zuiderzee*, bij herhaling, deze aankondiging gedaan: de post van openbaren Schoolonderwijzer te *Sloterdijk*, waarmede tevens die van Voorzanger enz. vereenigd is geweest, vacant zijnde, zoo kunnen, voor deze School van den middelsten rang, tot den 20sten April toe, alle die bevoegdheid hebben, om daarnaar te staan, (moetende, wat hunnen rang aangaat, ten minsten zijn van den 3den rang) zich met de noodige papiëren ter Mairie van *Sloten* vervoegen en dezelve daar overgeven. — Een zeer groot aantal Sollicitanten hebben zich aangemeld, waarvan de meesten zijn goedgekeurd, als bezittende dat alles, wat de wet thans vordert, en staan deze tot het vergelijkend examen, zoo dra de gelegenheid zulks toelaat, opgeroepen te worden, zoo het niet alreeds, bij het openbaar worden dezes, geschied zal zijn.

### IV. Distr. A. NUMAN.

**MOERBEEK** onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *Nov. 1810.*

**DE ZIJPE.** *Schagerbrug.* Alzoo door het afsterven



van D. KWANTES de plaats van Onderwijzer, met den daaraan verbonden Kerkendienst aan deze Plaats is komen te vaceren, zoo worden de Onderwijzers, die zich daartoe genegen vinden, mits voorzien niet minder dan van den 3den rang en blijken van goed zedelijk en burgerlijk gedrag, uitgenoodigd, om zich daartoe bij den Hr. Maire van de Zijpe, aan deszelfs woning bij de Schagerbrug, op den 16 Junij, des morgens ten 10 uren, te vervoegen; alzoo men dan terstond tot het vergelijkend examen van alle Sollicitanten zal overgaan. — De tractementen, aan deze posten (tot hiertoe) verbonden, zijn, voor den schooldienst f 70-:-: en voor den Kerkendienst f 10-:-: benevens de voordeelen en schoolgelden van een aanzienlijk aantal kinderen.

VALKOOG. Door het overlijden van JACOB BOBELDIJK is de School- en Kerkendienst alhier komen te vaceren. Onderwijzers, voorzien van den noodigen rang en de vereischte getuigenissen van goed zedelijk en burgerlijk gedrag, en zich daartoe genegen vindende, kunnen zich in persoon of met brieven zonder bezwaar van port, vervoegen bij den Schoolopziener van dit District, voor den 14 Junij aanstaande. — De inkomsten, verbonden aan deze posten, zijn in vorige tijden geweest: f 100-:-: voor den Schooldienst, en f 20-:-: voor den Kerkendienst, benevens eenige voordeelen van een klein aantal schoolkinderen.

#### V. Distr. J. DOZIJ.

ENKHUIZEN. De Stads Ardenschool vacant. Zie *Bijdragen* voor April 1811. Wordt provisioneel waargenomen door den Onderwijzer J. DE BOER. Nov. 1810.

ENKHUIZEN. De Onderwijzers KORNELIS MODDERMANS en J. WITT BOLS zijn overleden; er zal voor den laatsten een beroep geschieden. Deze School is eene bijzondere van de 2de klasse.

WADWAI. De Onderwijzer ARIEN HOEK voor eenigen tijd overleden zijnde, is deze plaats vacant. Men wachte eerlang een nader berigt. Aug. 1812.

BINNEWIJZEND. De oude Schoolonderwijzer PIETER GERMENT is zachtelijk ontslapen en deze post alzoo vacant.

VI. *Distr.* A. R. MAURER.

**ALKMAAR.** Onze Stads Ardenschool heeft een zeer gevoelig verlies geleden door den dood van haren Onderwijzer CORNELIS BOENDERMAKER, die door geweldige zenuwkoortsen aan haar ontrukkt werd. Hij, zich met de beste gevolgen oefenende in de grondige kennis onzer taal, maakte er gezet werk van om de hem toebetrouwde arme jeugd, volgens de thans gebruikelijke manier, te onderwijzen en op te kweeken. Hij was ijverig in zijn post. De jeugd betoonde hem ontzag en liefde. Eene voorbeeldige stilte heerschte in zijne school bij een aantal van ruim 200 leerlingen, die in spellen, lezen, schrijven, rekenen, zingen van Psalmen en Gezangen, zoo met woorden als op nooten, elk naar mate van tijden jaren, ongemeene vorderingen maakten, en waarvan velen, zoo in het kunstmatig lezen, als anderzins bij het onverwacht schoolbezoek, de kennelijkste blijken toonden, vooral ook door het in orde brengen van de met fouten opgegevene volzinnen, niet alleen door de gebreken aan te wijzen en te verbeteren, maar ook door de redenen voor het een en ander daarbij op te geven. Met gepasten ernst en welingerigte minzaamheid hield hij de beste orde onder zijne kweekelingen. In één woord, hij bragt in deze zijne betrekking alles toe, wat immer dienen konde om bekwame leerlingen te vormen, gelijk er ook verscheiden zoodanigen uit zijne school zijn voortgekomen, zoo als de meermalige openbare examen bewezen hebben. Dit alles zijn wij naar waarheid verschuldigd hem aangaande te melden, en het is te wenschen, dat alle, die de jeugd onderwijzen, hierin zijn nagelaten voorbeeld mogen volgen. Billijk wordt zijn gemis door de behoeftige jeugd betreurd. Onze wensch is, dat wij in zijne plaats een' opvolger erlangen, die deze zijne voetstappen met derzelver aangename gevolgen zal drukken. Gedurende de vacatuur wordt het onderwijs loffelijk voortgezet door den tweeden Leermeester C. G. KRYT.

**ALKMAAR.** De Onderwijzer in de Roomsche-Cathol. Weeshuischool J. H. NIEWENDT zijnen post hebbende moeten verlaten, en deze Schoolonderwijzerspost, wegens den ongunstigen toestand van het Weeshuis, bij voorraad niet weder kunnende vervuld worden, wordt dezelve *ad interim* waargenomen.

**BOEKEL.** Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwachtte deswegens nader berigt.

**CASTRICUM.** Doordien de Onderwijzer **PIETER KIEF T** van zijnen post afstand heeft gedaan, is de School alhier vacant geworden. Sollicitanten worden uitgenoodigd, om op den 6, 13 en 20 Junij eerstkomende, zich aan te melden bij den Heer Maire der Plaats, voorzien met getuigschriften van goed zedelijk gedrag en bezittende ten minsten den 3den rang. — Er is voor den Onderwijzer eene vrije Woning. Het tractement bedraagt jaarlijks *f* 130, en de schoolgelden van nagenoeg 70 kinderen en verdere emolumenten beloopt omtrent *f* 270-:- in het jaar, waaronder ook de voordeelen van het Kosters- en Voorzangersambt begrepen zijn.

**IX. Distr. A. SIMONS.**

**ZEVENHOVEN.** Wegens de vacature dezer Plaats is in de openbare Dagbladen de navolgende aankondiging gedaan: Alzoo de posten van Onderwijzer, Koster en Voorzanger, te *Zevenhoven*, (gevende aan jaarlijksch tractement en verdere emolumenten, behalve de schoolgelden van 30 leerlingen, de somma van circa *f* 140-:-) door het overlijden van den Onderwijzer aldaar, zijn vacant geworden, worden bij dezen alle gerechtigde Onderwijzers, van den 3den of 4den rang, daartoe genegen zijnde, uitgenoodigd, bij den Maire aldaar, hunne acte en getuigschriften tijdig in te zenden; zijnde de dag van het vergelijkend examen bepaald, op den 22 Februarij aanstaanden, te *Zevenhoven* voornoemd, des morgens ten 10 uren. En is, ten gevolge hiervan, het vergelijkend examen der Sollicitanten gehouden en het Proces-Verbaal deswegens aan den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Unïversiteit in Holland, toegezonden; waarop, door denzelven, in afwachting van de finale dispositie van Z. Exc. den Groot-Meester der Keizerlijke Unïversiteit, aan **ANDRIES HOFFMAN**, Schoolonderwijzer te *Kudelflaart*, hebbende den 2den rang, de provisionele waarneming der School is opgedragen. *December 1812.*

**LANGENVEIDE.** Ook wegens de ingevallen vacature dezer School, doordien de Onderwijzer **J. NOORD** genoodzaakt werd zijnen post te verlaten, is de navolgende aankondiging in de openbare Dagbladen geschied: De post van Onderwijzer alhier vacant zijnde, zoo worden Onderwijzers van den 3den of 4den rang, tot vervulling van denzel-

zelven genegen, uitgenoodigd, om hunne getuigschriften, voor of op den 16 Februarij aanstaanden, bij den Heer Maire van *Waarder*, J. G. SCHUÏK, te *Woerden* woonachtig, in te zenden; terwijl de dag van het vergelijkend examen bepaald is op den 23 daaraanvolgenden, des morgens om 11 uren, aan de *Driebrugge*, onder de Gemeente van *Waarder*. Het tractement, aan voornoemden post verbonden, is f 75-:-: in 't jaar, verder vrije Woning en provener der schoolgelden: het geheel jaarlijksch inkomen bedraagt ongeveer f 250-:-: En is, ten gevolge van deze aankondiging, het vergelijkend examen der Sollicitanten op genoemden tijd gehouden, en het Proces-Verbaal daarvan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit; waarop door denzelfden, onder afwachting van de finale beschikking deswegens door Z. Exc. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, aan CORNELIS DRIE-HUIZEN, Ondermeester te *Breukelen*, hebbende den 3den rang, de provisienele waarneming der School is opgedragen.

X. *Distr.* H. ARNTZENIUS.

UTRECHT. De Roomsch-Katholijke Armschool van de Clerisie vacant. *December 1812.*

XII. *Distr.* H. H. SCHLUITER.

HOOGLAND vacant. Zie *Bijdragen*, *Aug. 1812.* De schooldienst wordt provisieneel waargenomen door P. TEISSELHOFF, Onderwijzer van den 4den rang.

## DE MONDEN VAN DE MAAS.

II. *Distr.* B. SPOELSTRA.

STOMPWIJK. Den 18 November 11. zijn, in tegenwoordigheid van den Maire en andere Personen, tot het bestuur van deze Gemeente betrekking hebbende, de Sollicitanten naar deze vacante Schole geëxamineerd. Dezelve waren P. VAN DER MEY, O. WOUTERLOOD, M. BINNENDYK, A. SOLLEVELD, R. VAN DAM, J. VAN RUITENBURG, M. HOLBEK en S. H. ORTM. Het Proces-Verbaal daarvan, aan den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit ingezonden zijnde, is, ingevolge aanschrij-

schrijving van denzelven, PAULUS VAN DER MEY benoemd tot het provifioneel waarnemen der School alhier, onder het genot van alle voordeelen, aan dien post verbonden, en zulks tot tijd en wijle dat Z. Excell. de Groot-Meester hierover definitief zal hebben beflist: en heeft P. VAN DER MEY alzo den fchooldienst alhier alreede aanvaard. *September en December 1812.*

DEN HAAG. De School in het Röömsch-Catholiek Weeshuis vacant. *September en October 1812.*

#### IV. Distr. N. MESSCHAERT.

MAASSLUIS. De Onderwijzerspost in de Armschool, door het vertrek van J. BRINKMAN naar *'s Gravezande*, opengevallen, is hier, met medeweten en goedkeuring van den Heer Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit, bij voorraad vervuld. *Julij 1812.*

HILLEGONDSBERG. Den 21 October 1812 had hier het vergelijkend examen plaats van 14 personen van de 17, die naar den vacerenden poft van openbaar Schoolonderwijzer gedongen hadden. De Schoolopziener werd geadfifteerd door de Heeren VAN DRIEL en GÖRLITZ, Schoolonderwijzers te *Rotterdam*, en het onderzoek duurde van 'smorgens ten 8 ure, den geheelen dag, buiten eene verpoozing van anderhalf uur tijds voor het middagmaal, tot diep in den nacht voort, zonder dat de Heer Maire of diens Adjuncten, zoo min als de Afgevaardigden van den Hervormden Kerkenraad, bij de werkzaamheden tegenwoordig zijnde, zich een oogenblik verveelden. Over het geheel hebben al de Onderwijzers hunnen 2den rang, wel gehandhaafd; waarover de Schoolopziener hun ook, na den afloop van het werk, zijn genoeg betuigd heeft. De aanwezige Sollicitanten waren JAN PUIKERS van *Rotterdam*, HERMANUS VAN DEN HEUVEL van *Buikflood*, ADRIANUS VAN DER LEE van *Spaarndam*, JOHANNES VAN BEEK van *Rotterdam*, LOUIS JOHANNES KRIEGER van *Nieuwkoop*, KORNELIS VERMEULEN van *Rotterdam*, HENDRIK KATER van *Delfgaauw*, PIETER DANIEL BAZENDIJK van *Tiel*, PIETER JOHANNES HELM van *Rotterdam*, WILLEM VAN DEN HOONAARD van *Amsterdam*, JOHANNES WOLF van *Wadenoijen*, PIETER NIKOLAAS MUYT van *Delfhaven*, JOHANNES STANS van *Maasfluis* en PIETER ZUUR van *Rotterdam*. Tot het examen waren niet opgekomen: LEENDERT KONING van *Haarlem*, DIRK HARREMAN van *Wa-*

**Wateringen** en **ABRAHAM BISEHOP van Vreeswijk**. De Schoolopziener verblijde zich, bij deze gelegenheid een zoo aanmerkelijk getal kundige en bekwame Onderwijzers bijeen te zien, van welken hij er eenigen te voren niet gekend had, en onder welken hij het van zijnen plicht acht met bijzonderen lof te noemen: **LOUIS JOHANNES KRIEGER van Nieuwkoop**. Ingevolge het opgezonden Proces-Verbaal, waarin de Schoolopziener meent aan de verdiensten van elken Onderwijzer regt gedaan te hebben, heeft het den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit goedgeacht, tot de vervulling van deze plaats bij voorraad te benoemen, den voortreffelijken **WILLEM VAN DEN HOONAARD**; en wij gelooven hier te mogen bijvoegen, dat ieder der Mede-Sollicitanten zal erkennen, dat deze keuze regtvaardig is. **VAN DEN HOONAARD** heeft zijnen post nu reeds sinds eenige maanden aanvaard. *Julij 1812.*

V. *Distr.* . . . . .

**RUGGE en OOSTERLAND**, genaamd *de Tinte*, vacant. *Julij 1812.*

**HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET**. Na behoorlijke aankondiging, hebben zich ter vervulling der openbare Onderwijzersplaats als Sollicitanten alhier aangemeld: **JAN VISSER**, Ondermeester te *Alphen*; **LEENDERT SCHEYGROND**, openbaar Onderwijzer te *Moerkapel*; **ADRIANUS VAN BRINK**, openbaar Onderwijzer in de *Kuinre*; **JAN VAN WOERKOM**, Ondermeester te *Middelharnis* en **HENDRIK KATER**, openbaar Onderwijzer te *Delfgaaau*; van welken de tweede, derde en vijfde den 2den, doch de eerste en vierde slechts den 3den rang bezitten. Op den 11 November 1812, begaf de Schoolopziener van het 4de District, die thans ook dit 5de waarneemt, zich herwaarts, om het vergelijkend examen der Sollicitanten af te nemen; waarbij **HENDRIK KATER**, als van de sollicitatie afgezien hebbende, niet verscheen. Dit werk hield den Schoolopziener, in tegenwoordigheid van den Maire en Adjuncten, mitsgaders leden van den Kerkenraad der Hervormde Gemeente, een groot deel van den dag aangenaam bezig; en hij eindigde het niet, dan na alvorens aan al de mededingers in het gemeen, maar aan **VAN BRINK** en **VISSER** in het bijzonder, zijn genoeg betuigd te hebben. Het Proces-Verbaal is aan den Heere Inspecteur Generaal gezonden; op wiens autorisatie, onder inwachting der finale beslissing van Z.

Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, de waarneming van deze vacante Schoolonderwijzersplaats provisieneel zal vervuld worden door JAN VISSER, Ondermeester te *Alphen*. *Julij en Sept. 1812.*

**ZWARTEWAAL.** De openbare Onderwijzersplaats alhier is, door het overlijden van CHRISTOFFEL KUNST, vacant geworden. Nadat, bij openlijke Advertentien in de Dagbladen, bij gebreke van de *Bijdragen*, de behoorlijke uitnoodigingen gelchied waren, is het vergelijkend examen, in tegenwoordigheid der bevoegde personen, den 16 April, gehouden in de Stad *Briele*, door den Wel-Eerw. Heere S. T. HUËT, Predikant der Walsche Hervormde Gemeente aldaar, die zulks voor den fungerenden Schoolopziener wel heeft willen op zich nemen. Het Proces-Verbaal is aan den Heere Inspecteur Generaal ingezonden; op wiens autorisatie, onder inwachting der finale beslissing van Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, deze vacerende Schoolonderwijzersplaats provisieneel zal worden waargenomen door ADRIANUS VAN BRINK, openbaar Onderwijzer in de *Kuinre*.

#### VI. *Dist.* G. VAN KÖOTEN.

**HENDRIK IDO AMBACHT.** Alzoo, door den vrijwilligen afstand van KORNELIS DE JONG, de posten van Schoolonderwijzer, Koster en Voorzanger der Hervormde Gemeente alhier, zijn vacant geworden, worden al de genen, die daartoe genegen zijn en geen en minderen dan den 2den rang hebben, uitgenoodigd, om zich voor of uiterlijk op den 12 Junij aanstaande, met overlegging der bewijzen van algemeene toelating en goed gedrag, te adresferen aan den Maire der Gemeente van gemelde Plaats, wonende te *Zwijndrecht*. Het vaste tractement bedraagt f 165 -- -- buiten de emolumenten, ook uit de bediening van Doodgraven voortspruitende; en behalve de vrije Woning van een voor eenige jaren nieuw gebouwd Huis, met eenen fraaijen Tuin bij hetzelfde. Het vergelijkend examen zal plaats hebben op Donderdag den 24 Junij aanstaande, des morgens ten 8 uren. Geene andere dan *gefrankeerde* brieven worden aangenomen.

**ZWIJNDRECHT.** Door vrijwilligen afstand van JOHANNES VAN OSSELEN, de posten van Schoolonderwijzer, Koster en Voorlezer bij de Hervormde Gemeente vacant geworden zijnde, en door middel der Dagbladen de ver-



vereischte uitnoodiging gedaan zijnde, is alhier op den 12 Mei 11. het vergelijkend examen gehouden. Van de 14, die zich hadden aangediend, verschenen alleen de volgende: J. NIEMEIJER, bijzonder Onderwijzer te *Utrecht*; C. W. STOMMAN, bijzonder Onderwijzer te *Vlaardingen*; H. KATER, openbaar Onderwijzer te *Delfgaauw*; H. SCHIPPERS, openbaar Onderwijzer te *Waarder*; P. HAAKMAN, eerste Ondermeester te *Schiedam*; C. VERMEULEN, bijzonder Onderwijzer te *Rotterdam*; W. VAN MEUSDEN, bijzonder Onderwijzer in *den Haag*; J. WOLF, openbaar Onderwijzer te *Wadenoijen*, en H. ENGLERT, Adjunct-Onderwijzer te *Rhenen*, bezittende allen den 2den rang. Ingevolge van het aan den Heer Inspecteur Generaal hiervan toegezondene Proces-Verbaal, is door Zijn Wel-Ed. Gestr. vrijheid verleend, om den post van Schoolonderwijzer provisieneel door J. WOLF, thans nog openbaar Schoolonderwijzer te *Wadenoijen*, te doen waarnemen, tot tijd en wijle dat hierin door Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit definitief zal zijn beslist.

ALBLASSERDAM. Door vrijwilligen afstand van C. VAN 'T VERLAAT zijn de posten van Schoolonderwijzer, Koster en Voorzanger bij de Hervormde Gemeente alhier, vacant. Allen, die daartoe genegen zijn en eene acte van den 2den of 1sten rang bezitten, worden uitgenoodigd, om zich, door *gefrankeerde* brieven, te vervoegen bij den Maire dezer Plaats, met overzending van de noodige bewijzen en getuigschriften, voor of uiterlijk op den 24 Junij eerstkomende, zullende het vergelijkend examen op Dinsdag den 6 Julij daaraanvolgende gehouden worden en des voormiddags ten 8 uren een aanvang nemen. Het vaste tractement bedraagt f 118.-.-: behalve vrije Woning, en de inkomsten, welke het Koster-, Voorzanger- en Doodgraversambt opleveren.

VII. Distr. G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesse vacant. December 1811.

VIII. Distr. . . . .

DIRKSLAND. O. VERVOORN vrijwillig de posten van openbaar Onderwijzer, Voorzinger enz. afgegaan hebbende, zoo heeft de Maire alhier, met overleg van den Schoolopziener, provisieneel het opzicht in dit District hebbende, deze vacature aangekondigd en de bevoegde personen



nen uitgenoodigd, zich bij hem, tot het vervullen van dezelfde, aan te geven, en hebben zich alzoo aangemeld: P. HAAKMAN van *Schiedam*; A. VAN BRINK van de *Cuinre*; K. VERMEULEN van *Rotterdam* en J. F. D' HULST van *den Haag*, welke voor wettige Sollicitanten verklaard zijnde, op den 31 Maart 1813, in tegenwoordigheid van den Maire en andere bevoegde autoriteiten het vergelijkend examen hebben ondergaan. Men verwachtte omtrent de vervulling van deze plaats een nader berigt.

## D E B O V E N T S S E L.

### III. Distr. J. VAN DER LINDEN.

**DOETINCHEM.** De post van eersten openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer is alsnog vacant, en wordt provisieel waargenomen door den tweeden Onderwijzer B. NYHUIS. *Junij* 1812.

**DOESBORG.** De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer is ook nog vacant en wordt provisieel waargenomen door E. HANSSSEN.

**KEPPEL BINNEN.** De post van openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer alhier is vacant geworden door het overlijden van den Onderwijzer J. H. HIELDT, en wordt, met voorkennis van den Districts-Schoolopziener, waargenomen door A. VERGEER, bezittende den 3den rang.

### VI. Distr. . . . .

**GENT.** Arrondisfement *Tiel*. Door het overlijden van den Onderwijzer T. H. PENRAAD, zijn de verëenigde posten van Onderwijzer, Koster en Voorzanger der Hervormde Gemeente alhier vacant geworden. Aan deze posten zijn verbonden de volgende emolumenten: 1°. van het Gras en de vruchten op het Kerkhof, circa f 30-:-: 2°. van Landerijen f 80-:-: 3°. een uitgang uit de Pastorij f 18-:-: 4°. van de Gemeente, voor het onderwijzen van Minvermogenden en het begraven der arme dooden f 60-:-: (Deze post kan jaarlijks toegestaan of ook ingehouden worden.) 5°. schoolgeld van 30 à 40 kinderen, berekend op 5 stuivers in de maand, en 6°. vrije Woning en Tuin. Deze School, van de middelste klasse zijnde, vordert eenen Onderwijzer van ten minsten den 3den rang. Alle Onderwijzers, dezen rang en daarenboven

ven de geschiktheid tot het onderwijzen der Fransche taal bezittende, werden uitgenoodigd, om zich, met getuig-schriften van goed burgerlijk en zedelijk gedrag, en vrachts-vrije brieven, als Sollicitanten, vóór den eersten Mei aanstaanden, aan te geven aan den Heer *MAIRES*, Maire te *Gent*. De dag van het vergelijkend examen werd tevens bepaald op den 9 Junij eerstkomende.

#### VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

**OPHEMERT.** Alzoo door het vrijwillig bedanken van *C. TAATS*, de Schoolonderwijzers en Kosterplaats alhier, vacant geworden is, en op de reeds vroeger geda-gene oproeping geene Sollicitanten naar deze posten opge-komen zijn, zoo werden allen, die bevoegd en daartoe genegen zijn, andermaal uitgenoodigd, om hunne vereischte getuig-schriften uiterlijk den 31 Mei *franco* in te zenden bij den Heere *O. VALMIS* te *Ophemert*, en in persoon, op eigene kosten daar te verschijnen den 15 Junij, 's morgens ten 9 uren, om zich te onderwerpen aan het vergelijkend examen, hetwelk hun zal afgenomen worden. De voor-deelen, aan deze posten verbonden, bedragen een jaarlijksch tractement van *f* 150-:-: uit de eigendommen der Her-vormde Gemeente betaald wordende. De schoolgelden heb-ben *f* 80-:-: bedragen, de voordeelen der Duiven *f* 50-:-: voor het aflezen der Dorps- of Polders-notificatie *f* 4-:-: voor het luiden der klok omtrent *f* 40-:-: en voor het on-derwijzen der Arme kinderen van *Zennawijsen* *f* 6-:-: benevens het vrije gebruik van Huis en Hof. *Octob.* 1812.

**RUMPT.** Op de herhaalde oproeping van Sollicitanten naar deze vacante plaats, hebben zich met de vereischte getuig-schriften opgedaan *HENDRIK RINK*, Ondermeester bij *H. W. SPIERING*, Onderwijzer te *Housden* en *JAN TAMSON*, Ondermeester bij *D. P. VAN DER SALM*, On-derwijzer te *Gelder-Malsen*, beiden den 3den tendende. Zij zijn den 24 Februarij door den Scho-ten overstaan van den Heer Maire van *Deil*, v geëxamineerd, in het Huis der Gemeente te *L* van het Proces-Verbaal opgemaakt en den Heer Generaal toegezonden is. Op deszelfs autorisat der invachting der finale beschikking van *Z. I* Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, de i waarneming van den schooldienst opgedragen aan *HEN-DRIK RINK*, *Nov.* 1812.

**DE MONDEN VAN DEN TSSEL.**I. *Distr.* J. H. FLOH.

**WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM.** Door het overlijden van F. BERKEDAM is deze plaats vacant geworden. Het vaste tractement is *f* 50-:- van het Rijk, en het schoolgeld mag men, door elkander, veilig rekenen op *f* 120-:-. De School is van den laagsten rang.

**TWICKELO** vacant sedert 1 April 11. De vierde rang, ten minste, wordt hier vereischt. Het vaste tractement is *f* 25-:- van het Rijk, en eene toelage uit de Gemeente van gelijke som. Voor elken leerling wordt hier betaald *f* 2-1-: in het jaar. In den winter komen er om en bij de 60 kinderen ter schole.

**BOEKELO** vacant. *April* 1812.

**BENTELE** vacant. *April* 1812.

**LATTRUP** vacant. *November* 1812.

II. *Distr.* . . . .

**REUTUM en HAARLO** vacant. *September* 1807.

III. *Distr.* C. FRANSEN VAN ECK.

**TONGEREN (Wijhe)** vacant. *October* 1809.

**WESEPE (Olst)** is op het einde van 1812, door den dood van J. A. VAN SICHEM vacant geworden. De post van Koster en Voorzanger zal met dien van Onderwijzer vereëmgd worden. De inkomsten derzelve bedragen ongeveer *f* 300-:-. Reeds sedert eenigen tijd zijn de Sollicitanten, welke ten minste den 3den rang moeten hebben, opgeroepen, en men is voornemens spoedig tot de vervulling der vacature over te gaan.

III. *Distr.* J. W. A. MULLER.

**MARKELO.** Alhier werd het vergelijkend examen van de vier opgekomen Sollicitanten gehouden. Het Proces-Verbaal daarvan aan den Heere Inspecteur Generaal ingezonden zijnde, is op deszelfs autorisatie en onder inwachting van de finale benoeming door Z. Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit de provisionele waarneming van den schooldienst opgedragen aan HERMAN JAN MEERMAN VAN DER HORST, Schoolonderwijzer te *Latrop*, en bezittende den 3den rang. *Augustus* 1812.

SCHIP-

**SIPCULO.** Door het overlijden van den Onderwijzer H. MENTZEN, is de School alhier vacant geworden.

**RADEWIJK en VELDHOEK.** Alhier is door vrijwilligen afstand van den Onderwijzer de School vacant geworden.

**IV. Distr. J. F. SERRURIER.**

**KAMPERVEEN, Zuidende,** vacant. *Mai 1809.*

**KAMPERVEEN, Hooge Weg,** vacant. *Nov. 1809.*

**RUITEVEEN** vacant. *Februarij 1812.*

**HASSELERDIJK** vacant. *Februarij 1812.*

**WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK** vacant. *September 1812.*

**DE ZWARTENDIJK, Mairie Kampen.** Door het overlijden van den Schoolonderwijzer WICHER REINSZ. VOET, is de School alhier vacant geworden. Deze School is van den 3den rang. Het jaarlijksch tractement bedraagt f 50-:- tot nog toe door de Stad betaald. Het aantal kinderen beloopt ongeveer 25; er is geen Woonhuis voor den Onderwijzer.

**V. Distr. W. SANDERS.**

**OSSENZIJL.** Tot provisionelen Onderwijzer is hier toegelaten LAMBERT DE BRUIN. *October 1811.*

**WETERING.** Deze plaats is met *Muggenbeet* verëenigd. *October 1811.*

**KALLENKOTE.** Alhier is JAN ROELOFS VAN ARKELENS, tot provisionelen Onderwijzer aangesteld. *Aug. 1811 en Nov. 1812.*

**'T NEDERLAND.** Aan HENDRIK JANS OOSTENBRINK is hier provisioneel het onderwijzen toegestaan. *Aug. 1812.*

**CALLEMBERG.** JAN JANS HOFMAN is hier tot provisionelen Onderwijzer toegelaten. *Aug. 1812.*

**ZUIDVEEN.** Als nog vacant. Het inkomen uit het Schoolfonds zal met f 50-:- vermeerderd worden en bedraagt nu f 250-:-. Bovendien wordt van het Rijk betaald f 50-:-. Men heeft hier vrij Huis en Tuin. Onderwijzers, ten minsten van den 3den rang, worden nog eens als Sollicitanten uitgenoodigd, om zich voor de laatste week in Junij, bij den Maire van *Steenwijkerwold*, met de vereischte getuigschriften aan te geven. *Sept. en Nov. 1812.*

**LEIJEN en OVERLANKHORST.** Hier is provisioneel toegelaten HENDRIK BOLDER. *December 1812.*

*VRIES-*

## V R I E S L A N D.

I. Distr. J. F. KORFF.

HAULERWIJK vacant. *October* 1809.BLESDIJKE vacant. *Junij* 1810.WOLVEGA vacant. *Maart* 1811.

**BENEDENKNIJPE.** Door vrijwilligen afstand van KLAAS HEMKES is de School alhier, welke van den middelsten rang is, voor eenigen tijd vacant geworden. De Kerkendienst, als ook het Klokluiden is er aan verbonden. Het vast tractement bedraagt *f* 230-3-3 en het inkomen der schoolpenningen wordt, *plus minus*, op *f* 70-3-3 berekend. Het vergelijkend examen heeft den 17 Mei 11. alhier plaats gehad, en van de 13 Sollicitanten, welke zich behoorlijk hadden aangegeven, zijn 11 op hetzelfde verschenen, van welke de 3 eersten den 2den en de overigen den 3den rang bezitten, te weten: S. J. MEYER, Onderwijzer te *Oudeleemmer*; F. P. RÖPKE, provisioneel Onderwijzer te *Tjummärum*; J. H. VAN WOLDA, Onderwijzer te *Vledder*; alsmede J. D. DONKERS, R. M. NIEUWVEEN, G. K. HOOGENBERG, A. J. SCHATANUS, T. H. KLUIVER, H. HYLKAMA, H. J. PONTSMa en E. T. DE WITT, respectievelijk Onderwijzers te *Oudeberkoop*, *Makkinga*, *Nieuwehouwpoede*, *Oudehaske*, *Bovenknijpe*, *St. Nikolaasga*, *Lunjebird* en *Birdaard*. Het Proces-Verbaal van dit examen is bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, ingezonden, en men verlangt, dat onze School eerlang van eenen bekwamen Onderwijzer zal voorzien worden.

II. Distr. J. TADEMA WIELANDT.

BEETS vacant. *Augustus* 1810.

**LUNJEBERD en TERBAND.** Ter vervulling der opengevallen Schoolonderwijzersplaats alhier, werd het vergelijkend examen der opgekomen Sollicitanten gehouden en daarvan het Proces-Verbaal ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal, en is, op deszelfs autorisatie, onder inwachting van de finale dispositie van Z. Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, de provisionele waarneming dezer School opgedragen aan HENDRIK ISAKS POUTSMA, Ondermeester in *de Knijpe*, hebbende den 3den rang. *October* 1812.

**URETERP.** De School alhier vacant geworden zijnde, werd het vergelijkend examen van de opgekomeene Sollicitanten, ten getale van 16, afgenomen, en daarvan het Proces-Verbaal bij den Heere Inspecteur Generaal ingezonden.

**III. Distr. H. W. C. A. VISSER.**

**IDSKENHUIZEN.** Provisioneel wordt hier de School waargenomen door een' der Sollicitanten, **MARTEN DOUDES SIMONIDES.** Het Proces-Verbaal van het examen werd aan den Heere Inspecteur Generaal ingezonden. *Nov. 1812.*

**BALK.** Openbare School. De School is alsnog provisioneel vervuld. Het Proces-Verbaal van het gehouden examen van Sollicitanten werd bij den Heere Inspecteur Generaal ingezonden. *Mei 1812.*

**BALK.** Bijzondere School der tweede klasfe vacant. *December 1808.*

**OUDEGA, Mairie Koudum.** De School wordt provisioneel waargenomen door **E. A. WURING.**

**BAARD.** De School wordt provisioneel waargenomen door **GALT JANS MEYER**, een' der Sollicitanten. Het Proces-Verbaal van het gehouden examen werd ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal. *October 1812.*

**SNEEK.** De Ardenschool nog onvervuld. *October 1812.*

**IV. Distr. A. BRUINING.**

**HITZUM.** Deze School is vacant geworden door het overlijden van **B. D. ANDRINGA**, die den hoogen ouderdom van bijna 80 jaren heeft bereikt. Deze School is van den 2den rang. Het jaarlijksch inkomen bedraagt *f* 190:-- behalve vrije Woning. Het getal der Scholieren is ongeveer 25; dezen betalen 6 stuivers in het vierendeeljaars.

**PEINS** vacant. *Zie Maart 1808.*

**IJTENS** vacant. *Zie December 1809.*

**TJUMMARUM** vacant. *Zie Augustus 1812.*

**V. Distr. Mr. J. D. VAN DER PLAATS.**

**STIENS.** Ingevolge van de aankondiging, geplaatst in het *Aanhangsel der Bijdragen voor December 1812*, zijn op den 13 Februarij 1813, alhier, door den Districts Schoolopziener geëxamineerd 18 Onderwijzers, waarvan 9 den 2den en de overige 9 den 3den rang bezaten, welke zich tot vervulling dezer vacerende School hadden aange-

geven; en zulks in tegenwoordigheid van de autoriteiten, welke tot nu toe alhier het regt van aanstelling hadden uitgeoefend. En is door den Schoolopziener aan den Heer Inspecteur Generaal het Proces-Verbaal van dit vergelijkend examen toegezonden geworden, met dit gevolg, dat, onder inwachting der finale beslissing van Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, de persoon van ROELOF KASPERS DE JONG, thans openbaar Onderwijzer op het Eiland *Schiermonikoog*, hebbende den 2den rang, is gedespicieerd geworden tot de provisonale waarneming der School. Dec. 1812.

HUIZUM. Na behoorlijke aankondiging in het zoo even aangehaald Nummer der *Bijdragen*, zijn op den 15 Februarij 1813, alhier, door denzelfden Schoolopziener vergelijkend geëxamineerd HENDRIK ROELOFS BUREMA, Onderwijzer te *Tietjerk* en SYKLE JANS SMIT, Onderwijzer te *Bakhuizen*, hebbende beiden den 2den rang. Het Proces-Verbaal, dienaangaande opgemaakt, is aan den Heer Inspecteur Generaal ingezonden, zullende nader wegens deze School in de *Bijdragen* berigt worden gegeven. Dec. 1812.

#### VI. Distr. M. MARTENS.

HOLWERT. Alhier wordt, op speciale autorisatie van den Heer Inspecteur Generaal, de schooldienst met den aanleve van dien, provisoneel waargenomen door FREDRIK HENDRIK DIEMER, Schoolonderwijzer te *Huizum*, hebbende den 2den rang; en zulks, tot dat Zijne Excell. de Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit deswegens nader zal hebben beslist. Sept. 1812.

BORNWERD en BETTERWIRD. Op gelijke speciale autorisatie van den Heer Inspecteur Generaal, en onder gelijke inwachting der nadere beschikking van Z. Excell. den Groot-Meester, is TJITSE PAULUS VAN DER PLOEG, hebbende den 3den rang, met den provisonelen schooldienst van *Bornwerd* en *Betterwird* belast, zijnde gedachte Onderwijzer dadelijk, in deze qualiteit, met de waarneming van dezen post voortgegaan. Sept. 1812.

WIERUM. Deze School alhier is, door den vrijwilligen afstand van den Schoolonderwijzer WILLEM AMES HALLEMA, vacant geworden.

FOUDGUM. Hier is de School vacant geworden door het



Het onverhoedsch vertrek van den Onderwijzer JAKOB KLAZES HOLWERDA. De Schoolopziener ziet de noodige berigten aangaande deze vacante School te gemoet.

WETSENS. Deze vacature wordt provifioneel door eenen Kweekeling, Zoon van den overleden' Onderwijzer DIRK TEYES, waargenomen; en worden, omtrent dezelfde vacature, de vereifchte befcheiden te gemoet gezien. *December 1812.*

GENUM. Alhier is door de verplaatfing van den verdienstelijken Schoolonderwijzer GJALT JANS MEYER naar *Baard*, ter provifionele waarneming van den fchooldienst aldaar, (een man, die zich even zeer door zijne grondige kennis en bedrevenheid in het onderwijzen, als door zijne onvermoeide naarftigheid en uitmuntend deugdzaam karakter onderfcheidt) de School van deze Plaats vacant geworden. Het getal der leerlingen bedraagt doorgaans 10 à 12. Het vast tractement wordt gevonden uit 12½ ponden maten Weiland, bezwaard met f 30½6-:-: jaarlijksche Verponding. De fchoolgelden bedragen jaarlijks circa f 40-:-: De Onderwijzer heeft eene vrije Woning en Tuin. Het Kusters- en Voorzangers-ambt is aan dat van Schoolonderwijzer verbonden. Schoolonderwijzers van den 3den, of des noods van den 4den rang, werden door den Heere A. M. WYMA, Maire van *Blija*, uitgenoodigd, om, als Sollicitanten naar deze School willende ftaan, hunne acte van rang en getuigfchriften van goed gedrag, *vrachtyrij*, bij hem intezenden vóór den eerften Junij, en zich, ter voorfchreven Plaats, ten examen te vervoegen op Dingsdag den 8 Junij, des voormiddags ten 10 uren.

## D E W E S T E R - E E M S.

I. *Distr.* Mr. TH. VAN SWINDEREN.

GRONINGEN. De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei 1808.*

GRONINGEN. De Schoolonderwijzerplaats in de Noorder Diakoniefchool der Hervormden vacant. *Junij en December 1809.*

ENGELBERT. Van de wettige Sollicitanten naar deze plaats, L. J. FABER, J. KREMER en JOH. IMELMAN,



bezittende alle drie den 3den rang, werd het vergelijkend examen afgenomen in tegenwoordigheid van de daarbij, volgens aankondiging van den Heere Inspecteur Generaal, van den 28 Augustus 1812, gevorderde personen. Het Proces-Verbaal is aan denzelven toegezonden. En is, op autorisatie van gemelden Heer Inspecteur Generaal, onder inwachting der finale dispositie van Z. Excell. den Groot-Meester, de provisienele waarneming dezer School opgedragen aan LAMBERTUS JANS FABER. *November 1811 en November 1812.*

MIDWOLDE vacant. *Junij 1812.*

MARUM vacant. *November 1812.*

NOORDWIJK vacant. *November 1812.*

ADUARD. Den 14<sup>den</sup> Maart overleed alhier, in den ouderdom van 27 jaren, GEERT GRAAFMAN HUTTING, Schoolonderwijzer, Koster en Voorzanger der Hervormde Gemeente van deze Plaats. De School zal, gedurende den tijd, bij de Wet bepaald, voor de Weduwe worden waargenomen.

II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.

WESTERWIJTWERT vacant. *Mai 1808 en October 1812.*

III. *Distr.* E. TINGA.

WESTEREMDEN vacant. *Junij en October 1810.*

ENUM vacant. *Junij en October 1812.*

SLOCHTEREN vacant. *October 1812.*

IV. *Distr.* H. WESTER.

NIEUW BEERTA (*Oosteinde van*) of KROONPOLDER. De Bijschoolhouder alhier, HENDRIK GUNSTERS TIMMER, van hier vertrokken zijnde naar de Bijschool, *de Molenwerf* genaamd, is in deszelfs plaats gekomen JANSCHORTINGHUIS, oud 16 jaren, hebbende den 4den rang met veel lof bekomen.

NIEUW BEERTA. (*Westeinde van*) Tot het geven van onderwijs aan eenige weinige kinderen dezer Buurtschap, is provisieneel de vergunning gegeven aan H. HAGEMAN, laatst Ondermeester te *Delfzijl*, hebbende den 3den rang.

## V. Distr. . . . .

## Canton JEMGUM.

DITZUM vacant. *Mei en October* 1812.

## Canton PEKEL-A.

VLAGTWEDDE vacant. *Augustus* 1812.ZELLINGE vacant. *December* 1812.

## VI. Distr. C. POTHOF.

SCHONEBEEK. De Onderwijzer HENDRIK TIEMEN KAMPS, die sedert twee jaar den schooldienst alhier heeft waargenomen, heeft deze School onverhoeds verlaten, en is door den Maire, met toestemming van den Districts-Schoolopziener, de verdienstelijke ALBERT KUIPERS, tot hiertoe Onderwijzer in de Bijschool te *Dalerveen*, geautoriseerd, om provisieneel den schooldienst te *Schonebeek* waartenemen.

## VII. Distr. G. SMIT.

RUINEN. Alhier is van 14 Sollicitanten, ter vervulling van de openstaande Schoolonderwijzersplaats alhier, een vergelijkend examen afgenomen en het Proces-Verbaal daarvan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal, op wiens autorisatie de provisienele waarneming dezer School is opgedragen aan HAJO PIETERS EDENS, provisieneel Onderwijzer te *Midwolde*, hebbende den 2den rang, en zulks tot tijd en wijle dat Zijn Excell. de Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit in dezen finaal zal hebben gedisponeerd. *Aug.* 1812.

PESSE. In plaats van den Onderwijzer . . . . OOSTING, is provisieneel een ander, als vaste Bijschoolhouder, in dienst getreden.

## VIII. Distr. J. TONCKENS.

RODERWOLDE vacant. *Mei en October* 1812.

BEILEN. Ter vervulling der openstaande Schoolonderwijzersplaats alhier, werd het vergelijkend examen afgenomen van de Sollicitanten, welke zich ten getale van 19 daartoe hadden aangeboden. Na hiervan het Proces-Verbaal te hebben ingezonden aan den Heere Inspecteur Generaal, is op deszelfs autorisatie, onder inwachting van de

finale dispositie van Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, de provisienele waarneming dezer School opgedragen aan GERRIT VAN CLEEF, Ondermeester te *Almelo*, hebbende den 2den rang. *Aug. en Oct. 1812.*

## D E O O S T E R - E E M S .

Mr. TH. VAN SWINDEREN, Inspecteur der Akademie van *Groningen*, en bijzonder belast met de Inspectie der Scholen in de Departementen van de *Ooster- en Wester-Eems.*

### Arrondisement A U R I C H .

#### Canton A U R I C H .

**BOEKZETEL.** Door het vertrek van den Schoolonderwijzer HEYE BALSSEN SAATHOFF naar *Collinghorst*, is deze plaats vacant geworden. Het getal der schoolpligtige kinderen is 70. Doch er is hier geene vrije Woning en ook geen vast Tractement.

#### Canton B E R U M .

**GROSSHEIDE.** Alhier overleed, in den ouderdom van 45 jaren, onze Schoolonderwijzer HILRICH MATTHESSEN SIGISMUND. Er zijn hier 70 schoolpligtige kinderen, doch anders geen vast inkomen. De School wordt provisieneel, ten voordeele der Weduwe, dooreenen Custos waargenomen.

#### Canton N O R D E N .

**LUTETSBOURG.** De Schoolonderwijzersplaats alhier, door het overlijden van B. TER BEEK, vacant geworden zijnde, is de lijst der ter vervulling van dezelve opgekomen zeven Sollicitanten, bij den Heere Inspecteur Generaalingezonden, en, op deszelfs autorisatie, aan JAN HENRICUS MEYER de provisienele waarneming dezer School opgedragen, tot tijd en wijle dat deswegens door Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit finaal zal worden beflist.

RECH-

**RECHTUPSWEGE.** Op den 22 Januarij 11. stierf alhier de Schoolonderwijzer **ENNO WILHELM REERSHEMIUS**; dezelve was geboren den 6 April 1761. De voordeelen, aan dezen post verbonden, zijn gering. Dezelve was tot dus verre buiten inspectie van het Consistorie.

### Arrondissement E M D E N .

#### Canton D E T E M .

**RHAUDE.** Door het overlijden van den zeer verdienstelijken Schoolonderwijzer **J. A. AHDEN**, welke den ouderdom van 48 jaren bereikt heeft, is hier de plaats van Schoolonderwijzer, waarmede de bediening van Koster en Organist verbonden is, vacant geworden. Het vast inkomen beloopt omstreeks *f* 272-12-: en er zijn 70 schoolpligtige kinderen.

#### Canton P E W S U M .

**PILSUM.** Deze Gemeente en het geheele Schoolwezen van dit Departement heeft een groot verlies geleden door den dood van onzen waardigen Schoolonderwijzer **SRWERT EDEN**. Hij overleed in den ouderdom van 51 jaren, en was niet alleen een der kundigste en verdienstelijkste Onderwijzers van dit Departement, maar tevens de Leermeester van vele jongeren. Het vast inkomen beloopt *f* 297-10-: en er zijn 90 schoolpligtige kinderen. De School- en Kerkdienst wordt ten voordeele van de Weduwe waargenomen door **JAN JURGENS**.

**VISKWARD.** Door het overlijden van den Onder-schoolonderwijzer **DIRK POPPEN FRANKEN**, is deze School vacant geworden. De oude Onderwijzer, hiertoe door zwakheid buiten staat zijnde, is de School hier reeds een geruimen tijd waargenomen door den zoo even genoemden **JAN JURGENS**, die thans te *Pilsum* is. Het vast tractement is hier *f* 346-8-: en er zijn 60 schoolpligtige kinderen. De dienst wordt voor de Weduwe waargenomen.

## Arrondisfement J E V E R .

## Canton H O E K Z I J L .

**HORUMERZIJL.** De Schoolonderwijzer **CHRISTIAAN SCHRÖDER** alhier, voor zijne bediening bedankt hebbende, is daardoor deze School vacant geworden. Er is geen vast tractement, doch f 28-16-: tot huur van een Schoolhuis, dat hier dus verre ontbreekt. Er zijn 60 schoolpligtige kinderen.

## Canton J E V E R .

**SILLENSTEDE.** Door het overlijden van den Schoolonderwijzer **H. PIELSTICKER**, oud 50 jaren, is deze Plaats vacant geworden. Het tractement belooft f 292-4-: en er zijn hier 110 schoolpligtige kinderen. De School wordt ten voordeele der Weduwe waargenomen.

## Canton W I D M U N D .

**UTTEL.** Door het vertrek van **G. BROUWER** naar *Ochtersum*, is deze School vacant geworden. Het vast tractement is slechts f 27-:-: doch er zijn hier 65 schoolpligtige kinderen. De School staat ledig.

# A A N H A N G S E L.

## S C H O O L B E R I G T E N.

*Junij 1813.*

### D E Z U I D E R Z E E.

#### I. *Distr.* C. WERTZ.

**A**MSTERDAM. Door het vertrek van PIETER BURGRAAF naar *Leeuwarden*, de post van eersten Leermeeester in eene der Stads Armenicholen vacant geworden zijnde, is dezelve provisieneel vervuld. *Mei 1813.*

#### II. *Distr.* J. TEISSEDRE L'ANGE.

DE GEINBRUG onder *Weesp*. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Decemb. 1812 en Mei 1813.*

LAREN. De vacante School wordt provisieneel waargenomen. *Mei 1813.*

NIEUWER-AMSTEL. De Scholen van *het Verwerspad* en *aan den Overtoom* zijn vacant. *Mei 1813.*

#### III. *Distr.* J. C. BERRANGÉ.

AALSMEER. (*Oosteinde van*) De vacerende openbare Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld. *November en December 1812 en Mei 1813.*

SLOTERDIJK. Den 28 Mei 11. is, in tegenwoordigheid van den Heere Maire en van den Predikant der Hervormde Gemeente, van de wettige Sollicitanten naar

IV. D. AANH.

C

deze

deze vacante School, ten getale van 16, het vergelijkend examen afgenomen, waarvan het Proces-Verbaal aan den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit, in Holland, werd toegezonden; en, ingevolge van deszelfs autorisatie, ANTHONIE REINDERS benoemd tot het provisioneel waarnemen der School alhier, tot tijd en wijle dat Z. Excell. de Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit hierover definitief zal hebben bevestigd. *Mei 1812.*

#### IV. Distr. A. NUMAN.

MOERBEEK onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *Nov. 1810.*

SCHAGERBRUG onder *de Zijpe* vacant. *Mei 1813.*

VALKOOG vacant. *Mei 1813.*

#### V. Distr. J. DOZIJ.

ENKHUIZEN. De Stads Ardenschool vacant. Zie *Bijdragen* voor *April 1811*. Wordt provisioneel waargenomen door den Onderwijzer J. DE BOER. *Nov. 1810.*

ENKHUIZEN. Ter vervulling der hier opengevallen bijzondere School der 2de klasse, werd op 1 Junij 11. in tegenwoordigheid van den Heere Maire, het vergelijkend examen afgenomen van twee volgende opgekomen Sollicitanten naar dezen post: JACOB VAN CLEEFF, openbaar Onderwijzer te *Schellinghout*, hebbende den 2den rang, en WILLEM DE GRAAF, voorheen Onderwijzer op het Eiland *Marken*, hebbende den 3den rang. Het Proces-Verbaal van hetzelfde examen werd aan den Heere Inspecteur Generaal ingezonden, en is, op deszelfs aanschrijving, de provisionele waarneming van genoemde School opgedragen aan JACOB VAN CLEEFF, en zulks tot dat hierin door Z. Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit definitief zal zijn bevestigd. *Mei 1813.*

WADWAI vacant. Men wachte eerlang een nader bericht. *Aug. 1812.*

BINNEWIJZEND. De Maire van *Hoogkarspel* verwittigt, met overleg van den Districts-Schoolopziener, alle de daar bij belang hebbenden, dat vacant is de Schoolonderwijzersplaats te *Binnewijzend*. Hij noodigt derhalve de Schoolonderwijzers, ten minste voorzien zijnde van den 3den rang, welke genegen mogten zijn, aldaar zich geplaatst

plaatst te zien, uit, om zich aan te melden ter Mairie van *Hoogkarspel*, op Maandag den 5 en 12 van Hooimand, des morgens van elf tot één uur; en zal het vergelijkend examen gehouden worden te *Hoogkarspel*, op Maandag den 19den van die maand, 's morgens precies ten 9 uren. Voor het tractement is dit jaar op het Budget geaccordeerd, de som van *f* 75-:-: behalve dit, is er eene vrije Woning en een groot Erf, beplant met goede Vruchtboomen, ten gebruike van den Onderwijzer. *Mei* 1813.

**SCHELLINGHOUT.** De Maire dezer Gemeente verwtigt, met overleg van den Schoolopziener van dit District, dat door het vertrek van den Onderwijzer **JAKOB VAN CLEEFF** naar *Enkhuizen*, de Schoolonderwijzersplaats alhier, staat vacant te worden. Hij noodigt derhalve de Onderwijzers uit, voorzien van den 3den rang en bewijs van goed zedelijk gedrag, welke genegen mogten zijn zich aldaar aan te melden, om op Zondag den 4, 11 en 18den der maand Julij zich bij den Maire aan te melden; terwijl tevens berigt wordt, dat de dag van het vergelijkend examen bepaald wordt, op Maandag den 26 Julij, 's morgens om 9 uren. Het tractement bedraagt *f* 100-:-: Kerkmeesteren geven *f* 25-:-: voor de waarneming van den Kerkdienst; en behalve dit, is er eene vrije Woning.

#### VI. *Distr.* A. R. MAURER.

**ALKMAAR.** De Stads Ardenschool vacant. *Mei* 1813.

**ALKMAAR.** De School in het Roomsche-Catholijke Weeshuis vacant. *Mei* 1813.

**BOEKEL.** Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwachtte deswegens nader berigt.

**CASTRICUM** vacant. *Mei* 1813.

#### IX. *Distr.* A. SIMONS.

**ZEVENHOVEN.** De vacante School is provifioneel vervuld. *December* 1812 en *Mei* 1813.

**LANGWEIDE.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.



X. *Distr.* H. ARNTZENIUS.

UTRECHT. De Roomsche-Katholieke Armschool van de Clerisie vacant geworden zijnde, hebben de Regenten om bijzondere redenen, goedgevonden, de vervulling van dien post eenigen tijd uitstellen; terwijl intusschen, met goedgevinden van den Schoolopziener van dit District voorzien is in de belangen der jeugd; zullende de tijd tot het ontvangen der Sollicitanten nader worden bekend gemaakt. *December 1812.*

UTRECHT. De Onderwijzersplaats in eene der Parochie-Scholen dezer Stad vacant geworden zijnde, is bij voorraad in het onderwijs voorzien. Men verwachtte wegens deze plaats nader berigt.

XII. *Distr.* H. G. SCHLUITER.

HOOGLAND vacant. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

## DE MONDEN VAN DE MAAS.

I. *Distr.* J. VAN GEUNS.

SASSENHEIM. Door het neerleggen van den schooldienst door SIMON VAN DER SNOEK, is de post van Schoolonderwijzer alhier vacant geworden. Zij, die daartoe begerig zijn, ten minsten eene Acte van den 3den rang bezitten en de Fransche taal verstaan, worden verzocht, zich, voor het einde van de maand Julij, bij den Heer Maire aldaar, met de vereischte getuigschriften te voegen. De kerkendienst is voor als nog van den schooldienst afgescheiden, en het tractement, buiten de schoolgelden, is f 70-:-:-

II. *Distr.* B. SPOELSTRA.

STOMPWIJK. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *September en December 1812 en Mei 1813.*

DEN HAAG. De School in het Roomsche-Catholiek Weeshuis vacant. *September en October 1812.*

DEN

DEN HAAG. Daar er alhier een bijzonder Onderwijzer van de 2de klasfe zal benoemd worden, zoo geschiedt daar toe uitnoodiging van personen, hebbende Acte van ten minsten den 2den rang, en voorzien van behoorlijk attest van goed burgerlijk en zedelijk gedrag, om zich vóór den 8sten Julij aanstaande, schriftelijk aan te melden ter Secretarie alhier. De inkomsten zijn alleen de gewone schoolgelden, die door de Ouders der leerlingen betaald worden. Men zal bij voorkeur zoodanig een aanstellen, die in, kundigheden en geschiktheid met de andere gelijk staande, daarenboven, behalve de Fransche taal, een of meer vreemde talen zal kunnen onderwijzen.

IV. *Distr.* N. MESSCHAERT.

MAASSLUIS. De vacerende Onderwijzerspost in de Armschool, door het vertrek van J. BRINKMAN naar 's Gravezande, opengevallen, is bij voorraad vervuld. *Julij* 1812 en *Mei* 1813.

HILLEGONDSBERG. De vacante School is provifioneel vervuld. *Julij* 1812 en *Mei* 1813.

V. *Distr.* . . . . .

RUGGE en OOSTERLAND, genaamd *de Tinte*, vacant. *Julij* 1812.

HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij* en *September* 1812 en *Mei* 1813.

ZWARTEWAAL. De School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* G. VAN KOOTEN.

HENDRIK IDO AMBACHT vacant. *Mei* 1813.

ZWIJNDRECHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

ALBLASSERDAM. vacant. *Mei* 1813.

VII. *Distr.* G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesfe vacant. *December* 1811.

VIII. *Distr.* . . . . .

DIRKSLAND vacant. *Mei* 1813

## D E B O V E N T S S E L.

III. *Distr.* J. VAN DER LINDEN.

DOETINCHEM. De post van eersten openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer vacant. *Junij* 1812 en *Mei* 1813.

DOESBORG. De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer vacant. *Mei* 1813.

KEPPEL BINNEN. De vacante School alhier wordt bij voorraad waargenomen. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* . . . .

GENT. Den 9den Junij 11. werd, ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, het vergelijkend examen afgenomen van twee opgekomen Sollicitanten, beide hebbende den 3den rang: ROELOF OTTEN en JAN STEENBEEK, Ondermeesters te *Herveld* en *Velp*. En is het Proces-Verbaal daarvan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal, met dat gevolg, dat aan ROELOF OTTEN de provisienele waarneming van den schooldienst is opgedragen, tot tijd en wijle dat Z. Exc. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit deswegens finaal zal hebben beflist. *Mei* 1813.

VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

WADENOOIJEN. De Schoolonderwijzers- en Kostersplaats alhier wordt vacant door het vertrek van J. WOLFF naar *Zwijndrecht*. De Sollicitanten moeten den 9den rang, met de toelating om de Fransche taal te onderwijzen, bezitten, Leden van het Hervormde Kerkgenootschap zijn, en een of meer schriftelijke bewijzen van goed gedrag overleggen. Zij moeten hunne vereischte getuigschriften *franco* inzenden, of zich in persoon vervoe-gen bij den Heere O. P. VERWEI, Rentmeester van den Hoog-Welgeboren Heere dezer Heerlijkheid, en Adjoint-Maire te *Geldermalsen*, voor of uiterlijk op den 31 Julij, eerstkomende, en zich onderwerpen aan het vergelijkend examen, hetwelk op den 1den Augustus daaraanvolgende zal afgenomen worden in het Schoolhuis alhier. De in-

inkomsten, aan deze posten verbonden, zijn de volgende : als Onderwijzer uit de ambtslasten en verschot *f* 30-:-:; van den Dorpsrentmeester *f* 30-:-:; als Koster, van particulieren *f* 50-:-:; de inkomsten van twee hond Lands, tot Boomgaard aangelegd, bedragende jaarlijks ruim *f* 20-:-:; voor het schoonhouden van de Kerk *f* 5-:-:; schadeloosstelling voor het niet houden van Duiven, van den Heer van *Wadenooijen* *f* 5-:-:; voor het stellen van het Uurwerk *f* 10-:-:; en als Schrijver van den Polder *f* 10-:-: De schoolgelden hebben tot hiertoe ongeveer *f* 100-:-: kunnen bedragen, mitsgaders vrij genot van Huis en Hof.

**OPHEMERT.** Op voorheen opgegevene voorwaarden, worden de Sollicitanten naar deze plaats nogmaals opgeroepen, om hunne getuigschriften *franco* in te zenden bij den Heere G. VALKIS, Rentmeester alhier, voor of op den 21 Julij dezes jaars, en zich den 30 dito, 's morgens ten 9 uren aan het Schoolhuis alhier te vervoegeu, om vergelijkend geëxamineerd te worden. *October* 1812 *Mei* 1813.

**RUMPT.** De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *November* 1812 en *Mei* 1813.

## DE MONDEN VAN DEN TSSEL.

I. *Distr.* J. H. FLOH.

WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM vacant. *Mei* 1813.

TWICKELO vacant. *Mei* 1813.

BOEKELO vacant. *April* 1812.

BENTELE vacant. *April* 1812.

LATTRUP vacant. *November* 1812.

II. *Distr.* . . . .

REUTUM en HAARLO vacant. *September* 1807.

III. *Distr.* C. FRANSEN VAN ECK.

TONGEREN (*Wijhe*) vacant. *October* 1809.

WESEPE. (*Olst*) Op den 9den Junij 11. werd het vergelijkend examen gehouden ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich vijf Sollicitanten hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland. *Mei* 1813.

III. *Distr.* J. W. A. MULLER.

MARKELO. De vacante School alhier is provisonneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

SIPCULO vacant. *Mei* 1813.

RADEWIJK en VELDHOEK vacant. *Mei* 1813.

IV. *Distr.* J. F. SERRURIER.

KAMPERVEEN, *Zuideinde*, vacant. *Mei* 1809.

KAMPERVEEN, *Hooge Weg*, vacant. *Nov.* 1809.

RUITEVEEN vacant. *Februarij* 1812.

HASSELERDIJK vacant. *Februarij* 1812.

WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK. Overeenkomstig vroegere aankondiging, is op 31 October 1812 het vergelijkend examen gehouden ter vervulling der vacerende, nu gecombineerde, School dezer beide Gemeenten, waartoe zich slechts één Sollicitant HERMANUS SCHRYVER, Ondermeester te *Kampen*, hebbende den 3den rang, had opgedaan. Het Proces-Verbaal hiervan ingezonden zijnde bij den Heere Inspecteur Generaal, is, op deszelfs aanschrijving, aan gemelden HERMANUS SCHRIJVER de provisonnele waarneming van den schooldienst alhier opgedragen, tot tijd en wijle deswegens door Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit finaal zal zijn beslist. *September* 1812.

DE ZWARTENDIJK, Mairie *Kampen* vacant. *Mei* 1813.

## V. Distr. W. SANDERS.

OSSENZIJL. De vacante School wordt provisieneel waargenomen. *October* 1811 en *Mei* 1813; gelijk zulks ook geschiedt op de vier navolgende plaatsen:

KALLENKOTE. *Aug.* 1811, *Nov.* 1812 en 1813.

'T NEDERLANDT. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

CALLEMBERG. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December* 1812 en *Mei* 1813.

ZUIDVEEN vacant. *Sept.* en *Nov.* 1812 en *Mei* 1813.

OLDENMARKT en IJSSELHAM. Den 20 Mei is ANDRIES JANS WENDEL, Onderwijzer van *Tsffelham* en tweede Onderwijzer aan de *Oldemarkt*; overleden. Provisiioneel is hier toegelaten BAREND NIBBRIG. Onderwijzers met den 4den, doch liefst met den 3den rang, worden verzocht, zich ten spoedigsten als Sollicitanten te vervoegeu bij den Heere Maire van de *Oldemarkt*. Het tractement van *Tsffelham* is *f* 50-:- van 't Rijk; *f* 120-:- uit de Gemeentekas aan de *Oldemarkt*; en omstreeks de *f* 120-:- uit het Schoolfonds.

CUINRE. De Onderwijzers-, Kusters- en Voorzangersplaats alhier, wordt eerlang vacant door het vertrek van A. VAN BRINK te *Zwartewaal*, Departement de *Monden van de Maas*. Onderwijzers, tot dien post genegen en die den 1sten of 2den rang bezitten, worden verzocht zich daartoe ten spoedigsten bij den Heere Maire der Gemeente aan te geven. Het tractement is *f* 200-:- en *f* 300-:- uit het Schoolfonds, boven dien vrij Huis en andere emolumenten.

## V R I E S L A N D.

## I. Distr. J. F. KORFF.

HAULERWIJK vacant. *October* 1809.

BLESDIJKE vacant. *Junij* 1810.

WOLVEGA vacant. *Maart 1811.*

BENEDENKNIJPE. Op den 17 Mei 11. werd, ter vervulling van de vacerende School alhier, het vergelijkend examen afgenomen van elf wettige Sollicitanten. En is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal, met dat gevolg, dat, op deszelfs autorisatie, aan SIEBE JANS MEIJER, openbaar Schoolonderwijzer aan *de Olde Lemmer*, hebbende den 2den rang, de provisonale waarneming van den schooldienst alhier is opgedragen, tot tijd en wijle Z. Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit deswegens finaal zal hebben beflist. *Mei 1813.*

## II. Distr. J. TADEMA WIELANDT.

BEETS vacant. *Augustus 1810.*

LUTJEBERD en TERBAND. De vacante School alhier is provisonaal vervuld.

URETERP. Ten gevolge van het bij den Heere Inspecteur Generaal ingezonden Proces-Verbaal, is, op deszelfs autorisatie, aan HENDRIK ANNES WEERSINGA de provisonale waarneming der vacante School alhier opgedragen, en zulks onder inwachting der finale beschikking deswegens van Z. Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit. *Mei 1813.*

## III. Distr. H. W. C. A. VISSER.

IDSKENHUIZEN. Ten gevolge van het bij den Heere Inspecteur Generaal ingezonden Proces-Verbaal van het gehouden vergelijkend examen, ter vervulling der alhier vacerende Schoolonderwijzersplaats, is, op deszelfs autorisatie, aan MARTEN DOUDES SIMONIDES de provisonale waarneming van dezen post opgedragen, en zulks onder inwachting van de finale beschikking deswegens door Z. Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit. *November 1812 en Mei 1813.*

BALK. De vacante openbare School wordt provisonaal waargenomen. *Mei 1812 en Mei 1813.*

BALK. Bijzondere School der tweede klasse vacant. *December 1808.*

OUDEGA, Mairie *Koudum*. De vacante School worde provifioneel waargenomen. *Mei* 1813.

BAARD. De vacante School is provifioneel vervuld. *October* 1812 en *Mei* 1813.

SNEEK. De Armenschool vacant. *October* 1812.

IV. *Distr.* A. BRUINING.

HITZUM. De Sollicitanten naar deze vacante School worden verzocht, hunne acten van rang en getuigfchriften van goed gedrag aan de Mairie van de Gemeente *Tjum* *vragtyrij* in te zenden voor den 15 Julij aanstaande. De dag van het vergelijkend examen is bepaald op den 23 Julij te *Hitzum*. Deze School is van den 2den rang, en worden alzoO Onderwijzers van den 2den of 3den rang gevorderd. Het jaarlijksch inkomen is *f* 200-:-: boven vrije Woning en Tuin. Het getal der Scholieren bedraagt ongeveer 20; deze betalen 6 stuivers in het vierendeeljars.

PEINS vacant. *Maart* 1808.

IJTENS vacant. *December* 1809.

TJUMMARUM vacant. *Augustus* 1812.

V. *Distr.* Mr. J. D. VAN DER PLAATS.

STIENS. De vacante School is provifioneel vervuld. *December* 1812 en *Mei* 1813.

HUIZUM vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

VI. *Distr.* M. MARTENS.

HOLWERT. De vacante School is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.

BORNWERD en BETTERWIRD. De vacante School is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.

WIERUM vacant. *Mei* 1813. En worden bij dezen, namens den Heer Maire van *Nes*, andermaal Sollicitanten van den 2den en des noods van den 3den rang, opgeroepen, om zich, na *vragtyrije* inzending van de vereischte stukken, betrekkelijk rang en gedrag vóór den 25 Julij aan gemelden Heer Maire te vervoegen, zullende op Maandag den 2den Augustus, des voormiddags ten 10 uren, in



in de Herberg te *Wierum*, het vergelijkend examen gehouden worden. Behalve vrije Woning bedraagt het jaarlijksch tractement uit de Dorpskas *f* 180. De schoolpenningen van 50 à 60 leerlingen kunnen ten minsten jaarlijks tot *f* 50-:-: gebragt worden, betalende ieder leerling 6 stuivers in het vierendeeljaars. Het Kusters- en Voorzangers-ambt is aan dezen post verbonden.

FOUDGUM vacant. *Mei* 1813.

WETSENS vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

GENUM vacant. *Mei* 1813.

#### VII. Distr. W. BEEKHUIS.

DROGEHAM. Door het overlijden van den Onderwijzer GEERT SJOERDS WYNA, is de School alhier vacant geworden. De inkomsten van deze School, die tot den middelsten rang behoort en alwaar tot dus ver alleen des winters onderwijs werd gegeven, bestaan, behalve vrije Woning, in *f* 56-:-: tractement uit de Kerkbeurs, voor de waarneming van den School- en Kerkendienst; *f* 27-:-: wegens het Klokluiden, en omstreeks *f* 40-:-: schoolgel-den. Men werkt intusfchen aan de verhooging dezer inkomsten, ten einde hier het geheele jaar school zoude gehouden worden.

#### D E W E S T E R - E E M S.

##### I. Distr. Mr. TH. VAN SWINDEREN.

GRONINGEN. De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei* 1808.

GRONINGEN. De Schoolonderwijzerplaats in de Noorder Diakonieschool der Hervormden vacant. *Juni* en *December* 1809.

ENGELBERT. De vacante School is provifioneel vervuld. *November* 1811 en *November* 1812 en *Mei* 1813.

MIDWOLDE vacant. *Junij* 1812.

MARUM vacant. *November* 1812.

NOORDWIJK vacant. *November* 1812.

ADUARD vacant. *Mei* 1813.

II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.

WESTERWIJTWERT vacant. *Mei* 1808 en *October* 1812.

III. *Distr.* E. TINGA.

WESTEREMDEN vacant. *Junij* en *October* 1810.

ENUM vacant. *Junij* en *October* 1812.

SLOCHTEREN vacant. *October* 1812.

V. *Distr.* . . . .

Canton JEMGUM.

DITZUM vacant. *Mei* en *October* 1812.

Canton PEKEL-A.

VLAGTWEDDE vacant. *Augustus* 1812.

ZELLINGE vacant. *December* 1812.

VI. *Distr.* O. POTHOF.

SCHONEBEEK. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1813. .

VII. *Distr.* G. SMIT.

RUINEN. De vacante School is provifioneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

VIII. *Distr.* J. TONCKENS.

RODERWOLDE vacant. *Mei* en *October* 1812.

BEILEN. De vacante School is provifioneel vervuld. *Augustus* en *October* 1812 en *Mei* 1813.

## D E O O S T E R - E E M S .

Mr. TH. VAN SWINDEREN, Inspecteur der Akademie van *Groningen*, en bijzonder belast met de Inspectie der Scholen in de Departementen van de *Ooster- en Wester-Eems*.

## Arrondisfement A U R I C H .

## Canton A U R I C H .

BOEKZETEL vacant. *Mei* 1813.

Can-

Canton B E R U M .

GROSSHEIDE vacant. *Mei 1813.*

Canton N O R D E N .

LUTETSBURG. De vacante School is provifioneel vervuld. *Mei 1813.*

RECHTUPSWEGE vacant. *Mei 1813.*

Arrondisfement E M D E N .

Canton D E T E R N .

RHAUDE vacant. *Mei 1813.*

RHANDER-OOSTER-VEEN. Door het vertrek van JOHANN CARRELS GRIEPENBURG, als Ondermeester naar *Leer*, is deze School vacant geworden. Het inkomen is dus ver hier niet vast bepaald. Er zijn 30 fchoolpligtige kinderen. De School wordt provifioneel waargenomen door HINRICH ULRICH EEKHOFF.

Canton P E W S U M .

PILSUM vacant. *Mei 1813.*

VISKWARD vacant. *Mei 1813.*

Arrondisfement J E V E R .

SIPKWERDUM en DANSUM. Deze School is vacant geworden. Er is geen vast tractement, maar omftreeks een twintigtal fchoolpligtige kinderen. De School wordt provifioneel waargenomen door LUDWIG GERDSEN.

Canton H O O K Z I J L .

HORUMERZIJL vacant. *Mei 1813.*

Canton J E V E R.

SILLENSTEDE vacant. *Mei* 1813.

Canton W I T T M U N D.

UTTEL vacant. *Mei* 1813.

# A A N H A N G S E L.

## S C H O O L B E R I G T E N.

*Julij 1813.*

### D E Z U I D E R Z E E.

I. *Distr.* C. WERTZ.

**A**MSTERDAM. De vacante post van eersten Leermester in eene der Stads Armescholen is provisonneel vervuld. *Mei 1813.*

II. *Distr.* J. TEISSEDRE L'ANGE.

DE GEINBRUG onder *Weesp*. De vacante School alhier is provisonneel vervuld. *Decemb. 1812 en Mei 1813.*

LAREN. De vacante School wordt provisonneel waargenomen. *Mei 1813.*

NIEUWER-AMSTEL. De Scholen van *het Verwerspad* en *aan den Overtoom* zijn vacant. *Mei 1813.*

DE HOEF, onder *Mijdrecht*, is vacant door het overlijden van JOHANNES RAM; de Sollicitanten, liefst ongehuwd, hebbende den 3den rang, kunnen zich melden bij den Heere Maire van *Mijdrecht*, tot den 15 Augustus. Er is f 80-:-: tractement, vrije Woning en het schoolgeld.

IV. D. AANH.

D

geld.

geld van 30 à 40 discipelen. *De Hoef* ligt een uur gaans boven *Thamen aan den Uithoorn*. Deze Bijschool kan voor een vrijgezel een klein bestaan geven, meer niet.

### III. Distr. J. C. BERRANGÉ.

**AALSMEER.** (~~Oostende~~ van) De vacerende openbare Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *November en December 1812 en Mei 1813.*

**SLOTERDIJK.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei en Junij 1812.*

### IV. Distr. A. NUMAN.

**MOERBEEK** onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *Nov. 1810.*

**SCHAGERBRUG** onder *de Zijpe*. Op den 16 Junij 11. werd het vergelijkend examen gehouden ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich zeven Sollicitanten hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur General der Keizerlijke Univerfiteit in Holland. *Mei 1813.*

**VALKOOG** vacant. *Mei 1813.*

### V. Distr. J. DOZIJ.

**ENKHOUIZEN.** De Stads Armenfchool vacant. *April 1811.*

**ENKHOUIZEN.** De alhier opengevallen bijzondere School der 2de klasfe is provifioneel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

**WADWAI** vacant. Men wachte eerlang een nader bericht. *Aug. 1812.*

**BINNEWIJZEND.** Op den 19 Julij 11. werd het vergelijkend examen gehouden, ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, en wel van acht Sollicitanten, allen bezittende den 3den rang, welken zich hier toe

toe hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal daarvan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland. *Mei en Junij 1813.*

SCHELLINGHOUT vacant. *Junij 1813.*

VI. *Distr.* A. R. MAURER.

ALKMAAR. De Stads Armenfschool vacant. *Mei 1813.*

ALKMAAR. De School in het Roomsche-Catholijke Weeshuis vacant. *Mei 1813.*

BOEKEL. Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwachtte deswegens nader berigt.

CASTRICUM vacant. *Mei 1813.*

NOORDEINDE VAN GRAFT vacant. Men verwacht hieromtrent nadere berigten.

VII. *Distr.* TH. DE VRIES.

UITDAM EN ZUIDERWOUDE. Daar de Scholen van deze beide Plaatsen geen genoegzaam bestaan, ieder voor eenen Onderwijzer, kunnen opleveren, zoo is, doot den Heere Maire der Gemeente *Broek in Waterland* en door den Districts-Schoolopziener een voorstel gedaän, om deze Scholen te verëenigen, en daarvan een Proces-Verbaal aan den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit ingezonden. Ten gevolge waarvan, aan DIRK BAKKER CORNELISZ., bezittende den 4den rang, de provisioneele waarneming dezer, alzoo gecombineerde, Scholen is toegestaan, tot tijd en wijle Zijne Excell. den Groot-Meester in deze finaal zal hebben beflist.

IX. *Distr.* A. SIMONS.

ZEVENHOVEN weder vacant. *December 1812 en Mei 1813.*



**LANGeweide.** De vacante School alhier is provisioneel vervuld. *Mei 1813.*

**MARKEN.** (*Eiland*) De Schoolonderwijzersplaats alhier is vacant geworden, daar **WILLEM DE GRAAF** van denzelfven vrijwillig afstand heeft gedaan.

**X. Distr. H. ARNTZENIUS.**

**UTRECHT.** De Roomsche-Katholieke Armschool van de Clerifie vacant. *December 1812 en Junij 1813.*

**UTRECHT.** De Onderwijzersplaats in eene der Parochie-Scholen dezer Stad vacant. *Junij 1813.*

**WILNIS.** **C. VAN DAM** den School en Kerkdienst hebbende nedergelegd, zijn de posten van Onderwijzer, Koster en Voorzanger alhier vacant geworden. De Maire roept de Onderwijzers van den 2den of 3den rang, welke genegen zijn, om ter dezer Plaats gemelde posten waarteneemen, op, om voor den laatsten Augustus aanstaande, de bewijzen van rang en goed gedrag, *franco*, bij de Mairie in te zenden; zullende het vergelijkend examen op den 15 September aanstaande, in het Schoolhuis van deze Gemeente, gehouden worden. De inkomsten bestaan in eene vrije Woning en vast tractement van 150 Franken, boven de schoolgelden van circa 50 à 60 kinderen, welke voor Lezen en Spellén ieder één stuiver, en voor Schrijven enz. twee stuivers in de week betalen. Voor het onderwijs en het leveren van de noodige Schoolbehoefte aan arme kinderen, wordt jaarlijks 50 Franken, en voor het waarnemen van het Koster- en Voorzangers-ambt f 40-:-: genoten.

**XII. Distr. H. G. SCHLUITER.**

**HOOGLAND** vacant. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

## DE MONDEN VAN DE MAAS.

I. Distr. J. VAN GEUNS.

SASSENHEIM vacant. *Junij* 1813.

II. Distr. B. SPOELSTRA.

STOMPWIJK. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *September* en *December* 1812 en *Mei* 1813.DEN HAAG. De School in het Roomsche-Catholiek Weeshuis vacant. *September* en *October* 1812.DEN HAAG. Eene bijzondere Onderwijzersplaats van van de 2de klasfe vacant. *Junij* 1813.

IV. Distr. N. MESSCHAERT.

MAASSLUIS. De vacerende Onderwijzerspost in de Armschool is bij voorraad bezet. *Julij* 1812 en *Mei* 1813.HILLEGONDSBERG. De vacante School is provisieneel vervuld. *Julij* 1812 en *Mei* 1813.

V. Distr. . . . .

RUGGE en OOSTERLAND, genaamd *de Tinte*, vacant. *Julij* 1812.HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Julij* en *September* 1812 en *Mei* 1813.ZWARTEWAAL. De School alhier is provisieneel vervuld. *Mei* 1813.

VI. Distr. G. VAN KOOTEN.

HENDRIK IDO AMBACHT. Op den 24 Junij 11. werd alhier het vergelijkend examen gehouden over de

volgende Sollicitanten: P. VAN DYK, openbaar Onderwijzer te *Arkel*; C. W. STOMMAN, bijzonder Onderwijzer te *Vlaardingen*; H. KATER, openbaar Onderwijzer te *Delfgaauw*; P. VERYP, bijzonder Onderwijzer onder *Strijen*; P. D. BAZENDYK, openbaar Onderwijzer te *Thiel*; J. VAN BRAAMBEEK, openbaar Onderwijzer te *Heiunkelum*; J. PUIKERS, bijzonder Onderwijzer te *Rotterdam*; A. KNOSSES RZ., bijzonder Onderwijzer te *Dordrecht*; P. SERET, openbaar Onderwijzer te *Waspik* en J. C. BOEZE, bijzonder Onderwijzer te *Wijk bij Heusden*. Het Proces-Verbaal van dit examen aan Mijnheer den Inspecteur Generaal opgezonden zijnde, is door Zijn Wel-Ed. Gestr. tot openbaar Onderwijzer in deze Gemeente provisieneel aangesteld, A. KNOSSES, tot tijd en wijle dat door Z. Excell. den Groot-Meester hierin finaal zal beflist zijn. *Mei 1813.*

**ZWIJNDRECHT.** De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei 1813.*

**ALBLASSERDAM.** Op den 6 Julij 11. werd ook alhier het vergelijkend examen gehouden over de volgende Sollicitanten: H. KATER van *Delfgaauw*; C. VERMEULEN van *Rotterdam*; J. KOOL van *Hondsholredijk*; H. KEIZER van *Lexmond* en J. C. BOEZEN van *Wijk bij Heusden*; en is het Proces-Verbaal aan Mijnheer den Inspecteur Generaal toegezonden. *Mei 1813.*

**DE GROOTE LIND** onder *Zwijndrecht*. Alzoo door het overlijden van B. KOOL, de posten van Schoolonderwijzer, Doodgraver, Koster en Voorzanger der Hervormde Gemeente alhier, alsmede de waarneming van den Kerkendienst in de Kerkelijke combinatie van Heer Oudelands-ambacht zijn vacant geworden; zoo worden de genen die daartoe genegen zijn en geen minder dan den 3den rang bezitten, uitgenoodigd, om zich uiterlijk op den 14 Augustus, met overlegging der bewijzen van alge-

gemeene toelating en goed gedrag, te adresferen aan den Maire der Gemeente van *Zwijndrecht*; zullende geene andere dan *gefrankeerde* brieven worden aangenomen. Het vergelijkend examen zal plaats hebben op Donderdag den 19 Augustus aanstaande, des morgensten Kintén, op *de Groote Lind* vóornoemd.

VII. *Distr.* G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesse vacant. *December 1811.*

VIII. *Distr.* . . . .

DIRKSLAND vacant. *Mei 1813.*

DE BOVEN-SSSEL.

III. *Distr.* J. VAN DER LINDEN.

DOETINCHEM. De post van eersten openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer vacant. *Junij 1812 en Mei 1813.*

DOESBORG. De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer vacant. *Mei 1813.*

KEPPEL BINNEN. De vacante School alhier wordt, bij voorraad waargenomen. *Mei 1813.*

VI. *Distr.* . . . .

GENT. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

WADENOOIJEN vacant. *Junij 1813.*

OPHEMERT vacant. *Octob. 1812, Mei en Junij 1813.*

RUMPT. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *November 1812 en Mei 1813.*

**DE MONDEN VAN DEN ISSEL.**

I. *Distr.* J. H. FLOH.

WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM vacant. *Mei* 1813.

TWICKELO vacant. *Mei* 1813.

BOEKELO vacant. *April* 1812.

BENTELE vacant. *April* 1812.

LATTRUP vacant. *November* 1812.

II. *Distr.* . . . . .

REUTUM en HAARLO vacant. *September* 1807.

III. *Distr.* C. FRANSEN VAN ECK.

TONGEREN (*Wijhe*) vacant. *October* 1809.

WESEPE. (*Olst*) Ingevolgè het op den 9 Julij 11. gehouden examen; en het daarvan ingezonden Proces-Verbaal, is door den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, de provisonale waarneming van den schooldienst alhier opgedragen aan ENGBERT BOSCHLOO, Ondermeester te *Deventer*, bezittende den 3den rang, tot tijd en wijle deswegens door Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit finaal zal zijn beflist. *Mei en Junij* 1813.

III. *Distr.* J. W. A. MÜLLER.

MARKELO, De vacante School alhier is provisonaal vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

SIPCULO vacant. *Mei* 1813.

RADEWIJK en VELDHOEK vacant. *Mei* 1813.

IV. *Distr.* J. F. SERRURIER.

KAMPERVEEN, *Zuideinde*, vacant. *Mei* 1809.

KAM-

KAMPERVEEN, *Hooge Weg*, vacant. *Nov.* 1809.

RUITEVEEN vacant. *Februarij* 1812.

HASSELERDIJK vacant. *Februarij* 1812.

WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Junij* 1813.

DE ZWARTENDIJK, Mairie *Kampen* vacant. *Mei* 1813.

V. Distr. W. SANDERS.

OSSENZIJL. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Oktober* 1811 en *Mei* 1813; gelijk zulks ook gefchiedt op de vier navolgende plaatfen:

KALLENKOTE. *Aug.* 1811, *Nov.* 1812 en 1813.

'T NEDERLANDT. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

CALLEMBERG. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December* 1812 en *Mei* 1813.

ZUIDVEEN vacant. *Sept.* en *Nov.* 1812 en *Mei* 1813.

OLDENMARKT en IJSSELHAM vacant. *Junij* 1813.

CUINRE vacant. *Junij* 1813.

## K R I J E S L A N D.

I. *Distr.* J. F. KORFF.HAULERWIJK vacant. *October* 1809.BLESDIJKE vacant. *Junij* 1810.WOLVEGA vacant. *Maart* 1811.BENEDENKNIJPE. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *Mei en Junij* 1813.II. *Distr.* J. TADEMA WIELANDT.BEETS vacant. *Augustus* 1810.LUTJEBERD en TERBAND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.URETERP. De alhier vacante Schoolonderwijzersplaats is provifioneel vervuld. *Mei en Junij* 1812.III. *Distr.* H. W. C. A. VISSER.IDSKENHUIZEN. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *November* 1812, *Mei en Junij* 1813.BALK. De vacante openbare School wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1812 en *Mei* 1813.BALK. Bijzondere School der tweede klasfe vacant. *December* 1808.OUDEGA, Mairie *Koudum*. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1813.BAARD. De vacante School is provifioneel vervuld. *October* 1812 en *Mei* 1813.SNEEK. De Armenschool vacant. *October* 1812.

IV. *Distr.* A. BRUINING.HITZUM vacant. *Junij* 1813.PEINS vacant. *Maart* 1808.IJTENS vacant. *December* 1809.TJUMMARUM vacant. *Augustus* 1812.V. *Distr.* Mr. J. D. VAN DER PLAATS.STIENS. De vacante School is provifioneel vervuld.  
*December* 1812 en *Mei* 1813.HUIZUM vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.VI. *Distr.* M. MARTENS.HOLWERT. De vacante School is provifioneel ver-  
vuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.BORNWERD en BETTERWIRD. De vacante School  
is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.WIERUM vacant. *Mei* en *Junij* 1813.FOUDGUM vacant. *Mei* 1813.WETSENS vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.GENUM. Op den 8 Junij 11. werd het vergelijkend  
examen gehouden, ter vervulling der vacerende School-  
onderwijzersplaats alhier; waartoe zich vier Sollicitanten  
hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan  
ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizer-  
lijke Univerfiteit in Holland. *Mei* 1813.VII. *Distr.* W. BEEKHUIS.DROGEHAM vacant. *Junij* 1813.



## D E W E S T E R - E E M S .

I. *Distr.* Mr. TH. VAN SWINDEREN.

GRONINGEN. De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei* 1808.

GRONINGEN. De Schoolonderwijzersplaats in de Noorder Diakonieschool der Hervormden vacant. *Junij* en *December* 1809.

ENGELBERT. De vacante School is provifioneel vervuld. *November* 1811 en *November* 1812 en *Mei* 1813.

MIDWOLDE vacant. *Junij* 1812.

MARUM vacant. *November* 1812.

NOORDWIJK vacant. *November* 1812.

ADUARD vacant. *Mei* 1813.

II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.

WESTERWIJTWERT vacant. *Mei* 1808 en *October* 1812.

III. *Distr.* E. TINGA.

WESTEREMDEN vacant. *Junij* en *October* 1810.

ENUM vacant. *Junij* en *October* 1812.

SLOCHTEREN vacant. *October* 1812.

V. Distr. . . . .

. . . . .

Canton JEMGUM.

DITZUM vacant. *Mei en October* 1812.

Canton PEKEL-A.

VLAGTWEDDE vacant. *Augustus* 1812.ZELLINGE vacant. *December* 1812.

VI. Distr. C. POTHOF.

SCHONEBEEK. De vacante School wordt provifioneel  
waargenomen. *Mei* 1813. . . . .

VII. Distr. G. SMIT.

RUINEN. De vacante School is provifioneel vervuld.  
*Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

VIII. Distr. J. TONCKENS.

RODERWOLDE vacant. *Mei en October* 1812.

BEILEN. De vacante School is provifioneel vervuld.  
*Augustus en October* 1812 en *Mei* 1813.

DE

## D E O O S T E R - E E M S.

Mr. TH. VAN SWINDEREN, Inspecteur der Akademie van  
*Groningen*, en bijzonder belast met de Inspectie der  
 Scholen in de Departementen van de *Ooster- en*  
*Wester-Eems.*

## Arrondissement A U R I C H.

## Canton A U R I C H.

BOEKZETEL vacant. *Mei 1813.*

## Canton B E R U M.

GROSSHEIDE vacant. *Mei 1813.*

## Canton N O R D E N.

LUTETSBURG. De vacante School is provisonceel  
 vervuld. *Mei 1813.*

RECHTUPSWEGE vacant. *Mei 1813.*

Ar-

Arrondisfement E M D E N.

Canton D E T E R N.

RHAUDE vacant. *Mei* 1813.

RHAUDER-OOSTER-VEEN vacant. *Junij* 1813.

Canton P E W S U M.

PILSUM vacant. *Mei* 1813.

VISKWARD vacant. *Mei* 1813.

Arrondisfement J E V E R.

SIPKWERDUM en DANSUM vacant. *Junij* 1813.

Canton H O O K Z I J L.

HORUMERZIJL vacant. *Mei* 1813.

Can-

Canton J E V E R .

SILLENSTEDE vacant. *Mei 1813.*

Canton R U S T R I N G E N .

MIDDELFEHR. De School alhier is vacant, hebbende de tegenwoordige Onderwijzer van dezelve vrijwillig afstand gedaan

Canton W I T T M U N D .

UTTEL vacant. *Mei 1813.*

# A A N H A N G S E L.

---

## S C H O O L B E R I G T E N.

*Augustus 1813.*

### D E Z U I D E R Z E E.

#### I. *Distr.* C. WERTZ.

**A**MSTERDAM. De vacante post van eersten Leermee-  
ter in eene der Stads Armenschoolen is provisieneel vervuld.  
*Mei 1813.*

#### II. *Distr.* J. TEISSEDRE L'ANGE.

DE GEINBRUG onder *Weesp*. De vacante School  
alhier is provisieneel vervuld. *Decemb. 1812 en Mei 1813.*

LAREN. De vacante School wordt provisieneel waar-  
genomen. *Mei 1813.*

NIEUWER-AMSTEL. De Scholen van *het Verwers-  
pad* en *aan den Overtoom* zijn vacant. *Mei 1813.*

DE HOEF, onder *Mijdrecht* vacant. *Julij 1813.*

#### III. *Distr.* J. C. BERRANGÉ.

AALSMEER. (*Oosteinde van*) De vacerende open-  
bare Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld.  
*November en December 1812 en Mei 1813.*

IV. D. AANH.

E

SLO-

SLOTERDIJK. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei en Junij 1812.*

IV. *Distr.* A. NUMAN.

MOERBEEK onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *November 1810.*

SCHAGERBRUG aan *de Zijpe*. Na het vergelijkend examen, op den 16 Junij 11. gehouden over de zeven Sollicitanten, die zich tot deze vacerende Onderwijzersplaats hadden aangeboden, namelijk: JAN JONGKIND, openbaar Onderwijzer op het Eiland *Wieringen*; IZAAK ALBERTUS MOOIJEN, openbaar Onderwijzer te *Petten*; CORNELIS BUTTENAAR, openbaar Onderwijzer te *Aardswoude*; THEUNIS BOONAKKER, Huisonderwijzer onder *den Helder*; GERRIT JONGEJAN, openbaar Onderwijzer aan *het Zand* in *de Zijpe*; CORNELIS SIEMERS, bijzonder Onderwijzer te *Alkmaar* en ALBERT KWAST, provifioneel Onderwijzer te *Kolhorn*; is het Proces-Verbaal van dit examen overgezonden aan den Heere Inspecteur Generaal, en daarop tot Onderwijzer aan deze Plaats door Zijn Wel-Ed. Geftr. provifioneel benoemd: CORNELIS SIEMERS, tot tijd en wijle dat door Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Univerfiteit hierin finaal zal zijn beflist. — De benoemde Onderwijzer heeft reeds een' aanvang gemaakt met zijnen post. *Mei en Julij 1813.*

VALKOOG vacant. *Mei 1813.*

V. *Distr.* J. DOZIJ.

ENKHUIZEN. De Stads Armenschool vacant. *April 1811.*

ENKHUIZEN. De alhier opengevalpen bijzondere School der 2de klasfe is provifioneel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

WADWAI vacant. Men wachte eerlang een nader bericht. *Aug. 1812.*

**BINNENWIJZEND.** Op den 19 Julij 11. hadte *Hoogkarspel* het vergelijkend examen plaats van acht personen, die naar den vacerenden post van openbaar Schoolonderwijzer in de Gemeente van *Binnenwijzend* gestaan hadden. De Sollicitanten waren: CORNELIS LAAN van *Wanneperveen*; THEUNIS DOONAKKER bij *den Helder*; ARIEN BROUWER te *Oosterleek*; THEUNIS SCHUITMAKER te *Wormerveer*; LAMMERT VIS te *Zwaagdijk*; THEUNIS MARTEL te *West-Knollendam*; DIRK KATER op *de Beets* en PIETER KOOIMAN van *Oostwoud*; allen van den derden rang. Ingevolge het opgezonden Proces-Verbaal, heeft de Heer Inspecteur Generaal tot de vervulling van deze plaats provisioneel benoemd ARIEN BROUWER, openbaar Onderwijzer te *Oosterleek*, tot tijd en wijle dat Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit hierin finaal zal hebben beslist. Mei, Junij en Julij 1813.

**SCHELLINGHOUT.** Ter vervulling der openbare Onderwijzersplaats alhier, hebben zich dertien Sollicitanten aangegeven, als: IZAAK ALBERTUS MOOIJEN, openbaar Onderwijzer te *Petten*, hebbende den 2den rang; WIETZE VELDHUIS, openbaar Onderwijzer te *Oostgraftdijk*; KLAAS MUNTJEWERF, Ondermeester te *Zuidfcharwoud*; LAMMERT VIS, openbaar Onderwijzer te *Zwaagdijk*; THEUNIS SCHUITMAKER, Ondermeester te *Wormerveer*; PIETER KOOIMAN, Ondermeester te *Oostwoud*; CORNELIS LAAN, openbaar Onderwijzer in de Gemeente te *Wanneperveen*; ARIEN BROUWER, openbaar Onderwijzer te *Oosterleek*; THEUNIS DOONAKKER, Huisonderwijzer op *Garst* bij *den Helder*; THEUNIS MARTEL, openbaar Onderwijzer te *West-Knollendam*; DIRK KOSTER, Kweekeling op *de Beets*; JUSTUS ZOMER, Ondermeester te *Barsingerhorn* en JORIS ORT, openbaar Onderwijzer te *Hobrede*, alle van den 3den rang. Bij het vergelijkend examen, werd de Schoolopziener geadjuteerd door den kundigen Onderwijzer JACOB VAN CLEEFF. Dit onder-



zoek geschiedde in de tegenwoordigheid van den Heer Maire, JAKOB PIETERZE SMIT; den Adjunct-Maire, RENS HOORN; den Griffier, STERKE OIJEVAAR en den Predikant der Hervormde gemeente, F. O. VENDERBOSCH. In het opgezonden Proces-Verbaal is van eenige Onderwijzers loffelijke melding gemaakt; bijzonder heeft zich LANMERT VIS, in vele vakken, vooral in de Onderwijskunde, Nederduitsche taal en Rekenkunde, zoo wel nu, als in het examen voor de school van *Binnenwijzend*, uitstekend onderscheiden, waarvan de Schoolopziener het zich tot eenen aangename pligt maakt melding te doen. De waarneming dezer School is echter, naar verdienste, door den Heere Inspecteur Generaal provisieneel opgedragen aan den Onderwijzer IZAAK ALBERTUS MOOIJEN te *Petten*, tot tijd en wijle dat door Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit in dezen finaal zal zijn beslist. *Junij 1813.*

OOSTERLEEK vacant. Door het vertrek van ARIEN BROUWER naar *Binnenwijzend*, is de School dezer Gemeente vacant. De Maire van *Schellinghout* noodigt alle Onderwijzers van den 3den rang uit, om zich, met de vereischte getuigfschriften voorzien, bij hem aan te melden, den 5, 12 en 19den September; zullende de dag van het vergelijkend examen nader worden bekend gemaakt. Het tractement was tot dus verre f 80-:-; hier komen nog eenige Emolumenten bij ter somme van f 30-:-: voor de waarneming van den Kerkendienst enz. Het getal der Schollieren is gering.

VI: *Distr.* A. R. MAURER.

ALKMAAR. De Stads Ardenschool vacant. *Mei 1813.*

ALKMAAR. De School in het Roomsche-Catholijke Weeshuis vacant. *Mei 1813.*

BOEKEL. Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwacht deswegens nader berigt. *Julij 1813.*

CAS-

CASTRICUM vacant. *Mei 1813.*

NOORDEINDE VAN GRAFT vacant. Men verwacht hieromtrent nadere berigten. *Julij 1813.*

VII. *Distr.* TH. DE VRIES.

UITDAM EN ZUIDERWOUDE. De Schoolonderwijzersplaats alhier, is provifioneel vervuld. *Julij 1813.*

IX. *Distr.* A. SIMONS.

ZEVENHOVEN weder vacant. *December 1812 en Mei 1813.*

LANGWEIDE. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei 1813.*

MARKEN. (*Eiland*) De Schoolonderwijzersplaats alhier is vacant geworden, daar WILLEM DE GRAAF van denzelven vrijwillig afstand heeft gedaan. *Julij 1813.*

X. *Distr.* H. ARNTZENIUS.

UTRECHT. De Roomsche-Katholieke Armschool van de Clerifie vacant. *December 1812 en Junij 1813.*

UTRECHT. De Onderwijzersplaats in eene der Parochie-Scholen dezer Stad vacant. *Junij 1813.*

WILNIS vacant. *Julij 1813.*

XII. *Distr.* H. G. SCHLUITER.

HOOGLAND vacant. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

## DE MONDEN VAN DE MAAS.

I. *Distr.* J. VAN GEUN'S.

SASSENHEIM vacant. *Junij 1813.*

II. *Distr.* B. SPOELSTRA.

**STOMPWIJK.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *September en December 1812 en Mei 1813.*

**DEN HAAG.** De School in het Roomsche-Catholiek Weeshuis vacant. *September en October 1812.*

**DEN HAAG.** Op den dag, tot het vergelijkend examen ter vervulling van den vacanten bijzonderen Schoolonderwijzerspost der 2de klasse alhier, bepaald, niemand dan T. P. ADAMS opgekomen zijnde, is dezelve, in tegenwoordigheid van den Heere Maire dezer Stad en van eene Commissie uit het Plaatselijk Schoolbestuur behoort geëxamineerd; waarvan het Proces-Verbaal aan den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland is verzonden. *Julij 1813.*

IV. *Distr.* N. MESSCHAERT.

**MAASSLUIS.** De vacerende Onderwijzerspost in de Armichool is bij voorraad bezet. *Julij 1812 en Mei 1813.*

**HILLEGONDSBERG.** De vacante School is provifioneel vervuld. *Julij 1812 en Mei 1813.*

**HONDSHOLREDIJK.** Door het vertrek van JAKOB KOOL naar *Alblasferdam*, is de post van openbaar Schoolonderwijzer alhier vacant geworden. Alle bevoegde Onderwijzers, welke in deze welingerigte School, alwaar men reeds lang aan de beste orde en leerwijze gewoon is, den voortreffelijken KOOL wenschen op te volgen, worden uitgenoodigd, om zich, uiterlijk vóór of op den 8 September aan de Mairie van *Naaldwijk*, het zij in Persoon, of met *gefrankeerde* brieven, aan te melden. De vereischten in de Sollicitanten zijn: eene Acte van algemeene toelating, ten minste van den derden rang, goede getuigschriften en eenige kennis van de gronden en regelen der Fransche taal. De voordeelen, aan dezen post verknocht, zijn: een fortabel tractement, eene vrije Woning en de schoolgelden van een vrij aanzienlijk getal leerlingen.

V. *Distr.* . . . . .

**RUGGE en OOSTERLAND,** genaamd *de Tiite*, vacant. *Julij 1812.*

HEL-

HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij en September 1812 en Mei 1813.*

ZWARTEWAAL. De School alhier is provifioneel vervuld. *Mei 1813.*

VI. *Distr.* G. VAN KOOTEN.

HENDRIK IDO AMBACHT. De vacante School is provifioneel vervuld. *Mei en Julij 1813.*

ZWIJNDRECHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei 1813.*

ALBLASSERDAM. Ingevolge het op den 6 Julij 11. gehouden examen en het daarvan ingezonden Proces-Verbaal, is door den Heere Infpecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit, in Holland, de provifionele waarneming van den fchooldienft alhier opgedragen aan JAKOB KOOL, Onderwijzer te *Hondsholredijk*, bezittende den 2den rang, tot tijd en wijle dat Zijne Excell. de Groot-Meester deswegens finaal zal hebben beflist. *Mei en Julij 1813.*

DE GROOTE LINDT, onder *Zwijndrecht*, vacant. *Julij 1813.*

VII. *Distr.* G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesfe vacant. *December 1811.*

VIII. *Distr.* . . . .

DIRKSLAND. Het Proces-Verbaal van het vergelijkend examen aan den Heere Infpecteur Generaal toegezonden zijnde, is, op deszelfs autorifatie, onder inwachting der finale befchikking van Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Univerfiteit, de provifionele waarneming van den fchooldienft alhier opgedragen aan KORNELIS VERMEULEN, tot hiertoe bijzonder Onderwijzer der 2de klasfe te *Rotterdam*, welke den dienft alhier, met September aanftaande, ftaat te aanvaarden. *Mei en Julij 1813*

## D E B O V E N T S S E L.

III. *Distr.* J. VAN DER LINDEN.

DOETINCHEM. De post van eersten openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer vacant. *Junij* 1812 en *Mei* 1813.

DOESBORG. De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer vacant. *Mei* 1813.

KEPPEL BINNEN. De vacante School alhier wordt bij voorraad waargenomen. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* . . . . .

GENT. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

WADENOOIJEN. Ingevolge vroeger gedane aankondiging, werden op den 11 Augustus, door den Schoolopziener, ten overstaan van den Wel-Eerw. Heer J. M. VAN HULSTEYN, Predikant der Hervormde gemeente dezer Plaats, als daartoe door den Hoogwelgeb. Heer A. G. Baron VAN BORSELEN, Heere van *Wadenooijen*, die bevoorens het regt van aanstelling uitoefende, speciaal gecommitteerd, vergelijkend geëxamineerd de vier wettige Sollicitanten, die zich ten dien einde aangeboden hadden, als: B. VAN NOORT, J. STEENBEEK, J. TAMSON en B. J. VAN HEUVEN, Ondermeesters te *Westbroek*, *Velp*, *Gelder-Malsen* en *Dreimpt*, van welke de eerstgenoemde den 2den en de overigen den 3den rang bezitten. De geëxamineerden hebben vele blijken van bekwaamheid gegeven en zich daardoor lof verworven. Het *Proces-Verbaal* van dit examen is opgemaakt en aan den Heer Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland toegezonden. *Junij* 1813.

OPHEMERT vacant. *Octob.* 1812, *Mei* en *Junij* 1813.

RUMPT. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *November* 1812 en *Mei* 1813.

## DE MONDEN VAN DEN TSSEL.

I. *Distr.* J. H. FLOH.WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM vacant. *Mei* 1813.TWICKELO vacant. *Mei* 1813.BOEKELO vacant. *April* 1812.BENTELE vacant. *April* 1812.LATTRUP vacant. *November* 1812.II. *Distr.* . . . . .REUTUM en HAARLO vacant. *September* 1807.III. *Distr.* C. FRANSEN VAN ECK.TONGEREN (*Wijhe*) vacant. *October* 1809.WESEPE. (*Olst*) De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Junij* en *Julij* 1813.III. *Distr.* J. W. A. MULLER.MARKELO. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.SIPCULO vacant. *Mei* 1813.RADEWIJK en VELDHOEK vacant. *Mei* 1813.IV. *Distr.* J. F. SERRURIER.KAMPERVEEN, *Zuideinde*, vacant. *Mei* 1809.KAMPERVEEN, *Hooge Weg*, vacant. *Nov.* 1809.RUITEVEEN vacant. *Februarij* 1812.HASSELERDIJK vacant. *Februarij* 1812.WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Junij* 1813.DE ZWARTENDIJK; Mairie *Kampen*, vacant. *Mei* 1813.

KAMPER ZEEDIJK. Mairie *Zwollenkerspel*. Door den afstand van RUTGER VAN DER WOUDE is deze School thans vacant. De voordeelen, aan dezen post verknocht, zullen voor het vervolg nader geregeld en alsdan opgegeven worden.

V. Distr. W. SANDERS.

OSSENZIJL. De vacante School wordt provisioneel waargenomen. *October* 1811 en *Mei* 1813. Zulks geschiedt ook op de vijf navolgende plaatsen:

KALLENKOTE. *Aug.* 1811, *Novemb.* 1812 en *Mei* 1813.

'T NEDERLANDT. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

CALLEMBERG. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December* 1812 en *Mei* 1813.

ZUIDVEEN vacant. *Sept.* en *Nov.* 1812 en *Mei* 1813.

OLDENMARKT en IJSSELHAM vacant. *Junij* 1813.

CUINRE vacant. *Junij* 1813.

## V R I E S L A N D.

I. Distr. J. F. KORFF.

HAULERWIJK vacant. *October* 1809.

BLESDIJKE vacant. *Junij* 1810.

WOLVEGA. Men wenscht deze School, welke sedert eenen geruimen tijd vacant is geweest, eerlang weder met eenen vasten Onderwijzer te voorzien. Dezelve is vanden 1sten rang, en het Orgelspelen, alsmede het Voorlezen, Klokluiden en oppassen van het uurwerk is daarmede verbonden. Het vast tractement bedraagt voor het schoolonderwijs *f* 165-:-; voor het Orgelspelen en overige diensten *f* 40-:-; en de schoolpenningen kunnen op ruim *f* 100-:- gerekend worden. Onderwijzers, welke tot deze School en hetgeen daaraan annex is, bevoegd en genegen mogten zijn, worden uitgenoodigd, om voor den 10 October eerstkomende, bij den Maire zich als Sollicitanten aan te geven, en de bewijzen van den vereischten rang en goed gedrag *franco* in te zenden. *Maart* 1811.

OU-

**OUDELEMMER.** Door het vertrek van den verdienstelijken Onderwijzer, s. j. MEIJER naar de *Benedenknijpe*, is de School alhier vacant geworden, en ten gevolge daarvan, worden Onderwijzers van den 3den rang, welke naar deze School mogten willen dingen, uitgenoodigd, om voor den 12 October aanstaande, zich met de daartoe gevorderde stukken, welke *vrachtvrij* ingezonden moeten worden bij den Maire van *Sonnega*, woonachtig te *Wolvega*, aan te melden. Vrije Woning en Tuin, een vast tractement van f. 115-:-; en de schoolpenningen van 30 à 40 leerlingen, betalende elk 5 stuivers in het vierendeeljaars, zijn de voordeelen aan deze School verknocht, waarvoor van den 25 Julij tot den eersten Mei onderwijs moet worden gegeven, voorts dagelijks op gezette uren de klok geluid en de kerkdienst waargenomen, wanneer de Godsdienstoefening niet op de combinatieplaats, maar te *Oudelimmer* wordt gehouden.

**BENEDENKNIJPE.** De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

## II. Distr. J. TADEMA WIELANDT.

**BEEETS** vacant. *Augustus 1810.*

**LUTJEBERD en TERBAND.** De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei 1813.*

**URETERP.** De alhier vacante Schoolonderwijzersplaats is provisieneel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

**NYEHASKE.** De School alhier, door het vertrek van den Onderwijzer HENDRIK ANNES WEERSINGA eerstdaags vacant staande te worden, zoo worden alle de genen, welke naar deze School zouden willen dingen, bij dezen, door den Maire van de Gemeente *Haske* uitgenoodigd, zich ter examen te laten vinden in het Huis der Gemeente van *Haske*, op Maandag den 3den October aanstaande, des voormiddags ten 9 ure. — Deze School van den middelsten rang zijnde, zoo moeten de Sollicitanten den 2den en des noods den 3den rang bekomen hebben, waarvan zij de bewijzen, benevens de vereischte getuigschriften van goed, zedelijk en burgerlijk gedrag, moeten inzenden bij den Schoolopziener van het tweede District van *Vriesland*, te *Heerenveen*; bij wien zij zich moeten aangeven in Perfoon of bij *gefrankeerde* brieven, uiterlijk vóór den 23 September aanstaande, welke aangave mede bij de *Mairie* zal moeten geschieden. — Met dezen Onderwijzerspost  
is



is het waarneemen van den kerkendienst van Voorlezen en Zingen verbonden. Het jaarlijksch tractement bedraagt thans in het geheel *f* 101-:-: De schoolgelden zijn negen stuivers in het vierendeeljaars van ruim honderd leerlingen, behalven de Avondschool. Waarschijnlijk zal het tractement worden verhoogd en met eene vrije Woning worden vermeerderd.

### III. *Distr.* H. W. C. A. VISSER.

**IDSKENHUIZEN.** De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provisonneel vervuld. *November* 1812, *Mei* en *Junij* 1813.

**BALK.** De vacante openbare School wordt provisonneel waargenomen. *Mei* 1812 en *Mei* 1813.

**BALK.** Bijzondere School der tweede klasfe vacant. *December* 1808.

**OUDEGA, Mairie Koudum.** De vacante School wordt provisonneel waargenomen. *Mei* 1813.

**BAARD.** De vacante School is provisonneel vervuld. *October* 1812 en *Mei* 1813.

**SNEEK.** De Armenfchool vacant. *October* 1812.

### IV. *Distr.* A. BRUINING.

**HITZUM.** Alhier werd den 23 Julij 11. een vergelijkend examen gehouden van zes Sollicitanten naar deze vacante School. Deze waren: J. JELLEMA, Onderwijzer te *Boer*; E. JELLESMA, Ondermeester te *Wijnaldum*; G. A. VEENDORP, provisonneel Onderwijzer te *Ureterp*; F. S. O. VAN RONDAAN, Ondermeester te *Bolsward*; KORNELIS DE ZEE, gewezen Onderwijzer op *Vlieland* en J. VAN GORKUM te *Franeke*. Alle de Sollicitanten gaven voldoende blijken van hunne kunde en bekwaamheid in de onderscheidene vakken van het onderwijs. Het Proces-Verbaal van dit vergelijkend examen werd dadelijk opgemaakt en aan den Heer Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, verzonden. Deze heeft E. JELLESMA provisonneel, en onder nadere dispositie van Zijn Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit, aan deze School toegewezen. *Junij* en *Julij* 1813.

**PEINS** vacant. *Maart* 1808.

IJTENS.

IJTENS vacant. *December 1809.*

TJUMMARUM vacant. *Augustus 1812.*

V. *Distr.* Mr. J. D. VAN DER PLAATS.

STIENS. De vacante School is provifioneel vervuld. *December 1812 en Mei 1813.*

HUIZUM. Op den 21 Julij 11. had het examen plaats voor de vacante Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich vijf Sollicitanten, allen bezittende den 2den rang, hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland, welke daarop de provifionele waarneming der School aan PIETER ANDRIES MEETER, Onderwijzer te *Tjerkwerd*, heeft opgedragen, tot tijd en wijle dat Zijne Excell. de Groot-Meester hierover finaal zal hebben beflist. *December 1812 en Mei 1813.*

VI. *Distr.* M. MARTENS.

HOLWERT. De vacante School is provifioneel vervuld. *September 1812 en Mei 1813.*

BORNWERDEN BETTERWERD. De vacante School is provifioneel vervuld. *September 1812 en Mei 1813.*

WIERUM. Op den 2 Augustus 11. werd het vergelijkend examen gehouden, ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich drie Sollicitanten, bezittende den 3den rang, hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland. *Mei en Junij 1813.*

FOUDGUM vacant. *Mei 1813.*

WETSENS vacant. *December 1812 en Mei 1813.*

GENUM. Ingevolge het op den 8 Junij 11. gehouden examen, en het daarvan ingezonden Proces-Verbaal, is door den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland de provifionele waarneming van den fchooldienst alhier opgedragen aan GERBEN OEBLES BOERSMA, bezittende den 3den rang, tot tijd en wijle dat Zijne Excell. de Groot-Meester der Keizerlijke Univerfiteit deswegens finaal zal hebben beflist. *Mei en Julij 1813.*

VII. *Distr.* W. BEEKHUIS.

DROGEHAM vacant. *Janij 1813.*

## D E W E S T E R - E E M S .

I. *Distr.* Mr. TH. VAN SWINDEREN.GRONINGEN. De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei* 1808.GRONINGEN. De Schoolonderwijzersplaats in de Noorder Diakonieschool der Hervormden vacant. *Junij* en *December* 1809.ENGELBERT. De vacante School is provifioneel vervuld. *November* 1811 en *November* 1812 en *Mei* 1813.MIDWOLDE vacant. *Junij* 1812.MARUM vacant. *November* 1812.NOORDWIJK vacant. *November* 1812.ADUARD vacant. *Mei* 1813.II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.WESTERWIJTWERT vacant. *Mei* 1808 en *October* 1812.III. *Distr.* E. TINGA.

WESTEREMDEN. Den 8 Julij 11. is te *Stedum*, de hoofdplaats der Mairie, het vergelijkend examen gehouden ter vervulling onzer vacerende School. Daartoe hadden zich aangegeven B. L. SCHOTSBORG van de *Oostwolder-Polder* in het *Oldambt*; A. J. DE VRIES van het Oost-einde te *Nieuwolda*, hebbende beide den 2den rang; DERK WINTER, Custos alhier, hebbende toen den 3den doch nu ook den 2den rang; W. J. SCHOONBEEG van den *Zomerdijk* onder *Wagenbergen*; H. HAVEMAN van *Delfzijl*; H. K. STRUIVIG van *Westerwijtwert*; J. C. LAMBERTSMA van *Rottum*; G. GROSSEMA van *Groningen* en A. H. SMIT van *Noordbroek*, allen van den 3den rang; benevens C. VAN DYK en J. W. BOSCH, doch welke twee op het examen niet verschenen zijn. Het Proces-Verbaal van het gehouden onderzoek is ingezonden bij den Heer Inspecteur Generaal. *Junij* en *October* 1810.

ENUM vacant. *Junij* en *October* 1812.SLOCHTEREN vacant. *October* 1812.

V. *Distr.* . . . .

Canton JEMGUM.

DITZUM vacant. *Mei en October 1812.*

Canton PEKEL-A.

VLAGTWEDDE vacant. *Augustus 1812.*

ZELLINGE vacant. *December 1812.*

VI. *Distr.* C. POTHOF.

SCHONEBEEK. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Mei 1813.*

VII. *Distr.* G. SMIT.

RUINEN. De vacante School is provifioneel vervuld. *Augustus 1812 en Mei 1813.*

VIII. *Distr.* J. TONCKENS.

RODERWOLDE vacant. *Mei en October 1812.*

BEILEN. De vacante School is provifioneel vervuld. *Augustus en October 1812 en Mei 1813.*

D E O O S T E R - E E M S .

Mr. TH. VAN SWINDEREN, Inspecteur der Akademie van *Groningen*, en bijzonder belast met de Inspectie der Scholen in de Departementen van de *Ooster- en Wester-Eems.*

Arrondisfement A U R I C H .

Canton A U R I C H .

BOEKZETEL vacant. *Mei 1813.*

Canton B E R U M .

GROSSHEIDE vacant. *Mei 1813.* De Sollicitanten naar deze plaats moeten zich, vóór den 1 Octob. aanstaande, schriftelijk bij den Maire dezer Gemeente vervoegen.

Can-

## Canton . N. O. R. D. E. N.

LUTETSBURG. De vacante School is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

RECHTUPSWEGE vacant. *Mei* 1813. De Sollicitanten naar deze plaats moeten zich, vóór den 1 Octob. aanstaande, fchriftelijk bij den Maire dezer Gemeente vervoegen.

## Arrondifement E M D E N.

## Canton D E T E R N.

RHAUDE vacant. *Mei* 1813.

RHAUDER-OOSTER-VEEN vacant. *Junij* 1813. De Sollicitanten naar deze plaats moeten zich, vóór den 1 October aanstaande, fchriftelijk bij den Maire dezer Gemeente vervoegen.

## Canton P E W S U M.

PILSUM vacant. *Mei* 1813.

VISKWARD vacant. *Mei* 1813.

## Arrondifement J E V E R.

SIPKWERDUM en DANSUM vacant. *Junij* 1813. De Sollicitanten naar deze plaats moeten zich, vóór den 1 October aanstaande, fchriftelijk bij den Maire dezer Gemeente vervoegen.

## Canton H O O K Z I J L.

HORUMERZIJL vacant. *Mei* 1813. De Sollicitanten naar deze plaats moeten zich, vóór den 1 Octob. aanstaande, fchriftelijk bij den Maire dezer Gemeente vervoegen.

## Canton J E V E R.

SILLENSTEDE vacant. *Mei* 1813.

## Canton R U S T R I N G E N.

MIDDELFEHR. De School alhier is vacant, hebbende de tegenwoordige Onderwijzer van dezelve vrijwillig afstand gedaan. De Sollicitanten naar deze plaats moeten zich, vóór den 1 October aanstaande, fchriftelijk bij den Maire dezer Gemeente vervoegen.

## Canton W I T T M U N D.

UTTEL vacant. *Mei* 1813.

# A A N H A N G S E L.

---

## S C H O O L B E R I G T E N.

*September 1813.*

### D E Z U I D E R Z E E.

#### I. *Distr.* C. WERTZ.

**A**MSTERDAM. De vacante post van eersten Leermee-  
ster in eene der Stads Armenſcholen is proviſioneel vervuld.  
*Mei 1813.*

#### II. *Distr.* J. TEISSEDRE L'ANGE.

DE GEINBRUG onder *Weesp*. De vacante School  
alhier is proviſioneel vervuld. *Decemb. 1812 en Mei 1813.*

LAREN. De vacante School wordt proviſioneel waar-  
genomen. *Mei 1813.*

NIEUWER-AMSTEL. De Scholen van *het Verwers-  
pad* en *aan den Overtoom* zijn vacant. *Mei 1813.*

DE HOEF, onder *Mijdrecht* vacant. *Julij 1813.*

#### III. *Distr.* J. C. BERRANGÉ.

AALSMEER. (*Oosteinde van*) De vacerende open-  
bare Schoolonderwijzersplaats alhier is proviſioneel vervuld.  
*November en December 1812 en Mei 1813.*

SLOTERDIJK. De vacante School alhier is proviſio-  
neel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

IV. *Distr.* A. NUMAN.

MOERBEEK onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *November* 1810.

SCHÄGERBRUG aan *de Zijpe*. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei, Julij en Aug.* 1813.

VALKOOG vacant. *Mei* 1813.

V. *Distr.* J. DOZIJ.

ENKHUIZEN. De Stads Armeſchool vacant. *April* 1811.

ENKHUIZEN. De alhier opengevallen bijzondere School der 2de klasſe is provisieneel vervuld. *Mei en Junij* 1813.

WADWAI vacant. Men wachte eerlang een nader berigt. *Aug.* 1812.

BINNENWIJZEND. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei, Junij, Julij en Aug.* 1813.

SCHELLINGHOUT. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Junij en Aug.* 1813.

OOSTERLEEK vacant. *Aug.* 1813.

VI. *Distr.* A. R. MAURER.

ALKMAAR. De Stads Armenſchool vacant. *Mei* 1813.

ALKMAAR. De School in het Roomsſch-Catholijke Weeshuis vacant. *Mei* 1813.

BOEKEL. Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwachte deswegens nader berigt. *Julij* 1813.

CASTRICUM vacant. *Mei* 1813.

NOORDEINDE VAN GRAFT vacant. Men verwacht hieromtrent nadere berigten. *Julij* 1813.

VII. *Distr.* TH. DE VRIES.

UITDAM EN ZUIDERWOUDE. De Schoolonderwijzersplaats alhier, is provisieneel vervuld. *Julij* 1813.

MARKEN (*Eiland*) vacant. *Julij* 1813.

IX. *Distr.* A. SIMONS.

ZEVENHOVEN weder vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

LANGeweide. De vacante School alhier is provi-  
sioneel vervuld. *Mei* 1813.

X. *Distr.* H. ARNTZENIUS.

UTRECHT. De Roomsche-Katholieke Armschool van  
de Clerifie vacant. *December* 1812 en *Junij* 1813.

UTRECHT. De Onderwijzersplaats in eene der Paro-  
chie-Scholen dezer Stad vacant. *Junij* 1813.

WILNIS vacant. *Julij* 1813.

XII. *Distr.* H. G. SCHLUITER.

HOOGLAND vacant. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

## DE MONDEN VAN DE MAAS.

I. *Distr.* J. VAN GEUNS.

SASSENHEIM. Op den 24 Augustus 11. had het  
examen plaats voor de vacante Schoolonderwijzersplaats  
alhier, waartoe zich zeven Sollicitanten hadden aangebode-  
den, en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den  
Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in  
Holland, welke daarop de provisonnele waarneming der  
School aan ANTONIE ALLARIES, Ondermeester te *Voor-  
schoten* en bezittende den 3den rang, heeft opgedragen,  
tot tijd en wijle dat Zijne Excell. de Groot-Meester hier-  
over finaal zal hebben beslist. *Junij* 1813.

II. *Distr.* B. SPOELSTRA.

STOMPWIJK. De vacante School alhier is provi-  
sioneel vervuld. *September* en *December* 1812 en *Mei* 1813.

DEN HAAG. De School in het Roomsche-Catholiek  
Weeshuis vacant. *September* en *October* 1812.

DEN HAAG. Eene bijzondere Onderwijzersplaats van  
de 2de klasse vacant. *Junij* en *Aug.* 1813.



IV. *Distr.* N. MESSCHAERT.

MAASSLUIS. De vacerendé Onderwijzerspost in de Armschool is bij voorraad bezet. *Julij* 1812 en *Mei* 1813.

HILLEGONDSBERG. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij* 1812 en *Mei* 1813.

HONDSHOLREDIJK vacant. *Aug.* 1813.

V. *Distr.* . . . . .

RUGGE en OOSTERLAND, genaamd *de Tinte*, vacant. *Julij* 1812.

HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij* en *September* 1812 en *Mei* 1813.

ZWARTEWAAL. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* G. VAN KOOTEN.

HENDRIK IDO AMBACHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* en *Julij* 1813.

ZWIJNDRECHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

ALBLASSERDAM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Julij* en *Aug.* 1813.

DE GROOTE LINDT, onder *Zwijndrecht*. Op den 19 Augustus 11, werd het vergelijkend examen gehouden, ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich negen Sollicitanten hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland. *Julij* 1813.

VII. *Distr.* G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesse vacant. *December* 1811.

VIII. *Distr.* . . . . .

DIRKSLAND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Julij* en *Aug.* 1813

SCHOOLBERIGTEN.  
DE BOVENTSSEL.

77

III. *Distr.* J. VAN DER LINDEN.

DOETINCHEM. De post van eersten openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer vacant. *Junij* 1812 en *Mei* 1813.

DOESBORG. De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer vacant. *Mei* 1813.

KEPPEL BINNEN. De vacante School alhier wordt bij voorraad waargenomen. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* . . . .

GENT. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

WADENOOIJEN. Ingevolge het op den 11 Aug. 11. gehouden examen, en het daarvan ingezonden Proces-Verbaal, is door den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, de provifionele waarneming van den schooldienst alhier, opgedragen aan BERNARDUS VAN NOORT, Ondermeester te *Westbroek*, bezittende den 2den rang, tot tijd en wijle dat Zijne Excell. de Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit deswegens fmaal zal hebben beflist. *Junij* en *Aug.* 1813.

OPHEMERT vacant. *Octob.* 1812, *Mei* en *Junij* 1813.

RUMPT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *November* 1812 en *Mei* 1813.

DE MONDEN VAN DEN TSSEL.

I. *Distr.* J. H. FLOH.

WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM vacant. *Mei* 1813.

TWICKELO vacant. *Mei* 1813.

BOEKELO vacant. *April* 1812.

BENTELE vacant. *April* 1812.

LATTRUP vacant. *November* 1812.

**ZENDEREN.** De Schoolonderwijzersplaats is alhier opengefallen. De vaste jaarwedde is *f* 25-:-, benevens eene toelage van *f* 25-:-: uit het Schoolfonds, en van elken Leerling is het schoolgeld *f* 2-:-: in het jaar, hetwelk, door malkanderen, op *f* 100-:-: mag geïchat worden. Zij, die naar dezen post willen dingen, behooren zich, ten allerspoedigsten, bij den Heere Maire van *Borne*, met de noodige getuigschriften voorzien, aan te geven, mits, ten minsten den 4den rang bezittende.

II. *Distr.* . . . .

**REUTUM en HAARLO** vacant. *September* 1807.

III. *Distr.* C. FRANSEN VAN ECK.

**TONGEREN (Wijhe)** vacant. *October* 1809.

**WESEPE. (Olst)** De vacante School alhier is provisioneel vervuld. *Mei, Junij en Julij* 1813.

III. *Distr.* J. W. A. MULLER.

**MARKELO.** De vacante School alhier is provisioneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

**SIPCULO** vacant. *Mei* 1813.

**RADEWIJK en VELDHOEK** vacant. *Mei* 1813.

IV. *Distr.* J. F. SERRURIER.

**KAMPERVEEN, Zuideinde,** vacant. *Mei* 1809.

**KAMPERVEEN, Hooge Weg,** vacant. *Nov.* 1809.

**RUITEVEEN** vacant. *Februarij* 1812.

**HASSELERDIJK** vacant. *Februarij* 1812.

**WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK.** De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provisioneel vervuld. *September* 1812 en *Junij* 1813.

**DE ZWARTENDIJK, Mairie Kampen,** vacant. *Mei* 1813.

**KAMPER ZEEDIJK, (Mairie Zwollerkerspel)** vacant. *Aug.* 1813.

V. *Distr.* W. SANDERS.

**OSSENZIJL.** De vacante School alhier wordt provisioneel waargenomen. *October* 1811 en *Mei* 1813. Zulks geschiedt ook op de vier navolgende plaatsen:

**KALLENKOTE.** *Aug.* 1811, *Novemb.* 1812 en *Mei* 1813.

**'T NEDERLANDT.** *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

**CALLEMBERG.** *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

LEI-

LEI-

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December 1812 en Mei 1813.*

ZUIDVEEN vacant. *Sept. en Nov. 1812 en Mei 1813.*

OLDENMARKT en IJSSELHAM. Den 17 Aug. 11. zijn hier, in tegenwoordigheid van den Heere Maire en zijne Raden, voor de tweede School vergelijkend geëxamineerd: LEENDERT KROLL aan *de Vecht*; JAN WERNINK in *de Broekheurne*; ROELOF DYKSMA, eerste Onderwijzer te *Steenwijk*; WILLEM HUISMAN, eerste Onderwijzer te *Blokzijl*; BERNARDUS WENING te *Oudleuzen*; JOHANNES PRULM te *Emmer*; allen met 4den rang bij de Commissie van Onderwijs in 't Departement *van de Monden van den Tssel*; en BEREND KROON, Onderwijzer te *Steenwijk*; HENDRIK JACOB DE HEN te *Oostwolde*; RYK MIDDELBEEK te *Heins*, allen met 3den rang; de eerste bij de Commissie van Onderwijs in 't Departement *de Monden van den Tssel*, de twee laatste in 't Departement *van den Boven-Tssel*. — En is hiervan het Proces-Verbaal bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland ingezonden, *Junij 1813.*

CUINRE vacant. *Junij 1813.*

### VRIESLAND.

I. Distr. J. F. KORFF.

HAULERWIJK vacant. *October 1809.*

BLESDIJKE vacant. *Junij 1810.*

WOLVEGA vacant. *Maart 1811. en Aug. 1813.*

OUDELEMMER vacant. *Aug. 1813.*

BENEDENKNIJPE. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provisorieel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

II. Distr. J. TADEMA WIELANDT.

BEEETS vacant. *Augustus 1810.*

LUNJEBERD en TERBAND. De vacante School alhier is provisorieel vervuld. *Mei 1813.*

URETERP. De alhier vacante Schoolonderwijzersplaats is provisorieel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

NYEHASKE vacant. *Aug. 1813.*

III. Distr. H. W. C. A. VISSER.

IDSKENHUIZEN. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provisorieel vervuld. *November 1812, Mei en Junij 1813.*

BALK. De vacante openbare School alhier wordt provifioneel waargenomen. *Mei 1812 en Mei 1813.*

BALK. Bijzondere School der tweede klasfe vacant. *December 1808.*

OUDEGA, Mairie *Koudum*. De vacante School alhier wordt provifioneel waargenomen. *Mei 1813.*

BAARD. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *October 1812 en Mei 1813.*

SNEEK. De Armenfchool vacant. *October 1812.*

TJERKWERD. Door het vertrek van den verdienftelijken Onderwijzer P. A. MEETER naar *Huizum*, is de School alhier vacant geworden. Het vâst Tractement bedraagt *f 180-:-*, benevens vrije en goede Woning en Tuin, waarvoor de Onderwijzer tevens den dienst als Koster en Voorzanger waarneemt. Het getal der Leerlingen bedraagt doorgaans 50. De Schoolpenningen zijn in ieder viereindeeljaar 6 ftuiv. De School is van den middelften rang. Schoolonderwijzers van den 2den en 3den rang, worden opgeroepen, om vóór den 15 October, met *gefrankeerde* brieven of in perfoon, hunne getuigfchriften van goed burgerlijk en zedelijk gedrag en hunne Acte van rang, in te zenden bij den Schoolopziener van het derde School-District in *Vriesland*, te *Tsbrechtum*, en tevens zich bij den Heere Maire der Gemeente *Tjerkwerd*, fchriftelijk, in *gefrankeerde* brieven aan te melden. Het examen der Sollicitanten is bepaald op Maandag den 18 October aanftaande, 'smorgens ten 10 uur.

#### IV. Distr. A. BRUINING.

HITZUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij, Julij en Aug. 1813.*

PEINS vacant. *Maart 1808.*

IJTENS vacant. *December 1809.*

TJUMMARUM vacant. *Augustus 1812.*

#### V. Distr. Mr. J. D. VAN DER PLAATS.

STIENS. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *December 1812 en Mei 1813.*

HUIZUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *December 1812. Mei en Aug 1813.*

LEEU-

**LEEWARDEN.** De Maire dezer Gemeente noodigt de Onderwijzers van den 1sten, of des noods van den 2den rang, welke genegen zijn om in de Stads-Armeschool alhier, als Eerste Onderwijzer geplaatst te worden, tegen een jaarlijksch Tractement van *f* 550-:-: uit, om vóór den eersten November 1813; de bewijzen van rang en goed zedelijk en burgerlijk gedrag, of behoorlijke authentieke Copien van dien, *franco* in te zenden bij den Schoolopziener van 't 5de District in *Vriesland* te *Leeuwarden*, en ten vergelijkend examen in gemelde School te compareeren op Saturdag den 6 November aanstaande, voormiddags ten 9 uren.

**VI. Distr. M. MARTENS.**

**HOLWERT.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.

**BORNWERDEN BETTERWERD.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Septemb.* 1812 en *Mei* 1813.

**WIERUM.** Ingevolge het op den 2 Augustus 11. gehouden examen en het daarvan ingezonden Proces-Verbaal, is door den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland, de provifionele waarneming van den schooldienst alhier, opgedragen aan **JAN FRANZENS MEINEMA**, bezittende den 3den rang, tot tijd en wyle dat Zijne Excell. den Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit deswegens finaal zal hebben beflist. *Mei, Junij en Aug.* 1813.

**FOUDGUM** vacant. *Mei* 1813.

**WETSENS** vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

**GENUM.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Julij en Aug.* 1813.

**VII. Distr. W. BEEKHUIS.**

**DROGEHAM** vacant. *Junij* 1813.

**D E W E S T E R - E E M S.**

**I. Distr. Mr. TH. VAN SWINDEREN.**

**GRONINGEN.** De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei* 1808.

**GRONINGEN.** De Schoolonderwijzersplaats in de Noorder Diakonieschool der Hervormden vacant. *Junij en December* 1809.

GRO.

ENGELBERT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *November 1811, November 1812 en Mei 1813.*

MIDWOLDE vacant. *Junij 1812.*

MARUM vacant. *November 1812.*

NOORDWIJK vacant. *November 1812.*

ADUARD vacant. *Mei 1813.*

GROOTEGAST. Door het aanstaande vertrek van den Schoolonderwijzer D. R. HUISMAN, zal deze School eerstdaags vacant worden. — Men wilde ten spoedigste tot een nieuw examen overgaan, en roept dus de Sollicitanten van den 3den of eene hoogere rang op, om zich vóór den eerften November aanstaande, bij den Maire aan te melden. Het Tractement was dus *f 80-:-* uit 's Lands kas, en *f 25-:-* uit de Kerken-kas voor het Klokluiden, met vrije Woning en de gewone schoolgelden.

II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.

WESTERWIJTWERT vacant. *Mei 1808 en O&. 1812.*

III. *Distr.* E. TINGA.

WESTEREMDEN vacant. *Junij en October 1810. en Aug. 1813.*

ENUM vacant. *Junij en October 1812.*

SLOCHTEREN vacant. *October 1812.*

V. *Distr.* . . . .

Canton, JEMGUM.

DITZUM vacant. *Mei en October 1812.*

Canton PEKEL-A.

VLAGTWEDDE vacant. *Augustus 1812.*

ZELLINGE vacant. *December 1812.*

VI. *Distr.* C. POTHOF.

SCHONEBEEK. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Mei 1813.*

VII. *Distr.* G. SMIT.

RUINEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus 1812 en Mei 1813.*

VIII. *Distr.* J. TONCKENS.

RÓDERWOLDE vacant. *Mei en October 1812.*

BEILEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus en October 1812 en Mei 1813.*

**S C H O O L B E R I G T E N .**  
**D E O O S T E R - E E M S .**

24

Mr. TH. VAN SWINDEREN, Inspecteur der Akademie van  
*Groningen*, en bijzonder belast met de Inspectie der  
Scholen in de Departementen van de *Ooster- en*  
*Wester-Eems*.

**Arrondisfement A U R I C H .**

**Canton A U R I C H .**

**BOEKZETEL** vacant. *Mei* 1813.

**Canton B E R U M .**

**GROSSHEIDE** vacant. *Mei en Aug.* 1813.

**Canton N O R D E N .**

**LUTETSBOURG.** De vacante School alhier is provi-  
sioneel vervuld. *Mei* 1813.

**RECHTUPSWEGE** vacant. *Mei en Aug.* 1813.

**Arrondisfement E M D E N .**

**Canton D E T E R N .**

**RHAUDE** vacant. *Mei* 1813.

**RHAUDER-OOSTER-VEEN** vacant. *Junij en Aug.*  
1813.

**HOLLE of HOLLN.** Door het vertrek van JOHANN.  
HINRICH TERBEEK, is de post van Schoolonderwijzer hier  
vacant geworden. Er is geen Schoolhuis, wel een vrij  
Schoollocaal. Er was hier, dus ver, geen vast inkomen,  
doch de Onderwijzer werd jaarlijks gehuurd voor eene ze-  
kere som, en dan daarenboven zijn kostgeld door de Ge-  
meente betaald. Voorts genoot hij geen schoolgeld dan  
van kinderen die onder of boven de jaren zijn. Het ove-  
rige ontvangen de Interessenten, die den Onderwijzer en  
zijn kostgeld daar uit betalen. Er zijn omstreeks 50 school-  
pligtige kinderen. — De Sollicitanten moeten hunne ge-  
tuigsschriften van bekwaamheid en goed gedrag inzenden  
bij den Maire van *Filsum*, vóór den eersten November  
aanstaande.

**Canton P E W S U M .**

**PILSUM** vacant. *Mei* 1813.

**VISKWARD** vacant. *Mei* 1813.

Ar-



## Arrondisfement J E V E R .

## Canton E S E N S

SIPKWERDUM en DANSUM vacant. *Junij en Aug.* 1813.

ROGGENSTEDE is vacant. Het Tractement is omtrent *f* 100-:- en er zijn 40 schoolpligtige kinderen. Daarenboven is er eené vrije Woning. — De Sollicitanten moeten zich vóór den eersten November aanstaande bij den Maire schriftelijk aanmelden, met overlegging van getuigschriften van bekwaamheid en goed gedrag.

WESTERHOLD. Door den dood van onzen Schoolonderwijzer TIMME REMMERS PETERS, op den 17 September 1813 voorgevallen, is deze School vacant geworden. — Het vast inkomen is, behalve vrije Woning *f* 96-17-8, er zijn omstreeks 100 schoolpligtige kinderen. De Sollicitanten moeten hunne getuigschriften van bekwaamheid en goed gedrag voor den eersten November aanstaande, *franco* inzenden bij den Maire van *Westerhold*.

## Canton H O O K Z I J L .

HORUMERZIJL vacant. *Mei en Aug.* 1813.

ALT-GARMS-SIJHL. Doorden vrijwilligen afstand van HARM RENKEN EGGERICHS is deze School vacant geworden. Er is geen vast inkomen, doch vrije Woning en Schoollocaal. Het getal der schoolpligtige kinderen beloopt omstreeks 30. — De Sollicitanten moeten hunne bewijzen van bekwaamheid en goed gedrag, vóór den eersten November aanstaande, inzenden bij den Maire van *Hohenkirchen*, waaronder deze School behoort.

## Canton J E V E R .

SILLENSTEDE vacant. *Mei* 1813.

## Canton R U S T R I N G E N .

MIDDELFEHR vacant. *Aug.* 1813. ,

## Canton W I T T M U N D .

UTTEL vacant. *Mei* 1813.



# A A N H A N G S E L.

---

## S C H O O L B E R I G T E N.

*October 1813.*

### D E Z U I D E R Z E E.

I. *Distr.* C. WERTZ.

**A**MSTERDAM. De vacante post van eersten Leermee-  
ter in eene der Stads Armenscholen is provifioneel vervuld.  
*Mei 1813.*

II. *Distr.* J. TEISSEDRE L'ANGE.

DE GEINBRUG onder *Weesp*. De vacante School  
alhier is provifioneel vervuld. *Decemb. 1812 en Mei 1813.*

LAREN. De vacante School wordt provifioneel waar-  
genomen. *Mei 1813.*

NIEUWER-AMSTEL. De Scholen op *het Verwers-  
pad* en aan *den Overtoom* zijn vacant. *Mei 1813.*

DE HOEF, onder *Mijdrecht* vacant. *Julij 1813.*

III. *Distr.* J. C. BERRANGÉ.

AALSMEER. (*Oosteinde van*) De vacerende open-  
bare Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld.  
*November en December 1812 en Mei 1813.*

SLOTERDIJK. De vacante School alhier is provifio-  
neel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

IV. D. AANH.

G

IV.

IV. *Distr.* A. NUMAN.

MOERBEEK onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *November* 1810.

SCHAGERBRUG aan *de Zijpe*. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Julij en Aug.* 1813.

VALKOOG vacant. *Mei* 1813.

V. *Distr.* J. DOZIJ.

ENKHUIZEN. De Stads Armenfchool vacant. *April* 1811.

ENKHUIZEN. De alhier opengevallen bijzondere School der 2de klasfe is provifioneel vervuld. *Mei en Junij* 1813.

WADWAI vacant. Men wachte eerlang een nader berigt. *Aug.* 1812.

BINNENWIJZEND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Junij, Julij en Aug.* 1813.

SCHELLINGHOUT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij en Aug.* 1813.

OOSTERLEEK vacant. *Aug.* 1813.

VI. *Distr.* A. R. MAURER.

ALKMAAR. De Stads Armenfchool vacant. *Mei* 1813.

ALKMAAR. De School in het Roomsche-Catholijke Weeshuis vacant. *Mei* 1813.

BOEKEL. Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwachte deswegens nader berigt. *Julij* 1813.

CASTRICUM vacant. *Mei* 1813.

NOORDEINDE VAN GRAFT vacant. Men verwacht hieromtrent nadere berigten. *Julij* 1813.

VII. *Distr.* TH. DE VRIES.

UITDAM EN ZUIDERWOUDE. De Schoolonderwijzersplaats alhier, is provifioneel vervuld. *Julij* 1813.

**MARKEN. (Eiland)** Door den Maire dezer Gemeente en de Districts-Schoolopziener is aan den Heer Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit in Holland ingezonden een Proces-Verbaal, waarbij ter provisienele waarneming dezer School wordt voorgedragen JAN POOL, Ondermeester te *Edam*, bezittende den 3den rang. — En is ten gevolge hiervan de provisienele waarneming dezer School aan gemelden JAN POOL opgedragen. *Julij 1813.*

**IX. Distr. A. SIMONS.**

**ZEVENHOVEN** weder vacant. *December 1812 en Mei 1813.*

**LANGeweide.** De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei 1813.*

**X. Distr. H. ARNTZENIUS.**

**UTRECHT.** De Roomsche-Katholieke Armschool van de Clerisie vacant. *December 1812 en Junij 1813.*

**UTRECHT.** De Onderwijzersplaats in eene der Parochie-Scholen dezer Stad vacant. *Junij 1813.*

**WILNIS** vacant. *Julij 1813.*

**XII. Distr. H. G. SCHLUITER.**

**HOOGLAND** vacant. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

**DE MONDEN VAN DE MAAS.**

**I. Distr. J. VAN GRUNS.**

**SASSENHEIM.** De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Junij en September 1813.*

**II. Distr. B. SPOELSTRA.**

**STOMPWIJK.** De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *September en December 1812 en Mei 1813.*

DEN HAAG. De School in het Roomsche-Catholiek Weeshuis vacant. *September en October 1812.*

DEN HAAG. Eene bijzondere Onderwijzersplaats van de 2de klasfe vacant. *Junij en Aug. 1813.*

IV. *Distr.* N. MESSCHAERT.

MAASSLUIS. De vacerende Onderwijzerspost in de Armichool is bij voorraad bezet. *Julij 1812 en Mei 1813.*

HILLEGONDSBERG. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij 1812 en Mei 1813.*

HONDSHOLREDIJK. Op den 11 September 11. werd het vergelijkend examen gehouden, ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich zes Sollicitanien, allen bezittende den 3den rang, hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland. *Aug. 1813.*

V. *Distr.* . . . . .

RUGGE en OOSTERLAND, genaamd *de Tinte*, vacant. *Julij 1812.*

HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij en September 1812 en Mei 1813.*

ZWARTEWAAL. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei 1813.*

VI. *Distr.* G. VAN KOOTEN.

HENDRIK IDO AMBACHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei en Julij 1813.*

ZWIJNDRECHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei 1813.*

ALBLASSERDAM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Julij en Aug. 1813.*

DE GROOTE LINDT, onder *Zwijndrecht* vacant. *Julij en September 1813.*

VII.

VII. *Distr.* G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesfe vacant. *December* 1811.

VIII. *Distr.* . . . . .

DIRKSLAND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Julij en Aug.* 1813

## D E B O V E N T S S E L.

III. *Distr.* J. VAN DER LINDEN.

DOETINCHEM. De post van eerften openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer vacant. *Junij* 1812 en *Mei* 1813.

DOESBORG. De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer vacant. *Mei* 1813.

KEPPEL BINNEN. De vacante School alhier wordt bij voorraad waargenomen. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* . . . . .

GENT. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *Mei en Junij* 1813.

VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

WADENOOIJEN. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, is provifioneel vervuld. *Junij, Augustus en September* 1813.

OPHEMERT vacant. *Octob.* 1812, *Mei en Junij* 1813.

RUMPT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *November* 1812 en *Mei* 1813.

## DE MONDEN VAN DEN TSSEL.

## I. Distr. J. H. FLOH.

WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM vacant. *Mei* 1813.

TWICKELO vacant. *Mei* 1813.

BOEKELO vacant. *April* 1812.

BENTELE vacant. *April* 1812.

LATTRUP vacant. *November* 1812.

ZENDEREN vacant. *September* 1813.

## II. Distr. . . . .

REUTUM en HAARLO vacant. *September* 1807.

## III. Distr. C. FRANSEN VAN ECK.

TONGEREN (*Wijhe*) vacant. *October* 1809.

WESEPE. (*Olst*) De vacante School alhier is provisioneel vervuld. *Mei, Junij en Julij* 1813.

## III. Distr. J. W. A. MULLER.

MARKELO. De vacante School alhier is provisioneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

SIPCULO vacant. *Mei* 1813.

RADEWIJK en VELDHOEK vacant. *Mei* 1813.

## IV. Distr. J. F. SERRURIER.

KAMPERVEEN, *Zuideinde*, vacant. *Mei* 1809.

KAMPERVEEN, *Hooge Weg*, vacant. *Nov.* 1809.

RUITEVEEN vacant. *Februarij* 1812.

HASSELERDIJK vacant. *Februarij* 1812.

WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provisioneel vervuld. *September* 1812 en *Junij* 1813.

DE ZWARTENDIJK; *Mairie Kampen*, vacant. *Mei* 1813.

KAMPER ZEEDIJK, (*Mairie Zwollerkerspel*) vacant. *Aug.* 1813.

V. Distr. W. SANDERS.

OSSENZIJL. De vacante School alhier wordt provi-  
sioneel waargenomen. *October 1811 en Mei 1813.* Zulks  
geschiedt ook op de vier navolgende plaatsen:

KALLENKOTE. *Aug. 1811, Novemb. 1812 en Mei 1813.*

'T NEDERLANDT. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

CALLEMBERG. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December 1812  
en Mei 1813.*

ZUIDVEEN. Na dat het tractement in deze Gemeente  
met *f 50--*: jaarlijks vermeerderd was, zijn voor de  
School in deze Gemeente wederom Sollicitanten, ten min-  
ste van den 3den rang, uitgenoodigd. Den 16 Sept. 11.  
had het vergelijkend examen van dezelve plaats, in tegen-  
woordigheid van den Heere Maire en zijne Raden. — Van  
de Sollicitanten, bedankte OOSTENBRINK, Onderwijzer in  
de *Thorst*, wijl zijn tractement door zijne Gemeente ver-  
meerderd was; VIEBAHN van *Amsterdam* en WOLTHUIS  
te *Rijssen*, bleven afwezig. — Daarop zijn vergelijkend  
geëxamineerd: WILLEM VAN ENGEN, tweede Onderwij-  
zer te *Coeverden*, met 2den rang, bij de Commissie van  
Onderwijs in het Departement van de *Wester-Eems*;  
HERMANUS SCHRYVER te *Westenholte*; BEREND KROON,  
Ondermeester te *Steenwijk*; CORNELIS LAAN aan de  
*Schutsloot en Zandveld*; RYK MIDDELBEEK, Ondermees-  
ter te *Heino*; allen met 3den rang bij de Commissie van  
Onderwijs in 't Departement der *Monden van den IJssel*. —  
Ingevolge het daarvan ingezonden Proces-Verbaal, is  
door den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Uni-  
versiteit in Holland, de provisienele waarneming van den  
schooldienst alhier opgedragen aan WILLEM VAN ENGEN,  
tot tijd en wijle deswegens door Zijne Excell. de Groot-  
Meester der Keizerlijke Universiteit finaal zal zijn beflist.  
*Junij en September 1813.*

OLDENMARKT en IJSSELHAM. Alhier is, door  
den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Universiteit  
in Holland, provisieneel tot Onderwijzer toegelaten  
LEENDERT KROLL, tot tijd en wijle dat door Zijne Excell.  
de Groot-Meester der Keizerlijke Universiteit hierin finaal  
zal zijn beflist. *Junij en September 1813.*

CUINRE vacaut. *Junij 1813.*



**GEITHOORN ZUIDERSCHOOL.** Doordien **KOENE GEERTS WINTER** afstand van deze School heeft moeten doen, worden Sollicitanten, van den 3den of vierden rang, uitgenoodigd, om zich daartoe met hunne getuigschriften ten spoedigsten bij den Maire der Gemeente te vervoegen. Omtrent het tractement zal verdere regeling gemaakt worden; men kan ten minsten rekenen op *f* 4-:-: in de week in de drie vierendeeljaars.

## V R I E S L A N D.

### I. *Distr.* J. F. KORFF.

**HAULERWIJK** vacant. *October* 1809.

**BLESDIJK** vacant. *Junij* 1810.

**WOLVEGA** vacant. *Maart* 1811. en *Aug.* 1813.

**OUDELEMMER** vacant. *Aug.* 1813.

**BENEDENKNIJPE.** De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

### II. *Distr.* J. TADEMA WIELANDT.

**BEETS** vacant. *Augustus* 1810.

**LUNJEBERD** en **TERBAND.** De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

**URETERP.** De alhier vacante Schoolonderwijzersplaats is provifioneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

**NYEHASKE.** Op den 4 October 11. werd het vergeijkend examen gehouden ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich zes Sollicitanten hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heer Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland. *Aug.* 1813.

### III. *Distr.* H. W. C. A. VISSER.

**IDSKENHUIZEN.** De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *November* 1812, *Mei* en *Junij* 1813.

**BALK.** De vacante openbare School alhier wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1812 en *Mei* 1813.

**BALK.** Bijzondere School der tweede klasfe vacant. *December* 1808.

OU-

OUDEGA, Mairie *Koudum*. De vacante School alhier wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1813.

BAARD. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *October* 1812 en *Mei* 1813.

SNEEK. De Armenfchool vacant. *October* 1812.

TJERKWERD. Op den 18 October 11. werd het vergelijkend examen gehouden ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland. *September* 1813.

#### IV. Distr. A. BRUINING.

HITZUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij*, *Julij* en *Aug.* 1813.

PEINS vacant. *Maart* 1808.

IJTENS vacant. *December* 1809.

TJUMMARUM vacant. *Augustus* 1812.

#### V. Distr. Mr. J. D. VAN DER PLAATS.

STIENS. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *December* 1812 en *Mei* 1813.

HUIZUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *December* 1812. *Mei* en *Aug* 1813.

LEEUWARDEN. De Stads-Armefchool alhier, vacant. *September* 1813.

#### VI. Distr. M. MARTENS.

HOLWERT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.

BORNWERDEN en BETTERWERD. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Septemb.* 1812 en *Mei* 1813.

WIERUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Junij*, *Aug.* en *Sept.* 1813.

FOUDGUM vacant. *Mei* 1813.

WETSENS vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

GENUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Julij* en *Aug.* 1813.

#### VII. Distr. W. BEEKHUIS.

DROGEHAM. Op den 19 Octob. 11. werd het examen gehouden ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Keizerlijke Univerfiteit in Holland. *Junij* 1813.

## D E W E S T E R - R E M S .

I. *Distr.* Mr. TH. VAN SWINDEREN.

GRONINGEN. De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei* 1808.

GRONINGEN. De Schoolonderwijzersplaats in de Noorder Diakonieschool der Hervormden vacant. *Junij* en *December* 1809.

ENGELBERT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *November* 1811, *November* 1812 en *Mei* 1813.

MIDWOLDE vacant. *Junij* 1812.

MARUM vacant. *November* 1812.

NOORDWIJK vacant. *November* 1812.

ADUARD vacant. *Mei* 1813.

GROOTEGAST vacant. *September* 1813.

II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.

WESTERWIJTWERT vacant. *Mei* 1808 en *Oct.* 1812.

III. *Distr.* E. TINGA.

WESTEREMDEN vacant. *Junij* en *October* 1810. en *Aug.* 1813.

ENUM vacant. *Junij* en *October* 1812.

SLOCHTEREN vacant. *October* 1812.

ST. ANNEN. Den 4 Augustus 11. is alhier overleden in den ouderdom van 60 jaren, NOMDE ENGELS. De School dezer Plaats is van den laagsten rang. De dienst wordt provifioneel waargenomen door JAN PIETER RUSSELING.

LELLENS. De Schoolonderwijzer G. KOOIMANS overleed alhier den 24 September 11. in den gezegenden ouderdom van 83 jaren en 5 maanden. Daar reeds sedert vijf jaren de schooldienst is waargenomen geworden door den Custos JAN GEORG WENNINGA, zoo wordt dezelve nu niet onderbroken door dit sterfgeval. De School is van den laagsten rang, heeft een tractement van f 63-:- uit de Kerkekas, en kan, volgens opgave, bevatten min of meer 30 kinderen.

V. *Distr.* . . . .

## Canton JEMGUM.

DITZUM vacant. *Mei en October 1812.*

## Canton PEKEL-A.

VLAGTWEDDE vacant. *Augustus 1812.*ZELLINGE vacant. *December 1812.*VI. *Distr.* C. POTHOF.SCHONEBEEK. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Mei 1813.*VII. *Distr.* G. SMIT.RUINEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus 1812 en Mei 1813.*VIII. *Distr.* J. TONCKENS.RODERWOLDE vacant. *Mei en October 1812.*BEILEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus en October 1812 en Mei 1813.*

## D. E. O O S T E R - E E M S.

Mr. TH. VAN SWINDEREN, Inspecteur der Akademie van  
*Groningen*, en bijzonder belast met de Inspectie der  
 Scholen in de Departementen van de *Ooster- en  
 Wester-Eems.*

## Arrondisfement A U R I C H.

## Canton A U R I C H.

BOEKZETEL vacant. *Mei 1813.*

## Canton B E R U M.

GROSSHEIDE vacant. *Mei en Aug. 1813.*

## Canton N O R D E N.

LUTETSBURG. De vacante School alhier is provifioncel vervuld. *Mei 1813.*RECHTUPSWEGE vacant. *Mei en Aug. 1813.*

## Arrondissement E M D E N.

## Canton D E T E R N.

RHAUDE vacant. *Mei* 1813.RHAUDER-OOSTER-VEEN vacant. *Junij en Aug.* 1813.HOLLE of HOLLN vacant. *Sept.* 1813.

## Canton P E W S U M.

PILSUM vacant. *Mei* 1813.VISKWARD vacant. *Mei* 1813.

## Arrondissement J E V E R.

## Canton E S E N S.

SIPKWERDUM en DANSUM vacant. *Junij en Aug.* 1813.ROGGENSTEDE vacant. *Sept.* 1813.WESTERHOLD vacant. *Sept.* 1813.

## Canton H O O K Z I J L.

HORUMERZIJL vacant. *Mei en Aug.* 1813.ALT-GARMS-SIJHL vacant. *Sept.* 1813.

## Canton J E V E R.

SILLENSTEDE vacant. *Mei* 1813.

## Canton R U S T R I N G E N.

MIDDELFEHR vacant. *Aug.* 1813.

## Canton W I T T M U N D.

UTTEL vacant. *Mei* 1813.

# A A N H A N G S E L.

## S C H O O L B E R I G T E N.

*November 1813.*

### D E Z U I D E R Z E E.

#### I. Distr. C. WERTZ.

**AMSTERDAM.** De vacante post van eersten Leermee-  
ter in eene der Stads Armenschoolen is provisieneel vervuld.  
*Mei 1813.*

#### II. Distr. J. TEISSEDRE L'ANGE.

**DE GEINBRUG** onder *Weesp.* De vacante School  
althier is provisieneel vervuld. *Decemb. 1812 en Mei 1813.*

**LAREN.** De vacante School wordt provisieneel waar-  
genomen. *Mei 1813.*

**NIEUWER-AMSTEL.** De Scholen op *het Verwers-  
pad* en aan *den Overtoom* zijn vacant: *Mei 1813.*

**DE HOEF,** onder *Mijdrecht*, vacant. *Julij 1813.*

#### III. Distr. J. C. BERRANGE.

**AALSMEER.** (*Oosteinde van*) De vacerende open-  
bare Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld.  
*November en December 1812 en Mei 1813.*

**SLOTERDIJK.** De vacante School alhier is provisi-  
oneel vervuld. *Mei en Junij 1813.*

IV. D. AANH.

H

IV.

IV. *Distr.* A. NUMAN.

MOERBEEK onder *Nieuwe Niedorp* vacant. *November* 1810.

SCHAGERBRUG aan *de Zijpe*. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Julij en Aug.* 1813.

VALKOOG vacant. *Mei* 1813.

PETTEN. Door het vertrek van IZAAK ALBERTUS MOOIJEN naar *Schellinghout*, is de post van Schoolonderwijzer en Voorlezer alhier vacant geworden. Zij, die daartoe begerig zijn, de vereischte rang bezitten en in de Franfche taal kunnen en mogen onderwijzen, worden verzocht, zich voor den 20ften December, voorzien met de vereischte getuigfchriften, te vervoegen bij den Heere Maire van *de Zijpe*, wonende aan de *Schagerbrug*, in perfoon, of met brieven (*franco*); door wien de tijd tot het vergelijkend examen nader zal worden bepaald. — Het tractement aan dezen Post verbonden, is 200 Francs, benevens vrije Woning, en de fchoolgelden van tufchen de 60 en 70 leerlingen. — Ook moeten de Sollicitanten bedacht zijn, dat de reiskosten bij het vergelijkend examen door hun aangewend, voor hunne eigene rekening komen.

V. *Distr.* J. DOZIJ.

ENKHUIZEN. De Stads Armentschool vacant. *April* 1811.

ENKHUIZEN. De alhier opengevallen bijzondere School der 2de klafte is provifioneel vervuld. *Mei en Junij* 1813.

WADWAI vacant. Men wachte eerlang een nader bericht. *Aug.* 1812.

BINNENWIJZEND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei, Junij, Julij en Aug.* 1813.

SCHELLINGHOUT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij en Aug.* 1813.

OOSTERLEEN. Op den 11 October 11. werd het vergelijkend examen gehouden, ter vervulling der vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, waartoe zich twee Sollicitanten, beide bezittende den 3den rang, hadden aangeboden; en is het Proces-Verbaal hiervan ingezonden bij den Heere Inspecteur Generaal der Univerfiteit in Holland. *Aug.* 1813.

VI. *Distr.* A. R. MAURER.

ALKMAAR. De Stads Ardenschool vacant. *Mei* 1813.

ALKMAAR. De School in het Roomsche-Katholijke Weeshuis vacant. *Mei* 1813.

BOEKEL. Alhier is de Schoolonderwijzersplaats vacant. Men verwachtte deswegens nader berigt. *Julij* 1813.

CASTRICUM vacant. *Mei* 1813.

NOORDEINDE VAN GRAFT vacant. Men verwacht hieromtrent nadere berigten. *Julij* 1813.

EGMOND OP DEN HOEF. Door het overlijden van den braven C. WAGEMAKER, die, stil en nederig daar henen gaande, zich altijd onderscheidde door eene ijverige, getrouwe en lofwaardige vervulling van zijnen post, en wiens gedachtenis ook zoo bij ons in zegening zal blijven, is de School alhier vacant.

Zij, die naar dezelve zouden willen dingen, worden verzocht zich voor den 15 December eerstkomende, te vervoegen aan den Wel-Ed. Heere S. DEKKER, Maire van de *Binnen Egmonden met Rinnegom*, en moeten acte bezitten ten minsten van den derden rang, alsmede getuigschriften van goed gedrag. Het vaste tractement is f 71-:-: jaarlijks er is vrije Woning, en het aantal van Scholieren belooft doorgaans omtrent 60, waarvan ieder betaalt in de drie maanden 5 stuivers; ook worden voor de waarneming van het Kosters- en Voorzangers-ambt genoten f 25-:-:

VII. *Distr.* TH. DE VRIES.

UITDAM EN ZUIDERWOUDE. De Schoolonderwijzersplaats alhier, is provisieneel vervuld. *Julij* 1813.

MARKEN. (*Eiland*) De Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld. *Julij* en *Octob.* 1813.

IX. *Distr.* A. SIMONS.

ZEVENHOVEN weder vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

LANGWEIDE. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei* 1813.



VII. *Distr.* TH. DE VRIES.

UITDAM EN ZUIDERWOUDE. De Schoolonderwijzersplaats alhier, is provisieneel vervuld. *Julij* 1813.

MARKEN. (*Eiland*) De Schoolonderwijzersplaats alhier is provisieneel vervuld. *Julij* en *Octob.* 1813.

IX. *Distr.* A. SIMONS.

ZEVENHOVEN weder vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

LANGeweIDE. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Mei* 1813.

X. *Distr.* H. ARNTZENIUS.

UTRECHT. De Roomsche-Katholieke Armschool van de Clerisie vacant. *December* 1812 en *Junij* 1813.

UTRECHT. De Onderwijzersplaats in eene der Parochie-Scholen dezer Stad vacant. *Junij* 1813.

WILNIS. Ingevolge het op den 23 October 11. gehouden examen, is door den Heere Commisfaris tot de zaken van het openbaar Onderwijs, de provisieneele waarneming dezer School aan MARTINUS JOHANNES HENGVELD, van *Amsterdam*, hebbende den 2den rang, opgedragen. *Julij* en *Nov.* 1813.

XII. *Distr.* H. G. SCHLUITER.

HOOGLAND vacant. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

## DE MONDEN VAN DE MAAS.

I. *Distr.* J. VAN GEUNS.

SASSENHEIM. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *Junij* en *September* 1813.

II. *Distr.* B. SPOELSTRA.

STOMPWIJK. De vacante School alhier is provisieneel vervuld. *September* en *December* 1812 en *Mei* 1813.

DEN HAAG. De School in het Roomsche-Katholiek Weeshuis vacant. *September* en *October* 1812.

DEN HAAG. Eene bijzondere Onderwijzersplaats van de 2de klasse vacant. *Junij* en *Aug.* 1813.

IV.

V. *Distr.* . . . . .

RUGGE en OOSTERLAND, genaamd *de Tinte*, vacant. *Julij* 1812.

HELVOET BINNEN of NIEUW HELVOET. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Julij* en *September* 1812 en *Mei* 1813.

ZWARTEWAAL. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* G. VAN KOOTEN.

HENDRIK IDO AMBACHT. De onlangs alhier provifioneel aangeftelde Onderwijzer ARNOLDUS KNOSSES Kz. is, op zijn verzoek, weder uit dezen zijnen post ontslagen; en is, op daartoe gedane voordragt, door den Heere Infpecteur Generaal, uit de perfonen, welke bij het op den 24 Junij 11. gehouden examen, mede naar deze plaats hadden geftaan, de provifionele waarneming dezer School aan PIETER SERET, bezittende den 2den rang en openbaar Onderwijzer te *Waspik*, opgedragen. *Mei* en *Julij* 1813.

ZWIJNDRECHT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

ALBLASSERDAM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Julij* en *Aug.* 1813.

DE GROOTE LINDT, onder *Zwijndrecht* vacant. *Julij* en *September* 1813.

VII. *Distr.* G. W. BOOT.

KULENBORG. De post van Stads-School- en Kosthouderesfe vacant. *December* 1811.

VIII. *Distr.* . . . . .

DIRKSLAND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Julij* en *Aug.* 1813

## D E B O V E N T S S E L.

III. *Distr.* J. VAN DER LINDEN.

DOETINCHEM. De post van eerften openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer vacant. *Junij* 1812 en *Mei* 1813.

DOESBORG. De post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer vacant. *Mei* 1813.

KEPPEL BINNEN. De vacante School alhier wordt bij voorraad waargenomen. *Mei* 1813.

VI. *Distr.* . . . .

GENT. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

VII. *Distr.* F. H. REPELIUS.

WADENOOIJEN. De vacerende Schoolonderwijzersplaats alhier, is provifioneel vervuld. *Junij*, *Augustus* en *September* 1813.

OPHEMERT vacant. *Octob.* 1812, *Mei* en *Junij* 1813.

RUMPT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *November* 1812 en *Mei* 1813.

DE MONDEN VAN DEN TSSEL.

I. *Distr.* J. H. FLOH.

WEDDEHOEN en KORTWIJK of ZELDAM vacant. *Mei* 1813.

TWICKELO vacant. *Mei* 1813.

BOEKELO vacant. *April* 1812.

BENTELE vacant. *April* 1812.

LATTRUP vacant. *November* 1812.

ZENDEREN vacant. *September* 1813.

II. *Distr.* . . . .

REUTUM en HAARLO vacant. *September* 1807.

III. *Distr.* C. FRANSEN VAN ECK.

TONGEREN (*Wijhe*) vacant. *October* 1809.

WESEPE. (*Olst*) De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Junij* en *Julij* 1813.

III. *Distr.* J. W. A. MULLER.

MARKELO. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

SIPCULO vacant. *Mei* 1813.

RADEWIJK en VELDHOEK vacant. *Mei* 1813.

IV. *Distr.* J. F. SERRURIER.

KAMPERVEEN, *Zuideinde*, vacant. *Mei* 1809.

KAMPERVEEN, *Hooge Weg*, vacant. *Nov.* 1809.

RUITEVEEN vacant. *Februarij* 1812.

HASSELERDIJK vacant. *Februarij* 1812.

WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Junij* 1813.

DE ZWARTENDIJK, *Mairie Kampen*, vacant. *Mei* 1813.

KAMPER ZEEDIJK, (*Mairie Zwollerkerspel*) vacant. *Aug.* 1813.

V. *Distr.* W. SANDERS.

OSSENZIJL. De vacante School alhier wordt provifioneel waargenomen. *October* 1811 en *Mei* 1813. Zulks gefchiedt ook op de vier navolgende plaatfen:

KALLENKOTE. *Aug.* 1811, *Novemb.* 1812 en *Mei* 1813.

'T NEDERLANDT. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

CALLEMBERG. *Aug.* 1812 en *Mei* 1813.

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December* 1812 en *Mei* 1813.

ZUIDVEEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij*, *Sept.* en *October*. 1813.

OLDENMARKT en IJSSELHAM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij*, *Sept.* en *October*. 1813.

CUINRE vacant. *Junij* 1813.

GEITHOORN ZUIDERSCHOOL vacant. *October*. 1813.

WESTERHOLTE en 's HEERENBROEK. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *September 1812 en Junij 1813.*

DE ZWARTENDIJK, Mairie *Kampen*, vacant. *Mei 1813.*

KAMPER ZEEDIJK, (Mairie *Zwollerkerspel*) vacant. *Aug. 1813.*

V. Distr. W. SANDERS.

OSSENZIJL. De vacante School alhier wordt provifioneel waargenomen. *October 1811 en Mei 1813.* Zulks gefchiedt ook op de vier navolgende plaatfen:

KALLENKOTE. *Aug. 1811, Novemb. 1812 en Mei 1813.*

'T NEDERLANDT. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

CALLEMBERG. *Aug. 1812 en Mei 1813.*

LEIJEN en OVERLANKHORST. *December 1812 en Mei 1813.*

ZUIDVEEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij, Sept. en October 1813.*

OLDENMARKT en IJSSELHAM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij, Sept. en October 1813.*

CUINRE vacant. *Junij 1813.*

GEITHOORN ZUIDERSCHOOL vacant. *October 1813.*

## V R I E S L A N D.

I. *Distr.* J. F. KORFF.

HAULERWIJK vacant. *October* 1809.

BLESDIJKE vacant. *Junij* 1810.

WOLVEGA vacant. *Maart* 1811. en *Aug.* 1813.

OUDELEMMER vacant. *Aug.* en *Nov.* 1813.

BENEDENKNIJPE. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

II. *Distr.* J. TADEMA WIELANDT.

BEEETS vacant. *Augustus* 1810.

LUNJEBERD en TERBAND. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei* 1813.

URETERP. De alhier vacante Schoolonderwijzersplaats is provifioneel vervuld. *Mei* en *Junij* 1813.

NYEHASKE. Ingevolge het op den 4 October ll. gehonden examen, is door den Heere Commisfaris tot de zaken van het openbaar Onderwijs, de provifioneele waarneeming dezer School aan TYMEN HENDRIK KLUIVER, bezittende den 2den rang, opgedragen. *Aug.* en *Octob.* 1813.

III. *Distr.* H. W. C. A. VISSER.

IDSKENHUIZEN. De vacante Schoolonderwijzersplaats alhier is provifioneel vervuld. *November* 1812, *Mei* en *Junij* 1813.

BALK. De vacante openbare School alhier wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1812 en *Mei* 1813.

BALK. Bijzondere School der tweede klasfe vacant, *December* 1808.

OUDEGA, Mairie *Koudum*. De vacante School alhier wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1813.

BAARD.

BAARD. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *October* 1812 en *Mei* 1813.

SNEEK. De Armenfchool vacant. *October* 1812.

TJERKWERD vacant. *Sept.* en *October* 1813.

IV. *Distr.* A. BRUINING.

HITZUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Junij*, *Julij* en *Aug.* 1813.

PEINS vacant. *Maart* 1808.

IJTENS vacant. *December* 1809.

TJUMMARUM vacant. *Augustus* 1812.

V. *Distr.* Mr. J. D. VAN DER PLAATS.

STIENS. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *December* 1812 en *Mei* 1813.

HUIZUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *December* 1812. *Mei* en *Aug* 1813.

LEEWARDEN. De Eerften Onderwijzersplaats in het Stads Armenfchool alhier vacant. *Sept.* en *Nov.* 1813.

VI. *Distr.* M. MARTENS.

HOLWERT. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *September* 1812 en *Mei* 1813.

BORNWERD en BETTERWERD. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Septemb.* 1812 en *Mei* 1813.

WIERUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Junij*, *Aug.* en *Sept.* 1813.

FOUDGUM vacant. *Mei* en *Nov.* 1813.

WETSENS vacant. *December* 1812 en *Mei* 1813.

GENUM. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Mei*, *Julij* en *Aug.* 1813.

VII. *Distr.* W. BEEKHUIS.

DROGEHAM. Ingevolge het op den 19 October 11. gehouden examen; is door den Heere Commisfaris tot de zaken van het openbaar Onderwijs, de provifioneele waarneming dezer School aan HENDRIK JANS. POSTHUIS, bezittende den 2den rang, opgedragen. *Junij* en *Oct.* 1813.

## D E W E S T E R - E E M S .

I. *Distr.* Mr. TH. VAN SWINDEREN.GRONINGEN, De Schoolmeestersplaats bij de Martini-Kerk vacant. *Mei* 1808.GRONINGEN. De Schoolonderwijzersplaats in de Noorder Diakonieschool der Hervormden vacant. *Junij* en *December* 1809.ENGELBERT. De vacante Schoolathier is provvisorieel vervuld. *November* 1811, *November* 1812 en *Mei* 1813.MIDWOLDE vacant. *Junij* 1812.MARUM vacant. *November* 1812.NOORDWIJK vacant. *November* 1812.ADUARD vacant. *Mei* 1813.GROOTEGAST vacant. *September* 1813.OPENDE vacant. *November* 1813.II. *Distr.* J. R. VAN EERDE.WESTERWIJTWERT vacant. *Mei* 1808 en *Oct.* 1812.III. *Distr.* E. TINGA.WESTEREMDEN vacant. *Junij* en *October* 1810. en *Aug.* 1813.ENUM vacant. *Junij* en *October* 1812.SLOCHTEREN vacant. *October* 1812.ST. ANNEN vacant. *October* 1813.LELLENS vacant. *October* 1813.V. *Distr.* . . . .VLAGTWEDDE vacant. *Augustus* 1812.ZELLINGE vacant. *December* 1812.



VI. *Distr.* C. POTHOF.

SCHONEBEEK. De vacante School wordt provifioneel waargenomen. *Mei* 1813.

VII. *Distr.* G. SMIT.

RUINEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus* 1812 en *Mei* 1813.

VIII. *Distr.* J. TONCKENS.

RODERWOLDE vacant. *Mei* en *October* 1812.

BEILEN. De vacante School alhier is provifioneel vervuld. *Augustus* en *October* 1812 en *Mei* 1813.



# R E G I S T E R

## V A N H E T

### V I E R D E D E E L.

#### A A N H A N G S E L.

##### A.

- Aalsmeer.* (Oosteinde van) De School wordt provi-  
fioneel waargenomen door A. EITTRIE - Bladz. 3
- Aduard* vacant door het overlijden van G. G. HUT-  
TING - - - - - bl. 20
- Alblasferdam* vacant door den vrijwilligen afstand van  
C. VAN 'T VERLAAT. 11. Aldaar provifioneel aange-  
fteld J. KOOL - - - - - bl. 63
- Alkmaar.* - Armenschool vacant door het overlijden van  
den verdienstelijken C. BOENDERMAKER. 5. Als bij-  
zonder Onderwijzer der tweede klasfe provifioneel al-  
daar aangesteld H. DEELEMAN. 113. De School in het  
Roomsch-Katholiek Weeshuis vacant - - - bl. 5
- ALLARIES.* (A.) Provifioneel aangesteld te *Sassenhelm.*  
- - - - - bl. 75
- Alt-Garms-Sijl* vacant door den vrijwilligen afstand van  
H. EGGERICHS - - - - - bl. 84
- Amsterdam.* De vacature op eene der Nederduitfche  
Diakoniefcholen, door het vertrek van W. VAN DEN  
HOONAARD naar *Hillegondsberg*, zal niet weder ver-  
vuld worden. 1. Tot eerften Leermeester in eene der  
Stads-

Stads-Armenschoolen, na gehouden examen, provi-	
neel aangesteld CHRISTIAAN CHRISTIAANS I. Het Se-	
tal der Diakoniescholen van de Walsche Gemeente met	
een verminderd - - - - -	bl. 2
<i>Annek</i> (S.) vacant. De School wordt provi-	
genomen door J. P. RUSSELING - - -	bl. 96
ARKELENS (J. R. VAN) aangesteld tot provisionelen On-	
derwijzer te <i>Kallenkote</i> - - - -	bl. 15

## B.

<i>Baard</i> . De vacante openbare School wordt provi-	
waargenomen door G. J. MEYER - - -	bl. 17
BAKKER CZ., (D.) proviſioneel aangesteld te <i>Uitdam</i> en	
<i>Zuiderwoude</i> - - - - -	bl. 43
<i>Balk</i> . De vacante openbare School wordt provi-	
waargenomen. 17. Bijzondere School der tweede klasſe	
- vacant - - - - -	bl. 17
<i>Beerta</i> of <i>Koorn-Polder</i> (Oosteinde van <i>Nieuw</i> ) va-	
cant. Aldaar aangesteld J. SCHORTINGHUIS. -	bl. 20
<i>Beerta</i> (Westeinde van <i>Nieuw</i> ). Proviſioneel aldaar toe-	
gelaten H. HAGEMAN - - - - -	bl. 20
<i>Beeis</i> vacant - - - - -	bl. 16
<i>Beilen</i> . Proviſioneel aldaar aangesteld G. VAN OLIEF	
- - - - -	bl. 22
<i>Benedenknijspe</i> vacant, door den vrijwilligen afstand van	
- KL. HEMKES. 16. Aldaar proviſioneel aangesteld S. J.	
MEYER - - - - -	bl. 34
<i>Bentele</i> vacant - - - - -	bl. 14
BEST (E.) proviſioneel aangesteld te <i>Wadda</i> . -	bl. 112
<i>Binnewijzend</i> vacant. 4. Alhier proviſioneel aangesteld	
A. BROUWER - - - - -	bl. 52
BITTRIE (A.) neemt proviſioneel de School waar aan het	
<i>Opsteinde van Aalsmeer</i> - - - - -	bl. 3
<i>Bledijke</i> vacant - - - - -	bl. 16
- - - - -	Boe-

<i>Boekel</i> vacant . . . . .	bl. 6
<i>Boekelo</i> vacant . . . . .	— 14
<i>Boekzetel</i> vacant . . . . .	— 22
BOENDERMAKER, (C.) Onderwijzer in de Stads Armen- school te <i>Alkmaar</i> , overleden . . . . .	bl. 5
BOER (J. DE) provisieneel aangesteld in de Stads Armen- school te <i>Enkhuiizen</i> . . . . .	bl. 4
BOERSMA (G. O.) provisieneel aangesteld te <i>Genum</i> —	69
BOLDER (H.) toegelaten als provisieneel Onderwijzer te <i>Leijen</i> en <i>Overlankhorst</i> . . . . .	bl. 15
BOSCHLOO (E.) provisieneel aangest. te <i>Wesepc</i> ( <i>Olst</i> )	bl. 48
<i>Bornwerd</i> en <i>Betterwird</i> . Aldaar provisieneel aangesteld	
T. P. VAN DER PLOEG . . . . .	bl. 18
BRINK (A. VAN) prov. aangesteld te <i>Zwartewaal</i>	bl. 10
BRUIN (L. DE) toegelaten tot provisieneelen Onderwijzer te <i>Osfenzijl</i> . . . . .	bl. 15
BRÜNS (J.) heeft zijne demissie bekomen als Onderwijzer te <i>Laren</i> . . . . .	bl. 3

## C.

<i>Callemberg</i> . Aldaar tot provisieneelen Onderwijzer aange- steld J. J. HOFMAN . . . . .	bl. 15
<i>Castricum</i> vacant . . . . .	bl. 6
CHRISTIAANS (C.) provisieneel aangesteld tot eersten Leermeester in eene der Stads Armentscholen te <i>Amster- dam</i> . . . . .	bl. 1
CLEEFF (J. VAN) prov. aangesteld te <i>Enkhuiizen</i>	bl. 26
CLEEF (G. VAN) provisieneel aangesteld te <i>Beilen</i>	bl. 22
<i>Cuinre</i> vacant door het vertrek van A. VAN BRINK naar <i>Zwartewaal</i> . . . . .	bl. 33

## D.

- DEELEMAN (H.) provisioneel aangesteld als bijzonder Onderwijzer der tweede klasfe te *Alkmaar* . . . . . bl. 113
- DIEMER (F. H.) neemt provisioneel den schooldienst waar te *Holwert* . . . . . bl. 18
- Dirksland* vacant door den vrijwilligen afstand van O. VERDOORN. 63. Aldaar provisioneel aangesteld K. VERMEULEN . . . . . bl. 63
- Ditzum* vacant . . . . . bl. 21
- Doesborg*. De vacante post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer wordt provisioneel waargenomen door E. HANSSEN . . . . . bl. 12
- Doetichem*. De vacante post van eersten openbaren Onderwijzer wordt provisioneel waargenomen door B. NYHUIS . . . . . bl. 12
- DRIEHUIZEN (C.) prov. aangesteld te *Langeweide* . . . . . bl. 6
- Drogeham* vacant. 36. Provisioneel aldaar aangesteld H. J. PORTHUIS . . . . . bl. 120

## E.

- BERHOFF (H. U.) neemt provisioneel de School waar te *Rhauder-Oosterveen* . . . . . bl. 39
- EGGERICHS (H. R.) doet vrijwillig afstand te *Alt-Garms-Sijhl* . . . . . bl. 84
- Egmond op den Hoef* vacant . . . . . bl. 101
- Engelbert*. Aldaar prov. aangesteld L. J. FABER . . . . . bl. 20
- ENGEL (W. VAN) prov. aangesteld te *Zuidveen* . . . . . bl. 93
- Enkhuizen*. De Stads Ardenschool vacant. Wordt provisioneel waargenomen door J. DE BOER. 4. De School van J. WITT BOLS vacant 4. Provisioneel alhier aangesteld J. VAN CLEEFF. 26. Eene der Stads Scholen van de tweede klasfe vacant . . . . . bl. 112
- ENTEL (J. TEN) provisioneel aangesteld in de School aan de *Geinbrug* . . . . . bl. 2
- Enum* vacant . . . . . bl. 20
- F.

## F.

- FABER (L. J.) prov. aangesteld te *Engelbert* . bl. 20  
*Foudgum* vacant door het vertrek van J. K. HOLWERDA 19.  
 Proces-Verbaal van het vergelijkend examen der Sollicitanten ingezonden aan den Inspecteur Generaal bl. 107

## G.

- Geinbrug* (in de School aan de) provisieneel aangesteld  
 J. TEN ENTEL . . . . . bl. 2  
*Geithoorn* (Zuiderschool te) vacant, door den afstand  
 van K. G. WINTER . . . . . bl. 94  
*Gent* (Arrondisfement *Tiel*) vacant. 12. Aldaar provisieneel aangesteld R. OTTEN . . . . . bl. 30  
*Genum* vacant 19. Aldaar provisieneel aangesteld G. O.  
 ROERSMA . . . . . bl. 69  
 GERDSEN (L.) neemt provisieneel de School waar te  
*Sipkwerdum* en *Dansum* . . . . . bl. 39  
*Graft* (*Noordeinde van*) vacant . . . . . bl. 43  
*Groningen*. De School bij de Martinie-kerk en de Noorder Diaconieschool der Hervormden vacant . bl. 19  
*Grootegast* vacant . . . . . bl. 82  
*Grossheide* vacant. Wordt prov. waargenomen bl. 22

## H.

- Ilaag. (den)* De School in het Roomsche-Kathol. Weeshuis vacant 8. Eene bijzondere Onderwijzersplaats van de tweede klasse vacant 29. Vergelijkend Examen gehouden, en Proces-Verbaal daarvan aan den Heer Inspecteur Generaal ingezonden . . . . . bl. 62  
 HAGEMAN (H.) provisieneel toegelaten tot het geven van onderwijs aan het *Westeinde van Nieuw Beerta* bl. 20  
 HALLEMA (W. A.) doet vrijwillig afstand van den post van Onderwijzer te *Wierum* . . . . . bl. 18  
 HANSSEN (E.) neemt provisieneel waar den post van openbaren Franschen en Hoogduitschen Onderwijzer te *Doesberg* . . . . . bl. 12

<i>Hasfelerdijk</i> vacant . . . . .	bl. 15
<i>Haulerwijk</i> vacant . . . . .	bl. 16
<i>Helder</i> . Provifioneel als Onderwijzer voor de Fransche taal alhier aangesteld P. RYKERS . . . . .	bl. 112
<i>Helvoet binnen</i> of <i>Nieuw Helvoet</i> . Provifioneel alhier aangesteld J. VISSER . . . . .	bl. 10
HEMKES (KL.) doet vrijw. afstand te <i>Benedenknijpe</i>	bl. 16
<i>Hendrik Ido Ambacht</i> vacant doorden vrijwilligen afstand van K. DE JONG 10. Aldaar provifioneel aangesteld A. KNOSJES 46. Deze ontslagen zijnde, wordt op nieuw provifioneel aangesteld P. SERET . . . . .	bl. 103
HENGVELD (M. J.) prov. aangesteld te <i>Wilnis</i>	bl. 114
<i>Hillegondsberg</i> . Provifioneel alhier aangesteld W. VAN DEN HOONAARD . . . . .	bl. 9
<i>Hitzum</i> vacant 17. Aldaar provifioneel aangesteld E. JELLESMa . . . . .	bl. 68
<i>Hoef (de)</i> onder <i>Mijldrecht</i> vacant . . . . .	bl. 41
HOFFMAN (A.) prov. aangesteld te <i>Zevenhoven</i> . . . . .	bl. 6
HOFFMAN (J. J.) aangesteld tot provifionelen Onderwijzer te <i>Callemberg</i> . . . . .	bl. 15
<i>Holle</i> of <i>Holln</i> vacant . . . . .	bl. 83
MOLWERDA (J. K.) vertrekt onverhoeds v. <i>Foudgum</i>	bl. 19
<i>Holwert</i> . De fchooldienst wordt provifioneel waargenomen door F. H. DIEMER . . . . .	bl. 18
<i>Hondsholredijk</i> vacant 62. Vergelijkend Examen gehouden, en Proces-Verbaal daarvan ingezonden aan den Heer Infpecteur Generaal . . . . .	bl. 90
<i>Hoogland</i> vacant. P. TEISSELHOFF neemt provifioneel aldaar den fchooldienst waar . . . . .	bl. 7
HOONAARD (W. VAN DEN) provifioneel aangesteld te <i>Hillegondsberg</i> . . . . .	bl. 9
<i>Iloorn</i> , Bijzondere School der tweede klasfe vacant.	bl. 113
BORST (H. J. MEERMAN VAN DER) provifioneel aangesteld te <i>Markelo</i> . . . . .	bl. 14
<i>Horumerzijl</i> vacant door het bedanken van C. SCHRÖDER . . . . .	bl. 24

**Huizum.** Vergelijkend Examen gehouden, en het Proces-Verbaal daarvan ingezonden aan den Heer Inspecteur Generaal 18. Andermaal 69. Door denzelfden provi-  
sioneel aangesteld P. A. MEETER . . . . . bl. 69  
HUTTING (G. G.) overleden te *Aduard* . . . . . bl. 20

## J.

**Idskenhuisen.** Aldaar provisieneel aangesteld M. D. SIMO-  
NIDES . . . . . bl. 34  
JELLESMA (E) provisieneel aangesteld te *Hitzum* . . . . . bl. 68  
JONG (K. DE) doet vrijwillig afstand van zijn' post als  
Schoolonderwijzer enz. te *Hendrik Ido Ambacht* . . . . . bl. 10  
JONG (R. K.) provisieneel aangesteld te *Steens* . . . . . bl. 17  
JURGENS (J.) neemt provisieneel de School waar te *Pil-  
sum* . . . . . bl. 23

## K.

**Kallenkote.** Tot provisionelen Onderwijzer aldaar aange-  
steld J. R. VAN ARKELENS . . . . . bl. 15  
**Kamperveen, Zuideinde,** vacant . . . . . bl. 15  
———— **Hooge weg,** vacant . . . . . bl. 15  
**Kamperzeedijk, Mairie Zwollerkerspel** vacant . . . . . bl. 66  
KAMPS (H. T.) verlaat onverhoeds de School te *Schone-  
beek* . . . . . bl. 21  
**Keppel binnen** vacant. Wordt provisieneel waargenomen  
door A. VERGEER . . . . . bl. 12  
KLUIVER (T. H.) prov. aangesteld te *Nijehalke* . . . . . bl. 119  
KNOSJES (A.) provisieneel aangesteld te *Hendrik Ido  
Ambacht* 46. Weder ontslagen . . . . . bl. 103  
KOOL. (J.) provisieneel aangesteld te *Alblasferdam* . . . . . bl. 62  
KROLL (L) provisieneel aangesteld tot tweeden Onder-  
wijzer te *Oldenmarkt* en *Tsfelham* . . . . . bl. 93  
KRYT (C. G.) Tweede Leermeester in de Stads Armeni-  
school te *Alkmaar*, neemt, gedurende de vacature, het  
onderwijs waar . . . . . bl. 5  
KUIPERS (A.) neemt provisieneel de School waar te  
*Schonebeek* . . . . . bl. 21



*Kulenburg.* De post van Stads-School- en Kosthouderse vacante . . . . . bl. 11

## L.

*Langeweide.* Provisioneel aldaar aangesteld C. DRIEHUIZEN . . . . . bl. 6

*Laren.* J. BRUNS heeft zijne demissie bekomen. De School wordt provisioneel waargenomen door J. H. SILVESTER . . . . . bl. 2

*Latrup* vacante . . . . . bl. 14

LAUNSPACH (J. J.) bedankt voor zijn post als Onderwijzer in eene der Stadscholen van de tweede klasse te *EnkhuiZEN* . . . . . bl. 112

*Leeuwarden.* De Stads Armenschool vacante 81. Vergelijkend Examen der Sollicitanten gehouden, en het Proces-Verbaal daarvan aan den Heer Inspecteur Generaal ingezonden . . . . . bl. 107

*Lellens* vacante. De School wordt waargenomen door J. G. WENNINGA . . . . . bl. 96

*Leijen en Overlankhorst.* Aldaar als provisioneel Onderwijzer toegelaten H. BOLDER . . . . . bl. 15

*Lindt (de Groote)* onder *Zwijndrecht* vacante 46. Proces-Verbaal van het vergelijkend Examen ingezonden aan den Heer Inspecteur Generaal . . . . . bl. 76

*Lunjeberd en Terband.* Aldaar provisioneel aangesteld H. J. POUTSNA . . . . . bl. 16

*Lutelsbourg.* Aldaar prov. aangesteld J. H. MEYER . . . . . bl. 22

## M.

*Maasbuis.* De vacature in de Armenschool bij voorraad vervuld . . . . . bl. 8

*Markela.* Provisioneel aldaar aangesteld H. J. MEERMAN VAN DER HORST . . . . . bl. 14

*Marken* vacante 44. Provisioneel aldaar aangesteld J. POOL . . . . . bl. 32

*Marum* vacante . . . . . bl. 20

MEINEMA (J. F.) provifioneel aangefield te *Wierum* bl. 81  
MEY (P. VAN DER) prov. aangefield te *Stompwijk* bl. 8  
MEYER (S. JANS) provifioneel aangefield te *Beneden-  
knijpe* . . . . . bl. 34  
— (G. J.) neemt provifioneel de School waar te  
*Baard* . . . . . bl. 17  
— (J. H.) provifioneel aangefield te *Lutelsbourg* bl. 22  
*Middelfehr* vacant . . . . . bl. 56  
*Midwolde* vacant . . . . . bl. 20  
*Moerbeek* vacant . . . . . bl. 3  
MOOIJEN (J. A.) provifioneel aangefield te *Schelling-  
hout* . . . . . bl. 60  
*Muggenbeet*. Bij deze plaats is *Wetering* gevoegd bl. 15

## N.

*Nederland*. (t) Tot provifionelen Onderwijzer aldaar  
aangefield H. J. OOSTERBRINK . . . . . bl. 15  
*Nibbixwoude* vacant . . . . . bl. 113  
*Nieuwer-Amftel*. De Scholen van het *Verwerspad* en  
aan den *Overtuin* vacant . . . . . bl. 2  
*Noordwijk* vacant . . . . . bl. 20  
NOORT (B. VAN) prov. aangefield te *Wadenooijen* bl. 77  
*Nijehafke* vacant. 67. Aldaar aangefield T. H.  
KLUIVER . . . . . bl. 119  
NYHUIS (B.) neemt provifioneel den vacanten post waar  
van Eerften openbaren Nederduitfchen Schoolonderwij-  
zer te *Doetichem* . . . . . bl. 12

## O.

*Oldenmarkt* en *Tsfelham* vacant. 33. Aldaar provifioneel  
aangefield L. KROLL . . . . . bl. 93  
*Ofterleek* vacant. 60. Alhier provifioneel aangefield P.  
TIT . . . . . bl. 113  
OOSTENBRINK (H. J.) aangefield tot provifionelen Onder-  
wijzer in 't *Nederland* . . . . . bl. 15  
*Opemde* vacant . . . . . bl. 108  
*Opbemert* vacant door het vrijwillig bedanken van C.  
TAATS . . . . . bl. 13

<b>OSSELEN (J. VAN)</b> doet vrijwillig afstand van zijn' post als Schoolonderwijzer enz. te <i>Zwijndrecht</i> . . .	bl. 10
<b>Osfenzijl.</b> Aldaar tot provisionelen Onderwijzer toegela- ten <b>L. DE BRUIN</b> . . . . .	bl. 15
<b>OTTEN (R)</b> provisioneel aangesteld te <i>Gent</i> , Arrondisse- ment <i>Tiel</i> . . . . .	bl. 30
<b>Oudega, Mairie Koudum.</b> De vacante School wordt pro- visioneel waargenomen door <b>E. A. WARING</b> . . .	bl. 17
<b>Oudeleemmer</b> vacant door het vertrek van <b>S. JANS MEYER</b> naar de <i>Benedonknijpe</i> . 67. Vergelijkend Examen ge- houden, en Proces-Verbaal daarvan ingezonden aan den Heer Inspecteur-Generaal . . . . .	bl. 106
<b>Overtoom (de School aan den)</b> vacant . . . . .	bl. 2
P.	

<b>Peins</b> vacant . . . . .	bl. 17
<b>Pesfe.</b> Aldaar provisioneel een ander Bisschoolhouder aan- gesteld . . . . .	bl. 21
<b>Petten</b> vacant . . . . .	bl. 100
<b>Pilsum</b> vacant. Wordt provisioneel waargenomen door <b>J. JURGENS</b> . . . . .	bl. 23
<b>FLOEG (T. P. VAN DER)</b> provisioneel aangesteld te <i>Born- werd</i> en <i>Betterwird</i> . . . . .	bl. 18
<b>PORTHUIS (H. J.)</b> prov. aangesteld te <i>Drogeham</i> . . .	bl. 120
<b>POUTSMA (H. J.)</b> provisioneel aangesteld te <i>Lunjeberd</i> en <i>Terband</i> . . . . .	bl. 16

## R.

<b>Radewijk en Veldhoek</b> vacant . . . . .	bl. 15
<b>Rechtupswege</b> vacant . . . . .	bl. 23
<b>REINDERS (A.)</b> provisioneel aangesteld te <i>Sloterdijk</i> . . .	bl. 25
<b>Reutum en Haarlo</b> vacant . . . . .	bl. 14
<b>Rhaude</b> vacant . . . . .	bl. 27
<b>Rhauder-Oosterveen</b> vacant. Wordt provisioneel waar- genomen door <b>H. U. EEKHOFF</b> . . . . .	bl. 39
<b>RIMK (H.)</b> provisioneel aangesteld te <i>Rumpe</i> . . .	bl. 13
<b>Roderwolde</b> vacant . . . . .	bl. 21
Rog-	

<i>Roggestede</i> vacant	bl. 84
<i>Rugge en Oosterland</i> , genaamd <i>de Tinte</i> , vacant	bl. 9
<i>Ruinen</i> . Aldaar provifioneel aangesteld H. P. EDENS	bl. 21
<i>Ruiteveen</i> vacant	bl. 15
<i>Rumpt</i> . Provifioneel aldaar aangesteld H. RINK	bl. 13
RUSSELING (J. P.) neemt provifioneel de School waar te	
<i>St. Annen</i>	bl. 96
RYKERS (P.) provifioneel aangesteld als Onderwijzer voor	
de <i>Frausche taal aan de Helder</i>	bl. 112

## S.

<i>Sasfenheim</i> vacant. 28. Aldaar provifioneel aangesteld	
A. ALLARIES	bl. 75
<i>Schagerbrug (de Zijpe)</i> vacant. 3. C. SIEMERS provi-	
fioneel alhier aangesteld	bl. 58
<i>Schellinghout</i> vacant. 27. Aldaar provifioneel aangesteld	
J. A. MOOIJEN	bl. 60
SCHIPPER (H.) provifioneel aangesteld te <i>Westerholte en</i>	
<i>'s Heerenbroek</i>	bl. 32
<i>Schonebeek</i> vacant door het onverhoeds vertrek van den	
Onderwijzer H. T. KAMPS. 21. De School wordt	
provifioneel waargenomen door A. KUIPERS	bl. 21
SCHORTINGHUIS (J.) aangesteld op het <i>Oosteinde van</i>	
<i>Nieuw Beerta of Kroonpolder</i>	bl. 20
SCHRÖDER (C.) bedankt voor zijnen post te <i>Horumers-</i>	
<i>zijl</i>	bl. 24
SERET (P.) provifioneel aangesteld te <i>Hendrik Ido Am-</i>	
<i>bacht</i>	bl. 103
SIEMERS (C.) provifioneel aangesteld aan de <i>Schagerbrug</i>	
in de <i>Zijpe</i>	bl. 58
<i>Sillenslede</i> vacant. Wordt prov. waargenomen	bl. 24
SILVESTER (J. H.) neemt provifioneel den schooldienst	
waar te <i>Laren</i>	bl. 2
SIMONIDES (M. D.) provifioneel aangesteld te <i>Idskenhui-</i>	
<i>zen</i>	bl. 34
<i>Sipculo</i> vacant	bl. 15

<i>Sipkverdum</i> en <i>Dansum</i> vacant. Wordt provisioneel waargenomen door L. GERDSEN . . . . .	bl. 39
<i>Slochteren</i> vacant . . . . .	bl. 20
<i>Sloterdijk</i> vacant. 3. ANTHONIE REINDERS provisioneel alhier aangesteld . . . . .	bl. 25
<i>Sneek</i> . De <i>Armenschool</i> vacant . . . . .	bl. 17
SNOEK (S. VAN DER) legt den schooldienst neder te <i>Sassenheim</i> . . . . .	bl. 28
<i>Stiens</i> . Alhier prov. aangesteld R. K. DE JONG . . . . .	bl. 17
<i>Stompwijk</i> . Provisioneel alhier aangesteld P. VAN DER MEY . . . . .	bl. 8

## T.

TAATS (C.) bedankt vrijwillig voor den post van Onderwijzer enz. te <i>Ophemert</i> . . . . .	bl. 13
TEISSBLHOFF (P.) neemt provisioneel den schooldienst waar te <i>Hoogland</i> . . . . .	bl. 7
TEYES (de Zoon van D.) neemt provisioneel de vacature waar te <i>Wettens</i> . . . . .	bl. 19
<i>Tjerkwerd</i> vacant door het vertrek van P. A. MEETER naar <i>Huizum</i> . 80. Vergelijkend Examen gehouden, en het Proces-Verbaal daarvan aan den Heer Inspecteur Generaal ingezonden . . . . .	bl. 95
TIT (P.) provisioneel aangesteld te <i>Oosterleek</i> . . . . .	bl. 113
<i>Tjummarnum</i> vacant . . . . .	bl. 17
<i>Tongeren (Wijhe)</i> vacant . . . . .	bl. 14
<i>Twickelo</i> vacant . . . . .	bl. 14

## U.

<i>Uitdam</i> en <i>Zuiderwoude</i> zijn vereenigd, en de schooldienst provisioneel opgedragen aan D. BARKER CZ. . . . .	bl. 43
<i>Ureterp</i> vacant. 17. Aldaar provisioneel aangesteld H. A. WEERSINGA . . . . .	bl. 34
<i>Utrecht</i> . De Roomsche-Katholieke <i>Armenschool</i> van de <i>Cleresie</i> vacant. 7. Zal voor eerst niet vervuld worden; doch wordt inmiddels de schooldienst waargenomen.	

men. 28. Eene der Parochiescholen aldaar vacant;  
 en is in het onderwijs bij voorraad voorzien { bl. 28  
*Utel* vacant. . . . . bl. 24

## V.

*Valkoog* vacant. . . . . bl. 4  
 VERDOORN (O.) doet vrijwilligen afstand van zijn' post  
 als openbaar Onderwijzer enz. te *Dirksland* . bl. 11  
 VERGEER (A.) neemt provisidneel waar den post van  
 openbaren Nederduitschen Schoolonderwijzer te *Keppel*  
*binnen* . . . . . bl. 12  
 VERLAAT (C. VAN 'T) doet vrijwillig afstand te *Alblas-*  
*serdam* . . . . . bl. 11  
 VERMEULEN. (K.) prov. aangesteld te *Dirksland* bl. 63  
*Verwerspad* (de School van het) vacant . bl. 2  
*Viskward* vacant. Wordt provisioneel waargenomen bl. 23  
 VISSER (J.) provisioneel aangesteld te *Helvoet binnen* of  
*Nieuw Helvoet* . . . . . bl. 10  
*Vlagtwedde* vacant . . . . . bl. 21

## W.

*Wadenooijen* vacant. 30. Aldaar provisioneel aangesteld  
 B. VAN NOORT . . . . . bl. 77  
*Wadwai* vacant. 4. Provisioneel aldaar aangesteld E.  
 BEST . . . . . bl. 112  
*Weddehoen* en *Kortwijk* of *Zeldam* vacant . bl. 14  
 WEERSINGA (H.) provisioneel aangesteld te *Ureterp* bl. 34  
 WEESP. In de School aan de *Geinbrug* provisioneel aan-  
 gesteld J. TEN ENTEL . . . . . bl. 2  
 WENNINGA (J. G.) neemt de School waar te *Lellens* bl. 96  
*Wesepé* (*Olst*) vacant. 14. Provisioneel aldaar aangesteld  
 E. BOSCHLOO . . . . . bl. 48  
*Westeremiden* vacant. 20. Procès-Verbaal van het verge-  
 lijkend Examen der Sollicitanten ingezonden aan den  
 Heer Inspecteur Generaal . . . . . bl. 70  
*Westerhold* vacant . . . . . bl. 84  
*Wes-*

<i>Westerholte</i> en 's <i>Heerenbroek</i> vacant. 15. Provisioneel aldaar aangesteld H. SCHIPPER	bl. 32
<i>Westerwijtwart</i> vacant.	bl. 20
<i>Wetering</i> . Deze plaats vereenigd met <i>Muggenbeet</i>	bl. 15
<i>Wettens</i> vacant. Wordt provisioneel waargenomen door den Zoon van den overleden Onderwijzer D. REYES	bl. 19
<i>Wilnis</i> vacant. 44. Provisioneel alhier aangesteld M. J. HENGVELD	bl. 114
WINTER (K. G.) doet afstand te <i>Geithoorn</i> ( <i>Zuider- school</i> )	bl. 94
WOLF (J.) provisioneel aangesteld te <i>Zwijndrecht</i>	bl. 11
<i>Wolvéga</i> vacant	bl. 16
WEERING (E. A.) neemt provisioneel de School waar te <i>Oudega</i>	bl. 17
<i>Wierum</i> vacant door den vrijwilligen afstand van W. A. HALLEMA. 18. Aldaar provisioneel aangesteld J. F. MEINEMA	bl. 81
Y.	
<i>Ytens</i> vacant	bl. 17

Z.

<i>Zellinge</i> vacant	bl. 21
<i>Zenderen</i> vacant	bl. 78
<i>Zevenhoven</i> . Provisioneel aldaar aangesteld A. HOFF- MAN. 6. Weder vacant	bl. 61
<i>Zuidveen</i> vacant. 15. Het tractement met f 50-:-: ver- meerderd. 93. Provisioneel aangesteld W. VAN EN- GEN	bl. 93
<i>Zwartendijk</i> (de) <i>Mairie Kampen</i> , vacant	bl. 15
<i>Zwartewaal</i> . Provisioneel aldaar aangesteld A. VAN BRINK.	bl. 10
<i>Zwijndrecht</i> . Prov aldaar aangesteld J. WOLF	bl. 11















